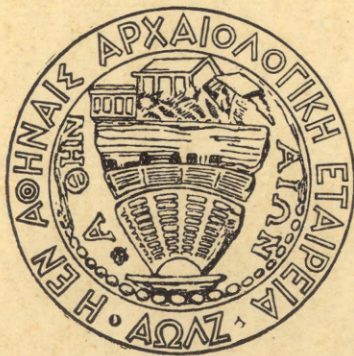


# ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΤΗΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

1934 - 1935

ΜΕΤΑ 6 ΠΙΝΑΚΩΝ ΚΑΙ 60 ΕΙΚΟΝΩΝ



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ "ΕΣΤΙΑ"







# ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΤΗΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

1934 - 1935

ΜΕΤΑ 6 ΠΙΝΑΚΩΝ ΚΑΙ 60 ΕΙΚΟΝΩΝ



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ "ΕΣΤΙΑ..



Ἐξεδόθη ὁ παρὼν τόμος τῇ 30ῃ Ἰουνίου 1936.



## Πρόγραμμα τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἐφημερίδος.

1. Τῆς ἐκδόσεως τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἐφημερίδος ἐπιμελοῦνται τρεῖς τῶν συμβούλων τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας.
2. Πᾶσα πρὸς τὴν Ἀρχαιολογικὴν Ἐφημερίδα ἀποστολὴ ἀπευθύνεται πρὸς τὸν Γραμματέα τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας κ. Γεώργιον Π. Οἰκονόμον, Διευθυντὴν τῆς Ἐφημερίδος, λεωφόρος Πανεπιστημίου 20.
3. Ἐν τῇ Ἀρχαιολογικῇ Ἐφημερίδι δημοσιεύονται ἀρχαιολογικαὶ πραγματεῖαι καὶ ἀγγελίαι, μάλιστα εἰς εὐρήματα καὶ πορίσματα τῶν ἀνασκαφῶν τῆς Ἑταιρείας ἀναφερόμενα, συντεταγμένα δὲ ἐν γλώσσῃ καθαρευούσῃ. Ἡ ἐπὶ τῆς ἐκδόσεως ἐπιτροπεία, ἥ ἀπόκειται ἡ περὶ τῆς δημοσιεύσεως ἀπόφασις, ἐπιφυλάσσει ἐαυτῇ πᾶσαν ὥς πρὸς τὴν ἔκτασιν μεταβολήν, ἣν ἤθελε κρίνει ἀναγκαίαν ἐν τοῖς πρὸς δημοσίευσιν πεμπομένοις χειρογράφοις. Τὴν εὐθύνην τῶν ἐν ταῖς δημοσιευομέναις πραγματείαις ἐκφερομένων ἐπιστημονικῶν γνωμῶν φέρουσιν οἱ συγγραφεῖς αὐτῶν, ἀποκλείεται δὲ πᾶς προσωπικοῦ χαρακτήρος ἔλεγχος.
4. Ἐκδίδεται κατ' ἔτος εἰς τόμος εἰς σχῆμα τέταρτον ἐκ δώδεκα τοῦλάχιστον τυπογραφικῶν φύλλων συγκείμενος μετὰ τῶν ἀναγκαίων εἰκόνων καὶ πινάκων. Ἐκαστος τόμος πωλεῖται ἐν τῇ Ἀρχαιολογικῇ Ἑταιρείᾳ ἀντὶ δραχμῶν 500.
5. Οἱ συντάκται τῶν δημοσιευομένων πραγματειῶν λαμβάνουσι δραχμὰς χαρτίνας πεντακοσίας ἀντὶ ἐκάστου τυπογραφικοῦ φύλλου καὶ ἀντίτυπα πενήκοντα τῶν πραγματειῶν αὐτῶν.
6. Τὰ χειρόγραφα τῶν δημοσιευομένων κατατίθενται ἐν τῷ ἀρχεῖῳ.
7. Ἡ Ἀρχαιολογικὴ Ἐφημερίς διαμείβεται πρὸς ἐπιστημονικὰ περιοδικὰ συγγενῇ τῷ σκοπῷ τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας.

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

<b>Μαρινᾶτος:</b>	Οἱ Νιοβίδαι τῆς Ἰνάτου .. .. .	1- 17
<b>Γερογιάννης:</b>	Ἡ Ἑλληνικὴ θρησκεία καὶ ἡ ζωολατρεία .. .. .	18- 37
<b>Παπαδημητρίου:</b>	Ὁ ναὸς τῶν ἁγ. Ἰάσωνος καὶ Σωσιπάτρου ἐν Κερκύρα .. .. .	37- 56
<b>Σαρρῆς:</b>	Τὰ «κάστρα τῶν Σκορτῶν» Ἀράκλοβον καὶ ἅγιος Γεώργιος .. .. .	57- 84
<b>Κεραμόπουλλος:</b>	Τὸ Πελαργικόν, τὸ Ἀσκληπιεῖον, αἱ ὁδοὶ αἱ ἀνάγονσαι πρὸς τὰ Προπύλαια .. .. .	85- 116
<b>Μακαρόνας:</b>	Ἐπιστολὴ τοῦ βασιλέως Φιλίππου τοῦ Ε' .. .. .	117- 127
<b>Σταυρόπουλλος:</b>	Ἀπολογισμὸς τοῦ ἱεροῦ τῆς Ῥαμνουσίας Νεμέσεως .. .. .	128- 132
<b>Ξυγγόπουλος:</b>	Τὸ ψηφιδωτὸν τῆς Πλατυτέρας ἐν τῇ Μονῇ Δαφνίου .. .. .	132- 140
<b>Γιαννόπουλος:</b>	Ἐπιγραφαὶ ἐκ Θεσσαλίας .. .. .	140- 150

### Παράρτημα—Ἀρχαιολογικὰ Χρονικά.

<b>Κεραμόπουλλος:</b>	Ἐπιγραφαὶ ἐκ Βοιωτίας .. .. .	1- 16
-----------------------	-------------------------------	-------







## Εικόνες

## Οἱ Νιοβίδαι τῆς Ἰνάτου.

Σελ.	Εικ.	
1	1	Τσούτσουρος, ἡ θέσις ὅπου τοποθετεῖται ἡ παλαιά Ἰνάτος.
2	2	Τὸ μέρος τῆς εὐρέσεως τῶν Νιοβιδῶν παρὰ τὴν κοίτην τοῦ χειμάρρου Μίντρη.
3	3	Σχέδιον τοῦ ἀνασκαφέντος τμήματος τῆς ἐπαύλεως.
3	4	Εὐρήματα ἐκ τῆς ἀνασκαφῆς τῆς ἐπαύλεως.
4	5	Κρατὴρ ἐκ τῆς ἐπαύλεως.
5	6	Τὸ ἀγαλμάτιον τῆς Ἀρτέμιδος.
6	7	Τὸ ἀγαλμάτιον τῆς Ἀρτέμιδος.
7	8	Κεφαλὴ τῆς Ἀρτέμιδος.
9	9	Κεφαλὰι ἀττικῆς σαρκοφάγου.
11	10	Τὰ ἀγαλμάτια τῆς Ἰνάτου.
12	11	Ἀνάγλυφον τῆς Villa Albani.
13	12	Ἡ Νιόβη τῆς Φλωρεντίας.
14	13	Κεφαλὴ τῆς Φλωρεντινῆς Νιόβης.
15	14	Κεφαλὴ τῆς Κρητικῆς Νιόβης.

## Ὁ Ναὸς τῶν ἁγίων Ἰάσωνος καὶ Σωσιπάρχου ἐν Κερκύρα.

39	1	Νοτιοανατολικὴ ἄποψις τοῦ ναοῦ τῶν ἁγίων Ἰάσωνος καὶ Σωσιπάρχου ἐν Κερκύρα.
41	2	Παλαιὸν σχεδιάσμα τῆς ἀρχαίας καὶ νέας πόλεως.
43	3-4	Αἱ ἐπὶ τῆς δυτικῆς προσόψεως ἐπιγραφαί.
44	5	Κάτοψις τοῦ ναοῦ.
44	6	Τομὴ τοῦ ναοῦ κατὰ πλάτος.
45	7	Τομὴ τοῦ ναοῦ κατὰ μήκος.
46	8	Τὸ τρίβηλον τοῦ ναοῦ.
47	9	Νοτιοδυτικὸν γωνιαῖον διαμέρισμα.
47	10	Διάταξις τῆς στέγης.
48	11	Βορεία ἄποψις τῆς στέγης.
48	12	Ἡ μεσαία ἀψὶς τοῦ ἱεροῦ.
49	13	Δεξιὰ ἀψὶς τοῦ ἱεροῦ.
49	14	Ἀποψις τῆς δυτικῆς πλευρᾶς τοῦ ναοῦ.
49	15	Βορεία πλευρὰ τοῦ ναοῦ μετὰ τὰς ἐπισκευάς.
50	16	Βορεία πλευρὰ πρὸ τῆς ἐπισκευῆς τῆς θύρας καὶ τῶν παραθύρων.
50	17	Κουφικὴ ζώνη ἐκ τῆς μεσαίας κόγχης τοῦ ἱεροῦ.
51	18	Πωρήνη πλάξ ἐκ τῶν θωρακίων τοῦ τέμπλου.
51	19	Ἐμπροσθία πλευρὰ ἐπιστυλίου ἐκ τοῦ τέμπλου.
51	20	Ἡ κάτωθεν πλευρὰ τοῦ ἐπιστυλίου τοῦ τέμπλου.

Σελ. Εικ.

52	21	Τοιχογραφία ἐκ τοῦ νάρθηκος παριστῶσα τὸν ἅγιον Ἀρσένιον.
53	22	Νοτιοανατολικὴ ἄποψις τοῦ ναοῦ πρὸ τῶν ἐπισκευῶν.
54	23	Εἰκὼν τοῦ ἁγίου Κυρίλλου ὑπογεγραμμένη ὑπὸ Ἑμμ. Τζάνε.
56	24	Ἑορτὴ τῶν ἁγ. Ἰάσωνος καὶ Σωσιπάρχου κατὰ τὸ 1820 (χρωμολιθογραφία G. Cartwright).

Τὰ «κάστρα τῶν Σκορτῶν»  
Ἀράκλοβον καὶ Ἅγιος Γεώργιος.

65	1	Τὸ «κάστρο τῆς Ἀλβαινας» ἐπὶ κορυφῆς τοῦ ὄρους Μίνθης.
73	2	Τὰ ὑπὸ τὸ «κάστρο τοῦ Ἀγ. Γεωργίου» ἐρείπια τοῦ ναοῦ τῆς Δεσποίνης ἐν τῇ ἀρχαίᾳ Λυκοσοῦρα.
79	3	Τὸ ὀξυκόρυφον ὄρος Μποβέρκος, ἐφ' οὗ ἴσται ἐν ἐρείπιοις τὸ φρούριον Beaufort.

Τὸ Πελαργικόν, τὸ Ἀσκληπιεῖον.  
Αἱ ὁδοὶ αἱ ἀνάγουσαι πρὸς τὰ προπύλαια.

87	1	Δεικνύουσα τὸν ἀρχαῖκόν ἐξ Α πρὸς Δ κατὰ τὸν ἄξονα τῶν προπυλαίων καρτερχόμενον τοῖχον.
91	2	Βλέπουσα ἀπὸ ἀεροπλάνου τὸν Ἀρειὸν Πάγον μετὰ τῶν οἰκῶν καὶ τῆς περιφερικῆς ὁδοῦ τῆς Ἀκροπόλεως. Ἐντεῦθεν τῆς ὁδοῦ τὸ ἄλσος, κλπ.
93	3	Βλέπουσα ἐξ Α ἀπὸ τοῦ ἄλσους τὸν Ἀρειὸν Πάγον μετὰ τὴν ὁδὸν ἐμπρός, δεξιὰ τὸν ἀγοραῖον Κολωνόν κλπ.
96	4	Δεικνύουσα ἐμπρός μέρος τοῦ πολυγωνικοῦ περιβόλου τοῦ Πελαργικοῦ, δεξιὰ τὰ ἀναλήμματα τοῦ Θεάτρου, ὅπισθεν τὸν βράχον τῆς Ἀκροπόλεως καὶ τὸ τεῖχος αὐτῆς ἐπάνω.
103	5	Δεικνύουσα ἄποψιν τοῦ ὑπὲρ τὸ Ὁδεῖον τοῦ Ἡρώδου ἐπιπέδου χώρου εἰλημμένην ἀπὸ τοῦ βορειοδυτικοῦ κρηπιδώματος τοῦ Ὁδείου.
104	6	Εἰλημμένη ἐκ τοῦ πύργου τῆς Νίκης καὶ δεικνύουσα τὸν ὑπὸ τὸν πύργον βραχῶδη τόπον καὶ τὸν κατωτέρω κλπ.
105	7	Δεικνύουσα τὰ ἀνατολικώτερα μέρη τῶν αὐτῶν μνημείων ὧν καὶ ἡ εἰκὼν 6.



*Ἐπιστολὴ τοῦ Βασιλέως Φιλίππου τοῦ Ε΄.*

Σελ. Εικ.

- 117 1 Ἐπιστολὴ Φιλίππου τοῦ Ε΄ πρὸς (ἐπιστάτην)  
Ἀρχιεπὸν.  
121 2 Ἐπιγραφὴ ἐκ Μπανίτσης-Σερρών.

*Ἀπολογισμὸς τοῦ ἱεροῦ τῆς Ῥαμνουσίας Νεμέσεως.*

- 129 1 Ἀναγραφὴ τῶν ἱερῶν χρημάτων τοῦ ἱεροῦ τῆς  
Ῥαμνουσίας Νεμέσεως.

*Τὸ ψηφιδωτὸν τῆς Πλατυτέρας  
ἐν τῇ Μονῇ Δαφνίου.*

- 133 1 Ἡ παράστασις τῆς Πλατυτέρας ἐν τῇ κόγχῃ  
τῆς Μονῆς Δαφνίου.  
134 2 Λεπτομέρεια τοῦ ψηφιδωτοῦ τῆς Πλατυτέρας.

Σελ. Εικ.

- 135 3 Τὸ ψηφιδωτὸν τῆς Πλατυτέρας πρὸ τῆς ἐπι-  
σκευῆς τοῦ Νονο.  
136 4 Τοιχογραφία τῆς Πλατυτέρας ἐν τῇ Ρωσικῇ  
Ἐκκλησίᾳ Ἀθηνῶν.  
137 5 Ἀποψις τοῦ ἱεροῦ τῆς Μονῆς Δαφνίου μετὰ  
τὴν ἀποκάλυψιν τῆς Πλατυτέρας.  
138 6 Κόσμημα ἀποκαλυφθὲν εἰς τὴν ΝΑ γωνίαν  
τοῦ ὑπὲρ τὸ Ἱερὸν Βῆμα σταυροθολίου.  
139 7 Ἀποψις τοῦ σταυροθολίου καὶ τῶν τόξων τῆς  
Προθέσεως.

*Ἐπιγραφαὶ ἐκ Θεσσαλίας.*

- 141 1 Ἀρχαϊκὴ ἐπιγραφὴ ἐξ Ἀτραγὸς Θεσσαλίας.  
147 2 Ἐπιγραφὴ ἐκ Φαρσάλου ἀναθηματικὴ στοᾶς  
καὶ ἀγώνων.



Εἰκ. 1. Τσούτσουρος, ἡ θέσις ὅπου τοποθετεῖται ἡ παλαιὰ Ἰνατος.

## ΟΙ ΝΙΟΒΙΔΑΙ ΤΗΣ ΙΝΑΤΟΥ

ΥΠΟ ΣΠ. ΜΑΡΙΝΑΤΟΥ

### 1. Η ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΚΑΙ Η ΑΝΑΣΚΑΦΗ

Τὰ μαρμάρινα μικρὰ γλυπτά, τὰ ὁποῖα δημοσιεύονται ἐνταῦθα, εὑρέθησαν τυχαίως κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ 1929 εἰς μέρος τι τῆς νοτίας παραλίας τῆς Κρήτης σχηματίζον ἀνοικτὸν κόλπον (εἰκ. 1), ὅστις καλεῖται σήμερον «ὁ Τσούτσουρος»<sup>1</sup>. Παλαιότεραι εἰκασίαι καὶ νεώτεραι ἔρευναι τείνουν νὰ τοποθετήσουν μετ' ἀσφαλείας σχεδὸν κατὰ τὴν θέσιν ἐκείνην, ἣτις εὑρίσκεται περίπου ἐπὶ τῶν συνόρων τῶν νομῶν Ἡρακλείου καὶ Λασηθίου, τὴν Κρητικὴν πόλιν Ἰνατον, ὅπου ἐλατρεύετο κατ' ἐξοχὴν ἡ Εἰλείθυια Εἰνατία<sup>2</sup>. Τὸ ὀλιγοστὸν πεδινὸν ἔδαφος, τὸ ὁποῖον ἀπλοῦται παρὰ τὸν Τσούτσουρον, πλαισιοῦται ἀπὸ τοὺς ἀποτόμως ἀνερχομένους βραχώδεις κρημνούς, εἰς διάφορα τῶν ὁποίων σημεῖα παρατηροῦνται συμπαγεῖς ἀσβεστόκτιστοι τοῖχοι, ἴσως ἀναλήμματα ὁδῶν ἢ λείψανα συστήματος ὀχυρώσεως. Διὰ μέσου τῶν βράχων τούτων κατέρχεται πρὸς τὸν ὄρμον τοῦ Τσούτσουρου ἀπότομος

<sup>1</sup> Περιγραφή τοῦ τόπου παρὰ T. Spratt, Travels and Researches in Crete 1,338 ἐξ. 347 ἐξ.

<sup>2</sup> Πρβλ. τελευταίως Margherita Guarducci, Contributi alla topografia di Creta antica ἐν Historia VI 1932 589-591.



φάραγξ, εἰς τῆς ὁποίας τὴν κοίτην ὀρέει τὸν χειμῶνα ὀρμητικὸς ὁ χεῖμαρρος Μίντρης. Πλησίον τῆς θαλάσσης αἱ ἐκβολαὶ τῆς φάραγγος γίνονται εὐρύτεραι. Χῶμα ἔχει συσσωρευθῆ δεξιὰ καὶ ἀριστερά, τὸ ὁποῖον ἐπιτρέπει μικρὰν καλλιέργειαν καὶ ἀνάπτυξιν δένδρων. Κατὰ τὸ ξηρὸν καὶ φλογερὸν θέρος ἡ βλάστησις ἐκείνη καὶ ἡ ὑγρὰ πνοὴ τοῦ Βορρᾶ, τὴν ὁποίαν ἡ φάραγξ ἐξαποστέλλει, διατηροῦν κάποιαν δροσερότητα. Εἰς τὸ μέρος ἀκριβῶς ἐκεῖνο, ἐπὶ τῆς δεξιᾶς ὄχτης τοῦ χειμάρρου καὶ ὀλίγας δεκάδας μέτρων πρὸ τῆς παραλίας, ἠγείρετο κατὰ



Εἰκ. 2. Τὸ μέρος τῆς εὐρέσεως τῶν Νιοβιδῶν παρὰ τὴν κοίτην τοῦ χειμάρρου Μίντρη.

τὴν ἀρχαίαν ἐποχὴν ῥωμαϊκὴ τις ἔπαυλις (εἰκ. 2), τῆς ὁποίας ὁ κύριος ἦτο φιλότεχνος, ἂν καὶ κατὰ τὸν ῥυθμὸν τῆς ἐποχῆς του. Ὁ χεῖμαρρος διαβιβρώσκων τὴν ὄχτην βαθμηδὸν ἔφερεν εἰς τὴν ἐπιφάνειαν τῆς κοίτης του διάφορα γλυπτὰ ἐκ τῆς ἐπαύλεως. Ἀναμφιβόλως ἐξ αὐτῆς θὰ προήρχετο ἐνεπίγραφος ἐρμαϊκὴ στήλη εὐρεθεῖσα παρὰ τὰς ἐκβολὰς τοῦ χειμάρρου ἄλλοτε<sup>1</sup>, νῦν δὲ ἐξαφανισθεῖσα. Ὁ

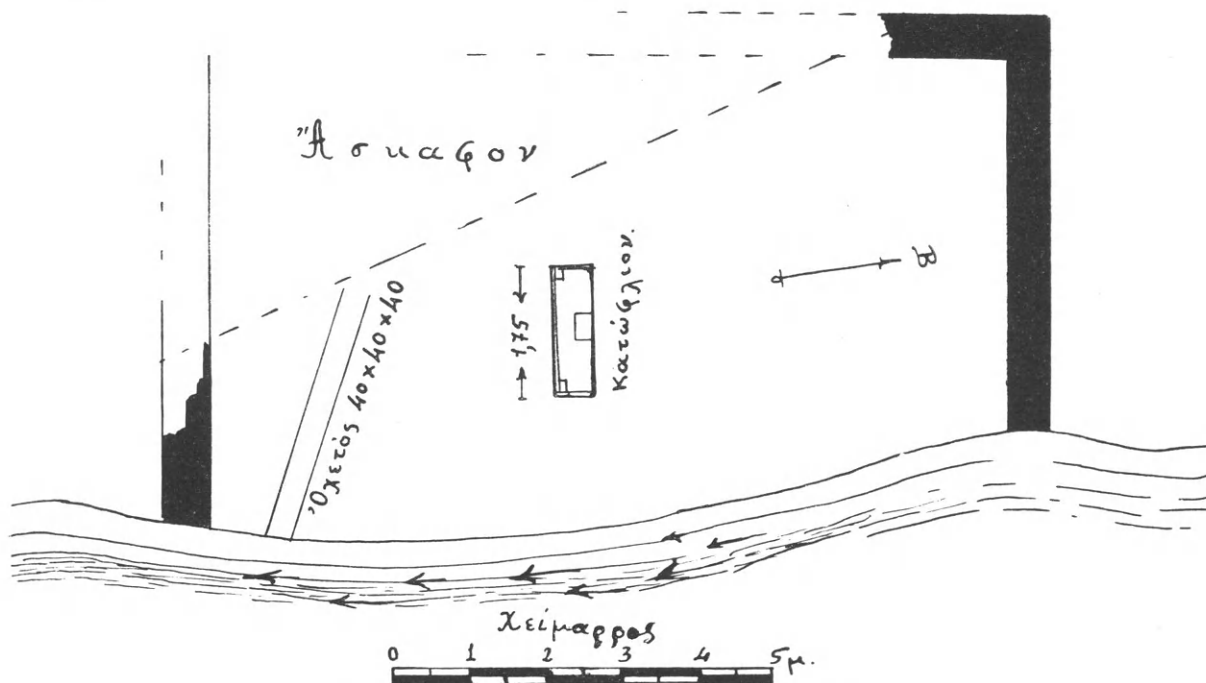
αὐτὸς χεῖμαρρος ἔφερεν εἰς φῶς καὶ τὰ παρόντα γλυπτὰ τῶν Νιοβιδῶν κατὰ τὸν Φεβρουάριον τοῦ 1929, τὰ ὁποῖα περισυνέλεξεν εἰς ποιμενόπαις.

Κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἀπουσίαζα ἐκ Κρήτης, μετὰ τὴν ἐπάνοδόν μου ἐπεχειρήθη μία μικρὰ σκαφικὴ ἐξερεύνησις τῆς τοποθεσίας. Δυστυχῶς ἐπρόκειτο περὶ μικροῦ ἀγροῦ, τὸν ὁποῖον δὲν εἵχομεν δικαίωμα νὰ βλάψωμεν, οὔτε νὰ καταστρέψωμεν τὰ ἐντὸς αὐτοῦ ὀλίγα δένδρα. Ἡ ἔρευνα διὰ τοῦτο περιορίσθη ἀκριβῶς εἰς τὸ μέρος, πρὸ τοῦ ὁποίου ἦλθον εἰς φῶς τὰ ἀγαλμάτια. Ἐν τούτοις ἡ ἔπαυλις ἐκτείνεται εἰς ἀρκετὴν ἔτι ἑκτασιν, πιθανῶς δὲ μεταγενεστέρα ἔρευνα δὲν θέλει ἀποβῆ ὅλως ἄκαρπος, ἂν καὶ δὲν πιστεύω ὅτι μέλλουν νὰ εὐρεθοῦν καὶ ἄλλα γλυπτὰ τοῦ συμπλέγματος τῶν Νιοβιδῶν, ὥς εἶχον ἐλπίζει ἀρχικῶς.

Ἡ ἀνασκαφεῖσα ἐπιφάνεια ἀποτελεῖ ὀρθογώνιον δωμάτιον, τοῦ ὁποίου ὁλόκληρος ἡ ἀνατολικὴ πλευρὰ ἔχει καταστραφῇ ὑπὸ τοῦ χειμάρρου (εἰκ. 3). Τὸ σημεῖον ὅπου εὐρέθησαν τὰ ἀγαλμάτια εἶχεν ἤδη ἀνασκαλευθῇ ὑπὸ τοῦ ποιμενόπαιδος καὶ εἶτα ὑπὸ τῆς χωροφυλακῆς, εὐρίσκετο δὲ εἰς ὕψος 0,80 μ. ἀπὸ τῆς κοίτης τοῦ χειμάρρου καὶ ἀπετέλει τὸ δάπεδον τῆς ἐπαύλεως. Ἀπὸ τοῦ σημείου τούτου μέχρι τῆς ἐπιφανείας τοῦ ἀγροῦ ἡ ἐπίχλωσις ἔφθανε τὸ ὕψος 1 - 1,50 μέτρων.

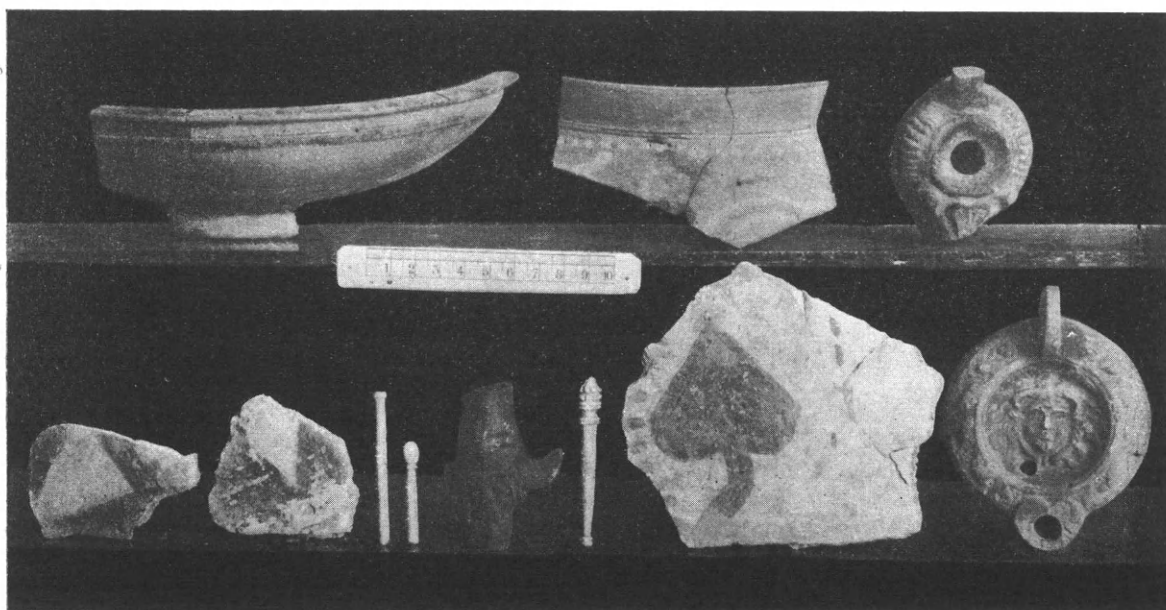
<sup>1</sup> Halbherr, Amer. Journal of Archaeology XI 1896 572 ἀφ. 54.

Κατὰ τὴν ἀνασκαφὴν τοῦ διαμερίσματος ἀνευρέθη εἰς βάθος 1 μ. περίπου ὀρετὸς τετραγώνου τομῆς, μὲ πλευράν, 0,40 (εἰκ. 3). Τὰ τοιχώματά του εἶναι ἐκτισμένα διὰ μικρῶν λίθων καὶ ἀσβέστου, ὁ πυθμὴν σύγκειται ἐξ ὀστράκων μετ' ἀσβέστου, ἡ δὲ στέγη του



Εἰκ. 3. Σχέδιον τοῦ ἀνασκαφέντος τμήματος τῆς ἐπαύλεως.

ἐκ πλακωτῶν λίθων. Εἰς τὸ μέσον ἀκριβῶς τοῦ δωματίου εὐρέθη λίθινον κατώφλιον φέρον δύο ὁπὰς διὰ τοὺς στροφεῖς; (τετραγώνους ὅμως, οὐχὶ στρογγύλας) καὶ ἑτέραν τοιαύτην μεγαλυτέραν εἰς τὸ μέσον διὰ τὸν ὀχέα. Ἡ τελευταία αὕτη εἶχε φραχθῇ δι' ἀσβέστου, περι-



Εἰκ. 4. Εὑρήματα ἐκ τῆς ἀνασκαφῆς τῆς ἐπαύλεως.



έργως δέ, ἂν καὶ τὸ κατώφλιον τοῦτο εὐρίσκετο ἐκτισμένον *in situ*, οὐδεμία συνέχεια τοῦ τοίχου ὑπῆρχε δεξιὰ καὶ ἀριστερά. Προφανῶς ἐπρόκειτο περὶ ξυλίνου μεσοτοίχου φέροντος δίφυλλον θύραν εἰς τὸ μέσον, ἐκτὸς ἂν τὸ κατώφλιον εἶχε τοποθετηθῇ ἐκεῖ εἰς δευτέραν χρησιμοποίησιν.



Εἰκ. 5. Κρατὴρ ἐκ τῆς ἐπαύλεως.

Κινητὰ εὐρήματα ἐσημειώθησαν κατὰ τὴν μικρὰν ἐκείνην σκαφήν: Τεμάχια λευκοῦ ἀσβεστοκονιάματος μετὰ ἐρυθρῶν τοιχογραφιῶν (φύλλα κισσοῦ καὶ γεωμετρικὰ σχέδια), μερικὰ ὄστρακα μικρῶν ἀγγείων, ὧν ἓν ἔφερε λευκὴν διακόσμησιν, δύο λύχνοι ὧν ὁ εἰς μετὰ παραστάσεως γοργονεῖδου, μερικὰ ὀστῆνα κολοβὰ ἐργαλεῖα καὶ χάλκινος πούς σκεύους ἐν σχήματι δελφίνος (εἰκ. 4). Τέλος εὐρέθησαν τὰ τεμάχια μεγάλου κρατῆρος φοειδοῦς τὸ σχῆμα, οὗ ἡ συγκρότησις ἐπετεύχθη ἀσφαλῆς (εἰκ. 5). Τὸ ὕψος του εἶναι 0,62 καὶ ἡ διάμετρος τῶν χειλέων 0,32. Ὁ πηλός, ὅπως καὶ εἰς τὰ ὑπολοιπα δείγματα κεραμεικῆς, εἶναι ξανθὸς ἢ ξανθέρυθρος, ἔνεκα τῆς ἀρίστης ὀπτήσεως, ἄνευ οὐδενὸς ἐπιχρίσματος. Ὁ διάκοσμος τοῦ κρατῆρος εἶναι ἐν μέρει μὲν ἀνάγλυφος (κυματοειδὴς γραμμὴ τοῦ χεί-

λους, ῥαβδώσεις τῶν λαβῶν) ἐν μέρει δὲ ἐφρημοσμένος (κομβιόσχημοι κοτυληδόνες, κισσοειδῆ φύλλα). Ἀκριβεστέραν χρονολογίαν δὲ ἐπιδέχονται τὰ ἀνωτέρω μικροευρήματα, εἶναι ὁμῶς προφανὲς ὅτι ἀνήκουν εἰς τὸν ὑστερώτερον δεῦτερον μ. Χ. αἰῶνα.

## 2. ΟΙ ΝΙΟΒΙΔΑΙ

Τὰ εὐρεθέντα ἀγαλμάτια εἶναι δύο. Τὸ ἐν παριστᾷ τὸ ἐκ τοῦ Φλωρεντινοῦ ἀντιτύπου γνωστὸν ἤδη σύμπλεγμα Νιόβης κρατούσης τὴν νεωτάτην τῶν θυγατέρων της. Τὸ ἄλλο εἰκονίζει Ἀρτεμιν τοξεύουσαν. Ἀμφότερα εὐρέθησαν τεθραυσμένα καὶ συνεκολλήθησαν ἐκ πλειόνων τεμαχίων. Συμπληρώσεις ἀσήμαντοι εἶναι μόνον τεμάχιον τῆς κνήμης τῆς θυγατρὸς εἰς τὸ πρῶτον ἀγαλμάτιον, εἰς δὲ τὸ δεῦτερον μικρὸν τμήμα τῆς πλίνθου μετὰ τοῦ ἄνω κέρατος τοῦ τόξου τῆς Ἀρτέμιδος, (ὅπερ ἀρχικῶς συνίστατο ἐκ χωριστοῦ τεμαχίου). Τὸ μάρμαρον ἀμφοτέρων τῶν ἔργων εἶναι πεντελῆσιον.

Τῆς Νιόβης (πίνακες 1 - 2) συνολικὸν ὕψος εἶναι 0,47 ὁμοῦ μετὰ τῆς 0,05 παχείας συμφυοῦς πλίνθου<sup>1</sup>. Ἀφθονα ἴχνη ἐρυθροῦ χρώματος διατηροῦνται ἐπὶ τῆς κόμης τῆς Νιόβης καὶ τῆς θυγατρὸς, ἐπὶ τοῦ ἱματίου τῆς Νιόβης ἔσωθεν καὶ ἔξωθεν, τέλος δ' ἐπὶ τῆς πλίνθου. Ἐπίσης ἡ ἴρις τῶν ὀφθαλμῶν τῆς Νιόβης ἦτο οὐχὶ πλαστικῶς, ἀλλὰ δι' ἐρυθροῦ δεδηλωμένη, πρᾶγμα διακρινόμενον ἔτι σαφῶς καὶ ἐπὶ τῶν φωτογραφιῶν. Εἰς τὰ γυμνά

<sup>1</sup> Ἄλλαι διαστάσεις: Ὑψος κεφαλῆς 0,07. Ἀπὸ τῆς κορυφῆς τῆς κεφαλῆς μέχρι τῆς βάσεως τοῦ λαιμοῦ 0,09. Μέχρι τῆς ὑπομαστίου ζώνης 0,15. Τῆς θυγατρὸς συνολικὸν ὕψος 0,24.

μέρη τῶν σωμάτων τὸ μάρμαρον ἔχει λειανθῇ, τῆς λειάνσεως διατηρουμένης ἄριστα ἐπὶ τῆς δεξιᾶς χειρὸς τῆς θυγατρὸς. Ἐπὶ τῶν ἐνδυμάτων ἔχει ἀφευθῇ τραχυτέρα ἢ ἐπιφάνεια τοῦ μάρμαρου, ἔτι δὲ τραχυτέρα ἐπὶ τῆς πλίνθου. Ἰχνη τοῦ τρυπάνου εἶναι εὐδιάκριτα ἐπὶ τῶν δεξιῶν χειρῶν τῆς μητρὸς καὶ θυγατρὸς, ἐπὶ τῆς πορπώσεως τοῦ χιτῶνος εἰς τὸν ἀριστερὸν ὦμον τῆς Νιόβης, εἰς τοὺς ῥώθωνας καὶ εἰς τὰς ἔσω γωνίας τῶν ὀφθαλμῶν τῆς. Ἀτελῇ κατεργασίαν πλαστικοποιήσεως φέρουν, παρὰ τὴν λείανσιν, αἱ κρυπτόμεναι ἀριστεραὶ χεῖρες τῆς Νιόβης καὶ τῆς θυγατρὸς. Ἡ ἄκρα δεξιὰ χεὶρ τῆς μητρὸς εἶναι ἐπίσης ἀτελῶς κατεργασμένη καὶ φέρει μόνον τέσσαρας δακτύλους, τοῦ ἀντίχειρος παραλειφθέντος ὑπὸ τοῦ τεχνίτου. Ἡ Νιόβη φέρει εἶδος ὑποδήσεως καθιστώσης ἀόρατον τὸν ἄκρον πόδα, ἐνῶ ἡ θυγάτηρ φέρει πέδιλα. Ὀπῇ ἐπὶ τοῦ ἰσχίου τῆς τελευταίας ταύτης δεικνύει τὴν θέσιν, ὅπου εἶχεν ἐμπαγῇ τὸ θανατηφόρον βέλος.

Τῆς Ἀρτέμιδος τὸ ἀγαλμάτιον (εἰκόνες 6, 7, 8 καὶ 10) συνολικὸν ὕψος ἔχει 0,60, ἐξ ὧν 0,04 τῆς πλίνθου<sup>1</sup>. Λείανσις καὶ λοιπὴ τεχνικὴ ὡς τῆς Νιόβης, μὲ τὴν διαφορὰν ὅτι τὸ πρόσωπον τῆς Ἀρτέμιδος



Εἰκ. 6. Τὸ ἀγαλμάτιον τῆς Ἀρτέμιδος.

1 Ὑψος τῆς κεφαλῆς 0,065. Μέχρι τῆς βάσεως τοῦ λαιμοῦ 0,08. Ἀπὸ τῆς κορυφῆς τῆς κεφαλῆς μέχρι τοῦ ὀμφοῦ 0,205, ἐκεῖθεν δὲ μέχρι τῶν ποδῶν 0,35.



ἔχει ἐλαφρῶς διαβρωθῇ καὶ μαυρίσει (ἐντεῦθεν ἡ δυσκολία νὰ ληφθοῦν ἱκανοποιητικαὶ φωτογραφίαι τοῦ συνόλου τοῦ ἀγαλματίου). Ἐφθονον ἐρυθρὸν χρῶμα εἰς τὴν κόμην καὶ τὰς ἐνδρομίδας τῆς θεᾶς, τὴν πλίνθον καὶ τὸν κορμὸν δένδρου. Ἰχνη τρυπάνου ἔκδηλα εἰς τὴν δεξιὰν χεῖρα, τὰς γωνίας τῶν χειλέων, τοὺς ῥώθωνας καὶ τὰς ἔσω γωνίας τῶν ὀφθαλμῶν. Στηρίγματα πρόσθετα φέρει τὸ ἀγαλμάτιον πλὴν τοῦ κορμοῦ δένδρου δύο τοιαῦτα μεταξὺ



Εἰκ. 7. Τὸ ἀγαλμάτιον τῆς Ἀρτέμιδος.

τῶν χειρῶν καὶ ἐν τρίτον μεταξὺ τοῦ χιτῶνος καὶ τοῦ ἐμπροσθίου ἄκρου τοῦ ἱματίου τὸ τελευταῖον τοῦτο ὅλως περιττὸν καὶ ἀνόητον. Δι' αὐλακος χωρίζεται ὁ πούς τῆς θεᾶς εἰς τὰ περιγράμματά του ἀπὸ τοῦ ὀπισθεν εὐρισκομένου κορμοῦ τοῦ δένδρου.

Ἡ θεὰ φέρει τὴν ἐλαφρὰν στολὴν τῆς κυνηγέτιδος. Τὸ ἱμάτιον, προκειμένου νὰ ἀφήσῃ τελείαν ἐλευθερίαν τῶν χειρῶν, ἔχει ριφθῇ ὑπὲρ τὸν ἀριστερὸν ὤμον, ἔχει εἴτα περιελιχθῇ δίκην ζώνης περὶ τὸ στήθος καὶ ἔχει περασθῇ τὸ ἕτερον ἄκρον του διὰ τῆς περιελίξεως, εἰς τρόπον ὥστε ἡ μία ἄκρα κρέμαται ἐμπρὸς ἀριστερὰ ἢ δ' ἑτέρα ὀπισθεν δεξιὰ τῆς θεᾶς. Ἡ κόμη, κεχωρισμένη ὑπὲρ τὸ μέτωπον καὶ ἀναδεδεμένη διὰ στεφάνης, διευθύνεται πρὸς τὰ ὀπίσω, ὅπου ἐν μέρει μὲν καταπίπτει ἐπὶ τοῦ αὐχένος, ἐν μέρει δὲ σχηματίζει κρωβύλον.

Ἐντελῶς περιεργος εἶναι ἡ διαφορὰ ποιότητος μεταξὺ τῶν δύο ἔργων. Ἄν καὶ ἀμφότερα εἶναι χειρωνακτικὰ ἔργα κοινά, ἐν τούτοις ἡ Νιόβη ἐν τῷ συνόλῳ τῆς παρέχει ἐντύπωσιν εὐχάριστον παρ' ὅλην τὴν ἐπὶ μέρους ἀτέλειαν καὶ προχειρότητα τῆς κατεργασίας. Ὑπὸ

κατάλληλον μάλιστα φωτισμὸν καὶ εἰς κατάλληλον ἀπόστασιν ἢ ἐντύπωσιν ἐκ τοῦ συνόλου τοῦ συμπλέγματος μεταβάλλεται εἰς ἰσχυράν.

Ὅλως τοῦναντίον συμβαίνει μὲ τὸ δεύτερον ἀγαλμάτιον τῆς Ἀρτέμιδος. Ἀκρως δυσάρεστοι εἶναι ἐν πρώτοις αἱ κακαὶ ἀναλογίαι. Αἱ ἀπὸ τοῦ ὀμφαλοῦ καὶ κάτω διαστάσεις εἶναι ἄρκετὰ ἐσφαλμέναι, τὰ δὲ ἀτελεύ-

τητα κάτω ἄκρα δίδουν τὴν ἐντύπωσιν, ὅτι ἡ θεὰ βαίνει ἐπὶ καλοβάθρων<sup>1</sup>. Διὰ τοῦτο καὶ ἡ κεφαλὴ, ἥτις ἐν ἀναλογίᾳ πρὸς τὸ ἄνω σῶμα εἶναι κανονικὴ, δίδει ἐν τούτοις τὴν ἐντύπωσιν ὅτι εἶναι πολὺ μικρά. Οὐδεμία θέσις τοῦ ἀγαλματίου, ὅπως δῆποτε καὶ ἂν στρέψωμεν τοῦτο, δίδει ὑποφερτὴν ὄψιν εἰς τὸ ἔργον, τὸ δὲ ἄκομψον καὶ ἀδέξιον τῆς στάσεως τῆς θεᾶς δεικνύει καλῶς ἡ **εἰκ. 7**. Ἡ πλέον ἀνεκτὴ ὄψις εἶναι ἐκείνη, ἥτις φαίνεται ἐπὶ τῆς **εἰκ. 6**, ἂν καὶ εἰς τὴν θέσιν ταύτην συγχέεται δυσάρεστος ἢ προοπτικὴ τῶν ποδῶν. (Σημειωτέον δ' ὅτι ἡ φωτογραφία ἐλήφθη ἄρκετὰ λοξῶς ἄνωθεν, ἵνα μετριάσῃ τὴν ἐντύπωσιν τῶν κακῶν ἀναλογιῶν). Ἐν τούτοις ἀμφότερα τὰ ἔργα ἀναμφιβόλως ἐξηλθον ἐκ τοῦ αὐτοῦ



Εἰκ. 8. Κεφαλὴ τῆς Ἀρτέμιδος.

ἐργαστηρίου καὶ μάλιστα ἐκ τῆς αὐτῆς χειρός. Τὴν ἐρμηνείαν τῆς μεταξύ των παρατηρουμένης διαφορᾶς θὰ ἀναζητήσωμεν κατωτέρω.

Ὁ τρόπος ἐργασίας καὶ αἱ τεχνικαὶ λεπτομέρειαι ἀνάγουν τὰ δύο ἀγαλμάτια εἰς τὴν ἐποχὴν τῶν Ἀντωνίνων, μάλιστα ἴσως τὴν πρῶτον τοιαύτην. Ἐν τούτοις ὑπάρχουν ἄφθονοι ἄλλαι λεπτομέρειαι, ἐπιτρέπουσαι νὰ καταλήξωμεν καὶ εἰς θετικώτερα συμπεράσματα ὡς πρὸς τὴν προέλευσιν τῶν δύο ἔργων:

Ἦδη τὸ πεντελήσιον μάρμαρον ὑποδεικνύει τὴν ἀττικὴν καταγωγὴν τῶν ἀγαλματίων,

<sup>1</sup> Ἡ σχέσις τοῦ κανονικοῦ σώματος ὡς πρὸς τὰς διαστάσεις ὀμφαλοῦ - ποδῶν καὶ ὀμφαλοῦ - κορυφῆς κεφαλῆς εἶναι

1,5. (Πρβλ. Bulle, Der schöne Mensch 133 εἰκ. 120). Ἐπὶ τοῦ ἀγαλματίου φθάνουν 1,7.



τὴν ὁποίαν ἐπιβεβαίωσι ἐν σπάνιον χαρακτηριστικόν, τουτέστιν αἱ ἐγγάρακτοι ὀφρύες. Εἰς ἀμφότερα τὰ ἔργα αἱ ὀφρύες δηλοῦνται διὰ λεπτῆς ἐπιμήκους σχισμῆς, ἡ δὲ αὐλαξ τῶν ἄνω βλεφάρων παριστάνεται διὰ τοῦ αὐτοῦ τρόπου, προεκτεινομένη καὶ πέραν τῆς ἐξωτερικῆς γωνίας τῶν ὀφθαλμῶν, εἰς τρόπον ὥστε ἔχομεν ὑπὲρ ἕκαστον ὀφθαλμὸν δύο παράλληλα τόξα.

Ἡ ιδιορρυθμία αὕτη τῶν ἐγκοίλων ὀφρύων ἔγινεν ὑποκείμενον παρακολουθήσεως συστηματικῆς ἐκ μέρους τοῦ καθηγητοῦ Rodenwaldt<sup>1</sup>. Ἐκ τῆς ἐρεῦνης ἀπεδείχθη, ὅτι ἡ ιδιορρυθμία ἀποτελεῖ ἐν ἀπὸ τὰ σπουδαιότερα χαρακτηριστικὰ τῶν ἀττικῶν σαρκοφάγων τοῦ 2<sup>ου</sup> καὶ 3<sup>ου</sup> μ. Χ. αἰῶνος<sup>2</sup>, ἀπαντῶσα ἔτι καὶ ἐπὶ εἰκονιστικῶν προτομῶν ἐκ Παλμύρας, πρᾶγμα περὶ τοῦ ὁποῖου καὶ ἐγὼ εἶχον ἐπιστήσει ἄλλοτε τὴν προσοχήν, ἀποδώσας τοῦτο εἰς παμπλαίαν ἀνατολικὴν παράδοσιν<sup>3</sup>. Ἐπὶ τῶν ἡμετέρων ἀγαλματίων καὶ τῶν ἀττικῶν σαρκοφάγων αἱ ἐγγαράξεις τῶν ὀφρύων εἶναι λεπταὶ σχισμαί, αἱ ὁποῖαι δὲν προωρίζοντο νὰ πληρωθοῦν ξένης ὕλης. Διὰ τοῦτο ὀρθῶς ὁ Rodenwaldt θεωρεῖ τὴν προέλευσιν τῆς τελευταίας ταύτης ιδιορρυθμίας σκοτεινὴν, ἀλλ' ὅπως δῆποτε καὶ ἑξοχὴν χαρακτηριστικὴν τῶν ἀττικῶν σαρκοφάγων, ἡ δὲ ἀπόλυτος ταυτότης τῆς τεχνικῆς ταύτης πρὸς τὴν τῶν ἡμετέρων ἀγαλματίων δεικνύεται ἐκ παραβολῆς τῆς *εἰκ. 9* πρὸς τοὺς *πίνακας 1-2* καὶ τὴν *εἰκόνα 8*.

Τὸ ἀποφασιστικὸν τοῦτο χαρακτηριστικὸν δὲν εἶναι τὸ μόνον, τὸ ὁποῖον συνδέει τὰ ἀγαλμάτια τῶν Νιοβιδῶν πρὸς τὴν Ἀττικὴν. Ἡ χρῆσις τοῦ τρυπάνου κατὰ τὰς δύο γωνίας τοῦ στόματος, ἐνίοτε δὲ καὶ τοὺς ῥώθωνας, ἀπαντᾷ ἐπίσης ἐπὶ τῶν μορφῶν τῶν ἀττικῶν σαρκοφάγων<sup>4</sup>. Ἐπίσης ἐπὶ τῶν μορφῶν τούτων, ὡς καὶ ἐπὶ τῶν ἀγαλματίων τῶν Νιοβιδῶν, δὲν γίνεται ἐγγαράκτως δήλωσις τῆς ἱριδος, ἀλλ' ὁ βολβὸς τοῦ ὀφθαλμοῦ εἶναι λεῖος. Φυσικὰ εἰς πάσας ταύτας τὰς περιπτώσεις, τὸ πρᾶγμα ἀνεπληροῦτο διὰ χρώματος. Εἰς τὸ ἀγαλμάτιον τῆς Νιόβης φαίνεται ἔτι καθαρὰ ἡ ἱρις, ἥτις ἐδηλοῦτο δι' ἐρυθρᾶς κηλίδος, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ὑπάρχει καὶ ἐπὶ τῆς μοναδικῆς ἀττικῆς σαρκοφάγου ὅπου τὰ χρώματα διετηρήθησαν, τῆς σαρκοφάγου τῶν Ἀμαζόνων ἐν Ἱερουσαλὴμ<sup>5</sup>. Τέλος ἐν ἄλλο σπουδαῖον χαρακτηριστικὸν τῶν ἀττικῶν σαρκοφάγων, ὁ διὰ μιᾶς αὐλακος ἀποχωρισμὸς τοῦ περιγράμματος τῶν μορφῶν ἀπὸ τοῦ ἐδάφους τῶν παραστάσεων<sup>6</sup> ἀνευρίσκεται καὶ ἐπὶ τῶν ἀγαλματίων: Ὁ τεχνίτης ἐφήρμοσε τὴν συνήθειαν ταύτην ἵνα ἀποχωρίσῃ τὸν πόδα τῆς Ἀρτέμιδος ἀπὸ τοῦ κορμοῦ τοῦ δένδρου, ἐπίσης δὲ τὴν δεξιὰν χεῖρα τῆς Νιόβης ἀπὸ τοῦ σώματος τῆς θυγατρὸς. Εἰς τὴν ἀνάγκην μάλιστα ταύτην φαίνεται ὅτι ἐθυσίασε τὸν ἀντίχειρα τῆς Νιόβης.

Πᾶσαι αὗται αἱ λεπτομέρειαι ἀποδεικνύουν, ὅτι τὰ ἡμέτερα ἀγαλμάτια ἐξηλθον ἐξ ἀττικοῦ ἐργαστηρίου καὶ μάλιστα πιθανώτατα ἐξ ἐνὸς κοινοῦ ἐργαστηρίου σαρκοφάγων. Πρόκειται περὶ μικρῶν εὐώνων ἔργων, διὰ τὰ ὁποῖα ἀσφαλῶς θὰ ἀπηξίου νὰ ἀσχοληθῇ εἰς συστηματικὸς ἀντιγραφεὺς ἀγαλμάτων.

1 Der Klinensarkophag von S. Lorenzo, Jahrb. d. Inst. 45 1930 159 ἐξ.

2 Ἐ. ἀ. 160.

3 Μαρινάτος, "Ὀμηρος, Μυκῆναι καὶ Ἀνατολή, Ἀρχ. Ἐφημ. 1927-28 199 καὶ σημ. 1. Ὁ S. Reinach ἐν τῇ δημοσιεύσει μιᾶς κεφαλῆς σφιγγὸς ἐκ Παλμύρας ἀπέδωκε τὸ φαινόμενον εἰς τοπικὴν συριακὴν παράδοσιν (R A 1902 I σ. 26 καὶ πίν. 4), πρᾶγμα τὸ ὁποῖον συμμερίζεται καὶ ὁ Rodenwaldt ἐ. ἀ. 162<sub>1</sub> καὶ 163. Διὰ τῶν ἐμῶν παρατηρήσεων ἐν

Ἀρχ. Ἐφημ. ἐ. ἀ. ἀποδεικνύεται ὅτι ἡ παράδοσις αὕτη ἔχει τὰς ρίζας τῆς εἰς τὴν σουμερικὴν ἤδη ἐποχὴν. Οὕτως ἐρμηνεύονται αἱ «κυνάεαι ὀφρύες» τῶν ὁμηρικῶν θεῶν. Παραδείγματα κοίλων ὀφρύων τῆς ἀρχαϊκῆς καὶ προαρχαϊκῆς ἐποχῆς καταλέγει ὁ Poulsen, Orient und frühgr. Stil 163.

4 Rodenwaldt ἐ. ἀ. 162. Πρβλ. τὰς εἰκόνας 34, 36, 38-39, 41 καὶ 44-45.

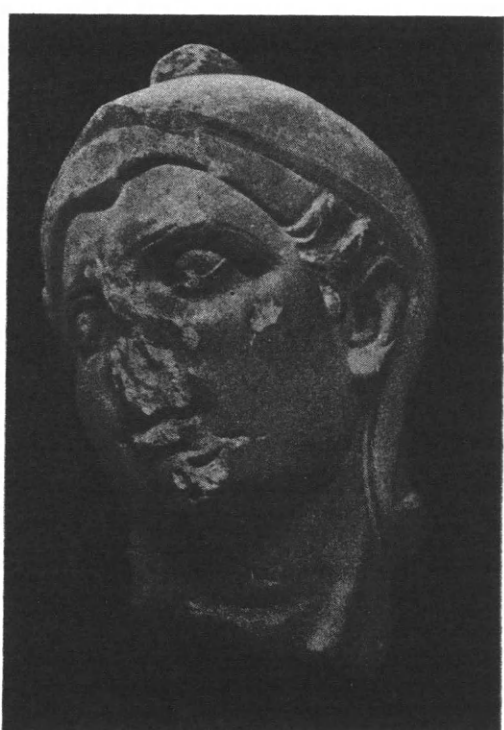
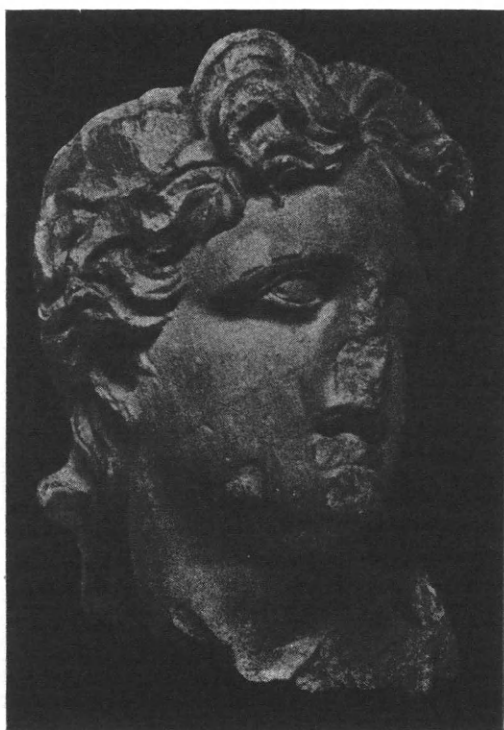
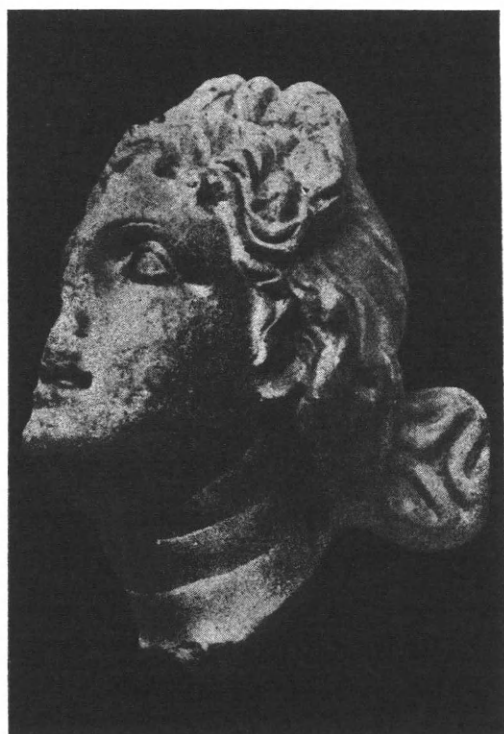
5 Rodenwaldt ἐ. ἀ. 162<sub>3</sub> καὶ εἰκ. 59 ἐν σ. 189.

6 Ἐ. ἀ. 159-60.









Εἰκ 9. Κεφαλαὶ ἀττικῆς σαρκοφάγου. (*Jahrb. d. Inst.* 45. σ. 169).

## 3. ΤΟ ΑΡΧΕΤΥΠΟΝ ΤΩΝ ΝΙΟΒΙΔΩΝ

Τὸ μικρὸν τῶν διαστάσεων καὶ ἡ εὐτελὴς ἐργασία τῶν δύο ἀγαλματίων τῆς Ἰνάτου δὲν θὰ ἐπέτρεπον νὰ ἀποδοθῇ εἰς αὐτὰ καμμία ἰδιαίτερα σημασία, ἂν δὲν ἐπρόκειτο περὶ νέων ἀντιγράφων τοῦ περιφήμου καὶ ἐν τῇ ἀρχαιότητι καὶ σήμερον ἔτι ζωηρῶς συζητουμένου συμπλέγματος τῶν Νιοβιδῶν. Διὰ τοῦτο ἅμα τῇ εὐρέσει τῶν δύο ἔργων προεκλήθη εὐλογος συγκίνησις μεταξὺ τῶν ἰδιαίτερος ἀσχοληθέντων περὶ τὸ ζήτημα τῶν Νιοβιδῶν. Ὁ καθηγητὴς Emm. Loewy παρεκάλεσε νὰ τοῦ ἀποσταλοῦν μικραὶ φωτογραφίαι μετὰ σχετικῶν σημειώσεών μου. Ταῦτα ἀπεστάλησαν εὐχαρίστως καὶ ἐδημοσιεύθησαν ἤδη. Τῶν γνωμῶν τὰς ὁποίας ἐξέφρασα ἐκεῖ τότε δὲν παρέστη ἀνάγκη νὰ ἀπομακρυνθῶ σήμερον<sup>1</sup>.

Δὲν πρόκειται ἐνταῦθα νὰ γίνῃ λεπτομερὴς ἐκθεσις τοῦ προβλήματος τῶν Νιοβιδῶν. Ἐπιτραπήτω μόνον ἡ ἐν ὀλίγαις λέξεσιν ἀνακεφαλαιώσις τοῦ ζητήματος, ἵνα εὐκολώτερον γίνουν νοητὰ τὰ νέα στοιχεῖα, τὰ ὁποῖα προσφέρουν εἰς τὴν συζήτησιν τὰ ἀγαλμάτια τῆς Ἰνάτου:

Ἡ ἐν τῇ τέχνῃ παράδοσις τοῦ θέματος τῶν Νιοβιδῶν εἶναι κυρίως τριπλῇ: 1) Αἱ ἀγγειογραφίαι τοῦ 5<sup>ου</sup> αἰῶνος, 2) τὸ περίφημον Φλωρεντινὸν σύμπλεγμα μαρμαρίνων γλυπτῶν, καθὼς καὶ τὰ ἄλλα τοῦ αὐτοῦ κύκλου τὰ διεσπαρμένα ἀνὰ τὰ διάφορα μουσεῖα, καὶ 3) τέλος ἡ ὁμὰς τῶν λεγομένων νεοαττικῶν ἀναγλύφων, μεταξὺ τῶν ὁποίων ὁ δίσκος τοῦ Λονδίνου καταλαμβάνει τὴν σπουδαιοτέραν θέσιν. Ἡ προσφατωτέρα ἐργασία περὶ τῆς τελευταίας ταύτης κατηγορίας, ἡ τοῦ καθηγητοῦ Schweitzer, δίδει μὲ ὀλίγας, ἀλλὰ σαφεῖς λέξεις, τὴν εἰκόνα τοῦ ζητήματος τῶν νεοαττικῶν ἀναγλύφων, καθὼς καὶ τὴν βιβλιογραφίαν<sup>2</sup>.

Ὡς πρὸς τὸ πλαστικὸν σύμπλεγμα οἱ ἀρχαῖοι ἤδη ἀπέδιδον ἀμφιβάλλοντες τὸ πρωτότυπον του εἰς τὸν Σκόπαν ἢ τὸν Πραξιτέλη. Ἡ νεωτέρα ὁμῶς ἐπιστήμη ἐζήτησε νὰ ἀνέυρῃ ἐν κοινὸν ἀρχέτυπον δι' ὅλας τὰς παραστάσεις τῶν Νιοβιδῶν. Ὁ Löwy ὑπεστήριξε μετὰ θέρμης τὴν ὑπόθεσιν, ὅτι τὸ ἀρχέτυπον τοῦτο ἦτο ζωγραφικὸν ἔργον τῆς Πολυγνώτειου τέχνης. Ἄλλοι, καὶ οὗτοι εἶναι οἱ περισσότεροι, φρονοῦν ὅτι δύνανται νὰ ἀναγάγουν τὸ ἀρχέτυπον τῶν νεοαττικῶν ἀναγλύφων εἰδικώτερον εἰς μίαν προγενεστέραν περίφημον ἀνάγλυφον διακόσμησιν καὶ σκέπτονται γενικῶς τὸν θρόνον τοῦ ἐν Ὀλυμπίᾳ Διὸς τοῦ Φειδίου<sup>3</sup>.

Ἡμᾶς ἐνδιαφέρει κυρίως ἐνταῦθα τὸ πλαστικὸν σύμπλεγμα, τοῦ ὁποίου ἡ Φλωρεντινὴ ἐκδοσις εἶναι ἡ ἀρτιώτερον διασωθεῖσα. Ὡς πρὸς τὸ ζήτημα τῆς ἀρχικῆς διατάξεως τοῦ συμπλέγματος καὶ πρὸ παντὸς ὡς πρὸς τὸ ἂν οἱ θεοὶ ἦσαν ἢ οὐχὶ παρόντες, ἐπικρατεῖ μεγάλη διχογνωμία, ὡς καὶ γενικῶς εἰς τὰς περὶ Νιοβιδῶν θεωρίας. Ὁ Sieveking καὶ ὁ Buschor φρονοῦν, ὅτι ἡ Νιόβη συμφώνως καὶ πρὸς τὸ περιεχόμενον τῆς ιδέας καὶ πρὸς τὰς μεγαλυτέρας

<sup>1</sup> Löwy, Jahrb. d. Inst. 47 1932 56 ἐξ., εἰκόνες 9-11. Ὁ Löwy, ἐδημοσίευσε τὰς παρατηρήσεις μου καὶ ἐπ' αὐτῶν κατὰ τρόπον, ὁ ὁποῖος σήμερον δὲν μὲ εὐρίσκει ἀπολύτως σύμφωνον. Παρ' ὅλην τὴν ἑλλειψιν βοηθημάτων ἐν Κρήτῃ καὶ τὴν παντελῇ ἀδυναμίαν μου νὰ παρακολουθῇ εὐρύτερον τὸ ζήτημα, (ἐφ' ᾧ καὶ σημαντικὴ καθυστέρησις περὶ τὴν δημοσίευσιν τοῦ εὐρήματος), νομίζω ὅτι μερικὰ πράγματα τὰ ὁποῖα θὰ λεχθῶν ἀμέσως κατωτέρω συμπληρῶνουν καὶ ἐπανορθῶνουν τὰς γνώμας τοῦ

διαπρεποῦς λογίου.

<sup>2</sup> Schweitzer, Die Niobidenfriese des 5. Jahrhunderts (Festgabe zur Winckelmannsfeier des archäol. Seminars der Univ. Leipzig am 17 Dez. 1932). Αἱ δύο τελευταῖαι ἐπὶ τοῦ γενικοῦ ζητήματος τῶν Νιοβιδῶν ἐργασίαι τοῦ Löwy (παρατιθέμεναι ἐφεξῆς ὡς L.I καὶ L.II) ἐδημοσιεύθησαν ἐν Jahrbuch des Institutes 42 1927 80-136 καὶ 47, 1932 47-68.

<sup>3</sup> Πρβλ. ἰδίᾳ τὴν μνημονευθεῖσαν ἐργασίαν τοῦ Schweitzer καὶ Löwy 2, 48.

διαστάσεις ἐξωτερικῶς, κατελάμβανε τὴν κεντρικὴν θέσιν τοῦ συμπλέγματος, ἀμφοτέρωθεν δὲ διηυθύνοντο πρὸς τὸ κέντρον τοῦτο τὰ λοιπὰ μέλη τοῦ συμπλέγματος<sup>1</sup>. Σπουδαῖον ὅμως πρόβλημα εἶναι ἡ παρουσία τῶν δύο τοξευόντων θεῶν ἢ οὐ εἰς τὸ σύμπλεγμα. Ἐπικρατεῖ γενικῶς ἡ γνώμη, ὅτι οἱ θεοὶ δὲν παριστάνοντο. Τὰ βέλη ἤρχοντο «ἄνωθεν», ὁπόθεν ἀόρατοι ἔβαλλον ὁ Ἀπόλλων καὶ ἡ Ἀρτεμις. Τὰ θύματα διὰ τοῦτο ἔτρεχον εἰκῇ καὶ ὡς ἔτυχε διὰ νὰ προφυλαχθοῦν, οὐχὶ ὁμοιόμορφως πρὸς τὴν ἐν τῷ κέντρῳ μητέρα, ὡς θέλουν ὁ Sieveking καὶ ὁ Buschor<sup>2</sup>. Ὅμοίως καὶ ὁ Koerp κατὰ τὴν κριτικὴν τῆς πρώτης μελέτης τοῦ Löwy θεωρεῖ θεμελιώδους σημασίας τὸ γεγονός, κατὰ πόσον οἱ θεοὶ παριστάνοντο ἢ ὄχι εἰς τὸ ἀρχικὸν ζωγραφικὸν πρότυπον τοῦ τελευταίου<sup>3</sup>.

Ἡ ἀνεύρεσις τῆς Ἀρτέμιδος τῆς Ἰνάτου ἔπρεπεν ἐπομένως νὰ εἶναι σπουδαῖον γεγονός ὡς πρὸς τὴν ἐπίλυσιν τοῦ προβλήματος. Δυστυχῶς δὲν νομίζω ὅτι παρέχει σπουδαίαν συμβολήν. Ἄν θέσωμεν ἀριστερὰ τὴν τοξεύουσαν θεὰν καὶ παρακολουθήσωμεν τὴν διεύθυνσιν τοῦ ἐκφεύγοντος βέλους ἀφ' ἑνός, καὶ ἀφ' ἑτέρου τὴν διεύθυνσιν τοῦ βλέμματος τῆς Νιόβης, τότε πρέπει νὰ τοποθετήσωμεν τὴν τελευταίαν εἰς τοιαύτην θέσιν, ὥστε δὲν θὰ ἐφαίνετο ἐξ αὐτῆς παρὰ τὸ ἀριστερὸν πλευρὸν καὶ ὁ μανδύας. Ἡ *εἰκ. 10* δὲν δίδει ἀκριβῶς τὴν σχέσιν αὐτήν, διότι τότε δὲν θὰ ἦτο διόλου ἀνεκτὴ. Συγχρόνως θὰ ἔπρεπε νὰ τοποθετηθῇ ἡ Νιόβη ὑψηλότερον καὶ ἡ Ἀρτεμις χαμηλότερον, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἀπαγορεύει πάλιν ἡ θέσις τοῦ τόξου, δεικνύουσα ὅτι ἡ θεὰ τοξεύει ὑψηλόθεν. Ἀφ' ἑτέρου αἱ μακραὶ πλευραὶ τῶν πλίνθων δεικνύουν καθαρὰ τὴν κυρίαν ὄψιν τῶν ἀγαλμάτων, ὅπως τὴν ἠθέλησεν ὁ τεχνίτης καὶ ἥτις εἶναι ἡ τῆς *εἰκ. 10* διὰ τὴν Ἀρτεμιν καὶ ἡ τοῦ πίν. 1 διὰ τὴν Νιόβην. Ἐν τοιαύτῃ δὲ περιπτώσει, τὸ βέλος τὸ ὁποῖον φέρει εἰς τὸ ἰσχίον τῆς ἡ κόρη δὲν δύναται νὰ προέρχεται ἐκ τοῦ τόξου τῆς Ἀρτέμιδος, εἰς ἣν θέσιν εὐρίσκονται τώρα αἱ τρεῖς μορφαί. Τοῦτο ὅμως ὁ τεχνίτης τὸ ἐγνώριζε, ἀλλὰ, ὡς θὰ δειχθῇ κατωτέρω, εἶχεν ὑπ' ὄψει τοῦ ἄλλης θέσιν τῆς κόρης, ὅτε ἡ θεὰ ἀφῆκε τὸ βέλος. Τὸ γεγονός



Εἰκ. 10 Τὰ ἀγάλματα τῆς Ἰνάτου.

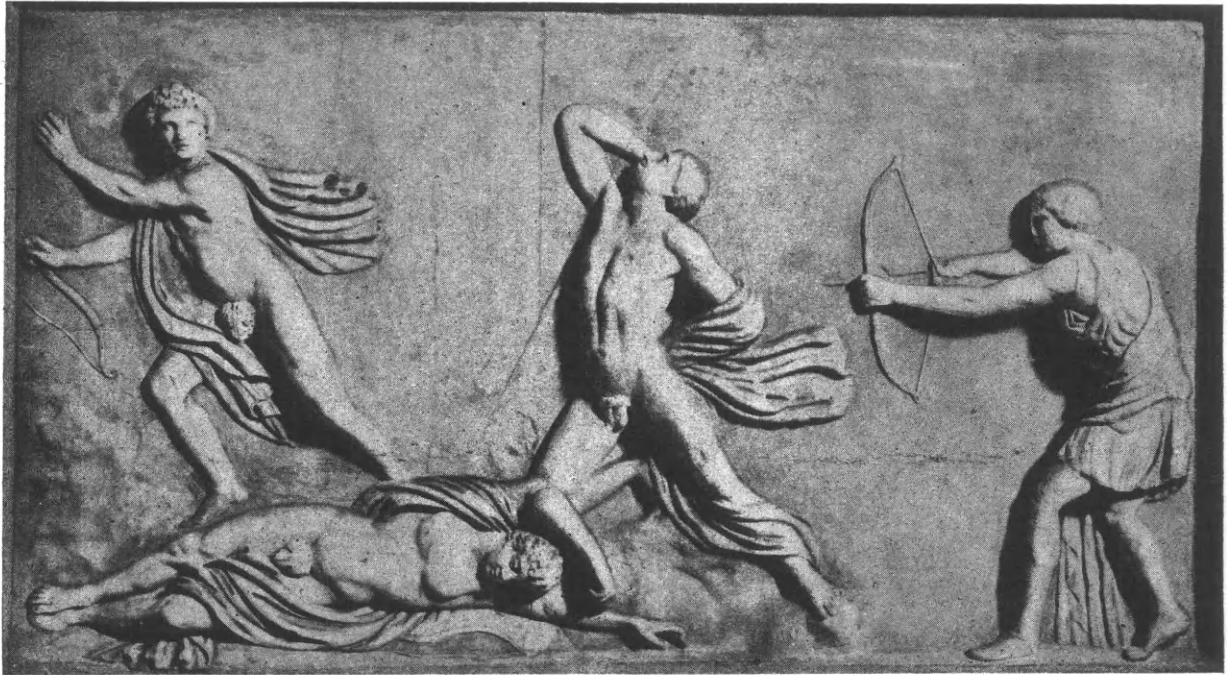
1 Münchener Jahrb. der bildenden Kunst 7 1912 115. 34 1919 21.

2 Lippold ἐν Münch. Jahrb. 1913, 248 καὶ Röm. Mitt. 3 Gött. Gel. Anz. 1929 161 ἐξ.



τοῦτο θεωρῶ σπουδαῖον, διότι δὲν δύναται νὰ ὑποστηριχθῇ κατόπιν τούτων, ὅτι ὁ τεχνίτης μετέβαλε ριζικῶς τὴν στάσιν καὶ διεύθυνσιν τῆς Νιόβης τοῦ Φλωρεντινοῦ ἀντιτύπου, ἵνα προσαρμόσῃ ταύτην πρὸς τὴν ἀθλίαν τοῦ Ἄρτεμιν<sup>1</sup>.

Τὰς δυσκολίας ταύτας παρεδέχθη καὶ ὁ Löwy<sup>2</sup>, ὅστις περαιτέρω πιστεύει ὅτι τὸ βέλος δὲν δύναται ἔνεκα τούτου νὰ προέρχεται ἐκ τῆς Ἀρτέμιδος καὶ διερωτᾶται μήπως ὁ Ἀπόλλων ἦτο ἐκεῖνος, ὅστις ἐτόξευε τὰς θυγατέρας. Δυστυχῶς ἐγὼ δὲν δύναμαι πλέον νὰ πιστεύσω τοῦτο. Ὅτε ἔγραφα τὰς ἀνωτέρω δυσκολίας εἰς τὸν Löwy, ἤλπιζα ὅτι ἡ περαιτέρω εὔρεσις ἐτέρων ἀγαλματίων τοῦ συμπλέγματος ἢ τοῦλάχιστον τοῦ κοινοῦ βάρθρου θὰ ἔχυνε περισσότερον φῶς εἰς τὸ ζήτημα. Τοῦτο δὲ περιέμενε καὶ ἐκεῖνος<sup>3</sup>. Δυστυχῶς ἡ ἀνασκαφὴ δὲν ἔδειξε



Εἰκ. 11. Ἀνάγλυφον τῆς Villa Albani (φωτογραφία Alinari).

τίποτε νεώτερον, ἂν καὶ μὴ ἐντελῶς διεξαχθεῖσα. Ἄν τυχὸν ὑπῆρχον καὶ ἄλλα ἀγαλμάτια, ταῦτα θὰ ἔχῃ παρασύρει πρὸ πολλοῦ ὁ ποταμός, ἀλλὰ θεωρῶ πολὺ πιθανώτερον, ὅτι ὁ κάτοχος τῆς ἐπαύλεως ἀρχῇθεν κατεῖχε μόνον τὰ δύο παρόντα ἔργα.

Περαιτέρω ζήτημα γεννᾷ ἡ τυπολογικὴ κατὰτάξις τοῦ εὑρεθέντος ἀγαλματίου τῆς Ἀρτέμιδος. Θὰ ἐπερίμενέ τις, ὅτι αὕτη ἔπρεπε νὰ εἶναι ἀντίγραφον τῆς τοξευούσης θεᾶς, ἥτις ἐμφανίζεται ἡ ἰδία πάντοτε ἐπὶ τῶν νεοαττικῶν ἀναγλύφων, κυρίως ἐπὶ τοῦ ἀναγλύφου

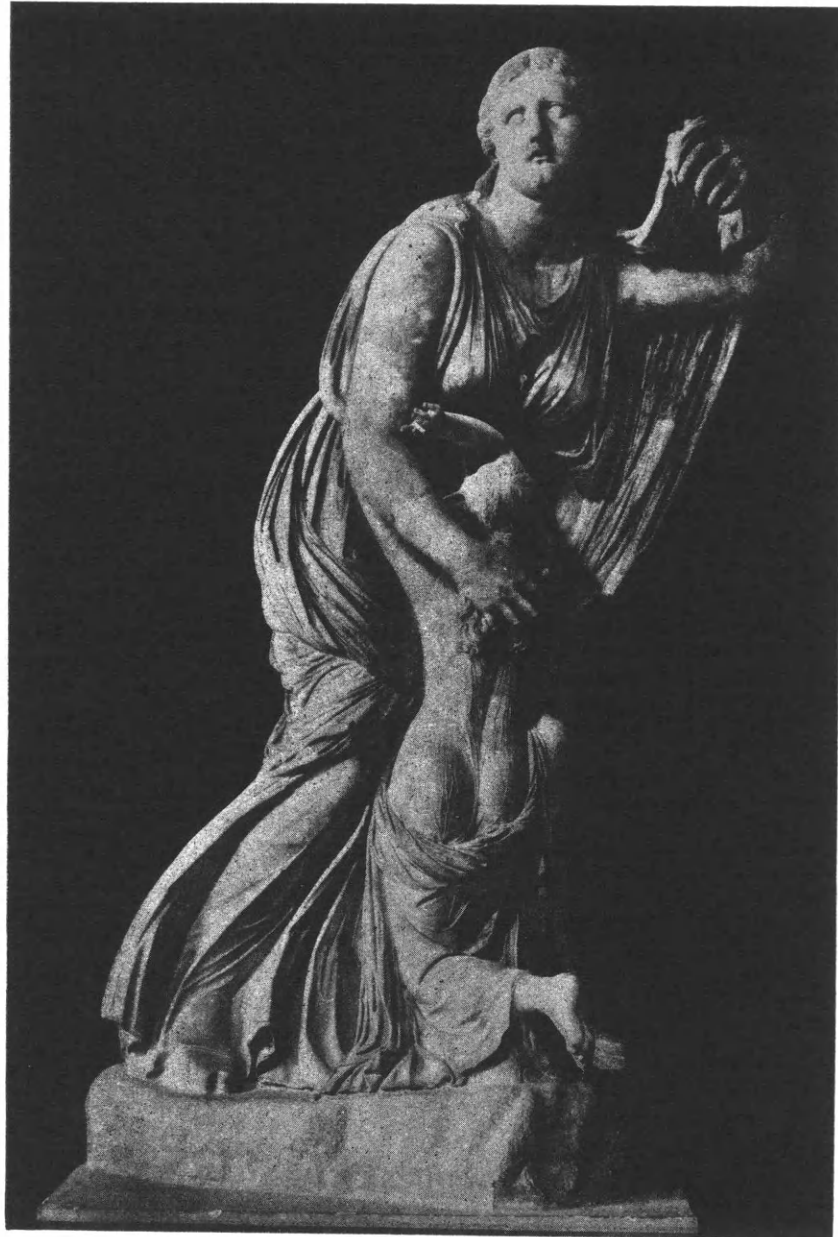
1 Τὴν ιδέαν ταύτην μοῦ ἐξέφρασεν ὡς πιθανὴν δι' ἐπιστολῆς τοῦ ὁ Rodenwaldt, ἀλλὰ κατωτέρω θὰ δειχθῇ ὅτι τὸ ἀγαλμάτιον παρουσιάζει σπουδαίας διαφορὰς ἀπὸ τοῦ Φλωρεντινοῦ συμπλέγματος, αἱ ὁποῖαι ἀσφαλῶς ἦσαν πέραν τῶν δυνάμεων τοῦ μετριωτάτου τεχνίτου τῶν ἀγαλματίων. Ἄλλως ἡ Νιόβη δὲν δύναται νὰ προσαρμοσθῇ πρὸς τὴν Ἀρτέμιδα, ὅπως δῆποτε καὶ ἂν τοποθετήσωμεν ταύτην.

2 Löwy II 57 ἐξ.

3 Ἐ. ἀ. 57. Αἱ πλίνθοι τῶν ἀγαλματίων, προωρισμέναι πρὸς ἔνθεσιν, μοῦ ἐγέννησαν τότε τὴν ἐλπίδα, ὅτι θὰ ἀνευρίσκετο τοῦλάχιστον τὸ κοινὸν βάρθρον μετὰ τὰς ἀνωμαλίας τοῦ ἐδάφους, ἀπαραίτητον εἰς τὴν κατανομήν τοῦ συμπλέγματος. Τοῦτο δέον νὰ συνέβαινε καὶ εἰς τὰς ἄλλας ἐκδόσεις (λ. χ. τὴν τῆς Νιοβίδος Chiaramonti), ἐνῶ ἡ Φλωρεντινὴ ἐκδοσις συσσωματώνει ἐν μέρει τὸ ἀνώμαλον ἔδαφος ὁμοῦ μετὰ τῶν πλίνθων, πρβλ. Sieveking-Buschor ἐ. ἀ. 119.

Albani (εικ. 11) καὶ ἐπὶ τοῦ δίσκου τοῦ Λονδίνου<sup>1</sup>. Ἄλλ' ὑπάρχουν ἀνυπέρβλητοι δυσκολίαι: Οὐ μόνον ἡ ἀντίθετος διεύθυνσις (ἡ Ἄρτεμις εἰκονίζεται ἐπὶ τῶν ἀναγλύφων πάντοτε τοξεύουσα ἐξ δεξιῶν), ἀλλὰ πρὸ παντὸς ὁ ρυθμός. Ὁ Löwy φαίνεται νὰ πιστεύῃ, ὅτι ὑπάρχει ἀναλογία τις μεταξὺ τῆς Ἄρτεμιδος τοῦ ἡμετέρου ἀγαλματίου καὶ τῆς τῶν ἀναγλύφων<sup>2</sup>, ἀλλὰ δὲν πιστεύω νὰ εἶναι δυνατόν, ἐν ᾧ ἐξ ἄλλου συμμερίζεται καὶ ὁ ἴδιος τὴν παρατήρησίν μου, ὅτι ὁ ρυθμός τοῦ ἀγαλματίου δὲν δύναται νὰ ἀνήκῃ εἰς τὸν 5<sup>ον</sup> αἰῶνα.

Ἐξ ἄλλου οὐδεὶς ἐκ τῶν γνωστῶν, εἰς ἐμὲ τοῦλάχιστον, τύπων ἀγαλμάτων τῆς Ἄρτεμιδος πλησιάζει ἀρκετὰ πρὸς τὸ ἡμέτερον ἀγαλμάτιον, οὔτε καὶ ὁ Löwy ἠδυνήθη νὰ ὑποδείξῃ κανένα. Θὰ ἦτο ἐν τούτοις πολὺ παράδοξον νὰ μὴ μᾶς παραδοθῇ εἰς τόσον περιφημος τύπος, ἂν πράγματι ἡ Ἄρτεμις αὕτη ἀνῆκεν ἀρχικῶς εἰς μίαν ἀπὸ τὰς πλαστικὰς ἐκδόσεις τῶν Νιοβιδῶν. Ὅταν ὁμοῦ μετὰ πάντων τούτων ἀναλογισθῶμεν καὶ τὴν περιγραφεῖσαν ἤδη ἀθλίαν ποιότητα τοῦ ἀγαλματίου καὶ τὰς ἔτι ἀθλιωτέρας πλαστικὰς ἀναλογίας, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὸ ἀσυγκρίτως ἀνώτερον ἀγαλμάτιον τῆς Νιόβης, δὲν



Εἰκ. 12. Ἡ Νιόβη τῆς Φλωρεντίας (φωτογραφία Alinari).

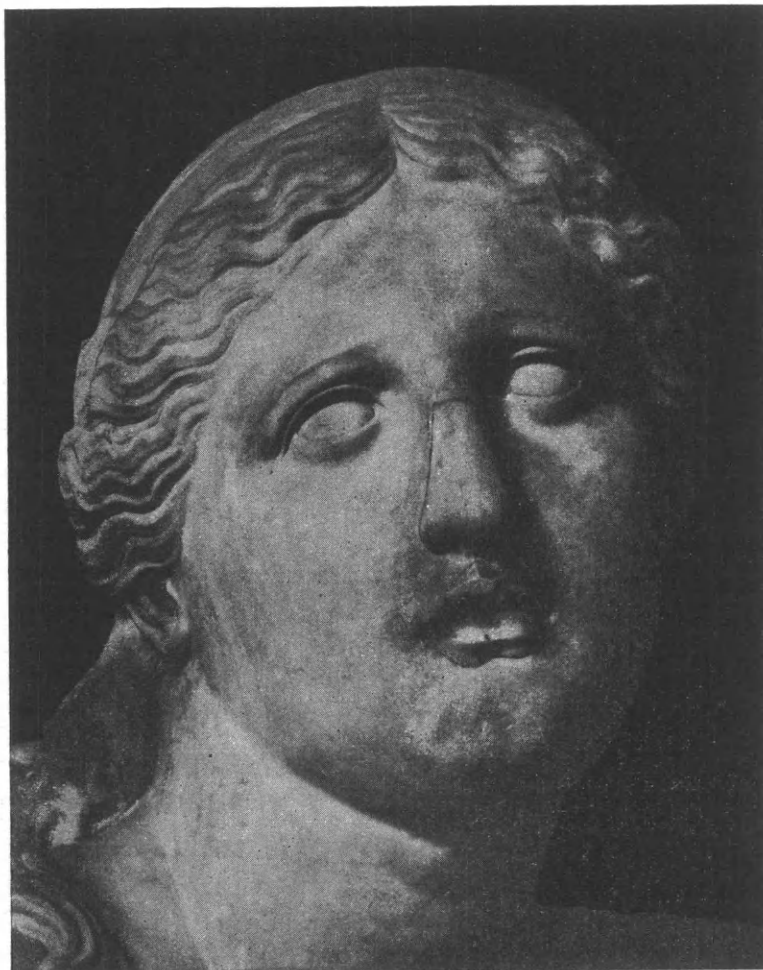
ἀπομένει, νομίζω, παρὰ μία ἐρμηνεία: Ὁ τεχνίτης, εἴτε αὐθορμήτως εἴτε κατὰ παραγγελίαν, κατεσκεύασε μόνος του τὴν Ἄρτεμιν, τῆς ὁποίας ἡ συμπίλησις φέρει τὴν σφραγίδα τῆς ἀξίας του. Δὲν εἶχε πρότυπον ἵνα τὸ ἀντιγράψῃ, ὥς συνέβαινε μὲ τὴν περίπτωσιν τῆς Νιόβης. Ἐντεῦθεν ἡ μεγάλη διαφορὰ ποιότητος μεταξὺ τῶν δύο ἀγαλμάτων. Μία συστηματικωτέρα

<sup>1</sup> Löwy I Beilage 9 zu S. 136. Τὰς φωτογραφίας τῶν εἰκόνων 11 - 13 ὀφείλω εἰς τὴν εὐγενικὴν ὑποχρεωτικότητα

τοῦ κ. Doro Levi, Φλωρεντία.  
<sup>2</sup> Löwy II 57.

ἔρευνα, τὴν ὁποίαν ἐγὼ δὲν δύναμαι δυστυχῶς νὰ ἀναλάβω, θὰ δυνηθῇ ἴσως νὰ δείξῃ πόθεν ἠρύσθη ὁ τεχνίτης τὰ στοιχεῖα τὰ ὁποῖα μετεχειρίσθη ἵνα συμπήξῃ τὴν Ἀρτεμίν του, εἰς τὴν ὁποίαν ἐφήρμοσε κεφαλὴν εἰλημμένην ἐκ τοῦ κύκλου τῶν Νιοβιδῶν μᾶλλον ἢ ἐκ παντὸς ἄλλου κύκλου<sup>1</sup>.

Ἐλθωμεν ἤδη εἰς τὸ δεύτερον καὶ σπουδαιότερον ἀγαλμάτιον, τὸ τῆς Νιόβης. Συμ-



Εἰκ. 13. Κεφαλὴ τῆς Φλωρεντινῆς Νιόβης (φωτογραφία Alinari).

φώνως πρὸς τοῦτο, τὸ ὁποῖον διατηρεῖται ἀκέραιον, δυνάμεθα νῦν νὰ ἐλέγξωμεν τὰς συμπληρώσεις τῆς Φλωρεντινῆς Νιόβης<sup>2</sup>. Πράγματι διαφοραὶ αἰσθηταὶ παρατηροῦνται εἰς τὰ συμπληρωθέντα μέρη: Δεξιὰν κάτω χεῖρα τῆς Νιόβης, δεξιὰν χεῖρα τῆς θυγατρὸς (ἥτις ἐν τούτοις ἂν ἐφήπτετο τοῦ βραχίονος τῆς Φλωρεντινῆς Νιόβης θὰ ἄφηνεν ἴχνη) καὶ τέλος ἀριστερὸν πόδα τῆς θυγατρὸς, ὅστις συμφώνως πρὸς τὸ Κρητικὸν ἀντίτυπον δεὸν νὰ χαμηλώσῃ περισσότερον καὶ νὰ ἐφοδιασθῇ μὲ σανδάλιον.

Αἱ διαφοραὶ τοῦ Φλωρεντινοῦ συμπλέγματος (εἰκ. 12) ἀπὸ τοῦ Κρητικοῦ εἶναι αἱ ἀκόλουθοι: Πρῶτον τῆς Κρητικῆς Νιόβης ὁλόκληρον τὸ ἄνω σῶμα ἔχει στροφὴν περισσοτέραν πρὸς τὸ ἀριστερόν της μέρος, περισσότερον δὲ πρὸς τὸ μέρος τοῦτο ἔχει ἀποσυρθῇ καὶ ἡ κόρη<sup>3</sup>. Δεύ-

τερον ὁ ἀριστερὸς βραχίον τῆς Νιόβης κρατεῖ χαμηλὰ τὸ ἱμάτιον, τὸ ὁποῖον σύρει ἐπὶ τῆς ψυχορραγούσης κόρης. Τρίτον ἡ κεφαλὴ τῆς Νιόβης δὲν στρέφεται ὑψηλὰ, ἀλλ' ὀριζοντίως πρὸς τὰ δεξιὰ της. Ἡ διεύθυνσις τῶν ὀφθαλμῶν της ἦτο ἔτι λοξότερα πρὸς τὴν αὐτὴν διεύθυνσιν, ὡς δεικνύει ἡ θέσις τῆς ζωγραφιστῆς ἱριδος. Τέταρτον ἡ πτύχωσις γενικῶς τῆς

1 Διαφοραὶ ρυθμοῦ παρατηροῦνται ἐν τούτοις εἰς τοὺς ἡμικυκλικῶς καὶ ἄλλως πλασσομένους ὀφθαλμοὺς παρὰ τοὺς φρειδεῖς τοιοῦτους τῆς Νιόβης.

2 Ὅλαι αἱ συμπληρώσεις ἀναφέρονται παρὰ Amelung, Führer durch die Antiken in Florenz 117 Nr. 174 (241).

3 Τὸ πρᾶγμα γίνεται φανερόν διὰ παραβολῆς τοῦ Φλωρεντινοῦ συμπλέγματος εἰκ. 12 πρὸς τὸν πίν. 1 καὶ τὴν εἰκ. 10.

Ἴνα ἡ κόρη τοῦ Κρητικοῦ ἀγαλματίου φανῇ ὑπὸ τὴν αὐτὴν ὀπτικήν γωνίαν ὡς ἦν καὶ ἡ τοῦ Φλωρεντινοῦ ἔργου, πρέπει τὸ ἀγαλμάτιον νὰ στραφῇ τόσον πολὺ πρὸς τὰ ἀριστερὰ (ὅσον περὶ τοῦ ἐπὶ τῆς εἰκ. 10), ὥστε ἡ Νιόβη τῆς Κρήτης παρουσιάζεται τότε εἰς ἐντελῶς διαφορετικὴν θέσιν ἀπὸ τὴν Φλωρεντινὴν τοιαύτην.



Κρητικῆς Νιόβης φέρει ἄλλον, ἀδρότερον χαρακτήρα, ἔτι δὲ ἡ κόμμωσις καθὼς καὶ ἡ ἔκφρασις τοῦ προσώπου, περὶ ὧν κατωτέρω. Πέμπτον τέλος ἡ κόρη φέρει ἐνταῦθα τὴν ὁπὴν τοῦ βέλους ἐπὶ τοῦ ἰσχίου, ἧς στερεῖται τὸ Φλωρεντινὸν ἀντίτυπον.

Ἵνα δυνηθῶμεν νὰ ἐκτιμήσωμεν δεόντως τὰς κυριωτέρας τῶν διαφορῶν τούτων μεταξὺ τῶν δύο ἀντιτύπων, μία ψυχολογικὴ ἀνάλυσις τῆς τραγικῆς στιγμῆς εἶναι ἀναγκαία, ἥτις θὰ διευκολύνῃ τὴν κατάληψιν τῆς προσπαθείας τοῦ καλλιτέχνου:

Τὸ σύμπλεγμα τῆς Νιόβης μετὰ τῆς νεωτάτης θυγατρὸς δὲν ἀπαντᾷ εἰς τὰ ὑπόλοιπα ἔργα τοῦ κύκλου τῶν Νιοβιδῶν ἐκτὸς ἀπὸ τὴν Φλωρεντινὴν ἔκδοσιν καὶ τὸν μαρμάρινον γραπτὸν πίνακα τῆς Πομπηίας<sup>1</sup>. Εἰς ἀμφοτέρω τὰ μνημεῖα ἡ κεφαλὴ τῆς Νιόβης στρέφεται ὑψηλά, εἰς τὸ μέρος ὁπόθεν ἔρχεται ὁ κίνδυνος, ὅπως συνήθως λέγουσιν, ἢ πρὸς ἔκφρασιν τῆς ὑψίστης ἀπελπισίας. Οἱ παλαιότεροι μάλιστα αἰσθητικοὶ ἀνεγνώριζον εἰς τὴν ἔκφρασιν τῆς Νιόβης τὴν «ἀρχομένην ἀπολίδωσιν». Ἡ Φλωρεντινὴ Νιόβη δεικνύει τὰ αἰσθήματα ταῦτα δι' ὑπερβολῆς, ἥτις ἄριστα ἴσως ἐχαρακτηρίσθη ὑπὸ τοῦ Robert ὡς «σχεδὸν θεατρικὸν πάθος». Ἡ ὕψωσις τῆς κεφαλῆς ἐλαφρῶς πρὸς τὰ ἄνω δὲν ἔχει ἄλλον σκοπὸν, παρὰ νὰ δώσῃ φανερωτέραν τὴν ἐπιζητηθεῖσαν ἔκφρασιν τοῦ προσώπου. Ἡ ὕψωσις τοῦ ἱματίου κατὰ τρόπον, ὁ ὁποῖος εἶναι ἐξεζητημένος καὶ δύσκολος, πολὺ ὀλίγον ἁρμοδία οὔσα νὰ προφυλάξῃ τὴν κόρην ἀπὸ τοῦ κινδύνου, δίδει πραγματικῶς τὴν ἐντύπωσιν μιᾶς καθαρῶς θεατρικῆς, σκηνικῆς χειρονομίας.

Ἡ Νιόβη τῆς Ἰνάτου ἀποτελεῖ ψυχολογικῶς ἐντελῶς διάφορον ἔκδοσιν. Τὰ πράγματα ἐδῶ εἶναι περισσότερον ἀνθρώπινα. Ἡ τελευταία κόρη τῆς Νιόβης, ἥτις εἶναι αὐτὴν τὴν στιγμὴν καὶ τὸ τελευταῖον ἐπιζῶν τέκνον τῆς, καταφεύγει εἰς τὸν κόλπον τῆς μητρὸς τῆς θανασίμως ἤδη πληγωμένη. Τὸ βέλος ἔχει ἤδη ἀφελθῇ καὶ φαίνεται ἐμπεπηγμένον εἰς καίριον σημεῖον, πρέπει δὲ νὰ ὑποτεθῇ ὑπάρχον, ἂν καὶ ἡ δήλωσίς του παρημελήθῃ καὶ ἐπὶ τοῦ Φλωρεντινοῦ συμπλέγματος. Δὲν δύναμαι νὰ συμφωνήσω πρὸς τὸν Löwy, ὅστις προκειμένον καὶ περὶ τοῦ Κρητικοῦ ἔτι συμπλέγματος φρονεῖ, ὅτι «ἡ Νιόβη δὲν ἀντελήφθη ἀκόμη, ὅτι



Εἰκ. 14. Κεφαλὴ τῆς Κρητικῆς Νιόβης.

<sup>1</sup> Löwy I, 89 εἰκ. 9.

τὸ βέλος ἔπληξεν ἤδη»<sup>1</sup>. Ἡ κόρη δὲν καταφεύγει πρὸς προφύλαξιν εἰς τὴν Νιόβην, ἀλλὰ σωριάζεται ἤδη ψυχορραγοῦσα εἰς τὰς μητρικὰς ἀγκάλας. Ἐβλήθη προτοῦ ἀκόμη καταφύγῃ πρὸς τὴν μητέρα της, διὰ τοῦτο καὶ ἡ διεύθυνσις τοῦ βέλους δὲν συμφωνεῖ τώρα πλέον πρὸς τὴν θέσιν τῆς Ἀρτέμιδος. Τὸ πρᾶγμα ὁ τεχνίτης τὸ προϋπέθετε, δι' αὐτὸ δὲν ἐφρόντισε περὶ τούτου. Ἡ στάσις τῆς κόρης φανερώνει τὴν ὀδύνην καὶ τὴν ἀγωνίαν τοῦ θανάτου. Τὸ σῶμα της λυγρίζει τόσον ἐκφραστικὰ πρὸς τὴν πλευράν τοῦ πόνου, ἡ κίνησις τῆς δεξιᾶς χειρὸς της καὶ ἡ πρὸς τὰ ὀπίσω ἐρριμμένη κεφαλὴ της συμπληρώνουν τόσον καλὰ τὴν ἐκφρασιν αὐτῆς τῆς ἐπιθανατίου ὀδύνης, ὥστε εἶναι φανερόν τὸ ψυχορράγημα. Ἡ Νιόβη ἐναγκαλίζεται τὴν κόρην της ἐν ἐπιγνώσει ὅτι αὕτη ψυχορραγεῖ. Ἡ κίνησις τῆς χειρὸς της μὲ τὸν μανδύαν εἶναι αὐτόματος κίνησις ἐνστίκτου, ἡ ὁποία δὲν σκοπεῖ πλέον νὰ προφυλάξῃ ἀπὸ τὸν κίνδυνον, ἀλλὰ μᾶλλον νὰ καλύψῃ τὴν ἐκπνέουσαν. Ἡ κεφαλὴ τῆς τραγικῆς μητρὸς κατὰ τὴν στιγμὴν αὐτὴν στρέφεται κατὰ τι, ὅχι ἐξ ὀλοκλήρου, πρὸς τὸ μέρος τῆς θεᾶς, ὑποτιθεμένης προφανῶς ἀοράτου, ἀλλὰ τὸ πρόσωπόν της ἔχει ἐκφρασιν τελείως ἀντίθετον τοῦ τῆς Φλωρεντινῆς Νιόβης (*εἰκόνες 13-14*). Δὲν δεικνύει τὸν ὑπέρτατον πόνον, ἀλλὰ τὴν ἀγέρωχον περιφρόνησιν πρὸς τὴν σκληρὰν θεάν, ἣτις καταχρᾶται τῆς θείας της δυνάμεως ἀπέναντι ὄντων ἀσθενεστέρων καὶ — τὸ σπουδαιότερον — ἀθῶων.

Ἡ τελείως διάφορος αὕτη ἔκδοσις ἀπὸ τῆς γνωστῆς παραδόσεως τοῦ Φλωρεντινοῦ ἀντιτύπου καὶ τοῦ πίνακος τῆς Πομπηίας θὰ ἦτο πολὺ νὰ παραδεχθῶμεν, ὅτι ὀφείλεται εἰς ἓνα ἀπλοῦν τεχνίτην σαρκοφάγων. Ἡ μετριωτάτη μάλιστα ἐκτέλεσις τῶν ἔργων καὶ ἰδιαιτέρως τὰ πολλαπλὰ σφάλματα ἐπὶ τῆς ἰδιοπνεύστου Ἀρτέμιδος δεικνύουν, ὅτι πρόκειται περὶ χειρῶνακτος στερουμένου πάσης προσωπικότητος<sup>2</sup>. Εἰς ταῦτα ἔρχεται νὰ προστεθῇ μία ἀξιοπαρατήρητος διαφορὰ εἰς τὸν ῥυθμὸν πτυχώσεως τῶν δύο ἐκδόσεων, Φλωρεντινῆς καὶ Κρητικῆς.

Ἡ παραβολὴ τῶν δύο ἔργων δεικνύει, ὅτι ἂν καὶ ἐν γενικαῖς γραμμαῖς συμφωνοῦν μεταξύ των σχεδὸν πτυχὴν πρὸς πτυχὴν, ἐν τούτοις παρουσιάζουν βασικὴν διαφορὰν ὡς πρὸς τὸ ἐπιζητούμενον ἀποτέλεσμα, τὴν διαφορὰν ἀκριβῶς ἐκείνην, τὴν ὁποίαν ὡς πρὸς τὸν ῥυθμὸν παρουσιάζει καὶ ἡ «δευτερότοκος κόρη» τῆς Φλωρεντίας παραβαλλομένη πρὸς τὴν περίφημον Νιοβίδα Chiaramonti<sup>3</sup>. Εἰς τὴν Κρητικὴν Νιόβην τὸ «ἀποτέλεσμα φωτὸς καὶ σκιᾶς», ὅπως τὸ ὠνόμασαν οἱ Sieveking καὶ Buschor, ἐπιζητεῖται κατὰ τρόπον ἄδρότερον. Αἱ ἐπιφάνειαι φωτὸς τῶν πτυχώσεων εἶναι πλατύτεραι καὶ συνδυάζονται πρὸς τὰς βαθεῖας σκιὰς ἀποτόμως, ἄνευ ἐνδιαμέσων μεταβάσεων. (Πρβλ. τοὺς πίν. 1-2 καὶ τὴν εἰκ. 12). Εἰς τὴν Φλωρεντινὴν Νιόβην τὸνναντίον παρεμβάλλονται λεπτότεραι καὶ λεπτόταται πτυχώσεις, ὥστε ἐκάστη «ἐπιφάνεια φωτὸς» ἐπὶ τοῦ πρώτου ἔργου κατατέμνεται ἐπὶ τοῦ δευτέρου εἰς πολλὰ μικρότερα σκοτεινὰ καὶ φωτεινὰ πεδία. Ὁ Löwy παραβάλλει τὸ πρᾶγμα πρὸς τὴν μέθοδον τῶν λεπτῶν ἰχνογραφικῶν φωτοσκιάσεων διὰ μολυβδίδος ἢ γραφίδος, οὐχὶ δὲ διὰ χρωστήρος<sup>4</sup>.

1 Löwy II, 59.

2 Πρβλ. ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου Löwy I, 121 ὅστις ἐπίσης ἀρνεῖται ἐλευθερίαν εἰς τοὺς χειρωνακτικούς ἀντιγραφεῖς τοῦ Φλωρεντινοῦ συμπλέγματος, οἵτινες ἐν τούτοις ἦσαν ἀσυγκρίτως ἀνώτεροι τοῦ ἡμετέρου τεχνίτου.

3 Ἀναπαυτικῶς ἀμφότεραι αἱ ἀπεικονίσεις παρὰ Löwy,

1, 122-3 εἰκ. 21-22 ἢ παρὰ Roscher, Lexikon κλπ. 3 σ. 419. Τὰς διαφορὰς τονίζουν οἱ Sieveking-Buschor καὶ κατ' αὐτοὺς περαιτέρω ἀναπτύσσει ὁ Löwy ἐ. ἀ. 113.

4 «Zeichnerische Modellierung» καὶ «durch linear empfundene Schatten. Löwy I 121.







Ἐνάλογος εἶναι ἡ ἐντύπωσις καὶ ἐκ τῶν κομμώσεων τῶν δύο ἔργων, τῆς Φλωρεντινῆς Νιόβης φερούσης ἕκαστον πλόκαμον καὶ ἐκάστην ὁμάδα τῶν τριχῶν κατατετμημένα πυκνότερον καὶ λεπτότερον ἢ ἐπὶ τοῦ Κρητικοῦ ἀγαλματίου. Πάντα ταῦτα ἴσως δὲν θὰ εἶναι ὀρθὸν νὰ ἀποδοθοῦν ἀπλῶς εἰς τὴν προχειροτέραν ἐργασίαν τοῦ τελευταίου τούτου ἔργου, ἀλλ' εἶναι πιθανώτερον, ὅτι ὁ τεχνίτης εἶχεν ἐνταῦθα πρὸ ὀφθαλμῶν ἄλλο πρότυπον παρὰ τὸ τῆς Φλωρεντινῆς Νιόβης.

Ὅτι τοιοῦτο πρωτότυπον ὑπῆρχε, καθιστᾷ πολὺ πιθανὸν ἡ ὑπαρξίς τῆς Νιοβίδος Chiaramonti, ἣτις παραβαλλομένη πρὸς τὴν ἀντίστοιχον Νιοβίδα τῆς Φλωρεντίας δεικνύει τὴν αὐτὴν πλαστικότητα πτυχώσεως καὶ τὴν αὐτὴν ἀπομάκρυνσιν ἀπὸ τῆς «ἰχνογραφικῆς» φωτοσκιάσεως. Διὰ τὴν μεγάλην ὑπεροχὴν τοῦ ρυθμοῦ, ἡ Νιοβὶς Chiaramonti θεωρεῖται γενικῶς πρωτότυπον ἔργον, ἂν καὶ εἰς τὴν χρονικὴν του τοποθέτησιν ἐπικρατεῖ ἡ αὐτὴ διχογνωμία ἢ ὑπάρχουσα καὶ ὡς πρὸς τὸ σύμπλεγμα τῆς Φλωρεντίας<sup>1</sup>.

Ὅπου δὴποτε καὶ ἂν κεῖται ἡ ἀλήθεια, θεωρῶ πολὺ πιθανὸν ὅτι ἐνταῦθα δέον νὰ καταταχθῇ καὶ τὸ πρωτότυπον τῆς Νιόβης τῆς Ἰνάτου. Εἶδομεν ὅτι αὕτη παρουσιάζει σπουδαίας διαφορὰς καὶ ὡς πρὸς τὸν ῥυθμὸν τῆς πτυχώσεως καὶ πρὸ παντὸς ὡς πρὸς τὴν σύλληψιν τῶν ψυχολογικῶν στιγμῶν ἀπὸ τὴν Φλωρεντινὴν. Αἱ διαφοραὶ αὗται δὲν πρέπει νὰ ἀποδοθοῦν εἰς τὸν μετριώτατον τεχνίτην, ὅστις δὲν εἶναι δυνατόν νὰ εἶχε τὴν παραμικρὰν καλλιτεχνικὴν πρωτοβουλίαν. Ὑπολείπεται ἐπομένως νὰ παραδεχθῶμεν, ὅτι λαβὼν τὴν μετρίαν παραγγελίαν του ἀπὸ τὸν μέτριον ἐπίσης φιλότεχνον τῆς Ἰνάτου, ὅστις ἤθελε νὰ ἔχῃ καὶ Ἄρτεμιν τοξεύουσαν, εἰργάσθη ὡς ἀκολούθως: Συνεπῆλθε μίαν Ἄρτεμιν ἐκ διαφόρων στοιχείων, ἣτις τοξεύει ἐξ ἀριστερῶν παρὰ τὴν ἐναντίαν παράδοσιν τοῦ κύκλου τῶν νεοαττικῶν ἀναγλύφων. Τὸ δαιμόνιόν του τὸν ἐβοήθησε πολὺ ὀλίγον εἰς τὴν ἐπιτυχίαν αὐτῆς τῆς συμπλήσεως. Προκειμένου ὁμως περὶ τῆς Νιόβης ἐπέτυχε πολὺ καλύτερον, διότι ἀντέγραψεν ὑπάρχον πρωτότυπον. Τὸ δὲ πρωτότυπον ἐκεῖνο ἦτο ἄλλο παρὰ τὸ Φλωρεντινόν. Παρίστανε μίαν Νιόβην μὲ πλαστικώτερον ῥυθμὸν πτυχώσεως, μὲ κινήσεις ὀλιγώτερον «θεατρικὰς» καὶ περισσότερον ψυχολογημένας καὶ μὲ ἔκφρασιν ἀγέρωχον ξένην πρὸς τὰ ἔργα τῆς Φλωρεντίας καὶ τῆς Πομπηίας. Τὸ πρωτότυπον λοιπὸν ἦτο μιᾶς ἄλλης ἐκδόσεως παρὰ τὴν Φλωρεντινὴν, πιθανώτατα δὲ τῆς ἐκδόσεως ἐκείνης, εἰς τὴν ὁποίαν δέον νὰ ἀποδώσωμεν καὶ τὴν Νιοβίδα Chiaramonti.

ΣΠ. ΜΑΡΙΝΑΤΟΣ

<sup>1</sup> Τὰ Φλωρεντινὰ ἔργα θεωροῦν ἀντίγραφα ἄλλοι τῆς πρωτοτύπου ἐκδόσεως τοῦ Δ' αἰῶνος καὶ ἄλλοι μιᾶς μεταγενεστέρως, ἐλληνιστικῆς μεταπλάσεως. Τὴν Νιοβίδα Chiara-

monti θέλουν ἀνήκουσαν ἄλλοι εἰς τὸν Δ' αἰῶνα, ἄλλοι εἰς τὴν πρώιμον ἐλληνιστικὴν καὶ ἄλλοι εἰς τὴν Περγαμηνὴν τέχνην. Münch. Jahrb. 7 1912 119-120.

## Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΘΡΗΣΚΕΙΑ ΚΑΙ Η ΖΩΟΛΑΤΡΕΙΑ

ΥΠΟ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΓΕΡΟΓΙΑΝΝΗ

Ἡ διὰ τὴν ἱστορίαν τῆς Ἑλληνικῆς θρησκείας καὶ τὴν ἀρχαιολογικὴν ἐπιστήμην ἐν γένει σπουδαιότης τοῦ ζητήματος, ἐὰν ὑπῆρξεν ἢ δὲν ὑπῆρξε ζωολατρεία εἰς τὴν θρησκείαν τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων εἶναι τοιαύτη, ὥστε ἡ μελέτη καὶ ἐξακρίβωσις τοῦ ζητήματος τούτου θὰ ἔπρεπε, νομίζομεν, νὰ ἀποτελῇ τὴν βάσιν πάσης περὶ τῆς ἑλληνικῆς μυθολογίας καὶ θρησκείας πραγματείας. Καὶ τολμῶμεν μάλιστα νὰ ἰσχυρισθῶμεν ὅτι ὑπῆρξεν ἔλλειψις ἀπὸ ἐπιστημονικῆς ἀπόψεως πάντων ἐκείνων, οἱ ὅποιοι γράψαντες περὶ τοῦ θέματος τούτου δὲν ἐθεώρησαν ἀπαραίτητον νὰ στηριχθῶσιν εἰς μίαν ἐκ τῶν δύο ἀντιθέτων θεωριῶν. Διότι ὁ ἄνευ προηγουμένης σχηματισθείσης πεποιθήσεως περὶ τοῦ ζητήματος τῆς ζωολατρείας ἀναλαμβάνων τοιοῦτον ἔργον διατρέχει τὸν κίνδυνον νὰ εὗρεθῇ κατὰ τὸν ῥοῦν τῆς σχετικῆς ἐρεῦνης εἰς τὴν θέσιν τοῦ ἐπιχειροῦντος νὰ διαπλεύσῃ τὸν ὠκεανὸν ἄνευ πυξίδος.

Ὅπως πᾶς, ὅστις καὶ ἄκρω δακτύλῳ ἤψατο τῆς ἐπιστημονικῆς ἐρεῦνης, γνωρίζει, τὰ διάφορα λεπτομερειακὰ ζητήματα παρουσιάζουσι διαφόρους ἀπόψεις, ἐκάστη τῶν ὁποίων ἐκπροσωπεῖ γενικωτέραν θεωρίαν καὶ δὲν ἔχει ἄλλην ἀξίαν πλὴν τῆς ἀξίας τῆς γενικωτέρας αὐτῆς θεωρίας. Ἐκ τούτου ἔπεται λοιπὸν ὅτι ἡ εἰς μίαν γενικωτέραν θεωρίαν εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς προσήλωσις τοῦ ἐρευνητοῦ δὲν δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς ἐλάττωμα. Ἐνῶ τούναντίον ἡ μετ' ἀπολύτου ἐλευθερίας ἐνδεχομένη προτίμησις ὑπ' αὐτοῦ ἑτερογενῶν ἐκάστοτε ἀπόψεων εἰς τὰ λεπτομερειακὰ ζητήματα θὰ τὸν ἐμφανίσῃ ὡς προσκείμενον πότε εἰς μίαν γενικωτέραν θεωρίαν καὶ πότε εἰς τὴν ἀντίθετον αὐτῆς, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον δὲν δύναται βεβαίως νὰ θεωρηθῇ ἀπὸ ἐπιστημονικῆς ἀπόψεως ὡς προτέρημα.

Καὶ διὰ τοῦτο πολὺ ὀρθῶς ὁ καθηγητὴς Otto Kern εἰς τὸ περὶ τῆς θρησκείας τῶν Ἑλλήνων σύγγραμμά του (*Die Religion der Griechen*, I. 1926) ἐνδιατρίβει ἐν ἀρχῇ εἰς τὸ σπουδαῖον ζήτημα τῆς ζωολατρείας, τῆς ὁποίας τὴν ὑπαρξιν διὰ τὴν ἑλληνικὴν θρησκείαν ἀδιστακτικῶς παραδέχεται, ὅπως καὶ τόσοι ἄλλοι εἰδικῶς πρὸ αὐτοῦ γράψαντες περὶ τῆς ἑλληνικῆς θρησκείας ἐν οἷς ὁ De Visser<sup>1</sup>, ἡ Harrison<sup>2</sup>, ὁ Glotz<sup>3</sup> καὶ ἄλλοι.

Ἡμεῖς ὁμῶς μελετήσαντες τὸ ζήτημα τοῦτο δὲν κατωρθώσαμεν νὰ πεισθῶμεν ὅτι αἱ διάφοροι μαρτυρίαι καὶ τὰ ἐπιχειρήματα, τὰ ὁποῖα φέρει ὁ Kern καὶ οἱ πρὸ αὐτοῦ ἢ μετ' αὐτὸν γράψαντες πρὸς ὑποστήριξιν τῆς γνώμης των, ἀποδεικνύουσι τὴν περὶ ζωολατρείας θεωρίαν, ἣτις ἀντίκειται καὶ κατ' ἀρχὴν πρὸς τὸν τρόπον καθ' ὃν ἡμεῖς νομίζομεν ὅτι κατὰ πᾶσαν πιθανότητα ἐγεννήθη καὶ ἐξειλίχθη ἡ ἑλληνικὴ θρησκεία ἢ μᾶλλον ἡ θρησκεία ἐν γένει ἐκ τῶν κατωτέρων δαιμόνων εἰς τοὺς θεοὺς καὶ ἀνεπτύξαμεν ἤδη εἰς προγενεστέραν ἡμῶν μελέτην. (Ἀρχ. Ἐφημ. 1927-1928 σ. 132 ἔ.).

<sup>1</sup> Die nicht menschengestaltigen Götter der Griechen (1903).

<sup>2</sup> Themis (1912).

<sup>3</sup> La civilisation égéenne σ. 226 ἔ. (1913).



Καὶ πρῶτον συμφώνως πρὸς τὰς ἡμετέρας ἀντιλήψεις τὰ ζῶα δὲν εἶναι δυνατόν νὰ ἔπαιξαν σπουδαῖον ρόλον εἰς ὅλην αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν, ἡ ὁποία ἐκπροσωπεῖ μακρὰν περίοδον εἰς τὴν ἱστορίαν τοῦ ἀνθρώπου καὶ ἰδίως εἰς τὴν γένεσιν παρὰ τῷ ἀνθρώπῳ τῆς ιδέας τῆς ψυχῆς, τοῦ πνεύματος, τοῦ ὑπερφυσικοῦ, ἣτις ἀποτελεῖ ἀπαραίτητον προϋπόθεσιν διὰ τὴν γένεσιν τῆς θρησκείας καὶ τῆς λατρείας. Ἀλλὰ πρὸ πάντων ἀποκλείεται ἡ ἐκ τοῦ ζῶου ἐξέλιξις τῆς θεότητος, διότι οὔτε πόρρωθεν θὰ ἡδύνατο νὰ γίνῃ λόγος ὅτι τὰ ζῶα θὰ ἦτο δυνατόν νὰ ἐμπνεύσουν ὁπωσδήποτε εἰς τὸν ἄνθρωπον τὴν ιδέαν τοῦ ἀγαθοῦ, ἡ ὁποία ἀποτελεῖ τὴν βάσιν τῆς ιδέας τῆς κυρίως θεότητος ἐν ἀντιθέσει πρὸς τοὺς δαίμονας, ἀφοῦ ἐν πάσῃ περιπτώσει ἡ ἀρχικὴ ἐντύπωσις τὴν ὁποίαν θὰ ἔκαμαν εἰς τὸν πρωτογενῆ ἄνθρωπον τὰ ἄγρια ζῶα θὰ ἦτο κατ' ἀνάγκην ἐντύπωσις κακῆ. Μολονότι πάλιν καὶ εἰς τὸ ζήτημα τῆς ιδέας τοῦ κακοῦ καὶ συνεπῶς τῆς δημιουργίας τοῦ πονηροῦ πνεύματος δὲν εἶναι δυνατόν τὰ ζῶα νὰ διεδραμάτισαν πρωτεύοντα ρόλον, καθόσον κατὰ τῶν ἀγρίων ζώων θὰ ἡδύνατο νὰ ἀντεπεξέλθῃ ὁπωσδήποτε ὁ πρωτογενὴς ἄνθρωπος, — ὅπως τοῦτο συμβαίνει καὶ παρὰ τοῖς σημερινοῖς εἰς ἐντελῶς πρωτογενῇ κατάστασιν εὐρισκομένοις ἀγρίοις — ἄλλα δὲ εἶναι τὰ δεινὰ ἐκεῖνα ἀπὸ τὰ ὁποῖα ἠπειλεῖτο ἡ ζωὴ του καὶ ἀπέναντι τῶν ὁποίων εὐρίσκετο ἐν ἀπολύτῳ ἀδυναμίᾳ ὁ ἄνθρωπος.

Δὲν βλέπομεν δὲ ἐν γένει πῶς θὰ ἦτο δυνατόν νὰ δικαιολογηθῇ ἡ πεποίθησις τὴν ὁποίαν πολλοὶ — ἐν οἷς ὁ De Visser (ἐνθ. ἀν.) καὶ ὁ Tylor (Primitive Culture II. σ. 229 ἐ.) — ἐξέφρασαν ὅτι τὸ ζῶον ἐγέννησεν εἰς τὸν ἄνθρωπον τὴν ἰδίαν τῆς λατρείας. Ὅτι τὸ ζῶον, τὸ ἄγριον ζῶον, ἀντελήφθη ὁ πρωτογενὴς ἄνθρωπος ὡς φοβερὸν ἐχθρόν, τοῦτο εἶναι ἀναμφισβήτητον. Ἀλλὰ μήπως καὶ τὸν συνάνθρωπόν του δὲν θὰ ἀντελήφθη ὡς ἔτι φοβερώτερον ἐχθρόν, ἀφοῦ καὶ σήμερον ἀκόμη οἱ ἄγριοι διεξάγουν ἀναμεταξύ των πόλεμον ἐξοντώσεως καὶ ἀναφέρονται περιπτώσεις ἐξολοθρεύσεως ὁλοκλήρων φυλῶν ἀπὸ ἄλλας φυλάς; Καὶ ὁ ἐκ τῶν ἀνθρώπων κίνδυνος, ὅπως καὶ σήμερον, θὰ ἦτο καὶ τότε ἀσφαλῶς μεγαλύτερος ἀπὸ τὸν κίνδυνον τῶν ἀγρίων ζώων. Ἐὰν ὅμως οἱ ἐχθροὶ συνάνθρωποί του δὲν ἐνέπνευσαν εἰς τὸν ἄνθρωπον τὴν ιδέαν τῆς λατρείας, δὲν βλέπομεν πῶς θὰ τὴν ἐνέπνευσαν εἰς αὐτὸν τὰ ζῶα. Βεβαίως θὰ ἡδύνατό τις νὰ ἰσχυρισθῇ σχετικῶς ὅτι εἰς τὴν παλαιολιθικὴν ἐποχὴν, καθ' ἣν ὁ ἄνθρωπος διῆγε πλάνητα βίον, οἱ ἄνθρωποι ἦσαν ἀκόμη πολὺ ὀλίγοι καὶ περὶ αὐτοὺς εἶχον ἀντιμέτωπα κυρίως τὰ ζῶα καὶ ὄχι ἄλλους ἀνθρώπους. Ναί, ἀλλὰ ἐξ ἄλλου: πρῶτον, δὲν εἶναι δυνατόν νὰ φαντασθῇ τις ὅτι ἡ θρησκευτικὴ ιδέα καὶ ἡ ιδέα τῆς λατρείας ἀνεπτύχθησαν πρὸ τῆς μονίμου ἐγκαταστάσεως κατὰ τὸ πρωτόγονον ἐκεῖνο παλαιολιθικὸν στάδιον εἰς τὸν ἄνθρωπον καὶ δεύτερον αἱ ἐκ τῆς νεωτέρας παλαιολιθικῆς ἐποχῆς (πάντως πρὸ δεκαπέντε χιλιάδων ἐτῶν) περισωθεῖσαι εἰς ἡμᾶς ἐπὶ τῶν σπηλαίων τῆς Γαλλίας καὶ Ἰσπανίας καθὼς καὶ ἐπὶ ὁστῶν ταράνδου παραστάσεις ζώων δὲν παρουσιάζουσι τίποτε τὸ ὑποδηλοῦν λατρείαν<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Βλ. A. G. Spearing The childhood of art (1912) σ. 91 ἐ. Ὡραῖα διατυπώνει τοῦτο ὁ Wells (The Outline of History, Fifth revision κεφ. 10. § 1 σ. 116). «Τὰ σχέδια τοῦ ἀνθρώπου τῆς ἐποχῆς τοῦ ῥέννου παρίστανον ἀντικείμενα πρὸς τὰ ὁποῖα αὐτὸς ἔχει οἰκειότητα καὶ δὲν ὑπονοοῦν σεβασμὸν ἢ λατρείαν. Ἴσως νὰ ἡσθάνετο οὗτος ὅτι ἡ εἰκονογράφησις ζώων ἔκαμνε νὰ ἔλθῃ τὸ ζῶον. Ἴσως τὰ

σχέδια νὰ εἶχον μαγικὸν χαρακτῆρα ὑπονοοῦντα ἐπιτυχίαν εἰς τὸ κυνήγι. Δὲν φαίνεται ὅμως ὅτι ἐγένοντο πρὸς λατρευτικούς σκοπούς. Καὶ ἐν γένει δὲν ὑπάρχει σχεδὸν τίποτε μεταξὺ ὅλων αὐτῶν τῶν ἔργων τοῦ παλαιολιθικοῦ ἀνθρώπου, τὸ ὁποῖον θὰ ἡδύνατο νὰ θεωρηθῇ ὡς θρησκευτικὸν ἢ μυστικὸν σύμβολον».

Ἐν πάσῃ περιπτώσει, ἀφοῦ ὁ ἄνθρωπος συνέλαβε πρῶτον τὴν ιδέαν τοῦ κακοῦ καὶ συνεπῶς τὴν ιδέαν τοῦ πονηροῦ δαίμονος καὶ κατόπιν τὴν ιδέαν τοῦ ἀγαθοῦ δαίμονος, ἐκ τοῦ ὁποίου ἐξελείχθη ὁ θεός, φυσικὸν ἦτο τὰ ἄϋλα αὐτὰ πνεύματα νὰ ἐντοπίσῃ εἰς ὑπολίπτοντα εἰς τὰς αἰσθήσεις του ὁρατὰ ἀντικείμενα. Καὶ πρὸς αὐτὸν τὸν σκοπὸν διὰ μὲν τοὺς πονηροὺς δαίμονας, τοὺς κυρίως δαίμονας ἐξέλεξε τὰ ζῶα. Ἐνῶ, ὅταν βραδύτερον συνέλαβε τὴν ιδέαν τοῦ θεοῦ, τὴν θεότητα ἐνετόπισεν εἰς ἄψυχα ἀντικείμενα. Ὅχι δέ, νομίζομεν, ὅπως φαντάζεται τὰ πράγματα ὁ Kern (ἐνθ. ἀν. σ. 5), ὅτι τὴν ιδέαν τοῦ ὑπερφυσικοῦ ἀδιακρίτως — ἄρα καὶ τὴν ιδέαν τοῦ θείου — ἐφαντάσθη ἀρχικῶς ὁ ἄνθρωπος ἐνυπάρχουσας μέσα εἰς τὰ ἡμερα καὶ ἄγρια ζῶα συμφωνῶν εἰς τοῦτο μὲ τὸν de Visser (ἐνθ. ἀν. σ. 19). Καὶ χωρὶς νὰ ἐξηγῇ εἰς ἡμᾶς πόθεν καὶ πῶς συνέλαβεν ὁ ἄνθρωπος τὴν ιδέαν τοῦ ὑπερφυσικοῦ. Ἐξ οὗ προκύπτει ἀναντιρρήτως ὅτι τὴν ιδέαν αὐτὴν φαντάζεται ὑπάρχουσας ἔμφυτον εἰς τὸν ἄνθρωπον ἐκ τῶν προτέρων κατὰ τὴν ἐπικρατοῦσαν ἔκπαλαι ἐπιστημονικῶς ἀναπόδεικτον θεωρίαν<sup>1</sup>.

Κατὰ ταῦτα τὰ ζῶα ἐμφανίζονται, νομίζομεν, ἐπὶ τῆς σκηνῆς τὴν στιγμὴν καθ' ἣν τὸ πρῶτον ὁ ἄνθρωπος ἡσθάνθη τὴν ἀνάγκην νὰ ἐπικοινωνήσῃ πρὸς τὰ πονηρὰ κατώτερα πνεύματα ἢ δαίμονας διὰ νὰ ἀσκήσῃ ἐναντίον αὐτῶν μαγείαν καὶ ἀποτροπὴν, ἐνῶ βραδύτερον διὰ νὰ προσφέρῃ λατρείαν πρὸς τὰ ἀγαθὰ καὶ ἀνώτερα ὑπερφυσικά ὄντα, τοὺς θεούς, — ὅπως θὰ ἴδωμεν κατωτέρω, διδάσκουσι δὲ ἡμᾶς καὶ αὐτὰ τὰ μνημεῖα — μετεχειρίσθη λίθους, ξύλα, δένδρα καὶ ἐν γένει ἄψυχα ἀντικείμενα. Καὶ μόνον ἐκεῖ ὅπου ἡ ιδέα τῆς θεότητος δὲν ἐξεχώρισεν ἐντελῶς ἀπὸ τὴν ιδέαν τοῦ κακοῦ δαίμονος καὶ ἡ θρησκευτικὴ ἐξέλιξις συνεπῶς δὲν ὀλοκληρώθη, μόνον ἐκεῖ θὰ ἦτο δυνατόν νὰ γίνῃ λόγος περὶ ζωομορφισμοῦ τῶν θεῶν.

Ἄλλ' ἐὰν ὁ πρωτογενὴς ἄνθρωπος δὲν ἦτο κατὰ πᾶσαν πιθανότητα δυνατόν νὰ λατρεύσῃ τὸ ζῶον ὡς ἐκπροσωποῦν τὴν θεότητα, πολὺ ὀλιγώτερον ἡδύνατο νὰ λατρεύσῃ τὸ ζῶον ὡς ζῶον, τὴν ὁποίαν λατρείαν παραδέχεται ὁ Taylor (ἐνθ. ἀν. σ. 469 ἐ.). Διότι ἀφ' ἐνὸς τὰ ἐκ τῆς ἀπωτάτης παλαιολιθικῆς ἐποχῆς περιελθόντα εἰς ἡμᾶς σχετικὰ μνημεῖα — ὅπως ἤδη εἵπομεν — οὐδεμίαν παρέχουσι περὶ τούτου μαρτυρίαν, καὶ ἀφ' ἑτέρου, ἀφοῦ διὰ νὰ λατρεύσῃ ὁ ἄνθρωπος τὸ ζῶον ὡς ζῶον πρέπει νὰ φαντασθῇ αὐτό, ὅπως ἀκριβῶς λέγει ὁ Taylor, ὡς ἔχον δύναμιν ἀνωτέραν τῆς ἰδικῆς του, κυρίως δὲ ὡς ζωοποιούμενον, ὅπως ὁ ἄνθρωπος ἀπὸ ψυχὴν — ἢ ὁποία ἐξακολουθεῖ νὰ ὑπάρχῃ μετὰ τὸν θάνατον τοῦ σώματος μὲ ἀμείωτον δύναμιν, — τοῦτο προϋποθέτει ἀκριβῶς τὴν ὑπαρξιν εἰς τὴν ἀντίληψιν τοῦ ἀνθρώπου τῆς ψυχῆς, τοῦ πνεύματος, τοῦ ὑπερφυσικοῦ εἰς τὸ ὁποῖον κατὰ φυσικὸν λόγον ἀπονέμεται ἡ λατρεία καὶ ὅχι εἰς τὸ ζῶον ὡς ζῶον.

\*  
\* \*

Προκειμένου τώρα εἰδικώτερον διὰ τοὺς Ἕλληνας οὔτε λόγος περὶ ἀρχικῆς παρ' αὐτοῖς λατρείας τῶν ζώων ὡς ζώων θὰ ἡδύνατο νὰ γίνῃ, ἀφοῦ καὶ περὶ τῶν Αἰγυπτίων, ὅπου

<sup>1</sup> Πρβλ. καὶ Ed. Meyer ὁ ὁποῖος ἐν *Geschichte des Altertums* I. σ. 115, λέγει ἐπὶ λέξει. «Καὶ ὁ μᾶλλον πρωτογενὴς ἄνθρωπος ὅταν εἰς τὸν ῥοῦν τῶν ιδεῶν του φθάσῃ εἰς τὸ ζήτημα τοῦ ἰδίου αὐτοῦ θανάτου προκειμένου περὶ τοῦ τί θὰ γίνῃ, ὅταν τὸ σῶμα του θὰ κεῖται πλέον νεκρόν,

δὲν εἶναι δυνατόν νὰ σκεφθῇ ἄλλως παρὰ ὅτι τὸ αἰσθανόμενον καὶ σκεπτόμενον ἐγώ του, ἡ ψυχὴ του, θὰ ἐξακολουθήσῃ νὰ ὑπάρχῃ. Ἡμεῖς ἀντιθέτως νομίζομεν ὅτι ὁ ἄνθρωπος, ὁ ὁποῖος θὰ σκεφθῇ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον δὲν εἶναι — κάθε ἄλλο — πρωτογενὴς ἄνθρωπος.

ἡ ζωολατρεία εἶναι τόσον καταφανής, ὁ Taylor λέγει (ἐνθ. ἀν. σ. 238) ὅτι «παρ' αὐτοῖς τὰ ζῷα ἢ εἶναι ἱερὰ τῶν θεῶν ἢ οἱ θεοὶ εἶναι ἐνσαρκωμένοι κατὰ προτίμησιν εἰς ὠρισμένα ζῷα ἢ εἰκονίζονται ὑπὸ μορφὴν ζώων». Δὲν δύναται δέ, νομίζομεν ἡμεῖς, ἐν γένει ὁ ζωομορφισμὸς νὰ θεωρηθῇ ὡς ἀπόδειξις ζωολατρείας, ὅπως δὲν θεωρεῖται, βεβαίως, ὡς ἀνθρωπολατρεία τὸ γεγονὸς ὅτι βραδύτερον οἱ θεοὶ ἐλατρεύοντο ὑπὸ ἀνθρωπίνην μορφὴν. Ἐνῶ τὸ παράδειγμα ἐξ ἄλλου τῶν Αἰγυπτίων ἀποδεικνύει μόνον τὸν μὴ ἐξαγνισμόν τῆς θεότητος εἰς τὴν θρησκευτικὴν αὐτῶν ἀντίληψιν καὶ δὴ ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὴν θρησκείαν τῶν Ἑλλήνων.

Ὡς πρὸς δὲ τὸν τοτεμισμὸν, τὸν ὁποῖον ὑποστηρίζει ὡς ἀποτελοῦντα προστάδιον τῆς Ἑλληνικῆς θρησκείας ἰδίως ὁ S. Reinach<sup>1</sup> δὲν ὑπάρχουσιν ἄξιοι λόγου σχετικαὶ μαρτυρίαι, διὸ καὶ ὁ Nilsson ῥητῶς καὶ κατηγορηματικῶς τὸν ἀποκρούει (Hist. of Greek Relig. σ. 77), ἐμφαντικώτερον δὲ ἀκόμη ὁ Wilamowitz (Der Glaube der Hellenen I (1931) σ. 24). Ἐν γένει δὲ δὲν φαίνεται ὁ τοτεμισμὸς, καὶ ἂν ἀπαντᾷ παρὰ τοῖς σημερινοῖς ἀγρίοις, νὰ ἀνεπτύχῃ ποτὲ κατὰ τὴν ἀρχαιότητα, ἀφοῦ καὶ διὰ τὴν θρησκείαν τῶν Αἰγυπτίων, ἡ ὁποία εἶναι τόσον καταφανὴς ζωολατρική, πολλοὶ εἰδικῶς μὲ αὐτὴν ἀσχοληθέντες ἀρνοῦνται τὸν τοτεμισμὸν ἰσχυριζόμενοι ὅτι ἡ λατρεία ὠφείλετο εἰς τὴν ιδιότητα τοῦ ζώου ὡς θεοῦ καὶ ὄχι ὡς τοτέμ. Ἐπὶ πλέον, ὅπως πάντες οἱ εἰδικοὶ περὶ τὰ τοιαῦτα ἀναγνωρίζουν, ὁ τοτεμισμὸς δὲν ἀποτελεῖ κυρίως λατρείαν καὶ συνεπῶς δὲν θὰ ἠδύνατο νὰ θεωρηθῇ ὡς προστάδιον τῆς ἑλληνικῆς θρησκείας. Καὶ ἐκτὸς τούτου, ὅπως πολὺ ὀρθῶς—καθ' ἃ ἀναφέρει ἡ Harrison (Themis σ. XIII)—παραδέχεται καὶ ὁ Ridgeway «ὁ τοτεμισμὸς, τὰ πνεύματα τῆς βλαστήσεως καὶ τὰ παρόμοια εἶναι δευτερογενῆ φαινόμενα, ἡ δὲ πρωτογενὴς ἀρχὴ εἶναι ἡ ὑπαρξίς τῆς ἀτομικῆς ψυχῆς μετὰ θάνατον καὶ ἡ ἀνάγκη τῆς ἐξευμενίσεως αὐτῆς».

Ὡστε κυρίως ἀπομένει ἐν τρίτον εἶδος μόνον κατὰ τύπους καὶ ὄχι κατ' οὐσίαν ζωολατρείας περὶ τοῦ ὁποίου θὰ ἠδύνατο νὰ γίνῃ λόγος εἰς τὴν ἑλληνικὴν θρησκείαν, ὅτι δηλαδὴ ἡ ἑλληνικὴ θρησκεία εἰς τὴν ὁποίαν, ὡς γνωστόν, οἱ θεοὶ ἐλατρεύοντο ὑπὸ μορφὴν ἀνθρώπου διῆλθεν ἐν τῇ ἐξελίξει αὐτῆς ἀπὸ στάδιον κατὰ τὸ ὁποῖον οἱ θεοὶ ἐλατρεύοντο ὑπὸ μορφὴν ζώων ἢ ἄλλως ὅτι ὁ ἀνθρωπομορφισμὸς τῆς ἑλληνικῆς θρησκείας ὑπῆρξεν ἐξελίξις ζωομορφισμοῦ ἢ θηριομορφισμοῦ τῶν θεῶν.

Ἄλλ' οὕτε αὐτό, νομίζομεν, δὲν ὑπονοεῖ κατ' ἀνάγκην ἡ παντοειδὴς ἀνάμειξις τῶν ζώων εἰς τὴν ἑλληνικὴν θρησκείαν καὶ λατρείαν κατὰ τὴν ἱστορικὴν ἐποχὴν, καθόσον ἡ ἀνάμειξις αὕτη δύναται γενικώτερον νὰ ἐξηγηθῇ ὡς ὀφειλομένη ἀρχικῶς, ὅπως εἴπομεν ἤδη, ὄχι εἰς τὴν θρησκείαν ἀλλ' εἰς τὴν μαγείαν. Εἶναι δὲ ἡ μαγεία πρᾶγμα ἀντίθετον πρὸς τὴν θρησκείαν καὶ δὴ εἰδικώτερον πρὸς τὴν ἑλληνικὴν θρησκείαν, ὅπως πάντες παραδέχονται, καθόσον ἡ μὲν ἀρχὴ τῆς μαγείας εἶναι—ὅπως πολὺ ὠραῖα λέγει ὁ L. R. Farnell<sup>2</sup>—ἐξαναγκασμὸς τῶν θεῶν, ἡ δὲ τῆς θρησκείας ταπεινὴ πρὸς αὐτοὺς ἔκκλησις. Καὶ ἡ μαγεία εἶναι ἀσφαλῶς παλαιότερα τῆς θρησκείας—ὅπερ παραδέχεται ῥητῶς καὶ ὁ Nilsson<sup>3</sup>—ἀφοῦ ἔχνη αὐτῆς διακρίνονται, ὡς εἴπομεν ἀνωτέρω, καὶ εἰς τὰ μνημεῖα τῆς παλαιολιθικῆς ἐποχῆς. Ἐπενοήθη δὲ καὶ ἐφηρομόσθη κατ' ἀνάγκην ἐναντίον τῶν πονηρῶν δαιμόνων, οἱ ὁποῖοι προὔπηρξαν τῶν θεῶν καὶ τοὺς ὁποίους ὡς τοιούτους, ὡς πονηροὺς δὲν

<sup>1</sup> Cultes Mythes et Religions I. σ. 12 ἔ.

<sup>3</sup> Minoan Mycenaean Religion σ. 249.

<sup>2</sup> Archiv für Religionswissenschaft (1914) σ. 19.



ἦτο δυνατόν νὰ διαθέσῃ εὐμενῶς πρὸς τὸν ἑαυτὸν τοῦ ὁ πρωτογενὲς ἄνθρωπος. Ἦτο δὲ πολὺ φυσικὸν νὰ ἐντοπίσῃ ὁ ἄνθρωπος τοὺς δαίμονας εἰς τὰ ζῶα καὶ δὴ τὰ ἄγρια καὶ πονηρὰ ζῶα. Καὶ ἡ ἀνάμειξις τῶν ζώων εἰς τὴν θρησκείαν ἐφ' ὅσον ὀφείλεται εἰς τὴν μαγείαν στερεῖται ἐξ ὁλοκλήρου λατρευτικοῦ χαρακτήρος.

Καὶ κατὰ τὸν Gruppe<sup>1</sup> ἡ ἀνάμειξις τῶν ζώων εἰδικώτερον εἰς τὰ τῆς ἐλληνικῆς θρησκείας καὶ λατρείας ὀφείλεται κυρίως εἰς τὰς στενὰς σχέσεις αὐτῶν πρὸς τοὺς δαίμονας καὶ ἰδίως πρὸς τὸν δαίμονα τοῦ πυρός. Ὡστε κατ' αὐτὸν ὁ τρόπος κατὰ τὸν ὁποῖον τὰ ζῶα εἰσῆχθησαν εἰς τὴν ἐλληνικὴν θρησκείαν ὑπῆρξεν ἡ πυρολατρεία περὶ ἧς κάμνει πολὺν λόγον ὁ Gruppe καὶ ἡ ὁποία κατ' αὐτὸν ἀποτελεῖ κατώτερον προθεϊστικὸν στάδιον τῆς θρησκείας ταυτιζομένη μὲ τὴν δαιμονολατείαν ἢ μᾶλλον δεισιδαιμονίαν. Κατὰ ταῦτα ὁ σύνδεσμος μεταξὺ θεῶν καὶ ζώων, ὁ ὁποῖος παρατηρεῖται εἰς τὸ ἐξελιγμένον στάδιον τῆς θεοκρατικῆς ἐλληνικῆς θρησκείας, δὲν προϋποθέτει κατ' ἀνάγκην ἐσωτερικὴν σχέσιν τῶν θεῶν πρὸς τὰ ζῶα, ἀλλ' εἶναι συνέπεια τῆς τυχαίας συνυπάρξεως ἢ μᾶλλον συναντήσεως αὐτῶν εἰς τὴν θρησκείαν. Καὶ συμφώνως μὲ μίαν τοιαύτην θεωρίαν ἡ ἀνάμειξις τῶν ζώων εἰς τὴν ἐλληνικὴν θρησκείαν δὲν προϋποθέτει οὔτε ἀρχικὴν ζωολατείαν οὔτε καὶ ἀπλῶς ζωομορφισμὸν τῶν θεῶν.

Ἐνῶ ἐξ ἄλλου δὲν πρέπει νὰ συγχέεται ἡ μυθολογία μὲ τὴν θρησκείαν καὶ συνεπῶς ἡ παντοειδὴς ἀνάμειξις τῶν ζώων εἰς τὴν ἐλληνικὴν μυθολογίαν, περὶ τῆς ὁποίας κάμνει εὐρύτατον λόγον ὁ Nilsson εἰς τὴν History of Greek Religion, οἶανδῆποτε ἐξήγησιν καὶ ἂν δώσωμεν εἰς ἐκάστην εἰδικὴν περίπτωσιν δὲν δύναται νὰ ὑπονοῇ ζωολατείαν. Διότι ὅσονδῆποτε σημαντικὴ καὶ ἂν ὑπῆρξεν ἡ ἐπίδρασις τῶν μύθων εἰς τὴν τυπικὴν ἐξέλιξιν τῆς ἐλληνικῆς θρησκείας καὶ λατρείας πάντως αἱ βασικαὶ θρησκευτικαὶ ἀντιλήψεις, ἐκ τῶν ὁποίων ἐξαρτᾶται ἡ ὑπαρξὶς ζωολατρείας εἰς αὐτήν, ἐγεννήθησαν εἰς τὸν ἄνθρωπον πολὺ πρὸ τῆς δημιουργίας ὑπὸ τῆς φαντασίας αὐτοῦ τῶν μύθων.

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω συνάγεται, νομίζομεν, ὅτι ἐν πάσῃ περιπτώσει μόνον περὶ ἀρχικοῦ ζωομορφισμοῦ τῶν θεῶν θὰ ἡδύνατο νὰ γίνῃ λόγος εἰς τὴν θρησκείαν, ἴσως ἐν γένει, πάντως ὅμως εἰδικώτερον εἰς τὴν ἐλληνικὴν θρησκείαν καὶ ὅχι κυριολεκτικῶς περὶ ζωολατρείας. Διότι ὑπάρχοντος ἤδη τοῦ θεοῦ φυσικὸν ἦτο ὁ ἄνθρωπος νὰ ἀπονέμῃ τὴν λατείαν εἰς τὴν θεότητα, ἀδιάφορον ἂν τὴν θεότητα ἐφαντάζετο ὑπὸ οἶανδῆποτε αἰσθητὴν μορφήν. Οὔτε ἔχει δὲ σημασίαν ἐν προκειμένῳ ὅτι ἐκ τοῦ ζωομορφισμοῦ ἡδύνατο νὰ προέλθῃ κατόπιν νόθον δευτερογενὲς εἶδος πραγματικῆς ζωολατρείας, ὅπως ὑπῆρξε κατὰ τὴν ἀρχαιότητα, ἰδίως εἰς τὴν Αἴγυπτον, ἐὰν ἐκ τῆς ἀπροσώπου καὶ αὐλοῦ μορφῆς τοῦ ζώου ὡς γένους μετεφέρετο καταχρηστικῶς ἡ λατρεία εἰς αὐτὸ τὸ ὕλικόν ἄτομον.

Κατὰ ταῦτα λοιπὸν ὁ ἐπιχειρῶν νὰ ἐξετάσῃ τὰς σχετικὰς μὲ τὴν ζωολατείαν εἰς τὴν ἐλληνικὴν θρησκείαν παντοειδεῖς φαινομενικὰς μαρτυρίας εἶναι, νομίζομεν, ἀπὸ ἐπιστημονικῆς ἀπόψεως περισσότερον ἐν τάξει, ἐὰν κατὰ τὴν ἔρευναν ἀναχωρῇ ἐκ τῆς προϋποθέσεως ὅτι δὲν ὑπῆρξε ζωολατεία εἰς τὴν ἐλληνικὴν θρησκείαν καὶ ὅχι ἀντιστρόφως.

<sup>1</sup> Griech. Mythologie II σ. 793.

Ὅτι ὁμοῦς ὁ ἀνθρωπομορφισμὸς τῶν ἐλληνικῶν θεῶν καὶ δὴ ἐν ἀντιθέσει πρὸς τοὺς θεοὺς τῶν Αἰγυπτίων καὶ Ἀσσυρίων ἐγεννήθη ἀπ' εὐθείας ἄνευ τῆς παρεμβάσεως τοῦ ζωομορφισμοῦ, τοῦτο — στηριζόμενον ὡς θὰ ἴδωμεν κατωτέρω καὶ εἰς τὰς ἀρχαιολογικὰς μαρτυρίας — παραδέχεται καὶ ὁ Farnell λέγων μάλιστα ἐπὶ λέξει (Cults of the Greek States I. κεφ. II σ. 19) ὅτι «ἡ παλαιότερα εἰκὼν ὑπὸ τὴν ὁποίαν παριστάνετο ἡ καθ' αὐτὸ ἐλληνικὴ θεότης ἦτο ἡ ἀνθρωπίνη μορφή» καὶ ὅτι «τὰ ἀντίθετα παραδείγματα τὰ ὁποῖα θὰ ἠδύνατό τις νὰ ἀναφέρει δὲν ἔχουν τόσην βαρύτητα ὥστε νὰ ἀποδεικνύουσι τὸ ἐναντίον»<sup>1</sup>. Τὸ τοῦ Farnell δὲ αὐτὸ δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς εὐστοχωτάτη ἀπάντησις εἰς τὸν ἰσχυρισμὸν τοῦ Ed. Meyer (Geschichte des Altertums II. 1 (1928) σ. 276) ὅτι «εἰς τὴν παλαιὰν ἐλληνικὴν θρησκείαν ἐκάστη θεότης ἐμφανίζεται ὑπὸ τὴν μορφήν τοῦ τὴν οὐσίαν αὐτῆς ἐνσαρκοῦντος ζῴου», ὁ ὁποῖος ἰσχυρισμὸς — ὅπως καὶ εἰς προγενεστέραν ἡμῶν μελέτην (Α Ε 1927/28 σ. 146 ἐ.) καὶ δὴ ἐν σχέσει πρὸς τὸν περισσότερον τῶν ἄλλων ἐλληνικῶν θεῶν ἔχοντα σχέσιν μὲ τὸν ζωομορφισμὸν Ποσειδῶνα, ἀναπτύσσομεν — εἶναι, νομίζομεν, ἐντελῶς ἀστήρικτος.

Καὶ τώρα ἄς ἴδωμεν, πῶς ἀντιλαμβάνεται τὰ πράγματα αὐτὰ ὁ εἰδικώτερον ἐνδιατρίβων εἰς τὸ ζήτημα τῆς ζωολατρείας εἰς τὴν ἐλληνικὴν θρησκείαν Kern. «Ὁ ἀνθρωπομορφισμὸς» (εἰς τὴν θρησκείαν), λέγει ἐπὶ λέξει (ἐνθ. ἀν. σ. 22) «ἀρχίζει παρ' Ἑλλήσι, πιθανὸν δὲ καὶ παρὰ πολλοῖς ἄλλοις λαοῖς, διὰ τῶν ἐξῆς δύο σημείων. Πρῶτον τὰ ζῶα, τὰ ὁποῖα μέχρι τοῦδε ἐλατρεύοντο μετεβλήθησαν εἰς μεικτὰς μορφάς, αἱ ὁποῖαι πλὴν τῶν παλαιῶν αὐτῶν μελῶν θηρίων ἐδείκνυνον ἀνθρώπινον σχηματισμὸν καὶ ἔπειτα ἐδημιουργήθησαν ἀντικείμενα ἄνευ τῶν ὁποίων ὁ κατὰ πρώτην φορὰν ὑπὸ ἀνθρωπίνην μορφήν συλληφθεὶς θεὸς δὲν ἐφαίνετο ἔχων πραγματικὴν ὑπαρξιν καὶ τοιαῦτα ἦσαν οἱ θεόνομοι καὶ ὁ διπλοῦς πέλεκυς... Περὶ τῶν μεικτῶν αὐτῶν μορφῶν εἴτε οἱ τύποι των προέρχονται ἐν μέρει ἐξ ἀνατολῆς εἴτε ὄχι, ἕνα πρᾶγμα εἶναι βέβαιον ὅτι ἐπιχειροῦσι νὰ ἀποκαταστήσωσι σύνδεσμον τοῦ νέου μετὰ τοῦ παλαιοῦ... Κατ' ἀρχὰς ἡ ἀνθρωπόμορφος παράστασις συνδέεται ὅλως ἐξωτερικῶς μετὰ τῆς θηριομόρφου ὥστε ἔχομεν ἀνθρωπίνους μορφὰς μὲ κεφαλὴν ὄνου ἢ λέοντος. Ἐὰν θὰ ὀνομάσωμεν αὐτὰς θεοὺς ἢ δαίμονας, τοῦτο εἶναι ἀδιάφορον... Ἐπέζησαν ἐπὶ μακρὸν χρόνον εἰς τὰς δοξασίας τῶν Ἑλλήνων, ὅπως ἀποδεικνύουσιν οἱ Σάτυροι, οἱ Σίληνοί, οἱ Κένταυροι καὶ αἱ ὀρχούμεναι μορφαὶ τοῦ ἐκ Λυκοσούρας ἀγάλματος τῆς Δεσποίνης».

Ναί, ἀλλὰ κατὰ τὴν γνώμην μας δὲν εἶναι καθόλου ἀδιάφορον, ὅπως νομίζει ὁ Kern, ἂν τὰς μεικτὰς αὐτὰς μορφὰς θὰ ἀποκαλέσωμεν θεοὺς ἢ δαίμονας. Τούναντίον τοῦτο ἔχει μεγάλην σημασίαν, διότι ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον ἰσχυρίζομεθα ἡμεῖς ἀκριβῶς εἶναι, ὅτι ἡ ἀνύψωσις τοῦ θρησκευτικοῦ συναισθήματος ἐκ τῆς ιδέας τοῦ δαίμονος εἰς τὴν ιδέαν τοῦ θεοῦ, — ἥτις ἀποτελεῖ καὶ τὴν ἀρχὴν τῆς θρησκείας καὶ λατρείας — ἔσχεν ὡς ἐπακολούθημα τὴν ἀνθρωπόμορφον παράστασιν τῶν θεῶν ἀσχέτως πρὸς τὸ ἂν οἱ δαίμονες πρὸ αὐτῶν ἐλατρεύοντο ὑπὸ μορφήν ζῴων ἢ τεράτων ἢ μᾶλλον ἔσχεν ὡς ἀποτέλεσμα νὰ ἐπικρατήσῃ κατ' ἀρχὰς — ὅπως εἴπομεν ἤδη — ὁ ἀνεικονισμὸς εἰς τὴν λατείαν τῶν θεῶν, ὁ ὁποῖος βραδύτερον

1 Εἰς τὴν κατηγορίαν αὐτὴν ὀφείλου νομίζομεν νὰ καταχθῶσι καὶ τὰ διάφορα σχετικὰ παραδείγματα, ἐν οἷς καὶ τὰ ἐκ τῶν ὁμηρικῶν ἐπῶν, τὰ ὁποῖα ἀναφέρει ὁ Wilamowitz εἰς τὸ μετὰ τὴν συγγραφὴν τῆς παρούσης μελέτης ἐκδοθὲν περισπούδαστον ἔργον του Der Glaube der Hellenen I

(1931), σ. 142 - 145. Διότι ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον ἔπρεπε κυρίως νὰ ἀποδειχθῇ εἶναι ὅτι ὁ ζωομορφισμὸς τῶν θεῶν εἰς τὴν ἐλληνικὴν θρησκείαν ἀποτελεῖ προστάδιον τοῦ ἀνθρωπομορφισμοῦ. Εἰς ἕνα δὲ τοιοῦτον συμπέρασμα δὲν καταλήγει, νομίζομεν, ἡ ἔρευνα τοῦ Wilamowitz.

κατέληξεν ἐν Ἑλλάδι εἰς τὸν ἀνθρωπομορφισμόν τῶν θεῶν ἄνευ τῆς παρεμβάσεως τοῦ θηριομορφισμοῦ. Ὡς πρώτη δὲ φάσις τῆς τοιαύτης ἐξελίξεως καὶ πρώτη ἐκδήλωσις τῆς θεοκρατικῆς ἀντιλήψεως ὑπῆρξε κατὰ πᾶσαν πιθανότητα ἢ διὰ τῶν ἀψύχων ἀντικειμένων ἰδίως λίθων, δένδρων καὶ ξύλων—ἀπὸ τὰ ὅποια ἱερὰ ξύλα παρήχθησαν πιθανῶς κατόπιν τὰ ξόανα—συμβολικῇ παράστασις τῆς ἰδέας τῆς θεότητος καὶ κατόπιν τῶν εἰδικῶν θεῶν<sup>1</sup>, τοῦ ζφομορφισμοῦ ἢ θηριομορφισμοῦ ἐξακολουθοῦντος, ἐὰν ὑπῆρχεν ἀρχικῶς, νὰ χρησιμοποιῆται διὰ τὴν παράστασιν τῶν δαιμόνων. Καὶ ἦτο συνεπῶς πολὺ φυσικόν, ἐνῶ παρέμειναν ἐν Ἑλλάδι οἱ ἀργοὶ ἢ ἐξεργασμένοι λίθοι καὶ τὰ ξύλα λατρευόμενα εἰς τὰ διάφορα ἱερὰ μέχρι τῶν χρόνων τοῦ Παυσανίου<sup>2</sup> παραπλεύρως πρὸς τὰ ἀγάλματα τῶν θεῶν, τῶν ὁποίων τὰ ὀνόματα ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἔφερον, ὅπως λ. χ. ἐν Θήβαις καὶ ἐν Ὑήττῳ τῆς Βοιωτίας, ἐν Φαραῖς τῆς Ἀχαΐας, ἐν Τροιζήνι καὶ ἀλλαχοῦ, νὰ διατηρηθοῦν ἐπίσης καὶ οἱ Σιληνοί, οἱ Σάτυροι, οἱ Κένταυροι κλπ. ὡς λείψανα ἀρχικῆς ἴσως δαιμονολατρίας ἢ μᾶλλον προελληνικῆς θρησκευτικῆς καταστάσεως εἰς τὴν ὁποίαν τὰ τερατόμορφα δαιμονοειδῆ αὐτὰ πλάσματα ἦσαν ἀντικείμενα ὄχι λατρίας ἀλλ' ἀποτροπῆς. Καὶ κατὰ ταῦτα ἔχει πολὺ δίκαιον ὁ Gruppe<sup>3</sup> ὅταν, προκειμένου περὶ τοῦ μύθου καθ' ὃν ἡ Ρέα ὅταν ἐγέννησε τὸν Ποσειδῶνα ἐξηπάτησε τὸν Κρόνον εἰποῦσα εἰς αὐτὸν ὅτι ἐγέννησεν ἵππον, ἐκφράζῃ τὴν ὑπόνοιαν ὅτι ὁ μῦθος αὐτὸς πιθανώτατα ἐπλάσθη «διὰ νὰ ἐξηγήσῃ τὴν ὑπαρξίν ἵππομόρφου εἰδώλου, τὸ ὅποιον εἶχε καταστῇ πλέον ἀκατανόητον». Ἐνῶ, ἐὰν τὰ πράγματα εἶχον ὅπως τὰ φαντάζεται ὁ Kern, τότε παρὰ τὰ ἀγάλματα τῶν θεῶν ἔπρεπε μᾶλλον νὰ ὑπάρχουν εἰς τὰ διάφορα ἱερὰ τερατόμορφα εἶδωλα μὲ τὰ ὀνόματα τῶν θεῶν καὶ νὰ λατρεύωνται ἀντὶ τῶν λίθων. Πόσον δὲ ἡ ἐμψύχωσις τῶν ἀψύχων ἀντικειμένων καὶ ἡ λατρεία αὐτῶν ἀποτελεῖ ἀνωτέραν βαθμίδα τῆς θρησκευτικῆς ἐξελίξεως ἀπὸ τὸν ζφομορφισμόν ἢ τὴν ζφολατρείαν, τοῦτο ἀποδεικνύει ἀκριβῶς ἡ λατρεία τῶν βωμῶν καὶ δένδρων ἐκ παραλλήλου πρὸς τοὺς ἀνθρωπομόρφους θεοὺς, ἡ ὁποία ἀπαντᾷ ἤδη—ὅπως θὰ ἴδωμεν κατωτέρω—εἰς τὴν παλαιότεραν Μινωϊκὴν ἐποχὴν, ὅπου ἀντιθέτως οὐδὲν ἀσφαλὲς σημεῖον ζφολατρίας παρατηρεῖται, ὅπως καὶ ὁ Nilsson<sup>4</sup> παραδέχεται.

Τὰ ζῶα λοιπὸν οὔτε ἐλατρεύοντο, ὅπως παραδέχεται ὁ Kern, οὔτε αὐτὰ ἀπετέλεσαν τὴν ἀρχὴν τοῦ ἀνθρωπομορφισμοῦ εἰς τὴν ἐλληνικὴν θρησκείαν. Τούναντίον τὰ ζῶα καὶ τὰ τέρατα παριστάνουσι τὸ πολὺ κατώτερα δαιμονικά ὄντα—ὅπως, θὰ ἴδωμεν, ἀναγνωρίζει καὶ αὐτὸς ὁ Kern διὰ τὴν Μινωϊκὴν θρησκείαν—εἰς τὰ ὅποια δὲν ἀπενέμετο λατρεία, ἀλλὰ κατὰ τῶν ὁποίων ἐφηρμόζετο μαγεία καὶ ἀποτροπή. Τὰ ἄψυχα δὲ ἀντικείμενα λίθοι, ξύλα καὶ δένδρα ὡς σύμβολα τῶν θεῶν καὶ πρωτότερα τῶν νεκρῶν καὶ τῶν ἐξ αὐτῶν προελθόντων ἡρώων,—πάντως ὅμως ἐννοιῶν ἐχουσῶν ὡς βάσιν τὸν ἐσωτερικὸν ἀνθρωπομορφισμόν—αὐτὰ ἀπετέλεσαν τὴν πρώτην φάσιν τῆς κυρίως θρησκευτικῆς ἐξελίξεως. Καὶ μόνον τώρα ἔρχεται ὡς πολὺ φυσικὴ ἢ δευτέρα φάσις τῆς ἐξελίξεως πρὸς τὸν ἐξωτερικὸν ἀνθρωπομορφισμόν ἐν Ἑλλάδι ἡ θρονολατρεία ἢ βωμολατρεία, τὴν ὁποίαν ἀναφέρει ὁ Kern. Ἐνῶ, ἐὰν ὁ ἀνθρωπομορφισμὸς τῶν θεῶν εἶχεν ὡς ἀρχὴν τὸν ζφομορφισμόν ἢ θηριομορφισμόν, δὲν

1 Τοῦτο παραδέχεται ἀνεπιφυλάκτως καὶ ὁ Farnell *Cults of the Greek States* I σ. 15.

2 Παυσανίου IX, 12, 4 καὶ 24, 3· VII 22, 4· II, 31, 4.

3 Griech. Mythologie κλπ. II σ. 114 1.

4 Minoan Mycenaean Religion σ. 321 - 322 καὶ 327-328.



βλέπομεν τίνα λόγον θὰ εἶχεν ἡ θρονολατρεία ὡς διάμεσος σταθμός. Τὸ φυσικὸν θὰ ᾔτο ἡ μορφὴ τοῦ ζώου ἢ θηρίου νὰ γίνῃ μεικτὴ, νὰ προσλάβῃ ἀνθρώπινα μέλη—ὅπως εἶδομεν, παραδέχεται ὁ Kern—καὶ διὰ βαθμιαίας ἐξαγνίσεως τοῦ σώματος καὶ τοῦ προσώπου νὰ γίνῃ ἐν τέλει καθαρῶς ἀνθρωπίνη. Ὁ θρόνος καὶ ὁ βωμὸς ἀπ' ἐναντίας ἀποτελοῦν μᾶλλον ἐξέλιν ἐκ τοῦ ἀργοῦ λίθου καὶ τοῦ κίονος, τῆς στήλης, τοῦ ὀβελίσκου, τοῦ βαιτύλου, καὶ καθιστῶσιν ἐμφανεστέραν καὶ μᾶλλον αἰσθητήν τὴν σχέσιν τοῦ ὁρατοῦ ἀντικειμένου ὡς συμβόλου πρὸς τὴν ἀόρατον ὑπερφυσικὴν δύναμιν. Καὶ ὁ θρόνος ὡς προανθρωπομορφικὸν ἀντικείμενον λατρείας πιστοποιεῖ ἀκριβῶς τὴν ὑπὸ τοῦ χρησιμοποιούντος αὐτὸν ἀνθρώπου ἀντίληψιν τοῦ θεοῦ ὡς ὑπερτάτου βασιλέως, ὁ ὁποῖος κάθηται ἐπὶ θρόνου κατὰ τὸ ὑπόδειγμα τοῦ γηϊνοῦ βασιλέως, ὅπως πολὺ ὀρθῶς λέγει ὁ Kern.

Δὲν ὑπάρχει, νομίζομεν, ἀμφιβολία—ὅπως ἤδη ἐλέχθη (βλ. σχετικῶς καὶ Rhode, *Psyche*, σ. 135)—ὅτι εἰς τὴν βωμολατρείαν ἐντὸς ἱεροῦ χώρου, ἡ ὁποία ἐπεκράτει εἰς τὴν ὁμηρικὴν ἐποχὴν, ὅπως μανθάνομεν ἀπὸ τὰ ὁμηρικὰ ἔπη, ἐπηκολούθησεν ἡ λατρεία τῶν θεῶν πρὸ πλαστικῶν ὁμοιωμάτων—ξοάνων—ἐντὸς ναῶν, καὶ δὲν ὑπάρχουν κανενὸς εἶδους μαρτυρίαι περὶ διαμέσου σταδίου, κατὰ τὸ ὁποῖον οἱ θεοὶ ἐλατρεύοντο ὑπὸ μορφὴν ζώων ἢ τεράτων. Ἐὰν δὲ παρὰ τὴν λατρείαν τῶν θεῶν ἡ καὶ πρὸ αὐτῆς ὑπῆρχε καὶ λατρεία τῶν νεκρῶν ἢ ἡ λατρεία τῶν προγόνων, ἐξ ὧν ἐξειλίχθησαν οἱ ἥρωες, ἔχομεν νὰ παρατηρήσωμεν ὅτι καὶ τὰ διάφορα αὐτὰ εἶδη τῆς λατρείας ἀσχέτως τῆς ἀμοιβαίας αὐτῶν σχέσεως καὶ ἐξελιξέως ἀποκλείουν τὴν λατρείαν τῶν ζώων. Καὶ ὅχι μόνον αὐτό, ἀλλὰ δὲν ἀφήνουν καμμίαν θέσιν εἰς τὸν ἀπλοῦν ζωομορφισμόν. Δηλαδή θὰ ἡδύνατό τις νὰ ἰσχυρισθῇ ὅτι ὅλα τὰ εἶδη τῆς λατρείας ἐπὶ τοῦ ἑλληνικοῦ ἐδάφους ἔχουσιν ὡς βάσιν τὸν ἐσωτερικὸν ἀνθρωπομορφισμόν, ἀδιάφορον, ἐὰν ἡ ἐξωτερικὴ αὐτοῦ ἐκδήλωσις εἰς ἀνθρωπόμορφα καὶ δὴ πλαστικὰ λατρευτικὰ ὁμοιώματα ἐβράδυνε νὰ ἐπέλθῃ.

\*  
\* \* \*

Ὅτι οὔτε ἡ ζωολατρεία ἀπετέλεσε προστάδιον τῆς θεολατρείας, ἀλλ' οὔτε ὁ ζωομορφισμὸς προστάδιον τοῦ ἀνθρωπομορφισμοῦ τῶν θεῶν εἰς τὴν ἑλληνικὴν θρησκείαν τοῦτο ἐνισχύεται ἐπίσης καὶ ὑπὸ τῆς μαρτυρίας τῶν μνημείων τῆς Μυκηναϊκῆς καὶ Μινωϊκῆς ἐποχῆς εἰς τὰ ὁποῖα ἐκπροσωποῦντα παλαιότερον στάδιον θρησκευτικῆς ἐξελιξέως ἐν Ἑλλάδι ἐκ παραλλήλου πρὸς τὰ ζφόμεικτα τερατώδη ὄντα ἀπαντῶσι καὶ καθαρῶς ἀνθρώπιναι μορφαὶ θεῶν<sup>1</sup>, αἱ ὁποῖαι δὲν εἶχον προφανῶς ἐξ ἀρχῆς καὶ ἐξακολούθουν νὰ μὴ ἔχουν κανὲν σημεῖον ζωομορφισμοῦ. Εἶναι δὲ λίαν σημαντικὸν δι' ἡμᾶς ὅτι περὶ τῶν ἐν λόγῳ μεικτῶν μορφῶν καὶ αὐτὸς ὁ Kern (ἐνθ. ἀν. σ. 25) ἀνομολογεῖ ὅτι ἀνήκουσιν ἀποκλειστικῶς εἰς κατώτερα ὄντα, δαίμονας οἱ ὁποῖοι, λέγει, ἦσαν δοῦλοι τῶν μεγάλων θεῶν, ὅπως τοῦτο πρὸ καιροῦ ἐτόνισεν ὁ Karg<sup>2</sup>. Τοῦτο δὲ πιστοποιεῖ ἀκριβῶς τὸν ἡμέτερον ἰσχυρισμὸν ὅτι εἰς τὴν ἑλληνικὴν θρησκείαν—καὶ ἐὰν ἀκόμη συνυπαγάγωμεν εἰς αὐτὴν καὶ τὴν Μυκηναϊ-

<sup>1</sup> Τοιαῦτα εἶναι ἰδίως αἱ μορφαὶ τὰς ὁποίας βλέπομεν ἐπὶ σφραγίδων ἐν JHS (21) 1901 σ. 100-204 εἰκ. 4, 43, 44, 51, 64 καὶ τόμ. (45) 1915 σ. 11. εἰκ. 12, 11. Nilsson

MMR σ. 125. εἰκ. 26. Ἀρχ. Δελτίον, 2, (1918) παραρτ. πίν. 1, εἰκ. 1.

<sup>2</sup> Archiv für Religionswissenschaft (1904) σ. 153.

κὴν καὶ Μινωϊκὴν συμφώνως πρὸς τὸν Kern—ὁ θηριομορφισμὸς καὶ ὁ ἀνθρωπομορφισμὸς ὑπῆρξαν δύο ἐντελῶς διαφορετικὰ καὶ ἀπ' ἀρχῆς μέχρι τέλους χωριστὰ ἀπ' ἀλλήλων πράγματα. Καὶ ὁ μὲν θηριομορφισμὸς—μεικταὶ μορφαὶ—ἐπενοήθη ἀποκλειστικῶς διὰ τοὺς δαίμονας εἴτε ἐγένετο αὐτοῦ χρήσις πρὸ τῆς ἀνθρωπομόρφου ἀπεικονίσεως τῶν θεῶν εἴτε μετ' αὐτὴν—πρᾶγμα τὸ ὅποιον δὲν ἔχει ἴσως καμμίαν σχέσιν μὲ τὴν θρησκευτικὴν ἐξέλιξιν, ἀλλ' εἶναι ζήτημα ἐξαρτώμενον κατὰ μέγα μέρος ἀπὸ ἐξωτερικὰς ἐπιδράσεις καὶ τεχνικοὺς λόγους—ἐνῶ ὁ ἀνθρωπομορφισμὸς ἐφηροδόθη ἐξ ἀρχῆς καθαρὸς εἰς τοὺς θεοὺς. Καὶ κατὰ συνέπειαν δὲν βλέπομεν πῶς αἱ μεικταὶ μορφαὶ τῆς Μινωϊκῆς ἐποχῆς, εἴτε δημιουργήματα τῆς ἐπιχωρίου τέχνης ἢ δάνειοι τύποι ἐξ Ἀνατολῆς—ἀδιάφορον—δύνανται νὰ ὑπενθυμίζουν κατὰ τὸν Kern (ἐνθ. ἀν. σ. 19) τὴν πάλιν μεταξὺ θηριομορφισμοῦ καὶ ἀνθρωπομορφισμοῦ.

Χαρακτηριστικὴν ἐπισφράγισιν τῶν ἀντιλήψεων ἡμῶν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου ἀποτελεῖ τὸ γεγονός ὅτι εἰς τὰ μνημεῖα τῆς κρητομυκηναϊκῆς τέχνης, ἰδίως σφραγιδοτύπους, ἀκριβῶς τὰ ζῶα καὶ αἱ ἐκ τῶν ζώων παραχθεῖσαι μεικταὶ δαιμονικαὶ μορφαὶ παρουσιάζονται εἴτε φρουροῦσαι εἴτε ἀπονέμουσαι λατρείαν εἰς τοὺς ἱεροὺς κίονας καὶ βωμοὺς καὶ τὰ ἱερὰ δένδρα, τὰ ὁποῖα ἀντιπροσωπεύουσι συμβολικῶς τοὺς θεοὺς<sup>1</sup>. Εἰς τὴν κατηγορίαν δὲ αὐτὴν ὑπάγεται κατὰ τὴν γνώμην μας καὶ ὁ περίφημος ἐκ Κνωσοῦ σφραγιδοτύπος ἐπὶ τοῦ ὁποίου εἰκονίζεται ἐκατέρωθεν ἱεροῦ δένδρου ἀφ' ἐνὸς ἀνθρωπίνη μορφή καὶ ἀφ' ἑτέρου ὁ Μινώταυρος, ἣτις παράστασις, ὅπως καὶ ὁ Nilsson τονίζει, (MMR σ. 321-322) κακῶς ἐθεωρήθη ὅτι ὑποδηλοῖ ζωολατρείαν<sup>2</sup>. Ἐνῶ εἰς ἄλλας παραστάσεις βλέπομεν τὰ αὐτὰ ζώομικτα δαιμονικὰ πλάσματα εἰς τὴν αὐτὴν στάσιν ὑποτελείας ἐνώπιον καθαρῶς ἀνθρωπομόρφων θεοτήτων, ὅπως ἰδίως ἐπὶ τοῦ περιφήμου χρυσοῦ δακτυλίου ἐκ Τίρυνθος<sup>3</sup>. Δηλαδή τὰ μνημεῖα τῆς κρητομυκηναϊκῆς τέχνης παρουσιάζουσιν εἰς ἡμᾶς πλήρη τὴν ἐξέλιξιν ἐκ τῆς ἀνεικονικῆς παραστάσεως τῶν θεῶν εἰς τὴν καθαρῶς ἀνθρωπόμορφον τοιαύτην κατ' εὐθεΐαν ἄνευ τῆς παρεμβάσεως τοῦ ζωομορφισμοῦ καὶ τοῦ θηριομορφισμοῦ ἐν γένει τὴν ὁποίαν παρέμβασιν παραδέχεται ὁ Kern. Τοῦτο δὲ ἀσχέτως πρὸς τὴν θεωρίαν τῆς ἐκ τοῦ ἀνεικονικοῦ καθαρῶς τεχνικῆς ἐξελίξεως τῆς ἀνθρωπομόρφου πλαστικῆς αὐτῶν μορφῆς περὶ ἧς θὰ κάμωμεν λόγον κατωτέρω.

Τὸ γεγονός δὲ ἐξ ἄλλου ὅτι εἰς τὰς τοιαύτας παραστάσεις τῆς κρητομυκηναϊκῆς διακοσμητικῆς τέχνης δὲν πρόκειται περὶ πραγματικῶν λατρευτικῶν ἀγαλμάτων θεῶν ἀλλὰ περὶ δημιουργημάτων τῆς φαντασίας τοῦ τεχνίτου ὅπως ὁ Nilsson τονίζει (MMR σ. 296) καὶ ἡ

1 Διὰ σχετικὰς εἰκόνας ὄρα. JHS XXI, (1901) σ. 100-204.

2 BSA (VII) 1900-1901, σ. 18 εἰκ. 7α. "Ὅπως φαίνεται εἰς τὴν εἰκόνα ἡ μὲν ἀνθρωπίνου μορφῆ ἐστραμμένη καὶ κύπτουσα πρὸς τὸν Μινώταυρον «ἀτενίζει αὐτὸν μετ' ἐκπλήξεως» κατὰ τὴν φράσιν τοῦ Nilsson, ἀλλὰ καὶ ἐκ τῆς γενικῆς αὐτῆς ἐκφράσεως καὶ ἐκ τῆς πρὸς τὰ κάτω θέσεως τῆς χειρὸς ἀποκλείεται ἡ πρὸς τὸν Μινώταυρον λατρεία. Ἐνῶ ἀντιθέτως ἀνατεταμένην εἰς σχῆμα λατρείας ἔχει τὴν χεῖρα ὁ Μινώταυρος. Ἐὰν δὲ λάβωμεν περαιτέρω ὑπ' ὄψιν ὅτι ἐν τῷ μέσῳ τῶν δύο μορφῶν εἰκονίζεται δένδρον τότε ἡ ὀρθότερα ἐξήγησις, νομίζομεν, θὰ ἦτο ἴσως, ὅτι ἀμφότε-

ραι αἱ μορφαὶ ἢ τοῦλάχιστον ὁ Μινώταυρος προσφέρει λατρείαν πρὸς τὸ ἱερὸν δένδρον. Πιθανὸν δὲ ἡ ἀνθρωπίνη μορφή, ἡ ὁποία φέρει θώρακα, ἄρα εἶναι ὀπλισμένη, νὰ ἐπετέθη κατὰ τοῦ Μινωτάουρου, ὁ ὁποῖος διὰ νὰ ἀποφύγῃ τὸν κίνδυνον κατέφυγεν εἰς τὴν προστασίαν τοῦ ἱεροῦ δένδρου. Τὸ ὅτι δὲ ὁ Μινώταυρος εἰκονίζεται καθήμενος δὲν ἀποκλείεται τοῦτο νὰ ὀφείλεται εἰς τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ τεχνίτου νὰ δικαιολογήσῃ καὶ κεκαμμένην στάσιν, τὴν ὁποίαν ἠναγκάσθη νὰ δώσῃ εἰς τὸν Μινώταυρον ἕνεκα τοῦ στενοῦ φθοῖ-δοῦς χώρου τῆς σφραγίδος.

3 M. P. Nilsson MMR εἰκ. 26.

λατρεία ἀπενέμετο τότε εἰς εἰδώλια τοῦ κωδωνοειδοῦς τύπου<sup>1</sup> ἢ ἐντελῶς ἀνεικονικά, ὅπως τὰ ἐκ Κυκλάδων<sup>2</sup> — μολονότι ὁ ἄνθρωπος εἰς τὴν θρησκευτικὴν καὶ καλλιτεχνικὴν του φαντασίαν ἐπλαττε τοὺς θεοὺς ἐπὶ ἀνθρωπίνην μορφήν — δεικνύει ἀκριβῶς, ὅπως καὶ ἀνωτέρω ἐτονίσσαμεν, ὅτι ὁ ἀνθρωπομορφισμὸς τῶν θεῶν εἰς τὴν θρησκείαν δὲν πρέπει νὰ συγγέεται μὲ τὴν χρησιμοποίησιν ἀνθρωπομόρφων ὁμοιωμάτων τῶν θεῶν, ἔστω καὶ ἀξέστων, εἰς τὴν λατρείαν, ὅπερ ἐξαρτᾶται ἀπὸ διαφόρους ἄλλας συνθήκας. Ἐπὶ πλεον δὲ τὰ ἐν λόγῳ κρητομυκηναϊκὰ μνημεῖα δεικνύουσι ταυτοχρόνως μὲ τὴν ἐξέλιξιν αὐτῶν πρὸς τὴν καθαρῶς ἀνθρωπόμορφον παράστασιν τῶν θεῶν καὶ τὴν θέσιν τῶν ζώων καὶ τῶν κατωτέρας δαιμονικὰς συλλήψεις εἰκονιζουσῶν μεικτῶν μορφῶν εἰς τὴν Μινωϊκὴν θρησκείαν, ἢ ὅποια θέσις συμφωνεῖ ἀπολύτως μὲ τὴν ἡμετέραν περὶ ἀποκλεισμοῦ τῆς ζωολατρείας ἀντίληψιν.

\*  
\* \* \*

Ἀπὸ μίαν ἀκριβῶς ἀντίθετον πρὸς τὴν ἡμετέραν πεποίθησιν ἀναχωρεῖ ὁ G. Glotz<sup>3</sup>, ὁ ὁποῖος παραδέχεται ἀδιστάκτως τὴν ζωολατρείαν ὡς ἀποτελοῦσαν φυσικὸν προστάδιον τῆς θρησκείας ἐν Ἑλλάδι καὶ δὴ τῆς παλαιότερας μινωϊκῆς θρησκείας — μολονότι ἡ ἑλληνικὴ θρησκεία δὲν δύναται νὰ ταυτισθῇ μὲ τὴν μινωϊκὴν. Ἀναφέρει δὲ πρὸς ὑποστήριξιν τῆς γνώμης του τὰ μεταξὺ τῶν νεολιθικῶν μνημείων εὑρεθέντα ἐν Κρήτῃ εἰδώλια περιστερῶν<sup>4</sup>, τὰ ὅποια κατ' αὐτὸν εἰκονίζον θεὰν περιστερὰν, ἢ ὅποια βραδύτερον ἐγένετο ἀπλοῦν σύμβολον τῆς θεᾶς, ὅταν αὕτη προσέλαβεν ἀνθρωπίνην μορφήν. Καὶ ὁ μὲν Nilsson πραγματευόμενος εἰδικώτερον τὸ ζήτημα τῶν πτηνῶν εἰς τὴν Μινωϊκὴν θρησκείαν (MMR κεφ. X) πολὺ ὀρθῶς καταλήγει εἰς ἐντελῶς ἀντίθετα συμπεράσματα, λέγων μάλιστα ἐν τέλει ἐπὶ λέξει (ἐνθ. ἀν. σ. 290). «Συνεπῶς ὅπου εὑρίσκονται εἰκόνες πτηνῶν μετ' ἀντικειμένων, τὰ ὅποια παρέχουσιν ἐνδείξεις περὶ τῆς σημασίας των, αὕτη πρέπει νὰ παραμένῃ ἀβεβαία. Οὕτω δὲν δικαιούμεθα νὰ ἰσχυρισθῶμεν ὅτι εἰκόνες πτηνῶν ἐκ τῆς νεολιθικῆς ἐποχῆς» — τὰς ὁποίας ἀκριβῶς ἔχει ὑπ' ὄψει ὁ Glotz — «αἱ ὁποῖαι ἀπαντῶσι μετ' ἄλλων εἰκόνων ζώων καὶ ἀνθρώπων ἔχουσιν οἰανδήποτε θρησκευτικὴν σημασίαν»<sup>5</sup>. Ἡμεῖς δὲ θὰ εἴχομεν

1 Τοιαῦτα δείγματα παρέχουν ἡμῖν τὸ ἐκ Κνωσοῦ ἐν BSA VIII σ. 6. 98. εἰκ. 56 καὶ ἐκ Γουρνιᾶς ἐν H R. Hall. Aegean Archaeology (1915) εἰκ. 55.

2 Ὅρα Valentin Müller Frühe Plastik in Griechenland (1929) πίν. II.

3 La civilisation égéenne (1923) σ. 226 ἔ.

4 Πρόκειται προφανῶς περὶ τῶν πτηνῶν ἐξ ὀπτιῆς γῆς, τῶν εὑρεθέντων εἰς τὸ ἐν Γουρνιᾶς ἱερὸν μετὰ τῶν ἀνθρωπομόρφων εἰδώλων μὲ τοὺς ὄφεις τῶν εἰκονιζόντων πιθανῶς θεότητος (Nilsson MMR σ. 228 καὶ σ. 75 εἰκ. 3 α, 3, 4). Καθὼς καὶ περὶ τῶν ἐπίσης ἐξ ὀπτιῆς γῆς πτηνῶν τῶν εὑρεθέντων μαζὺ μὲ κωδωνοειδῆ εἰδώλια εἰς τὴν ΝΔ πτέρυγα τοῦ ἀνακτόρου τῆς Ἀγίας Τριάδος (Nilsson ἐνθ. ἀν. σελ. 228).

5 Εἶναι ἐν τούτοις ἀληθές ὅτι τοῦτο δὲν ἐμποδίζει τὸν Nilsson νὰ παραδέχεται παρακάτω (ἐνθ. ἀν. σ. 437) ὅτι κατὰ τὴν παλαιὰν ἀντίληψιν οἱ θεοὶ ἐνεφανίζοντο ὡς πτηνά. Αὐτὸ ὁμῶς ὀφείλεται, νομίζομεν, εἰς τὴν ἐπικρατοῦσαν σύγ-

χυσιν ἐν προκειμένῳ. Ἡ συμβολικὴ σχέσις τῶν διαφορῶν ζώων πρὸς τοὺς θεοὺς δὲν πρέπει, νομίζομεν, νὰ ἐκλαμβάνεται ὡς κυρίως ζωολατρεία, δηλαδὴ λατρεία τῶν ζώων ὡς ζώων, ἀλλ' οὔτε καὶ ὡς λατρεία τῶν θεῶν ὑπὸ μορφήν ζώων. Καὶ τὸ ἱερὸν ζῶον ἢ πτηνὸν ἐνὸς θεοῦ δὲν πρέπει νὰ συγγέεται μὲ αὐτὸν τὸν θεόν. Εἰς τὴν ἀντίθετον πεπλανημένην ἀντίληψιν ὀφείλεται, νομίζομεν, καὶ ὁ ἰσχυρισμὸς τοῦ A. B. Cook Zeus I σ. 430 ὅτι ὁ κριὸς τοῦ Φριξοῦ ἦτο αὐτὸς ὁ Ζεὺς ὑπὸ μορφήν ζώου. Ὅτι δὲ ὁ ἰσχυρισμὸς αὐτὸς δὲν εἶναι ὀρθὸς ἀποδεικνύεται καὶ ἐκ τῶν ἑξῆς: Ἐὰν ὁ κριὸς ἦτο αὐτὸς ὁ Ζεὺς, πῶς — καὶ ἐὰν παραδεχθῶμεν ὅτι ὁ Ζεὺς χωρὶς κανένα προφανῶς λόγον κατῆλθε μέχρι τοῦ σημείου ὥστε νὰ χρησιμεύσῃ ὡς ὑπηρετικὸν πρόσωπον τοῦ Φριξοῦ — ἐθυσιάσθῃ κατόπιν ὑπ' αὐτοῦ τοῦ Φριξοῦ εἰς τὸν Ἄρην καὶ πῶς ἐθυσιάσθῃ ἐν γένει; Ἡ θυσία τοῦ κριοῦ, ἢ ὅποια ἀποτελεῖ ἀναπόσπαστον μέρος τοῦ σχετικοῦ μύθου, ἀποκλείει κάθε ἰδέαν ὅτι ὁ κριὸς ἦτο αὐτὸς ὁ Ζεὺς.



νά παρατηρήσωμεν ὅτι, ἐὰν λάβωμεν ὡς βάσιν τὴν παράστασιν τῆς θεᾶς, ἡ ὁποία ἔχει τὴν περιστερὰν ὡς σύμβολον, ὡς ἱερὸν αὐτῆς πτηνὸν ἀπαράλλακτα ὅπως ἡ «πότνια θηρῶν» ἢ ἡ Ἀρτεμις ἢ ἡ «Θεὰ τῶν ὄφεων» ἔχουσι τὸν λέοντα, ἢ πάνθηρα ἢ ὄφιν—τότε βλέπομεν ὅτι καὶ ὅταν ἡ περιστερὰ εἰς παλαιότεραν ἐποχὴν εἰκονίζεται μόνη δὲν ὑπάρχει λόγος νὰ ἦναί τι πλεόν τοῦ συμβόλου τῆς θεότητος, καὶ ἡ διαφορὰ ἀπὸ τὴν δευτέραν καὶ ὑστερωτέραν περίπτωσιν εἶναι ὅτι εἰς τὴν πρώτην περίπτωσιν δὲν ὑπάρχει ἡ εἰκὼν τῆς θεᾶς. Καὶ δὲν ὑπάρχει, διότι ὁ ἄνθρωπος ἢ ἡ τέχνη δὲν εἶχε τολμήσει ἀκόμη νὰ ἀπεικονίσῃ τὴν θεὰν καὶ ἦτο ἀπαραίτητον σύμβολόν τι—ἐδῶ ἡ περιστερὰ, ὅπως εἰς τὴν περίπτωσιν τῆς «ποτνίας θηρῶν» ὁ λέων—διὰ νὰ ὑπομινήσκῃ εἰς ἡμᾶς τὴν θεάν, νὰ μᾶς κάμνῃ νὰ τὴν φανταζώμεθα. Εἶναι δὲ ἀδιάφορον ἂν τὸ σύμβολον αὐτὸ ἦτο εἰκονικόν, ὅπως ἐδῶ ἡ περιστερὰ, ἐκεῖ ὁ λέων, ἢ ἦτο ἀνεικονικὸν ἦτοι λίθος (βαιτύλος) ἢ ξύλον ἢ δένδρον κλπ. Ὡστε ἡ λατρεία ἀπενέμετο εἰς τὴν θεότητα εἴτε ἡ θεότης εἰκονίζετο ὑπὸ ἀνθρωπίνην μορφήν εἴτε ὄχι.

Ὅσον ἀφορᾷ τώρα τὸν ἰσχυρισμὸν τοῦ Glotz (ἐνθ. ἀν. σ. 278—279) ὅτι ἡ θεωρία καθ' ἣν τὰ ζωόμορφα ἢ μεικτὰ ὄντα παριστάνουσι δαίμονας, οἱ δὲ θεοὶ εἰκονίζονται μόνον καθαρῶς ἀνθρωπόμορφοι, εἶναι αὐθαίρετος καὶ ὅτι σύγχυσις ἐπικρατεῖ μεταξὺ τῶν παραστάσεων θεῶν καὶ δαιμόνων εἰς τὴν μινωϊκὴν τέχνην, θὰ εἴχομεν νὰ εἴπωμεν ὅτι ἀσφαλῶς διακριτικὸν γνῶρισμα μεταξὺ θεῶν καὶ δαιμόνων, ἐπὶ τοῦ ὁποίου στηρίζεται καὶ ἡ θεωρία περὶ καθαρῶς ἀνθρωπομόρφων παραστάσεων τῶν θεῶν ἐν ἀντιθέσει πρὸς τοὺς δαίμονας, εἶναι ἡ ἀπονομή λατρείας, ἡ ὁποία εἰς τὰ περισωθέντα εἰς ἡμᾶς μινωϊκὰ καὶ μυκηναϊκὰ μνημεῖα τέχνης παρέχεται μόνον—ὅπως ἀνωτέρω ἀνεπτύξαμεν—εἰς τοὺς ἀνθρωπομόρφους θεοὺς. Τοῦτο πολὺ ὀρθῶς τονίζει καὶ ὁ Karo<sup>1</sup>, λέγων μάλιστα ἐπὶ λέξει: «Τὰ μυθικὰ ὄντα καὶ οἱ δαίμονες ἐμφανίζονται πάντοτε ὡς ὑπηρεταὶ τῶν θεῶν καὶ οὐδέποτε ἀπονέμεται εἰς αὐτοὺς λατρεία. Οὔτε εἶναι παλαιότεραι θεότητες ὑποβιβασθεῖσαι εἰς ὑπηρετας, καθόσον δὲν ἀποδεικνύεται ἡ ὑπαρξίς των πρὸ τῆς τρίτης μεσομινωϊκῆς περιόδου, ἐνῶ ἐξ ἄλλου ἀπὸ τῆς νεολιθικῆς ἐποχῆς ἀπαντῶσιν ἐν Κρήτῃ καθαρῶς ἀνθρωπόμορφοι θεότητες».

\*  
\* \*

Μολονότι ἡ ἐσωτερικὴ ἀνθρωπόμορφος ἀντίληψις τῆς θεότητος ὑπὸ τοῦ ἀνθρώπου δὲν πρέπει, ὅπως εἴπομεν, νὰ συγγέεται μὲ τὴν ἐξωτερικὴν παράστασιν τῆς τοιαύτης ἀντιλήψεως ὑπὸ τῆς τέχνης καὶ δὴ εἰς πλαστικὴν εἰκόνα διὰ λατρευτικὸν σκοπὸν καὶ ὅτι τὸ πρῶτον δὲν συνεπάγεται κατ' ἀνάγκην τὸ δεύτερον—ὅπως παρατηρεῖται εἰς τὴν κρητομυκηναϊκὴν ἐποχὴν, καθ' ἣν ἀνωτέρω ἀνεφέραμεν—δὲν εἶναι ἐν τούτοις ἄμοιρον σημασίας διὰ τὸ ἀπασχολοῦν ἡμᾶς ζήτημα ἐνταῦθα ὅτι ὑπάρχει καὶ θεωρία κατὰ τὴν ὁποίαν τὰ καθαρῶς ἀνθρωπόμορφα ἀγάλματα τῶν θεῶν εἰς τὴν ἑλληνικὴν τέχνην προῆλθον ἀρχικῶς κατ' εὐθείαν διὰ βαθμιαίας τεχνικῆς ἐξελίξεως ἐκ τοῦ ἀνεικονικοῦ, ἀποκλειομένης οὕτω τῆς παρεμβάσεως τοῦ ζωομορφισμοῦ εἰς τὴν θρησκείαν. Ἡ μετατροπὴ δὲ αὕτη ἐγένετο δι' ἀπλῆς ἐγχαράξεως ἢ προσθήκης ἐν γένει, ἀνθρωπίνων χαρακτηριστικῶν ἐπὶ τῶν λατρευτικῶν λίθων, βαιτύλων, ἢ ξύλων κατὰ τὸ ὑπόδειγμα τῶν ἐν τῇ μεσημβρινῇ ἰδίως Γαλλίᾳ εὐρεθέντων ἐπιτυμβίων

<sup>1</sup> Real - Lex. d. Vorgeschichte τ. 11 Religion σ. 93 - 94.

μνημείων τῆς ὑστερολιθικῆς ἐποχῆς τῶν ἀποτελουμένων ἐκ κωνικῶν λίθων ἴσων περίπου μὲ τὸ ἀνάστημα ἀνθρώπου καὶ γνωστῶν ὡς *statues-menhirs*<sup>1</sup>.

Μεταξὺ τῶν προϊστορικῶν εἰδωλίων τῶν εὐρεθέντων ἐν Ἑλλάδι<sup>2</sup> ὑπάρχουσι πολλὰ ἐντελῶς ἀνεικονικὰ ἰδίως ἐκ Κυκλάδων, ἐνῶ μεταξὺ τῶν εὐρεθέντων ἐν Θεσσαλίᾳ ὑπάρχουσι δείγματα<sup>3</sup> ὑποδηλοῦντα πιθανῶς τὸν τρόπον καθ' ὃν, ὅπως ὁ Schuchhardt (ἐνθ. ἀν. σ. 90-91) τονίζει, θὰ ἦτο δυνατόν ἐκ τοῦ ἀνεικονικοῦ λατρευτικοῦ εἰδωλίου νὰ παραχθῇ διὰ καθαρῶς τεχνικῆς ἐξελίξεως τὸ ἀνθρωπόμορφον τοιοῦτον. Ἀνήκουσι δὲ τὰ τοιαῦτα εἰδώλια κατὰ τὸν Childe (ἐνθ. ἀν. σ. 73) εἰς τὰς ἀρχὰς τῆς τρίτης περιόδου τοῦ προϊστορικοῦ πολιτισμοῦ τῆς Θεσσαλίας (2300-1800 π. Χ.).

Τὸν αὐτὸν τρόπον πιθανῶς τεχνικῆς μεταβάσεως ἐκ τοῦ ἀνεικονικοῦ εἰς τὸ εἰκονικὸν καὶ ἀνθρωπόμορφον ὑποδηλοῦν καὶ προϊστορικὰ λίθινα καὶ πήλινα εἰδώλια ἐκ Τροίας (Schuchhardt ἐνθ. ἀν. εἰκ. 46). Ἐνῶ ἀνωτέραν βαθμίδα τῆς τοιαύτης ἐξελίξεως φαίνονται ἐκπροσωποῦντα τὰ ἐκ Κρήτης, ὅπως τὸ ἐκ Κνωσοῦ καὶ τὸ ἐκ Γουρνιᾶ, τὰ ὁποῖα ἀνωτέρω ἀνεφέραμεν, καὶ εἰς τὰ ὁποῖα ἢ ἐκ τοῦ ἀνεικονικοῦ προέλευσις θὰ ἡδύνατο νὰ στηριχθῇ εἰς τὸ κωδωνοειδὲς σχῆμα καὶ τὸν μακρὸν λαιμόν.

Ὡς χαρακτηριστικὸν γνώρισμα τῆς ἀνθρωπίνης μορφῆς ἐθεωρήθη ὑπὸ τῶν δημιουργησάντων τὰ *statues-menhirs*, ὅπως παρατηροῦμεν, κυρίως ἡ μύτη ἢ ὁποῖα κανονικῶς ἀπαντᾷ εἰς ὅλα τὰ δείγματα ἐκ τῶν τάφων τοῦ Petit Morin τῆς Γαλλίας (Schuchhardt ἐνθ. ἀν. εἰκ. 25). Εἶναι δὲ ἄξιον νὰ ἀναφέρωμεν ὅτι καὶ εἰς τὰ παλαιότερα μυκηναϊκὰ εἰδώλια<sup>4</sup> χαρακτηριστικὸν γνώρισμα εἶναι ἡ ἐξέχουσα ῥαμφοειδὲς μύτη καθὼς ἐπίσης καὶ εἰς τὰ ὑστερώτερα κωδωνοειδῆ τὰ εὐρεθέντα ἐν Βοιωτίᾳ<sup>5</sup>. Ἐνῶ ἐξ ἄλλου προκειμένου περὶ μνημείων μεγάλης πλαστικῆς ἔχομεν τὸ ὑπὸ Πausanίου ἀναφερόμενον χαλκοῦν ξόανον τοῦ Ἀπόλλωνος ἐν Ἀμύκλαις — τὸ μόνον προαρχαϊκὸν ξόανον τοῦ ὁποίου ἔχομεν λεπτομερῆ περιγραφὴν (ὄρα Stanley Casson *The Technique of early Greek Sculpture* σ. 56). Εἰς τοῦτο κατὰ τὴν ὑπὸ τοῦ Πausanίου περιγραφὴν (III, 19, 2.) πλὴν τοῦ προσώπου τῶν χειρῶν καὶ τῶν ποδῶν «τὸ λοιπὸν χαλκῷ κίονι ἐστὶν εἰκασμένον», ὅπως βλέπομεν ἐκ τῶν τύπων αὐτοῦ ἐπὶ νομισμάτων τῆς Λακεδαιμόνος ἰδίως τῶν αὐτοκρατορικῶν χρόνων.

Ὅτι ἡ περίπτωσις τοῦ ἀγάλματος τοῦ Ἀμυκλαίου Ἀπόλλωνος θὰ ἡδύνατο νὰ θεωρηθῇ ὡς συνέχεια ἐκ τῶν προϊστορικῶν χρόνων τῆς ἐξελίξεως τοῦ εἰκονικοῦ ἐκ τοῦ ἀνεικονικοῦ, τοῦτο ἐνισχύεται καὶ ὑπὸ τοῦ γεγονότος, ὅτι κατὰ τὸν Πausanίαν (ἐνθ. ἀν.) τὸ βᾶθρον τοῦ ἐν λόγῳ ἀγάλματος τοῦ Ἀπόλλωνος ἦτο ὁ τάφος τοῦ προελληνικοῦ Ὑακίνθου τὸν ὁποῖον

1 Ὁρα Déchelette *Manuel d'Archéologie Préhistorique* I (1908) σ. 588 εἰκ. 226. Schuchhardt *Alteuropa* (1926) εἰκ. 25. M. Hoernes *Urgeschichte d. bild. Kunst* (1915) σ. 217, 1-3. Τὴν θεωρίαν ταύτην περὶ τῆς ἐκ τῶν ἀργῶν λίθων καὶ βαιτύλων ἐξελίξεως τῶν λατρευτικῶν εἰδωλίων ἐν Ἑλλάδι κατὰ τὸ ὑπόδειγμα τῶν ἐν λόγῳ μνημείων τῆς Γαλλίας, τὴν ὁποῖαν ὑποστηρίζει κυρίως ὁ Schuchhardt (*Alteuropa* σ. 66 ἐ.) ἀνεπιφυλάκτως παραδέχεται πλὴν ἄλλων ὁ Ch. Picard (*La sculpture antique* σ. 234) καθὼς καὶ ὁ Déonna (*Dédales* (1930) σ. 50 ἐ.) ἐνῶ ἀντιθέτως ὁ Karo (*Eberts Real. Lex. d. Vorgeschichte* τ. 6 *Idol* σελ. 30) τὴν ἀποκρούει

καθὼς ἐπίσης καὶ ὁ Childe (*The Dawn of European Civilization* (1927) σ. 284.

2 Πλήρη ἀπεικόνισιν τῶν διαφορῶν αὐτῶν τύπων ἐν Valentini Müller, *Frühe Plastik in Griechenland* (1929) πίν.

3 Wace and Thompson *Prehistoric Thessaly* σ. 49 εἰκ. 25 καὶ Schuchhardt ἐνθ. ἀν. εἰκ. 44.

4 Winter *Die ant. Terrakotten I.* σ. 2-3 καὶ Val. Müller ἐνθ. ἀν. πίν. XVII.

5 Winter ἐνθ. ἀν. σελ. 4-6 καὶ V. Müller ἐνθ. ἀν. πίν. XVIII.

υπεκατέστησε βραδύτερον ὁ Ἀπόλλων (ὄρα σχετικῶς καὶ Nilsson MM Religion σ. 414) καὶ εἰς τὸν ὁποῖον ἐξηκολούθει νὰ ἀπονέμεται λατρεία, ὅπως προκύπτει ἐκ τῶν λόγων τοῦ Πausanίου. Ἐνίσχυσιν ἐπὶ πλέον τῆς τοιαύτης περὶ τοῦ ἀγάλματος τοῦ Ἀμυκλαίου Ἀπόλλωνος ὑποθέσεως δύνανται νὰ θεωρηθῶσιν οἱ ἀποτελοῦν οἱ ἐπὶ νομισμάτων τῆς Ἀμβρακίας καὶ ἄλλων πόλεων εἰκονιζόμενοι ἱεροὶ τοῦ Ἀπόλλωνος ὀβελίσκοι.

Ἐὰν ὁμως πάλιν λάβωμεν ὑπ' ὄψιν ὅτι διὰ τὴν κρητομυκηναϊκὴν τέχνην — ὅπως φαίνεται ἐκ τῶν περιελθόντων εἰς ἡμᾶς μνημείων αὐτῆς — δὲν ἦτο καθόλου δύσκολον νὰ κατασκευάσῃ εἰδῶλα ὅμοια ἀπὸ καλλιτεχνικῆς ἀπόψεως πρὸς τὰ παλαιότερα ξόανα τῆς λατρείας, συνάγομεν τὸ συμπέρασμα ὅτι θρησκευτικοὶ λόγοι, λόγοι λατρείας, ἡμπόδιζον τὴν δημιουργίαν ξοάνων ἐν Ἑλλάδι κατὰ τὴν ἐν λόγω ἐποχὴν. Κατὰ συνέπειαν ἐὰν εἰς παλαιότερους προϊστορικοὺς χρόνους ἀλλαχοῦ — ὅπως φαίνεται ἐκ τῶν σχετικῶν μνημείων τῆς Γαλλίας τὰ ὁποῖα ἀνεφέραμεν — οἱ πρὸ τῶν τάφων τοποθετημένοι μεγάλοι λίθοι οἱ συμβολίζοντες τὴν ψυχὴν τῶν νεκρῶν ἢ μᾶλλον θεότητα, σὺν τῷ χρόνῳ προσέλαβον ἀνθρώπινα χαρακτηριστικά, χωρὶς βεβαίως νὰ ἔπεται ἐκ τούτου ὅτι καὶ βαθμηδὸν ἐξειλίχθησαν εἰς ἀγάλματα, τὸ τοιοῦτον δὲ σημαίνει ὅτι τὰ πράγματα ὥφειλον νὰ συμβοῦν κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον καὶ ἐν Ἑλλάδι. Ἀφοῦ ἐν Ἑλλάδι δὲν εὗρέθησαν ἐκ τῆς νεολιθικῆς ἢ λιθοχάλκου ἐποχῆς τοιαῦτα μνημεῖα, ἀφοῦ περὶ ὑπάρξεως ξοάνων λατρείας ἐν Ἑλλάδι πρὸ τοῦ 8<sup>ου</sup> αἰῶνος δὲν ἔχομεν καμμίαν σαφῆ μαρτυρίαν, καὶ ἀφοῦ εἰς διαφόρους ἱεροὺς χώρους ἐν Ἑλλάδι παρὰ τὰ ἀγάλματα τῶν θεῶν εὗρισκοντο μέχρι ὑστερωτέρων χρόνων — ὅπως ἀνεφέραμεν ἀνωτέρω — ἀργοὶ λίθοι φέροντες ὀνόματα θεῶν, ἐνῶ συμφώνως πρὸς τὰ παρατηρηθέντα ἐν Γαλλίᾳ μεταξὺ αὐτῶν θὰ ἔπρεπε νὰ ὑπάρχουν καὶ οἱ φέροντες ἵχνη ἀνθρωπομορφισμοῦ. Τὰ δὲ παλαιότερα ἐν Ἑλλάδι ἀνθρωπόμορφα λατρευτικὰ εἰδῶλα τῶν θεῶν, περὶ τῶν ὁποίων κάμνει λόγον ἡ παράδοσις, δὲν εἶναι λίθινα οὔτε ἀναφέρονται τοποθετημένα ἐν ὑπαίθρῳ, ἀλλ' ἦσαν ξύλινα ξόανα λατρευόμενα ἐντὸς σηκῶν καὶ ναῶν. Οὔτε ἐξ ἄλλου ἐκ τῶν παρατηρουμένων σχετικῶς ἐν Ἑλλάδι εἰς τὰ ἀθυρματώδη προϊστορικὰ εἰδῶλια, οἷα εἶναι ἰδίως τὰ τῆς Θεσσαλίας καὶ Κρήτης καὶ τῶν Κυκλάδων<sup>1</sup>, περὶ τῶν ὁποίων ἐκάμαμεν ἀνωτέρω λόγον, καὶ εἰς τὰ ὁποῖα παρατηρεῖται ἢ ἐκ τοῦ ἀνεικονικοῦ ἐξέλιξις εἰς τὸ εἰκονικὸν καὶ ἀνθρωπομόρφον, οἷανδήποτε σημασίαν καὶ ἂν ἀποδώσωμεν εἰς αὐτὰ — ἐπιτρέπεται νὰ συμπεράνωμεν μετ' ἀσφαλείας περὶ παρομοίας ἐξελιξεως καὶ εἰς τὴν μεγάλην πλαστικὴν.

Ὅπωςδήποτε ὁμως καὶ ἂν ἔχωσι ταῦτα, ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον καὶ ἐκ τῆς μαρτυρίας τῶν ἐν λόγω μνημείων καὶ δὴ τῶν ἐν Ἑλλάδι εὗρεθέντων προϊστορικῶν εἰδωλίων ἀσφαλῶς προκύπτει καὶ τὸ ὁποῖον κυρίως ἐνδιαφέρει ἡμᾶς ἐνταῦθα εἶναι ὅτι μεταξὺ τῆς λατρείας τῶν θεῶν ὡς ἀπροσώπων ἐνδαιτωμένων εἰς ὠρισμένα ἐξωτερικὰ ἀντικείμενα ὡς λίθους, ξύλα, θρόνους, βωμοὺς κλπ. καὶ τῆς λατρείας αὐτῶν ὑπὸ ἀνθρωπίνην μορφήν δὲν παρενεβλήθη διάμεσον στάδιον, κατὰ τὸ ὁποῖον οἱ θεοὶ ἐλατρεύοντο ὑπὸ μορφήν ζώων, ὅπως παραδέχεται ἀντιθέτως ὁ Kern (ἐνθ. ἀν. σ. 8). Διότι οἱ δαίμονες τοὺς ὁποίους ἡ ἀνθρωπίνη φαντασία ἐπλάσε ζωομόρφους ἢ τερατομόρφους προηγῆθησαν ἐν πάσῃ περιπτώσει εἰς τὴν ἀντίληψιν τῶν ἀνθρώπων τῆς ἰδέας τῆς θεότητος καὶ ὁ ζωομορφισμὸς τῶν δαιμόνων καὶ ἡ οἰαδήποτε

<sup>1</sup> Val. Müller ἐνθ. ἀν. πίν. I - IX.



ἀνάμειξις τῶν ζώων εἰς τὴν λατρείαν εἶναι προθρησκευτικὴ συνήθεια καὶ ἀνήκει, ὅπως εἵπομεν ἐν ἀρχῇ, εἰς τὴν μαγείαν. Οὕτε ἔχει πολλὴν σημασίαν ἐν προκειμένῳ ὅτι ὠρισμένοι ἐξέχοντες νεκροὶ ἡρωοποιήθησαν ἢ ἐδαιμονοποιήθησαν καὶ κατόπιν ὠρισμένοι δαίμονες ἐθεοποιήθησαν, ὅπως παραδέχεται καὶ κατ' ἐπανάληψιν τονίζει ὁ Nilsson<sup>1</sup>. Διότι ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον προέχει εἶναι ὅτι ἡ ἐν γένει θρησκευτικὴ ἐξέλιξις ἡ ὁποία ἀρχίζει διὰ τῆς ιδέας τῆς θεότητος δὲν ἔχει ἀπολύτως ἀνάγκην διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς ἀπὸ τῆς ἀρχηγόνου καταστάσεως τοῦ ἀνθρώπου μέχρι τῆς ἱστορικῆς ἐποχῆς τῆς ἀναμειξεως τῶν ζώων εἴτε ὡς στοιχείων ζωολατρείας εἴτε ὑπὸ τύπον ζωομορφισμοῦ τῶν θεῶν. Εἰδικώτερον δὲ ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἑλληνικὴν θρησκείαν ἀποκλείει τὴν τοιαύτην ἀνάμειξιν.

Τὴν μὴ ἀνάμειξιν τῶν ζώων εἰς τὴν ἐξέλιξιν τῆς θρησκείας ἐν Ἑλλάδι πιστοποιοῦσι καὶ τὰ ἀρχαιότατα εὐρήματα τῆς Θεσσαλίας (ὄρα ἰδίως Τσούντα Αἰ προϊστορικαὶ ἀκροπόλεις Διμηνίου καὶ Σέσκλου), ἀκριβῶς δηλαδὴ τῆς ἑλληνικῆς ἐκείνης χώρας, ὅπου καὶ κατὰ τὸν Kern (ἐνθ. ἀν. σ. 38 ἐφ.) ἔγινε ἡ συνάντησις καὶ ἡ πάλῃ μετὰ τῆς θρησκείας τῶν ὑποτιθεμένων ἐπιδρομῶν Ἑλλήνων καὶ τῆς θρησκείας τῶν προελληνικῶν ἰθαγενῶν πληθυσμῶν. Καὶ ἐὰν δὲ τὰ ἐν Θεσσαλίᾳ εὐρεθέντα, γυναικεῖα ἰδίως, εἰδῶλια (Τσούντα ἐνθ. ἀν. πίν. 32, 1, 2<sup>α</sup>) δὲν θελήσωμεν νὰ θεωρήσωμεν ὡς δείγματα θεολατρείας, ὅπως παραδέχεται αὐτὰ ὁ Evans (The Palace of Minos I, σ. 51) οὕτε καὶ λατρείας τῆς Μητρὸς Γῆς, πάντως ὅμως τὰ ἐν λόγῳ προελληνικὰ εὐρήματα τῆς Θεσσαλίας ὅχι μόνον δὲν ὑποστηρίζουν τὴν περὶ ζωολατρείας θεωρίαν, ἀλλ' εἶναι ὠρισμένως ἐναντίον αὐτῆς (Ὁρα καὶ Τσούντα ἐνθ. ἀν. σ. 397).

Κατόπιν τῶν ἀνωτέρω λεχθέντων δὲν ὑπάρχει, νομίζομεν, ἀμφιβολία ὅτι ὅλαι αἱ παντοειδεῖς μαρτυρίαι ἀναμειξεως τῶν ζώων εἰς τὴν θρησκείαν καὶ τὴν λατρείαν αἱ ἀναφερόμεναι εἰς τὴν ἱστορικὴν ἐποχὴν ἐν Ἑλλάδι δύνανται νὰ ἐξηγηθῶσιν ἄνευ προσφυγῆς εἰς ζωολατρικὰς θεωρίας. Καὶ ὅχι μόνον αὐτό, ἀλλ' οὕτε πρέπει νὰ παρασυρῶμεθα εἰς ζωολατρικὰς θεωρίας καὶ ἂν τὰ στοιχεῖα αὐτὰ εἶναι καθαρῶς καὶ ἀναμφισβητήτως ζωολατρικά, διότι ἡ ἔλλειψις ἐν Ἑλλάδι ἀνέκαθεν συγκεκροτημένου ἱερατείου κατὰ τὸν τύπον τοῦ αἰγυπτιακοῦ ἢ ἀσσυροβαβυλωνιακοῦ τοιοῦτου, φροντίζοντος μετὰ φανατικῆς μισαλλοδοξίας νὰ διαφυλάττῃ τὴν πάτριον λατρείαν ἀλώβητον, ἄφηνε τὴν Ἑλλάδα ἐκτεθειμένην καὶ ἐντελῶς ἀνυπεράσπιστον εἰς τὰς ἐξ ὅλων τῶν σημείων θρησκευτικὰς ἐπιδρομάς<sup>2</sup>. Ἐνῶ ἐξ ἄλλου ὀφείλομεν νὰ ἔχωμεν ὑπ' ὄψει, ὅτι δὲν πρέπει νὰ συγχέεται ἡ μυθολογία μὲ τὴν θρησκείαν καὶ συνεπῶς ὅλαι αἱ ἀναμειξεις τῶν ζώων εἰς τὴν ἑλληνικὴν μυθολογίαν—οἶανδήποτε ἐξηγήσιν καὶ ἂν

<sup>1</sup> Min. Myk. Rel. σελ. 318 καὶ Hist. gr. Rel. σ. 111. Ἡ γνώμη τοῦ Myres (Who were the Greeks σ. 178-185 καὶ ἰδίως σ. 209-210) ὅτι ἡ λατρεία τῶν ἡρώων ἀνεπτύχθη ἐν Ἑλλάδι μετὰ τὴν ὁμηρικὴν ἐποχὴν δὲν εἶναι, νομίζομεν, ὀρθή. Καὶ ὅχι μόνον ἡ λατρεία αὕτη προϋπῆρχε τῆς ὁμηρικῆς ἐποχῆς παρ' Ἑλλήσιν ἀλλ' οὕτε κατὰ τὴν ὁμηρικὴν ἐποχὴν εἶχε περιέλθει εἰς ἀφάνειαν. Ἐὰν δὲ ἡ ὑπαρξίς αὐτῆς εἶναι εἰς ἡμᾶς καταφανὴς μόνον κατὰ τὴν ἱστορικὴν ἐποχὴν—τὸ ὁποῖον τονίζει ὁ Myres—φυσικὸν εἶναι τοῦτο νὰ ὀφείλεται εἰς τὸ γεγονός ὅτι μόνον ἐκ τῆς ἐποχῆς ταύτης ἔχομεν σχετικὰς μαρτυρίας. Ἀλλὰ καὶ ἐκ τοῦ ὑπὸ τοῦ Ἡσιόδου (Ἔργα

καὶ Ἡμέραι, σελ. 157 ἐ.) καθορισμοῦ τῆς ἐποχῆς τῶν Ἡρώων (ἡρώων θεῶν γένος) ὡς τῆς ἐποχῆς τοῦ Τρωϊκοῦ πολέμου προκύπτει, ὅτι οἱ ἥρωες δὲν ἦσαν δημιούργημα τῶν ἱστορικῶν χρόνων, χωρὶς νὰ ἀποκλείεται, βεβαίως, ὅτι αὐτοὶ κατέλαβον ἰδιόζουσαν θέσιν κατὰ τοὺς μεθომηρικούς χρόνους εἰς τὴν λαϊκὴν ἑλληνικὴν ψυχὴν.

<sup>2</sup> Χαρακτηριστικὰ παραδείγματα ὑπὸ τὴν ἔποψιν ταύτην εἶναι ἡ λατρεία τοῦ Διὸς Ἀμμωνος (Πaus. III, 18, 3 καὶ 21, 8 κλπ.) καὶ ἡ πολὺ μεταγενεστέρᾳ λατρεία τοῦ Μίθρα κλπ. Πρβλ. σχετικῶς A. B. Cook, Zeus I σ. 430-443.

δώσωμεν εἰς αὐτάς καὶ εἴτε τοὺς μύθους θεωρήσωμεν ὡς αἰτιολογικοὺς εἴτε ὄχι, ὅπως ἀναπτύσσει ὁ Nilsson (Hist. G. R. σ. 20 ε.), δὲν δύνανται νὰ ὑπονοῶσι ζωολατρείαν.

Εἰς τὴν τάξιν τῶν ἐν λόγῳ μαρτυριῶν ὑπάγονται ἐν πρώτοις ὅλαι αἱ κατὰ τόπους δοξασίαι, προλήψεις καὶ ἔθιμα ἐν σχέσει πρὸς διάφορα ζῷα ἐν Ἑλλάδι, τὰ ὅποια ἀναφέρει κυρίως ὁ Αἰλιανὸς καὶ ἄλλοι συγγραφεῖς τῶν μετακλασσικῶν χρόνων καὶ περὶ ὧν πραγματεύεται εἰδικῶς εἰς τὸ ἐν ἀρχῇ μνημονευθὲν βιβλίον τοῦ ὁ De Visser<sup>1</sup> ἀποκαλῶν ἀκριβῶς τὰ ζῷα αὐτὰ μεταξὺ τῶν ὁποίων κυριαρχοῦσιν οἱ ποντικοὶ καὶ αἱ μυῖαι *μὴ ἀνθρωπομόρφους θεοὺς τῶν Ἑλλήνων*<sup>2</sup>. Εἶναι, νομίζομεν, πρόδηλον ὅτι εἰς ὅλα αὐτὰ δὲν πρόκειται περὶ λατρείας κυρίως, ἀλλὰ περὶ ἐθίμων μαγείας καὶ ἐξορκισμοῦ, παλαιότερων, βεβαίως, κατὰ τὸ πλεῖστον τῆς θεολατρείας, καὶ τὰ ὅποια δύνανται μᾶλλον νὰ ἔχωσι σχέσιν πρὸς τὴν δεισιδαιμονίαν<sup>3</sup>. Ἀνήκουσι δὲ ταῦτα εἰς τὴν αὐτὴν τάξιν μὲ τὰ διάφορα μαγικά ἔθιμα τῆς λατρείας, τὰ ὅποια ἀναφέρονται εἰς τὸν καθαρόν καὶ τὴν ἀπαγόρευσιν (τὸ tabou τῶν σημερινῶν ἀγρίων) καὶ τὰ ὅποια κατὰ τὸν Nilsson (HGR σ. 97-98) παρέμειναν εἰς τὴν λατείαν ἐν Ἑλλάδι, μολονότι ἡ μαγεία κατηργήθη ὑπὸ τῆς ἐλληνικῆς θρησκείας. Καὶ ὅλα αὐτά, ὅπως τὰ *Θαργήλια*, ἡ ἐπὶ τοῦ Λυκαίου ὄρους *μαγικὴ βροχή*, ἡ *πανσπερμία* κλπ. δὲν προϋποθέτουν τὴν ὑπαρξιν θεῶν, ἀλλ' εἶναι κατὰ τὴν φράσιν τοῦ Nilsson *προθεϊστικά*. Δηλαδή ἡ μαγεία τῆς ὁποίας λείψανα εἰς τὴν ἐλληνικὴν θρησκείαν εἶναι ὅλα τὰ προμνησθέντα ἔθιμα τῆς θρησκείας καὶ τῆς λατρείας, εἰς τὰ ὅποια ὑπάγονται καὶ ὅλα ὅσα ἐν σχέσει πρὸς τὰ ζῷα ἀναφέρει ὁ De Visser μετὰ τῆς ἐξακολουθούσης νὰ ὑφίσταται κατὰ τὴν ἱστορικὴν ἐποχὴν ἐν Ἑλλάδι δεισιδαιμονίας ἐγεννήθησαν ἢ πρὸ τῆς ἐπικρατήσεως τῶν θεῶν κατὰ τὴν περίοδον τῆς δαιμονολατρείας ἢ ὀφείλονται εἰς τὴν ἐπίσης παμπάλαιαν λατείαν τῶν μυστηρίων. Καὶ ὅπως ἡ μαγεία καὶ τὰ διάφορα κατ' ἀρχὴν προθεϊστικά ἄλλα ἔθιμα δὲν συνδέονται ἀρχικῶς μὲ τὴν θεολατείαν καὶ οἱ θεοὶ δὲν δύνανται νὰ θεωρηθῶσιν ἐξέλιξις αὐτῶν, οὕτω καὶ ἡ παντοειδὴς ἀναμειξίς τῶν ζώων εἰς τὴν λατείαν τῶν Ἑλλήνων δὲν σημαίνει — ὅπως καὶ ἐν ἀρχῇ ἐτονίσσαμεν — ἀρχικὸν σύνδεσμον τῶν ζώων πρὸς τοὺς θεοὺς καὶ δὴ εἰς τοιοῦτον βαθμὸν ὥστε οἱ θεοὶ νὰ θεωροῦνται ὅτι ὑπεκατέστησαν ἀπλῶς εἰς τὴν θρησκευτικὴν ἀντίληψιν τῶν Ἑλλήνων τὰ ζῷα καὶ δὴ λ. χ. ἡ Ἀρτεμις τὴν ἄρκτον, ὁ Ποσειδῶν τὸν ἵππον ἢ ταῦρον, ὁ Ζεὺς τὸν κριόν. Ἀλλ' οὕτε, ὅπως ἐπανειλημμένως ἐτονίσσαμεν, καὶ ἐκ τῆς παντοειδοῦς ὑστερωτέρας ἀναμειξεως τῶν ζώων εἰς τὰ τῆς θρησκείας καὶ τῆς λατρείας τῶν θεῶν δικαιολογεῖται τὸ συμπέρασμα ὅτι οἱ ὑπὸ ἀνθρωπίνην μορφήν λατρευόμενοι θεοὶ ἐλατρεύοντο ἀρχικῶς ὑπὸ μορφὴν ζώων.

Δὲν πρέπει δὲ προσέτι νὰ λησμονῶμεν ὅτι οἱ Ἕλληνες τῶν ἱστορικῶν χρόνων δὲν ἦσαν ὑποχρεωμένοι βλέποντες τὰ παντοειδῆ λείψανα ἀναμειξεως τῶν ζώων καὶ τῶν ἐξ αὐτῶν μεικτῶν μορφῶν εἰς τὰ τῆς λατρείας νὰ γνωρίζουν τὴν ἀρχικὴν αὐτῶν προέλευσιν καὶ συνεπῶς τὴν ἀρχικὴν θέσιν καὶ σημασίαν αὐτῶν εἰς τὴν θρησκείαν καὶ ἦτο πολὺ φυσικὸν καὶ νὰ δημιουργήσωσιν ἐπιγενῶς τοὺς μύθους ἐκείνους, οἱ ὅποιοι συνέδεσαν τὰ ζῷα καὶ τὰς ἄλλας μεικτὰς μορφὰς πρὸς ὠρισμένους θεοὺς καὶ ἔκαμαν νὰ φαίνωνται ὅτι ὑπάρχουσιν

<sup>1</sup> Die nicht menschengestaltigen Götter der Griechen (1903).

<sup>2</sup> Ὅρα καὶ Cook ἐνθ. ἀν. σ. 441-444.

<sup>3</sup> Περὶ τῶν ἐθίμων τῆς ἐλληνικῆς θρησκείας καὶ λατρείας καὶ τῆς συναφοῦς δεισιδαιμονίας γίνεται εὐρὺς λόγος καὶ παρὰ Wilamowitz, Der Glaube der Hellenen I.

εἰς τὴν ἑλληνικὴν θρησκείαν κατ' οὐσίαν ἐντελῶς ἀνύπαρκτα πανάρχαια στοιχεῖα ζωολατρείας. Ἀφοῦ δὲ οἱ παλαιότεροι δαίμονες ἔγιναν δοῦλοι τῶν ἐμφανισθέντων θεῶν—ὅπως, εἶδομεν, τονίζει καὶ ὁ Kern, τοῦτο δὲ συμβιβάζεται καὶ πρὸς τὸν τρόπον καθ' ὃν φαντάζεται τὴν ἐξέλιξιν ἐκ τῶν δαιμόνων εἰς τοὺς θεοὺς ὁ Nilsson—τί φυσικώτερον ἀπὸ τὸ νὰ βλέπωμεν ἀφ' ἑνὸς τὰς μεικτὰς μορφὰς τῶν δαιμόνων παριστανόμενας ὡς ὑπηρετικὰ πρόσωπα παρὰ τὰς ἀνθρωπομόρφους εἰκόνας τῶν θεῶν ἐπὶ τῶν μνημείων τῆς τε προϊστορικῆς καὶ τῆς ἱστορικῆς ἐποχῆς καὶ νὰ ἀπαντῶμεν ἀφ' ἑτέρου τὰ διάφορα ἐπίσης ὑπηρετικὰ πρόσωπα τῆς λατρείας εἰς τοὺς ἀρχαίους ναοὺς μὲ ὀνόματα ζῶων, ὅπως ἐπὶ παραδείγματι τὰς κόρας καὶ τὰς ἱερεῖας εἰς τοὺς ναοὺς τῆς Ἀρτέμιδος Βραυρωνίας ἐν Ἀττικῇ ὀνομαζόμενας «ἄρκτους» καὶ φερούσας τὸ δέρμα τῆς ἄρκτου ὡς περιβολήν<sup>1</sup> ἢ τοὺς ἱερεῖς τοῦ Ποσειδῶνος ἐν Κυζίκῳ καλουμένους «ταύρους» κλπ. Χωρὶς δὲ τὸ τοιοῦτον νὰ ὑπονοῇ καθόλου ἀρχικὴν ζωολατρείαν ἢ καὶ ἀπλῶς ζωομορφισμόν τῶν θεῶν καὶ ἐὰν ἀκόμη ὑποτεθῇ ὅτι οἱ θεοὶ τῆς νεωτέρας θρησκείας—καὶ ἐδῶ ἡ Ἀρτεμις καὶ ὁ Ποσειδῶν—ὑπεκατέστησαν ἔστω θηριόμορφα ὄντα τῆς παλαιότερας δαιμονολατρείας<sup>2</sup>. Ἐὰν δέ, ὅπως εἶπομεν, αἱ μεικταὶ αὐταὶ μορφαὶ καὶ τὰ σχετικὰ ἔθιμα τῆς λατρείας ἐγένοντο ἀφορμὴ νὰ ἐπινοηθῶσι βραδύτερον ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων οἱ σχετικοὶ αἰτιολογικοὶ μῦθοι, δὲν εἶναι καθόλου ὀρθὸν ἡμεῖς σήμερον νὰ προσπαθῶμεν ἀκριβῶς ἐπὶ τῇ βάσει τῶν μύθων αὐτῶν νὰ καθορίσωμεν τὴν τῶν θρησκευτικῶν πραγμάτων γένεσιν καὶ ἐξέλιξιν.

Κατὰ ταῦτα δὲν πρέπει νὰ ἀποδώσωμεν μεγάλην σημασίαν εἰς τὰ ἐν Θελοπούσῃ τῆς Ἀρκαδίας μυθολογούμενα περὶ τῆς μεταμορφώσεως τοῦ Ποσειδῶνος καὶ τῆς Δήμητρος εἰς ἵππους, ἐκ τῆς ἐνώσεως τῶν ὁποίων ἐγεννήθη ὁ ἵππος Ἀρίων ἢ Ἐρίων<sup>3</sup>, ἐξ οὗ ὁ Kern (ἐνθ. ἀν. σ. 60) συμπεραίνει ὅτι πρὸ τῶν ἀνθρωπομόρφων θεῶν ἐλατρεύετο ἐν Ἀρκαδίᾳ ὁ ἵπποδαίμων Ἀρίων<sup>4</sup>. Διότι ἐὰν τὸ πρᾶγμα εἶχεν οὕτω, τότε ὅλη αὐτὴ ἡ μυθολογικὴ σκηνοθεσία τῆς μεταμορφώσεως τῶν θεῶν εἰς ἵππους ἔπρεπε νὰ ἔχῃ ὡς ἀποτέλεσμα τὴν ἀνύψωσιν τοῦ ἵπποδαίμονος εἰς ἀνωτέραν θεότητα, ὅπως παρατηροῦμεν εἰς τὸν Ἀσκληπιόν, τὸν Τρυφώνιον, τὸν Ἀμφιάραον κλπ., ἐνῶ ἀντιθέτως ὁ Ἀρίων καὶ μετὰ τὴν γένεσιν αὐτοῦ ἐκ τοῦ Ποσειδῶνος καὶ τῆς Δήμητρος παρέμεινεν ἀπλοῦς ἵππος. Ἀλλὰ καὶ τὸ γεγονὸς ὅτι κατὰ τὸν μῦθον—ὁ ὁποῖος ὡς ἐκ τούτου φαίνεται ὅτι εἶναι ἐπιγενής—οἱ θεοὶ μετεμορφώθησαν εἰς ἵππους, εἶναι ῥητῶς ἐναντίον τῆς περὶ ζωολατρείας θεωρίας, διότι προϋποθέτει ἀσφαλῶς τοὺς θεοὺς ὡς ἀρχικῶς καθαρῶς ἀνθρωπομόρφους.

Περὶ σσότερον δὲ ἀστήρικτος εἶναι, νομίζομεν, ἡ προσπάθεια τοῦ Kern (ἐνθ. ἀν.) νὰ διῶδῃ ἀρχικὴν ζωολατρείαν εἰς τὸ βάθος τῆς ἐν Φιγαλείᾳ λατρείας τοῦ Ποσειδῶνος καὶ τῆς Δήμητρος, οἱ ὁποῖοι ἐλατρεύοντο ἐκεῖ καθαρῶς ἀνθρωπόμορφοι, ἐγέννησαν δὲ τὴν Δέσποιναν, στηριζόμενος ἀπλῶς εἰς τὴν θρυλουμένην ἐκεῖ ὑπαρξιν ἀγάλματος τῆς Δήμητρος Μελαίνης ἔχοντος κεφαλὴν ἵππου<sup>5</sup>. (Παυσ. VIII, 42, 4).

<sup>1</sup> Ὅρα Ο. Kern, ἐνθ. ἀν. σ. 14 - 15 καὶ Nilsson H. G. R. σελ. 65.

<sup>2</sup> Τοῦτο παραδέχεται καὶ δὴ εἰδικώτερον διὰ τὸν Δία ἢ Harrison Themis σ. 260.

<sup>3</sup> Παυσ. VIII, 5. ε.

<sup>4</sup> Ὅτι δὲν ὑπῆρξε τοιαύτη ἰθαγενὴς λατρεία ἐν Ἀρκαδίᾳ εἰς τοῦτο συμφωνεῖ καὶ ὁ Myres, ἐν Who were the Greeks σελ. 169.

<sup>5</sup> Ὅρα σχετικῶς ἡμετέραν μελέτην ἐν Ἑφημ. Ἀρχ. 1927-1928 σ. 146 ε.

Ούτε οί μῦθοι οὔτε τὰ θρησκευτικά ἔθιμα, οὔτε αἱ παραστάσεις τῆς τέχνης δύνανται νὰ θεωρηθῶσιν ὡς ἀσφαλῆς ἔνδειξις ἀρχικῆς ζωολατρείας ἢ ἀπλῶς ζωομορφισμοῦ τῶν θεῶν εἰς τὴν ἑλληνικὴν θρησκείαν. Διότι οἱ μὲν μῦθοι, ὅπως καὶ ὁ Nilsson ῥητῶς παραδέχεται καὶ τονίζει (HGR), εἶναι κατὰ τὸ πλεῖστον αἰτιολογικοί, τὰ θρησκευτικά ἔθιμα δύνανται νὰ ᾔναι καὶ εἶναι ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον προθεοκρατικά καὶ προελληνικά, πάντως δὲ ἐγεννήθησαν εἰς λατρείας ἀσχέτους πρὸς τὴν ἑλληνικὴν θρησκείαν καὶ τοὺς θεοὺς αὐτῆς, αἱ δὲ παραστάσεις τῆς τέχνης καὶ δὴ αἱ θρησκευτικοῦ χαρακτῆρος ἐκπροσωποῦσι παλαιούς, ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ ξένους δανείους τύπους καὶ εἰς τὰς ιδιορρυθμίας αὐτῶν δὲν πρέπει συνεπῶς, ὅπως καὶ ἀλλαχοῦ ἀνεπτύξαμεν, νὰ ἀποδίδεται κατ' ἀρχὴν μυθολογικὴ σημασία.

Συμφώνως πρὸς τὰ ἀνωτέρω θὰ ἔπρεπε νὰ ἐξηγηθῶσι, νομίζομεν, καὶ ὅσα ἄλλα σχετικά ἀπαντῶσιν ἐν Ἀρκαδίᾳ, τὰ ὅποια ἀποτελοῦσι τὴν βάσιν τῆς περὶ ἀρχικῆς ζωολατρείας ἐν Ἑλλάδι θεωρίας<sup>1</sup>. Συνεπῶς καὶ τὰ ἐπιθέτα τοῦ Διὸς καὶ ἰδίως τοῦ Ἀπόλλωνος «λύκειος» καὶ «λυκαῖος» δὲν ἀποδεικνύουσι ζωολατρείαν, ἀφοῦ καὶ ἂν τὰ παραγάγωμεν ἐκ τοῦ «λύκος» καὶ ὄχι ἐκ τοῦ «λύξ», «λύκη» ἢ κατὰ τὸν Wilamowitz<sup>2</sup> ἐκ τῆς Λυκίας, καὶ τότε πιθανώτερον εἶναι νὰ σημαίνουν τὸν λυκοκτόνον ἢ προστάτην τῶν ἀλητῶν συμφώνως καὶ πρὸς τὴν ἐν προκειμένῳ ἀντίληψιν τῶν ἀρχαίων. Ἀξιοσημείωτον δὲ εἶναι σχετικῶς ὅτι μεταξὺ δώδεκα διαφόρων ἐρμηνειῶν τοῦ ἐπιθέτου τοῦ Ἀπόλλωνος «λύκειος», τὰς ὁποίας παραθέτει ὁ Gruppe<sup>3</sup>, οὔτε κἂν ἀναφέρεται ἡ παραγωγή αὐτοῦ ἐκ τοῦ λύκου, τὸν ὁποῖον δῆθεν ὑπεκατέστησε βραδύτερον ὁ θεὸς εἰς τὴν λατρείαν τῶν Ἑλλήνων.

Ἀκόμη ὀλιγωτέραν ἀξίαν δύνανται νὰ ἔχωσιν ὡς μαρτυρίαι ὑπὲρ τῆς περὶ ζωολατρείας θεωρίας μνημεῖα τῶν ὑστερωτέρων κλασσικῶν ἢ μετακλασσικῶν χρόνων, ὅτε ἀπὸ τοῦ τετάρτου ἢ τρίτου αἰῶνος ἤρχισε νὰ ἐξασθενῇ ἐν Ἑλλάδι ἡ ἀπὸ τοῦ Ὀμήρου ἐπικρατήσασα κλασσικὴ θεολατρεία καὶ νὰ ἐνισχύεται ἡ ἀνέκαθεν ὑποφώσκουσα λατρεία τοῦ Διονύσου καὶ τοῦ Ὀρφῆως ὀφειλομένου τούτου ἴσως κατὰ μέγα μέρος καὶ εἰς τὴν διὰ τῆς κατακτήσεως τῆς Ἀσίας ὑπὸ τοῦ Μ. Ἀλεξάνδρου ἄφθονον εἰσροὴν ἐκεῖθεν ἀναλόγων μυστικῶν στοιχείων. Καὶ δι' αὐτὸν ἀκριβῶς τὸν λόγον δὲν πρέπει κατ' ἀρχὴν νὰ ἀποδίδεται μεγάλη σημασία εἰς τὰ γνωστὰ δρακοντόμορφα ἀνάγλυφα τῆς ἐν λόγῳ περιόδου, εἰς τὰ ὅποια ὁ Ἀγαθοδαίμων, ὁ Ζεὺς Κτήσιος ἢ Μειλίχιος καὶ ὁ Ἑρμῆς εἰκονίζονται ὑπὸ μορφήν ὄφεως<sup>4</sup>.

Ἐξ αὐτῶν ἰδίως τὰ εὐρεθέντα ἐν Πειραιεὶ τοῦ Μειλιχίου Διὸς ἀπησχόλησαν πολὺ τοὺς ἰδικούς. Τὸ γεγονὸς ὅμως ὅτι εἰς τὸν αὐτὸν τόπον εὐρέθη ἐπίσης ἐνυπόγραφον ἀνάγλυφον τοῦ ἰδίου θεοῦ καὶ τῆς αὐτῆς περίπου ἐποχῆς εἰς τὸ ὁποῖον ὁ Μειλίχιος Ζεὺς εἰκονίζεται ὡς καθαρῶς ἀνθρωπόμορμος καὶ δὴ ὑπὸ τὸν τύπον τοῦ ἐνθρονισμένου Ὀλυμπίου Διός, τοῦτο ἀρκεῖ ὅπως καταστήσῃ τὰ ἐν λόγῳ ἀνάγλυφα ἄμοιρα πάσης σημασίας ἐν σχέσει πρὸς τὸ ἀπασχολοῦν ἡμᾶς ζήτημα ἐνταῦθα. Διότι, ἐὰν ἐπρόκειτο, ὅπως ἰσχυρίζονται περὶ θηριομόρφου δαίμονος ἢ παλαιοῦ θεοῦ δράκοντος, τὸν ὁποῖον βραδύτερον ὑπεκατέστησεν εἰς τὴν

<sup>1</sup> Ὁρα Kern ἐνθ. ἀν. σ. 14 ἔ.

<sup>2</sup> Hermes (38) 1903 σ. 575-586 καὶ Zielinski, ἐν Neue Jahrb. f. Klass. Altertum, 1899, III. σ. 87 ἔ. καὶ Kern ἐνθ. ἀν. σ. 40.

<sup>3</sup> Griech. Mythologie II. σ. 1236/6 καὶ σ. 805, 918, 920.

<sup>4</sup> Πρβλ. σχετικῶς καὶ Cook Zeus, II σελ. 1106 ἔ. καὶ σ. 1127 ἐνθα περὶ τοῦ Ἀγαθοδαίμονος εἰδικῶς τονίζει ὅτι δὲν ἔχομεν μαρτυρίας παλαιοτέρας τῶν ἑλληνιστικῶν χρόνων, ὅτι τὸν Ἀγαθοδαίμονα ἀντελαμβάνοντο ὡς ὄφιν.



λατρείαν ὁ ἀνώτερος θεὸς Ζεὺς — ὅπως ἰδίως παραδέχεται ἡ Harrison<sup>1</sup> — ἡ τοιαύτη διαδοχή, οἰαδήποτε καὶ ἂν εἶναι ἡ χρονολογικὴ σειρὰ τῶν δύο ἀναγλύφων, θὰ ὤφειλε νὰ συντελεσθῇ περὶ τὰς ἀρχὰς τῆς κυρίως ἱστορικῆς ἐποχῆς τουλάχιστον, ἂν ὅχι πολὺ ἐνωρίτερον, ὅπως παραδέχονται προκειμένου περὶ τοῦ Ποσειδῶνος καὶ ἄλλων θεῶν. Καὶ διὰ τοῦτο εἶχε πολὺ δίκαιον ὁ πρὸ πεντηκονταετίας περίπου ἀνακαλύψας τὰ ἐν λόγῳ δρακοντόμορφα ἀνάγλυφα τοῦ Μειλιχίου Γάλλος ἀρχαιολόγος P. Foucart<sup>2</sup> νὰ ὑποθέσῃ ὅτι θὰ πρόκειται ἴσως περὶ τοῦ φοινικικοῦ θεοῦ Μελέκ ἢ Μολὸκ εἰς τὸν ὁποῖον ἐξελληνισθέντα εἰς Μειλίχιον ἀνέθηκαν τὰ ἐν λόγῳ ἀνάγλυφα ἄποικοι ἐν Πειραιεῖ Φοῖνικες — ἀδιάφορον ἂν ἡ ὑπόθεσις αὕτη δύναται τελεσφόρως νὰ ὑποστηριχθῇ. Διπλᾶ ἐπίσης ἀνάγλυφα, δηλαδὴ δρακοντόμορφον καὶ ἀνθρωπόμορφον καὶ τῶν αὐτῶν περίπου χρόνων εὑρέθησαν καὶ τοῦ Ἀγαθοῦ Δαίμονος<sup>3</sup>.

Οὕτε δύναται, νομίζομεν, νὰ θεωρηθῇ ὡς ἐνισχυτικὸν τῆς περὶ ὑπάρξεως ζωολατρείας εἰς τὴν ἑλληνικὴν θρησκείαν θεωρίας ὁ ἰσχυρισμὸς τοῦ Kern (ἐνθ. ἀν. σ. 50) ὅτι ἡ ῥίζα τοῦ ἀνθρωπομορφισμοῦ τῶν θεῶν — ὁ ὁποῖος λέγει, δὲν εἶναι ἐφεύρεσις ἑλληνικὴ — κεῖται μέσα αἰνίγμα τῆς τεκνογονίας, μὲ τὸ ὁποῖον πολὺ ἐνωρὶς ἡσχολήθη ἡ θρησκευτικὴ σκέψις (σ. 53). Ἐκ δὲ τῆς σκέψεως ταύτης ἐξεπήγαγεν ἡ θρησκεία τῶν μυστηρίων, εἰς τὴν ὁποίαν σπουδαῖον ῥόλον παίζει ἡ φαλλολατρεία. Διότι ἐὰν τὰ πράγματα ἔχωσιν οὕτω — καὶ βεβαίως τὰ Καβείρια μυστήρια τῆς Σαμοθράκης μετὰ τῶν ἰθυφαλλικῶν ἐθίμων, περὶ ὧν κάμνει λόγον ὁ Ἡρόδοτος (II. 51) καὶ τῶν ὁποίων ἡ ἀρχὴ πιθανὸν ὀφείλει νὰ ζητηθῇ εἰς τὴν Φρυγίαν, ἀποτελοῦσι σοβαρὰν βάσιν τῆς τοιαύτης θεωρίας ἡ δὲ ἀνακάλυψις μετὰ τῶν προϊστορικῶν μνημείων τῆς Θεσσαλίας λαβῶν ἀγγείων ἰθυφαλλικῶν καὶ ἀνδρικοῦ εἰδωλίου ἰθυφαλλικοῦ<sup>4</sup>, πιστοποιεῖ τὴν ἐκ παναρχαίων χρόνων ὑπαρξίν τῆς λατρείας τῶν μυστηρίων ἐν Ἑλλάδι, ὅπως ἀδιστάκτως παραδέχεται καὶ ὁ Nilsson<sup>5</sup> — τότε ὁ ζωομορφισμὸς τῶν θεῶν καὶ ἡ ζωολατρεία δὲν δύνανται νὰ ἔχωσι προφανῶς θέσιν εἰς τὴν ἑλληνικὴν θρησκείαν καὶ δὴ ὡς ἀποτελοῦντα προστάδιον τοῦ ἀνθρωπομορφισμοῦ, ἀφοῦ ὁ ἀνθρωπομορφισμὸς κατὰ τὸν Kern ἔχει ὡς πηγὴν τὰ μυστήρια, ἡ δὲ θρησκεία τῶν μυστηρίων, ἐφ' ὅσον ὀφείλεται κατ' αὐτὸν εἰς τὸ αἰνίγμα τῆς τεκνογονίας, δὲν δύναται νὰ ἔχῃ σχέσιν μὲ τὸν ζωομορφισμόν.

Ἀλλὰ καὶ ἂν παραδεχθῶμεν τὴν ἀντίθετον θεωρίαν καθ' ἣν ὁ ζωομορφισμὸς τῶν θεῶν ἀποτελεῖ χαρακτηριστικὸν γνώρισμα τῆς θρησκείας τῶν μυστηρίων, ὅπως πιστεύεται<sup>6</sup>, πάλιν ὁ ζωομορφισμὸς δὲν ἔχει θέσιν εἰς τὴν ἑλληνικὴν θρησκείαν. Καθόσον ἐὰν λάβωμεν ὑπ' ὄψιν ὅτι εἰς μὲν τὸν ἀνθρωπομορφισμόν τῶν θεῶν δύναται νὰ καταλήξῃ ὁ πρωτογενὴς ἀνθρώπος κατὰ φυσικὴν ἐξέλιξιν ἐκ τῆς λατρείας τῶν ἡρωοποιημένων νεκρῶν ἄνευ φιλοσοφικῆς σκέψεως, ὅπως μαρτυροῦσι τὰ προϊστορικὰ ἐπιτύμβια μνημεῖα τῆς Γαλλίας, τὰ ὁποῖα ἀνεφέραμεν, διὰ δὲ τὴν θρησκείαν τῶν μυστηρίων ἀπαιτεῖται καὶ βαθεῖα φιλοσοφικὴ σκέψις<sup>7</sup>, τότε φυσικὸν εἶναι νὰ παραδεχθῶμεν ὅτι ἡ ἐξέλιξις τῆς ἑλληνικῆς θρησκείας ἄρα

1 Prolegomena κλπ. σ. 19.

2 BCH (VII) 1883 σ. 307 ἐ.

3 Οὕτω εἰς τὸ γνωστὸν ἐκ Θεσπιῶν ἀνάγλυφον (Kern ἐν Ath. Mitt. (XVI) 1891 σ. 25 καὶ Cook ἐνθ. ἀν. σ. 1125 εἰκ. 951) ὁ Ἀγαθὸς Δαίμων παρίσταται καθήμενος ἐπὶ θρόνον ὡς Ζεὺς μὲ σκήπτρον καὶ ἀετόν.

4 Ὅρα Τσοῦντα Αἰ προϊστ. ἀκρ. Διμηνίου καὶ Σέσκλου σ. 195· εἰκ. 102, 103 καὶ πίν. 33, 2.

5 Minoan Mycenaean Religion σ. 503-504.

6 Τοῦτο τονίζει ἡ Harrison Themis σ. 260.

7 Πρβλ. καὶ Nilsson ἐνθ. ἀν. σ. 511.

και ὁ ἀνθρωπομορφισμὸς τῶν θεῶν αὐτῆς εὐρίσκεται εἰς ἄκραν ἀντίθεσιν πρὸς τὴν λατρείαν τῶν μυστηρίων, ὅπως ὑποστηρίζει ὁ Nilsson (ἐνθ. ἀν. σ. 503-504) καὶ ἐκπροσωπεῖ θρησκευτικὴν ἐξέλιξιν περισσότερον φυσικὴν καὶ ἄμεσον καὶ ὁμαλήν.

Τὴν ἀντίθεσιν δὲ ταύτην ἀναγκάζεται νὰ ἀναγνωρίσῃ καὶ αὐτὸς ὁ Kern, ὅταν ὀλίγον παρακάτω (ἐνθ. ἀν. σ. 53) τονίζει ὅτι ἡ ἐπίσημος ἑλληνικὴ θρησκεία τῶν ἀνθρωπομόρφων θεῶν ἐξηνάγκασε τὴν παρὰ τῷ λαῷ ἐρριζωμένην λατρείαν τῶν μυστηρίων εἰς ἀφάνειαν, ἐξ οὗ, ὑποδηλοῦντος ἄκραν μεταξὺ τῶν δύο θρησκείων διάστασιν, προκύπτει ἀσφαλῶς, νομίζομεν, ὅτι ὅχι μόνον ἡ ἐπίσημος θρησκεία τῶν Ἑλλήνων ἀλλ' οὔτε τὸ δεσπόζον αὐτῆς γνῶρισμα ὁ ἀνθρωπομορφισμὸς τῶν θεῶν εἶναι δυνατόν νὰ ἔσχε τὴν ἀρχὴν εἰς τὴν λατρείαν τῶν μυστηρίων καὶ ὅτι κατὰ συνέπειαν ὑπῆρξεν ἀμιγῆς οἰωνδήποτε εἰς τὴν θρησκείαν τῶν μυστηρίων ὑπαρχόντων ζωολατρικῶν καὶ ζωομορφικῶν στοιχείων<sup>1</sup>.

Τώρα ἐὰν ὁ Nilsson (ἐνθ. ἀν.) ἐξ ἄλλου παραδέχεται ὅτι ἡ μυστικὴ λατρεία ἢ μᾶλλον ἡ λατρεία τῶν μυστηρίων προὔπηρχεν ἐν Ἑλλάδι καὶ δὴ εἰς τὴν μυκηναϊκὴν θρησκείαν, δὲν ὠφείλετο δὲ εἰς διάδοσιν ἐκ Θράκης καὶ Φρυγίας ἀλλὰ προήρχετο ἐκ τῆς μινωϊκῆς Κρήτης, ἦν αὐτὸς θεωρεῖ ὡς τὴν κοιτίδα τῶν μυστηρίων, προχωρῶν μάλιστα μέχρι τοῦ σημείου νὰ ἰσχυρισθῇ ὅτι καὶ εἰς τὴν μυστικὴν λατρείαν τῆς Φρυγίας διαφαίνεται μινωϊκὴ ἐπίδρασις, καὶ ὅτι αἱ σχετικαὶ ιδέαι — μυστικαὶ λατρεῖαι — αἱ προσιδιάζουσαι εἰς τὴν μινωϊκὴν θρησκείαν ὑπεχώρησαν ὀλοσχερῶς πρὸ τῆς ἀκαταμαχίτου ἐπιβολῆς τῶν θεῶν καὶ τῶν θρησκευτικῶν ιδεῶν τὰς ὁποίας οἱ κατακτιτῆται (Ἕλληνες) ἔφερον μεθ' ἑαυτῶν — ἡ θεωρία αὕτη εἶναι ἔτι μᾶλλον εὐνοϊκὴ δι' ἡμᾶς, καθόσον ἀποκλείει περισσότερον καὶ τὴν ἐκ τῆς μυκηναϊκῆς θρησκείας καὶ δὴ ἐκ Κρήτης τυχὸν εἰσροὴν ζωολατρικῶν στοιχείων εἰς τὴν ἑλληνικὴν θρησκείαν. Μολονότι πάλιν, ὅπως ἀνωτέρω ἀνεπτύξαμεν, δὲν ὑπῆρχον κατὰ πᾶσαν πιθανότητα ζωολατρικὰ στοιχεῖα εἰς τὴν μυκηναϊκὴν καὶ μινωϊκὴν θρησκείαν.

Ὅπως δὲ ὅμως καὶ ἐὰν ἔχωσι ταῦτα ἐκεῖνο τὸ ὅποιον ἔχει δεσπόζουσαν σημασίαν δι' ἡμᾶς σχετικῶς εἶναι ἡ διαβεβαίωσις — τὴν ὁποίαν πλὴν τοῦ Nilsson πιστοποιεῖ, ὅπως εἶδομεν, καὶ αὐτὸς ὁ Kern — περὶ τῆς ἀνέκαθεν συννύαξεως ἐν Ἑλλάδι καὶ τῆς μεταξὺ τῶν πάλης πρὸς κατἰσχύσιν τῆς θρησκείας τῶν ἀνθρωπομόρφων θεῶν καὶ τῆς θρησκείας τῶν μυστηρίων, εἰς τὴν ὁποίαν ἔχει θέσιν ὁ ζωομορφισμὸς ἂν ὅχι ἡ ζωολατρεία. Διότι τοῦτο ἀποτελεῖ τὸ σπουδαιότερον ἐπιχείρημα ὑπὲρ τῆς βασιμότητος τοῦ ἰσχυρισμοῦ ἡμῶν, ὅτι οἱ α-

<sup>1</sup> Καὶ ἐκ τοῦ τρόπου δὲ κατὰ τὸν ὅποιον ἀντιλαμβάνεται καὶ ἀναπτύσσει τὰ πράγματα αὐτὰ ἡ Harrison Themis, (1912) δὲν ἀποδεικνύεται ὅτι ὁ ἀνθρωπομορφισμὸς τῶν Ὀλυμπίων θεῶν ὑπῆρξεν ἐξέλιξις ἐκ τοῦ ζωομορφισμοῦ τῶν θεῶν τῶν μυστηρίων τοὺς ὁποίους αὐτὴ διακρίνει ἀπὸ τοὺς πρώτους (ἐνθ. ἀν. σ. 260), μολονότι καὶ ἡ Harrison ἀντιδιαστέλλει ἀκριβῶς τὸν ζωομορφισμὸν τῶν θεῶν ἢ τῶν δαιμόνων ἀπὸ τὴν ζωολατρείαν, τὴν ὁποίαν δὲν φαίνεται νὰ παραδέχεται ἐν γένει διὰ τὴν ἑλληνικὴν θρησκείαν τονίζουσα τοῦτο ἰδιαίτερος ἐν σχέσει μὲ τὰ πτηνὰ (σ. 111). Διότι τὸ ὅτι οἱ θεοὶ — καὶ δὴ ῥητῶς ὁ Ζεὺς, ὅπως αὐτὴ παραδέχεται (ἐνθ. ἀν. σ. 260) — ἐξειλήχθησαν ἐκ τῶν δαιμόνων δὲν συνεπάγεται καθόλου ὅτι ἄρα καὶ ὁ ἀνθρωπομορφισμὸς

τῶν θεῶν ὑπῆρξε κατ' ἀνάγκην ἐξέλιξις τοῦ θρησιομορφισμοῦ τῶν δαιμόνων. Ἐνῶ δὲ τὸ γεγονός ὅτι οἱ Ὀλύμπιοι θεοὶ τοὺς ὁποίους ἐκπροσωπεῖ ὁ Ζεὺς καὶ οἱ θεοὶ τῶν μυστηρίων τοὺς ὁποίους ἐκπροσωπεῖ ὁ Διόνυσος ἐξηκολούθησαν νὰ ὑπάρχουν παραλλήλως ἐν Ἑλλάδι σχεδὸν ἀπ' ἀρχῆς μέχρι τέλους τοῦ βίου τῶν Ἑλλήνων ἀποκλείει κατ' ἀρχὴν τὴν ἐκ τῶν δευτέρων ἐξέλιξιν τῶν πρώτων, τὴν ὁποίαν παραδέχεται ἡ Harrison, ἀλλὰ καὶ ἐκ τοῦ τρόπου κατὰ τὸν ὅποιον ἀναπτύσσει τὴν ἐξέλιξιν αὐτὴν καταφαίνεται τὸ ἀβέβαιον μιᾶς τοιαύτης ὑποθέσεως καὶ δὴ ὅσον ἀφορᾷ τὰ περὶ τῆς ἐξελίξεως τοῦ ἀνθρωπομορφισμοῦ ἐκ τοῦ ζωομορφισμοῦ συμπεράσματα.

δήποτε στοιχεῖα καὶ ἂν ὑπάρχωσιν ἐκ τῆς ἱστορικῆς ἐποχῆς—καὶ μάλιστα τῆς ὑστερωτέρας—ἐν Ἑλλάδι ἐκ πρώτης ὄψεως ὑπονοοῦντα ζωολατρείαν ἢ καὶ ἀπλῶς ζωομορφισμὸν τῶν θεῶν εἰς τὴν θρησκείαν τῶν Ἑλλήνων δὲν πρέπει νὰ μᾶς παρασύρῳσιν εἰς τὴν ὑποστήριξιν τῆς τοιαύτης θεωρίας—ἢ ὁποῖα εἶναι, ὅπως ἀνεπτύξαμεν κατ' ἀρχήν, ἀντίθετος πρὸς τὸν χαρακτήρα τῆς κυρίως Ἑλληνικῆς θρησκείας—ὡς κάλλιστα ἐξηγούμενα ὅχι μόνον ἐκ τῆς προθρησκευτικῆς μαγείας ἀλλὰ πρὸ πάντων ἐκ τῆς συνυπαρχούσης ἐν Ἑλλάδι προελληνικῆς ἰδίως μυστικῆς θρησκείας καὶ λατρείας, ἢ ὁποῖα, καθ' ἃ καὶ ὁ Nilsson κατηγορηματικῶς τονίζει, δὲν ἔπαυσε νὰ ὑφίσταται, καίτοι ἐν σχετικῇ ἀφανείᾳ καὶ μετὰ τὴν ἐμφάνισιν καὶ ἐπικράτησιν τῆς θεοκρατικῆς θρησκείας τῶν Ἑλλήνων κατακτητῶν ἐνισχυθεῖσα σὺν τῷ χρόνῳ, ὅπως εἶδομεν, καὶ ἀπὸ ἄλλας ἔξωθεν εἰσαχθεῖσας μυστικὰς λατρείας.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΓΕΡΟΓΙΑΝΝΗΣ

## Ο ΝΑΟΣ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΙΑΣΩΝΟΣ ΚΑΙ ΣΩΣΙΠΑΤΡΟΥ ΕΝ ΚΕΡΚΥΡΑΙ

ΥΠΟ Ι. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

Ἡ βυζαντινὴ ἱστορία τῆς Κερκύρας, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τοὺς μεταγενεστέρους χρόνους αὐτῆς, εἶναι ἐν πολλοῖς σκοτεινὴ καὶ ἀνεξερεύνητος. Ἀπὸ τοὺς ἱστορικοὺς τῆς Κερκύρας ὁ Μάρμορας<sup>1</sup> παλαιότερον καὶ ὁ πολὺς Μουστοξύδης<sup>2</sup>, ὁ διδάσκαλος αὐτὸς καὶ πρόδρομος τῶν σπουδῶν τῆς μεσαιωνικῆς καὶ νεωτέρας ἱστορίας τοῦ ἔθνους μας, ὀλίγα ἀναφέρουν διὰ τοὺς βυζαντινοὺς χρόνους τῆς ὠραιότερας καὶ πλουσιωτέρας τῶν Ἰονίων νήσων, ἐνῶ ὁ ἐξαίρετος μεσαιονοδίφης Ρωμανὸς δὲν ἐπρόλαβε νὰ μᾶς ἀφήσῃ ἐκ τῶν πολλῶν αὐτοῦ ἐρευνῶν καὶ ἀναζητήσεων, εἰς τὰ ἀρχεῖα τῆς Ἰταλίας καὶ τῆς Νεαπόλεως μάλιστα, τὴν ἐτοίμην σχεδὸν διὰ τοὺς μεσαιωνικοὺς χρόνους τῆς Κερκύρας μελέτην του<sup>3</sup>. Καὶ τὰ χειρόγραφα δὲ αὐτοῦ ἐχάθησαν, ὅπως χάνεται καὶ καταστρέφεται ἀκόμη καὶ σήμερον πλούσιον ὕλικὸν διὰ τὴν ἀστοργίαν καὶ τὴν ἀφροντισίαν τῶν ἀρμοδίων πρὸς τὸ ἀπομεμακρυσμένον ἀλλ' ἀκμάζον ἄλλοτε πνευματικὸν αὐτὸ κέντρον τοῦ νεωτέρου Ἑλληνισμοῦ. Ἐπὶ πολλὰ ἔτη εὐρίσκετο εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Μητροπόλεως Κερκύρας ἐγκαταλειμμένον τὸ ἀρχεῖον τοῦ Μουστοξύδου<sup>4</sup>, ἐνῶ ἀκόμη ἀνεξερεύνητα παραμένουν πολλὰ ἄλλα, ἐδῶ καὶ ἐκεῖ διεσπαρμένα, ἔγγραφα καὶ πολύτιμα ἱστορικὰ μνημεῖα. Ὡραιόταται δὲ φορεῖται εἰκόνες διασήμεων μεταβυζαντινῶν ἀγιογράφων καὶ ἄλλα<sup>5</sup> ἱστορικὰ καὶ καλλιτεχνικὰ κειμήλια καταστρέφονται καὶ φυγαδεύον-

1 Della Historia di Corfu. Venezia, 1676.

2 Notizie per servire alla storia corcirese dai tempi eroici fino al secolo 12 Corfu, 1804. Τοῦ αὐτοῦ Illustrazioni corcirese vol. 2 Milano 1811, 1814 καὶ Delle cose Corcirese vol. I Corfu 1848 ἔ.

3 Ἐκ τῶν χειρογράφων βιβλίων τοῦ Ρωμανοῦ ἐν ἐδωρήθῃ ὑπὸ τοῦ ἀειμνήστου Γεωργ. Τζωρτζῆ εἰς τὴν ἀναγνωστικὴν Ἑταιρείαν Κερκύρας, οὐχὶ μεγάλου ἐνδιαφέροντος. Τὸ Δεσποτᾶτον τῆς Ἡπείρου ἐξέδωκεν ὁ Βροκίνης τὰ δὲ

λοιπὰ ἀπωλέσθησαν κατὰ τὴν πώλησιν τῆς πλουσίας βιβλιοθήκης του. Ἐκ τῆς λίαν ἐνδιαφερούσης ἀλληλογραφίας του πολλὰς ἐπιστολάς κατεῖχεν ἡ οἰκογένεια Γ. Τζωρτζῆ.

4 Πρβ. Ι. Παπαδημητρίου Ὁ ἔθνικὸς βίος τοῦ Μουστοξύδου Κέρκυρα, 1933.

5 Σπουδαιότατη συλλογὴ τοιούτων εἰκόνων κατηρτίσθη τελευταίως, τῇ πολυτίμῳ συμβολῇ τοῦ Δήμου Κερκυραίων, ἐν τῷ Μουσείῳ Κερκύρας.

ται, απογυμνούνται δὲ διαρκῶς αἱ ἐκκλησίαι ἀπὸ πολύτιμα καλλιτεχνήματα, ἅτινα συνέλεξαν ἐκεῖ αἰῶνες ἀκμῆς καὶ πλούτου τῆς πρωτευούσης τῶν Ἰονίων.

Ἐνῷ ὁμως πλουσιωτάτη εἶναι ἡ Κέρκυρα εἰς κειμήλια τῶν μεταβυζαντινῶν χρόνων, ἐλάχιστα λείψανα τῆς βυζαντινῆς τῆς νήσου ἀκμῆς διεσώθησαν καὶ μοναδικόν, δύναμαι νὰ εἴπω, ἀποτελεῖ μνημεῖον ὁ ἐξαίρετος ναὸς τῶν ἁγίων Ἰάσωνος καὶ Σωσιπάρχου, τοῦ ὁποίου τὴν ἱστορίαν καὶ τὰς νεωτέρας ἐργασίας τὰς γενομένας ὑπ' ἐμοῦ πραγματεύεται ἡ παροῦσα μελέτη μου<sup>1</sup>.

#### ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ ΜΝΗΜΕΙΟΥ

Περὶ τοῦ βίου τῶν Ἀγίων ἐπ' ὀνόματι τῶν ὁποίων τιμᾶται σήμερον ὁ ναὸς καὶ περὶ τῆς κτίσεως αὐτοῦ πολυτίμους πληροφορίας παρέχουν «Αἱ πράξεις τῶν Ἀγίων», αἱ ὁποῖαι συνετάχθησαν, καθὼς πιστεύεται, ὑπὸ τοῦ ἐπισκόπου τῆς Κερκύρας Ἀρσενίου, τοῦ ἀκμάσαντος κατὰ τὸν 9<sup>ον</sup> μ. Χ. αἰῶνα<sup>2</sup> καὶ ἐξεδόθησαν ὑπὸ τοῦ Ἀνδρέου Μουστοξύδου<sup>3</sup> ἐκ χειρογράφου τῆς Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης τῶν Παρισίων (Κῶδιξ 1534), χρονολογουμένου ἀπὸ τοῦ 12<sup>ου</sup> αἰῶνος<sup>4</sup>. Τὰς «Πράξεις τῶν Ἀγίων» ἐγνώριζε προφανῶς ἀπὸ τοῦ 17<sup>ου</sup> αἰῶνος ὁ Μάρμορας<sup>5</sup>, ὅστις περιγράφει τὸν βίον αὐτῶν καὶ τοὺς πρώτους χρόνους τοῦ Χριστιανισμοῦ ἐν Κερκύρᾳ. Συμφώνως λοιπὸν πρὸς ταύτας ὁ Ἰάσων καὶ Σωσίπατρος<sup>6</sup> ἐγένοντο μαθηταὶ τοῦ ἀποστόλου Παύλου. Καὶ ὁ μὲν Ἰάσων κατήγετο ἐκ Θεσσαλονίκης ὁ δὲ Σωσίπατρος ἐξ Ἀχαΐας. Ἀσπασθέντες τὸν Χριστιανισμόν καὶ γενόμενοι πιστοὶ μαθηταὶ τῆς διδασκαλίας τοῦ Παύλου ἐτιμήθησαν παρ' αὐτοῦ καὶ ἀνεδείχθησαν ὁ μὲν Ἰάσων Μητροπολίτης Ταρσοῦ ὁ δὲ Σωσίπατρος Ἰκονίου. Ἀπὸ θεῖον ζῆλον κινούμενοι ἀπῆλθον πρὸς τὰς Δυτικὰς χώρας ἵνα κηρύξουν τὸ Εὐαγγέλιον, ἐγκατασταθέντες ἐν Κερκύρᾳ. Ἐκεῖ ἔκτισαν ναὸν ἔξω τῶν τειχῶν τῆς πόλεως εἰς τιμὴν τοῦ ἁγίου Στεφάνου καὶ ἐκήρυττον τὴν νέαν θρησκείαν. Κατεδιώχθησαν ὁμως διὰ τοῦτο καὶ ἐφυλακίσθησαν, ὁ δὲ Σωσίπατρος ὑπέστη καὶ μαρτυρικὸν θάνατον. Ἐπικρατήσαντος ἐν τέλει τοῦ χριστιανισμοῦ ἐν Κερκύρᾳ, πρώτη φροντίς τῶν χριστιανῶν ὑπῆρξεν ἡ τιμητικὴ ταφὴ τοῦ μαρτυρήσαντος Σωσιπάρχου, τοῦ ὁποίου τὸ λείψανον κατετέθη «ἐν ἐπισήμῳ τόπῳ εἰς τὸ προσαρκιῶν μέρος τῆς πόλεως πλησίον τοῦ λιμένος». Εἰς τὸν ἴδιον τόπον ὁ ἄρχων Σεβαστιανὸς ἤγειρε περικαλλῆ ναὸν ἐπ' ὀνόματι τοῦ ἁγίου Ἀνδρέου καὶ ἐκεῖ ἐτάφη πολλοὺς χρόνους ὕστερον καὶ ὁ Ἰάσων.

Αἱ «Πράξεις τῶν Ἀγίων» εἶναι τὸ παλαιότερον γραπτὸν μνημεῖον, ὅπερ δύναται νὰ χρησιμεύσῃ εἰς ἡμᾶς διὰ τὴν θέσιν τῶν ἀρχαιότερων χριστιανικῶν ναῶν, ἐκ τῶν ὁποίων πρῶτος

1 Καθῆκον μου θεωρῶ νὰ εὐχαριστήσω ἐνταῦθα τὸν Δήμαρχον Κερκυραίων κ. Σπυρίδωνα Κόλλαν εἰς τὸ προσωπικὸν ἐνδιαφέρον τοῦ ὁποίου ὀφείλεται ἡ ἐκ τοῦ Ζαμπελείου Κληροδοτήματος διάθεσις ἱκανοῦ χρηματικοῦ ποσοῦ διὰ τὴν ἐπισκευὴν τοῦ ναοῦ. Ἀλλὰ χάριτας ὀφείλω καὶ εἰς τοὺς ἀποτελοῦντας τὴν ἐπιτροπὴν τοῦ Ζ. Κ., οἵτινες μετὰ μεγάλης στοργῆς παρηκολούθησαν τὰς ἐπισκευὰς τοῦ ναοῦ καὶ εὐχαρίστως ἐνέκρινον ἐκάστοτε τὰς ἀπαιτουμένας δαπάνας.

2 Πρβ. Μητροπολίτου Ἀθηναγόρα τοῦ ἀπὸ Μ. Πρωτοσυγγέλου: Ὁ Ἅγιος Ἀρσένιος Κερκύρας (ἐν τῷ Τ. Εἰς μνήμην Σ. Λάμπρου) Ἀθῆναι, 1935. Ἐνθα καὶ σχετικὴν βιβλιογραφίαν.

3 Delle Cose Corciresi. App. di Doc. σ. XI.

4 Παρὰ τοῦ Μουστοξύδου παρέλαβε καὶ ἐξέδωκεν εἰς ἰδιαιτέρον τεῦχος, μετὰ τῆς Ἀκολουθίας τῶν Ἀγίων ἐν ἔτει 1850 ὁ καθηγητὴς τῆς Ἰονίου Ἀκαδημίας Ἀνδρέας Μανρομάτης, μεταγενέστερον δὲ ὁ Μητροπολίτης Κερκύρας Σεβαστιανός, Κέρκυρα, 1909.

5 ἔ. ἀ. σελ. 125.

6 Ὁ Ἰάσων, φαίνεται, εἶναι ὁ αὐτὸς μετὰ τὸν φιλοξενήσαντα ἐν Θεσσαλονίκῃ τὸν Παῦλον καὶ τὸν Σίλαν πρβ. Πρ. Ἀπ. 17, 1-10. Περὶ ἀμφοτέρων ὁμιλεῖ ὁ Παῦλος ἐν τῇ πρὸς Ρωμαίους ἐπιστολῇ του 16, 21.





Εἰκ. 1. Νοτιοανατολική ἄποψις τοῦ ναοῦ τῶν ἁγίων Ἰάσωνος καὶ Σωσιπάρχου.

ὑπῆρξεν ὁ τοῦ πρωτομάρτυρος Στεφάνου. Περὶ τοῦ ναοῦ τούτου οὐδεμία εἶδησις περιεσώθη. Μόνον ἐπὶ τῆς νήσου Πτυχίας τῶν ἀρχαίων, τοῦ σημερινοῦ Βίδου, διεσφύζετο μέχρι τοῦ 1799 ναῖσκος, ἀφιερωμένος εἰς τὸν ἅγιον Στέφανον, ἐξ οὗ καὶ μὲ τὸ ὄνομα τοῦτο εἶναι γνωστὴ κατὰ τοὺς μέσους αἰῶνας ἡ νῆσος<sup>1</sup>. Δὲν εἶναι ὁμως βέβαιον ἂν πρὸς τὸν ναὸν τοῦτον ἀναφέρονται αἱ «Πράξεις», ὅπως πιστεύει ὁ Μάρμορας<sup>2</sup>.

Ἀλλὰ καὶ δύο ἄλλους ναοὺς ἀναφέρουν ὡς γνωστοὺς οἱ βίοι τῶν Ἀγίων. «Καὶ αὐτὸς δὲ ὁ Βασιλεὺς (Σεβαστιανὸς) ᾠκοδόμησε τὸν ναὸν τοῦ ἁγίου Ἀνδρέου τοῦ ἀποστόλου ἐν αὐτῷ τῷ τόπῳ ἔνθα καὶ κατετέθη τοῦ ἁγίου Σωσιπάρχου τὸ λείψανον ὁμοίως καὶ τὴν Μεγάλην Ἐκκλησίαν».

Καὶ τὴν μὲν «Μεγάλην Ἐκκλησίαν» ὁ Μάρμορας ἐταύτισε πρῶτος πρὸς τὴν «Παλαιόπολιν», ἔχων βεβαίως ὑπ' ὄψει του τὴν μέχρι καὶ σήμερον σφζομένην λαϊκὴν παράδοσιν. Συμφώνως πρὸς ταύτην ἡ ἁγία Κερκύρα, ἡ προσηλυτισθεῖσα εἰς τὸν Χριστιανισμὸν κόρη τοῦ βασιλέως Κερκυλλίνου<sup>3</sup>, εἶναι ὁ θεματοφύλαξ πλουσίων θησαυρῶν κεκρυμμένων εἰς τὰς κατακόμ-

<sup>1</sup> Ἡ νῆσος μετὰ τοῦ ναοῦ ἀνῆκεν εἰς τὴν οἰκογένειαν Πιέρρη καταληφθεῖσα καὶ ὀχυρωθεῖσα ἐπὶ τῆς κατοχῆς τῶν δημοκρατικῶν Γάλλων (1797-1799). Κατεστράφη δὲ προφανῶς ὁ ναὸς κατὰ τὸν μέγαν βομβαρδισμόν τῆς νησίδος ὑπὸ τῶν Ρωσσοτούρκων ἐν ἔτει 1799, πρβ. Σπ. Θεοτόκη οἱ Δημοκρατούμενοι Γάλλοι Κέρκυρα 1917.

<sup>2</sup> Μάρμορας, ἔ. ἀ. σ. 133 ὁ Μουστοξύδης δὲν παραδέχεται τοῦτο ἐν Delle Cose Corcireci σ. 686. Ἄν ὁ ἐπὶ τῆς νήσου Βίδου εἶναι ὁ ὑπὸ τῶν Πράξεων ἀναφερόμενος ναός,

τότε πρέπει μετὰ τοῦ Ρωμανοῦ νὰ πιστεύσωμεν ὅτι τὸ θυσιαστήριον, ὅπερ οἱ χριστιανοὶ ἱδρυσαν ἐν τῷ παρακειμένῳ τῇ πόλει νησιδίῳ ἔκειτο, ἐπὶ τῆς σημερινῆς δικορύφου Ἀκροπόλεως, ἥτις ὡς νῆσος ἀναφέρεται ὑπὸ τοῦ Θουκυδίδου. Ἰδε Β. Schmidt: Korkyraeische Studien, Leipzig, 1890, καὶ Ι. Ρωμανοῦ Κερκυραϊκά Οἱ Ἅγιοι Ἰάσων καὶ Σωσιπάρχου Κέρκυρα, 1903 (ἐξεδόθη ὑπὸ τοῦ Βροκίνη).

<sup>3</sup> Πρβ. Πράξεις.

βας τοῦ ναοῦ, τῶν ὁποίων ἡ εἴσοδος εὐρίσκεται εἰς τὸ ἱερόν αὐτοῦ. Ἡ θέσις ὅμως καὶ τὸ ὄνομα τῆς ἀξιολογωτάτης ταύτης βασιλικῆς, τῆς ἐπ' ὀνόματι τῆς Θεοτόκου τιμωμένης, ὁδηγεῖ ἡμᾶς νὰ συμπεράνωμεν τὴν γένεσιν τοῦ τόσον διαδεδομένου αὐτοῦ λαϊκοῦ μύθου, τὸν ὁποῖον ὁ Κωνσταντῖνος Θεοτόκης περιέλαβεν εἰς τὰ διηγήματά του<sup>1</sup>. Κεῖται ἡ ἐκκλησία αὕτη παρὰ τὴν εἴσοδον τοῦ βασιλικοῦ ἀγροκηπίου τοῦ mon Repos, ἐντὸς τοῦ ὁποίου ἀσφαλέστατα εὐρίσκετο ἡ ἀκρόπολις καὶ περὶ αὐτὴν ἡ ἀρχαία πόλις, τῆς ὁποίας τὸ κέντρον καὶ τὴν ἀγορὰν μετὰ πολλῆς πιθανότητος τοποθετοῦν εἰς τοὺς περὶ τὴν Παλαιόπολιν τόπους<sup>2</sup>. Διετήρησε λοιπὸν ὁ ναὸς τὴν ἀνάμνησιν τῆς ἀρχαίας πόλεως, τῆς ὁποίας τὴν θέσιν καὶ τὸ ἐπισημότερον σημεῖον δεικνύει καὶ ὡς «Παλαιόπολις» εἶναι κοινῶς γνωστὴ σήμερον εἰς τοὺς ἐντοπίους. Καὶ ὅταν οἱ Μεσαιωνικοὶ «Κορφοὶ» ἔλαβον τὴν θέσιν τῆς ἀρχαίας πόλεως τὸ ὄνομα αὐτῆς διετήρησεν ἡ ὁμώνυμος Ἀγία, χάρις εἰς τὴν ἐξαιρετικὴν λατρείαν τῆς ὁποίας διεσώθη ὡς θρύλος ἡ ἀνάμνησις τοῦ πλούτου καὶ τῆς ἀκμῆς τοῦ παλαιοῦ καιροῦ. Καὶ ὡς ἀληθινοὶ θησαυροὶ κεῖνται κεκρυμμένοι ὑπὸ τὰς Χριστιανικὰς ἐκκλησίας τὰ ἐρείπια τῶν ναῶν καὶ τῶν βωμῶν τῶν ἀρχαίων, τὰ ὁποῖα ἐπὶ μακροὺς αἰῶνας ἀμαθείας καὶ δουλείας διεφύλαξε μετὰ στοργῆς ἡ λαϊκὴ παράδοσις, ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς θρυλικῆς Ἀγίας.

Ἡ σημερινὴ τῆς ἐκκλησίας κατῴστασις καὶ ἡ οἰκοδομὴ δὲν εἶναι παλαιότερα τοῦ 17<sup>ου</sup> αἰῶνος, τὰ θεμέλια ὅμως τῆς παλαιᾶς βασιλικῆς, τῆς χρονολογουμένης ἀπὸ τοῦ 4<sup>ου</sup> αἰῶνος<sup>3</sup> δύνανται τις καὶ νῦν νὰ παρατηρήσῃ καὶ εὐκταία θὰ ἦτο συστηματικὴ ταύτης ἀνασκαφὴ. Ἐκ τῆς Παλαιοπόλεως προέρχεται καὶ ἡ νῦν ἐν τῷ Μουσείῳ ἀποκειμένη λιθινὴ ἐνεπίγραφος πλάξ, ἡ ἀναφέρουσα τὸν ἱερομόναχον Ἀρσένιον Καλλοῦδην, διαδεχθέντα τὸν θεῖόν του Γεράσιμον Βλάχον, τὸν σοφὸν συγγραφέα τοῦ «Τετραγλώσσου θησαυροῦ», εἰς τὴν διοίκησιν τῆς μονῆς τῆς Θεοτόκου. Ἡ ἐπιγραφὴ δημοσιευθεῖσα τὸ πρῶτον ὑπὸ τοῦ Ρωμανοῦ<sup>4</sup> ἔχει κατ' ὀρθὴν ἀνάγνωσιν ὡς ἑξῆς.

*Ἀρσένιος ἱρὸς Καλλοῦδης Κρῆς*

*αἴσια ρέζων*

*Μητροῖ Θεοῦ Μαρίῃ ἤρατο*

*τόνδε δόμον*

*αχπ'*

Τὸν δὲ ναὸν τοῦ ἁγίου Ἀνδρέου, τὸν ὁποῖον ἀνήγειρε κατὰ τὰς «Πράξεις τῶν Ἀγίων» ὁ Σεβαστιανός, δὲν εἶναι δύσκολον νὰ ἀναζητήσωμεν, ἀφοῦ ἐν αὐτῷ ἐτάφησαν καὶ ὁ Ἰάσων

<sup>1</sup> Περιοδ. Τέχνη Ἀθῆναι, 1898. Τόμ. Α'. σ. 10. Τὸ βιβλ. τῆς Κυρᾶς Κερκύρας.

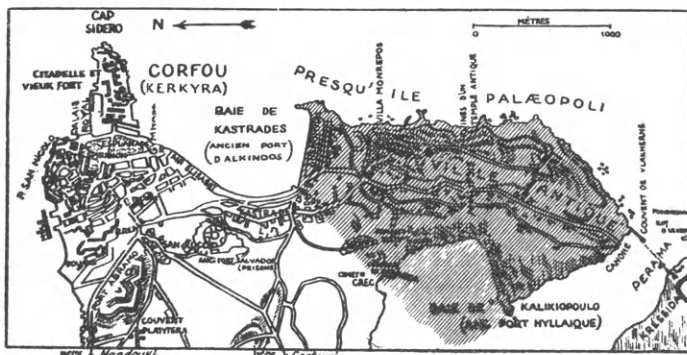
<sup>2</sup> B. Schmidt ἔ. ἀ.

<sup>3</sup> Ἡ χρονολογία τῆς κτίσεως τῆς παλαιᾶς βασιλικῆς εἰκάζεται ἐκ τῆς κατὰ τὴν δυτικὴν πρόσοψιν τοῦ ναοῦ ἐπιγραφῆς. Ἐδημοσιεύθη αὕτη πολλάκις μέχρι τοῦδε καὶ κατεχωρίσθη εἰς τὰς IG. Τελευταίως ἀνεδημοσίευσεν αὐτήν ὁ καθηγητὴς Γ. Σωτηρίου, ὅστις δίδει καὶ τὰς διαστάσεις τοῦ ναοῦ ἐν ΑΕ. 1929, σελ. 187 εἰκ. 45.

<sup>4</sup> Ἐ. ἀ. σ. 17. Εἰς τὸν πρῶτον στίχον ὁ Ρωμανὸς ἀναγινώσκει ἀντὶ ἱρός, ἱερεὺς εἰς δὲ τὸν τρίτον ἀντὶ Μαρίῃ, χάριν.

Ἐκ τῆς Παλαιοπόλεως προέρχεται καὶ τὸ νῦν ἐν τῷ μουσείῳ Κερκύρας ἀποκείμενον ψηφιδωτόν, προερχόμενον πιθανῶς ἐκ τοῦ δαπέδου παλαιότερου Ρωμαϊκοῦ κτηρίου καὶ εὑρεθὲν τῷ 1846. Λείψανα Ρωμαϊκοῦ ὕδραγωγείου ἀνεκάλυψαν ἤδη ἀπὸ τοῦ 1813 οἱ Γάλλοι ὑπὸ τὸν ναὸν ἐξ οὗ καὶ ὁ περὶ τῶν κατακομβῶν μῦθος. Μικρὰν ἀνασκαφὴν ἐνήργησεν ὁ Dörpfeld ἐν ἔτει 1912, ἀνεκάλυψε δὲ τεμάχια τοῦ αὐτοῦ ψηφιδωτοῦ καὶ τὴν σπουδαιότατην ἐπιγραφὴν τοῦ Ποπλίου Κορηλίου τὴν ἀποκειμένην νῦν ἐν τῷ Μουσείῳ Κερκύρας.

καὶ Σωσιπάτρος, τῶν ὁποίων οἱ τάφοι δεικνύονται σήμερον ἐν τῇ ἐπ' ὀνόματι αὐτῶν τιμωμένη ἐκκλησίᾳ. Ἐκεῖτο κατὰ τὰς «Πράξεις» εἰς τὸ «προσαρκτῶν μέρος τῆς πόλεως καὶ πλησίον τοῦ λιμένος». Εἶναι δὲ ἀρχαιολογικῶς ἐξηκριβωμένον ὅτι ἡ ἀρχαία πόλις ἔκειτο μέχρι τοῦλάχιστον τοῦ 6<sup>ου</sup> μ. Χ. αἰῶνος ἐπὶ τῆς χερσονήσου τῆς σχηματιζομένης ὑπὸ τῶν δύο λιμένων, τοῦ «Ἀλκινόου» καὶ τοῦ «Υλλαϊκοῦ» τῆς «Γαρίτσης» καὶ «τῆς λίμνης τοῦ Χαλκιοπούλου», ὅπως λέγονται σήμερον (εἰκ. 2). Ἐκ τῶν δύο τούτων ὁ ἐπισημότερος ἦτο ὁ πρῶτος, ὁ καὶ πολεμικὸς ναύσταθμος τῶν ἀρχαίων, πλησίον τοῦ ὁποίου ὑπῆρχον αἱ οἰκίαι τῶν πλουσίων Κερκυραίων ἐμπόρων<sup>1</sup> καὶ παρὰ τὸν ὁποῖον ἀσφαλέστατα ὑπῆρχε κατὰ τοὺς μεταγενεστέρους χρόνους ἡ παλαιότερα βυζαντινὴ πόλις<sup>2</sup>. Ἐκεῖτο λοιπὸν ὁ λιμὴν τοῦ Ἀλκινόου πρὸς Β τῆς παλαιᾶς πόλεως καὶ παρ' αὐτὸν «ἐν ἐπισήμῳ τόπῳ», ὠκοδόμησεν ὁ Σεβαστιανὸς τὸν ναὸν τοῦ ἁγίου Ἀνδρέου διὰ νὰ στεγάσῃ τοὺς τάφους τῶν δύο Ἀποστόλων, χάρις εἰς τὴν ἐξαιρετικὴν λατρείαν τῶν ὁποίων ἐπεκράτησε μεταγενεστέρως καὶ ἐπ' ὀνόματι αὐτῶν νὰ τιμᾶται ὁ ναός.



Εἰκ. 2. Παλαιὸν σχεδιάσμα τῆς ἀρχαίας καὶ νέας πόλεως.

Πότε ἐγένετο ἡ μεταβολὴ αὕτη τοῦ ὀνόματος τοῦ ναοῦ δὲν εἶναι ἀκριβῶς γνωστόν. Θὰ ἐγένετο προφανῶς μετὰ τινὰ καταστροφὴν τοῦ παλαιότερου κτηρίου, ὥστε νὰ λησμονηθῇ μὲ τὸν καιρὸν τὸ ὄνομα τοῦ τιμωμένου Ἀγίου<sup>3</sup>. Καὶ τὴν καταστροφὴν αὐτὴν τοῦ παλαιότερου ναοῦ δὲν δυνάμεθα νὰ τοποθετήσωμεν πρὸ τοῦ 10<sup>ου</sup> π. Χ. αἰῶνος, διότι ἐκ τοῦ πρὸς τὸν ἅγιον Ἀνδρέαν ἐγκωμίου τοῦ ἁγίου Ἀρσενίου<sup>4</sup> πληροφοροῦμεθα ὅτι μεγαλοπρεπῶς ἐωρτάζετο ὁ ἅγιος Ἀνδρέας μέχρι τῶν μέσων τοῦλάχιστον τῆς 9<sup>ης</sup> π. Χ. ἑκατονταετηρίδος, ὅτε ἐποίμαινε τὴν Κέρκυραν ὁ Ἀρσένιος. Κατὰ τοὺς χρόνους τούτους ἤκμαζεν ἡ Κέρκυρα καὶ ἐκοσμεῖτο διὰ λαμπρῶν καὶ μεγάλων ναῶν, ὅπως αὐτὸς ὁ ἅγιος Ἀρσένιος περιγράφει<sup>5</sup>. «ἡ πόλις ἡμῶν τείχεσι μακροῖς περιεῖληπται ἐκ λίθου τετραπέδου καὶ θαυμαστοῦ καὶ εἰς τρίχα συνηρμοσμένου, εἰ ναῶν μεγέθει καὶ κάλλει κεκοσμημένων λαμπρύνεται....».

Ἀλλὰ κατὰ τὸν 11<sup>ον</sup> αἰῶνα ἡ Κέρκυρα ὑπέστη φοβερὰς καταστροφὰς καὶ δηρώσεις, κατὰ τὰς ἐπιδρομὰς μάλιστα τῶν Σαρακηνῶν καὶ πολὺ περισσότερον τῶν Νορμανδῶν, οἵτινες οὐχὶ ὀλιγώτερα κακὰ ἐπέφερον τότε καὶ εἰς τὴν λοιπὴν Ἑλλάδα. Καὶ δὴ τῷ 1032 ἡ Κέρκυρα

1 B. Schmidt ἔ. ἀ.

2 Δὲν εἶναι πιθανὸν τὸ ὑπὸ τοῦ Ἰδρωμένου πιστευόμενον ὅτι ἡ παλαιὰ πόλις ἐγκατελείφθη παντελῶς μετὰ τὴν ὑπὸ τῶν Γότθων καταστροφὴν 6<sup>ου</sup> μ. Χ. αἰῶνα. Α. Ἰδρωμένου: Ἱστορία τῆς Κερκύρας, Κέρκυρα, 1911.

3 Ἡ μεταβολὴ τῆς ὀνομασίας χριστιανικῶν Ἐκκλησιῶν δὲν εἶναι πρᾶγμα ἀσύνηθες. Διὰ διαφόρους λόγους, καταστροφῆς ἢ βεβηλώσεως, ἐγκαταλείπονται ἐκκλησίαι καὶ μετὰ παρέλευσιν χρόνου ἀποδίδονται εἰς τὴν λατρείαν, ὅτε ἔχει λησμονηθῇ ἡ προηγουμένη αὐτῶν ἀφιέρωσις. Πρβ.

B. Schmidt: Das Volksleben der Neugriechen, Leipzig, 1871, σ. 47, C. Wachsmuth: Die Stadt Athen I. σ. 55. Ν. Πολίτου: Περί τῆς τοπογραφικῆς σημασίας τῶν ἐκκλησιῶν ἐν Ἑλλάδι Λαογρ. τ. 4 Ἀθῆναι 1912-1913.

4 Τὸ ἐγκώμιον ἐξέδωκεν ὁ Μουστοξύδης D. cose Core. App. XXIII.

5 Σπυρ. Λάμπρου Κερκυραϊκὰ Ἀνέκδοτα ἐκ χειρογράφων Ἀγ. Ὁρους κλπ. Ἀθῆναι, 1882. Ἐγκώμιον εἰς ἅγιον Θερίνον σελ. 11.

ἐπυρπολήθη ὑπὸ τῶν Σαρακηνῶν τῷ δὲ 1081 κατελήφθη ὑπὸ τῶν Νορμανδῶν. Παρήκμασε τότε ἡ Κέρκυρα καὶ κατεστράφησαν, ὡς εἶναι φυσικόν, κατὰ μέγα μέρος ἡ πόλις καὶ τὰ μνημεῖα αὐτῆς. Τὴν αὐτὴν δὲ τύχην θὰ ὑπέστη τότε καὶ ὁ ἡμέτερος ναός.

Πολὺ διαφορετικὴ ἀντιθέτως παρουσιάζεται ἡ ὄψις τῆς Κερκύρας κατὰ τὸν 12<sup>ον</sup> αἰῶνα<sup>1</sup>. Ὑπὸ τῶν ἐπισκεφθέντων τὴν νῆσον κατὰ τὴν περίοδον ταύτην περιγράφεται ὡς πλουσία καὶ εὐφορος<sup>2</sup>, ἀφοῦ συνεισέφερεν ἐνιαυσίως εἰς τὸ δημόσιον αὐτοκρατορικὸν ταμεῖον δεκαπέντε κυντάλια χρυσοῦ, ἀντιστοιχοῦντα πρὸς 9 περίπου ἑκατομμύρια χρυσῶν δραχμῶν<sup>3</sup>. Εἰς τὴν ἐποχὴν ταύτην τῆς νέας ἀκμῆς τῆς Κερκύρας κατὰ τὸν 12<sup>ον</sup> αἰῶνα πρέπει, νομίζομεν, νὰ ἀποδοθῇ ἡ κτίσις τοῦ μέχρις ἡμῶν, κατὰ καλὴν τύχην, διασωθέντος ὠραίου μνημείου. Ἄλλ' ἂν καὶ ἐλησμονήθη μετὰ τῆς καταστροφῆς τοῦ ναοῦ καὶ ὁ ἐν αὐτῷ τιμώμενος Ἅγιος, δὲν ἔπαυσαν οἱ εὐσεβεῖς Κερκυραῖοι νὰ προσέρχωνται προσκυνηταὶ εἰς τοὺς τάφους τῶν κατὰ τὴν παράδοσιν πρώτων Ἀποστόλων τοῦ χριστιανισμοῦ εἰς τὴν νῆσον. Ἡ λατρεία τῶν δύο Ἀγίων διετηρήθη μετὰ τοῦ τόσον ἀγαπητοῦ θρύλου τῆς ἁγίας Κερκύρας, ὅπως διατηροῦνται καὶ φυλάσσονται μετ' εὐλαβείας οἱ μῦθοι καὶ αἱ παραδόσεις τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ. Εἰς τοῦτο ἀκριβῶς ὀφείλεται ἡ εἰς τοὺς δύο τοπικοὺς Ἀγίους ἀφιέρωσις τοῦ νέου ναοῦ, εἰς τὴν ἀκριβεστέραν χρονολόγησιν τοῦ ὁποίου, βοηθοῦν, μετὰ τῶν συμπερασμάτων τῆς ἱστορίας, ἡ ἀρχιτεκτονικὴ αὐτοῦ μορφή καὶ αἱ δύο ἐπὶ τοῦ δυτικοῦ τοίχου τοῦ ναοῦ ἐντετοιχισμέναι ἐπιγραφαί.

## ΕΠΙΓΡΑΦΑΙ

## 1. Δεξιὰ τῆς μεσαίας πύλης (εἰκ. 3).

† Ὁ φωτολαμπῆς καὶ περίβλεπτος δόμος  
τῶν σοφωτάτων καὶ θείων ἀποστόλων  
ὁ πρὶν ἄκοσμος ἐν σμικρότητι πέλων  
νῦν περικαλλὲς καὶ περὶδοξος ὥφθη  
κάλλει Στέφανος ὁ κλεινὸς θυηπόλος  
τοῦτον κατεκόσμησεν εὐσεβοφρόνως  
εἰς λύτρον αὐτοῦ ψυχικῶν ὀφλ.ΕΙ<sup>4</sup> μά[των]  
μνήμην ἀνεπίλ.ΕΙπτον<sup>4</sup> καὶ βρ[οτοῖς] κλέΩς<sup>4</sup>

## 2. Ἀριστερὰ τῆς μεσαίας πύλης (εἰκ. 4).

† Μνημοσύνης τόδε τεῦξεν ΥΠC ..ICPHC σοφὸν  
ἔργον Στέφανος θυ.ΕΙπόλος<sup>4</sup> ἀμπλακημάτων ψυχῆς  
ποικιλόμορφον τῶν ἁγίων [Ἀποστόλων] [ἐπ]ὶ Θεο-  
φάνους προέδρου ἐς εὐρέα ἡματα μνήμης.

1 Ἀνακαταληφθεῖσα ἐπ' ὀλίγον ὑπὸ τῶν Σαρακηνῶν (1147-1149) ἀπληθυερῶθη ὑπὸ τοῦ Μανουὴλ Α' Κομνηνοῦ κατόπιν μακρᾶς πολιορκίας. F. Chalandon Jean II Comnène et Manuel I Comnène Paris, 1912 τ. II σ. 328-333.

2 Ὑπερβολικαὶ φαίνονται αἱ μεμψιμοιρίαι τοῦ κατὰ τὰ τέλη τοῦ 12ου ἢ τὰς ἀρχὰς τοῦ 13ου αἰῶνος ἀκμάσαντος Μητροπολίτου Κερκύρας Βασιλείου τοῦ Πεδιადίτου διὰ τὴν κακὴν κατάστασιν τῶν οἰκιῶν τῆς πόλεως Σπ. Λάμπρου ἔ.ἀ. σ. 49 (ἐπιστολὴ Πεδιადίτου πρὸς τὸν διδάσκαλον κύριον Κωνσταντῖνον τὸν Στιλβῆν).

3 I. Ρωμανοῦ: Γρατιανὸς Τζώρξης σελ. 120 Κέρκυρα, 1870 Οὐίλ. Μίλλερ - Σπυρ. Λάμπρου: Ἱστορία τῆς Φραγκοκρατίας ἐν Ἑλλάδι Ἀθῆναι 1909-1910. Τόμ. Α. σ. 43. Ὁ δὲ κατὰ τὰ μέσα τοῦ 12ου αἰῶνος ἀκμάσας Ἀραβ γεωγράφος Edrisi ἀναφέρει τὴν Κέρκυραν ὡς μεγάλην πόλιν καὶ ἀκμάζουσαν, ἔχουσαν ὀχυρὸν φρούριον καὶ γενναίους Ἕλληνας κατοίκους. Edrisi: Geographiae μετάφρ. Jau- bert Paris, 1840 Τόμ. Β'.

4 Ἀντὶ ὀφλημάτων, ἀνεπίληπτον, κλέος, θυηπόλος.



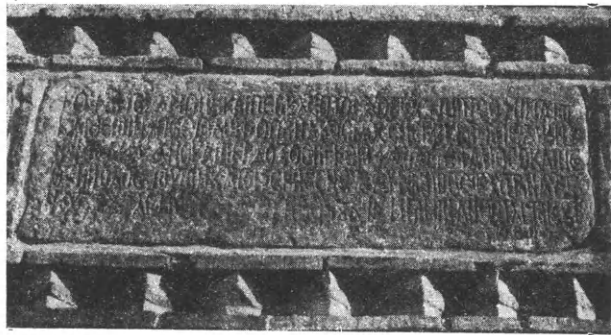
Τὰς ἐπιγραφὰς ἀναφέρει ὁ Μάρμορας παλαιότερον, μετ' αὐτὸν δὲ ὁ Spon καὶ ὁ Μουστοξύδης μετὰ πολλῶν σφαλμάτων δημοσιεύσαντες αὐτάς. Κακῶς ἐπίσης ἐξεδόθησαν εἰς τὸ CIG IV ἀρ. 8802. Πληρέστερον ἀνέγνωσαν ὁ Riemann, ὁ Ρωμανὸς καὶ ὁ Παπαγεωργίου<sup>1</sup>.

Ἡ πρώτη τῶν ἐπιγραφῶν ἀναγινώσκεται εὐχερέστερον, ἀποτελουμένη ἀπὸ κανονικοῦς ἱαμβικοῦς τριμέτρους (δωδεκασυλλάβους), ἐξ αὐτῆς δὲ πληροφοροῦμεθα ὅτι τὸν παλαιὸν ναὸν ἀνεκαίνισεν ὁ ἱερεὺς Στέφανος, ὅστις ἐφρόντισε (ἢ καὶ ὁ ἴδιος ἐξετέλεσε) διὰ τὸν καλλιτεχνικὸν διάκοσμον τοῦ ναοῦ.

Τῆς δὲ δευτέρας δυσκόλως ἀναγινώσκεται ὁ πρῶτος στίχος τὸ σχῆμα ὅμως τῶν γραμμάτων καὶ τὸ ὕφος εἶναι σχεδὸν ὅμοια μετὰ τῶν τῆς πρώτης καὶ ἴδιος φαίνεται ὁ συντάκτης. Εἶναι δὲ καὶ αὕτη περισσότερον πολῦτιμος διὰ τὴν μνησίαν τοῦ ἀγνώστου ἄλλοθεν ἀρχιεπισκόπου Κερκύρας Θεοφάνους. Ἀμφοτέρας τὰς ἐπιγραφὰς ὀρθῶς ἀπέδωκε πρῶτος ὁ Μουστοξύδης εἰς τὴν 12<sup>ην</sup> μ. Χ. ἑκατονταετηρίδα<sup>2</sup>, ἐσφαλμένως ὅμως ὑπέλαβε τὸν Στέφανον τὸν ἐν ταῖς ἐπιγραφαῖς ἀναφερόμενον «θυηπόλον» ὡς ἓνα τῶν ἀρχιεπισκόπων Κερκύρας, ἀφοῦ ρητῶς ἀναγράφεται ἐν τῇ δευτέρᾳ τῶν ἐπιγραφῶν ὅτι ἡ κτίσις τοῦ ναοῦ ἐγένετο ἐπὶ προέδρου<sup>3</sup> (ἀρχιεπισκόπου) Θεοφάνους. Εἰς τὴν 12<sup>ην</sup> ἐπίσης ἑκατονταετηρίδα ἀπέδωσαν αὐτάς ὁ Ρωμανὸς καὶ ὁ Παπαγεωργίου<sup>4</sup>.

Ἄλλ' ἂν τὸ σχῆμα τῶν γραμμάτων καὶ τὸ ὕφος καὶ αἱ λέξεις τῶν ἐπιγραφῶν δὲν ἀποτελοῦν τεκμήρια ἱκανὰ διὰ τὴν ἀκριβῆ χρονολόγησιν αὐτῶν, εἶναι ἀπολύτως βέβαιοι ὅτι αἱ ἐπιγραφαὶ ἐνετοιχίσθησαν ἐκεῖ κατὰ τὴν ἐποχὴν τῆς κτίσεως τοῦ νέου ναοῦ καὶ ὅτι δὲν μετεκινήθησαν ἀπὸ τὴν ἀρχικὴν των θέσιν, τὴν πλαισιουμένην ὑπὸ ὀδοντωτῆς ταινίας.

Ἡ ἀρχιτεκτονικὴ λοιπὸν μορφή καὶ ἡ ἐν γένει οἰκοδομικὴ τοῦ μνημείου εἶναι τὸ ἀσφαλέστερον βοήθημα διὰ τὴν χρονολόγησιν τῶν ἐπιγραφῶν, αἵτινες δὲν εἶναι δυνατόν νὰ εἶναι παλαιότεραι τοῦ 12<sup>ου</sup> αἰῶνος. Ἡ παραβολὴ τῶν ἡμετέρων ἐπιγραφῶν πρὸς ἄλλας παρομοίας φέρει ἡμᾶς πλησιέστερον πρὸς τὴν τῶν ἁγίων Θεοδώρων τῶν Ἀθηνῶν<sup>5</sup> καὶ τὸ χρονολο-



Εἰκ. 3-4. Αἱ ἐπὶ τῆς δυτικῆς προσόψεως ἐπιγραφαί.

1 Marmora ἔ. ἀ. σελ. 144 Spon Misc. erud. Antiqu. Sect. X. A. Mustoxidi III. Corc. II, 201 D. Cos. Corc. 404-406 Oth. Riemann: Recherches archéologiques sus les îles Ioniennes I Corfu Paris, 1897 σ. 33-34. I. Ρωμανοῦ: Κερκυραϊκὰ σ. 11. Σπυρ. Παπαγεωργίου: Ἱστορία τῆς Ἐκκλησίας τῆς Κερκύρας Κέρκυρα, 1920 σ. 188.

2 Εἰς τὴν 7<sup>ην</sup> ἑκατοντ. ἀπέδωκε τὰς ἐπιγραφὰς ὁ Spon Misc. erud. Antiqu. Sect X.

3 Πρβ. S. Salaville: Le titre ecclesiastique de proedros dans les documents byzantins (Échos d'Orient) XXIX, 1930 σ. 416-436.

4 I. Ρωμανοῦ ἔ. ἀ. Σπ. Παπαγεωργίου ἔ. ἀ.

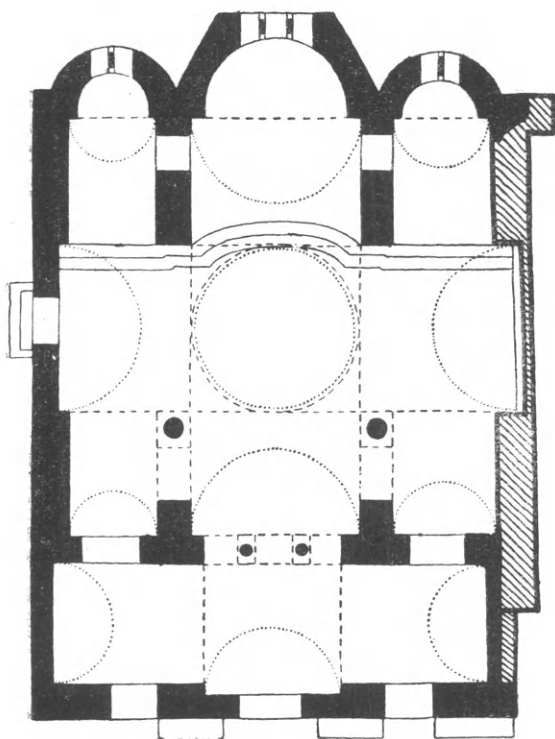
5 Ὁρθῶς νομίζω ἀπέδωκεν εἰς τὴν 12<sup>ην</sup> ἑκατοντ. καὶ τὴν ἐπιγραφὴν καὶ τὸ μνημεῖον ὁ κ. Α. Ζυγγόπουλος ἀκολουθῶν καὶ ἀσπαζόμενος τὴν γνώμην τοῦ ειδικωτάτου εἰς ταῦτα κ. Κωνσταντοπούλου. Ἰδε: Βυζαντινὰ μολυβδόβουλλα ἐν

γυμνόν ἐπίγραμμα τῆς παρὰ τὸ Ναύπλιον ἁγίας Μονῆς, τῶν μέσων τοῦ 12<sup>ου</sup> αἰῶνος. Ὅτι δὲ αἱ ἐπιγραφαὶ τῆς ἐποχῆς ταύτης διακρίνονται διὰ τὴν λιτότητα καὶ τὴν ἀπλότητα τοῦ ὕφους ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὰς προγενεστέρας τοῦ 11<sup>ου</sup> αἰῶνος εἰς τὰς ὁποίας ἡ ἀφιέρωσις εἶναι ἐπιδεικτική καὶ πομπώδης, δὲν δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς συμπέρασμα ἀσφαλὲς διὰ τὴν χρονολόγησιν ἐπιγραφῶν<sup>1</sup>. Διότι ἐν προκειμένῳ ὁ ἡμέτερος Στέφανος, ὁ «κλεινὸς θνηπόλος» μετὰ πολλῆς ἐπισημότητος καὶ πολὺ ὀλίγης μετριοφροσύνης ἐπαινεῖ καὶ ἑαυτὸν καὶ τὸ ἔργον του.

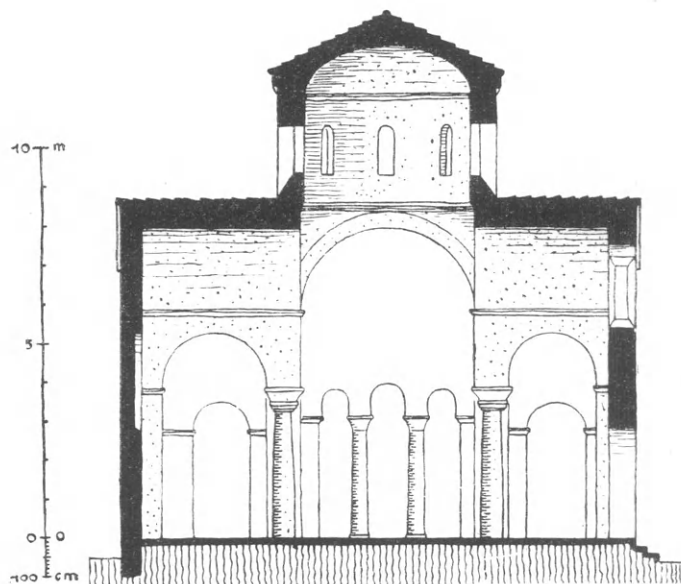
#### ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΤΟΥ ΝΑΟΥ

Ὁ ναὸς ἔχει ἐν κατόψει σχῆμα ὀρθογωνίου 16.30 μ. περίπου μήκους καὶ 12.20 μ. πλάτους (εἰκ. 5). Εἶναι δὲ σταυροειδῆς ναὸς μετὰ τρούλλου καὶ ἀνήκει εἰς τὴν κατηγορίαν τῶν

δικιονίων ναῶν, εἰς τοὺς ὁποίους δηλ. ὁ τρούλλος στηρίζεται ἀφ' ἑνὸς μὲν ἐπὶ δύο κίωνων εὐρισκομένων εἰς τὴν ΒΔ καὶ ΝΔ γωνίαν τοῦ κεντρικοῦ



Εἰκ. 5. Κάτοψις τοῦ ναοῦ (σχέδιον H. Schleif).



Εἰκ. 6. Τομή τοῦ ναοῦ κατὰ πλάτος (σχέδιον H. Schleif).

τετραγώνου, ἐπὶ τοῦ ὁποίου σχηματίζεται ὁ τρούλλος, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἐπὶ τῶν κεφαλῶν τῶν δύο τοίχων, οἷτινες χωρίζουν τὸ ἱερὸν κατὰ μῆκος, τῇ μεσολαβῇ 4 σφαιρικῶν τριγώνων (εἰκ. 6 καὶ 7). Πρὸς τοὺς δύο κίονας ἀντιστοιχοῦν δυτικῶς δύο ἱκανῶς ἐξέχουσαι παραστάδες (0.90), προβάλλοντας ἐκ τοῦ χωρίζοντος τὸν κυρίως ναὸν ἀπὸ τοῦ νάρθηκος τοίχου<sup>2</sup>,

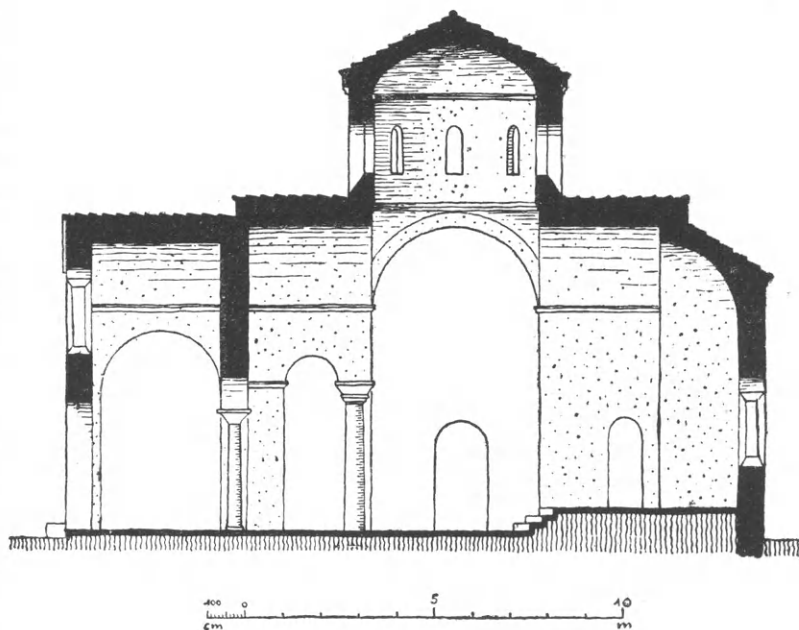
ΔΕΝΑ II, 1899, σ. 125 ἔ. Εὐρετήριο Μεσαιωνικῶν μνημείων τῆς Ἑλλάδος τεῦχος Β' ὑπὸ Α. Ξυγγοπούλου Ἀθῆναι, 1929 σ. 73 ἔ. καὶ Αἱ ἐπιγραφαὶ τοῦ ναοῦ τῶν ἁγίων Θεοδώρων ἐν Ἐλετηρ. τῆς Ἐταιρ. τῶν Βυζ. Σπουδῶν τόμ. 10<sup>ος</sup> σ. 450 ἔ. Εἰς τὸ 3ον τέταρτον τοῦ 11<sup>ου</sup> αἰῶνος τοποθετεῖ τοὺς Ἀγίους Θεοδώρους ὁ H. Megaw, The Chronology of some Middle-byzantine churches BSA τ. XXXII σ. 90 ἔ.

1 V. Laurent, Nikolas Kalomalos et l'église des saints

Théodore à Athènes Ἑλληνικά τ. Ζ' σ. 72 ἔ. πρβ. καὶ Megaw, The date of H. Theodoroi at Athens BSA τ. XXXIII σ. 163 ἔ.

2 Πρβ. τὴν ἐκκλησίαν τῆς Γαστούνης εἰς τὴν Ἥλιδα καὶ τὴν μεταγενεστέραν τῆς Εὐαγγελιστρίας τοῦ Μιστρά, G. Millet, L'école grecque dans l'architecture byzantine, Paris, 1916 εἰκ. 27 καὶ 141.

ἐξαίρεται δὲ οὕτω ἐντονώτερον ἢ δυτικὴ κεραία τοῦ ἐγγεγραμμένου σταυροῦ, ἐν ἀναλογία πρὸς τὴν ἀνατολικήν, ἣτις χωρίζεται ἀπὸ τὰ γωνιαῖα διαμερίσματα, τῆς προθέσεως καὶ τοῦ διακονικοῦ, διὰ μακρῶν τοίχων. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἐπιτυγχάνεται καὶ ἐσωτερικῶς ὁ χωρισμὸς τοῦ κυρίου σώματος τοῦ σταυροῦ ἀπὸ τῶν εἰς τὰς γωνίας αὐτοῦ σχηματιζομένων διαμερισμάτων, ἅτινα καλύπτονται διὰ χαμηλῶν καμαρῶν, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὰς ὑψηλὰς εὐρείας καμάρας τῶν κεραιῶν τοῦ σταυροῦ. Ἡ αὕτη προσπάθεια παρατηρεῖται καὶ εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ νάρθηκος. Δὲν συγκοινωνεῖ οὗτος ἐλευθέρως μετὰ τοῦ κυρίως ναοῦ ἀλλὰ χωρίζεται διὰ τοίχου, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἀνοίγονται δύο θύραι (1.50) πρὸς τὰ γωνιαῖα διαμερίσματα ἐνῶ κατὰ τὸ μεσαῖον κλίτος δύο μονόλιθοι κίονες σχηματίζουν τρεῖς τοξωτὰς διόδους (1.10) ἢ τὸ λεγόμενον τρίβηλον<sup>1</sup> (εἰκ. 8). Ἡ χαρακτηριστικὴ αὕτη ἀρχιτεκτονικὴ ἰδιορρυθμία, κατὰ τὸ παράδειγμα παλαιοχριστιανικῶν βασιλικῶν, ἐκτὸς τοῦ καθαρώς οἰκοδομικοῦ λόγου στατικῆς, διὰ τὴν ἀσφαλεστέραν στερέωσιν τοῦ ὑπερκειμένου τοίχου, χρησιμεύει καὶ διὰ



Εἰκ. 7. Τομὴ τοῦ ναοῦ κατὰ μῆκος (σχέδιον H. Schleif).

τὸν χωρισμὸν τοῦ μεσαίου κλίτους ἀπὸ τὸν νάρθηκα, τοῦ ὁποίου ἡ μεσαία κατὰ μῆκος καμάρα εὐρίσκεται χαμηλότερον ἀπὸ τὴν πρὸς ἀνατολὰς συνεχιζομένην καμάραν τῆς καθέτου κεραίας τοῦ σταυροῦ<sup>2</sup>. Χαμηλότερα ἀκόμη ταύτης ἀλλ' ὑψηλότερα τῆς τῶν πλαγίων κλιτῶν εἶναι ἡ ἐγκαρσία καμάρα τοῦ νάρθηκος.

Ἡ ἐσωτερικὴ αὕτη διάταξις, τὸ διάφορον ὕψος τῶν καμαρῶν καὶ ὁ ἐπιμελής χωρισμὸς τῶν διαφόρων μερῶν διὰ τοίχων (εἰκ. 9), ἀφίνουν νὰ διαγραφῇ ἐλευθέρως ὁ σταυρός, ὅστις ἐξωτερικῶς σχηματίζεται ἐντονώτερον ἀκόμη διὰ τῆς εἰς διάφορα ὕψη τοποθετήσεως τῆς στέγης τῶν ἐπὶ μέρους τμημάτων τοῦ ναοῦ. Χαμηλότεραι κεῖνται αἱ ἀπλαῖ μονοκλινεῖς στέγαι τῆς προθέσεως τοῦ διακονικοῦ καὶ τῶν πρὸς Δ γωνιαίων διαμερισμάτων, ὑπὲρ τὰς ὁποίας ὑψοῦται ἡ μονοκλινὴς ἐπίσης στέγη τῆς ἐγκαρσίας καμάρας τοῦ νάρθηκος, διακοπτομένη ἐκ τοῦ ἀετώματος τῆς καθέτου αὐτοῦ καμάρας. Ἀκολουθοῦν δὲ ἔτι ὑψηλότεραι αἱ στέγαι τῶν δύο μεγάλων καμαρῶν, αἵτινες σχηματίζουν τὸν σταυρὸν εἰς τὸ κέντρον τοῦ ὁποίου ὑψοῦται ραδινὸς ὁ τροῦλλος. Διὰ τὴν ἐξαιρετικὴν αὐτὴν συμμετρίαν τῆς στέγης, ἐξικνουμένης διαδοχικῶς ἀπὸ τὰ χαμηλότερα μέρη εἰς τὸν τροῦλλον, ἡ ἐξωτερικὴ ἀποψις εἶναι

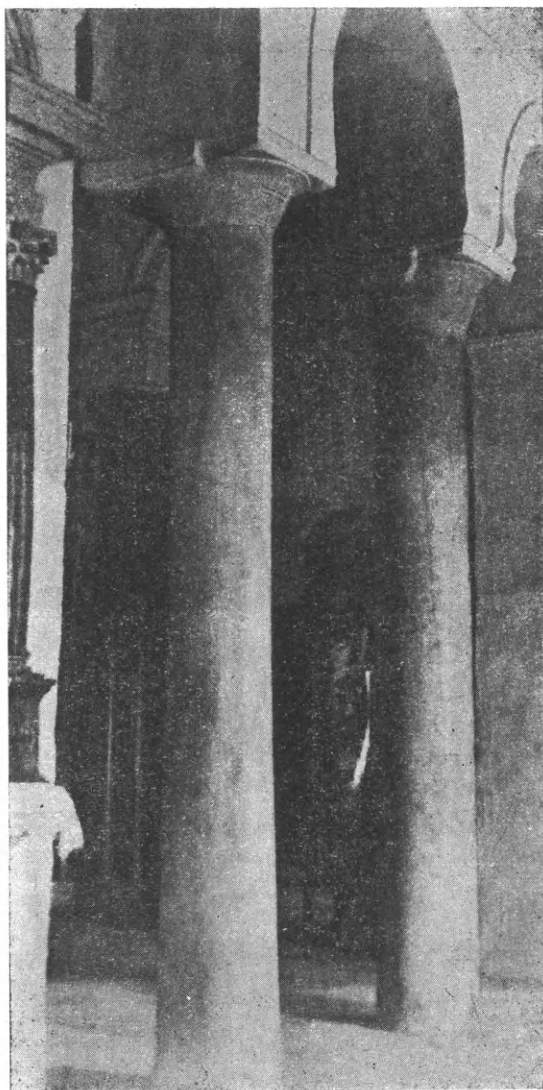
<sup>1</sup> Περὶ τοῦ τριβήλου πρβ. Γ. Σωτηρίου ΑΔ 1918 Παρ. σ. 10 καὶ τοῦ αὐτοῦ, Αἱ χριστιανικαὶ Θῆβαι τῆς Θεσσαλίας

ΑΕ 1929 σ. 33 καὶ 248 ἐ.

<sup>2</sup> Πρβ. G. Millet, ἔ. ἀ. σ. 144.

μοναδική καὶ τὸ μνημεῖον παρὰ τὰς μεγάλας διαστάσεις του ἀποτελεῖ ἐξαίρετον παράδειγμα πλαστικότητος τοῦ ἐξειλιγμένου σταυροειδοῦς τύπου (εἰκ. 10).

Ἐπὶ ἑκατέρας τῶν πλαγίων πλευρῶν ἡ ἐγκαρσία μεγάλη καμάρια τοῦ σταυροῦ σχηματίζει ἀέτωμα, τὸ ὁποῖον διακόπτει, ὅπως καὶ εἰς τὸν νάρθηκα, τὴν εὐθείαν γραμμὴν τῆς στέγης. Ἀλλ' εἰς τὴν νοτίαν πλευρὰν ἡ γραμμὴ αὕτη



Εἰκ. 8. Τὸ τρίβηλον τοῦ ναοῦ.

δὲν εἶναι συνεχῆς ἀλλ' ἐξέχει ὀλίγον ἀπὸ τὴν γραμμὴν τῆς στέγης τοῦ νάρθηκος (0.60), σχηματίζουσα γωνίαν (εἰκ. 11). Τοιαύτη δὲν ἦτο βεβαίως ἡ ἀρχικὴ μορφή τοῦ νοτίου τοίχου, ὅστις ἀνηγέρθη ἢ ἐπεσκευάσθη εἰς μεταγενεστέρους χρόνους. Εἰς τοῦτο ἀκριβῶς ὀφείλεται καὶ ἡ ἑλλειψις πάσης κεραμικῆς διακοσμήσεως αὐτοῦ καὶ ἡ παντελῶς διάφορος τοιχοδομία (πρβ. εἰκ. 1).

#### Αἱ ἀψίδες καὶ ὁ τροῦλλος

Τὰ τρία κλίτη καταλήγουν εἰς τρεῖς ἀψίδας ἐξ ὧν ἡ μεσαία εἶναι τρίπλευρος αἱ δὲ δύο πλαγίαι ἡμικυκλικαί, κατὰ τὸ πρότυπον τῶν βασιλικῶν<sup>1</sup> (εἰκ. 12 καὶ 13). Τρίλοβον παραθύρον ἐπὶ τῆς μεσαίας καὶ δίλοβα ἐπὶ τῶν πλαγίων ἀψίδων δίδουν φῶς εἰς τὸ ἱερόν. (2-2,35 × 0.50 - 0.55). Ὁ δὲ τροῦλλος εἶναι ὀκτάγωνος κατ' ἰσοδομικὸν τρόπον ἐκτισμένος φέρων εἰς τὰς γωνίας κίονας ἀποτελουμένους ἐξ ἐπαλλήλων μικρῶν παρύνων σπονδύλων ἐχόντων τὸ αὐτὸ πάχος πρὸς τοὺς ὀρθογωνίους παρολίθους τῶν πλευρῶν. Οὕτως αἱ μεταξὺ τῶν ἀρμῶν τῶν ἰσοῦψων παρολίθων καὶ τῶν σπονδύλων τῶν κιόνων τιθέμεναι πλίνθοι ἀποτελοῦν συνεχεῖς γραμμάς, αἵτινες χωρίζουν κανονικοὺς δόμους καὶ περιθέουν ἀδιάσπαστοι τὸν τροῦλλον μέχρι τῶν λοβῶν τῶν

ἐφ' ἑκάστης τῶν πλευρῶν ἀνοιγομένων παραθύρων. Οἱ κίονες δὲν ἐξέχουν ἀπὸ τὴν εὐθυγραμμίαν τῶν πλευρῶν<sup>2</sup> ἀλλὰ φαίνονται ὡς νὰ εἶναι ἐσφηνωμένοι ἐντὸς τῶν εἰς τὰς γωνίας τοῦ τροῦλλου σχηματιζομένων ἡμικυλινδρικών ἐσοχῶν, χωριζόμενοι ἀπὸ τὰς πλευρὰς δι' αὐλάκων, οἵτινες ἀφίνουν εἰς αὐτοὺς αὐτοτέλειαν καὶ ἐλευθερίαν.

<sup>1</sup> Πρβ. καὶ τὸν ναὸν τῆς Σκριποῦς Μ. Σωτηρίου ΑΕ 1931 σ. 119 ἑ. Παράδειγματα ἡμικυκλικῶν ἀψίδων ἀναφέρει ὁ Millet ἑ. ἀ. σ. 189.

<sup>2</sup> Ἐξέχοντας κίονας παρατηρεῖ τις εἰς τὴν Ἀγίαν Σοφίαν τῆς Μονεμβασίας καὶ τὸ καθολικὸν τῆς Μονῆς Δαφνίου.



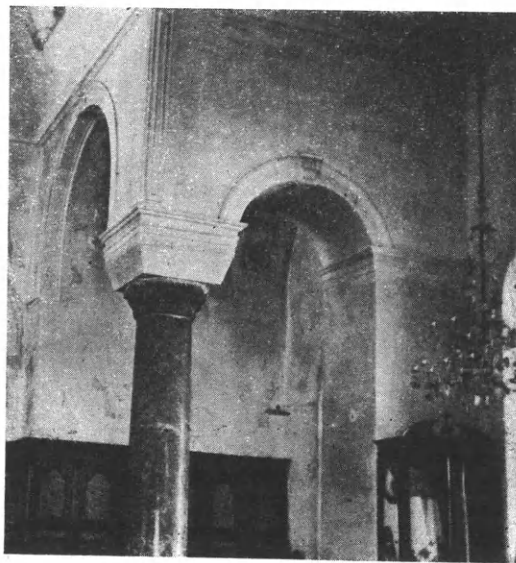
## ΑΝΟΙΓΜΑΤΑ

Ὁ κυρίως ναὸς φέρει νῦν τέσσαρας τοξωτὰς θύρας ἐκ τῶν ὁποίων τρεῖς εὐρίσκονται εἰς τὴν δυτικὴν πλευρὰν (1.30-1.60) ἢ δὲ ἄλλη εἰς τὴν βορείαν<sup>1</sup>, κατὰ τὸ ἄκρον τοῦ ἐγκαρσίου σκέλους, ἀντίστοιχος τῆς ὁποίας πιθανῶς θὰ ὑπῆρχε καὶ εἰς τὴν νοτίαν πλευρὰν. (εἰκ. 14). Τὰ τόξα ὁμῶς τῆς μεσαίας θύρας τῆς δυτικῆς πλευρᾶς καὶ τῆς βορείας θύρας εἶχον καταστραφῇ καὶ ἀντικατασταθῇ διὰ λιθίνων ὑπερθύρων, ἐπεσκευάσθησαν δὲ νῦν κατὰ τὸ παράδειγμα τῶν λοιπῶν θυρῶν καὶ ἠνοίχθησαν τὰ διὰ κοινῆς λιθοδομίας πεφραγμένα ἄνωθεν τῆς βάσεως τοῦ τόξου μέρη (εἰκ. 15).

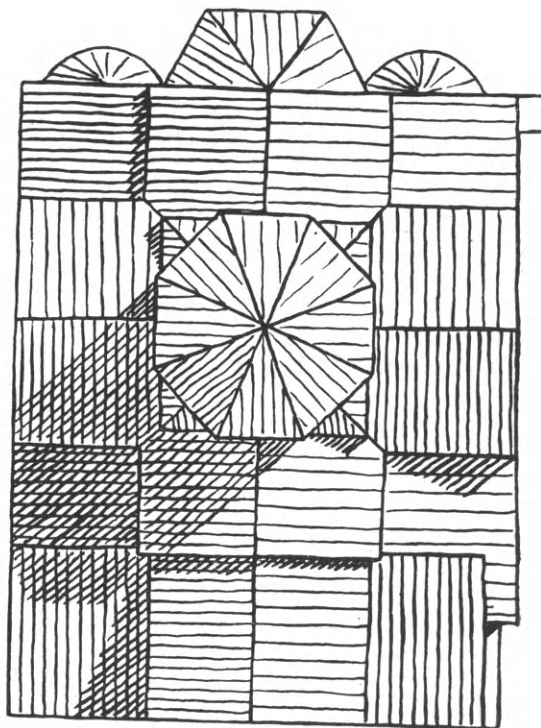
Τὰ παλαιὰ παράθυρα τοῦ ναοῦ ἦσαν πεφραγμένα διὰ κοινῆς λιθοδομίας ἐπίσης, ἐκτὸς ἐνὸς διλόβου εὐρισκομένου ἄνωθεν τῆς μεσαίας δυτικῆς θύρας καὶ τῶν μονολόβων τοῦ τρούλλου. Ἀντ' αὐτῶν εἶχον μεταγενεστέρως κατασκευασθῇ τὰ ἀπλᾶ τετράγωνα παράθυρα, τὰ εὐρισκόμενα κατὰ τὴν βορείαν καὶ νοτίαν πλευρὰν τοῦ ἱεροῦ καὶ τὰ ἡμικυκλικά τῶν ἀετωμάτων τοῦ ἐγκαρσίου σκέλους τοῦ σταυροῦ καὶ τοῦ ΒΔ γωνιαίου διαμερίσματος.

Κατὰ τὴν νέαν ἀποκατάστασιν τοῦ ναοῦ ἐκλείσθησαν τὰ νέα παράθυρα καὶ ἠνοίχθησαν τὰ παλαιά, εὐχερῶς διαγραφόμενα ἐκ τῆς διαφόρου τοιχοδομίας, ἥτοι τὰ δίλοβα παράθυρα τῆς προθέσεως καὶ τοῦ διακονικοῦ, τὸ τρίλοβον τῆς μεσαίας ἀψίδος καὶ ἐπὶ τῆς βορείας πλευρᾶς, ἐν μονόλοβον εἰς τὸν νάρθηκα καὶ ἕτερον δίλοβον ἄνωθεν τῆς θύρας, ἐπὶ τοῦ ἀετώματος τοῦ δυτικοῦ σκέλους τοῦ σταυροῦ (εἰκ. 16).

Τὰ δίλοβα καὶ τρίλοβα παράθυρα φέρουν μαρμαρίνους διαχωριστικούς κιονίσκους μετὰ πυραμιδοειδῶν βάσεων καὶ ἐπιθημάτων. Αἱ θύραι καὶ τὰ παράθυρα περιβάλλονται ὑπὸ τοξωτῶν πλινθίνων πλαισίων, ἅτινα φθάνουν μόνον μέχρι τῆς γεννήσεως τῶν τόξων καὶ διπλασιάζονται εἰς τὰ παράθυρα τοῦ τρούλλου. Τὰ πλαίσια δὲ ταῦτα περιβάλλονται ὑπὸ ὀδοντωτῆς ταινίας ἣτις κάμπτεται κάτω ὀριζοντίως καὶ ἡ συνεχίζεται ἐκατέρωθεν ἐπὶ τῶν τοίχων, συνδέουσα εἰς τὴν πρόσοψιν τὰ τόξα

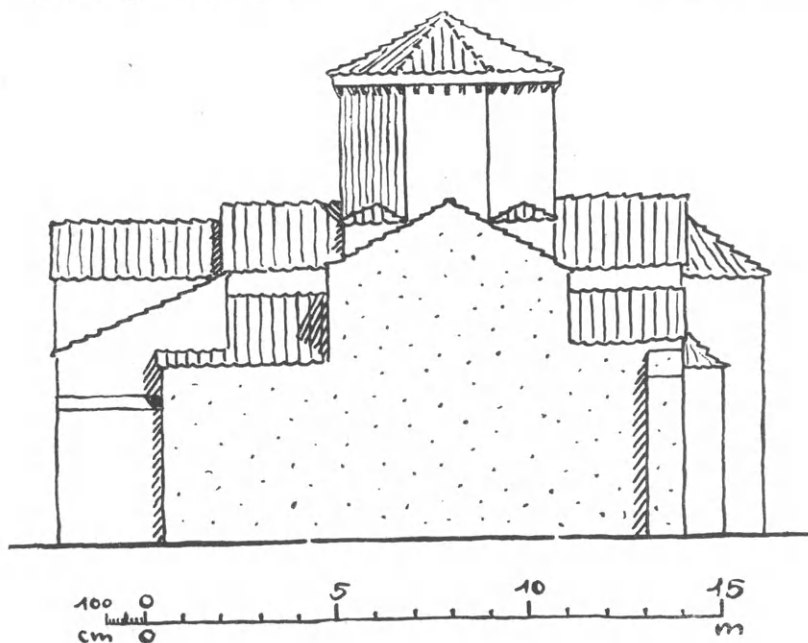


Εἰκ. 9. Νοτιοδυτικὸν γωνιαῖον διαμέρισμα.



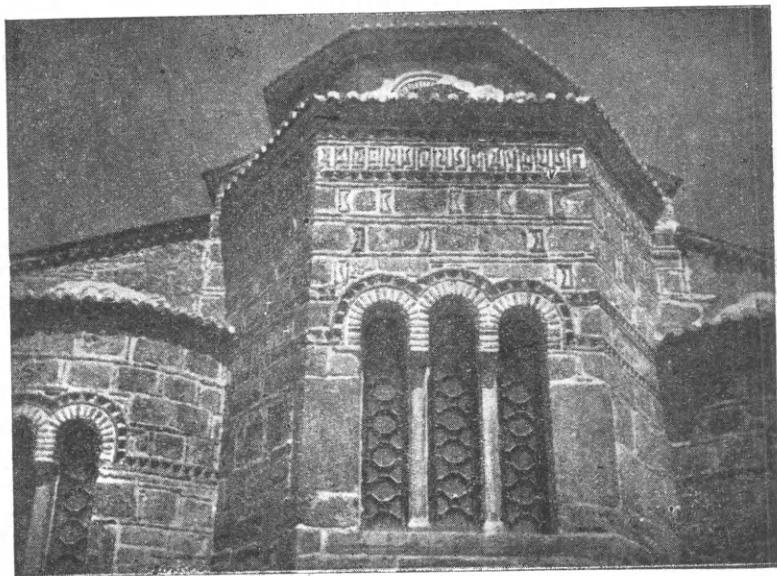
Εἰκ. 10. Διάταξις τῆς στέγης (σχέδιον H.Schleif).

<sup>1</sup> Ἡ ὥραία ξυλόγλυπτος θύρα (17ον αἰῶνος) ἐτοποθετήθη ἐκεῖ φροντίδι τῆς Ἰονίου Ἑταιρείας ληφθεῖσα ἐκ τοῦ τελευταίως κατεδαφισθέντος ναοῦ τοῦ Ἑσταυρωμένου.



Εἰκ. 11. Βορεία ἄποψις τῆς στέγης (σχέδιον H. Schleif).

τεμάχια κιόνων εὑρισκόμενα ἐντὸς τοῦ κήπου τῆς ἐκκλησίας δὲν ἀφίνουν καμμίαν ἀμφιβολίαν ὅτι ὁ χριστιανικὸς ναὸς κατέλαβε τὴν θέσιν ἀρχαιότερου τινὸς ἱεροῦ. Τοῦναντίον τὰ ἄνω μέρη τῶν τοίχων τοῦ ναοῦ μετὰ τοῦ τρούλλου εἶναι κατεσκευασμένα ἐκ μικρῶν πωρίνων ἐπίσης λίθων κατ' ἰσοδομικὸν τρόπον τεθειμένων καὶ περιβαλλομένων κατὰ τοὺς ὀριζοντίους καὶ καθέτους ἄρμους ὑπὸ πλίνθων. Οἱ κατακόρυφοι ἄρμοι φέρουν συχνάκις ἀντὶ μιᾶς δύο ἢ καὶ τρεῖς πλίνθους ἢ ἀπλὰ κουφικὰ γράμματα σχήματος Κ συνήθως<sup>1</sup> (πρβ. εἰκ. 13). Τὸ ἰσοδομικὸν τοῦτο σύστημα κατὰ τὸ ὅποιον ἦσαν κατεσκευασμένα τὰ τεῖχη καὶ οἱ ναοὶ τῆς Κερκύρας ἐπὶ τῶν χρόνων τοῦ ἁγίου Ἀρσενίου, εὑρίσκομεν αὐτὸ συνεχιζόμενον κατὰ παράδοσιν μετὰ δύο αἰῶνας εἰς τὰ μνημεῖα τῆς πατρίδος του.



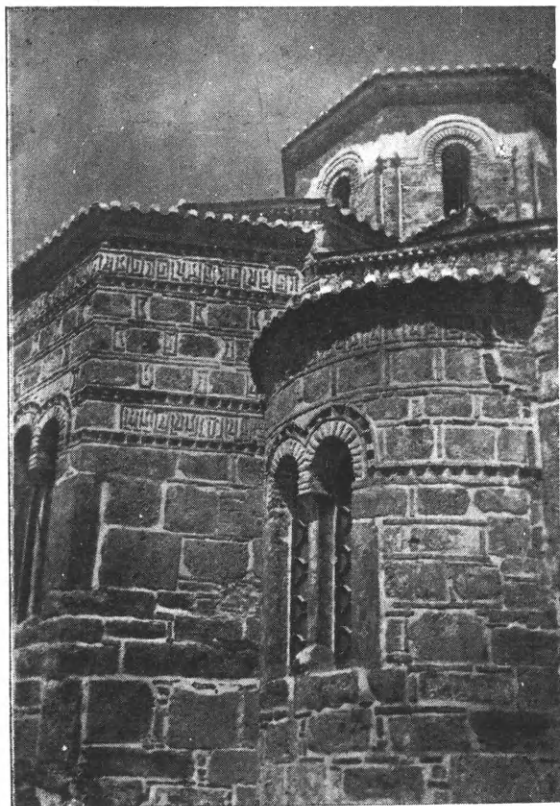
Εἰκ. 12. Ἡ μεσαία ἀπὸς τοῦ ἱεροῦ.

## ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΙΣ ΤΩΝ ΤΟΙΧΩΝ

Τὴν κεραμοπλαστικὴν διακόσμησιν τῶν τοίχων ἀποτελοῦν αἱ ὀδοντωταὶ ταινίαι καὶ τὰ

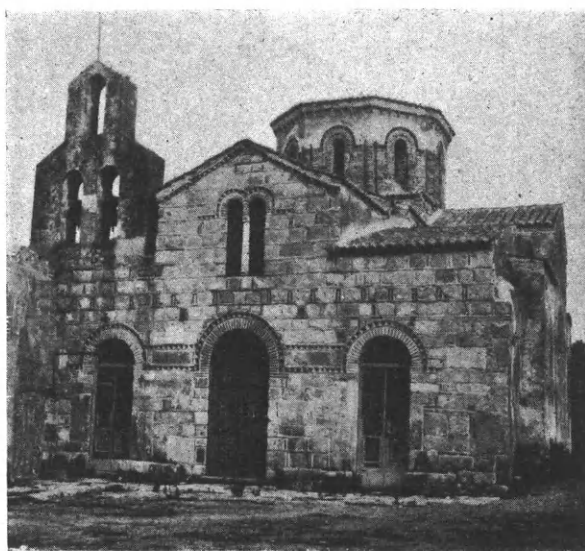
<sup>1</sup> Τὴν τοιχοδομίαν ταύτην τοῦ ναοῦ δὲν δυνάμεθα νὰ παρατηρήσωμεν εἰς τὸν νότιον τοῖχον, ὅστις ἀνικοδομήθη

πολὺ μεταγενέστερον ἐκ μικρῶν λιθαρίων καὶ ἀφθόνου χρήσεως ἀμμοκονιάματος.



Εἰκ. 13. Δεξιὰ ἀπὸ τοῦ ἱεροῦ.

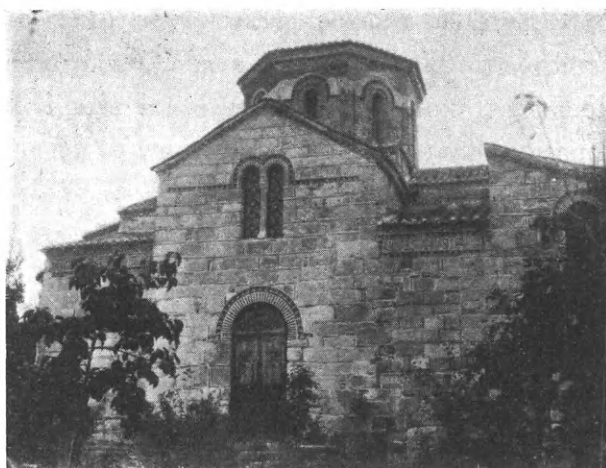
κουφικά. Αἱ ὀδοντωταὶ ταινίαι δὲν περιβάλλουν μόνον ὅλα τὰ ἀνοίγματα τοῦ ναοῦ, τὰς ἐπιγραφὰς καὶ τὰς κουφικὰς ζώνας ἀλλ' εὗρίσκονται τοποθετημέναι καὶ κάτωθεν ἀκριβῶς τῶν γείσων τῆς στέγης, συνεχιζόμεναι δίκην



Εἰκ. 14. Ἀποφῆς τῆς δυτικῆς πλευρᾶς τοῦ ναοῦ.

ἀλύσεως καὶ ἐπιστέφουσαι τοὺς τοίχους τοῦ ναοῦ. Τὴν τόσον ἀπλὴν καὶ ἀπέριττον ὄψιν τῶν τοίχων τῶν κατεσκευασμένων ἀπὸ ἐπαλλήλους κανονικοὺς δόμους χωρίζομένους, ὡς εἶδομεν, διὰ σειρᾶς πλίνθων πλουτίζουν κουφικαὶ ζῶναι πλαισιούμεναι ὑπὸ ὀδοντωτῆς ταινίας. Αἱ κουφικαὶ ὁμως αὗται ζῶναι δὲν χρησιμοποιοῦνται μετὰ σπατάλης ἀλλ' εἶναι μᾶλλον στεναί, ἔχουσαι τὸ πάχος τῶν δόμων καὶ ὑψηλὰ τοποθετημέναι, κάτωθεν τῆς στέγης καταλαμβάνουσαι τὴν θέσιν τοῦ ὑψηλοτέρου δόμου. Εὗρίσκονται οὕτως ἐπὶ τῆς μεσαίας καὶ τῆς βορείας ἀψίδος τοῦ ἱεροῦ καὶ τῶν δύο πρὸς βορρᾶν γωνιαίων διαμερισμάτων (*πρβ. εἰκ. 12, 13, 15*). Μόνον ἐπὶ τῆς μεσαίας ἀψίδος ἐπαναλαμβάνεται ἡ κουφικὴ ζώνη καὶ χαμηλότερον, εἰς τὸ ὕψος τῶν τόξων τοῦ τριλόβου παραθύρου.

Ὁ Millet<sup>1</sup> διακρίνει τέσσαρας τύπους κουφικῆς διακοσμῆσεως. Εἰς τὸν τρίτον ἐκ τούτων κατατάσσει τὰς διακοσμῆσεις τῶν ἐκκλησιῶν τῆς Ἀργολίδος, ἐν αἷς αἱ κουφικαὶ ζῶναι



Εἰκ. 15. Βορεία πλευρὰ τοῦ ναοῦ μετὰ τὰς ἐπισκευάς.

1 \*Ε. ἀ. σ. 252 ἔ.



ἐναλάσσονται μετὰ τῶν ὀδοντωτῶν ταινιῶν. Τὸ σχῆμα τῶν γραμμάτων εἶναι καὶ ἐδῶ ἀπλοῦν ἄνευ καμπυλῶν καὶ ἐνθυμίζει τὴν κουφικὴν γραφὴν. (εἰκ. 17). Πρὸς τὸν τύπον αὐτὸν καὶ μάλιστα πρὸς τὴν κάτωθεν τῆς ὀδοντωτῆς ταινίας δευτέραν ζώνην (ἁγία Μονή, Μέρμπακα),



Εἰκ. 16. Βορεία πλευρὰ πρὸ τῆς ἐπισκευῆς τῆς θύρας καὶ τῶν παραθύρων.

ὁμοιάζουν αἱ διακοσμήσεις τοῦ ἡμετέρου ναοῦ. Ἄλλ' ἐδῶ ὁ διακοσμητικὸς ρόλος τῶν ὀδοντωτῶν ταινιῶν εἶναι ἐντελῶς δευτερεύων. Ἡ ὀδοντωτὴ ταινία δὲν ἐναλάσσεται ὡς αὐτοτελὲς κόσμημα μετὰ τῆς κουφικῆς ζώνης, ἀλλὰ περιβάλλει αὐτήν, ὡς ἐν πλαισίῳ, διὰ νὰ ἐξάρη περισσότερον τὴν διακοσμητικὴν σημασίαν τῶν κουφικῶν. Καὶ αἱ κουφικαὶ ὁμως αὗται διακοσμήσεις, ὑψηλὰ τοποθετημέναι καὶ σχηματοποιημέναι, δὲν διακόπτουν τὴν κανονικὴν διάταξιν τῶν δόμων ἀλλ' ἐνθυ-

μίζουν ζωφόρους ἀρχαίων ναῶν καὶ δὲν ἀφαιροῦν τίποτε ἀπὸ τὸν κλασσικὸν σοβαρὸν χαρακτῆρα τοῦ μνημείου, ἀνήκοντος εἰς τὸν ρυθμὸν τῶν ἐκκλησιῶν τοῦ ἑλλαδικοῦ τύπου.

#### ΓΛΥΠΤΑ

Ἐντελῶς πτωχὸς εἶναι ὁ γλυπτικὸς διάκοσμος τοῦ ναοῦ. Οἱ ἐκ κυανοῦ μαρμάρου ἀρράβδωτοι κίονες, ἐφ' ὧν στηρίζεται ὁ τροῦλλος, φαίνεται ὅτι ἐλήφθησαν ἐκ παλαιότερου εἰδωλολατρικοῦ μνημείου, δι' ὃ καὶ ἐχαράχθη σταυρὸς κατὰ τὸ μέσον αὐτῶν, διὰ τὴν νέαν χρησιμοποίησιν εἰς χριστιανικὸν ναόν. Φέρουν δὲ οὗτοι κιονόκρανα, ἔχοντα τὸ σχῆμα ἀνεστραμμένης βάσεως κορινθιακοῦ κίονος καὶ βαρέα, ἀπλᾶ καὶ ἄνευ διακοσμήσεων ἐπιθήματα τοῦ παλαιοχριστιανικοῦ τύπου (πρβ. εἰκ. 9). Ἀπλοῖ ἀρράβδωτοι ἐπίσης ἐκ λευκοῦ λίθου εἶναι οἱ κίονες τοῦ τριβήλου, φέροντες κυλινδρικά κιονόκρανα μετ' ἐγγεγλυμμένου σταυροῦ κατὰ τὴν δυτικὴν πλευρὰν (πρβ. εἰκ. 8). Τὰ δὲ κιονόκρανα τῶν διαχωριστικῶν κιονίσκων τῶν διλόβων καὶ τριλόβων παραθύρων, ἔχουν ἐπίμηκες σχῆμα διὰ νὰ καταλαμβάνουν ὅλον τὸ πᾶχος τῶν βάσεων τῶν πλινθίνων τόξων καὶ φέρουν ἐσωτερικῶς μὲν σταυρόν, ἐκ τοῦ κάτω σκέλους τοῦ ὁποίου φύεται ἑκατέρωθεν ἀκανθοειδὲς κόσμημα<sup>1</sup>, ἐξωτερικῶς δὲ ἐν κύκλῳ ἐγγεγραμμένον ἐξάφυλλον. Ἐκ τοῦ παλαιοῦ λιθίνου τέμπλου τοῦ ναοῦ εὐρέθησαν δύο τεμάχια, ἐντετοιχισμένα ἐντὸς τῶν παραθύρων τῆς ἀψίδος. Τὸ ἐν ἐκ τούτων εἶναι πλάξ



Εἰκ. 17. Κουφικὴ ζώνη ἐκ τῆς μεσαίας κόγχης τοῦ ἱεροῦ (σχέδιον H. Schleif).

<sup>1</sup> Πρβ. Schultz καὶ Barnsley The Monastery of Saint Luke of Stiris in Phokis. London, 1901, πίν. 27.

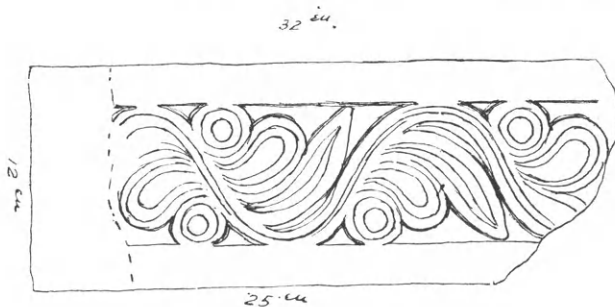


ἐκ πώρου λίθου ( $0.57 \times 0.42$ ) καὶ προέρχεται ἐκ τοῦ θωρακίου τοῦ τέμπλου (εἰκ. 18). Ἡ διακόσμησις αὐτῆς ἀποτελεῖται ἐκ τριπλῆς ταινίας ἣτις ἀναδιπλοῦται κατὰ τὸ μέσον εἰς κόμβον καὶ προχωρεῖ πλαγίως, σχηματίζουσα ρομβοειδὲς κόσμημα, ἐν τῷ κέντρῳ τοῦ ὁποίου ἐντὸς κύκλου ὑπάρχει ῥόδαξ. Ἐντὸς τῶν μεταξὺ τοῦ περιθωρίου καὶ τοῦ ῥόμβου σχηματιζομένων τριγώνων εἶναι ἐγγεγραμμένον ἑξάφυλλον καὶ κατὰ τὴν συνεχιζομένην γωνίαν ἀκανθοειδές. Τὸ δὲ ἕτερον μαρμάρινον τεμάχιον ( $0.32 \times 0.13$ ) προέρχεται ἐξ ἐπιστυλίου τοῦ τέμπλου καὶ φέρει ἀναγλύφους παραστάσεις κατὰ τὰς δύο συνεχομένας πλευράς. Καὶ ἡ μὲν μία

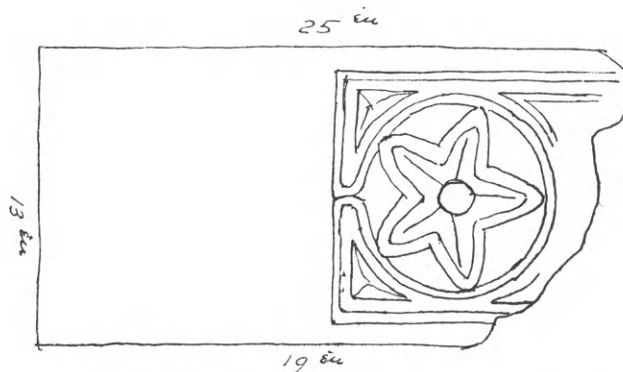


Εἰκ. 18.

Πορτίνη πλάξ ἐκ τῶν θωρακίων τοῦ τέμπλου.



Εἰκ. 19. Ἐμπροσθία πλευρὰ ἐπιστυλίου ἐκ τοῦ τέμπλου.



Εἰκ. 20. Ἡ κάτωθεν πλευρὰ τοῦ ἐπιστυλίου τοῦ τέμπλου.

(Εἰκ. 19 καὶ 20. Σχ. Ἰουλ. Σακελλαρίου).

ἐκ τούτων (εἰκ. 19), χρησιμεύουσα ὡς ἔμπροσθία ὄψις τοῦ ἐπιστυλίου, φέρει συνεχὲς ἀκανθοειδὲς κόσμημα, ἡ δὲ ἄλλη ἀποτελοῦσα τὴν κάτωθεν πλευρὰν (εἰκ. 20) φέρει διακόσμησιν, παριστῶσαν πεντάφυλλον ἄνθος ἢ ἀστέρα, διακοπτομένην ὁμῶς διὰ νὰ ἀφήσῃ θέσιν εἰς τὸν κιονίσκον τοῦ τέμπλου.

#### ΤΟΙΧΟΓΡΑΦΙΑΙ

Κατὰ τὴν μαρτυρίαν τοῦ Παπαγεωργίου<sup>1</sup> ὁ ναὸς ἦτο κατάκοσμος ἐσωτερικῶς ἐκ τοιχογραφιῶν, αἵτινες ὁμῶς κατὰ τὸ 1820 ἐπεχρίσθησαν ὑπὸ τῶν κτητόρων τοῦ ναοῦ δι' ἀσβέστου καὶ κατεστράφησαν. Τὴν μαρτυρίαν ταύτην ἀπέδειξεν ἀληθῆ ἡ ἀποκάλυψις τοιχογραφίας εἰς τὸν νάρθηκα, ἀριστερὰ τῷ εἰσερχομένῳ, ἣτις παριστᾷ τὸν ἅγιον Ἀρσένιον καὶ ἀνάγεται εἰς τὸν 12<sup>ον</sup> αἰῶνα (εἰκ. 21). Δεῖψανα τοιχογραφιῶν δύναται τις νὰ παρατηρήσῃ καὶ ἐπὶ

<sup>1</sup> Πρβ. Παπαγεωργίου ἔ.δ. σ. 189.

τοῦ νοτίου τοίχου τοῦ νάρθηκος καὶ ἐξωτερικῶς, δεξιὰ καὶ ἀριστερὰ τῆς μεσαίας θύρας, μία τῶν ὁποίων παριστᾷ τὸν ἅγιον Ἰάσωνα. Ἐκ τῶν ἐξωτερικῶν τούτων τοιχογραφιῶν συμπεραίνομεν ὅτι ὑπῆρχε καὶ ἐξωνάρθηξ κατὰ τὴν δυτικὴν πλευρὰν τοῦ ναοῦ.

#### ΜΕΤΑΓΕΝΕΣΤΕΡΑΙ ΤΥΧΑΙ ΤΟΥ ΝΑΟΥ

Ἐκτὸς τῶν προμνησθέντων βίων τῶν Ἀγίων μεταγενεστέρα πηγὴ διὰ τὴν ἱστορίαν τοῦ μνημείου εἶναι ὁ χρονογράφος Γεώργιος Φραντζῆς κατὰ τὴν 15<sup>ην</sup> ἐκατονταετηρίδα<sup>1</sup>. Συμ-



Εἰκ. 21. Τοιχογραφία ἐκ τοῦ νάρθηκος παριστῶσα τὸν ἅγ. Ἀρσένιον.

φώνως πρὸς τοῦτον ὁ Δεσπότης τῆς Πελοποννήσου Θωμᾶς ὁ Παλαιολόγος, μετὰ τὴν κατάληψιν τῆς χώρας αὐτοῦ ὑπὸ τῶν Τούρκων, κατέφυγε μετὰ τῆς οἰκογενείας του καὶ τῶν περὶ αὐτὸν ἀρχόντων εἰς Κέρκυραν τὴν 28<sup>ην</sup> Ἰουλίου τοῦ 1460. Τὸν Δεσπότην ἀκολουθῶν καὶ ὁ Φραντζῆς ἦλθε καὶ αὐτὸς εἰς Κέρκυραν τὴν 2<sup>αν</sup> Αὐγούστου τοῦ αὐτοῦ ἔτους μετὰ τοῦ Νικολάου Μελισσηνοῦ. Ἐνεκεν ὅμως θανατηφόρου ἐπιδημίας ἐνσκηψάσης εἰς τὴν πόλιν, οἱ ἀτυχεῖς πρόσφυγες κατέφυγον «ἐν τοῖς περιχωρίοις» καὶ δὴ ὁ μὲν Δεσπότης μετὰ τῆς οἰκογενείας του εἰς τὸ μέχρι καὶ σήμερον σωζόμενον χωρίον Χλωμόν, πρὸς τὸ νότιον μέρος τῆς νήσου, ὁ δὲ Φραντζῆς εἰς Μολυβατινὰ καὶ μετ' ὀλίγον εἰς τὴν παρὰ τὴν πόλιν μονὴν τοῦ προφήτου Ἑλίου. Ἐκεῖ εὕρισκόμενος ὁ Φραντζῆς συνεδέθη διὰ φιλίας «μετὰ τοῦ καλοκαγαθοῦ φίλου καὶ πνευματικοῦ πατρὸς Δωροθέου, εὕρισκομένου εἰς τὴν μονὴν τῶν ἁγίων ἀποστόλων Ἰάσωνος καὶ Σωσιπάρχου», χάριν τοῦ ὁποίου καὶ μετόκησε πλη-

σιέστερον εἰς τι κελλίον τοῦ ἁγίου Νικολάου τοῦ ἐπονομαζομένου τοῦ Ταρχανιώτου. Ἐθρήνησεν ὅμως μετ' ὀλίγον ὁ Φραντζῆς τὸν θάνατον καὶ τοῦ πατρὸς Δωροθέου καὶ τῆς συζύγου τοῦ Δεσπότης Αἰκατερίνης, θυγατρὸς τοῦ Κεντηρίωνος Ζαχαρίου, πρίγκηπος τοῦ Μωρέως, ἥτις «κακῶς διάγουσα», ὅπως ἀναφέρει, ἐν Κερκύρᾳ «ἐλεηθεῖσα ὑπὸ τοῦ Θεοῦ τῷ αὐτῷ ἐβδομηκοστῷ ἔτει ἀπέθανε καὶ ἐτάφη ἐν τῇ τῶν ἁγίων ἀποστόλων μονῇ, Ἰάσωνος λέγω καὶ Σωσιπάρχου».

Ἐνῶ ὅμως δεικνύονται οἱ τάφοι τῶν Ἀποστόλων, ἄγνωστον παραμένει τὸ μέρος ἐν ᾧ ἐτάφη ἡ Αἰκατερίνη καὶ ἐκ τῶν κατὰ καιροὺς ἱστορούντων τὰ τοῦ ναοῦ μόνον ὁ Buchon<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Ἐκδ. Βόννης σ. 408, 411 ἔ.

<sup>2</sup> A. Buchon Voyage dans l' Eubée, les îles Ioniennes

et les Cyclades en 1841 publié par J. Lognon Paris, 1911 σ. 125 ἔ.

προσπαθεῖ νὰ ἀποδείξῃ ὅτι ὁ τάφος τῆς Αἰκατερίνης ἔκειτο παρὰ τὸν νάρθηκα, ἀριστερὰ τῷ εἰσερχομένῳ, συμπεραίνων τοῦτο ἐκ καταφανῶν ἰχνῶν καμάρας, εὗρισκομένης ἐπὶ τοῦ βορείου τοίχου καὶ ἐκ τεμαχίου μαρμαρίνης λατινικῆς ἐπιγραφῆς τῆς ὁποίας τὰ γράμματα SENTER ἀποτελοῦν κατ' αὐτὸν τὴν ἀρχὴν τοῦ ὀνόματος Κεντηρίων τῆς οἰκογενείας τῆς Αἰκατερίνης. Τὴν ὅλως ἀπίθανον ταύτην γνώμην τοῦ Buchon ἀπέδειξαν παντελῶς ἐσφαλμένην καὶ αἱ τελευταῖαι γενόμεναι ἐργασίαι, δι' ὧν ἀφαιρεθέντος τοῦ παχέος ἀσβεστοκονιάματος ἀνεφάνη τὸ ἀνωτέρω ἀναφερόμενον, ἐν τῇ βορείᾳ πλευρᾷ τοῦ νάρθηκος παράθυρον, τοῦ ὁποίου τὸ σχεδιάγραμμα διεκρίνεται ἐσωτερικῶς ἐπὶ τοῦ τοίχου ἐν εἵδει ἡμικυκλίου.

Ἄξιον παρατηρήσεως εἶναι ὅτι ὁ Φραντζῆς ὀνομάζει ἤδη τὴν ἐκκλησίαν Μονήν, ἐκ τῆς ὁποίας σφύζεται μέχρι καὶ σήμερον κατὰ τὸ ΒΔ μέρος τοῦ ναοῦ οἰκία, ἐν ᾗ κατοικεῖ ὁ ἐφημέριος.

Μετὰ τὸν Φραντζῆν οὐδεμίαν ἄλλην ἔχομεν μνείαν τοῦ ναοῦ εἰμὴ κατὰ τὰ μέσα τοῦ 17<sup>ου</sup> αἰῶνος. Φαίνεται ὅμως ὅτι τὸ μνημεῖον ὑπέστη μερικὴν καταστροφὴν κατὰ τὴν ἐν ἔτει 1537 πρώτην πολιορκίαν τῆς Κερκύρας ὑπὸ τῶν Τούρκων<sup>1</sup> καὶ ὅτι εἰς τοὺς μετέπειτα χρόνους ὀφείλονται αἱ νεώτεραι ἐπισκευαὶ καὶ ἡ ἐκ βάθρων ἀνοικοδόμησις τοῦ νοτίου τοίχου. Πιθανῶς δὲ ἡ νέα αὕτη ἐπισκευὴ ἐγένετο ἐν ἔτει 1641, διότι ἡ χρονολογία αὕτη εὐρέθῃ βαθέως κεχαραγμένη εἰς ἓνα τῶν ὀγκολίθων τῆς δυτικῆς πλευρᾶς ἀφοῦ ἀφηρέθῃ τὸ ἀσβεστοκονίαμα διὰ τοῦ ὁποίου ἦτο κεκαλυμμένη. Εἰς τοὺς αὐτοὺς χρόνους ἀνάγεται ἴσως καὶ ἡ ἀνοικοδόμησις τοῦ κωδωνοστασίου, κατὰ τὴν ΒΔ γωνίαν τοῦ ναοῦ, καθὼς καὶ τοῦ περιβόλου καὶ τῆς οἰκίας τῆς Μονῆς (πρβ. εἰκ. 14).

Ὀλίγα ἔτη μετὰ ταῦτα ὁ ναὸς ἔλαβε τὴν τύχην νὰ ἔχῃ ὡς ἐφημέριον τὸν Κρήτα ἱερομόναχον Καλλιόπιον Καλλιέργην, ὁρισθέντα πρὸς τοῦτο ἀπὸ τὸν κατὰ τὸ ἡμῖς κτήτορα τῆς μονῆς Φραγκῖσκον Βενιέρην. Χάρις εἰς τὴν ἐπιμέλειαν τοῦ λογίου τούτου ἱερομονάχου κατεγράφησαν τότε λεπτομερῶς τὰ κειμήλια αἱ εἰκόνες, τὰ κτήματα κλπ., τῆς Μονῆς, εἰς κώδικα, τὸν ὁποῖον τελευταίως ἀνεῦρον ἐντὸς τοῦ σκευοφυλακίου τῆς προθέσεως, μετὰ πολλῶν ἄλλων βιβλίων, συμβολαίων κλπ., ἀναφερομένων εἰς τὴν περιουσίαν τῆς Μονῆς καὶ ἀξίων ἰδιαιτέρας μελέτης. Ὁ κώδιξ οὗτος, ἐκ βομβυκίνου χάρτου μετὰ δερματίνου καλύμματος, ἔχει 322 ἡριθμημένας σελίδας, ἐξ ὧν 292 εἶναι γεγραμμέναι. Ἀρχεῖται ἀπὸ τοῦ 1646, ὅτε ἀνέλαβεν ὡς ἐφημέριος τοῦ ναοῦ ὁ Καλλιόπιος καὶ παρέλαβε τὴν περιουσίαν τῆς Μονῆς, τὴν ὁποίαν λεπτομερῶς καταγράφει ἀπὸ τῆς πρώτης σελίδος τοῦ κώδικος καὶ ἐξῆς.



Εἰκ. 22. Νοτιανατολικὴ ἄποψις τοῦ ναοῦ πρὸ τῶν ἐπισκευῶν.

<sup>1</sup> Ὁ Κερκυραῖος Ἀνδρόνικος ὁ Νούκιος μετὰ φρίκης περιγράφει τὰς καταστροφάς, τὰς ὁποίας ὑπέστη τότε ἡ Κέρκυρα, ἡ ὑπαιθρος χώρα καὶ ἡ πόλις, ἣτις δὲν εἶχε τειχισθῇ

ἀκόμη ὑπὸ τῶν Βενετῶν πρβ. Μ. Μουστοξύδου Ἱστορικά καὶ Φιλολογικὰ ἀνάλεκτα Κέρκυρα, 1872 σ. 24 ἑ.

Περαιτέρω καταγράφει τὰς σὺν τῷ χρόνῳ γενομένας ἐπισκευὰς τοῦ ναοῦ, τοὺς μαστόρους, οἱ ὅποιοι τὰς ἐξετέλεσαν καὶ τὰ χρήματα, ἅτινα κατηναλώθησαν<sup>1</sup>. Ἀλλ' ὁ κώδιξ εἶναι εἰς ἡμᾶς κατὰ τοῦτο πολύτιμος, διότι παρέχει ἀξιολογωτάτας πληροφορίας διὰ τὸ καλλιτεχνικὸν ἔργον καὶ τὴν ζωὴν ἐνὸς μεγάλου μεταβυζαντινοῦ ζωγράφου τοῦ περιφήμου Ἑμμανουὴλ Τζάνε τοῦ ἐπιλεγομένου Μπουνιαλῆ.

#### ΕΙΚΟΝΕΣ ΚΑΙ ΤΑΦΗ ΤΟΥ ΕΜΜ. ΤΖΑΝΕ

Εἰς τὴν ἑκτὴν σελίδα τοῦ κώδικος ὁ ἱερομόναχος Καλλιόπιος ἀναγράφει τὰ ἑξῆς:



Εἰκ. 23. Εἰκὼν τοῦ ἁγ. Κυρίλλου ὑπογεγραμμένη ὑπὸ Ἑμ. Τζάνε.

«*αχνδ' εἰς τὰς ι' τοῦ Μαρτίου τοῦ παπᾶ κὺρ Ἑμμανουὴλ Μπουνιαλῆ διὰ τὴν εἰκόνα τοῦ ἁγ. Κυρίλλου σκοῦδα εἴκοσι*».

«*Εἰς κξ' τοῦ Ἰουλίου ἔδωσα τοῦ ἄνωθεν διὰ τὸν σταυρὸν τῆς θανῆς σκοῦδα δύο, διὰ τὴν εἰκόνα τοῦ Δαμασκηνοῦ σκοῦδα δώδεκα, ἀκόμη ἔδωσα καὶ διὰ τὸν ἅγιον Γρηγόριον σκοῦδα δέκα καὶ διὰ τὴν παλαιὰν ἀγίαν Νίκην ὅπου ἐξανάκαμε σκοῦδα ἓνα*».

Πληροφορούμεθα λοιπὸν ἐκ τοῦ κώδικος ὅτι ὁ ζωγράφος Ἑμμανουὴλ Μπουνιαλῆς εἰργάζετο κατὰ τὸ 1654 ἐν Κερκύρᾳ καὶ ὅτι κατὰ παραγγελίαν τοῦ συμπατριώτου του Καλλιοπίου Καλλιέργη κατεσκεύασε πολλὰς εἰκόνας τῆς ἐκκλησίας τῶν ἁγίων Ἰάσωνος καὶ Σωσιπάτρου. Ἐκ τῶν εἰκόνων τούτων ἡ μεγαλυτέρα καὶ ὡραιότερα ἢ παριστῶσα τὸν ἅγιον Κύριλλον Πατριάρχην Ἀλεξανδρείας (εἰκ. 23) ἐχρησίμευεν ἄλλοτε ὡς βημόθυρον τῆς ὡραίας πύλης τοῦ ναοῦ, ἀφηρέθη δὲ μεταγενεστέρως καὶ ἀντικατεστάθη, ἀναρτηθεῖσα ὑψηλὰ ἐπὶ τοῦ βορείου τοίχου ἄνωθεν τῆς θύρας, ἐξ οὗ καὶ μετεφέρθη πρὸ τριετίας εἰς τὴν ἐν τῷ Μουσείῳ ἰδρυθεῖσαν πινακοθήκην τοῦ Δήμου Κερκυραίων. Κάτω ἀριστερὰ φέρει διὰ κεφαλαίων γραμμάτων τὴν ἐπιγραφὴν:

«ΠΟΙΗΜΑ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΙΕΡΕΩΣ ΤΟΥ ΤΖΑΝΕ ΤΟΥ ΕΚ ΡΗΘΥΜΝΗΣ, αχνδ'»

Σφύζονται ἐπίσης ὁ σταυρὸς καὶ αἱ δύο ἄλλαι ἀναφερόμεναι ἐν τῷ κώδικι εἰκόνες, αἱ παριστῶσαι τὸν ἅγιον Ἰωάννην τὸν Δαμασκηνὸν καὶ τὸν ἅγιον Γρηγόριον καὶ χρησιμεύουσαι ἀκόμη καὶ σήμερον ὡς θύραι τῆς προθέσεως καὶ τοῦ διακονικοῦ. Μόνον ἡ εἰκὼν τῆς

<sup>1</sup> Σημειώνονται πρὸς τούτοις καὶ διάφορα ἱστορικὰ γεγονότα καὶ ἰδιαιτέρως οἱ κατὰ καιροὺς σεισμοὶ ὅπως ὁ τῆς 16 Ἰανουαρίου τοῦ 1651 καὶ ἡ πυρκαϊὰ τῆς πυριτιδαποθήκης τοῦ φρουρίου τῆς 19 Ἀπριλίου τοῦ 1658. Λίαν ἐνδια-

φέρουσα εἶναι ἡ περιγραφή τῶν σεισμῶν τῆς νήσου Θήρας τοῦ ἔτους 1650 ἡ ἀναγραφομένη ἐν τῇ σελίδι 274 ἐ. τοῦ κώδικος



ἁγίας Νίκης<sup>1</sup> ἀντικατεστάθη ὑπὸ νεωτέρας κακῆς τέχνης<sup>2</sup>. Μανθάνομεν προσέτι ἐκ τοῦ κώδικος ὅτι εὐτελέστατα ἡμείβετο ὁ Τζάνες διὰ τὰ ἔργα του. Οὕτω, μόνον διὰ τὴν μεγάλην εἰκόνα τοῦ ἁγίου Κυρίλλου ἔλαβε τὸ ὅπωςδήποτε σεβαστὸν ποσὸν τῶν 20 σκούδων, ἐνῶ διὰ τὰς λοιπὰς ἐπληρώθη πολὺ ὀλιγώτερον. Ἐν Κερκύρᾳ παρέμεινεν ἐργαζόμενος ὁ Τζάνες ἐπὶ πολλὰ ἔτη (1648-1659), ὅπως δεικνύει τὸ πλῆθος τῶν ἔργων του, τῶν εὕρισκομένων εἰς τὰς ἐκκλησίας τῆς πόλεως καὶ τῶν χωρίων τῆς νήσου. Ἐκεῖ εὕρισκόμενος ὁ Τζάνες συνεδέθη, ὥς φαίνεται, διὰ φιλίας πρὸς τὸν ἱερομόναχον Καλλιόπιον, μετὰ τοῦ ὁποίου καὶ συνειργάσθη διὰ τὴν ἔκδοσιν τῆς ἀκολουθίας τοῦ ἁγίου Γοβδελά<sup>3</sup>. Ἀπετέλει δὲ τότε ἡ Κέρκυρα ἀξιόλογον πνευματικὸν καὶ καλλιτεχνικὸν κέντρον τοῦ Ἑλληνισμοῦ, ἀπολαύουσα σχετικῆς ἐλευθερίας ὑπὸ τὴν Ἑνετικὴν κυριαρχίαν. Μετὰ τὴν ὑπὸ τῶν Τούρκων μάλιστα κατάληψιν τῆς Κρήτης (1645-1669) κατέφυγον εἰς τὴν Κέρκυραν μετὰ τῶν ἄλλων προσφύγων διαπρεπεῖς Κρητὲς κληρικοὶ καὶ λόγιοι, ὅπως οἱ ἀνωτέρω ἀναφερόμενοι Γεράσιμος Βλάχος καὶ Ἀρσένιος Καλλοῦδης, ἱερομόναχος τῆς μονῆς τῶν Ἀγίων κατὰ τὸ 1675 μετὰ τῶν ὁποίων ὁ πεπαιδευμένος ἁγιογράφος θὰ εὕρισκεν εὐχάριστον συναναστροφὴν. Ἀπὸ τοῦ 1659 ὁ Τζάνες ἐργάζεται ἐν Βενετίᾳ διορισθεὶς ἐφημέριος τοῦ ναοῦ τοῦ ἁγίου Γεωργίου, ἐν τῷ ὁποίῳ κατεσκεύασε καὶ τὰ βημόθυρα αὐτοῦ, κατὰ τὸ ἔτος 1686<sup>4</sup>. Ἀλλὰ μία ἄλλη πληροφορία τοῦ κώδικος συνδέει τὴν οἰκογένειαν Μπουνιαλῆ ἢ καὶ αὐτὸν τὸν ἴδιον τὸν ζωγράφον πρὸς τὴν ἡμετέραν ἐκκλησίαν. Εἰς τὴν σελίδα 292 ἀναγράφονται οἱ τάφοι οἱ εὕρισκόμενοι εἰς τὸν ναὸν τῶν Ἀγίων ὡς ἑξῆς. «Τὰ μνήματα ἀρχινοῦσιν ἀπὸ τὴν δεύτερην πλευρὰν τῶν σκαλίων». Κατωτέρω δὲ ἡ σελὶς χωρίζεται εἰς στήλας ἄνωθεν τῶν ὁποίων ὑπάρχουν τὰ ὀνόματα τῶν οἰκογενειακῶν τάφων.

«Περίτση, Καλόθειον, Μπουνιαλῆ, Κούτζη...».

Τὸ ἐπώνυμον Μπουνιαλῆς ἀνήκει εἰς οἰκογένειαν ἐκ Ρηθύμνης τῆς Κρήτης, ἐκ τῆς ὁποίας τρία μέλη εἶναι εἰς ἡμᾶς γνωστά. Ὁ Μαρίνος Τζάνες ὁ συγγράψας τὸ ποίημα τὸ ὁποῖον περιγράφει τὸν Κρητικὸν πόλεμον καὶ ἐσφαλμένως ταυτισθεὶς πρὸς τὸν Ἑμμανουήλ<sup>5</sup>, ὁ Κωνσταντῖνος Τζάνες, ἁγιογράφος καὶ ἀδελφὸς πιθανῶς τοῦ Ἑμμανουήλ καὶ ὁ ἡμέτερος γνωστὸς καὶ διάσημος ἁγιογράφος καὶ λόγιος. Ἐκ τούτων οἱ δύο πρῶτοι οὐδαμοῦ ἀναφέρονται ἐν Κερκύρᾳ, ἐνῶ ὁ Ἑμμανουήλ ἔζησε καὶ εἰργάσθη ἐν αὐτῇ καὶ συνεδέθη διὰ φιλίας μάλιστα πρὸς τὸν ἱερομόναχον τῆς μονῆς τῶν Ἀγίων.

1 Ἡ μονὴ ὀνομάζεται ἐν τῷ κώδικι «τῶν ἁγίων ἀποστόλων Ἰάσωνος καὶ Σωσιπάτρου καὶ ἁγίας Νίκης».

2 Ἐκ τῶν λοιπῶν εἰκόνων τοῦ ναοῦ ἀρίστης τέχνης τῆς Κρητικῆς σχολῆς εἶναι αἱ εἰκόνες τῶν ἁγίων Ἰάσωνος καὶ Σωσιπάτρου, ἐπισκευασθεῖσαι μεταγενέστερον καὶ τοποθετημέναι δεξιὰ καὶ ἀριστερὰ τοῦ τριβήλου εἰς τὸν νάρθηκα.

3 Ἀκολουθία τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος Γοβδελά Πέρσου τοῦ πολυάθλου, ψαλλομένη τῇ κθ' τοῦ Σεπτεμβρίου μηνός. Ἐκτεθεῖσα παρὰ τοῦ ὁσιωτάτου ἐν ἱερομονάχοις καὶ λογιωτάτου κυρίου Καλλιόπιου Καλλιέργου τοῦ Κρητός, παρὰ τε τοῦ εὐσεβεστάτου ἐν ἱερεῦσι κυρίου Ἑμμανουήλου Τζάνε τοῦ λεγομένου Μπουνιαλῆ τοῦ εἰκονογράφου.....

Ἑνετίσιν, ἀχξά, παρὰ Α. Ἰουλιανῷ. Ἐν τῇ ἐκδόσει ταύτῃ ὑπάρχει καὶ ἐπίγραμμα τοῦ Καλλιόπιου εἰς Μελέτιον τὸν Χορτάκιον. Παρέφρασε δὲ ὁ Καλλιόπιος καὶ τὰς εὐχὰς τῆς μεταλήψεως δημοσιευθείσας ἐν ταῖς ἐκλογαῖς, πρβ. Κ. Σάθα Νεοελληνικὴ Φιλολογία Ἀθῆναι, 1868 σ. 409.

4 Πρβ. Ἰωάννου Βελλοῦδου Ἑλλήνων Ὁρθοδόξων ἀποικία ἐν Βενετίᾳ. Βενετία, 1893 σ. 40.

5 Πρβ. G. Gerola: Emmanuele Zane da Retimo, un pittore bizantino a Venezia. (Atti del Reale Istituto Veneto τόμ. XVI μέρ. δεύτερον 1902-1903) καὶ G. Cervellini Marino, Emmanuele et Constantino Zane (Nuovo Archivio Veneto τόμ. XII 1906).

Εἶναι βεβαίως ὀλίγον τολμηρὸν νὰ πιστεύσωμεν ὅτι ὁ τοῦ κώδικος τάφος τοῦ Μπου-  
νιαλῆ, ἀνήκει εἰς τὸν ἡμέτερον Τζάνε. Πιθανῶς ἐζήτησεν οὗτος κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη τοῦ  
καλλιτεχνικοῦ του βίου νὰ εὕρῃ ἀνάπαυσιν καὶ ἡσυχίαν εἰς τὴν ὠραίαν νῆσον, μετὰ τῆς  
ὁποίας συνέδεον αὐτὸν παλαιαὶ ἀναμνήσεις, πλησίον τῶν προσφύγων συγγενῶν καὶ φίλων  
του. Καὶ ἠθέλησε πιθανῶς νὰ ταφῇ ὑπὸ τὸν τροῦλλον τῆς ἀγαπητῆς του ἐκκλησίας, ἐκτισμέ-  
νης κατὰ τὸν τόσον γνώριμον εἰς αὐτὸν βυζαντινὸν ῥυθμόν, πλησίον τῶν τάφων τῶν πρώτων  
χριστιανῶν Ἀγίων καὶ τῆς βασιλίσσης Αἰκατερίνης, ὡς ἄξιος καὶ αὐτὸς ἀντιπρόσωπος μιᾶς  
μεγάλης ἀλλὰ λησμονημένης τέχνης<sup>1</sup> τοῦ μεσαιωνικοῦ Ἑλληνισμοῦ.

Ι. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ



Εἰκ. 24. Ἑορτὴ τῶν ἁγ. Ἰάσωνος καὶ Σωσιπάτρου κατὰ τὸ 1820 (χρωμολιθογραφία ἐπὶ G. Cartwright).

<sup>1</sup> Κτήτορες τοῦ ναοῦ ἀναφέρονται κατὰ τὸν 18<sup>ον</sup> αἰῶνα οἱ ἐν Κερκύρᾳ Μινῶται, ἐκ τούτων δὲ περιῆλθεν ἡ κτῆσις εἰς τὸν περίφημον οἶκον τῶν Πετριτῶν, ὁ κληρονόμος τῶν ὁποίων Θ. Ποφάντης ἐδῶρισε τὸν ναὸν εἰς τὸν Δῆμον Κερκυραίων. Ἐκ τῶν κατὰ τοὺς νεωτέρους χρόνους ἐπισκεφθέντων τὴν νῆσον ἀναφέρουν τὸν ναὸν ἐκτὸς τῶν ἀνωτέρω ἀναφερομένων οἱ ἑξῆς. J. Spon et G. Wheeler Voyage d'Italie de Dalmatie de Grèce et du Levant fait aux années 1675 et 1676. La Haye, 1724 σ. 75 ἔ. O. Dapper Nankeurige Berchryving Man vorea... Amsterdam, 1688.

Σχεδιάγραμμα τοῦ ναοῦ ἐδημοσίευσεν ὁ Ugo Monneret de Villard ἐν *Monitore tecnico* XVIII, 1912 N° 22 σελ. 432 καὶ ὁ Millet ἔ. ἁ. εἰκ. 142, πρβ. καὶ F. Gregorovius Korfu eine ionische Idylle Leipzig 1884 σελ. 61. Ὁ Ρωμανὸς (Κερκυραϊκὰ σ. 16) ἀναφέρει ὅτι δύο ἀπεικονίσεις τοῦ ναοῦ ἐδημοσίευσεν ὁ Φρῆμαν ἐν σπουδαίῳ πονήματι περὶ τῶν ὑποτελῶν τῇ Βενετίᾳ πόλεων (Sketches etc σ. 358 καὶ 365). Τὸ βιβλίον ὅμως τοῦτο δὲν κατώρθωσα νὰ ἴδω. Πιθανῶς πρόκειται περὶ τοῦ βιβλίου τοῦ Edward Aug. Freeman Historical and architectural Sketches (1876).

## ΤΑ «ΚΑΣΤΡΑ ΤΩΝ ΣΚΟΡΤΩΝ» ΑΡΑΚΛΟΒΟΝ ΚΑΙ ΑΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ

ΥΠΟ ΙΩΑΝΝΟΥ Σ. ΣΑΡΡΗ

Ἐκ τῶν πέντε σπουδαιοτέρων «κάστρων τῶν Σκορτῶν», ἅτινα ἀναφέρονται ἐν τῷ μεσαίῳ, ἦτοι τοῦ τῆς Καρυταίνης, τῆς Ἀκοβας, τῆς Ἀγίας Ἑλένης, τοῦ Ἀρακλόβου καὶ τοῦ Ἀγίου Γεωργίου, τὰ δύο τελευταῖα ἐλκύουσι περισσότερο τὴν προσοχὴν τῶν τοπογράφων, καθ' ὅσον ἡ ἀνεύρεσις τούτων ἔχει σήμερον καταστῆ πρόβλημα τῆς Μεσαιωνικῆς τοπογραφίας. Τὰ ὑπὸ τὸ ὄνομα Ἀράκλοβον καὶ Ἅγιος Γεώργιος φερόμενα φρούρια ἐν τῷ Μεσαίῳ καλύπτονται ὑπὸ πέπλου, ὃν οὐδεὶς εἰσέτι ἤρεν, αἱ δὲ περὶ ταῦτα προσπάθειαι διὰ προτάσεων διαφόρων γνωμῶν κρίνονται ὥς μὴ ἀπηλλαγμένοι ἀμφιβολιῶν. Ἡ ἀποτυχία αὕτη δὲν προέρχεται ἐξ ἐλλείψεως ἐπαρκῶν πηγῶν, ἀλλὰ κυρίως ἐκ τοῦ ὅτι οἱ μέχρι τοῦδε ἐρευνῆται παρεῖδον τὴν σπουδαίαν εἰς τοῦτο συμβολήν, ἣν παρέχει ἡ ἐξέτασις τῆς στρατηγικῆς σημασίας τῶν ζητουμένων φρουρίων. Ὁ τοπογράφος ἐρευνήτης εἶναι ἀπαραίτητον νὰ ἐξετάσῃ τὴν στρατηγικὴν τοῦ φρουρίου σημασίαν οὐ μόνον ἐν σχέσει πρὸς τὴν θέσιν καὶ τὴν διαμόρφωσιν τῆς περὶ αὐτὸ χώρας, ἀλλὰ καὶ ἐν παραβολῇ πρὸς τὰς κατὰ ταύτην πολιτικὰς μεταβολὰς ἐν τῇ ἱστορικῇ ἐξελίξει. Διὰ τῆς παρουσίας μελέτης μου νομίζω ὅτι αἴρεται ὁ πέπλος, ὅστις καλύπτει τὰ δύο ταῦτα φρούρια, τὰ σπουδαιοτάτην θέσιν κατέχοντα οὐ μόνον ἐν Σκορτοῖς ἀλλὰ καὶ ἐν ἀπάσῃ τῇ Πελοποννήσῳ.

## Α'. ΑΡΑΚΛΟΒΟΝ - RUCELLEBO (BUCELET)

Τὸ κατὰ τὰ Χρονικά τοῦ Μορέως ἐκ τῶν δώδεκα σπουδαιοτέρων κάστρων τῆς Πελοποννήσου Ἀράκλοβον, ὅπερ συνδέεται μετὰ τοῦ κατὰ τὸν μεσαίωνα γενναίου καὶ ῥωμαλέου αὐτοῦ ὑπερασπιστοῦ Δοξαπατρῆ Βουτσαρᾶ, φημισθέντος δευτέρου Ἑλλήνος Ἡρακλέους, ἐξακολουθεῖ διατελοῦν μέχρι τοῦδε ἄγνωστον. Τὸ Ἀράκλοβον δὲν ἦτο κάστρον τε καὶ πόλις, ὅπως ὥς ἐπὶ τὸ πολὺ ἐφέροντο τὰ τοιαῦτα ὀνόματα, ἀλλὰ μόνον κάστρον, οὗτινος σήμερον τὸ ὄνομα ἔχει ἀπολεσθῆ. Αἱ διάφοροι ἐρευναι, αἵτινες συμφώνως πρὸς τὰς πηγὰς ἐστράφησαν πρὸς ἀναγνώρισιν τούτου, δὲν ἔχουσι φέρει μέχρι τοῦδε ὀριστικὴν λύσιν, ἐξακολουθεῖ δ' ἡ ἀμφιβολία μεταξὺ τῶν ὑποδεικνυμένων φρουρίων. Ἐν τούτοις πρόκειται ἤδη νὰ ἀποδειχθῇ ὡς Ἀράκλοβον οὐχί τι ἐκ τῶν προταθέντων, ἀλλ' ἄλλο, ὅπερ συγκεντρώνει πάντα τὰ πρὸς ἀναγνώρισιν τούτου στοιχεῖα.

Εἰς τὰ Χρονικά τοῦ Μορέως τὸ Ἀράκλοβον λέγεται καὶ Ὁρεόκλαβο, Ἐρεόκλαβο καὶ Ὁρόκλαβο, εἰς δὲ τὸ Γαλλικὸν πλὴν τοῦ Ἑλληνικοῦ ὀνόματος καὶ Bucelet. Τοῦτο ὡς καὶ τὸ κατὰ τὸ Ἀραγωνικὸν Buceler κατὰ τὸν Στέφανον Δραγούμην ἀναμνησκει τὸ ὄνομα τοῦ Βουτσαρᾶ<sup>1</sup>. Τὸ Γαλλικὸν χρονικὸν ἔχει καὶ τοὺς τύπους Bucelleto καὶ Buceleto<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Ὁ Σάθας (Μνημεῖα Ἑλλήν. Ἰστ. Α', XVIII), ἀνάγει τὸ ὄνομα αὐτοῦ εἰς τὰς ἐξ Ἀλβανικῆς προελεύσεως ὀνομασίας.

<sup>2</sup> Βλέπε καὶ ἄλλους τύπους κατὰ τοὺς μετέπειτα χρόνους ἐν Χρονικοῖς Μορέως Στ. Δραγούμη (1921) σελ. 14. Δυνάμεθα ὁμῶς νὰ ἀμφιβάλλωμεν ἂν ὀρθῶς εἰς τὰ χειρόγραφα

Ματαίως οἱ μεσαιωνοδίφαι προσεπάθησαν ἐκάστοτε νὰ ἀνεύρωσι μεταξὺ τῶν σημερινῶν δημωδῶν ὀνομάτων τῶν φρουρίων παρόμοιόν τι ὄνομα πρὸς τὸ Ἀράκλοβον ἢ τὸ ὄνομα τοῦ ἥρωος, ὅπως ἀναγνωρίσωσι τὸ θρυλικὸν τοῦτο κάστρον. Μόνον θρυλοὶ περὶ τοῦ Δοξαπατρῆ Βουτσαρᾶ καὶ τῆς κόρης του μέχρι σήμερον ἐπιζῶσιν εἰς τὰς παρὰ τὸν Ἀλφειὸν κοιλάδας<sup>1</sup> καὶ φήμη τις περὶ ὠρισμένου κάστρου Δοξαπατρῆ ἐν τῷ χωρίῳ Σκιαδᾶ τῆς ὀρεινῆς Ἡλείας<sup>2</sup>. Ἐκ τοῦ Ἑλληνικοῦ δὲ Χρονικοῦ τοῦ Μορέως ἔνθα στίχοι ἀναφέρονται εἰς τὸν Δοξαπατρῆν Βουτσαρᾶν καὶ τὴν ὑπ' αὐτοῦ ἄμυναν τοῦ Ἀρακλόβου, ἐνεπνεύσθη ὁ ἀείμνηστος Δημήτριος Βερναρδάκης διὰ τὴν συγγραφὴν τοῦ ἀρχαιοτάτου τῶν δραμάτων αὐτοῦ «Μαρία Δοξαπατρῆ». Εἶνε δ' αὕτη ἡ κόρη τοῦ ἥρωος, ὅστις ἐκπροσωπῶν τὸ Ἑλληνικὸν ἐθνικὸν φρόνημα τῶν Πελοποννησίων ἀντέστη ἐναντίον τῶν περὶ τὸν Γουλιέλμον Σαμπλίτην καὶ τὸν Γοδοφρείδον Βιλλαρδουῖνον Φράγκων, οἵτινες ἐπεχείρησαν ἀπὸ τοῦ 1204 νὰ καταλάβωσι τὴν Πελοπόννησον<sup>3</sup>.

Οἱ πρῶτοι ζητήσαντες ὅπως ὀρίσωσι τὴν θέσιν τοῦ Ἀρακλόβου ἐβασίσθησαν εἰς τὴν ἀόριστον παρατήρησιν τοῦ Leake ὅτι τοῦτο ἦτο «ἡ κλεῖς τῆς συγκοινωνίας μεταξὺ τῆς ἄνω καὶ κάτω κοιλάδος τοῦ Ἀλφειοῦ ποταμοῦ» (Peloponnesiaka σελ. 153). Οὕτως ὁ ἐκδότης τοῦ Γαλλικοῦ χρονικοῦ Lognon (§ 113 ἐν ὑποσ.) ταυτίζει τὸ Ἀράκλοβον πρὸς τὸ ἄνωθεν τοῦ χωρίου Ἀραχώβης ὕψωμα ἐν τῇ Γορτυνίᾳ, ἐφ' οὗ ὅμως οὐδὲν φρούριον ὑπάρχει, ὁ δὲ Τάκης Κανδηλῶρος (ἐν Γορτυνίᾳ, 1898, τ. Α' σελ. 52<sup>3</sup>) μετὰ πιθανότητος τοποθετεῖ παρὰ τὴν Βρωμοσέλλαν, χωρίον τῆς ἐπαρχίας Μεγαλοπόλεως. Αἱ γνώμαι αὗται ἀπορρίπτονται σήμερον ἀσυζητητί, ἀνεζητήθη δ' ἐσχάτως (1912) τὸ θρυλικὸν τοῦτο κάστρον ὑπὸ τοῦ ἀειμνήστου Στεφάνου Δραγούμη καὶ τοῦ κ. Νίκου Βέη μεταξὺ τῶν πρὸς τὸν Ἀλφειὸν φρουρίων τῆς σημερινῆς ἐπαρχίας Ὀλυμπίας, ἡ ὁποία ταυτίζεται πρὸς τὸν τότε καλούμενον Δρόγγον τῶν Σκορτῶν, ἀποτελοῦντα μέρος τῆς γενικῆς χώρας Σκορτὰ ἢ Σκόρτα<sup>4</sup>. Ὑπὸ τὸ ὄνομα δὲ τοῦτο εὕρισκετο τὴν ἐποχὴν τοῦ 13<sup>ου</sup>-14<sup>ου</sup> αἰῶνος ἡ ὀρεινὴ περιοχὴ τῶν σημερινῶν ἐπαρχιῶν Γορτυνίας καὶ Ὀλυμπίας.

Πρὶν ἢ ἐλέγξωμεν τὰς γνώμας ταύτας ὀφείλομεν ἐν ἀρχῇ νὰ παρατηρήσωμεν πρὸς δικαιολογίαν τῶν τελευταίων Ἑλλήνων ἐρευνητῶν ὅτι οὗτοι ἐζήτησαν τὸ ἐν λόγῳ κάστρον ἐν μέσῳ τῆς σκοτεινῆς ἀτμοσφαίρας, ἣτις ἐγεννήθη ἐκ τοῦ χαρακτηρισμοῦ καὶ τοῦ προσδιορισμοῦ τῆς θέσεως αὐτοῦ ὑπὸ τῶν προηγουμένων ἐσφαλμένων γνωμῶν, αἵτινες πάλιν εἶχον ὡς ἀρχικὴν αἰτίαν τὴν ἀοριστίαν καὶ τὰς ἀντιφάσεις ἐν αὐτῷ τούτῳ τῷ Χρονικῷ τοῦ Μορέως. Οὕτως, ὅταν ὁ Buchon (Recherches historiques sur la Princ. française de Morée, ἐν εἰσαγωγῇ XLII) λέγει ὅτι ὁ Saint Omer μεταξὺ τῶν ὑπ' αὐτοῦ ἰδρυθέντων κάστρων εἰς τὰ κύρια μέρη τῆς χώρας Ἀκοβας ἦτο καὶ τὸ Boisselet ou Oreoclavon, ἐπό-

ἐπεκράτησεν ὁ τύπος Buceler. Διότι εἰς τὸ Ἀραγωνικὸν χρονικὸν εὕρισκεται καὶ ὁ τύπος Rucellebo (Ἀραγ. χρ. § 188), τοῦθ' ὅπερ δεικνύει παραμόρφωσιν τοῦ ἑλληνικοῦ Ἀράκλοβον, ὅπως ἀναγράφονται συνήθως τὰ ἑλληνικὰ τοπωνύμια παρηλλαγμένα ὑπὸ τῶν ξένων. Ἐν τῇ μεταφράσει τῆς ἐκδόσεως τοῦ Ἀραγωνικοῦ ὑπὸ Morel - Fatio ἀνακριβῶς τοῦτο ἐρμηνεύεται ὡς Risomylo (βλ. Δραγούμην ἐν Χρονικοῖς σελ. 32).

1 Ἰδε Τάκην Κανδηλῶρον ἐν τῇ ἱστορίᾳ τῆς Γορτυνίας

(1898), σελ. 52 - 53.

2 Ἰω. Νουχάκη Ἑλληνικὴ Χωρογραφία, σελ. 533.

3 Περὶ τοῦ ἔργου τοῦ Δ. Βερναρδάκη ἴδε Ν. Βέην εἰς Ἐπιστημονικά μνημόσυνα (ἔκδ. Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν) 1935 σελ. 92 κ.ε. ὡς καὶ βιβλιογραφίαν ἐν τέλει.

4 Ἐν Πτολεμαίου Γεωγραφικοῖς (ἔκδ. Λιψίας 1843 τ. Α'. σελ. 215 σημ. 3) σημειοῦται «Μίνθη ὄρος ζυγὸς τῶν Σκορτῶν», δηλ. ἡ σημερινὴ Βουνούκα (Ἀλβανία).



μενον ἦτο οἱ ἐρευνῆται νὰ ζητῶσι τοιοῦτον κίστρον φραγκικῆς κατασκευῆς<sup>1</sup>. Ὄταν ὡσαύτως ὁ Οὐίλλιαμ Μίλλερ ἐν τῇ Ἱστορίᾳ τῆς Φραγκοκρατίας (μετάφρ. Λάμπρου σ. 61) γράφῃ ὅτι τὸ ὄχυρόν κίστρον Ἀράκλοβον ἐδέσποζε στενοπορίας τινὸς τῶν Ἀρκαδικῶν ὁρέων, ἐπόμενον ἦτο οἱ ἐρευνῆται νὰ ζητῶσι τοῦτο εἰς τὴν Ἀρκαδίαν καὶ ἐν γένει εἰς μεσογειακὴν στενοπορίαν. Ὄταν ὁ περιβόητος Φαλμεράγερ<sup>2</sup>, ὁ διὰ σλαβικοῦ φακοῦ ἐρευνῶν τὴν ἐν Ἑλλάδι ἱστορίαν, νομίζῃ τὸ Ἀράκλοβον (καίτοι ἄγνωστον) ὡς σλαβικὸν ἱδρυμα καὶ ἐπομένως κατεσκευασμένον διὰ πλίνθων ὅπως καὶ τὰ κίστρα τῆς Βελιγοστῆς καὶ τῆς Καλαμάτας, ἐπόμενον εἶνε οἱ ὑπὸ τοιοῦτον ὁδηγὸν ἐρευνῆται νὰ ἀποπλανῶνται<sup>3</sup>. Ὄσαύτως εὐρίσκομεν ἀντίφασιν εἰς αὐτὸ τοῦτο τὸ Ἑλληνικὸν χρονικόν. Ὄταν τοῦτο λέγῃ ὅτι τὸ Ἀράκλοβον «ἐνι μικρὸν καστέλλι»<sup>4</sup>, ἐπόμενον εἶνε οἱ ἐρευνῆται νὰ στρέψωσι τὴν προσοχὴν αὐτῶν ἀνὰ τὰ πολλὰ μικρὰ φρούρια, ὧν γέμουν αἱ στενοπορίαι τῆς Τριφυλίας (σημερινῆς ἐπαρχίας Ὀλυμπίας). Ἐν τούτοις ἐν τοῖς στίχοις 8189-8195 παρίσταται ὁ εὐγενὴς τυχοδιώκτης Geoffroy de Bruières ζητῶν πληροφορίας περὶ τῶν «δυναμωτέρων» καὶ «εὐρυχωροτέρων» μεταξὺ τῶν δύο σπουδαιότερων ἐν Σκορτοῖς κίστρων, τῆς Καρυταίνης καὶ τοῦ Ἀρακλόβου («ποῖον ἐνι δυναμώτερον καὶ τί λαὸν νὰ ἐπάρῃ» στ. 8195), συμφώνως δὲ πρὸς ταύτας προέβη εἰς ἄλωσιν τοῦ Ἀρακλόβου. Ἀλλὰ τὰ ἄλλα χρονικὰ οὐδαμοῦ ποιοῦνται λόγον περὶ τῆς σμικρότητος αὐτοῦ, τὸ ἀξιολογώτερον μάλιστα Ἀραγωνικὸν χρονικὸν ἀφίνει νὰ ὑπονοηθῇ ὅτι εἶνε εὐρυχωρότατον, ἀφοῦ ὁ ἐν αὐτῇ ἄρχων Δοξαπατρῆς Βουτσαρᾶς ἐποίει μετὰ τῆς φρουρᾶς συχνὰς ἐξόδους ἐκ τοῦ κίστρου κατὰ τῶν Φράγκων καὶ ἐθανάτου πολλούς (§ 111).

Ἡ πρὸς ἀναγνώρισιν τοῦ Ἀρακλόβου ἔρευνα ἡμῶν διακρίνεται εἰς τρία μέρη. Τὸ πρῶτον στηρίζεται εἰς στίχους τοῦ Χρονικοῦ τοῦ Μορέως, καθ' οὓς δηλοῦται ἡ σημασία καὶ ἡ ἐπικαιρότης τῆς θέσεως αὐτοῦ ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὰς ἐπιχειρήσεις τῶν Φράγκων κατὰ τὴν ἑναρξιν τῆς ὑπ' αὐτῶν κατακτίσεως τῆς Πελοποννήσου (1205-1209). Τὸ δεῦτερον περιστρέφεται κατὰ τὸ μετὰ 80 ἔτη συμβὰν ἐπεισόδιον μεταξὺ τοῦ Geoffroy de Bruières καὶ τοῦ φρουράρχου τοῦ Ἀρακλόβου Φιλολάου, τὸ δὲ τρίτον ἀναφέρεται εἰς τοὺς διασωθέντας χωρογραφικοὺς πίνακας τῶν φρουρίων κατὰ τὸν 14<sup>ον</sup> καὶ 15<sup>ον</sup> αἰῶνα.

#### α) Τὸ Ἀράκλοβον κατὰ τὰς ἐπιχειρήσεις τῶν Φράγκων πρὸς κατάκτησιν τῆς Πελοποννήσου.

Ἡ κατὰ τὴν ἑναρξιν τῶν κατακτίσεων τῆς Πελοποννήσου ὑπὸ τῶν Φράγκων κατὰ τὰ Χρονικὰ τοῦ Μορέως ἐξιστόρησις, καθ' ἣν δηλοῦται ἡ σημασία τῆς θέσεως τοῦ Ἀρακλόβου, δύναται νὰ κατευθύνῃ καταλλήλως τὴν ἔρευναν ἡμῶν πρὸς τὴν ζητουμένην τοποθεσίαν αὐτοῦ.

Ἡ τὸ πρῶτον κατὰ τὴν 1<sup>ην</sup> Μαΐου 1205 (κατὰ τὸ Ἑλληνικὸν χρονικόν) ἀπόβασις τοῦ Γουλιέλμου Σαμπλίτου ἐγένετο εἰς τὴν πόλιν Ἀχαΐαν (τὴν νῦν Κάτω Ἀχαΐαν). Αἱ πληρο-

1 Ἴδε Ἀδαμ. Ἀδαμαντίου ἐν Χρονικοῖς τοῦ Μορέως (Δελτ. Ἱστορ. καὶ Ἑθνολ. Ἑταιρείας 1901 τόμ. ΣΤ. σελ. 453) περὶ σφαλμάτων καὶ παρανοήσεων τοῦ Buchon.

2 Ἐν Geschichte der Halbinsel Morea σελ. 257.

3 Φαίνεται ὅτι ἡ ἰδέα αὕτη προήλθεν ἐκ τῆς Γεωγραφίας

Μελετίου (σελ. 370, ἐκδ. 1728) ἐνθα γράφεται: «τὴν Βελιγοστήν, τὸν Νίκητον, τὸ Ἀράκλωβον, τὴν Ἀνδραβίδα, τὸ Ποντικὸν κίστρον καὶ τὰ ἐξῆς, τὰ ὅποια δὲν εἶνε ἀρχαῖα κτίσματα».

4 Ἑλλην. χρον. στ. 1760.

φορίαι ἃς ἐκεῖ ἔλαβον οἱ Φράγκοι ἦσαν ὅτι ὅλη ἡ Πελοπόννησος θὰ ὑπετάσσετο εἰς αὐτοὺς ἂν ἐκυριεύοντο τὰ δώδεκα αὐτῆς κάστρα.

«ὁ τόπος ὅλος τοῦ Μορέως, ὅσος καὶ περιέχει  
τὸ λέγουν Πελοπόννησον, οὕτως τὸν ὀνομάζουν  
οὐδὲν ἔχει καταπαντοῦ, μόνον δώδεκα κάστρον».

(Ἑλλ. χρον. 1404-1406).

Ταῦτα εἶνε τὰ ἐξῆς: Πάτραι, Ποντικόν, Ἀράκλοβον, Ἀρκαδία (Κυπαρισσία), Κορώνη, Καλαμάτα, Μονεμβασία, Ναύπλιον, Ἄργος, Κόρινθος, Νίκλι καὶ Βελιγοστή.

Ἐν τῇ κατατάξει ταύτῃ παρατηροῦμεν ὅτι, πλὴν τῶν δύο τελευταίων, τὰ ὑπὸ ἄλλωσιν φρούρια ἦσαν ὑπερθαλάσσια ἢ παραθαλάσσια (ὡς τοιούτου συγκαταλεγόμενου καθ' ἡμᾶς καὶ τοῦ Ἀρακλόβου). Ἡ ἐπιχείρησις ἤρχισεν ἀπὸ τῶν παραλιακῶν φρουρίων τῆς δυτικῆς πλευρᾶς καὶ δὴ πρῶτον ἀπὸ τοῦ πλησιεστέρου πρὸς τὴν Ἀχαΐαν φρουρίου τῆς πόλεως Πατρῶν, ὅπερ παρεδόθη κατόπιν συμφωνίας (Ἑλλην. χρον. 1410-1422, Ἀραγ. χρον. § 92). Πρὸ τῆς πρὸς τὰ νοτιοδυτικὰ προελάσεως ὁ Σαμπλίτης εἶχε μεταβῆ εἰς τὴν Κόρινθον, ἔνθα συνήντησε τὸν Γοδοφρεΐδον Βιλλαρδουΐνον, ὅστις εἶχε πατήσει τὸ Πελοποννησιακὸν ἔδαφος πρὸ ἐκείνου. Οὗτος ὑπέδειξεν εἰς τὸν Σαμπλίτην τοὺς λόγους δι' οὓς ὥφειλε νὰ μὴ ζητήσῃ νὰ κυριεύσῃ «τὸ κάστρον τῆς Κορίνθου, τοῦ Ἄργου καὶ τοῦ Ἀναπλίου», ἀλλὰ νὰ τραπῇ πρὸς τὰ κάστρα τῆς Δυτικῆς Πελοποννήσου, μέλλων νὰ ἔχῃ καὶ τὴν βοήθειαν αὐτοῦ.

«Ὡς ἐπληροφορήθηκα ἀπὸ καλοὺς ἀνθρώπους  
ἀπὸ τὴν Πάτραν κ' ἔμπροσθεν μέχρι ἐς τὴν Κορώνην  
αἱ χώρες εἶναι ἀπλώτερες, κάμποι γὰρ καὶ δρυμῶνες  
ν' ἀνέρχεσαι ἐλεύτερα μὲ ὅλα σου τὰ φουσᾶτα  
κι ἀφῶν κερδίσης τὰ χωρία καὶ νὰ σὲ προσκυνήσουν  
τὰ κάστρῳ ἂν ἐνεμείνουσιν, ἕως πότε νὰ βαστάζουν;  
ὄρισε γὰρ τὰ πλεντικά νὰ ὑπάγουν τῆς θαλάσσης  
κ' ἡμεῖς ἃς ὑπαγαίνωμεν ὅλοι ἀπὸ τῆς στερέας<sup>1</sup>».

(Ἑλλ. χρον. 1592-1599).

Οἱ δύο ἄνδρες μετέβησαν ἀκολούθως εἰς Ἀνδραβίδα, ὅπου οἱ περίοικοι συνῆψαν συμφωνίας περὶ ὑποταγῆς (Ἑλλ. χρ. 1639-1650). Διαγραφέντος τοῦ κατακτητικοῦ σχεδίου ὑπὸ τοῦ Γοδοφρεΐδου καὶ ὑποβληθέντος πρὸς ἐκτέλεσιν εἰς τὸν Σαμπλίτην ἐγένοντο ἐν Ἀνδραβίδᾳ αἱ μεταξὺ τῶν ἀνδρῶν τούτων συμφωνίαι (Ἀραγ. χρον. § 109).

Ἄς ἀκολουθήσωμεν νῦν τὴν σειρὰν τῶν ἐπιχειρήσεων τοῦ Σαμπλίτου ἐκ τῆς Ἀνδραβίδας, ἔχοντες ὑπ' ὄψιν τὸ Ἀραγωνικὸν χρονικόν. Κατὰ τοῦτο εὐθὺς ὡς αἱ ἐν Ἀνδραβίδᾳ συμφωνίαι συντελέσθησαν, ὁ Σαμπλίτης κατέβη εἰς τὴν πεδιάδα τοῦ Βλιζιρίου «en el plano de la Ghresera» (πιθ. τὸ νῦν Μπεςσερέ), ὅπου εὔρε φρούριον ἀρχαῖον καλούμενον *Ποντικόν* (ἢ παρὰ τὸ Κατάκωλον ἀρχαία Φειά), ὅπερ καὶ ἐκυρίευσεν εὐκόλως (§ 109-110). Τοῦτο

1 Βλ. καὶ Ἀραγ. χρον. § 105.

ἐτείχισε καὶ ἐπεσκέυασεν ὀνομάσας διὰ τοῦ φραγκικοῦ ὀνόματος Belveder. Ἄλλ' ἢ ἐπισκευὴ αὕτη ἐγένετο βραδύτερον, διότι μετὰ τὴν ἄλωσιν αὐτοῦ μετέβη οὐχὶ ἀμέσως εἰς τὴν Ἀρκαδίαν (ὡς λέγουσι τὸ Ἑλληνικὸν καὶ τὸ Γαλλικὸν χρονικόν), ἀλλ' εἰς τὴν χώραν τῶν Σκορτῶν, ὅπου εὗρε δυνατώτατον κᾶστρον ἐλληνιστὶ ὀνομαζόμενον Oreoclavo, γαλλιστὶ δὲ Buceler (Ἀραγ. χρ. § 111). Δυνάμεθα νὰ συμβιβάσωμεν τὰ δύο ἄλλα χρονικὰ πρὸς τοῦτο, σκεπτόμενοι ὅτι, ἐφ' ὅσον οὗτος ἐκ τοῦ Ποντικοῦ μετέβαινε διὰ ξηρᾶς κατ' εὐθείαν εἰς Ἀρκαδίαν (Κυπαρισσίαν) (Ἑλλ. χρον. στ. 1679), κατ' ἀνάγκην ὥφειλε νὰ διέλθῃ παραλιακῶς διὰ τῆς χώρας τῶν Σκορτῶν καὶ ἐπομένως θὰ ἐνέπιπτεν εἰς τὸ Ἀράκλοβον (Ὁρεόκλαβον), ὅπου εἶχε τὸν προμαχῶνα αὐτοῦ ὁ Βουτσαρᾶς. Ὅτε οἱ κατὰ τὴν Ἀχαΐαν καὶ Ἥλιδα Ἑλληνες συνεβιβάζοντο μετὰ τῶν κατακτητῶν, τὸ ἐθνικὸν φρόνημα τῶν κατοίκων τῶν λοιπῶν Πελοποννησιακῶν χωρῶν ἐξεγερεθὲν εἶχεν ἐτοιμάσει μοναδικὸν ἔργον ἀμύνης (πρβ. Ἑλλ. χρ. 1715-1736). Ὁ «Γουλιέλμος βλέπων τὸ φρούριον (τὸ Ἀράκλοβον) λίαν ὀχυρὸν καὶ ἀπόρθητον, διότι εὕρισκετο ἐντὸς αὐτοῦ ἄρχων δυνατώτατος καὶ ἀνδρεῖος . . ., ὅστις εἰς συγχρᾶς ἐξόδους ἐκ τοῦ κᾶστρου ἐμάχετο πρὸς τοὺς Φράγκους καὶ ἐθανάτου πολλούς, ἀπεφάσισε μετὰ τῶν συμβούλων αὐτοῦ νὰ στήσῃσι μὲν πολιορκίαν πρὸ τοῦ κᾶστρου, αὐτοὶ δὲ ν' ἀπέλθωσιν εἰς κατάκτησιν τῆς ὑπολοίπου χώρας» (Ἀραγ. χρ. § 111). Οὕτω καὶ ἔπραξαν. Τὸ κᾶστρον ἐπολιορκήθη, ὁ δὲ Γουλιέλμος μετὰ τῆς ἀκολουθίας αὐτοῦ κατῆλθεν εἰς Ἀρκαδίαν, ἀλλὰ καὶ ἐκεῖ ἀνέβαλε τὸ δύσκολον τῆς ἐξ ἐφόδου ἀλώσεως ἐπιχείρημα, ὅπως μὴ φθαρῶσιν αἱ δυνάμεις αὐτοῦ.

Κατὰ τὴν περαιτέρω πορείαν τοῦ Γουλιέλμου Σαμπλίτου τὸ Ἀράκλοβον ἐπολιορκεῖτο, ἀλλ' ἔμεινε ἀπόρθητον καὶ μετὰ τὴν ἄλωσιν τῶν λοιπῶν παραθαλασσιῶν ὀχυρῶν τῆς Μεσσηνίας, δηλ. Μεθώνης, Κορώνης, Καλαμάτας καὶ Ἀρκαδίας. Πρὸ τῆς ἀλώσεως τῆς τελευταίας ἐπῆλθεν ἡ ἀτυχὴς ἀντιπαράταξις τῶν Ἑλλήνων κατὰ τῶν Φράγκων ἐν τῷ ἐλαιῶνι τῶν Κουνδούρων, μεθ' ἣν ἐνθαρρυνθέντες οἱ Φράγκοι ἐβιάζοντο νὰ ἀναβῶσιν εἰς τὴν Κεντρικὴν Πελοπόννησον. Ὁ φρόνιμος ὅμως Βιλλαρδουῖνος ἀπέτρεπε τὴν πρόωρον κίνησιν διὰ τὴν ἄλωσιν τῆς Βελιγοστῆς καὶ τοῦ Νικλίου, ὑποδεικνύων ὅτι ἔπρεπε προηγουμένως νὰ καταστῶσι κύριοι καὶ τῶν ἄλλων παρακτίων κᾶστρων, πρῶτον τῆς Ἀρκαδίας καὶ μετὰ ταῦτα τοῦ Ἀρακλόβου (Ἑλλ. χρ. 1764-1765).

Ἐν τούτοις μετὰ τὴν ἄλωσιν τῆς Ἀρκαδίας (Κυπαρισσίας) οὐδεὶς λόγος ἐν τοῖς χρονικοῖς γίνεται περὶ τοῦ Ἀρακλόβου. Δυνάμεθα ὅμως νὰ κρίνωμεν ὅτι, ὑποταχθέντων ἤδη ὑπὸ τῶν Φράγκων τῶν Σκορτῶν ἐκ τῆς ἀνατολικῆς πλευρᾶς, ἡ κατοχὴ τοῦ Ἀρακλόβου δὲν εἶχε πλέον μεγάλην σημασίαν. Καὶ δὴ πρὸ τῆς πτώσεως αὐτοῦ καὶ πρὸ τῆς ἀναγγελίας τοῦ θανάτου τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ Σαμπλίτου, βλέπομεν ἐν τῇ διανομῇ τῶν «προνοιῶν» νὰ δίδεται ὀνομαστὶ τὸ Ἀράκλοβον μετὰ 22 ἵπποτικῶν τιμαρίων εἰς τὸν Οὐγωνα de Bruières, ὅστις ἔκτισε τὴν Καρύταιναν (Ἀραγ. χρον. § 118). Οὐχ ἦττον οὐδὲν λέγεται περὶ τῆς ἐκβάσεως τῆς πολιορκίας τοῦ Ἀρακλόβου μέχρι τῆς ἀναχωρήσεως τοῦ Γουλιέλμου εἰς τὴν Γαλλίαν (τῷ 1209)· μετὰ τοῦτο ὅμως μνημονεύεται ὅτι ὁ Γοδοφρεῖδος Βιλλαρδουῖνος ἐγένετο κύριος τῶν κᾶστρων Ἀκροκορίνθου καὶ Ἀρακλόβου<sup>1</sup> ὀλίγον πρὸ τοῦ θανάτου

<sup>1</sup> Ὁρα Στ. Δραγούμην ἐν Χρονικοῖς Μωρέως σελ. 31 ἐνθα τὸ ἐν τῷ Ἀραγ. χρονικῷ ἀναγραφόμενον Rucellebo διορθοῦται εἰς Bucelleto.

αὐτοῦ, δηλ. κατὰ τὸ πρῶτον ἡμῖς τοῦ ἔτους 1210 (Ἀρ. χρ. § 188). Ἄλλ' ἢ τοιαύτη μαρτυρία περὶ καταλήψεως τοῦ κάστρου ὑπὸ τοῦ φράγκου βασιλέως δὲν δύναται ἄλλως νὰ νοηθῇ ἢ ὅτι ὁ ἐν Ἀρακλόβῳ ἄρχων «προσεκύνησε» καθ' ὃν τρόπον ὑπετάγησαν καὶ οἱ ἄλλοι Ἕλληνες «ἄρχοντες καὶ κύριοι τῆς πεδιάδος τοῦ Μορέως καὶ τοῦ Δρόγγου τῶν Σκορτῶν, τηρήσαντες τὰ κεκτημένα» (Γαλ. χρον. § 106).

Κατὰ τὰς οὕτως ἐκτεθειμένας ὑπὸ τῶν Χρονικῶν ἱστορικὰς πηγὰς εἰς τὸ διάστημα τῆς ἀμύνης τοῦ Δοξαπατρῆ καθίσταται βέβαιον ὅτι ἡ θέσις τοῦ φρουρίου τούτου δέον νὰ ἀναζητηθῇ ἐν τῷ βορείῳ τμήματι τῆς σημερινῆς ἐπαρχίας Ὀλυμπίας, ἣτις κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἀπετέλει μέρος τῶν Σκορτῶν, ἀργότερον δ' ἐπὶ Ἑνετῶν κατὰ τὸ πλεῖστον τῆς ἐκτάσεως τὴν ἐπαρχίαν Φαναρίου. Ἐὰν εἰς τὴν περιγραφὴν τοῦ κάστρου ἐν τοῖς Χρονικοῖς προσετίθετο καὶ ἡ θέσις αὐτοῦ σχετικῶς πρὸς τὴν θάλασσαν, δὲν θὰ ὑπῆρχε δυσκολία πρὸς ἀναγνώρισιν αὐτοῦ. Περὶ τούτου τὰ Χρονικὰ σιωπῶσιν· ἐν τούτοις ἡ ἀρχικὴ στρατηγικὴ τακτικὴ τῶν Φράγκων δηλοῖ ὅτι τὸ Ἀράκλοβον ἦτο, ὅπως καὶ τὰ λοιπὰ ἄλωθέντα πρῶτα φρούρια, παράκτιον ἢ τοῦλάχιστον τὸ πλησιέστερον πρὸς τὴν θάλασσαν ἐξ ὅλης τῆς σειρᾶς τῶν κάστρων, ἅτινα προστατεύουσι τὰ Σκορτά. Οἱ Φράγκοι διὰ τῆς ἀρχικῆς καταλήψεως τῶν κυρίων παρακτίων φρουρίων καθίστων ἀσφαλῆ ὁρμητήρια διὰ τὴν πρὸς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς χώρας διείσδυσιν, ὅπως εἶδομεν καὶ εἰς τὰς ὑπομνήσεις τοῦ Βιλλαρδουίνου (Ἑλλ. χρ. 1764-1765). Τὸ Ἀράκλοβον λαμβάνει τὴν σημασίαν τοῦ ἐπικαιροτάτου σημείου τῶν Σκορτῶν ἂν ἔχῃ συγχρόνως καὶ τὸ πλεονέκτημα τῆς παρακτίου θέσεως, ὁπότε ἡ κατοχὴ τούτου θὰ ἡσφάλιζε τὰ νῶτα τῶν κατακτητῶν κατὰ τὴν περαιτέρω κατάληψιν τῶν λοιπῶν φρουρίων τῶν Σκορτῶν, καὶ δὴ ἐφ' ὅσον αἱ ἐπιχειρήσεις αὗται ἐβοηθοῦντο καὶ ἀπὸ θαλάσσης.

Τὸ ἐπικαιρον τῆς θέσεως τοῦ Ἀρακλόβου ὡς δεσπόζοντος τῆς εἰς τὰ Σκορτά εἰσόδου δεικνύεται ἐκ τοῦ Ἑλληνικοῦ χρονικοῦ:

*«Νὰ στείλουν εἰς τὸ Ἀράκλοβον ὅπου κρατεῖ τὸν δρόγγον»<sup>1</sup>  
ὅπου τὸ λέγουν τὰ Σκορτά, μικρὸν (;) καστέλλιν ἐν  
ἄλλ' εἰς τραχῶνιν κάθεται, πολλὰ 'νε ἀφυρωμένον  
λέγουν ὁ κάποιος τὸ κρατεῖ ἀπὸ τοὺς Βοντσαράδες  
Δοξαπατρὴν τὸν λέγουσιν, μέγας στρατιώτης ἐν  
κι' ἀφοῦ ἐπάρωμεν κι' αὐτὸ καὶ νὰ πλατύνῃ ὁ τόπος  
ἐνταῦθα ἃς ἀπερχώμεθα ἐκεῖ καὶ εἰς τοὺς ἄλλους τόπους.*

(Ἑλλ. χρ. 1759-1765).

Ἡ τοιαύτη ἄμεσος ὡς πρὸς τὴν χώραν τῶν Σκορτῶν σημασία αὐτοῦ καὶ ἔμμεσος ὡς πρὸς τὴν ὅλην Πελοπόννησον δηλοῦται ἀλλαχοῦ διὰ τῆς γνώμης τοῦ Γοδοφρείδου Δεβρυγερῆ ἐκφραζομένου:

<sup>1</sup> Ἐν τῷ Παρισ. κώδικι ἀντὶ τῆς λέξεως δρόγγον κεῖται δρόμον. Κατὰ τοῦτο νομίζομεν ὅτι δύναται νὰ ἐννοηθῇ «τῆς συγκοινωνίας μεταξὺ Ἡλίδος καὶ Ἀρκαδίας (Κυπαρισσίας)». Ἡ δὲ σημασία τῆς λέξεως δρόγγος κατὰ τὸν Δωρόθεον τῆς Μονεμβασίας ἰσοδυναμεῖ πρὸς τὴν νεοελληνικὴν λέξιν λόγ-

γος, ὡν εἰδικὸς ὅρος τοῦ χρονικοῦ, ἄσχετος πρὸς τὸ «δροῦγος» τῶν Βυζαντινῶν, τὸ σημαίνον σῶμα στρατιωτικόν. Κατὰ τὸν Σάβαν (Μνημ. Ἑλλ. Ἱστορ. Α', XXII) παράγεται ἐκ τῆς Ἀλβανικῆς dru - ja (= τὸ δάσος).



«Τοῦτο τὸ κάστρο ἐβλέπετε τὴν δύναμιν ὅπου ἔχει  
 ὀλίγοι ἄνθρωποι ἠμποροῦν νὰ τὸ ἔχουσι φυλάττει  
 ἀφῶν ἔχει σωτάρχισιν κ' ἐν ἀφυρομένον  
 μέσα σὸν τόπον τῶν Σκορτῶν κοίτεται κ' ἀφεντεύει.  
 . . . . .  
 ἐπεὶ, ἂν εἶχαν οἱ Ῥωμαῖοι ἐτοῦτο τὸ καστέλλιν  
 ἐκέρδαιναν καὶ τὰ Σκορτὰ κ' ὅλον τὸ πριγκηπᾶτον».  
 (Ἑλλ. χρ. 8272 - 8285).

Ἐν τῷ ἀντιστοίχῳ δὲ πρὸς τὸ μέρος τοῦτο Γαλλικῷ χρονικῷ (§ 571) λέγεται ὅτι τὸ κάστρο τοῦτο ἦτο «le plus fort de cette baronnie», δηλ. τῆς βαρωνίας Καρυταίνης (Σκορτῶν), εἰς ἣν ἐποχὴν ἦτο ἐν ἀκμῇ καὶ τὸ κάστρο τῆς Καρυταίνης (περὶ τὸ ἔτος 1288).

Τοιαύτη σημασία δίδεται εἰς τὸ φρούριον τοῦτο τῆς Πελοποννήσου ἐν σχέσει πρὸς τὰ Σκορτά, ὁποῖαν ἀνάλογον βλέπομεν ἀποδιδομένην ἐν σχέσει πρὸς τὴν Πελοπόννησον εἰς ἔσχατα τῆς χερσονήσου ἄκρα, εἰς τὸν Ἀκροκόρινθον καὶ τὸ Clérmont (Χλεμουῖτσι) τοῦ ἀκρωτηρίου Χελωνάτσ. Ἡ Κόρινθος λέγει τὸ χρονικόν:

«ἐνι κάστρον φοβερὸν τὸ κάλλιον τῆς Ῥωμανίας<sup>1</sup>  
 καὶ ἐνι τὸ κεφάλαιον, ὅπερ γὰρ ἀφεντεύει  
 ὅλην τὴν Πελοπόννησον, ὅσον κρατεῖ ὁ Μωρέας».  
 (Ἑλλ. χρ. 1445-1447).

Συγκρίνοντας τὴν θέσιν τοῦ Ἀκροκορίνθου ἀπέναντι τῆς λοιπῆς Πελοποννήσου διακρίνομεν ὅτι ἡ στρατηγικὴ αὐτοῦ σημασία στηρίζεται εἰς τὸ ὅτι εὐρίσκεται κατὰ τὸ πρὸ τοῦ ἰσθμοῦ ἀμφιθάλασσον ἄκρον τῆς χερσονήσου, καθισταμένου οὕτω φρουροῦ ἐναντίον πάσης εἰσβολῆς ἐχθροῦ εἰς τὴν Κορινθίαν. Παρόμοιον λέγεται καὶ περὶ τοῦ Χλεμουτσίου.

«πολλάκις ἂν ἐχάνασιν οἱ Φράγκοι τὸν Μωραῖαν  
 μετὰ τοῦ κάστρου ἐκείνου τὸν ἤθελαν κερδίσειν».  
 (Ἑλλ. χρ. 1346-1347).

Ἡ σημασία τῆς ἐν τῷ ἐσχάτῳ τούτῳ ἀκρωτηρίῳ θέσεως τοῦ φρουρίου στηρίζεται εἰς τὸ θαλάσσιον αὐτοῦ περιβάλλον<sup>2</sup>.

Τοιοῦτον ἀπὸ θαλάσσης προπύργιον τῶν Σκορτῶν ἀναζητοῦντες διαβλέπομεν ἐν μόνον ἀνάλογον καὶ ἐπικαιρότατον φρούριον, προσπίπτον εἰς τὰ ὄμματα τοῦ διερχομένου σήμερον διὰ σιδηροδρόμου ἢ αὐτοκινήτου ἀπὸ τοῦ Πύργου Ἡλείας πρὸς τὰ λουτρὰ τοῦ Καϊάφα· εἶνε τὰ τεῖχη τοῦ ἀρχαίου Σαμικοῦ, τῆς ἀκροπόλεως τῆς σπουδαιοτάτης πόλεως τῆς ἀρχαίας Μακιστίας περιοχῆς. Οὕτω καὶ ὁ ἐξ Ἡλείας εἰς Ἀρκαδίαν διευθυνόμενος Σαμπλίτης εὐρέθη πρὸ τοῦ ἀμυντηρίου τούτου, ὅπερ «διαφεντεύει» καὶ ὅπερ ἐνέβαλεν

<sup>1</sup> Ἐν τῷ Παρισ. κώδικι ἀντὶ «τῆς Ῥωμανίας» κεῖται «τοῦ Μωρέως».

<sup>2</sup> Σπουδαιότητα τοιαύτην γνωρίζομεν ἀποδιδομένην ὑπὸ τῶν Φράγκων καὶ εἰς ἄλλα τῆς χώρας ἔσχατα φρούρια καὶ

δὴ κατὰ ἀκρωτήρια: τὸ Belvedere (Ποντικόν) εἰς τὸν Ἰχθύν, τὸ τῆς Μεθώνης καὶ τὸ τῆς Κορώνης παρὰ τὸν Ἀκρίταν, τὸ τῆς Μαΐνης παρὰ τὸ Ταίναρον.

αὐτὸν εἰς τὴν σκέψιν περὶ τῆς ἀπαραιτήτου τούτου ἀλώσεως. Τὸ ἐπὶ τοῦ ὄρους Μακίστου (νῦν Καϊάφα) ὄνομα τοῦ φρουρίου τούτου εἶχε χαθῆ ἔνωρίς, ἐφ' ὅσον καὶ ἡ πόλις Σάμος ἢ Σαμία ἦτο ἤδη ἐγκαταλελειμμένη ἐπὶ τῶν χρόνων τοῦ Στράβωνος<sup>1</sup>. τὸ ὄνομα ὁμῶς τοῦ φρουρίου ἐξηκολούθει ὑφιστάμενον μέχρι τῶν τελευταίων ἐτῶν τῶν παλαιῶν χρόνων. Ἀργότερον, κατὰ τοὺς Μεσαιωνικοὺς χρόνους, ἀπεδόθη εἰς τοῦτο ἡ ὀνομασία Ἀράκλῳβον (Ὁρεόκλαβο), ἄγνωστον ἂν πρὸ τοῦ ΙΑ' αἰῶνος ἢ κατὰ τοῦτον, διαμεῖναν μέχρι τοῦ ΙΕ', ἐφ' ὅσον κατὰ τὴν μνείαν αὐτοῦ ὑπὸ τῶν Χρονικῶν τοῦ Μορέως καὶ τῶν εἰς τὸν ΙΔ' καὶ ΙΕ' αἰῶνα ἀναφερομένων χρονικῶν τοῦ Stef. Magno, ἀναγράφεται τελευταῖον κατὰ Σεπτέμβριον 1467 μεταξὺ τῶν ὑποκειμένων εἰς τοὺς Τούρκους κάστρων ὑπὸ τὸν τύπον Araclono<sup>2</sup>. Καὶ δὲν ἔχει μὲν σήμερον ἴδιον ὄνομα ἡ παλαιὰ αὕτη ἀκρόπολις, καλουμένη ἀπλῶς Χτήριο ἢ Ἑλληνικό, ἢ κάτωθεν ὁμῶς αὐτοῦ θέσις, ἐνθα ἡ διάβασις διὰ ζωστήρος, σχηματιζομένη μεταξὺ τῶν εἰς τὴν παραλίαν ταύτην σχηματιζομένων δύο λιμνοθαλασσῶν, λέγεται «Κλειδί», ὄνομα δεικνύον τὸ στρατηγικὸν τῆς θέσεως· ἡ δ' ὁμοιότης τῶν δύο τελευταίων συλλαβῶν τῆς ὀνομασίας Araclano πρὸς τὴν λατινικὴν λέξιν clavis (κλεῖς) ἐμβάλλει ἡμᾶς εἰς σκέψιν μήπως δὲν εἶνε τυχαία<sup>3</sup>. Ἡ ὀνομασία Κλειδί προσιδιάζει εἰς πύργον τουρκικὸν ἰδρυμένον ἐπὶ μικροῦ βραχῶδους ὑψώματος κατὰ τὸ ζωστήρα<sup>4</sup>. Καθ' ὅλους δὲ τοὺς χρόνους τῆς Τουρκοκρατίας καὶ κατ' αὐτὴν τὴν ἐπανάστασιν τοῦ 1821 εἶχε σημασίαν τὸ «δερβένι» τοῦτο, ὅπερ κατὰ τὸν Γιάννην Βλαχογιάννην «εἶνε στὸ δρόμο ποὺ φέρνει ἀπὸ τὴν Ἡλεία πρὸς τὴν Καρύταινα»<sup>5</sup>.

Οὐχὶ ὀλίγας χαρακτηριστικὰς ὁμοιότητας, ἐν παραβολῇ τῶν περὶ τοῦ Σαμικοῦ περιγραφῶν τῶν ἀρχαίων πρὸς τὰς ὑπὸ τοῦ Χρονικοῦ περὶ τοῦ Ἀρακλόβου, δυνάμεθα νὰ παρατηρήσωμεν. Ὅπως τὸ Ἀράκλῳβον «κάθεται εἰς τραχῶνιν» (Ἑλλ. χρ. στ. 1761) ὁ Στράβων (Η, 346) λέγει περὶ τοῦ «Σαμικοῦ ἐρύματος» καὶ τῆς πόλεως Σάμου ὅτι «προσηγορεύετο διὰ τὸ ὕψος ἴσως, ἐπειδὴ Σάμους ἐκάλουν τὰ ὕψη». Ὁ αὐτὸς (ἐν Η, 347) προσθέτει ὅτι «ὑπέρκειται τοῦ Ποσειδίου ἄλσους λόφος ὑψηλὸς ἐπίπροσθεν ὧν τοῦ νῦν Σαμικοῦ ἐφ' οὗ ἦν ἡ Σάμος». Ὁ Πausanias (V, 6) λέγει ὅτι «κατὰ τὴν ὁδὸν διαβάντι τὸν Ἀνιγρον καὶ ἰόντι ἐς Ὀλυμπίαν, ἔστιν οὐ μετὰ πολὺ ἐν δεξιᾷ τῆς ὁδοῦ χωρίον τε ὑψηλὸν καὶ πόλις Σαμία ἐπ' αὐτοῦ. Ταύτη [τῇ Σαμικῇ] Πολυσπέρχοντα φασὶν ἄνδρα Αἰτωλὸν ἐπιτειχίσματι ἐπὶ τοὺς Ἀρκάδας χρῆσασθαι».

Ἡ τελευταία πληροφορία, καθ' ἣν ὁ Πολυσπέρχων οὗτος τὸ Σαμικὸν μετεχειρίσθη ὡς ὀρμητήριον ἐναντίον τῶν Ἀρκάδων, δεικνύει τὴν ἐξαιρετικὴν σημασίαν, ἣν εἶχε τὸ φρούριον τοῦτο διὰ τὴν ἐναντίον τῶν Ἀρκάδων ἐπιχείρησιν. Ἀλλὰ καὶ ὁ Πολύβιος (IV, 80,9 κ. ἐ.) ἀναφέρει ὅτι κατὰ τὸν συμμαχικὸν πόλεμον ἡ ἄλωσις τοῦ Σαμικοῦ ὑπὸ τοῦ Φιλίππου τοῦ Ε' μετὰ τὸ Λέπρεον συνεπέφερε τὴν παράδοσιν τῶν λοιπῶν παρὰ τὸν

1 Στράβ. Η, 347.

2 Annali Veneti τοῦ Stef. Magno ἐν Hopff Chronique Greco-Romaines (1873) Fol. 395 (σελ. 206).

3 Κατὰ τὸν Σάθαν (Μνημ. Ἑλλην. Ἰστ. Α', XXVII') ὁ «ζυγὸς» καὶ τὸ «δερβένι» τῶν Τούρκων ἰσοδυναμεῖ πρὸς τὸ λατινικὸν clavis, ἥτις λέξις εἶχεν εἰσαχθῆ εἰς τοὺς Βυ-

ζαντίνους.

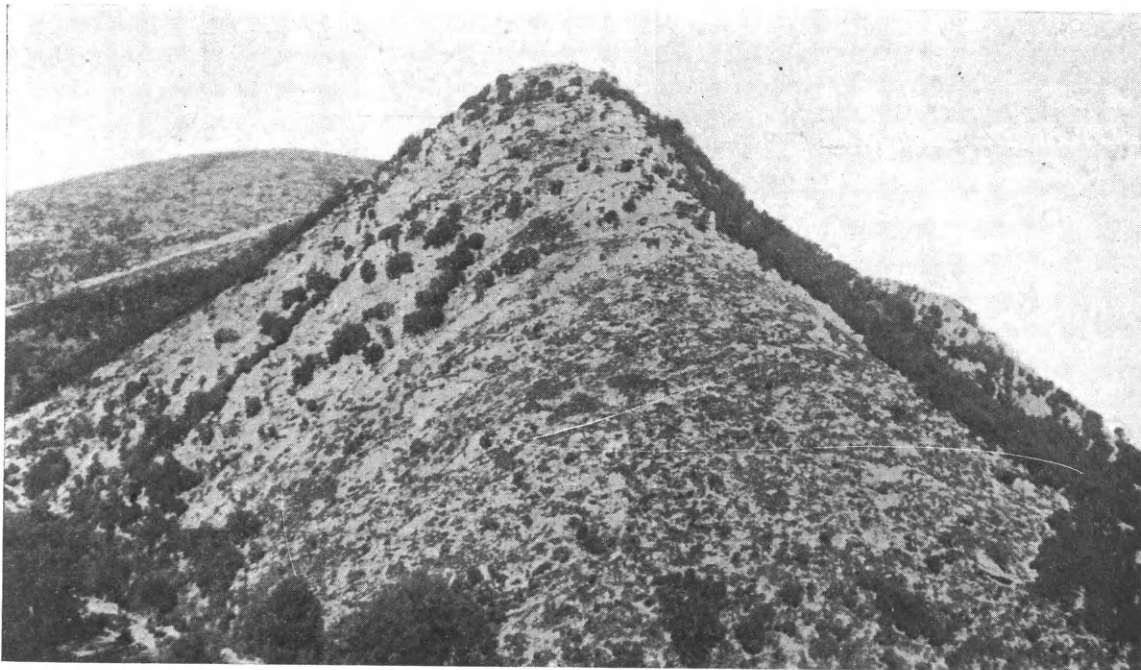
4 Ἰδε Fern. Aldenhoven (1841) «Itineraire descriptif de l'Attique et du Péloponèse» σελ. 136 καὶ 207 ὡς καὶ τὸν χάρτην τοῦ Γαλλικοῦ ἐπιτελείου.

5 Γιάννη Βλαχογιάννη «Κλέφτες τοῦ Μωρηᾶ» (1935) σελ. 23.

Ἄλφειὸν πόλεων τῆς Τριφυλίας<sup>1</sup>. Τὴν σημασίαν ἀκριβῶς ταύτην διείδεν εἰς τὸ φρούριον τοῦτο καὶ ὁ Γ. Σαμπλίτης, θεωρήσας ὡς κρατοῦν τῆς εἰς Σκορτὰ εἰσόδου, ἐπὶ τὸ ὑπερβολικώτερον δ' ἐξεφράζετο μετὰ 80 ἔτη ὁ Γοδ. Δεβρυγέρ περὶ τοῦ Ἀρακλόβου λέγων:

«ἐπεὶ ἂν εἶχαν οἱ Ῥωμαῖοι ἐτοῦτο τὸ καστέλλιν  
ἐκέρδαιναν καὶ τὰ Σκορτὰ καὶ ὅλον τὸ πριγκηπάτον»  
(Ἑλλ. χρ. 8284-8285).

Ὡσαύτως ὁμοιότητα παρατηροῦμεν καὶ ἐν τῷδε ὅπως ὁ Ἡρόδοτος (IV, 148) ἀναφέρει ὅτι αἱ ἀρχαῖαι ἐν τῇ Τριφυλίᾳ πόλεις τῶν Μινυῶν ἦσαν διεσκορπισμέναι, ἔχουσαι κέντρον τὸν ἐν Σαμικῷ ναὸν τοῦ Ποσειδῶνος, οὕτω καὶ ἐν τῷ Ἀραγωνικῷ χρονικῷ (§ 440) περιγράφεται τὸ Ἀράκλοβον «los casales que eran en torno del castiello».



Εἰκ. 1. Τὸ «κάστρο τῆς Ἀλβανίας» (Arvano Castro) ἐπὶ κορυφῆς τοῦ ὄρους Μινθης (Βουνούκας).

Ἄς ἐξετάσωμεν ἤδη τὸν τρόπον καθ' ὃν ἐπεζήτησεν ὁ Στέφανος Δραγούμης νὰ ἀνεύρῃ ἐπὶ τοῦ χάρτου «τὸ ἰσχυρότατον τοῦτο ἀμυντήριον»<sup>2</sup>. Ὁ ἀκάματος οὗτος ἀείμνηστος ἐρευνητὴς ἐρευνᾷ τὸ ἐπικαιρον τῆς θέσεως πάντων τῶν κατὰ τὴν περιφέρειαν τοῦ βορείου τμήματος τῆς ἐπαρχίας Ὀλυμπίας φρουρίων πλὴν—παραδόξως—τοῦ Σαμικοῦ, ὡσεὶ ἀγνοῶν τὴν ὑπαρξιν τούτου. Οὕτω, τιθεμένου τοῦ Σαμικοῦ ἐκτὸς τοῦ πεδίου τῆς ἐρεύνης, ἡ ἀναζήτησις γίνεται μετὰ ὀχυρῶν ἐχόντων τοπικὴν ὅλως σημασίαν, εὐρίσκει δ' ὡς τὸ σχετικῶς ἰσχυρότατον ἀμυντήριον τὸ «Παληόκαστρο τῆς Πλατιάνας», δηλ. τὸ ἀρχαῖον Αἶπιον (τὸ Ὀμηρικὸν Αἶπύ). Ἄλλ' ἢ ὄντως στρατηγικὴ θέσις τούτου εἶχε πάντως τοπικὴν σημασίαν,

<sup>1</sup> Περὶ τοῦ Σαμικοῦ, τῆς Σαμίας καὶ τῶν ἀρχαιοτέρων ταύτης Μακίστου καὶ Ἀρήνης βλ. C. Bursian ἐν Geogr. von Griechenland II, σελ. 282, τοπογραφικὸν δὲ χάρτην αὐτοῦ ἐν Exped. scient. de Morée A' καὶ Ern. Curtius

Peloponnesos II, πιν. III.

<sup>2</sup> Στεφ. Δραγούμη Χρονικῶν Μορέως, Τοπ. Ἱστορ. (1921) σελ. 41-42.

κρατοῦσα πάλαι τῆς μεταξὺ Μακίστου (Σαμικοῦ) καὶ Ἡραίας συγκοινωνίας<sup>1</sup>. Πλὴν τούτου παρατηροῦμεν ὅτι ἡ κάτωθεν τούτου ἀναφερομένη ὁδὸς δὲν εἶναι ἡ μόνη εἰς Ἀνδρίτσαιναν ἄγουσα<sup>2</sup>· τούναντίον, ἡ κυρία (ὡς καὶ σήμερον) ὁδὸς φέρεται πολὺ βορειότερον, διὰ τοῦ χωρίου Ζάχα, ἀπὸ τῆς ἀπόψεως δὲ ταύτης τὸ ἐπικαιρότατον φρούριον εἶνε τὸ τῆς ἀρχαίας Θεισόας πρὸς τῷ Λυκαίῳ, δηλ. τὸ «κάστρο τῆς Ἀγίας Ἑλένης (Saint Helène)», ὅπερ ὁ ἐρευνητὴς ἀποσιωπᾷ, ὡς γνωστὸν ἐν τοῖς Χρονικοῖς<sup>3</sup>. Μεταξὺ τῶν κρινομένων κάστρων περιλαμβάνεται καὶ τὸ τῆς Ἀλβαινας (εἰκ. 1), θεωρεῖ ὁμως τοῦτο «ὡς κείμενον ἐν θέσει πρὸς παρεμπόδισιν εἰσβολῆς μετρίως προσφόρῳ». Ὅμως ὁ Ν. Βέης ταυτίζει τοῦτο πρὸς τὸ Ἀράκλοβον<sup>4</sup>. Ἐπιφυλασσόμενοι νὰ μνημονεύσωμεν τὸ Arvano-Castro τοῦτο τῶν Χρονικῶν πινάκων ἐν τῷ οἰκείῳ τόπῳ, περιοριζόμεθα ἐν τῷ παρόντι εἰς τὸ νὰ ἐξετάσωμεν τὸ ὄπλον, δι' οὗ ὁ ἐρευνητὴς οὗτος ἐπεχείρησεν, ὅπως ὑπερασπίσῃ τὸ Ἀράκλοβον αὐτοῦ. Τὸ κάστρο τῆς Ἀλβαινας, φέρον σήμερον ὀνομασίαν καὶ ἐκ τῆς παρακειμένης θέσεως Χρυσούλι, ἰσχυρίζεται ὅτι λέγεται καὶ Κάστρο τῆς Ὠριᾶς, τὸ ὄνομα δὲ τοῦτο ἐνθυμίζει τὴν κόρην τοῦ ἥρωος ὑπερασπιστοῦ τοῦ Ἀρακλόβου Δοξαπατρῆ. Ἀλλὰ δύναται τις νὰ στηρίξῃται εἰς τοιαύτας λαϊκὰς παραδόσεις, αἵτινες ἔχουσι διαδοθῇ καὶ ἀποδοθῇ εἰς πλείστα Ἑλληνικὰ φρούρια καὶ ἔχουσι τὴν ἀρχὴν ἀπὸ Ὠριάν (Ὠραίαν) τινα, κάτοχον ἀορίστου κάστρου; Ἀλλ' ἂν παραδεχθῶμεν ὅτι ἡ τοιαύτη παράδοσις σχετίζεται ἀσφαλῶς μετὰ τῆς οἰκογενείας τοῦ Δοξαπατρῆ, τότε προτιμότερον θὰ εἶνε νὰ ἀκολουθήσωμεν τὴν πρὸς τὸ ὄνομα συμφωνίαν τοῦ ἥρωος καὶ ταυτίσωμεν τὸ παρὰ τὸ χωρίον Σκιαδᾶ τῆς ὀρεινῆς Ἡλείας λεγόμενον «Κάστρο τοῦ Δοξαπατρῆ»<sup>5</sup> πρὸς τὸ Ἀράκλοβον. Ὅτι τοιαῦται ὀνομασίαι δίδονται τυχαίως καὶ κατὰ φαντασίαν ἀρκεῖ νὰ ἀναλογισθῇ τις τὸ Ἑβραϊόκαστρον τῆς Ἀττικῆς (ὁ ἀρχαῖος Ῥαμνοῦς), ὅπερ ἐπονομάζεται «Κάστρο τῆς Βασιλοπούλας». Ἄλλως δὲ οὐδὲ ὁ αὐτὸς ἐν τῷ Ἐγκυκλοπαιδικῷ λεξικῷ τοῦ Ἐλευθερουδάκη καταλέγει τὸ κάστρον τῆς Ἀλβαινας (ἐν λ. Ὠριᾶς κάστρο) μεταξὺ τῶν ἐχόντων τὸ ὄνομα τοῦτο, καὶ μόνον ὁ Π. Κομνηνὸς (ἐν Λακωνικοῖς σ. 65) ἀποδίδει ἐσφαλμένως τὴν ἐπωνυμίαν ταύτην εἰς τὸ κάστρο τοῦτο. Ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ Ὀλυμπίας «Κάστρον τῆς Ὠριᾶς» λέγεται τὸ φρούριον τῆς Λινισταίνης (τὸ Crène Coeur τῶν Φράγκων), τοῦθ' ὅπερ παρέσυρε τὸν κ. Ἰω. Κοσμόπουλον (Ἱστορία τῆς Ὀλυμπίας, 1930, σ. 86) ὅπως ταυτίσῃ τοῦτο πρὸς τὸ ζητούμενον Ἀράκλοβον. Ἀσχημότερον τούτου εἶνε τὸ κάστρον τῆς Ἀλβαινας· δι' ὃ δὲν ἀναφέρεται ἐν ταῖς συγχρόνοις χωρογραφίαις οὐδὲ ὑπὸ περιηγητῶν καὶ φαίνεται ὅτι ἰδρυθῇ τὸ μικρὸν τοῦτο κάστρον ἐν μεταγενεστέροις χρόνοις τοῦ μεσαίωνα· σημειοῦται μόνον εἰς τὸν χάρτην τοῦ Γαλλικοῦ ἐπιτελείου ὑπὸ τὸ ὄνομα Χρυσούλι (Chrytsouli). Τούναντίον τὸ Σαμικόν, ὡς κυριώτατον, ἀναγράφεται εἰς ὅλους τοὺς χάρτας καὶ ἀναφέρεται ὑφ' ὅλων τῶν περιηγητῶν, ἀντλούντων ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ τὴν περιγραφὴν ἐκ τοῦ Expédition scientifique de Morée (1831, τόμ. Α' σελ. 53 κ.ε.), συνοδευομένην

1 Bursian Geogr. v. Griech. II, σ. 284.

2 Βλ. Δραγούμην ἐν σελ. 42. Εἰς τὸ φρούριον τοῦτο ἀποδίδομεν τὸ ἀναφερόμενον ὄνομα Cumba ἢ Acumba.

3 Γαλλ. χρονικὸν § 920-929.

4 Ἐν ἀνακοινώσει περιληφθείσῃ ἐν τοῖς Actes du seizième congrès international des Orientalistes (1912) σελ. 157. Ὡσαύτως ἐν Mitteilungen aus der historischen

Literatur MB' (1914) σ. 251. Ἰδὲ καὶ Ἐπιστημονικά μνημόσυνα (Πανεπ. Ἀθηνῶν, 1935) σ. 93.

5 Ἰδὲ Ἰω. Νουχάκη Ἑλλην. Χωρογραφία σελ. 533. Τὴν τοιαύτην ὀνομασίαν ἀνεκοίνωσαν καὶ εἰς ἐμὲ διελθόντα διὰ τοῦ χωρίου τούτου προύχοντες, ἐνῶ συνηθέστερον λέγεται Γάρτσικο.



ὑπὸ εἰκόνας καὶ σχεδιογραφήματος. Ἡ περίμετρος τῶν τειχῶν αὐτοῦ, 1300 μ. μήκους, διατηρεῖται ἔτι καλῶς, μόνον δὲ τμημὰ τι τοῦ βορείου σκέλους δὲν ὑφίσταται, τῶν λίθων μετακομισθέντων ὡς οἰκοδομησίμου ὑλικοῦ. Κατὰ τὸν G. Fougères<sup>1</sup> ἡ ἰδρυσις αὐτοῦ ὑπὸ τῶν Ἑλλείων ἀνάγεται οὐχὶ πρὸ τοῦ 4<sup>ου</sup> αἰῶνος, γενομένη οὐ μόνον διὰ τὴν χρησιμεύσῃ τοῦτο πρὸς ὑπεράσπισιν ἑαυτῶν ἀλλὰ καὶ ὡς ὁρμητήριον κατὰ τε τῶν Ἀρκάδων καὶ τῶν Σπαρτιατῶν. Δυστυχῶς δὲν ἔχουσι γίνῃ ἐν τῷ φρουρίῳ τούτῳ ἀνασκαφαί, ὅπως ἐν τῷ κάστρῳ τοῦ Ἁγίου Γεωργίου, ὅπου ἀνευρέθη δεξαμενὴ καὶ λείψανα μεσαιωνικῶν κτισμάτων. Ὁπωσδήποτε τὰ τείχη τοῦ Σαμικοῦ (Ἀρακλόβου) δὲν παρουσιάζουσιν οὐδεμίαν φραγκικὴν ἐπισκευήν. Τοῦτο δὲ κατ' ἀντίθεσιν πρὸς τὸ τῆς Καρυταίνης φαίνεται ἀπὸ τοὺς λόγους τοῦ «Μισὲρ Τζεφρὲ» (Γοδοφρ. Δεβρυγέρ) διερωτῶντος:

«Ὁ κάποιον ἤρρεν τοπικὸν ἄνθρωπον κ' ἐφιλεύτη  
ἐρώτησέ τον ἀκριβῶς νὰ τὸν πληροφορήσῃ.  
Τὰ κάστρη ὅπου εἶνε σιὰ Σκαρτά, τὸ Ἀράκλοβον πῶς στέκει  
ὡσαύτως κ' ἡ Καρύταινα πῶς ἐνὶ καμωμένη».

(Ἑλλ. χρ. 8189-8192).

β) Τὸ μεταξὺ τοῦ Γοδοφρείδου Δεβρυγέρ καὶ Φιλοκάλου ἐπεισόδιον.

Εἰς τὸ αὐτὸ συμπέρασμα θὰ καταλήξωμεν, δηλ. τὴν ταύτισιν τοῦ Ἀρακλόβου μετὰ τοῦ Σαμικοῦ, ἂν λάβωμεν ὑπ' ὄψιν καὶ τὰ ἄλλα περὶ αὐτοῦ ἱστορούμενα ἐν τοῖς Χρονικοῖς τοῦ Μορέως στοιχεῖα, ἅτινα ἀναφέρονται εἰς τὰ ἔτη 1287-1289. Τὴν ἐποχὴν ταύτην ὁ τυχοδιώκτης εὐγενὴς Γοδοφρείδος Δεβρυγέρ, δηλ. ὁ τοῦ χρονικοῦ μισὲρ Τζεφρὲ δὲ Μπριέρης (Geoffroy de Bruières), ἐξάδελφος τοῦ ἀποθανόντος «ἀφέντη τῆς Καρύταινας», ἦλθεν ἐκ Γαλλίας, ὅπως διεκδικήσῃ ὡς κληρονόμος ταύτην. Ἀποτυχὼν ὅμως τοῦ σκοποῦ, ἐπειδὴ ὑπὸ τῆς «πριγκιπικῆς κούρτης» (Parlement) ἐκρίθη ὅτι εἰς αὐτὸν «δίκαιον οὐδὲν ἤρχετο εἰς ἐκεῖνο ὅτου ἐξήτει», ἐβουλεύθη δι' οἰουδήποτε τρόπου νὰ καταλάβῃ τὸ «δυναμώτερον» τῶν δύο εἰς τὰ Σκορτὰ κάστρων, τὴν Καρύταιναν ἢ τὸ Ἀράκλοβον (Ἑλλ. χρ. 8189-8193). Λαβὼν δὲ πληροφορίας ἐπέισθη ὅτι τὸ Ἀράκλοβον ἦτο «le plus fort de cette baronie» (δηλ. τῆς βαρωνίας Καρυταίνης).

«κι ἀφότου ταῦτα ἤκουσεν ἐπῆρεν τὸν σκοπὸν του  
ἐμίσεψε ἀπὸ τὸν Μορέαν κ' ἦλθεν σιὰ Ξεροχωρὶν»<sup>2</sup>.

(Ἑλλ. χρ. 8197-8198).

Τὸ χωρίον τοῦτο, τὸ Ξεροχωρὶ, ὅπερ καὶ σήμερον ὑπάρχει, ἐξέλεξεν ὁ πανοῦργος οὗτος εὐγενὴς, ὅπως καταστήσῃ ἀφετηρίαν διὰ τὴν κατάληψιν τοῦ Ἀρακλόβου, οὗτινος ἄρχων

<sup>1</sup> Grèce (Les Guides Bleus), 1911 σελ. 371.

<sup>2</sup> Ἐν τῷ Γαλ. χρ. γράφεται Salicore, ἐν δὲ τῷ Ἀραγ. Cerochori. Τὸ Ἑλληνικὸν Ξεροχωρὶ ὀνόμας ἔχει ἐν τῷ Ταυρινίῳ κώδικι, ὡς ὁρθῶς διέκρινεν ὁ κ. Ἀδαμαντίου Xerocori ἀναγράφεται καὶ ἐν τῷ Breve descr. Corogr. del Pelopon.

D. Pierr Antonio Pacifico (Κεφ. XV σελ. 94) μετὰ τῶν παρακειμένων χωρίων Combotheca (Κομποθέκρα), Triepis (Τρύπες), Platiana (Πλατιάνα), περιλαμβανομένων πάντων ἐν τῇ τότε ἐπαρχίᾳ Φαναρίου.

ἦτο ὁ Φιλόκαλος. Διὰ πονηρῶν τεχνασμάτων κατώρθωσε νὰ ἀποκλείσῃ ἔξω τοῦ κάστρου τοῦτον μετὰ τῆς ἀκολουθίας αὐτοῦ, αὐτὸς δὲ μετὰ τῶν Φράγκων ἀκολουθῶν ἐνεκλείσθη εἰς τὸ κάστρον διατηρήσας τὴν συγκοινωνίαν μετὰ τοῦ Ξηροχωρίου, ἐξ οὗ ἐξώπλισε καὶ ἐτροφοδότησεν αὐτὸ (Ἑλλ. χρ. 8282-95, Γαλ. χρ. 562-571).

Ὡς γνωρίζομεν, τὸ Ξηροχώρι ἦτο τὸ ἐγγύτατον τῶν πρὸς τὸ Ἀράκλοβον χωρίων Σήμερον ἐγγύτερον πρὸς τὸ Σαμικόν, μὴ λαμβανομένων ὑπ' ὄψιν τῶν λουτρῶν τοῦ Καϊάφα, εἶνε τὸ ὁμωνύμως ἐσχάτως μετονομασθὲν πρὸς Β χωρίον Κάτω Σαμικόν, πρότερον καλούμενον Τάβλα. Τοῦτο ὅμως δὲν ὑπῆρχε τὴν ἐποχὴν ἐκείνην· ἐπομένως τὸ Ξηροχώρι ὡς ἐγγύτατον ἦτο καὶ καταλληλότερον διὰ τὴν ἐν λόγῳ ἀπόπειραν. Ὅτε πρὸ ὀλίγων ἐτῶν ἐπεσκέφθην τὸ Σαμικόν συνήντησα ἔξωθεν τῶν τειχῶν χωρικὸν ποιμένα, ὅστις μὲ ἐβεβαίωσεν ὅτι τὸ φρούριον τοῦτο ἀνήκει εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς κοινότητος Ξηροχωρίου, οὕτινος καὶ αὐτὸς ἦτο κάτοικος. Κεῖται δὲ τὸ χωρίον τοῦτο εἰς ἀπόστασιν μιᾶς ὥρας καὶ δέκα λεπτῶν (5 1/2 χιλιόμε.) εἰς τὰς ἀνατολικὰς κλιτῦς τοῦ ὄρους Μακίστου (Καϊάφα), ἐφ' οὗ καὶ τὸ φρούριον. Ὁ αὐτὸς χωρικὸς μοι ἔδωκε καὶ πλήρεις πληροφορίας περὶ τῆς ποιότητος τοῦ ὕδατος τοῦ χωρίου, αἵτινες συμφωνοῦσι πρὸς εἰδήσεις ἀναφερομένας εἰς τὸ συμβὰν ἐπεισόδιον τοῦ Γοδοφρείδου Δεβρυγιέρ ἀμέσως μετὰ τὴν ἀφίξιν αὐτοῦ εἰς τὸ Ξηροχώρι. Τὸ ὕδωρ τῆς βρύσεως τοῦ χωρίου τούτου κατ' ἐξαιρέσιν πρὸς τὰ λοιπὰ ὕδατα τῆς ἐπαρχίας εἶνε δυσκοίλιον (βαρὺ), πρόξενον κοιλιακῶν παθήσεων. Διὰ τὸν λόγον τοῦτον κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη μετῴκισαν πολλοὶ τῶν κατοίκων χαμηλότερον (ΝΑ) εἰς ἀπόστασιν 1 1/2 χιλιομ., ὅπου εὗρον ὕδωρ ὑγιεινόν, ἰδρῦσαντες τὸ Κάτω Ξηροχώρι<sup>1</sup>.

Ἀλλ' ἄς ἴδωμεν τὸ ἐπεισόδιον τοῦτο, πλούσιον εἰς στοιχεῖα, βοηθοῦντα ἡμᾶς ὅπως ταυτίσωμεν τὸ Ἀράκλοβον πρὸς τὸ Σαμικόν καὶ ἀπορριφθῇ πᾶσα ἄλλη ἐκδοχή.

«Κι ὅσον ἀπέσωσεν ἐκεῖ εἶπεν ὅτι ἐξαλίστην,  
τὸ κοιλιακὸν τὸν ἔπιασεν, ἔλεγεν τῶν ἀνθρώπων  
ἐρωτᾷ ποῦ νὰ εὗρῃ νερὸν νὰ πίνη ἀπὸ γιστέρεα,  
διότι ἐνι στητικὸν καὶ στήνει τὴν κοιλίαν.  
Κι ὁ κάποιος τοῦ ἐρμήνευσεν, ὅπου ἦτον ἐκ τὸν τόπον,  
ὅτι εἰς τὸ Ἀράκλοβον ἐνι καλὰς γιστέρες,  
κι ἄς στείλῃ νὰ τοῦ δώσουσι ἐκ τὸ νερὸν ἐκεῖνο».

(Ἑλλ. χρ. 8199-8202).

Ὁ Γοδοφρείδος προθύμως ὑπακούσας ἀπέστειλεν εἰς τὸ Ἀράκλοβον ἓνα ἔμπιστον «σιργέντην», μετ' ἐντολῆς νὰ παρακαλέσῃ τὸν «καστελλᾶνον» νὰ τοῦ χορηγήσῃ ὕδωρ ἐκ τῆς δεξαμενῆς καὶ νὰ μεταφέρῃ αὐτό, κατασκοπεύων ἐν τῷ μεταξὺ τὸ κάστρον. Οὕτως

<sup>1</sup> Χάρτης τῆς ἐποχῆς τῆς Ἐνετοκρατίας (κατὰ τὸν 17ον αἰῶνα) εἶνε δημοσιευμένος ἐν Δελτ. Ἱστορ. καὶ Ἑθν. ἐταιρείας, ἔτ. II, πίν. Ζ', ἐξ ἐνετικῆς πηγῆς ὑπὸ Σπ. Λάμπρου. Ἐν αὐτῷ βλέπομεν ὅτι τὸ Ξηροχώρι εἶνε τὸ ἀκρότατον ΝΔ χωρίον τῆς ἐπαρχίας Φαναρίου, ἀνηκούσης εἰς τὸν νομὸν

Μεθώνης. Ἡ ἐπαρχία αὕτη παρατηροῦμεν ὅτι ἐξετείνετο πρὸς Β μέχρι τοῦ Ἀλφειοῦ ποταμοῦ καὶ οὐχὶ τοῦ Πηνειοῦ καὶ τοῦ ὄρους Ἐρυμάνθου, ὅπως ὠρίσθησαν τὰ ὅρια αὐτῆς ἐν τῷ χάρτι τούτῳ.

«ὁ καστελλᾶνος παρενθὺς ὥρισε ἐδωκάν του  
ἐσέβη ἀτός του εἰς τὸν γουλᾶν κ' ἐκαταστόχαξέν τον  
ἐστράφη εἰς τὸν μισὲρ Τζεφρὲ κ' εἶπεν του ὅσα εἶδεν».

(Ἑλλ. χρ. 8222-8224).

Ὁ σιργέντης ἐξηκολούθησεν ἐπὶ δεκαήμερον ἀναβαίνων καὶ καταβαίνων μεταξὺ Ξηροχωρίου καὶ Ἀρακλόβου πρὸς μεταφορὰν «ἐγκαίρου» ὕδατος διὰ τὴν ὑγείαν τοῦ Γοδοφρείδου. Τοῦτο δ' ἦτο εὐκόλον διὰ τὸ πλησιόχωρον, τοῦθ' ὅπερ ἐπιμαρτυρεῖται καὶ ὑπὸ τοῦ Ἀραγωνικοῦ χρονικοῦ (§ 432): «vino à un casal apres de la castiello de Buceleto, qui se clama Cerochori». Λαμβανομένης ὑπ' ὄψιν τῆς ἀποστάσεως, εἰς ἔφιππος ἡδύνατο εἰς χρονικὸν διάστημα δύο ὥρων ἢ καὶ ὀλιγώτερον νὰ μεταβῇ εἰς τὸ φρούριον καὶ νὰ ἐπιστρέψῃ μετὰ «ἐγκαίρου» ὕδατος. Γεννᾶται ὁμως ἡ ἀπορία: δὲν ὑπῆρχεν ἄρά γε ἐγγύτερον ὑγιεινὸν ὕδωρ διὰ νὰ ὑποδειχθῇ εἰς τὸν ἀσθενοῦντα, ἀλλ' ὕδωρ δεξαμενῆς νὰ θεωρῇται ἄριστον καὶ δὴ ἱαματικόν; Ὑδατα πηγαῖα καλῆς ποιότητος ὑπάρχουσιν εἰς ὠριαίαν μόλις ἀπόστασιν κατὰ τὰ πέριξ χωρία Σμέρνα, Κομποθέκρα καὶ ἀλλαχοῦ. Ἀξιοπαρατήρητον ὁμως τὸ ἐξῆς, τοῦθ' ὅπερ συνέβαινε μέχρις ἐσχάτων πρὸ τῆς ἰδρύσεως τοῦ κάτω Ξηροχωρίου. ὁσάκις ἡσθένει τις ἐν τῷ Ξηροχωρίῳ ἐκ τοῦ ὕδατος, ὡς ἱατρικὸν συνιστᾶτο εἰς τὸν ἀσθενῆ νὰ πίνῃ ἐκ τοῦ φρέατος τῆς θέσεως Ῥουπάκι (οὐχὶ βεβαίως εὐγευστον), ὅπερ περιέχει ὕδωρ ἱαματικὸν θεωρούμενον ὑπὸ τῶν κατοίκων χωνευτικόν. Τὸ φρέαρ τοῦτο κεῖται μίαν ὥραν μακρὰν τοῦ Ξηροχωρίου καὶ εἰς ἀπόστασιν ἑνὸς τετάρτου τῆς ὥρας ἀπὸ τοῦ Σαμικοῦ. Οὐδόλως δ' ἀπίθανον ὅτι περὶ τοῦ ὕδατος τούτου ἐγένετο λόγος κατὰ τὸ Χρονικόν, ἐπὶ τῇ τοιαύτῃ δ' εὐκαιρίᾳ θὰ ἐλάμβανεν ἀφορμὴν ὁ σιργέντης νὰ ἐπισκεφθῇ τὸ παρακείμενον κᾶστρον, ὅπερ πάντως ἐδέσποζε τοῦ φρέατος τούτου. Ἴδου πῶς εἶπεν ὁ Γοδοφρείδος εἰς τὸν σιργέντην:

«Ἐπαρε φλασκὶ καὶ ἄμε εἰς τὸ κᾶστρον  
αὐτοῦ σιμὰ στὸ Ἀράκλοβον κ' εἰπὲ τὸν καστελλᾶνον  
τὸ πῶς γὰρ τὸν παρακαλῶ νὰ ὀρίσῃ, νὰ σὲ δώσουν  
ἐκ τῆς γιστέρνας τὸ νερόν, χρῆζω το δι' ἱατρείαν μου  
διατὶ μὲ τὸ ὥρισε ὁ ἱατρός κ' εἶπεν ὅτι ὠφελεῖ με».

(Ἑλλ. χρ. 8209-8213).

Οὕτως ἐξηγεῖται ἡ παράδοξος αὕτη κατὰ τὰ χρονικὰ ἀποστολὴ πρὸς προμήθειαν ἱαματικοῦ ὕδατος ἐκ πλησιοχώρου μέρους, ἐξακολουθήσασα ἐπὶ δέκα συνεχεῖς ἡμέρας.

Ἐὰν ὁμως παραδεχθῶμεν τὴν γνώμην τοῦ Δραγούμη ἢ τοῦ Βέη, τοῦ πρώτου τοποθετοῦντος τὸ Ἀράκλοβον μακρὰν τοῦ Ξηροχωρίου 3 ὥρας, τοῦ δὲ δευτέρου 4, περιερχόμεθα εἰς τὰ ἐξῆς κωμικὰ ἂν μὴ παράλογα. Παρουσιάζεται εἰς τὰ ὅμματα τῶν χωρικῶν τῆς περιφερείας ταύτης ἔφιππος, ἄλλοτε ἐποχούμενος καὶ ἄλλοτε βαδίζων πεζῇ (διὰ τὸ ἀπόκρημνον τοῦ ἐδάφους), κρατῶν «τὸ φλασκὶ» διὰ νὰ φέρῃ ὕδωρ δεξαμενῆς εἰς τὸ Ξηροχώρι μετὰ πορείαν 6 ἢ 8 ὥρων, διερχόμενος διὰ μέσου σειρᾶς πηγῶν ὑγιεινοτάτου ὕδατος καὶ διὰ μέσου εὐύδρων ἄλλων χωρίων. Ὁ φρούραρχος τοῦ τοιούτου Ἀρακλόβου δὲν θὰ ἐξεπλήττετο, ὅταν ὁ σιργέντης ἀνεκοίνου τὸν λόγον τῆς ἐπισκέψεώς του καὶ δὲν θὰ ὑποψιάζετο

ἀμέσως διὰ τὴν παράδοξον ταύτην παράκλησιν; Ἀλλὰ καὶ ἀφ' ἑτέρου δὲν γεννᾶται ἡ περιέργεια, ἀφοῦ τὸν Γοδοφρεΐδον ἐβλαψε τὸ ὕδωρ τοῦ Ξηροχωρίου, πῶς δὲν μετέβη ἐν τῷ μεταξὺ ὁ ἴδιος εἰς πλησιέστερον πρὸς τὸ δῆθεν Ἀράκλοβον χωρίον, διὰ νὰ ἔχη ὄντως ὕδωρ «ἔγκαιρον» καὶ συνάμα προβῇ εὐκολώτερον καὶ ἀποτελεσματικώτερον εἰς τὸν σκοπὸν του; Ἀλλὰ καὶ μετὰ τὴν ἄλωσιν τοῦ φρουρίου ἔπρεπε νὰ προβῇ εἰς τὸν ἐξοπλισμὸν καὶ τὴν τροφοδότησιν ἐκ τοῦ μακρὰν κειμένου Ξηροχωρίου καὶ ὅχι ἐκ τινος τῶν παρακειμένων χωρίων, τῆς Πλατιάνας, τῶν Τρύπων, τῆς Σκλήβας ἢ τῆς Ἀλβαινας καὶ τοῦ Πάρτζελι;

Ἀλλ' ἡ περίεργος αὕτη ἱστορία τοῦ Ἀρακλόβου ἔχει καὶ συνέχειαν μὴ ἀπάδουσιν εἰς τὸν σκοπὸν μας. Ὁ Γοδοφρεΐδος καταστάς κύριος τοῦ φρουρίου καὶ ὀπλίσας τοὺς ἀκολούθους αὐτοῦ, ἀμέσως διὰ σχοινίου νύκτωρ κατεβίβασεν ἔξω τοῦ τείχους δύο ἄνδρας, ὅπως κομίσωσι πρὸς τὸν στρατηγὸν τῶν Ἑλλήνων «πιπτάκιον» (Ἑλλ. χρ. 8319-8330), παραγγέλλων νὰ ἔλθῃ ταχέως εἰς τὸ Ἀράκλοβον, διὰ νὰ πωλήσῃ καὶ παραδώσῃ τὸ φρούριον εἰς αὐτόν. Ἀλλὰ καὶ ὁ ἐξωσθεὶς τοῦ φρουρίου καστελλᾶνος Φιλόλαος ἄνευ ἀπωλείας χρόνου εἰδοποίησε τὸν Σιμοῦν Βιδώνην εἰς τὴν Μεγάλην Ἀράχωβαν<sup>1</sup> νὰ ἔλθῃ ἀμέσως καὶ νὰ καταλάβῃ τὰς διόδους, ὅπως πολιορκήσῃ τὸ φρούριον τοῦ Ὀρεοκλόβου, ἔπειτα δὲ καὶ τὸν μπάϊλον τοῦ Μορέως Νικόλαον Σάντ Ὀμέρ, διαμένοντα ἐν Γλαρέντζη. Οὕτως, ὅταν ὁ ἐκ Λακεδαιμονίας (Σπάρτης) στρατηγὸς τοῦ αὐτοκράτορος ἔφθασεν εἰς τὴν θέσιν Ὀμπλὸν (νῦν Ὀμπρᾶς) πρὸ τοῦ Ἀρακλόβου, ἠναγκάσθη νὰ σταθῇ, εὐρὼν τὰς διόδους κατειλημμένας ὑπὸ Φραγκικῶν στρατευμάτων. Ἡ θέσις Ὀμπλὸς εἶνε γνωστὸν ὅτι εὐρίσκεται εἰς τὴν ὄχθην τῆς λίμνης Ἀγουλινίτισης<sup>2</sup>, ἐπομένως πλησίον τοῦ Ἀρακλόβου (Σαμικοῦ). Τῶν Φράγκων κυρίων οὕτως ὄντων τῆς καταστάσεως, ὁ μπάϊλος παραγγέλλει εἰς τὸν Γοδοφρεΐδον νὰ κρατήσῃ τὸ φρούριον διὰ λογαριασμὸν αὐτοῦ καὶ νὰ μὴ παραδώσῃ αὐτὸ εἰς τοὺς Ἕλληνας, ἀπευθύνων συγχρόνως τὰς ἐξῆς χαρακτηριστικὰς ἀπειλάς:

«Εἰ δὲ λογίσῃς τίποτε μὲ τρόπον σκιβουρίας  
πρόσεχε, ὅτι οὐ δύνασαι ν' ἀντισταθῇς εἰς τόπον·  
ἐπεὶ ὁ μπάϊλος ἔστειλεν νὰ ἐλθοῦν οἱ πελεκάνοι  
τεχνῖτες γὰρ Βενέτικοι νὰ ποιήσουν τριποντισέα<sup>3</sup>  
αὐτὰ τὰ ἐβλέπεις τὰ τειχία ὅλα χαλάσει θέλουν  
νὰ σᾶς πετρώσουν ὅλους σας καὶ νὰ σᾶς θανατώσουν».

(Ἑλλ. χρ. 8427-8412).

Δὲν πιστεύω εἰς τὴν τρομακτικὴν ταύτην ἀπειλὴν τοῦ «πετρώματος» νὰ ὑπονοῶνται οἱ σλαβικοὶ πλίνθοι τοῦ Φαλλμεράγκερ, ὅπως οὗτος φαντάζεται τὰ τείχη τοῦ Ἀρακλόβου<sup>4</sup>.

1 Περὶ ταύτης γενήσεται λόγος κατωτέρω ἐν τῇ περὶ τοῦ Ἀγίου Γεωργίου μελέτῃ.

2 Ὁρα Στ. Δραγούμην ἐν Χρονικοῖς Μωρέως σελ. 130 καὶ Τ. Κανδηλῶρον ἐν Ἱστορίᾳ τῆς Γορτυνίας σελ. 87.

3 Δηλ. καταπέλτας (γαλ. trebuchet).

4 Χρησιμοποίησις τοῦ τοιοῦτου καταπέλτου ὑπὸ Βενετοῦ

τεχνίτου ἀναφέρεται ὅτι ἐγένετο ὑπὸ τῶν Φράγκων κατὰ τὴν πολιορκίαν τοῦ κάστρου Ἀγίου Γεωργίου ἐν ἔτει 1294 (περὶ οὗ ἐν οἰκείῳ τόπῳ). Οὗτος δι' ὀγκωδῶν λίθων κατέρριφεν ἐπάλξεις τοῦ ἐν τῷ κάστρῳ πύργου (Γαλ. χρον. § 821). Σημειωτέον δ' ὅτι τείχη τὰ τοῦ Ἀγ. Γεωργίου εἶνε ὁμοίας κατασκευῆς πρὸς τὰ τοῦ Ἀρακλόβου (Σαμικοῦ).



γ') Οἱ πίνακες τῶν φρουρίων κατὰ τὸν 14<sup>ον</sup> καὶ 15<sup>ον</sup> αἰῶνα.

Ἔτι σαφέστερον ἀποκαλύπτει τὸ Ἀράκλοβον ἡ ἔρευνα ἐπὶ τῶν διασφζομένων ὀνομάτων τῶν φρουρίων εἰς πίνακας, αἵτινες ἀνάγονται εἰς τὰ τέλη τοῦ μεσαίωνος καὶ τοὺς μετὰ τοῦτον χρόνους. Ἐκ τῶν πέντε τοιούτων πινάκων δύο ἀναφέρονται εἰς τὴν ἐποχὴν τῆς Φραγκοκρατίας, δύο εἰς τὴν ἐποχὴν τῆς καταλήψεως φρουρίων ὑπὸ τῶν Ἑνετῶν, καὶ εἰς τὰ ὑποκείμενα τοῖς Τούρκοις. Ἄς ἀκολουθήσωμεν τούτους κατὰ χρονολογικὴν σειρὰν παρατηροῦντες τὴν σειρὰν τῶν ὀνομάτων καὶ τὸ ἀποδοτέον σημερινὸν ὄνομα ἐκάστου φρουρίου.

1) Ὁ τοῦ ἔτους 1364 πίναξ<sup>1</sup> μνημονεύει τὰ ἕξ τιμάρια τῶν Σκορτῶν, ἅτινα ἀνῆκον εἰς τὴν Πριγκίπισσαν τοῦ Μορέως, τὰ ἑξῆς: α') lo castello de lo *Polcelleto*, β') lo cast. della Smirina (τῆς Σμέρνας), γ') lo cast. de Crepacore (τῆς Λινισταίνης) δ') lo cast. de la Cumba (τῆς Πλατιάνας), ε') lo cast. de la Pigria (πιθ. τοῦ χ. Ἀμπαριά), στ') lo cast. de Ferro (πιθ. τὸ Παλαιοφάναρο).

Τὰ ἕξ ταῦτα φρούρια προφανῶς εἶνε τὰ πρὸς τὸν Ἀλφειὸν τῆς ἀρχαίας Τριφυλίας, ἡ δὲ σειρὰ φέρεται ἐκ τῶν παραλίων πρὸς τὰ μεσόγεια. Τὸ Ἀράκλοβον κατέχει τὴν πρώτην θέσιν, ἔπεται δ' ἡ γνωστὴ θέσις τῆς Σμίρινας (Σμέρνας), ἥτις κεῖται ΒΑ τοῦ Ξηροχωρίου.

2) Ὁ εἰς τὸ ἔτος 1391 ἀναφερόμενος πίναξ<sup>2</sup> μνημονεύει ὡσαύτως τὸ ἐν Σκορτοῖς Porcelle ὡς ἀνῆκον εἰς τὸν κύριον (Seigneur) τῆς Ἀρκαδίας (Κυπαρισσίας) μετὰ 100 τιμαρίων. Ἦτο φυσικὴ ἡ εἰς τὸ ἄκρον τοῦτο τῶν Σκορτῶν εὐκόλος ἀλλαγὴ τοῦ κυρίου.

3) Ὁ τοῦ 1461 μνημονεύει τὰ ὑπὸ τῶν Ἑνετῶν κυριευθέντα κάστρα καὶ τόπους φερόμενα κατὰ τινὰς σειράς<sup>3</sup>, ἀρχόμενα ἀπὸ τῆς Κορινθίας καὶ τῆς Ἀχαΐας καὶ τελευτῶντα εἰς τὴν Μαλέαν. Τὰ κατὰ τὴν Γορτυνίαν, Ὀλυμπίαν καὶ Ἡλείαν μετὰ τμήματος τῆς Ἀχαΐας ἀναγραφόμενα ἀποτελοῦσι τὰς ἑξῆς τρεῖς σειράς.

α) Caritena vel Carizena — S. Zorzi de Scorta (Ἅγ. Γεώργιος ἢ Παληοκ. τῆς Ἀστάλας) — Crivocori (τὸ τοῦ 1<sup>ου</sup> πίνακος Crepacore ἢ Crève-Coeur) — *Aracleno* vel *Araclavo* — Strovizzi vel Strovizza (τὸ ἀρχ. Λέπρεον).

β) Vumeri (τὸ χ. Γούμερο) — Cilidoni vel Clidoni (τὸ χ. Χελιδόνι) — Stamero vel Stamiro (ἐγκαταλελ. χ. παρὰ τὴν Γαστούνην) — Venengo vel Vunango (χ. Βούναγρον) — Zoia) χ. Ζώγα παρὰ τὴν Χαλανδρίτσαν) — Elena vel Alona (χ. Ὠλενα).

γ) Avolanizza (χ. Βολάντσα) — Belveder (τὸ Ποντικὸν) — Santameri vel Santomari (χ. Σανταμέρι) — Porsos vel Pertes (χ. Πόρτες Ἀχαΐας) — Gardiso vel Gradici (τὸ φρ. Γάρτσικο παρὰ τὸ (χ. Σκιαδᾶ) — Noetiuni (νῦν μονὴ Νοτενῶν).

4) Εἰς τὸν τοῦ ἔτους 1467 πίνακα τῶν Πελοποννησιακῶν τόπων καὶ φρουρίων<sup>4</sup> τὸ «Araclavo» σημειοῦται μεταξὺ τῶν ἄλλων ὡς κατεχόμενον ὑπὸ τῶν Τούρκων. Ἀξιοπαράτητος εἶνε καὶ ἡ ἀναγραφὴ τοῦ Arvano Castro (δηλ. τοῦ Κάστρου τῆς Ἀλβαινας) ὡς φρουρίου ἐτέρου κατὰ τὴν ἑξῆς σειράν.

1 Ch. Hopf Chron. Greco - Romaines (1873) σελ. 227.

3 Ch. Hopf. Chron. σελ. 227 (fol. 202-203).

2 Παρὰ τῷ αὐτῷ ἐν τῇ αὐτῇ σελ. Ἴδε καὶ Buchon, Recherches Historiques LXIV.

4 Παρὰ τῷ αὐτῷ σ. 206 (fol. 395).

*Arvano Castro* — *Olena* — *Chilidoni* — *Acumba* — *Fanari* — *Vumero* — *Mondriza* ... — *Belveder* — *Araclavo*.

Παρατηρητέα ἔτι ἡ τελευταῖα εἰς τὰ δύο παράκτια φρούρια.

5) Εἰς τὸν τοῦ ἔτους 1471<sup>1</sup>, ἔνθα ἀναγράφονται πόλεις καὶ φρούρια ἀνήκοντα τότε εἰς τοὺς Ἑνετοὺς κατὰ τὴν αὐτὴν περίπου κατάταξιν πρὸς τὴν τοῦ προηγουμένου, ἀναφέρεται μὲν πάλιν τὸ *Arnaro Castro* (ἀντὶ *Arvano Castro*), ἀλλ' ἀντὶ τοῦ ὀνόματος *Araclavo*, εἰς τὴν θέσιν, ἐν ᾗ ἀνεμένετο τοῦτο, γράφεται τὸ ὄνομα *Chiara - Monti*. Τοῦτο δὲ δύναται νὰ ἀναγνωσθῇ ἄλλως ἢ *Chiava* (Κιάβα) - *Monti*, ἐφ' ὅσον παρατηρεῖ τις ἐν τοῖς ὀνόμασι τοῦ πίνακος ὅτι τὸ στοιχεῖον *r* ἀναγράφεται (ἐκ κακῆς ἀντιγραφῆς) πολλαχοῦ ἀντὶ τοῦ *v*, ὡς *Acora* ἀντὶ *Acova* (Ἄκοβα) καὶ κατ' ἀναγραμματισμὸν *Arnaro Castro* ἀντὶ *Arvano Castro*. Τὸ *Chiava* δὲ τοῦτο οὐδὲν ἄλλο ὅρος εἶνε δυνατόν νὰ εἶνε εἰμὴ ὁ Καϊάφας, ὁ φέρων τὸ Ἀράκλοβον. Τοῦτο συγχρόνως δεικνύει καὶ τὴν ἔκτοτε ἀπώλειαν τοῦ μεσαιωνικοῦ ὀνόματος τοῦ περιφήμου κάστρου.

Ἀνασκοποῦντες τοὺς πίνακας τούτους συμπεραίνομεν ὅτι εἰς τὸ πανταχοῦ ἀναφερόμενον *Porcelle* ἢ Ἀράκλοβον δὲν δύναται νὰ ἀποδοθῇ ἄλλο τι ὄνομα εἰ μὴ μόνον τὸ τοῦ φρουρίου Σαμικοῦ ἐπὶ τοῦ ὅρους Μακίστου (Καϊάφα). Τὸ δὲ κάστρο τῆς Ἀλβανίας, ἐν τοῖς τελευταίοις μόνον πίναξιν ἀναφερόμενον, δεικνύει ὅτι εἶνε μεταγενέστερον κτίσμα, ὑπὸ τῶν Φράγκων ἰδρυθὲν κατὰ τὴν ἀνατολικῶς τῆς Μίνθης (Βουνούκας) δίοδον, πρὸς φρούρησιν τῶν πρὸς τὴν κοιλάδα τῆς Νέδας ὀρίων τῆς βαρωνίας Καρυταίνης κατὰ ἐνδεχομένης διὰ ταύτης εἰσβολῆς τῶν Ἑλλήνων. Ἐνῶ δ' ἀφ' ἐνὸς διαψεύδεται οὕτως ἡ γνώμη τοῦ κ. Βέη, ἀφ' ἐτέρου ἐπιβεβαιοῦται ἡ ταύτις τοῦ Ἀρακλόβου πρὸς τὸ ἐπὶ τοῦ ὅρους Καϊάφα φρούριον.

Διὰ τῶν μέχρι τοῦδε ἐκτεθέντων πιστεύομεν ὅτι οὐδεὶς μέλλει νὰ ἀμφισβητήσῃ τὴν ἀναγνώρισιν τοῦ Ἀρακλόβου ἐν τῷ ἀρχαίῳ φρουρίῳ Σαμικῷ. Ἀπολέσαν τὸ ἑαυτοῦ ὄνομα, σήμερον δὲν παρουσιάζεται ὑπὸ ἄλλο ἴδιον νέον, οὐδὲ μέχρι τοῦδε ἀπέδωκε τις ἄλλο τι μεσαιωνικὸν ὄνομα, τὸ δὲ θρυλικὸν ὄνομα Ἀράκλοβον, ὅπερ περιάγεται καὶ ζητεῖ νὰ εὕρῃ ὠρισμένην θέσιν, θὰ παύσῃ πλέον τὰς περιπλανήσεις καὶ ἀποδιωκόμενον ἐξ ὅλων τῶν ἀσημῶν φρουρίων τῶν Σκορτῶν θὰ γίνῃ εὐπρόσδεκτον εἰς τὸ εὐρύχωρον, ὠρεῖον, ἐπιβλητικὸν καὶ συγχρόνως σημαντικώτατον φρούριον τοῦ Μακίστου.

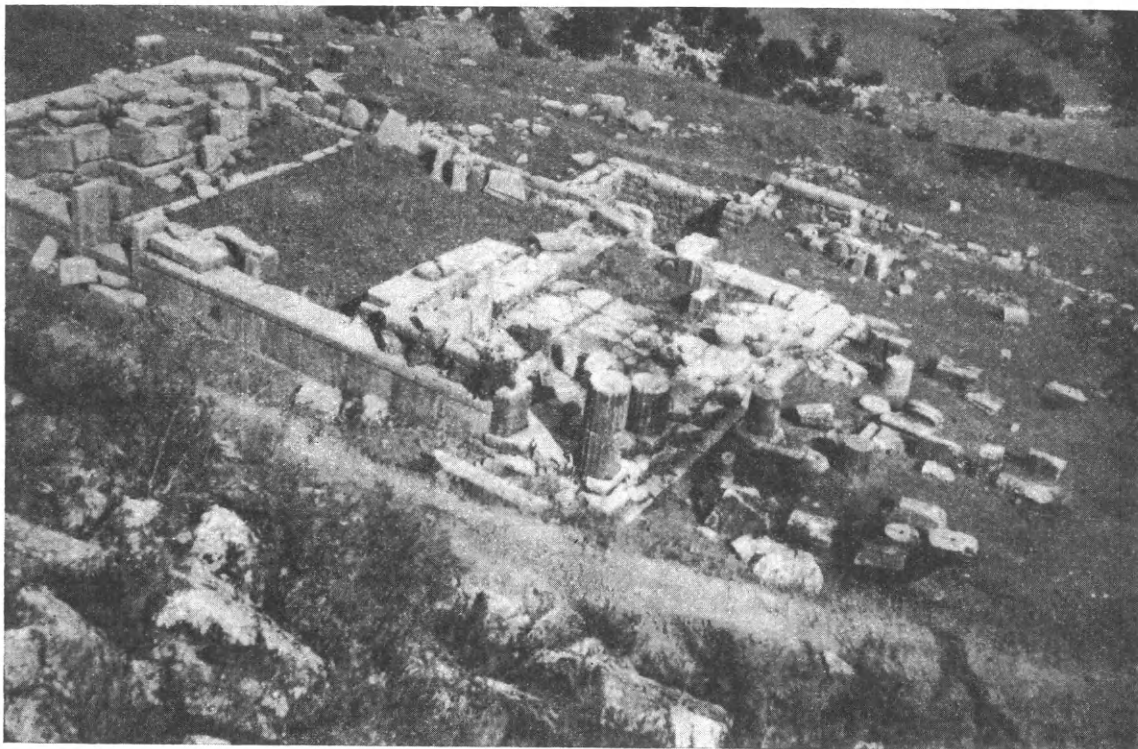
Ἦθελέ τις ἐρωτήσῃ ἐκ περιεργείας ἕνεκα τίνος λόγου ἄραγε τὸ τόσῃν σημασίαν ἔχον τοῦτο φρούριον κατὰ τε τοὺς ἀρχαίους καὶ μέσους χρόνους, ἀναγραφόμενον μεταξὺ τῶν κυρίων κάστρων τῶν ὑποκειμένων εἰς τοὺς Τούρκους τῷ 1467, ἔχασεν ἔκτοτε τὴν σημασίαν αὐτοῦ ἐπὶ Τουρκοκρατίας τοσοῦτον, ὥστε καὶ ἡ ὀνομασία αὐτοῦ νὰ ἐκλείψῃ; Τοῦτο δύναται τις νὰ ἐξηγήσῃ σκεπτόμενος ὅτι οἱ μὲν Φράγκοι ἐν τῇ κατοχῇ τῆς Πελοποννήσου εἶχον δώσει σημασίαν εἰς τὰ ὄρεινά μέρη τῆς Δυτικῆς Πελοποννήσου, ἐνῶ οἱ Τοῦρκοι ἤρχοῦντο κατέχοντες μόνον καὶ καλλιεργοῦντες τὰς πεδινὰς χώρας. Τὰ τεῖχη τοῦ Ἀρακλόβου, ὅπερ ἐδέσποζε τῆς εἰσόδου τῶν Σκορτῶν, διετηροῦντο ἀκέραια, ὅπως φαίνεται, ἐπὶ Φραγκοκρατίας, δι' ὃ εἶχον ἀφεθῇ ἀνεπεσκέυαστα, οἱ δὲ Τοῦρκοι ἡμέλησαν τελείως αὐτοῦ, ἀρκεσθέντες διὰ τὴν παράκτιον συγκοινωνίαν νὰ ἰδρύνωσι πύργον, ὡς ἐλέχθη, κατὰ τὴν κάτωθεν τοῦ φρουρίου θέσιν Κλειδί.

<sup>1</sup> Buchon Rech. Hist. (1845) σ. LXIV.

Οὕτως ἡ παρακτῖα αὕτη θέσις ἀπὸ ἀρχαιοτάτων χρόνων εἶχε σπουδαιοτάτην σημασίαν· οἱ ἀρχαῖοι ἤδη Ἕλληνες ἐθεώρησαν τὴν Σάμον ὡς τὴν Ὀμηρικὴν Ἀρήνην. Τὸ δ' ὑπὸ τῶν Ἑλλείων ἰδρυθὲν τοῦτο φρούριον διεσώθη μέχρι σήμερον, ἀναφαινόμενον κατὰ τὰς διαφόρους ἐποχὰς τῆς μακραίωνος ἱστορίας τῆς Ἑλλάδος.

Β' ΑΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ (SAINT GEORGE ἢ SAN JORZI)

Ἐνῶ ἀφ' ἑνὸς ἢ κατὰ τοὺς πρώτους χρόνους τῆς ἐν Πελοποννήσῳ Φραγκοκρατίας ἐξαιρετικὴ σημασία τοῦ Ἀρακλόβου ἐν σχέσει πρὸς τὴν βαρωνίαν τῆς Καρυταίνης κατέπιπεν, ἀφ' ἑτέρου ἐλάμβανε τοιαύτην τὸ φρούριον τοῦ Ἁγίου Γεωργίου καὶ ἐν γένει ἡ πρὸς



Εἰκ. 2. Τὰ ὑπὸ τὸ «κᾶστρο τοῦ Ἀγ. Γεωργίου» ἐρείπια τοῦ ναοῦ τῆς Δεσποίνης ἐν τῇ ἀρχαίᾳ Λυκοσοῦρᾳ.

τὴν Λακεδαίμονα ἐστραμμένη πλευρὰ τῶν Σκορτῶν, ἣτις ἠπειλεῖτο ὑπὸ τοῦ αὐτοκρατορικοῦ Ἑλλήνος, ἐπιζητοῦντος νὰ καταλύσῃ τὰς φραγκικὰς βαρωνίας τῶν Σκορτῶν. Τὰ Σκορτὰ δὲν ἠπειλοῦντο πλέον ἀπὸ θαλάσσης, ἀλλ' ἀπὸ τῆς μεσογείου αὐτῶν πλευρᾶς, καθ' ἣν εὕρισκον φυσικὰ ἐρείσματα ἐπὶ τοῦ ὄρους Λυκαίου.

Τὸ ὑπὸ τὸ ὄρος τοῦτο κείμενον φρούριον Ἅγιος Γεώργιος, τρεῖς ὥρας πρὸς Δ τῆς Μεγαλοπόλεως, φέρει τὸ ὄνομα τοῦτο ἀφ' οὗ ἐκτίσθη ἐν μέσῳ τούτου ὁ ἐρειπωμένος μέχρις ἐσχάτων ναὸς τοῦ Ἁγίου Γεωργίου ἥδη πρὸ τῶν χρόνων τῆς Φραγκοκρατίας, κατ' ἀντίθεσιν δὲ πρὸς τὸ Ἀράκλοβον διετήρησε τὸ φρούριον τοῦτο τὸ ἑαυτοῦ ὄνομα ἕκτοτε μέχρι σήμερον. Μέχρι τοῦ ἔτους 1819 οὐδὲν ἕτερον ὄνομα ἀπεδόθη εἰς αὐτό, οὐδ' ἦτο ἔως τότε γνωστὸν ὅτι ὁ Ἅγιος Γεώργιος ἦτο αὐτὸ τὸ ἀρχαῖον φρούριον τῆς Λυκοσοῦρας. Ὁ Gell εἶχεν ἀναζητήσει τὴν θέσιν τῆς ἀρχαίας ταύτης Ἀρκαδικῆς πόλεως εἰς τὴν ἐξέχου-

σαν κορυφήν τοῦ κάστρου τῆς «Σουριᾶς», δηλ. Ὁριᾶς (τὸ φραγκικὸν Beaufort), παρὰ τὸ χωρίον Καρυάς, πρῶτος δ' ὁ Dodwell εἰς τὸ φρούριον Ἁγ. Γεώργιον καὶ τὰ πέριξ ἐρείπια ἀνεγνώρισε τὴν ἐνταῦθα θέσιν τῆς Λυκοσοῦρας<sup>1</sup>. Ἁγίον Γεώργιον ὀνομάζει ἔτι τοῦτο καὶ ὁ K. O. Müller<sup>2</sup>, ὁ F. Aldenhoven<sup>3</sup>, ὡς καὶ ὁ χάρτης τοῦ Γαλλικοῦ ἐπιτελείου. Ὁ Ross (Reisserouten I, σ. 87) παρατηρεῖ ὅτι εἰς τὴν «Expédit. scientif. de Morée»<sup>4</sup> καθὼς ἀναγράφεται ὡς ὀνομαζόμενος Ἁγίος Γεώργιος ὁ πρὸς Α τῆς ἀκροπόλεως λόφος, ἐνῶ αὐτὴ ἡ ἀκρόπολις τῆς Λυκοσοῦρας καλεῖται οὕτως. Ὡσαύτως μόνον ὑπὸ τὸ ὄνομα τοῦτο ῥητῶς φέρεται ὑπὸ τοῦ κ. Λεονάρδου, ὅστις ἐξηρέυνησε τὴν περὶ αὐτὸ θέσιν τῆς Λυκοσοῦρας (ἀπὸ τοῦ 1895) (εἰκ. 2) καὶ διὰ εὐρημάτων τῶν ἐνταῦθα ἀνασκαφῶν ἐπλούτισε τὸ ἐν Ἀθήναις ἐθνικὸν μουσεῖον<sup>5</sup>. Μόλις ὑπὸ τῶν νεωτέρων περιηγητῶν καὶ συγγραφέων φέρεται ὁ Ἁγ. Γεώργιος καὶ διὰ τῶν ὀνομάτων Παληόκαστρο τῆς Στάλας ἢ Παλαιοκράμποβο ἢ Κάστρο τοῦ Ντελη-χασάνι ἐξ ὀνομάτων τῶν παρακειμένων χωρίων<sup>6</sup>, ἔτι δὲ καὶ Σιδερόκαστρο<sup>7</sup>.

Οὐχὶ ἄνευ λόγου διέτριψα εἰς τὸ ὄνομα τοῦ γνωστοῦ τούτου φρουρίου ὑπὲρ τὸ δέον, διότι παραδόξως ὅχι μόνον ὁ γάλλος σχολιαστὴς τῶν χρονικῶν τοῦ Μορέως Buchon ἐμφαίνεται ἀγνοῶν τὸ φρούριον τοῦτο τῶν Σκορτῶν ἀλλὰ καὶ αὐτὸς ὁ Στ. Δραγούμης. Καὶ ἐνῶ ἐν τῷ πίνακι τῶν φρουρίων τῆς Πελοποννήσου τοῦ ἔτους 1461<sup>8</sup> ἀναφέρεται ὁ Ἁγ. Γεώργιος μετὰ τὴν Καρύταιναν, ὁ Buchon<sup>9</sup> ἐθεώρησεν Ἁγίον Γεώργιον τὸ παρὰ τὸν Ἁγίον Ἰωάννην τῆς Κυνουρίας «Κάστρον τῆς Ὁριᾶς», ἣν γνώμην φαίνεται δεχόμενος ὅτε ἐκδότης τοῦ Γαλλικοῦ χρονικοῦ Lognon<sup>10</sup> καὶ ὁ Μίλλερ ἐν τῇ Ἱστορίᾳ τῆς Φραγκοκρατίας<sup>11</sup>. Ἀφ' ἐτέρου ὅμως ὁ Στ. Δραγούμης, παρὰ τὰς ὑποδείξεις τοῦ κ. Φ. Κουκουλῆ<sup>12</sup>, ἰσχυρίσθη ὅτι τὸ φρούριον Ἁγ. Γεώργιος εἶνε εἰς ἀσήμαντος φραγκικὸς πύργος, ὅστις οὐδὲν ἄλλο ὄνομα φέρει εἰμὴ τὸ «Παλιόπυργος», κεῖται δ' εἰς ἀπόστασιν 3 χιλιομ. δυτικῶς τοῦ χωρίου Ἀραχώβης τῆς Λακεδαίμονος, ἐν πεδινῷ μᾶλλον χώρῳ, πρὸς τὰς ὑπωρείας προβούνου τοῦ ὄρους Πάρωνος.

Καὶ ὅμως κατὰ τὰ ἐν § 819 τοῦ Γαλλικοῦ χρονικοῦ τοῦ Μορέως, τὸ φρούριον τοῦτο τῶν Σκορτῶν ἦτο ἰδρυμένον «εἰς ὑψηλὸν βουνὸν καὶ ἐπὶ ὄχυροῦ βράχου, οὐδεμίαν φοβούμενον ἔφοδον» (en une haute montaigne et sus forte roche, si ques il net doute assault). Εἶνε κατὰ τὴν γνώμην τῶν ἐν ἔτει 1302 μελετησάντων Ἑλλήνων τὰ τῆς πολιορκίας αὐτοῦ (Γαλ. χρ. § 811) «τὸ ἐν τῇ ὅλῃ χώρᾳ εὐθετώτερον διότι κεῖται εἰς τὴν κεφαλὴν τῶν Σκορτῶν, ὧν κατακτωμένων, εὐχερὴς καθίστατο ἡ χεῖρσις ὄλου τοῦ Μορέως».

Καὶ ἡ μὲν γνώμη τοῦ Buchon ἀπορρίπτεται ἀσυζητητί. Ἀλλὰ καὶ ἐὰν ὁ Δραγούμης ἐθεώρει τὴν ὑφ' αὐτοῦ προταθεῖσαν γνώμην ἀπλῶς ὡς πιθανήν, δὲν θὰ ἠναγκαζόμεθα νὰ

1 ΠΑΕ. 1896 σελ. 93.

2 Ἐν Dorier, 2 Abth. (Breslau 1824) σ. 447.

3 Itinéraire Descr. de l'Attique et du Pelop. (1814) σ. 250 καὶ 252.

4 Αὐτόθι II (1830) σ. 308 καὶ 312.

5 ΠΑΕ. 1896 σ. 97. Περὶ ἀποκαλύψεως παρὰ τὴν εἰσοδὸν τῆς ἀκροπόλεως δεξαμενῆς ἴδε Πρακτικὰ ἔτους 1897 σελ. 28.

6 Κούρτιος ἐν Pelop. I, σ. 295 ὡς καὶ ἐν τῷ προσηρημένῳ χάρτῃ (IV).

7 Νουχάκη Ἑλληνικὴ Χωρογραφία σ. 652.—Griechenland für Reisende (ἔκδ. Baedeker 1904 σ. 390).—Μεγ. Ἑλλην. Ἐγκυκλ. Μακρῇ ἐν λ. Λυκόσουρα.

8 Ἴδε ἀνωτέρω σελ.

9 Buchon Recherches Historiques (1845) σ. 379.

10 Lognon Chronique de Morée σ. 320.

11 Ἱστορία τῆς Φραγκοκρατίας Μίλλερ-Λάμπρου Α' σ. 270 ἐνθα ὁ λόγος περὶ τοῦ ἀντικαστρου Beaufort.

12 Οἰνουντιακά σ. 36.



διατρίψωμεν περὶ ταύτην, ἀλλὰ θὰ ἀντιπαρερχόμεθα διὰ γενικῶν μόνον παρατηρήσεων. Ἡ ἀπόπειρα ὅμως, ὅπως διὰ τῶν κατὰ τὸ φρούριον τοῦτο ἐξιστορήσεων ὑπὸ τοῦ Χρονικοῦ τοῦ Μορέως ἐπιβεβαιώσῃ τὴν γνώμην ταύτην, ἐπιβάλλει κατὰ τὴν διεξαγωγὴν τῆς μελέτης ἡμῶν νὰ παρενθέσωμεν σημειὰ τινα, ἅτινα, λόγῳ τῆς προκαταλήψεως, ἀφ' ἧς ὠρμήθη, δεικνύουσι παραδοξολογίας καὶ τοπικὰς ἀντιφάσεις. Καί τινες μὲν προσπαθεῖ αὐτὸς οὗτος νὰ συμβιβάσῃ δι' ἀμφιβόλων ἐξηγήσεων, ἄλλας δ' ἀφίνει ἀνεξετάστους. Ἔτι δὲ μᾶλλον ἀναγκάζει ἡμᾶς εἰς τοῦτο, διὰ τὸ ὅτι ἡ γνώμη αὕτη σήμερον διατελεῖ ἐπικρατοῦσα<sup>1</sup>.

Ἡ σφαλερὰ βάσις τῆς γνώμης ταύτης εἶνε ὅτι ἡ ἐν τῷ Χρονικῷ τοῦ Μορέως παρὰ τὸν Ἅγιον Γεώργιον κώμη Μεγάλη Ἀράχωβα ἐθεωρήθη ἀναμφισβητήτως ἡ σημερινὴ Ἀράχωβα τῆς ἐπαρχίας Λακεδαιμόνος, ἐν συνδυασμῷ μετὰ τοῦ γνωστοῦ χωρίου Βέρβена, κειμένου καὶ ὑπὸ τοιοῦτον ὄνομα χωρίου κατὰ τὸ χρονικὸν οὐ μακρὰν ταύτης. Ἐὰν ὅμως ἐξετασθῇ τοπογραφικῶς ἡ ἀρχὴ αὕτη, κατ' ἀρχὴν πρέπει νὰ ἀπορριφθῇ ἡ τοιαύτη ἐκδοχὴ, ἐφ' ὅσον ἡ Ἀράχωβα αὕτη εἶνε ἔξω τῆς περιοχῆς τῶν Σκορτῶν, 50 χιλίόμ. μακρὰν τοῦ ἀνατολικωτάτου ὁρίου αὐτῆς, παρεμπιπτουσῶν τῶν περιοχῶν τῆς Βελιγοστῆς καὶ τοῦ Νικλίου (τῶν νῦν ἐπαρχιῶν Μεγαλοπόλεως καὶ Μαντινείας), αἵτινες κατὰ τὴν ἐποχὴν τῆς ἀκμῆς τοῦ Ἀγ. Γεωργίου κατεῖχοντο ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων. Εἶνε δὲ γνωστὸν ὅτι πολλὰ χωρία ἐν Ἑλλάδι φέρουσι τὸ σλαβικὸν τοῦτο ὄνομα ἀντὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ Καρυὰ ἢ Καρυαί.

Ὁ Buchon ἐν τῷ ἔργῳ *La Grèce continentale et la Morée* (1843, σ. 492 καὶ 493) ἐξήτησε νὰ ἀποφύγῃ τοιοῦτον σφάλμα μνημονεύσας ὅτι ἡ Μεγάλη αὕτη Ἀράχωβα εἶνε ἡ παρὰ τὴν Δημητσάναν Ἀράχωβα, ἣν καὶ ἐπεσκέφθη· παρατηρεῖ ὅμως ὅτι δὲν εὔρε τὸ μικρὸν κάστρον (Chateau), ἐννοῶν τὸ τοῦ Χρονικοῦ Beaufort, χωρὶς νὰ προσέχῃ ὅτι οὕτως ἀπεχώριζε τὸ μέγα προπύργιον αὐτῆς, τοποθετῶν αὐτὸ εἰς τὴν Κυνουρίαν<sup>2</sup>.

Ἐφ' ὅσον ἡ κυριαρχία τῶν Φράγκων ἐξετείνεται ἐφ' ὅλης τῆς Πελοποννήσου ἡ καὶ ὅτε ἀκόμη ἡ δύναμις τῶν Ἑλλήνων περιορίζετο εἰς τὴν Λακεδαίμονα, τὸ πρὸς τὴν χώραν ταύτην ἐστραμμένον ἄκρον τῶν Σκορτῶν, τὸ ὄρος Λύκαιον, δὲν προσείλκυε τὴν προσοχὴν πρὸς ἰδρυσιν ἰσχυροῦ ἀμυντηρίου. Ὅτε ὅμως ἡ πρὸ τοῦ ὄρους ἐπέκτασις τῆς δυνάμεως τοῦ αὐτοκρατορικοῦ βασιλέως ἡπείλει τὴν κεφαλὴν ταύτην τῶν Σκορτῶν, ἐπεβάλλετο ἡ ἰδρυσίς φρουρίου πρὸς ἄμυναν. Εἰς πρόσφορον πρὸς τοῦτο θέσιν ὑπῆρχεν ἐκεῖ τὸ ἀρχαῖον φρούριον, ὅπερ ἤδη πρὸ πολλοῦ εἶχε χάσει τὸ ὄνομά του· τοῦτο ἐπισκευασθὲν παρουσιάζεται εἰς τὰ χρονικὰ ὡς φραγκικὸν κάστρον μὲ τὸ ὄνομα Ἀγ. Γεώργιος. Τὸ Ἀραγωνικὸν χρονικὸν (§ 471) πληροφορεῖ ἡμᾶς ὅτι τὸ φρούριον τοῦτο ἰδρύθη ὑπὸ τοῦ πρίγκιπος Φλωρεντίου (Florent de Hainaut) «εἰς τὰ Σκορτὰ κατὰ τὸ ἐλληνικὸν σύνορον» ἐν ἔτει 1292, δὲν ἀναφέρεται δ' ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ χρονικοῦ, διότι τὰ ὑπ' αὐτοῦ ἱστορούμενα φθάνουσι μέχρι τοῦ ἔτους τούτου.

Ἡ ἀρχαία πόλις τοῦ σπουδαιοτάτου τούτου φρουρίου, ἡ Λυκόσουρα, ἀνῆκεν εἰς τοὺς Ἀρκάδας Παρρασίους, οἵτινες ὑπὸ τὴν ἱερὰν κορυφὴν τοῦ Λυκαίου ὄρους ἐλάτρευον τὸν

<sup>1</sup> Ἴδε ἄρθρον Ἀράχωβα (Λακεδαίμ.) ἐν τῇ Μεγ. Ἑλλην. Ἐγκυκλ. Ἐν τούτῳ, πλὴν τοῦ παρὰ τὸ χωρίον Παληοπύργου, ἀναφέρονται καὶ τὰ φρούρια τῶν Σκορτῶν Ἀγ. Γεωρ-

γιος καὶ Beaufort ἐν πλήρει συγχύσει.

<sup>2</sup> Ἴδε ἀνωτέρω. Ἴδε καὶ Buchon *Recherches Historiques* (1845) σ. LXIV.

Λύκαιον Δία<sup>1</sup>. Κατὰ τὴν Ἑλληνικὴν παράδοσιν ἡ πόλις αὕτη εἶνε ἡ πρώτη ὑπὸ τοῦ ἡλίου φωτισθεῖσα Ἑλληνικὴ πόλις<sup>2</sup>. Τὸ ὄχυρόν φρούριον αὐτῆς παρουσιάζει σήμερον ὄχυρώσεις διαφόρων ἱστορικῶν περιόδων, ἀπὸ τῶν Πελασγικῶν χρόνων μέχρι τῶν χρόνων τῆς Φραγκοκρατίας. Ὁ Κούρτιος (ἐν Pelopon. σ. 298) ἀναφέρει ὅτι ἐπὶ τῶν ἀρχαίων τειχῶν ιδρύθησαν καὶ μεσαιωνικά, ἐν μέσῳ δὲ τῶν ἀρχαίων ἐρείπων ὑπάρχουσι καὶ τὰ ἐρείπια τοῦ βυζαντινοῦ ναοῦ τοῦ Ἁγίου Γεωργίου, παρουσιάζοντα ὕλικὸν ἐξ ἀρχαίων λειψάνων<sup>3</sup>. Γενικῶς τὰ τεῖχη αὐτῆς εἶνε ὅμοια πρὸς τὰ τοῦ Σαμικοῦ, κατὰ πολὺ ὅμως ἡρειπωμένα<sup>4</sup>. Τοῦτο ἀναμφισβητήτως εἶνε τὸ φρούριον ὅπερ «ὁ ἐν Βυζαντίῳ αὐτοκράτωρ παρὰ πᾶν ἄλλο τῶν ὑπὸ τοὺς Λατίνους φρουρίων ἤθελε νὰ ἔχη» (Γαλ. χρ. § 810), «τὸ κείμενον εἰς τὴν κεφαλὴν τῶν Σκορτῶν καὶ ἀφ' οὗ ἡδύνατό τις νὰ κατακτήσῃ ὅλα τὰ Σκορτά, κατακτωμένων δὲ τούτων, εὐχερῆς καθίστατο ἡ κατάληψις ὅλου τοῦ Μορέως» (Γ. Χ. § 811).

Τὸ φρούριον τῆς Λυκοσούρας, ὁ μεσαιωνικὸς, τουρκικὸς καὶ σύγχρονος Ἅγιος Γεώργιος, κεῖται παρὰ τὸν παραπόταμον τοῦ Ἀλφειοῦ Πλατανιστὸν (νῦν Γαστρίτσι ἢ ποταμὸν τῆς Ἀστάλας) καὶ κατὰ στενὴν κοιλάδα. Πρὸ τῆς εἰς τὸν Ἀλφειὸν συμβολῆς αὐτοῦ ἐνοῦται μεθ' ἑτέρου, κατερχομένου ἐκ τοῦ πολυῦδρου χωρίου Καρυαί. Ἡ ὄχυρὰ τοῦ φρουρίου θέσις δεσπόζει οὐ μόνον τῆς ἐκ Μεγαλοπόλεως εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Νέδας ὁδοῦ, ἀλλὰ καὶ ὅλης τῆς πρὸς τὸ Λύκαιον περιοχῆς. Οὕτως, ὅπως ἡ Λυκόσουρα ἦτο τὸ ἀμυντήριον τῶν ἐν τῷ Λυκαίῳ Παρρασίων, ὁ μεσαιωνικὸς Ἅγ. Γεώργιος ἦτο τὸ προπύργιον «τοῦ μετώπου» καὶ «τῆς κεφαλῆς» τῶν Σκορτῶν καὶ δὴ τῆς Καρυταίνης.

Μετὰ τοῦ Ἁγίου Γεωργίου ὁ χρονογράφος τοῦ Γαλλικοῦ χρονικοῦ τοῦ Μορέως συνδέει καὶ τὰς τύχας τῆς Μεγάλης Ἀραχώβης, πρὸ τῆς ὁποίας ἵστατο τὸ φρούριον «ἐκ τοῦ πλαγίου κατέμπροσθεν» (§ 804). Ὡσαύτως ὁ χρονογράφος συνδέει μετὰ ταύτης καὶ τὸ μετὰ τὸ ἔτος 1294 ἀνεγερθὲν ἀντίκαστρον Baufort, ὡς καὶ χωρίον τι δυτικῶς τῆς Μ. Ἀραχώβης ὑπὸ τὸ ὄνομα Βέρβена. Ταῦτα, ὡς καὶ ἅπαντα τὰ ἀναφερόμενα τοπογραφικὰ σημεῖα ἐπὶ τοῦ Λυκαίου, ἀναγνωρίζονται εὐχερῶς, οὕτω δὲ πάντα τὰ κατὰ τὸ χρονικὸν διαδραματισθέντα ἐπὶ τοῦ πεδίου τούτου ὑπὸ τῶν φιλελευθέρων Ἑλλήνων κατὰ τοὺς ἐναντίον τῶν Φράγκων ἀγῶνας, καὶ μάλιστα κατὰ τὴν ἐπανάστασιν τῶν Σκορτηνῶν, διασαφηνίζονται ἐπὶ τῆς ἐδαφικῆς ταύτης περιοχῆς ἀβιάστως.

Καὶ ὅσον μὲν ἀφορᾷ εἰς τὴν Μεγάλην Ἀράχωβαν «ἐκ τοῦ πλαγίου κατέμπροσθεν» εἶνε καταφανὲς τὸ σημερινὸν χωρίον Καρυὲς (ἐπισ. Ἀνω Καρυαί), κείμενον μίαν ὥραν καὶ 45' μακρὰν τοῦ Ἁγίου Γεωργίου<sup>5</sup> ὑπὸ τὰς κορυφὰς τοῦ Λυκαίου καὶ παρὰ τὸ περίφημον ἀρχαῖον χωρίον Κρητέα, ὅπου οἱ ἀρχαῖοι ἐπρέσβευον ὅτι αἱ νύμφαι Νέδα, Θεισόα καὶ Ἀγνώ ἔθρεψαν τὸν Δία<sup>6</sup>. Τὸ ὄνομα Καρυαὶ δὲν εἶνε διάφορον τοῦ σλαβικοῦ Ἀράχωβα, δύναται τις

1 Στέφ. Βυζάντιος: «Λυκόσουρα πόλις Ἀρκαδίας ἐπὶ τοῦ Λυκαίου ὄρους». Ἡ Ἱερὰ κορυφή (νῦν Ἀηλιᾶς) δὲν εἶνε ἡ ὑψίστη τοῦ ὄρους, λόγῳ ὅμως τῆς θολοειδοῦς μορφῆς εἶνε μᾶλλον ἀποπτος (ὑψ. 1334 μ.).

2 C. Bursian ἐν Geogr. von Griechenland B' σ. 237 κ.ε. — ΑΕ 1905 σ. 161.

3 Ἰδε Κούρτιον ἐν Pelop. I, σελ. 295, ὡς καὶ τὸν προσηρητημένον χωρογραφικὸν πίνακα (IV). — Πλείονα περὶ τοῦ ναοῦ τούτου ὡς καὶ περὶ τῆς γεωλογικῆς συστάσεως τοῦ

φρουρίου καὶ τῶν πέριξ ἴδε J. Ponten ἐν Griech. Landschaften (1914) σελ. 64. Σημειωτέον ἔτι ὅτι ὁ ναὸς οὗτος ἐσχάτως ἐπεσκευάσθη ὑπὸ κατοικοῦ τοῦ χωρίου Ἀστάλας (Λυκοσούρας).

4 Expédition scient. de Morée (1832) II, σ. 41, ἐνθα ἐξηγήσεις καὶ πίναξ τῆς Λυκοσούρας (πίν. 35). — Ἰδε καὶ Griechenland ἔκδ. Baedeker (1904 σ. 391).

5 ΑΕ 1904 σελ. 157.

6 Πausanias VIII, 38, 2 κ.ε.

δ' ἐκ τούτου νὰ ἰσχυρισθῇ ὅτι τὸ χωρίον τοῦτο εἶνε ἴδρυμα Ἑλληνικὸν ἀρχαιοτέρων χρόνων, μεταβληθέντος τοῦ ὀνόματος κατὰ τὸν 8<sup>ον</sup> αἰῶνα, ὅποτε πολλαχοῦ τῆς ὀρεινῆς Πελοποννήσου ἐπεκράτησαν σλαβικὰ ὀνόματα<sup>1</sup>. Ὁ τὸ ὄρος Λύκαιον καὶ τὴν κοιλάδα τῆς Νέδας καταφύγιον ἔχων σλαβικὸς λαός, ὅπου διῆλθε τὸ στάδιον τῆς μεταβολῆς τοῦ βίου αὐτοῦ ἀπὸ ποιμενικοῦ εἰς γεωργικόν<sup>2</sup>, μετέβαλε τὸ ἀρχικὸν τοῦ χωρίου Ἑλληνικὸν ὄνομα εἰς σλαβικόν, παραμείναν ἐπὶ τῶν χρόνων τῆς Φραγκοκρατίας. Εἶνε ἔτι πιθανὸν ὅτι τὸ χωρίον τοῦτο εἶχεν ἐγκαταλειφθῇ ὑπὸ τῶν σλάβων ἀργότερον, ὅποτε ἐγένετο ἀπέλασις μεγάλου ἀριθμοῦ σλαβικοῦ πληθυσμοῦ<sup>3</sup>, οἱ δὲ νέοι κάτοικοι ἔδωσαν τὸ Ἑλληνικὸν ὄνομα Καρυὲς ἐκ τοῦ πλήθους τῶν τοιούτων ἐνταῦθα δένδρων. Τὴν μεγάλην Ἀράχωβαν ἢ ἀπλῶς Ἀράχωβαν γνωρίζομεν τὸ πρῶτον ὡς κτῆμα φραγκικὸν καταληφθὲν μετὰ τὴν ἐν ἔτει 1275 ἐξ Ἀπουλίας ἐπάνοδον τοῦ πρίγκηπος Γουλιέλμου<sup>4</sup>. Τὰ ψυχρὰ αὐτῆς ὕδατα, ἅτινα ὑπὸ τὰ ὀνόματα τῶν νυμφῶν ἐξωογόνησαν τὸν Δία, τότε τοὺς Φράγκους τοὺς ἐθέρισαν, διότι κατὰ τὸ Ἑλληνικὸν χρονικὸν (στίχ. 7198 - 7220) «τοὺς ἐκόλλησε κοιλιακὸν ἀπὸ τὰ κρύα τὰ νερὰ τὰ εἶχεν ὁ τόπος ἐκεῖνος<sup>5</sup>», μεταξὺ δὲ τούτων καὶ τὸν ἀρχηγὸν αὐτῶν αὐθέντην Καρυταίνης. Οὐδεμία ἀντίρρησης δύναται νὰ ἐγερθῇ εἰς τὴν ἐνταῦθα ἀναγνώρισιν τῆς Μεσαιωνικῆς Ἀραχώβης ἐφ' ὅσον, πλὴν τῶν ἀνωτέρω, καταφανὲς εἶνε καὶ τὸ ἀντικρὺ ταύτης ἀντίκαστρον τοῦ Ἀγ. Γεωργίου Beaufort (ἢ κατ' εὐθείαν ἀπόστασις εἶνε 2 1/2 χιλιομ.), τοῦθ' ὅπερ ματαίως εἰς τὴν ἐτέραν ἐν Σκορτοῖς Ἀράχωβαν ἐπεξήτησεν ὁ Buchon (ιδ. ἀνωτέρω)<sup>6</sup>. Τὸ χωρίον Ἄνω Καρυαὶ (εἰς ὕψος 1000 μ.) εἶνε σήμερον μικρὸν (231 κατ), πολλῶν τῶν κατοίκων αὐτοῦ κατελθόντων καὶ ἰδρυσάντων ἕτερα χωρία, τὰ ἐπισήμως καλούμενα Ἰσωμα Καρυῶν καὶ Καλύβια Καρυῶν<sup>7</sup>. Ἡ Μ. Ἀράχωβα κατὰ τὸ Ἑλληνικὸν χρονικὸν ἦτο «ἡ ἄκρη τῶν Σκορτῶν, ἐκεῖ πρὸς τοὺς Ῥωμαίους»<sup>8</sup>, διὰ δὲ τὴν παραμέθοριον θέσιν αὐτῆς ἦτο φρουρὸς καὶ φύλαξ τοῦ φραγκικοῦ ἐδάφους κατὰ πάσης τῶν ἐναντίον ἐπιδρομῆς. Ἐκεῖ ἔμενε μετὰ τῆς φρουρᾶς «ὁ κιβιτᾶνος τῶν Σκορτῶν» πρὸ τῆς ἰδρύσεως ἤδη τοῦ φραγκικοῦ φρουρίου ἐν τῇ ἀκροπόλει τῆς Λυκοσούρας<sup>9</sup> καὶ ἐπὶ δύο μόλις ἔτη μετ' αὐτήν. Οὕτω τὸ ὄρος ἐπανεῖδε τότε τοὺς ἀρχαίους Κενταύρους καὶ Χεῖρωνας<sup>10</sup>.

Κατὰ τὸ Γαλλικὸν χρονικὸν (§ 812-813) τὸ φρούριον Ἅγ. Γεώργιος ἐν ἔτει 1294 περιτλήθη διὰ προδοσίας εἰς χεῖρας τῶν Ἑλλήνων Ἀνίνου καὶ Κορκονδεῖλου. Τὸ κατόρθωμα τοῦτο ἐφρυκτωρήθη εἰς τὸν ἐν τῷ φρουρίῳ τοῦ Χέλμου συνεννοημένον φρούραρχον Ἑλληνα Λέοντα τοῦ Μαυρόπαπα, ὅστις μετὰ τῆς ἑαυτοῦ δυνάμεως ἔσπευσε καὶ ἀνέβη εἰς τὸν Ἅγιον Γεώργιον (Γαλλ. χρ. § 814), ἐμάνθανε δ' ἀμέσως τὴν κατάληψιν ταύτην ὁ πρίγκιψ Φλωρέν-

<sup>1</sup> Ἴδε Κανδηλῶρον ἐν Γορτυνίᾳ σελ. 36.

<sup>2</sup> Buchon La Grèce Contin. et la Morée (1843) σ. 472.

<sup>3</sup> Κατὰ τὸν Φίλιππον οἱ ἐν Ἀρκαδίᾳ Σλάβοι ἐξηφανίσθησαν κατὰ τοὺς χρόνους τῆς Ὀσμανικῆς κυριαρχίας (Κανδηλῶρος ἐν Γορτυνίᾳ σ. 39).

<sup>4</sup> Γαλλ. χρονικὸν §§ 495, 496, 497.

<sup>5</sup> Περὶ τῶν περιφήμων τούτων ψυχρῶν ὑδάτων ἴδε Baedeker (1904) σ. 384 καὶ ΑΕ (1904) σ. 158.

<sup>6</sup> Ἰσως ἐν παραβολῇ πρὸς ἐκείνην ὀνομάσθη ἡ περὶ οὗ ὁ λόγος Ἀράχωβα Μεγάλη. Τὸ πλῆθος τῶν ἐν τῷ χωρίῳ τούτῳ ναῶν, ἑπτὰ διατηρουμένων, μιᾶς ἐρειπωμένης καὶ

πολλῶν θεμελίων ἐτέρων τοιούτων παρατηρουμένων, δεικνύουσι τὴν ἄλλοτε ἀκμὴν τῆς κωμοπόλεως.

<sup>7</sup> Ἴδε Ἀπογρ. πίνακα ὑπουργ. Ἑσωτερικῶν (ἔτους 1928) ἐν τῷ νομῷ Ἀρκαδίας καὶ ἐπαρχίᾳ Μεγαλοπόλεως.

<sup>8</sup> Ἑλλ. χρονικὸν στίχ. 7198-7220.

<sup>9</sup> Ἴδε ἐν σελ. 70 περὶ Φιλοκάλου ἐν ἔτει 1287, ζητήσαντος ἐκ τοῦ Ἀρακλόβου βοήθειαν παρὰ τοῦ «κιβιτάνου τῶν Σκορτῶν», ὅστις ἔμενε ἐν Μεγ. Ἀραχώβῃ (Ἑλλ. χρ. 8333-36).

<sup>10</sup> Πλίνιος 25, 67.

τιος (Γ.Χ. § 816-817). [Ἐνταῦθα παρατηροῦμεν ὅτι ἀπὸ τοῦ Παληοπύργου τῆς Ἀράχωβης κατὰ τὴν ἐκδοχὴν τοῦ Δραγούμη ὁ Χελμός εἶνε ἀόρατος, ἐπιπροσθιόντων τῶν ὄρεων τῆς Σκιρίτιδος (τῶν Κολινῶν)]. Ἐκτοτε (Γαλλ. χρ. § 825) οἱ ἔφιπποι, οἱ μέχρι τοῦδε ἐν Μ. Ἀραχάβῃ σταθμεύοντες, προσετάχθησαν νὰ ὑποχωρήσωσι καὶ νὰ ἐδρεύωσιν ἐν Βερβένοις, διότι ἡ Ἀράχωβα, μετὰ τὴν ἀπώλειαν τοῦ στηρίγματος αὐτῆς, περιήρχετο εἰς τὴν διάθεσιν τῶν Ἑλλήνων. Καὶ τὰ μὲν Βέρβена, ἐκεῖθεν τῶν ὑψηλῶν κορυφῶν τοῦ ὄρους κείμενα (πρὸς Δ), εἶχον προφυλακτήριον τὴν στενοπορίαν καὶ τὴν ἀπότομον ἐνταῦθα κορυφογραμμὴν, ἀλλ' ἡ ἐξ Ἀγ. Γεωργίου καὶ Ἀραχάβης ὁδὸς πρὸς τὴν Καρύταιναν (πρὸς Β) ἦτο ἀπροφύλακτος. Οὕτω τὰ Σκορτὰ διέτρεχον κίνδυνον, ἐφ' ὅσον ἡ ἀνατολικῶς τῶν ὑψηλῶν κορυφῶν τοῦ ὄρους πλευρὰ ἦτο ἀκάλυπτος καὶ ἡ ἐντεῦθεν πρὸς τὰ Σκορτὰ εἰσβολὴ τῶν Ἑλλήνων εὐχερής. Διὸ οἱ ἐνταῦθα σπεύσαντες Φράγκοι, ἅμα τῇ ἀπωλείᾳ τοῦ ἀμυντηρίου, μετὰ τὴν ἀποτυχίαν, ὅπως ἐπὶ τῶν παρακειμένων βουνῶν Spurta<sup>1</sup> καὶ Malomigny (προβούνου τοῦ Λυκαίου) ἰδρῦσασιν ἀντίκαστρον πρὸς πολιορκίαν καὶ ἀνάκτησιν τοῦ Ἀγ. Γεωργίου, ἀπεφάσισαν νὰ ἰδρῦσασιν κατὰ τὸ πλάγιον τοῦ ὑψηλοῦ ὄρους Κοντινὴ<sup>2</sup> («la haute montagne Condiny») καὶ κατὰ τὴν πρὸς τὸ μέρος τοῦ Ἀγ. Γεωργίου ὁδὸν νέον κάστρον, μικρὸν μὲν, ἀλλ' ὀχυρόν, ὅπερ ὠνομάσθη Beaufort (Γ. Χ. § 821-822). Χωρὶς νὰ ἐνδιατρίψωμεν περὶ τὴν ἀποπλάνησιν τοῦ Δραγούμη, τὸ νέον τοῦτο φρούριον εἶνε τὸ νῦν καλούμενον «Μποβέρκο»<sup>3</sup> ἢ «Ψηλὸς Ἀη Γιώργης» ἢ «τῆς Ὠριᾶς τὸ κάστρο»,<sup>4</sup> (εἰκ. 3) κείμενον ἐπὶ ὀξείας κορυφῆς προβούνου τοῦ Λυκαίου, ἐκεῖθεν τοῦ ρεύματος τῶν Καρυῶν καὶ ΒΑ τοῦ χωρίου τούτου. Τοῦ φρουρίου ἐρείπια μόνον σήμερον σφύζονται, ἐν οἷς εὗρηγται καὶ ἀρχαῖοι κίονες<sup>5</sup>. Ἡ θέσις, αἱ ὀνομασίαι<sup>6</sup> καὶ τὰ ἐπὶ τοῦ ἀνατολικοῦ πλαγίου σφύζόμενα ἐρείπια μεσαιωνικῶν οἰκημάτων πείθουσιν ἀδιστακτικῶς περὶ τῆς ἀσφαλοῦς τοῦ Beaufort ἀναγνωρίσεως.

Ὑπολείπεται ἤδη ὁ προσδιορισμὸς τῆς θέσεως τῶν Βερβένων, διαφόρου βεβαίως χωρίου τοῦ τῆς Κυνουρίας. Ὡς ἐμφαίνεται ἐκ τῶν σφζομένων ἀπογραφικῶν πινάκων τῆς Βενετοκρατίας, τὰ Βέρβена τῶν Σκορτῶν ὑπῆγοντο εἰς τὴν ἐπαρχίαν Φαναρίου, δηλ. τῆς σημερινῆς ἐπαρχίας Ὀλυμπίας. Σήμερον τὸ χωρίον τοῦτο εἶνε ἐγκαταλελειμμένον, διασφύζεται ὅμως τὸ ὄνομα αὐτοῦ κατὰ τὰ ἐρείπια, ὧν τινὰ καλοῦνται Παλάτια, δυτικῶς τοῦ χωρίου Ζελέχοβα,<sup>7</sup> κειμένου 2 ὥρας πρὸς Δ τῆς Ἀνδριτσαίνης. Οὕτως ἡ θέσις συμφωνεῖ πρὸς τὴν

1 Τοῦτο προφανῶς εἶνε τὸ ΝΔ δεσπύζον ὄρος, ὅπερ καλεῖται σήμερον Κοτσιλοῦ.

2 Οὕτω καλεῖται καὶ σήμερον ἡ ὑψίστη κορυφὴ τοῦ Λυκαίου (Baedekers Griechenland σ. 384), τοῦ ὀνόματος Διαφόρτι περιοριζομένου εἰς τὴν μεταξὺ τῆς κορυφῆς ταύτης καὶ τῆς Κριθαρίτσας στενωποῦ, ὅπου παρατηροῦνται ἐρείπια φραγκικοῦ πύργου [Ἐν τῇ ἀποπλάνῃ τοῦ Σ. Δραγούμη τὸ ὄνομα Κοντινὴ ταυτίζεται μετὰ τοῦ βουνοῦ τῶν Κολινῶν!]. Ὡς πρὸς τὸ ὄνομα Διαφόρτι, ὅπερ οἱ χάρται ἀποδίδουσιν εἰς ὁλόκληρον τὸ Λύκαιον, παρατηροῦμεν ὅτι τοῦτο προέρχεται ἐκ τοῦ Διαπόρτι (δίοδος), ἐσφαλμένως δ' ὁ Leake καὶ τινες λόγιοι ἔπλασαν τὴν θυμηδιάν προξενούσαν ἐτυμολογίαν ἐκ τοῦ «Διὸς ἑορτή».

3 Ross ἐν Reisen und Reiserouten im Pelop. σελ. 91 ἔνθα καὶ περιγραφή τοῦ φρουρίου. — Κουρτίου Pelop. σελ. 301. Παρὰ τούτοις τὸ ὄνομα σημειοῦται Boverku.

4 Κατὰ τὸν κ. Κουρουνώτην (ΑΕ 1904 σ. 157 ἐν σημ.) ἡ ὀνομασία «Μποβέρκο» ἀποδίδεται μόνον εἰς πηγὴν εὐρισκομένην κατὰ τὴν ΝΔ ὑπώρειαν τοῦ ἐφ' οὗ τὸ κάστρον ὄρους. Ὡς ὅμως ἐπιτοπίως ἐξηκρίβωσα, τὸ ὄνομα εἶνε Μποβέρκος (ὁ), ἀποδίδεται δὲ τοῦτο οὐ μόνον εἰς τὴν πηγὴν, ἀλλ' εἰς ὅλον τὸ ὄρος.

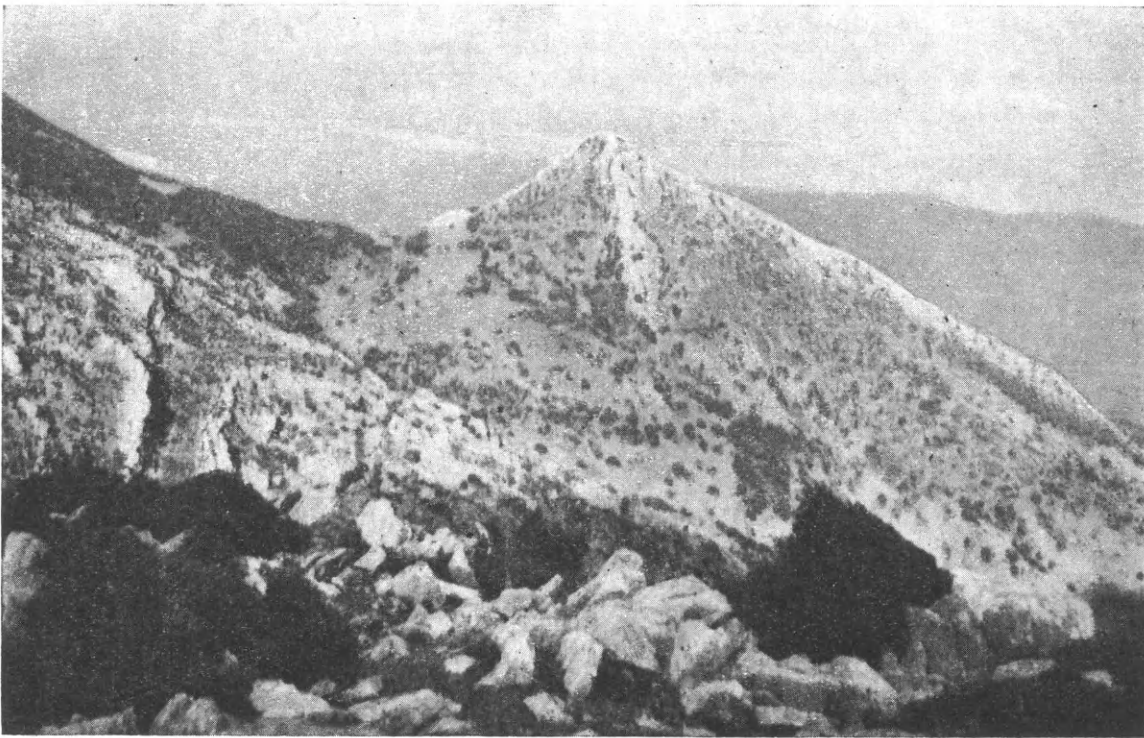
5 Ἴδε Γαλλικὸν χάρτην ΒΑΑ τοῦ χωρίου Cariaes καὶ πρὸς Β τοῦ χωρίου Γραμποβοῦ, ὅπου σημειοῦται μεσαιωνικὸν κάστρον.

6 Τὸ ὄνομα «Ψηλὸς Ἀη Γιώργης» δεικνύει τὸν χαρακτηρισμὸν αὐτοῦ ὡς ἀντικάστρου τοῦ Ἀγ. Γεωργίου (Λυκοσούρας), τὸ «Μποβέρκος» ἐμφαίνει τὴν παραφθορὰν τοῦ ὀνόματος Beaufort, περὶ δὲ τοῦ ὀνόματος Κάστρο τῆς Ὠριᾶς ἴδε τὰ ἐν σ. 74 ἐκτεθέντα.

7 Ἴδε καὶ Ἰω. Κοσμόπουλον ἐν τῇ Ἱστορίᾳ τῆς Ὀλυμπίας (1930) σ. 75.



τοπογραφικὴν σειρὰν τῆς ἀπαριθμήσεως τῶν χωρίων τῆς ἐπαρχίας Φαναρίου ὑπὸ τοῦ D. Pierr' Ant. Pacifico (ἐν σελ. 94). Ὁ ἐν λόγῳ πίναξ περιορίζει τὴν ἐπαρχίαν Φαναρίου κατὰ τοὺς τέως δήμους τῆς ἐπαρχίας Ὀλυμπίας, πλὴν τμήματός τινος τοῦ δήμου Φιγαλείας πρὸς τὴν Νέδαν, τὸ δὲ χωρίον Βέρβена κατατάσσεται μεταξὺ τῶν παρακειμένων Ζελεχόβης καὶ Κράνας. Ἐνταῦθα ἀναγκαζόμεθα νὰ παρατηρήσωμεν καὶ τὰ ἐξῆς ἐν σχέσει πρὸς τὸν δημοσιευθέντα ὑπὸ τοῦ Σπ. Λάμπρου πίνακα ἀπογραφῆς τοῦ νομοῦ Μεθώνης ὑπὸ τῶν Ἑνετῶν<sup>1</sup>, ἐν ᾧ τὰ Βέρβена κακῶς μετεφέρθησαν εἰς τὴν Βερβινὴν τῆς Ἡλείας. Μὴ ἀναγρομένων ἐν τοῖς πίναξι τῆς ἀπογραφῆς τοῦ πληθυσμοῦ τοῦ Βασιλείου τινῶν τῶν τότε



Εἰκ. 3. Τὸ δξυκόρυφον ὄρος Μποβέρος, ἐφ' οὗ ἴσταιται ἐν ἐρειπίοις τὸ φρούριον Beaufort.  
Ἄπομυς ἐξ Ἄνω Καρυῶν (Ἀραχώβης).

57 χωρίων τῆς ἐπαρχίας Φαναρίου, ὁ ἐν λόγῳ καθηγητὴς δὲν ἔλαβεν ὑπ' ὄψιν τὸν χωρογραφικὸν τοῦ Pacifico πίνακα, ἀλλ' ἀνεζήτησε ταῦτα καὶ ἐκτὸς τῆς Ὀλυμπίας, ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ Ἡλείας καὶ Γορτυνίας, ὅπου ἀνεῦρέ τινα τούτων φέροντα κατὰ τύχην τὸ αὐτὸ ὄνομα ἢ ὁμοιάζοντά πως πρὸς τὰ ζητούμενα· προεξέτεινε δὲ τὰ ὅρια τῆς ἐπαρχίας μέχρι τοῦ Πηνειοῦ ποταμοῦ καὶ τοῦ ὄρους Ἐρυμάνθου, ὅπως περιληφθῶσι καὶ ταῦτα εἰς τὴν ἐπαρχίαν Φαναρίου. Οὕτω προσηρτήθησαν εἰς ταύτην ἑπτὰ δήμοι χάριν 6 τοιούτων χωρίων, ἅτινα ὅμως ἀνῆκον κατὰ τοὺς χρόνους τῆς Ἑνετοκρατίας εἰς τὰς ἐπαρχίας Γαστούνης καὶ Καρυταίνης. Μεταξὺ τῶν χωρίων τούτων συγκαταλέγονται καὶ τὰ Βέρβена καὶ ἡ Ξηροκαρύταινα, ἐνῶ ταῦτα εἶνε ἄσχετα πρὸς τὴν Βερβινὴν τοῦ δήμου Λαμπείας καὶ τῆς Γορτυνιακῆς Ξηροκαρυταίνης.

<sup>1</sup> Δελτίον Ἱστορ. καὶ Ἑθνολ. Ἑταιρ. II, 706, ἐνθα καὶ χάρτης (πίν. Ζ').

Ἡ παρὰ εὐρὺ ὁροπέδιον θέσις τῶν Βερβένων, 2 1/2 ὥρας πρὸς Δ τῆς Ἀνδριτσαίνης, ἦτο καταλληλοτάτη πρὸς ἴδρυσιν φρουρᾶς, δυναμένης νὰ ἐπιβλέπῃ ἐνδεχομένην εἰσβολὴν τοῦ ἐχθροῦ ἀπὸ τῆς δυτικῆς πλευρᾶς τοῦ Λυκαίου, δηλ. ἀντιθέτου ἀπὸ τῆς ἀνατολικῆς, ὅπου ἴστατο ὁ Ἅγιος Γεώργιος καὶ τὸ ἀντίκαστρον αὐτοῦ<sup>1</sup>. Ἐν τινι λιβαδίῳ ἔτι τῶν Βερβένων ἀναφέρονται ὡς γενόμεναι αἱ συνωμοτικαὶ συνεντεύξεις Ἀνίνου καὶ Κροκονδείλου πρὸς ἀπόδοσιν τοῦ κάστρου τοῦ Ἀγ. Γεωργίου εἰς τὸν αὐτοκράτορα τῶν Ἑλλήνων (Γαλ. χρ. § 802 - 809), ἐπ' εὐκαιρίᾳ ἐτησίας πανηγύρεως (Panejours), ἥτις κατὰ τὸ χρονικὸν ἐτελεῖτο κατὰ τὰ μέσα Ἰουνίου<sup>2</sup>.

Κατὰ τὴν χωρογραφικὴν ταύτην ἀναγνώρισιν δυνάμεθα ἄνευ τινὸς ἐδαφικῆς προσκρούσεως νὰ παρακολουθήσωμεν τὰ μετὰ ταῦτα περὶ τὸν Ἅγιον Γεώργιον καὶ τὰ ἄκρα ταῦτα τῶν Σκορτῶν διαδραματισθέντα γεγονότα. Κατεχομένου ἤδη τοῦ φρουρίου τούτου ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων, ἐξεργάγῃ ἢ κατὰ τὸ ἔτος 1302 ἐπανάστασις τῶν ἐν τῇ «Χώρα τῶν Σκορτῶν» Ἑλλήνων. Οἱ ἐν παρὰ τὴν Ἀνδρίτσαιναν Λινισταίνῃ Ἕλληνες συγκροτήσαντες μυστικὴν συνέλευσιν ἐκάλεσαν εἰς βοήθειαν τὸν ἐν Μυστρᾷ διαμένοντα αὐτοκρατορικὸν στρατηγὸν (Γ. Χ. § 920 - 925). Οὗτος συναθροίσας μεγάλην δύναμιν μετέβη εἰς τὴν πεδιάδα τοῦ Νικλίου (Τεγέαν), ἔνθα μετὰ τῶν ἀριστέων τοῦ στρατοῦ καὶ τῶν ἀρχηγῶν τῆς ἐξεγέρσεως συνεκροτήθη συμβούλιον, καθ' ὃ συνεζητήθη τὸ προτιμητέον σχέδιον τῶν ἐπιχειρήσεων, καὶ δὴ ἐκ τίνος μέρους νὰ εἰσβάλωσιν εἰς τὰ Σκορτὰ ὅπως συνενωθῶσι μετὰ τοῦ στρατοῦ τῶν ἐπαναστατῶν, διὰ καταλήψεως δ' ὅχυρῶν τινων τόπων ἐπέλθωσιν ἔπειτα κατὰ τοῦ Beaufort πρὸς ἄλωσιν αὐτοῦ. Συμφωνήσαντες μετὰ τῶν ἀρχηγῶν τῆς ἐξεγέρσεως, οἵτινες εἶχον παρασκευάσει εἰσβολὴν εἰς τὰ Σκορτὰ διὰ ὁδοῦ ἀσφαλοῦς «ἄνευ φόβου τῶν Λατίνων» διὰ τῆς θέσεως Ξεροκαρύταινα<sup>3</sup>, ἐκ Νικλίου ἐβάδισαν πρὸς διεύθυνσιν δυτικὴν [τῆς πρὸς Ἀράχωβαν τῆς Λακεδαίμονος διευθύνσεως οὔσης ΝΑ] (§ 926 - 927). Οὕτως εἰσελθόντες εἰς τὰ Σκορτὰ διὰ σημείου βορειοτέρου τῆς Μ. Ἀραχώβης ἐν μέσῳ τῆς ἐπαναστατημένης χώρας, ἔμελλον νὰ προσβάλωσι τὸ Beaufort οὐχὶ ἐκ τοῦ μέρους τοῦ Ἀγ. Γεωργίου, ἀλλ' ἐκ τοῦ ἀντιθέτου. Ὁδηγούμενοι ὑπὸ ἐντοπίων ἐπαναστατῶν δι' ἀτραπῶν κατὰ τὴν βορείαν κλιτὸν τοῦ Λυκαίου, πλαγίως τοῦ κάστρου τῆς Καρυταίνης «*devers le castel de Carintaine*», διηυθύνθησαν πρὸς τὸ γνωστὸν φρούριον Ἀγίαν Ἑλένην (Sainte Helène), ὅπερ κυριεύ-

1 Εἰς τοὺς πίνακας τῶν ἐπὶ Ἐνετοκρατίας χωρίων ἀναφέρονται μὲν τὰ Βέρβενα ἐν τῇ Ἐπαρχίᾳ Φαναρίου, οὐχὶ ὅμως καὶ ἡ Ἀράχωβα, διότι ἡ ἀνατολικὴ μεθόριος γραμμὴ ἦγετο διὰ τῶν ὑψηλῶν κορυφῶν τοῦ ὄρους. Οὕτως ἡ Ἀράχωβα ὑπὸ τὸ νέον ὄνομα Καρυές (Cares) ἀνῆκεν εἰς τὴν ἐπαρχίαν Καρυταίνης. Σήμερον αἱ Καρυαὶ μετὰ τοῦ Ἀγ. Γεωργίου ἀνήκουσιν εἰς τὴν ἐπαρχίαν Μεγαλοπόλεως.

2 Τὰ ὑπὸ τοῦ J. Longon (Rech. histor. σ. 319, 802) μνημονεύμενα περὶ ἐμπορικῶν πανηγύρεων ἐν Βερβένοις τῆς Κυνουρίας δὲν ἔχουσι σχέσιν πρὸς τὰ τῆς ἐπαρχίας ἐκείνης, ἐφ' ὅσον ἐσφαλμένως ἐξεληφθῆσαν τὰ ἐν τῷ Χρονικῷ ἀναφερόμενα Βέρβενα τῶν Σκορτῶν ὡς τὰ τῆς Κυνουρίας (Τσακωνιάς). Τὸ αὐτὸ παρατηροῦμεν καὶ εἰς τὰ παρόμοια ὑπὸ τοῦ Βέη γερμανιστὴ δημοσιευθέντα ἐν *Philologus*, 29 (1929), σ. 464.

3 Τὸ αὐτό, ὅπερ παρατηρήσαμεν διὰ τὰ Βέρβενα, ἐσημειώθη καὶ διὰ τὴν Ξεροκαρύταιναν. Τὸ χωρίον τοῦτο δὲν εἶνε ἢ ἐν τῷ μνημονευθέντι χάρτῃ τοῦ νομοῦ Μεθώνης Ξεροκαρύταινα τοῦ Δήμου Ἐλευσίνος, πρὸς ἣν ἐπιμηκύνονται τὰ ὅρια τῆς ἐπαρχίας Φαναρίου ὅπως περιλάβωσι ταύτην, ἀλλ' εἶνε ἐγκαταλειμμένον χωρίον τῆς ἐπαρχίας Ὀλυμπίας κείμενον ἀντικρὺ τῆς Καρυταίνης καὶ παρὰ τὸ χωρίον Δραγουμάνον. Ἡ σειρὰ τῶν χωρίων ἐν τῷ τοῦ D. Pierre Antonio Pacifico πίνακι (σ. 94) εἶνε: Ἀγ. Σώστης, Παλάτου, Ξεροκαρύταινα, Καστράκι, Δραγουμάνον. Ἄλλως οὐ μόνον θὰ διεψεύδετο τὸ χρονικόν, ἀλλὰ καὶ θὰ ἐγείρετο τὸ πρόβλημα πῶς ἤθελεν εἰσβάλῃ ὁ Ἑλληνικὸς στρατὸς κατόπιν τόσης μακρᾶς πορείας διὰ τῆς κοιλάδος τοῦ Λάδωνος χωρὶς νὰ γίνῃ μνεῖα κατὰ ταύτην περὶ ἄλλου τινὸς φρουρίου ἢ χωρίου.

σαντες κατέσκαψαν καὶ ἐνέπρησαν, ἔπειτα δ' εἰς τὸ ἐφ' ὑψηλοῦ βουνοῦ Crievecuer<sup>1</sup>, παθὼν καὶ τοῦτο τὰ αὐτὰ (§ 928 - 929). Εἰς τὸ τελευταῖον τοῦτο, δὲν ἀνῆλθεν ὁ στρατηγὸς τοῦ αὐτοκράτορος, ἀλλ' ἀνέμενε τοὺς ἀναβάντας ἐν τῇ κώμῃ Ἀνδρισταίνῃ. Ἐν ταύτῃ πάντες διανυκτερεύσαντες, πρῶτ' τῆς ἐπιούσης ἀπῆλθον διὰ μέσου τῶν κορυφῶν τοῦ Λυκαίου πρὸς τὸ Beaufort, ἔνθα ἔμελλε νὰ κριθῇ ὁ ἀγὼν, τῆς ἀποστάσεως οὔσης 4 1/2 περίπου ὥρων. [Ἐὰν ἐξ Ἀνδρισταίνης ἐπρόκειτο νὰ μεταβῶσιν εἰς «βουνὸ τῶν Κολινῶν», ὅπου τὸ κατὰ τὸν Δραγούμην Beaufort, δὲν θὰ ἔφθανον τὴν ἐπιούσαν, ἀλλὰ τοῦλάχιστον δύο ἡμέρας ἀργότερον. Ὡσαύτως παρατηρητέα καὶ ἡ μεγάλη ἀπόστασις μεταξὺ τῶν Κολινῶν καὶ τῆς Λακεδαιμονίας Ἀραχώβης]. Οἱ Ἕλληνες ἤλπιζον εὐκόλως νὰ καταλάβωσι τοῦτο ἐξ ἐφόδου, ὅπως καὶ τὸ κᾶστρον τῆς Ἀγ. Ἑλένης. Ἀλλὰ τὸ Beaufort ἦτο οὐ μόνον ὀχυρόν, ἀλλ' εἶχε καὶ ἱκανοὺς ὑπερασπιστὰς ὑπὸ τὸν ἀνδρεῖον φρουράρχον Γρατιανὸν de Boucère. «Avoit une bonne tour grant et large et murée de bon turs de chaux et d'araine, et fourny de bons arbalestiers» (§ 930). Ἀποτυχούσης τῆς ἐφόδου, δὲν ἠδυνήθησαν οἱ πολιορκηταὶ νὰ ἀπομακρυνθῶσι ταχέως, λόγῳ τοῦ ἀποτόμου καὶ τραχέος ἐδάφους, διὸ ὑπέστησαν δεινὴν φθοράν, μέχρις οὗ κατέφυγον κατὰ πρόσταγμα τοῦ στρατηγοῦ εἰς τὸ βουνὸν Κοντινὴ (ὑφ' ὃ νῦν ὁ ἐρειπωμένος πύργος). Ἀκολούθως, πρὸς πολιορκίαν τοῦ ἐν λόγῳ ἀντικάστρου, ἠναγκάσθησαν νὰ καταβῶσι μέχρι τοῦ πρὸς τὸ κᾶστρον Ἀγ. Γεωργίου πεδίου (πιθανῶς ἐν τῇ θέσει Κλαδέϊκα ὑπὸ τὸ χωρίον Γραμποβός), ὅπου ἐστήθησαν σκηναὶ (§ 931 - 932).

Ἐν τῷ μεταξὺ ὅμως ὁ ἀπὸ τῆς Καστελανίας τῆς Καλαμάτας ἐξορμηθεὶς πρὸς καταπολέμῃσιν τῆς ἐξεγέρσεως κιβιτᾶνος τῶν Σκορτῶν καὶ τῆς Καστ. Καλαμάτας ἔσπευσε διὰ τῆς Δημάτρας<sup>2</sup> καὶ τῆς ἄνω κοιλάδος τῆς Νέδας πρὸς τὸ κινδυνεῦον Beaufort. Ἐλθὼν εἰς τὰ Σκορτὰ ἐκάλεσε τοὺς πιστοὺς εἰς τὸν πρίγκιπα Σκορτηνοὺς. Συναθροίσας δ' ὅσους ἠδυνήθη ἀνῆλθεν ἐκ τῆς Καρυταίνης πρὸς τὸ Beaufort, εὐρεθεὶς ἀντιμέτωπος πρὸς τοὺς Ἕλληνας. Καταυλισθεὶς κατὰ τὸ ὄρος Cusoguno<sup>3</sup> (προφανῶς τοῦ χωρίου Κουρουνιοῦ), ἀνέμενε τὴν ἐπικουρίαν τοῦ ἀπὸ Σαβαυδίας πρίγκιπος Φιλίππου. Οὗτος παραλαβὼν ἐν σπουδῇ ὅσους περισσοτέρους ἠδυνήθη, ἐκίνησεν ἐκ Γλαρέντζας καὶ τῆς «πεδιάδος τοῦ Μορέως» καὶ ἦλθεν εἰς τὰ Σκορτὰ. Ἀφοῦ ἔφθασεν εἰς τὰ Βέρβена, ἀνέμενεν ἐκεῖ τοὺς ἀπὸ Πατρῶν, Βοστίτης καὶ Χαλανδρίτης συγκληθέντας, διαλογιζόμενος ἂν ἦτο εὐθετώτερον νὰ βαδίσῃ κατ' εὐθείαν κατὰ τῶν Ἑλλήνων διὰ τοῦ ὄρους ἢ νὰ κατέλθῃ, ὅπως διὰ τῆς κοιλάδος τοῦ Ἀλφειοῦ διευθυνθῇ πρὸς τὸ πεδῖον τῆς Καρυταίνης καὶ οὕτω προκαταλάβῃ τὴν στενοπορίαν τοῦ Ἀλφειοῦ, δι' ἧς οἱ Ἕλληνες, μανθάνοντες τὴν ἐν Βερβένοις ἐμφάνισιν τοῦ πρίγκιπος, ἦτο πιθανώτερον νὰ ἐπιζητήσωσιν, ὅπως ἐπιστρέψωσιν εἰς τὸ ἐν Ἀνδρισταίνῃ κέντρον, ὁπόθεν ὠρμήθησαν. Ἀλλ' οἱ νοημονέστεροι — κατὰ τὸ χρονικὸν — Ἕλληνες, ἅμα μαθόντες τὴν ἐκεῖ ἄφιξιν τοῦ πρίγκιπος, ἐν μέσαις νύκταις ἐτράπησαν πρὸς σωτηρίαν εἰς ἄτακτον φυγὴν διὰ τῶν κοιλάδων, αἵτινες εἶνε πρὸς τὸν Ἅγιον Γεώργιον καὶ τὴν Μεγ. Ἀράχωβαν (§ 935 - 938).

1 Τὸ ἄλλως Crève-Coeur, Ἑλληνιστὶ καλούμενον Κᾶστρο τῆς Λινισταίνης (νῦν καὶ Φαναρίτικο ἢ τῆς Ὠριᾶς).

2 Νῦν καλεῖται Δημάντρα (ἐπαρχ. Τριφυλίας). Ἴδε περὶ ταύτης Δραγούμην ἐν Χρον. Μορέως σελ. 203 - 204.

3 Ὁ Lognon (Chron. de Morée σ. 368) ὑποθέτει ὅτι εἶνε παραφθορὰ τοῦ Κακόνερο, ὃ δὲ Δραγούμης ἐν τῇ ἐξεζητη-

μένῃ αὐτοῦ ἐρευνῇ ταυτίζει τοῦτο πρὸς πρόβουνον τοῦ Πάρωνος, τὸ Κορακόβουνον ἢ τὸ Τσοκόβουνον (Χρον. Μορέως σ. 218). Παρατηροῦμεν ἐνταῦθα ὅτι ἡ πλεονάζουσα πρῶτῃ συλλαβὴ τοῦ τοπωνυμίου προέρχεται πιθανῶς ἐκ τοῦ ἄρθρου τοῦ (ὄρος τοῦ Κουρουνιοῦ), τὸ τοπωνύμιον δὲ τοῦτο ἀρχικῶς θὰ ἦτο Κορωνός ἢ Κορινός.

Γενομένης διαπυρσεύσεως τῶν πολιορκουμένων περὶ αἰφνιδίας διασκορπίσεως τῶν Ἑλλήνων πρὸς τοὺς ὑπὸ τὸν Μαῦρον Φράγκους, οὗτοι δὲν ἀντελήφθησαν περὶ τίνος ἐπρόκειτο, ἡτοιμάσθησαν ὁμῶς πρὸς βοήθειαν· ὅτε δ' ἐξημέρωσεν, ἦλθον εἰς τὸ στρατόπεδον τῶν πολιορκητῶν καὶ ἰδόντες τὰς καλύβας αὐτῶν ἐρήμους ἀνδρῶν παραχρῆμα ἔσπευσαν εἰς καταδίωξιν τῶν φυγάδων (πρὸς Α) καὶ ἔφθασαν μέχρι τῆς πεδιάδος τῆς Βρωμοσέλλας (Caf Celle)<sup>1</sup> § 942. Καὶ ὁ μὲν κιβιτᾶνος ἐπανῆλθεν ἄπρακτος, ὁ δὲ πρίγκιψ κατελθὼν ἐν τῷ μεταξὺ καὶ αὐτὸς ἐκ Βερβένων κατ' εὐθείαν εἰς Beaufort ἠρκέσθη εἰς τὰς ἐπιτυχίας ταύτας καὶ ἀφοῦ κατέλειπεν εἰς τὸν κιβιτᾶνον πᾶσαν τὴν περὶ ἐξασφαλίσεως καὶ τῆς φρουρᾶς τῶν κάστρων φροντίδα, αὐτὸς ἀπῆλθεν εἰς «Μορέαν» (§ § 943 - 952).

Τῶν διαφυγόντων Ἑλλήνων οἱ ἐπαναστάται, κατὰ τὸ χρονικόν, ἐκ τῆς Ἀραχώβης ἐπανῆλθον διὰ τῆς ὁρεινῆς ὁδοῦ εἰς τὴν Ἀνδρόισαιναν, δηλ. «τῆς αὐτῆς ὁδοῦ ὁπότεν ἦλθον εἰς τὸ Beaufort».

Καὶ ταῦτα μὲν ὡς πρὸς τὰ συμβόντα κατὰ τὴν ἐπανάστασιν τῶν Σκορτηνῶν. Περὶ τῆς μετὰ ταῦτα ὁμῶς τύχης τοῦ Ἀγ. Γεωργίου ἔκ τινος χρονολ. πίνακος, προσηρτημένου εἰς τὴν ἔκδοσιν τοῦ Γαλλικοῦ χρονικοῦ<sup>2</sup>, μαρτυροῦμεν ὅτι τὴν νύκτα τῆς 3 Φεβρ. 1320 τὸ μέχρι τότε ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων κατεχόμενον κάστρον τοῦ Ἀγ. Γεωργίου περιῆλθεν εἰς χεῖρας τῶν Φράγκων. Ἀμέσως δὲ μετὰ τὴν χρονολογίαν ταύτην τὸ Ἀραγωνικὸν χρονικὸν παρουσιάζει εἰς ἡμᾶς «τὴν κεφαλὴν τοῦ βασιλέως», τὸν Ἀνδρόνικον Ἀσάνην, ἀγωνιζόμενον εἰς πολιορκίαν καὶ κατάληψιν αὐτοῦ. Ὁ ὑπὸ τοῦ ἐν Κων/πόλει βασιλέως Ἀνδρονίκου τοῦ Β' σταλεις ἀνεψιὸς αὐτοῦ Ἀνδρόνικος Ἀσάνης, ἐπωφελούμενος τοῦ θανάτου τοῦ πρίγκιπος Λουδοβίκου, κατώρθωσε διὰ παντοίων μέσων νὰ ἀναγκάσῃ τοὺς φρουράρχους εἰς παράδοσιν τῶν δύο σημαντικῶν κάστρων τῶν Σκορτῶν, πρῶτον τῆς Ἀκόβης (Matagriffon) καὶ εἶτα τῆς Καρυταίνης. Οὕτως ἀσφαλισθεὶς προσῆλθε καὶ ἐπολιόρκει τὸ φρούριον τοῦ Ἀγ. Γεωργίου, διαπραγματευόμενος πρὸς τὸν φρούραρχον αὐτοῦ περὶ παραδόσεως· οὗτος ὁμῶς δὲν ἐπέθετο, προσδοκῶν ἐπικουρίαν ἀπὸ τοῦ μπαΐλου τοῦ Μορέως (Α. Χ. § 642). Ὅντως ὁ μπαΐλος, σφόδρα ἀλγῆσας διὰ τὴν ἀπώλειαν τῆς Ἀκόβης καὶ τῆς Καρυταίνης, ἔσπευσε μετὰ μεγάλης ἀκολουθίας ὅπως σώσῃ τὸ κινδυνεῦον φρούριον. Μεταξὺ τῶν πολλῶν ἀκολουθούντων εὐγενῶν ἦτο καὶ ὁ ἀπὸ Κύπρου μισὲλ Ἰάκωβος, ἐπίσκοπος Ὠλένης. Ὁ φρούραρχος Νικολοῦχος<sup>3</sup> εἶχε τάξει εἰς τὸν Ἕλληνα στρατηγὸν ὠρισμένην ἡμέραν, καθ' ἣν, ἂν δὲν ἤρχετο ἡ ἐλπίζομένη βοήθεια, θὰ παρέδιδε τὸ φρούριον εἰς αὐτόν. Γνωρίζων τοῦτο ὁ μπαΐλος, ἔσπευδεν, ὅσον ἡδύνατο, ἀπέστειλε δὲ καὶ κατασκόπους, ὅπως ἀγγείλωσιν εἰς τὸν φρούραρχον τὴν προσέγγισιν αὐτοῦ. Ἀλλ' ὁ Ἕλλην στρατηγὸς εἶχε κατελιημμένας ἀπάσας τὰς διόδους, οὕτω δ' οἱ κατάσκοποι συλληφθέντες προσήχθησαν ἐνώπιον αὐτοῦ, εἰς ὃν ἐμαρτύρησαν περὶ τῆς προσεγγίσεως τῶν φραγκικῶν δυνάμεων. Ἐνεκα τούτου διὰ διαπραγματεύσεων πρὸς τὸν φρούραρχον «ἔπραξε τὸ πᾶν» καὶ κατέλαβε τὸ φρούριον τὴν ἑσπέραν τῆς αὐτῆς ἡμέρας (§ 643 - 647). Ἀμέσως τότε θέσας εἰς τὸ ἰσχυρότατον μέρος τοῦ φρουρίου φρουροὺς

<sup>1</sup> Ὁ Lognon ὑποσημειώνει τὸ Caf celle διὰ τοῦ ἀνυπάρκτου χωρίου Κάψελα, ὁ Buchon διὰ τῆς Καστανιάς καὶ ὁ Δραγοῦμης διὰ τῶν Καλτεζῶν. Ὅπως ὁμῶς βλέπει τις, τὸ πρῶτον συνθετικὸν αὐτοῦ εἶνε μετάφρασις παρομοίας σημα-

σίας πρὸς τὸ Ἑλληνικόν.

<sup>2</sup> Lognon Chron. d. Morée σ. 400-405.

<sup>3</sup> Περὶ τούτου ἴδε Στ. Θωμόπουλον ἐν Ἱστορίᾳ τῶν Πατρῶν (1888) σ. 293.



καὶ ἄλλους στήσας εἰς τὸν «μποῦργον» (burguo) πρὸς ἔνεδραν, εἰς μὲν τὸν Ἑλληνα φρούραρχον παρήγγειλε νὰ ὑψώσῃ σημαίας πρὸς ἀπάτην, οὗτος δὲ παραλαβὼν τὸ λοιπὸν τῆς δυνάμεως προσηποιοῖτο ὅτι ἀπῆρχετο λύων τὴν πολιορκίαν. Οὕτως ὁ μπάϊλος τὴν πρωΐαν προσελθὼν καὶ ἰδὼν ταῦτα, πλήρης ἀγαλλιᾶσεως ἔδραμε πρὸς τὸ φρούριον· τότε ὁμῶς ὁ Ἀσάνης μετέβαλε μέτωπον ὁρμῶν κατὰ τῶν Φράγκων, οἵτινες ἀπαράσκευοι ἔσπευσαν καὶ παρετάχθησαν ὑπὸ τὰ τείχη τοῦ φρουρίου (§ 648 - 650). Τότε, οἱ μὲν ἐν τῷ φρουρίῳ καταβιβάσαντες τὰς πριγκιπικὰς σημαίας, ἀνεπέτασαν τὴν βασιλικήν, οἱ δ' ἐν τῷ «μπούργῳ» Ἑλληνες ἀνέστησαν ἀπὸ τῆς ἐνέδρας. Ἀποτέλεσμα τοῦ τεχνάσματος τούτου ἦτο ἡ τροπὴ τῶν Φράγκων εἰς φυγὴν, καταλιπόντων πολλοὺς μὲν νεκροὺς, ἐν οἷς καὶ τὸν ταξιάρχην τῶν Ἀλαμάννων, πολλοὺς δ' αἰχμαλώτους, ἐν οἷς τὸν ἐπίσκοπον Ὡλένης Ἰάκωβον καὶ τὸν μέγαν κοντόσταυλον Βαρθολ. Γκίζην· ὀλίγοι μόνον περὶ τὸν μπάϊλον κατῴρθωσαν νὰ σωθῶσιν εἰς τὸν *Μορέαν* (§ 651 - 652).

Ἡ ἡμέρα τῆς ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων καταλήψεως τοῦ φρουρίου εἶνε ἡ 9 Σεπτεμ. 1320, ἡμέρα Τρίτη, κατὰ τὸ ἐν τῷ *Tableau Chronologique* σημείωμα<sup>1</sup>. Ὁ Ἀσάνης, τὸν μὲν ἐπίσκοπον Ὡλένης, λόγῳ τοῦ ἱεροῦ ἀξιώματος, ἀπέλυσε, τοὺς δ' ἄλλους αἰχμαλώτους παρέλαβε μεθ' ἑαυτοῦ καὶ ἀπῆλθεν εἰς τὸν αὐτοκράτορα, εὐλογῶν τὸν Θεὸν διότι ἔδωκεν εἰς αὐτὸν τοιαύτην νίκην, νὰ κυριεύσῃ τρία ἐξαιρετικὰ (nobles) φρούρια (A. X. § 643).

Ἐκτοτε σιγὴ ἐξηπλώθη εἰς τὸ προπύργιον τοῦτο τῆς Ἀραχώβης (Καρυῶν) μέχρι τῶν μέσων τοῦ ΙΕ' αἰῶνος. Τότε μανθάνομεν ἐκ συγχρόνου Ἑλλήνου χρονογράφου, τοῦ Φραντζῆ<sup>2</sup>, ὅτι τὰ τελευταῖα ἔτη ἐκυβέρνησα ἐν Ἀγίῳ Γεωργίῳ ὡς «κυβερνήτης», ἡ κατὰ τὸν Κριτόβουλον ὡς «ἀρμοστής», ὑπὸ τὸν δεσπότην Θωμᾶν Παλαιολόγον ὁ Κροκόνδειλος<sup>3</sup>, ἀπόγονος τοῦ πρὸ 166 ἐτῶν ἀκμάσαντος συνωμότου Κροκονδείλου<sup>4</sup>, ἐπὶ ἐλπίδι κέρδους, ὅπως καὶ ἄλλοι τοιοῦτοι κυβερνῆται, ἔσπευσε κατὰ τὴν εἰσέλασιν τοῦ Μωάμεθ Β' εἰς τὴν Πελοπόννησον τῷ 1460 «νὰ προσκυνήσῃ καὶ αὐτὸς τὸν Ἀμνηρᾶν, τὸ δὲ φρούριον τοῦ Ἀγ. Γεωργίου καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ δέδωκεν αὐτῷ»<sup>5</sup>.

Ἐν διπλώματι τέλος ἀναγεγραμμένῳ παρὰ Κ. Ηοrf<sup>6</sup>, ὅπερ ἐξεδόθη ὑπὸ Καρόλου τοῦ Ε', ἀναφέρεται τὸ φρούριον ἐν ἔτει 1687 κατὰ τὰ ὑπὸ Φραγκίσκου Μοροζίνη ἐνεργηθέντα περὶ ἐξώσεως τῶν Τούρκων «ἀπὸ Λεονταρίου καὶ τοῦ παρὰ τὴν *Καρυταῖναν* Ἀγίου Γεωργίου τῶν Σκορτῶν». [Εἰς τὸν Δραγούμην, ὅστις καὶ δημοσιεύει τὸ ἀπόσπασμα τοῦτο<sup>7</sup>, δὲν ἐγεννήθη ἄραγε ἡ περιέργεια, διατὶ ὁ μὲν Ἀγ. Γεώργιος θεωρεῖται γειτονικὸς τῆς Καρυταίνης, τὸ δὲ Λεοντάριον οὐχί, ἐνῶ κατὰ τὴν ἐλεγχθεῖσαν γνώμην αὐτοῦ ὁ χαρακτηρισμὸς οὗτος ἔπρεπε ἀποδοθῆ εἰς τὸ Λεοντάριον;]

Ἐκ τῶν μέχρι τοῦδε ἐκτεθέντων οὐδεὶς νομίζω θέλει ἀμφιβάλλῃ περὶ τῆς ὀρθότης τῶν πραγμάτων ἀποκαταστάσεως. Ἡ τοιαύτη δὲ τοπογραφικὴ ἀναθεώρησις συνεπάγεται οὐ μόνον τὸν προσδιορισμὸν τῶν περὶ τὸν Ἀγ. Γεώργιον τοποθεσιῶν κατὰ τὸν χρόνον τὸν ὑπὸ

<sup>1</sup> Ἰδε Δραγούμην Χρ. Μορ. ἐν σελ. 223.

<sup>2</sup> Ἰδε Φραντζῆ Χρονικὸν σ. 389.

<sup>3</sup> Ἰδε ἀνωτέρω.

<sup>4</sup> Φραντζῆ Χρονικὸν σ. 407.

<sup>5</sup> Τ. Κανδηλώρου Ἡ Γορτυνία σ. 107. — Μίλλερ - Λάμ-

πρου Ἰστ. Φραγκ. Β' 250.

<sup>6</sup> Δραγούμην Χρον. Μορ. σ. 229.

<sup>7</sup> J. Lognon Chron. de Morée (1911) ἐν Notice Geogr. CIX.

τῶν Χρονικῶν ἱστοροῦμενον, ἀλλὰ καὶ ἀναθεώρησιν γεωγραφικῶν σημειώσεων ὡς καὶ ἱστορικῶν τινων γεγονότων. Οὕτω λ. χ. ὡς πρὸς τὰς συγκοινωνιακὰς ὁδοὺς τῆς Πελοποννήσου δὲν εἶνε ὀρθὸν τὸ ὑπὸ J. Lognon ἀναγραφόμενον ὅτι «ἐκ τῆς Μεγάλης Ἀραχώβης ὁδὸς ἄγει εἰς τὸ Ἄστρος διὰ τοῦ Ἀγ. Γεωργίου<sup>1</sup>». Ὡσαύτως τίθεται ἐν ἀμφιβολίᾳ ἡ ἱστορικὴ ἐκδοχὴ καθ' ἣν μετὰ τὴν ἐκστρατείαν τοῦ Ἀσάνη (1319 - 1320) «ἐκ τῶν ἀρχῆθεν δώδεκα βαρωνιῶν τέσσαρες μόνον εἰς τὸ ἐξῆς ἐξηκολούθησαν κατεχόμεναι ὑπὸ τῶν Φράγκων, ἐν οἷς καὶ τῆς Βελιγοστῆς<sup>2</sup>». Ἡ τελευταία αὕτη περιοχὴ δὲν ἦτο δυνατόν νὰ παρέμεινεν εἰς τοὺς ξένους, ἐφ' ὅσον ἤκμαζεν ἤδη τὸ τὴν Βελιγοστὴν διαδεχθὲν Λεοντάρι, τὸ γενόμενον κέντρον τῶν Ἑλλήνων τῶν βοηθούντων τοὺς δεσπότης τοῦ Μυστρᾶ πρὸς ἀνατίναξιν τοῦ Φραγκικοῦ ζυγοῦ<sup>3</sup>. Ἄλλως καὶ αὐτὸς ὁ γράφων τὸ ἀνωτέρω ἱστορικὸς Μίλλερ<sup>3</sup> σημειώνει κατωτέρω ὅτι «αἱ κτήσεις τότε τοῦ Μυστρᾶ ἐξετείνοντο ἀπὸ τῆς Καρυταίνης μέχρι τοῦ Πασσαβᾶ».

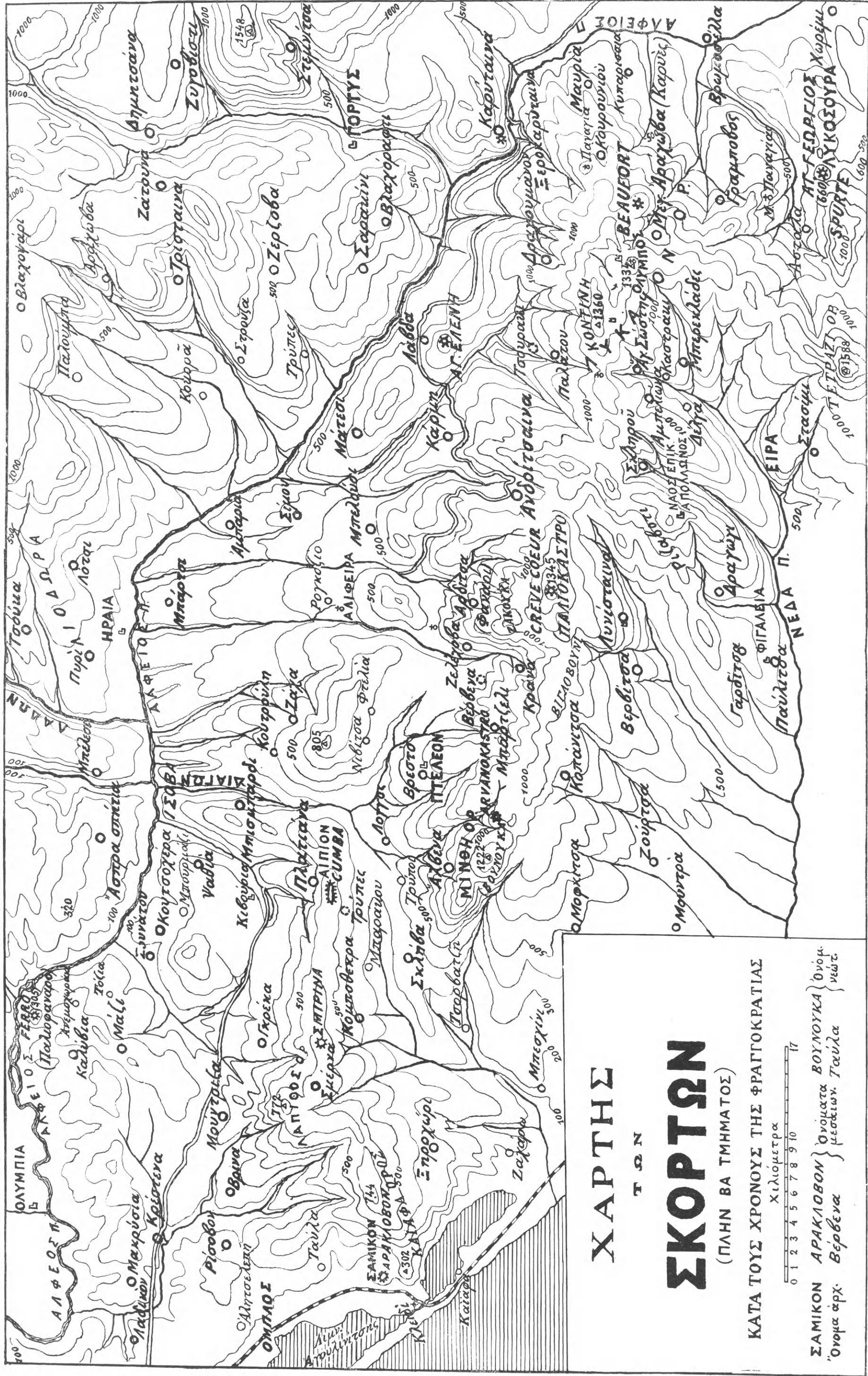
Τελευτῶντες παρατηροῦμεν ἐν συμπεράσματι ἑτέραν ἤδη ἀφελῇ προσπάθειαν τῶν ἐρευνητῶν, ὅπως ἀπὸ ἀρχαίου Ἑλληνικοῦ φρουρίου ἀποσπασθῇ τὸ μεσαιωνικὸν κάστρον τοῦ Ἀγ. Γεωργίου. Ἡ τοιαύτη διὰ τῆς παρούσης μελέτης ἀναγνώρισις τῶν κάστρων Ἀρακλόβου καὶ Ἀγ. Γεωργίου ἐν τοῖς ἀρχαίοις Ἑλληνικοῖς φρουρίοις συνηγορεῖ ὑπὲρ τῆς ἀφθάστου δόξης τῆς Ἑλληνικῆς ἀρχαιότητος, ἣτις ταῦτα οὐ μόνον ὡς κάλλιστα ἔργα τῆς τέχνης ἐδημιούργησεν, ἀλλὰ καὶ κατὰ τὴν στερεότητητα αὐτῶν ἀθάνατα, ὧν πολλά, παρὰ τὰς ὑπὸ τῶν σεισμῶν καταστροφὰς καὶ τὰς ὑπὸ ἀνθρωπίνων χειρῶν ὑπεξαιρέσεις τῶν λίθων, διετηρήθησαν μέχρι σήμερον, χρησιμοποιηθέντα οὐ μόνον κατὰ τοὺς χρόνους τῶν ἰδρυτῶν ἀλλὰ καὶ καθ' ὅλους τοὺς μετὰ ταῦτα μέχρι τῶν τελευταίων χρόνων αἰῶνας.

ΙΩΑΝΝΗΣ Σ. ΣΑΡΡΗΣ

1 Μίλλερ - Λάμπρου Ἱστορ. τῆς Φραγκοκρ. σ. 371.

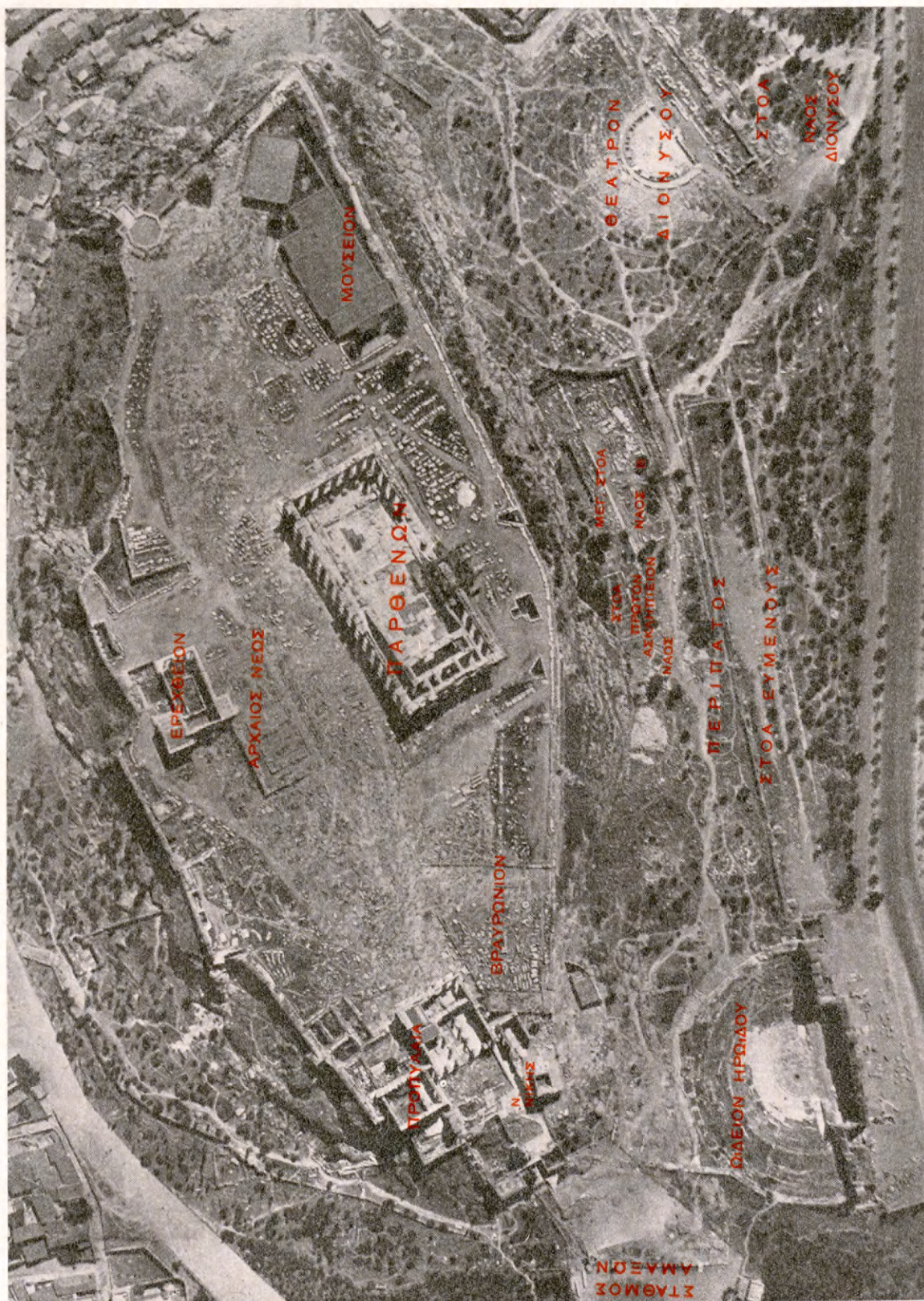
2 Μεγ. Ἑλλην. Ἐγκυκλ. ἐν λ. Λεοντάρι(ον).

3 Μίλλερ Λάμπρου Ἱστορ. τῆς Φραγκ. σ. 372.

















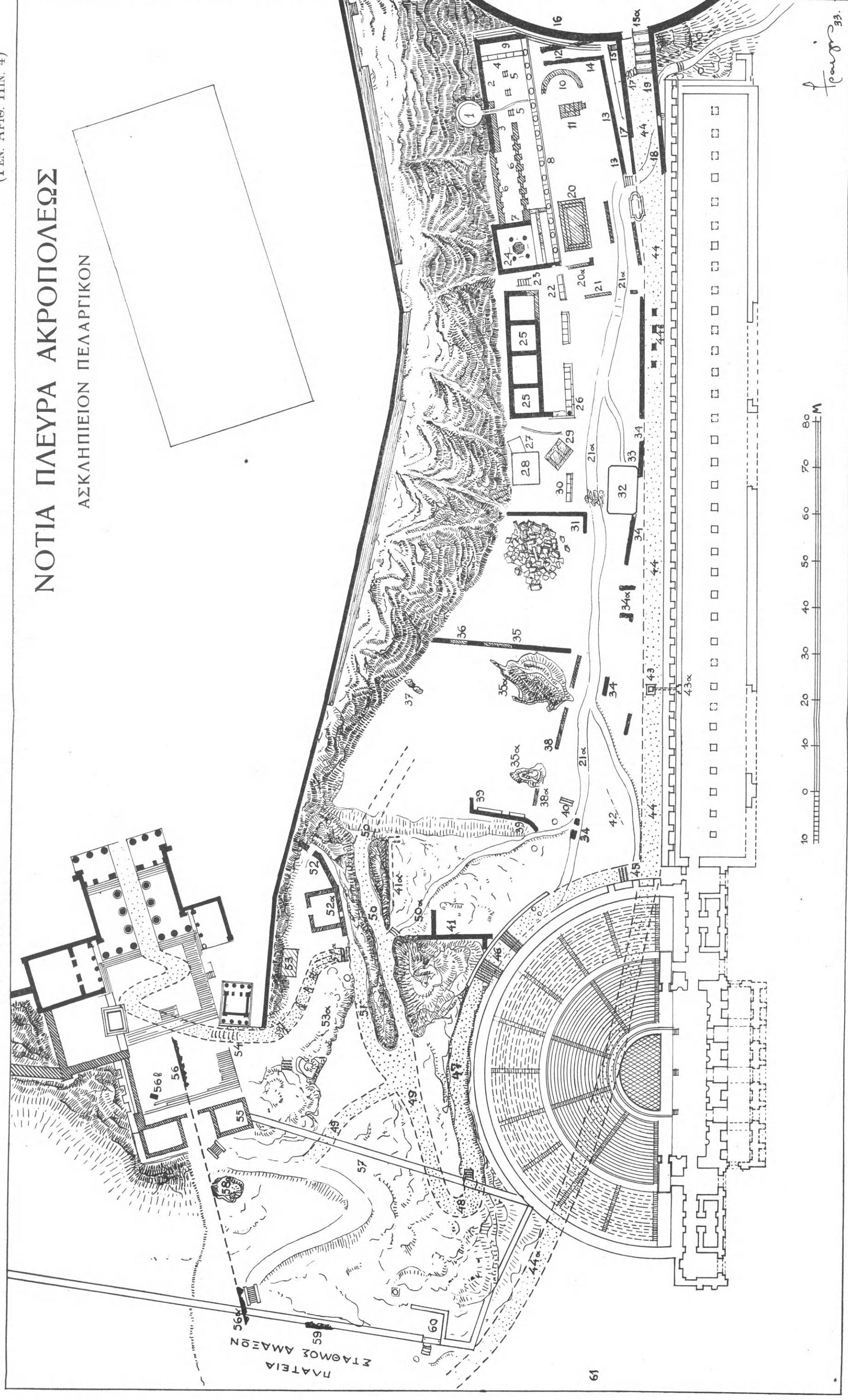






# ΝΟΤΙΑ ΠΛΕΥΡΑ ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ

ΑΣΚΛΗΠΕΙΟΝ ΠΕΛΑΓΙΚΟΝ





## ΤΟ ΠΕΛΑΡΓΙΚΟΝ, ΤΟ ΑΣΚΛΗΠΙΕΙΟΝ, ΑΙ ΟΔΟΙ ΑΙ ΑΝΑΓΟΥΣΑΙ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΡΟΠΥΛΑΙΑ

ΥΠΟ ΑΝΤΩΝΙΟΥ Δ. ΚΕΡΑΜΟΠΟΥΛΛΟΥ

(Πιν. 1-3).

Κατὰ τὴν ἀρχαιότητα δύο κυρίως ὁδοὶ ἤγον πρὸς τὰ Προπύλαια τῆς Ἀκροπόλεως, ὡς γνωστόν, ἡ ἐκ τοῦ Ἀσκληπιείου<sup>1</sup> καὶ ἡ ἐκ δυσμῶν πομπικὴ ὁδὸς<sup>2</sup> δεχομένη τὰς ἀπὸ βορρᾶ εἰς αὐτὴν ἐκβαλλούσας μεταξὺ Ἀκροπόλεως καὶ Ἀρείου Πάγου<sup>3</sup> μία τούτων ἦτο καὶ ὁ περὶ τὴν Ἀκρόπολιν «περίπατος».

Τῶν ὁδῶν τούτων μέρη τινὰ μόνον εἶνε γνωστὰ καὶ κυρίως τὰ μακρὰν τῶν Προπυλαίων. Ἐγγὺς τῶν Προπυλαίων δὲν εἶνε καθορισμένη σαφῶς ἡ κατάστασις, οἱ δὲ χάρται δεικνύουσιν ἐσφαλμένην κατεύθυνσιν· οὕτω π.χ. ὁ χάρτης II τῆς Topogr. von Athen τοῦ Judeich, ἀντιπροσωπεύων τὴν κρατοῦσαν γνώμην<sup>4</sup>, δεικνύει ὑπὸ τὴν δυτικὴν πλευρὰν τοῦ πύργου τῆς Νίκης τὰς γνωστὰς κοιλότητας τοῦ βράχου (πίν. 1 ἀριθ. 54)<sup>5</sup> τὰς σχηματισθείσας ἐκ μακροχρονίου διαβάσεως ἀνθρώπων καὶ ζώων, ἥτοι ἐκ τινος ἐν τισι χρόνοις ὑπαρξάσης ἐνταῦθα ὁδοῦ, καὶ ἐν συνεχείᾳ τῆς γραμμῆς τούτων τῶν ἐν τῷ βράχῳ κοιλοτήτων προέκτασιν τῆς ὁδοῦ κατ' εὐθειαν πρὸς νότον (ἀριθ. 53<sup>α</sup>) πρῶτον, εἶτα δὲ στροφὴν πρὸς δυσμὰς καὶ ἐλιγμὸν ἔπειτα πρὸς βορρᾶν καὶ νότον.

Ἡ χάραξις αὕτη τῆς ὁδοῦ ἐν ταῖς λεπτομερείαις εἶνε αὐθαίρετος καὶ δεῖται διορθώσεως, μάλιστα δὲ κατὰ τὸ μέρος, ὅπερ μετὰ τὰς ἐν τῷ βράχῳ κοιλότητας (54) διευθύνεται πρὸς νότον κατ' εὐθειαν (πρὸς τὸ 53<sup>α</sup>). Διότι ὁ βράχος ἐνταῦθα εἶνε ὑψηλὸς καὶ ἀπότομος καὶ οὐδὲν σημεῖον δεικνύει, ὅτι ἐπ' αὐτοῦ διήρχετο ὁδός, μάλιστα δὲ ἡ ὁδός, ἥτις τόσον βαθεὰ ἔχνη κατέλιπε παρὰ τὴν βορειοδυτικὴν γωνίαν τοῦ πύργου τῆς Νίκης.

Κατὰ τὸ ἔτος 1928<sup>6</sup>, ἐπεχείρησα σκαφὴν τινὰ ἔξω παρὰ τὸν πύργον τῆς Νίκης καὶ ἀπεκάλυψα τὰ ὑπὸ τὰ χρώματα κρυπτόμενα παλαιότερα ἔχνη τῆς συνεχείας τῆς ὁδοῦ τῶν ἐν τῷ βράχῳ κοιλοτήτων, ἅτινα θὰ ἠδύνατό τις νὰ ἀναμένῃ καὶ ἐκ τῆς ὀχυρωτικῆς τέχνης τῶν ἀρχαίων καὶ ἐκ τῶν λεπτῶν καὶ εὐφυῶν παρατηρήσεων καὶ συλλογισμῶν τοῦ Beulé<sup>7</sup>, ὃς ἀδίκως, νομίζω, κατεφρόνησεν ἐν τῷ συνόλῳ ὁ ἄλλος ἀξιολογώτατος Judeich<sup>8</sup> καὶ οἱ διδάσκαλοι αὐτοῦ.

1 Πaus. 1, 22, 1 ἔξ.

2 Πρβλ. καὶ τὴν ἐκ τοῦ Ἀμνείου Athen. Mitt. XXI, 1896 σ. 288.

3 Φιλόστρ. βί. σοφ. II 5. Πρβλ. Πaus. 1, 28, 4. Ἀριστοφ. Λυσ. 910 ἔξ. Διογ. ἐπιστ. 30. Judeich, Topogr. v. Athen σ. 169. Shear ἐν Hesperia IV (1935) σ. 328 καὶ 334 εἰκ. 21.

4 Πρβλ. καὶ Jahn - Michaelis, Arch Athenarum πίν. XVII.

5 Κατωτέρω οἱ παρ' ἑκάστου, κτίσμα ἢ μνημεῖον τιθέμε-

νοι ἀριθμοὶ ἀναφέρονται εἰς τοῦτον τὸν χάρτην μου.

6 Ἐκτοτε παρέμενεν ἐν τῷ Ὑπουργείῳ τῆς Παιδείας ἡ μελέτη ἥδε, ἀναμένουσα νὰ εὔρῃ σειρὰν δημοσιεύσεως ἐν τῷ Ἀρχαιολογικῷ Δελτίῳ. Πρβλ. Πρακτ. Ἀκαδ. Ἀθηνῶν 7, 1932 σ. 118<sub>2</sub>. Ὀλίγαι παρατηρήσεις ὑποσημειοῦνται κατὰ τὰς διορθώσεις τῶν τυπογραφικῶν δοκιμίων.

7 L'Acropole d'Athènes 1853-4 I, σ. 85 ἔξ.

8 Topogr. v. Athen σ. 191.

Ὁ Beulé (σ. 131, 134, 137 ἐξ.κ.ἀ.) φρονεῖ, ὅτι ὁ Μνησικλῆς εἶχε σχεδιάσει κλίμακά τινα μεταξὺ τῶν δύο πτερύγων τῶν Προπυλαίων καὶ συνάγει τοῦτο ἐκ τῆς αὐτόθι ἐπιχώσεως, διακρινομένης εἰς τρία στρώματα λατύπης, κάτω μὲν τιτανολίθων τοῦ βράχου, ὑψηλότερον πώρων καὶ ὑπεράνω μαρμάρων, ὡς ἀπαιτεῖ ἡ χρονολογικὴ σειρὰ τῶν πέριξ κτισμάτων. Ἄν ἔσκαπτε καὶ τὰ κοῖλα τοῦ βράχου, θὰ εὗρισκε μυκηναϊκὰ χώματα, ὡς εὗρεν αὐτὰ τελευταῖον ὁ Dinsmoor. Ἀνάλογος εἶνε ἡ διάστρωσις τῆς προσχώσεως τῆς νοτιοανατολικῆς ἄκρας τῆς Ἀκροπόλεως ὅπισθεν τῶν δύο μουσείων, ἐνθα ἀνεῖλκον πιθανῶς καὶ κατειργάζοντο τὰ μάρμαρα τοῦ Παρθενῶνος καὶ ἄλλων οἰκοδομημάτων ὑλικά. Πλὴν τούτου ὀρθῶς παρατήρησεν ὁ Beulé τὸν πώρινον τοῖχον, ὅστις ἐκτίσθη πρὸς βορρᾶν τοῦ ἀνωνύμου (56 β) ἀρχαϊκοῦ βωμοῦ ὡς ἀνάλημμα τῆς προσχώσεως, ἣτις ἐκάλυψε καὶ τὸν βωμόν. Ὁ τοῖχος ἐκεῖνος ἔχει τὰς πλίνθους οὐχὶ ὀριζοντίως ἀλλὰ παραλλήλως πρὸς τὴν κλίσιν τοῦ ἐδάφους τεθειμέναι καὶ κεῖται ἐν τῇ προσεκβολῇ τῆς γραμμῆς τοῦ νοτίου τοίχου τῆς βορείας πλευρᾶς τῶν προπυλαίων, μετὰ δὲ τῆς ἀπέναντι αὐτοῦ τομῆς τοῦ βράχου πρὸς Δ τοῦ πύργου τῆς Νίκης (μεταξὺ 54,55) περιλαμβάνει ἁρμονικῶς τὸν χώρον, ὃν κατέλαβεν ἔπειτα ἡ κλιμαξ. Τὴν τεχνοτροπίαν τοῦ τοίχου ἐκεῖνου μετὰ κεκλιμένων πλίνθων γινώσκουμεν ὡς ἐθιζομένην κατὰ τὸν 5 αἰῶνα π. Χ., εὐρόντες ὅμοιον τοῖχον εἰς τὸ πολυάνδριον τῶν Θεσπειῶν τοῦ 424 π. Χ.<sup>1</sup> καὶ εἰς τὸ Ἀμφιάρειον τῶν Θηβῶν<sup>2</sup>, οὗτινος ἡ ἀκμὴ εἶχε καμφθῆ ἤδη τὸν 5 αἰ. π. Χ.<sup>3</sup>. Εἶνε βεβαίως ἄλλο ζήτημα, ἂν ἡ κλιμαξ τῶν προπυλαίων ἐκτίσθη τὸν 5 αἰ. π. Χ. ἢ ὕστερον<sup>4</sup>. Ἄλλ' ἀφ' οὗ ὁ στυλοβάτης τῶν Μνησικλείων ἐκτίσθη ὑψηλὸς καὶ ἀπρόσιτος ἀπὸ τοῦ ἔμπροσθεν γυμνοῦ βράχου, πρόσχωσις τις ἦτο ἀναγκαία καὶ προσκαίρως, ἡ δὲ πρόσχωσις διὰ τὰ ἔχρη εὐανάβατον κλίσιν ἔδει νὰ ἐκτείνεται καὶ περαιτέρω πρὸς δυσμὰς, ὁπότε ὑπῆρχεν ἀναπότρεπτος ἀνάγκη νὰ κτισθῇ ὁ κεκλιμένος ἐκεῖνος τοῖχος. Κατ' ἀκολουθίαν ὁ ἀρχαϊκὸς ἀνώνυμος βωμὸς κατεκαλύφθη ἤδη ἐν τῷ 5ῳ αἰῶνι π. Χ. κτιζομένων τῶν προπυλαίων καὶ διευθετουμένης κλιμακώδους πρὸς αὐτὰ ἀναβάσεως, ἥς καὶ ἄλλαι ἀποδείξεις ὑπάρχουσι.

Συνήθως γίνεται λόγος περὶ τῶν ἀντιδράσεων, αἵτινες, προερχόμεναι ἐκ τῶν ἱερέων τοῦ Βραυρωνίου καὶ τοῦ ναοῦ τῆς Νίκης, ἐκώλυσαν τὴν συντέλεσιν τῆς νοτίας πλευρᾶς τῶν Προπυλαίων, ἢ περὶ τῶν ἀντιδράσεων, αἵτινες ἐκώλυσαν τὴν συντέλεσιν τοῦ ἀρχικοῦ σχεδίου τοῦ Ἑρεχθείου. Θὰ ἡδύνστο τις ὁμοίαις ἀντιδράσεις νὰ δεχθῇ καὶ πρὸς συντέλεσιν τῆς κλίμακος, ἂν ὁ πόλεμος ἢ φυσικὴ τις μείωσις τοῦ θησαυροῦ τῶν Ἀθηνῶν δὲν εἶνε ἐπαρκὴς λόγος ἀναβολῆς τοῦ ἔργου.

Ἀλλὰ πρὸς τὴν πύλην Beulé καὶ ἐπὶ τῶν μεταξὺ αὐτῆς καὶ τοῦ πύργου τῆς Νίκης βράχων ἡσκοῦντο λατρεῖαι, περὶ ὧν ἔγραψα ἐν Ἀρχ. Δελτ. 1929, σ. 74 ἐξ., καὶ ὧν αἱ πλεῖστοι, ἂν μὴ πᾶσαι, ἦσαν παλαιόταται (Παυσ. 1,22,3). Μία τῶν εἰς αὐτὰς ἀναφερομένων ἐπιγραφῶν<sup>5</sup> ἀνάγεται εἰς τοὺς περὶ τὸ 500 χρόνους. Ἄν δ' ἐπετεύχθη κατὰ τὸν 5ον αἰ. ἡ κατάλυσις τοῦ ἀρχαϊκοῦ ἀνωνύμου βωμοῦ, ὁ συλλογισμὸς ἄγει νὰ δεχθῶμεν, ὅτι ὑπεράνω αὐτοῦ

<sup>1</sup> ΠΑΕ. 1911, σ. 154.

<sup>2</sup> Κεραμοπούλλου Θηβαϊκά = Ἀρχ. Δελτ. 1917, 262.

<sup>3</sup> αὐτ. σ. 266.

<sup>4</sup> Ὅτι τὸν 5ον αἰ. δὲν ἦτο ἄγνωστον τὸ θέλημα τῶν μεγαλοπρεπῶν κλιμάκων, δεικνύει καὶ ἡ πρὸς Δ τοῦ Παρ-

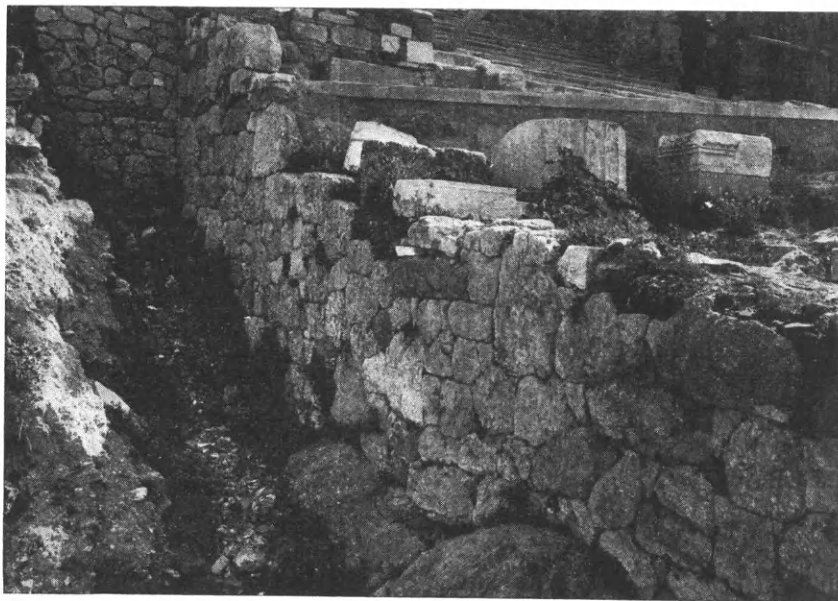
θενῶνος, ἐν μέρει σωζομένη σήμερον, καὶ ἡ ἀπ' Α κατερχομένη εἰς τὴν βορείαν πλευρὰν τοῦ Ἑρεχθείου ἔξω αὐτοῦ, ἐν μέρει ἀνακτισθεῖσα μετὰ τὴν ἀνασκαφὴν τῆς Ἀκροπόλεως. Ὁ Bohn, Die Propyläen σ. 38 ἔχει διάφορον γνώμην.

<sup>5</sup> Δελτ. Ἀρχ. 1889, σ. 127.



ἐπὶ τῆς νέας ἐπιφανείας τοῦ ἐδάφους ἐτέθη ἄλλος τοῦ αὐτοῦ θεοῦ βωμὸς ἀντικαταστάτης τοῦ παλαιοῦ, ὡς ἐγένετο καὶ διὰ τὸν βωμὸν τῆς Ἀθηνᾶς Νίκης<sup>1</sup>.

Πιστεύω, ὅτι ἡ λατρεία εἰς τὸν παλαιὸν βωμὸν ἐγένετο ἐντὸς τοῦ Πελαργικοῦ, ἀφ' οὗ τοῦτο ἐξετείνεται μέχρι τοῦ σπηλαίου τοῦ Πανὸς ὑπὸ Μακραῖς, ἀλλ' ἔξω δευτερεύοντός τινος τοίχου αὐτοῦ, ὅστις δύναται νὰ εἶνε καὶ τοῦ Πεισιστράτου παλαιότερος καὶ νὰ ἀνῆκεν εἰς τὸ Ἐννεάπυλον. Ὁ τοῖχος οὗτος εἶνε ὁ «ἀρχαῖκος» (56), ὁ κείμενος πρὸς Ν τοῦ βωμοῦ καὶ κατὰ τὸν ΑΔ ἄξονα τῶν Μνησικλείων προπυλαίων σφζόμενος εἰς μῆκ. 8 μ. καὶ ὕψος 4,50 μ. (εἰκ. 1). Προφανῶς τὸ ὕψος ἦτο μείζον, ἀλλ' ἐκόπη μέχρι πιθανῶς τοῦ ὕψους τῆς Μνησικλείου προσχώσεως, καταλειφθέντος τοῦ ὑπολοίπου, ἵνα ὑποβαστάσῃ τὴν σχεδιαζομένην κλίμακα. Ἀλλὰ καὶ τὸ μῆκος αὐτοῦ ἦτο μείζον. Ἐξω τῆς πύλης Beulé καὶ ἀριστερὰ τῇ πρὸς αὐτὴν ἀνιόντι κεῖται ἀπὸ κοσμογονίας βράχος μέγας (58) τετμημένος πρὸς βορρᾶν, ὥστε νὰ σχηματίξῃ αὐτόσε πρόσωπον ὡς καὶ ὁ ἀρχαῖκος ἐκεῖνος τοῖχος. Κατωτέρω δὲ παραπλεύρως πρὸς βορρᾶν τῆς μικρᾶς νέας μαρμαρίνης κλίμακος, ἣτις ἀποτελεῖ τὴν ἀρχὴν τῆς ἀναβάσεως ἐκ τῆς πλατείας, εἰς ἣν σταθμεύουσιν νῦν αἱ ἅμαξι τῶν ἐπισκεπτῶν τῆς Ἀκροπόλεως, κεῖται ἕτερον λείψανον (56<sup>α</sup>)<sup>2</sup> ὁμοίου πρὸς τὸν πρῶτον ἀρχαῖκου τοίχου, ὅστις σβέννυται περὶ τὰ 3 μέτρα δυτικώτερον τῆς κλίμακος ἐν τοῖς χώμασι τῆς πλατείας ἄνευ τεκτονικοῦ τέρατος. Ὁ ἐντὸς τῆς πύλης Beulé ἀρχαῖκος τοῖχος, ὁ ἔξω αὐτῆς πελεκητὸς βράχος καὶ τὸ δυτικώτερον λείψανον κατὰ τὴν πλατεῖαν τῶν ἁμαξῶν κεῖνται ἐπ' εὐθείας καὶ ἀναμφισβητήτως ἀπετέλουν ἓνα μακρὸν τοῖχον κατερχόμενον ἀπὸ τῆς Ἀκροπόλεως πρὸς τὸν Ἀρειον πάγον, ὁπόθεν οἱ Πέρσαι προσέβαλον τὸ Ἐννεάπυλον<sup>3</sup>. Προφανῶς τὰ χώματα, ἅτινα ἐνέκλειεν ὁ



Εἰκ. 1. Δεικνύουσα τὸν ἀρχαῖκὸν ἐξ Α πρὸς Δ κατὰ τῶν ἄξονα τῶν Προπυλαίων κατερχόμενον τοῖχον.

<sup>1</sup> Πρβλ. Welter, Athen. Mitteil. 1923, 190 ἔξ.

<sup>2</sup> Ἡ κατάστασις, ἣν εἶχον πρὸ ὀφθαλμῶν, ὅτε ἔγραψον ταῦτα, μετεβλήθη ἐν τῷ μεταξῷ. Ἡ μικρὰ κλίμαξ ἠδρύνθη πρὸς Β, τὸ πρὸς Β δὲ αὐτῆς ποτε μέρος τοῦ παλαιοῦ τοίχου ἢ κατεστράφη ἢ εὗρεθὲν εἰς τὴν νέαν γραμμὴν τοῦ βορείου κρασπέδου τῆς κλίμακος καὶ περιληφθὲν ἐν αὐτῇ ἐκαλύφθη ὑπὸ γενικὸν ἐπίχρισμα καὶ δὲν φαίνεται πλέον, ὥστε ἐπιβάλλεται νὰ ἐρευνηθῇ τὸ πρᾶγμα διαλυομένου τοῦ τοίχου προσεκτικῶς. Ἡ νέα ἐκείνη γραμμὴ τοῦ κρασπέδου, ἀχθεῖσα

βορειότερον, ἐτέθη ἀκριβῶς εἰς τὴν γραμμὴν τῆς τομῆς τοῦ βράχου, ὥστε δύναται τις νὰ εἴπῃ, ὅτι εὗρηται νῦν εἰς τὴν γραμμὴν τοῦ παλαιοῦ τοίχου, ὅστις ἦτο ἡ προσεκβολὴ τοῦ ἀξονικοῦ τῶν προπυλαίων τοίχου καὶ ὃν ἐνεσωμάτωσε πιθανῶς. Ἐκ τῆς προσεκβολῆς ταύτης σφύζεται νῦν τὸ δυτικῶς τῆς κλίμακος ἐκτεινόμενον μέρος ἐν τῇ προσεκβολῇ τοῦ βορείου παραφράγματος ἢ κρασπέδου αὐτῆς.

<sup>3</sup> Ἡρόδ. 8, 52. ὅρα καὶ Ἀρχ. Δελτ. 1929, 74<sub>4</sub>.

μακρὸς οὗτος τοῖχος, θὰ ἦσαν περὶ τὴν ἔπειτα πύλην Beulé λίαν ὑψηλά, τοῦλάχιστον τόσον ὑψηλά, ὥστε νὰ καλύπτηται ὁ βράχος. Εὐρέθη δὲ ἔξω τῆς πύλης Beulé, παραπλευρῶς τῆς ἐκεῖ κεκαλυμμένης νῦν μεσαιωνικῆς δεξαμενῆς ἀκέραιον προμυκηναϊκὸν χειροποίητον ἐγγάριακτον ἀγγεῖον, σχήματος ἀσκοῦ, τὸ ὁποῖον περιγράφει ὁ Πελεκίδης ἐν Ἀρχ. Δελτ. 1915 Παραρτ. σ. 34, ἀρ. 1. Ἐπειδὴ δὲ τοιοῦτον ἦτο τὸ ὕψος τῶν χωμάτων, δύναται τις νὰ συναγάγῃ, ὅτι ὁ τοῖχος ἦτο δυσανάβατος καὶ πρόσφορος πρὸς ὀχυρωτικούς σκοπούς, ἐπομένως δὲ πιθανώτατα ἀπετέλει ὄντως μέρος τοῦ ἐννεαπύλου.

Ἡ ἀνάβασις ἢ εἴσοδος τούτου θὰ ἔκειτο, πιστεύω, πρὸς νότον τοῦ μακροῦ τοίχου, ἀλλὰ μετὰ τὰς ἐκφρασθείσας περὶ τούτου ποικιλωτάτας γνώμας δὲν ἔχω πλείονα στοιχεῖα, ὥστε νὰ προσθέσω οὐσιωδῶς νέαν.

Παρατηρῶ μόνον, ὅτι, καθὼς ἐκ τοῦ ἀνωτάτου τμήματος τοῦ τοίχου ἀναχωρεῖ κάθετος τοῖχος πρὸς νότον ἥτοι πρὸς τὸν πύργον τῆς Νίκης<sup>1</sup>, οὕτω καὶ ἐκ τοῦ κατωτάτου τμήματος ἀνεχώρει ὁμοίως κάθετος τοῖχος πρὸς νότον, ἂν ὀρθῶς ἐρμηνεύω τμήμα τι ὁμοίου τοίχου (59) πρὸς νότον τῆς μαρμαρίνης νέας κλίμακος τῆς πλατείας κειμένου καὶ σφωζομένου ἐπὶ 4 περίπου μέτρα. Τὰ τμήματα ταῦτα μοὶ φαίνονται, ὅτι βεβαίως συνηντῶντο πρὸς ἄλληλα καθέτως. Καὶ τὸ μὲν τελευταῖον<sup>2</sup> ἔχει ὀπισθεν αὐτοῦ τὸ ἐκ σχιστολίθου φυσικὸν ἀπότομον ἔδαφος ἀνέχον τὴν σημερινὴν ἐλικοειδῆ ἀνάβασιν κεκαλυμμένην ὑπὸ τουρκικοῦ λιθοστρώτου καλύπτοντος παλαιότερους κτιστοὺς πίθους ἥτοι σιρούς, ὥστε τὸ ἀρχαῖκόν ἐκεῖνο τεῖχος ἀπετέλει μέτωπον ἀναλημματῶδες τοῦ ὀπισθεν αὐτοῦ ὑψηλοῦ ἐδάφους<sup>3</sup>. Εἶνε δυνατόν νὰ ὑπῆρχε καὶ ἕτερον ὁμοιον ἀνάλημμα ὑψηλότερον πρὸς τὴν πύλην Beulé, ἐνθα ὁ φυσικὸς βράχος ἀναίρεται πάλιν ἀποτόμως καὶ ἐνθα ὑπάρχει φανερός νῦν ὁ ἐξέχων βράχος ὁ ἐνσωματούμενός ποτε, ὡς εἴπομεν, εἰς τὸν ἀπὸ τοῦ ἄξονος τῶν Μνησικλείων προπυλαίων κατερχόμενον τοῖχον. Ἅλλοι ἐγκάρσιοι τοῖχοι θὰ ὑπῆρχον χαμηλότερα πρὸς δυσμὰς, πρὸς τὸν Ἀρειὸν Πάγον, πρὸς τὸν ὁποῖον θὰ κατήρχετο καὶ ὁ περὶ οὗ ὁ λόγος ἀνατολικοδυσμικὸς ἀρχαῖκός τοῖχος, ἀναμένων περαιτέρω πρὸς ἀνασκαφικὴν βεβαίωσιν.

Ἄν τώρα φαντασθῶμεν ἕτερόν τινα τοῖχον πρὸς νότον πρὸς παράλληλον, πρὸς τὸν ἀνατολικοδυσμικὸν ἀρχαῖκόν, ὅσον ἐπέτρεπε τὸ ἔδαφος καὶ ἡ τότε ὀχυρωτικὴ τέχνη, τὸν δὲ μεταξὺ χώρον διακοπτόμενον δι' ἐγκαρσίων τοίχων, προκύπτει αὐτόματος ἡ ἀνάγκη εἰσόδου εἰς ἕκαστον ἐγκάρσιον τοῖχον, ἐφ' ὅσον ὁ περικλειόμενος ὑπὸ τοῦ «ἄξονικοῦ τῶν Μνησικλείων προπυλαίων ἀρχαῖκου» τοίχου καὶ τοῦ παραλλήλου αὐτῷ χώρος κατατείνει πρὸς τὴν παλαιὰν εἴσοδον τῆς Ἀκροπόλεως καὶ ἦτο ἀδύνατον νὰ μὴ ἐγκλείῃ τὴν πρὸς αὐτὴν ἀνηφορικὴν ἢ καὶ ἐλικοειδῆ ὁδόν. Ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ δὲ τῶν ἐγκαρσίων τούτων τοίχων ἐξαρτᾶται ὁ ἀριθμὸς τῶν εἰσόδων ἢ πυλῶν, ἢ δὲ παράδοσις, παράδοσις, νομίζω, πραγματικὴ καὶ ὄχι συμβολικὴ<sup>4</sup>, ἔσωσεν ἡμῖν τὸν ἀριθμὸν ἐννέα. Ἐπειδὴ δὲ καὶ ὁ τοῖχος δὲν φαίνεται μυκηναϊκῶν

1 Judeich, Topogr. πιν. II.

2 Βλέπω, ὅτι ἐβλάβη σπουδαίως κατὰ τὴν δι' ἀσφάλτου στρώσιν τῆς πλατείας. [ἤδη κατεστράφη ἐντελῶς, ὅτε ὁ Τουρισμὸς ἔκτισε τὰ πλησίον ἀποχωρητήρια, ὡς μοι εἶπαν].

3 Ἐν μέτρον ὀπισθεν τοῦ τοίχου τούτου παραλλήλως σχεδὸν εἶνε ἡ γραμμὴ τοῦ μεσαιωνικοῦ τεύχους τοῦ λεγομένου Βαλεριανείου, οὗτινος ἢ εἴσοδος σφύζεται ἐν κατόψει

νοτιώτερον τοῦ ἀρχαῖκου τούτου λειψάνου ἐπὶ τῆς αὐτῆς πλατείας τῶν ἀμαξῶν. Ἡ εἴσοδος ἔχει δύο βαθμίδας ἐκ παλαιότερων μαρμάρων, ἦτο δὲ ἐστεγασμένη ἐνδον, κλίμαξ δέ, ἣς ἡ ἀρχὴ σφύζεται, ἦγεν εἰς τὸ ὑπὲρ τὴν στέγην ἐκείνην ὀχυρωτικὸν πιθανῶς ὑπερφῶν πάτωμα. Παράκειται φρέαρ.

4 Πρβλ. Dieterich, Arch. f. Rel.-Wiss. 1905, 156. Wide Ausonia VII 1913, 187.

χρόνων καὶ ἡ παράδοσις λέγει περὶ πυλῶν οὐχὶ δὲ περὶ ἀπλῶν διόδων, δὲν δύναται νὰ παραβάλληται τὸ ἐννεάπυλον πρὸς τὴν εἴσοδον τῆς Τίρυνθος μετὰ πλήρους ἀναλογίας. Αἱ ἐννέα αὗται πύλαι ἔδει νὰ κεῖνται ὅπισθεν ἀλλήλων τινές, ἂν οἱ ἐγκάρσιοι τοῖχοι, οὓς εἶδομεν, ἀνῆκον εἰς τὸ ἐννεάπυλον, ἢ καὶ ὅλαι, ἂν ἐννέα ἦσαν οἱ ἐγκάρσιοι τοῖχοι· ἀλλ' ἂν οἱ τοῖχοι οὗτοι ἦσαν ὀλιγώτεροι, τὸ δὲ σύμπλεγμα τῶν ὁδῶν ἢ τὸ ἔδαφος ἀπῆται δύο πύλας εἰς ἓνα τοῖχον, τὸ ὅλον προτεῖχισμα ἡδύνατο πάντως νὰ καλῆται ἐννεάπυλον, χωρὶς τοῦτο νὰ δηλοῖ, ὅτι καὶ οἱ τοῖχοι ἦσαν ἐννέα. Ὡς ἔχουσι νῦν τὰ πράγματα, δυνάμεθα νὰ εἰκάσωμεν, ὅτι ἔχομεν τοῖχους τεσσάρων πιθανῶς πυλῶν: πρώτη εἶνε ἡ τῆς Ἀκροπόλεως ἀνωτάτω, δευτέρα ἡ κατὰ τὴν βάσιν τοῦ πύργου τῆς Νίκης<sup>1</sup>, τρίτη πιθανῶς κατὰ τὴν νῦν πύλην Βευλέ καὶ τετάρτη κατὰ τὴν πλατεῖαν τῶν ἀμαξῶν. Αἱ λοιπαὶ πέντε πρέπει νὰ ἔκειντο ἢ παρ' ἀλλήλας τινές ἐν ἐνὶ τοίχῳ ἐγκαρσίῳ ἢ ἄλλαι πρὸς νότον καὶ ἄλλαι πρὸς τὸν Ἄρειον πάγον δυτικώτερον, ἐνθα ὁμως ὁ τόπος δὲν ἔχει τὰς ἀναγκαίας ἀποτόμους κλίσεις ἐκδήλους, πλὴν ἐπὶ τι διάστημα ἐν τῇ προσεκβολῇ τῆς γραμμῆς τοῦ ἀξονικοῦ ἐκ τῶν Προπυλαίων ΑΔ τοίχου κατὰ τὸ δυτικὸν ἄκρον τοῦ σταθμοῦ τῶν ἀμαξῶν. Πάντως ὁμως, ἂν ἀληθεύῃ ὁ Ἡρόδοτος 8,51 ἐξ., καθ' ὃν αἱ πύλαι τῆς Ἀκροπόλεως ἦτοι τοῦ (ἐννεαπύλου) φράγματος ἔκειντο ἐν βολῇ τόξου ἀπὸ τοῦ Ἀρείου πάγου καταλείπουσαι ἔξω τὸ ἱερὸν τοῦ Ἡσυχίου καὶ τὸ Κυλώνειον (Σχολ. Σοφ. Οἶδ. Κολ. στ. 489), θὰ ὑπῆρχον καὶ ἄλλαι τινές πύλαι δυτικώτερον ἢτοι ἐγγύτερον τοῦ Ἀρείου πάγου. Καταλυθέντος δὲ τοῦ ἐννεαπύλου θὰ παρέμεινεν ἐνταῦθα ἡ ὁδὸς πρὸς τὰ Προπύλαια, ἣν ἐβάδιζον οἱ συνοδεύοντες κατὰ τὰ Παναθήναια τὴν ναῦν ἐδώ που ὀρμίζομένην, ἐπειδὴ ἐδώ ἦτο ἡ εἴσοδος ἔκπαλαι (ὄρα τὰς εἰκ. 2, 3 καὶ τοὺς παρενθέτους πίν. 2, 3).

Τὸ σύστημα τοῦτο τῆς ὀχυρώσεως διὰ πολλῶν τειχῶν οὐδαμῶς εἶνε πρωτότυπον, ἀλλὰ κατάγεται ἀπὸ παλαιῶν χρόνων ἐκ βορρᾶ, ἐνθα εἶνε τὰ πρότυπα ἐν Θεσσαλίᾳ<sup>2</sup> καὶ Μακεδονίᾳ κατὰ τὰ φρούρια, ἅτινα ἐδημοσίευσεν ὁ Heuzey, πλείονα δὲ θὰ δημοσιεύσω ἐγώ<sup>3</sup>.

Σπουδαιότητα ἔχει νὰ γνωρίζωμεν, ποῦ πρὸς Ν ἦτο ὁ ἄλλος τοῖχος τοῦ Ἐννεαπύλου. Ἀλλὰ τὸ ζήτημα τοῦτο συνάπτεται πρὸς τὸ ὅλον ζήτημα τοῦ Πελαργικοῦ<sup>4</sup>. Δέχομαι ὅτι τὸ ὄνομα τοῦτο ἀνῆκεν ἀρχικῶς εἰς τὸ πελαργικὸν τεῖχος τῆς Ἀκροπόλεως, ὅτι ὕστερον καὶ ἐπὶ Ἡροδότου (5,67 ἐξ.) περιελάμβανε καὶ τὸ ὑπὸ τὴν Ἀκρόπολιν ἐν ἀρχαϊκοῖς χρόνοις προστεθέν, καὶ ὅτι μετὰ τὰ Μηδικὰ καὶ ἐπὶ Θουκυδίδου, ὅτε τὸ τεῖχος τῆς Ἀκροπόλεως εἶχεν ἀνοικοδομηθῇ νεωτερικὸν ἰσοδομικόν, τὸ ὄνομα ἐκεῖνο περιορίσθη μόνον εἰς τὸ πολυγωνικὸν «πελαργικὸν καλούμενον τὸ ὑπὸ τὴν Ἀκρόπολιν, ὃ καὶ ἐπάρατόν τε ἦν μὴ οἰκεῖν»<sup>5</sup>. Ἐπειδὴ δέ, ὥς εἶπον ἐν τῷ Ἀρχ. Δελτ. 1929, 90 (πρβλ. Πρακτ. Ἀκαδ. Ἀθην. 1932, 110 ἐξ.), τὸ Πελαργικὸν τὸ ὑπὸ τὴν Ἀκρόπολιν ἐξετείνετο πρὸς βορρᾶν μέχρι τοῦ σπηλαίου τοῦ Πανὸς ὁ δὲ τοῖχος ὁ ἀρχαϊκός, ὁ ἀπὸ τοῦ ἄξονος τῶν Μνησικλείων Προπυλαίων κατερχόμενος,

1 White Ἀρχ. Ἐφ. 1894, 25 ἐξ. κατὰ τὸν Dörpfeld, Athen. Mitt. 1889 σ. 65 ἐξ.

2 Πρβλ. Τσουντα, Αἱ προϊστορ. ἀκροπόλεις Διμηνίου καὶ Σέσκλου σελ. 389.

3 Πρβλ. πρὸς τὸ παρὸν Γνωμον 1932, σ. 291. Πρακτ. τ. Ἀκαδ. Ἀθην. 7, 1932, σελ. 122. [ὄρα νῦν Ἀρχ. Ἐφημ. 1932, 80 ἐξ. 102 σημ. 1. Ἑλληνικά τόμ. Ζ, σ. 37 ἐξ. ΠΑΕ 1933, 65].

4 Πρβλ. Judeich, Topographie σ. 107 ἐξ. D'Ooge, The Acropolis 21 ἐξ. 361 ἐξ. Πρακτ. Ἀκαδ. Ἀθ. 1932, 110 ἐξ.

5 Θουκ. II, 17. Πρβλ. Judeich, Top. v. Athen 109 ἐξ. D'Ooge, The Acropolis 21 ἐξ. 361 ἐξ. Ἀρίστην ἀνάλυσιν τῶν πρὸς τὸ Πελαργικὸν σχετιζομένων πηγῶν ἔκαμεν ὁ White ἐν Ἀρχ. Ἐφ. 1894, 25 ἐξ. παρ' αὐτῷ δὲ καὶ αἱ μέχρι τότε γνώμαι. Περὶ τῆς γνώμης μου, ὅτι πελαργικόν = πολυγωνικόν ὄρα Πρακτ. Ἀκαδ. Ἀθην. 7, 1932, 112 ἐξ. 114.

κεῖται ἐντὸς τοῦ Πελαργικοῦ, τότε, ἂν οὗτος ὁ ἀρχαῖκος τοῖχος ἀνήκη εἰς τὸ Ἐννεάπυλον, ἦτοι ἂν ἀποτελῇ τὸ βόρειον σκέλος αὐτοῦ, τὸ ἕτερον σκέλος, ἦτοι τὸ νότιον, δὲν εἶνε ἀνάγκη νὰ συμπίπτῃ πρὸς τὸν νότιον ἐξωτερικὸν τοῖχον τοῦ ὑπὸ τὴν Ἀκρόπολιν Πελαργικοῦ, ἀλλὰ δύναται νὰ κεῖται ὡσαύτως ἐντὸς αὐτοῦ, ὥστε τὸ Ἐννεάπυλον νὰ δύναται νὰ εἶνε μέρος τοῦ Πελαργικοῦ.

Ὁ νότιος τοῖχος τοῦ Πελαργικοῦ ἀμφισβητεῖται καὶ ὁ μὲν Dörpfeld<sup>1</sup> ἐκτείνει αὐτὸν μέχρι τῆς ἀνατολικῆς κατατομῆς τοῦ βράχου τοῦ Ἀσκληπιείου, ὥστε νὰ περιλαμβάνηται ἐντὸς τοῦ τείχους ἡ πηγὴ τοῦ Ἀσκληπιείου, καθὼς ἐντὸς τοῦ βορείου σκέλους περιλαμβάνετο ἡ Κλεψύδρα. Τὴν γνώμην ταύτην ἀποκρούουσιν ἄλλοι<sup>2</sup>, διότι, λέγουσιν, ἂν ἡ κρήνη τοῦ Ἀσκληπιείου περιλαμβάνετο ἐν τῷ Πελαργικῷ, δὲν ἐννοεῖται πῶς «οἱ μετὰ τοῦ Κύλωνος πολιορκούμενοι φλαύρως εἶχον σίτου τε καὶ ὕδατος ἀπορία» (Θουκ. I, 126,9). Ἀλλ' ἂν ὁ συλλογισμὸς οὗτος ἦτο ἰσχυρὸς, τότε δι' αὐτὸν τοῦτον θὰ ἔπρεπε καὶ ἡ Κλεψύδρα, καίπερ ἐνθυμίζουσα τὴν σύριγγα τῶν Μυκηνῶν, νὰ ἦτο ὅμως ἔξω τοῦ Πελαργικοῦ ἀπρόσιτος ἔξ αὐτοῦ, ὅπερ δὲν συμβαίνει διὰ πολλοὺς λόγους. Ὁ συλλογισμὸς δὲν ἔχει ὑγιὲς θεμέλιον, διότι παρανοεῖ τὸν Θουκυδίδην ἔ.ἄ. Οὗτος δὲν λέγει, ὅτι ὁ Κύλων κατέλαβε τὴν Ἀκρόπολιν καὶ τὸ Πελαργικόν, ἀλλὰ μόνον τὴν Ἀκρόπολιν (I, 124,4 «ἀνείλεν ὁ θεός... καταλαβεῖν τὴν Ἀθηναίων Ἀκρόπολιν». 5 «κατέλαβε τὴν Ἀκρόπολιν». (10) «καθίζουσιν ἐπὶ τὸν βωμόν ἱκέται τὸν ἐν τῇ Ἀκροπόλει»), ἣν κάλλιστα πάντων ἡδύνατο νὰ διακρίνῃ ὁ ἱστορικὸς καὶ διέκρινεν ἀπὸ «τὰ ἔξω» «ὑπ' αὐτὴν» (II, 15,3 ἔξ.), ὡς ἦτο καὶ τὸ Πελαργικόν (II, 17 «τότε Πελαργικὸν καλούμενον τὸ ὑπὸ τὴν Ἀκρόπολιν»).

Ὡστε, ὅσον ἐξαρτᾶται ἐκ τῆς περὶ Κύλωνος παραδόσεως, δὲν κωλυόμεθα νὰ δεχθῶμεν τὴν «κρήνην» τοῦ Ἀσκληπιείου ἐντὸς τοῦ Πελαργικοῦ, δεχόμενοι δὲ τοῦτο περιλαμβάνομεν ὅλον τὸ ὕστερον Ἀσκληπίειον ἐντὸς τοῦ Πελαργικοῦ.

Ἀλλὰ περὶ τοῦ Πελαργικοῦ τοῦ πρὸς Ν τῆς Ἀκροπόλεως ἐγὼ δέχομαι τὴν γνώμην, ὅτι τοῦτο διώκουν κατὰ τὸν 5<sup>ον</sup> αἰ. οἱ διοικοῦντες καὶ τὸ Ἐλευσίνιον καὶ διὰ τοῦτο ἡ πρότασις τοῦ Λάμπωνος ἐν τῷ ψηφίσματι Dittenberger Sylloge<sup>3</sup>, 83 στ. 54 ἔξ., ἀναφέρεται καὶ εἰς τὴν ἐπιτήρησιν καὶ φύλαξιν τοῦ Πελαργικοῦ, ἐν ᾧ τὸ ψήφισμα ἀσχολεῖται κυρίως περὶ τῆς ἀπαρχῆς τοῦ καρποῦ τοῖν θεοῖν καὶ εἶχε σταθῇ ἐν τε τῇ Ἀκροπόλει καὶ ἐν Ἐλευσίνι. Εἶνε φανερόν, ὅτι παρὰ τὸ «βεβαίως κλειστὸν» Ἐλευσίνιον τὸ Πελαργικὸν ἦτο βατόν, δὲν εἶχεν αὐστηρὸν εἰδικὸν προστάτην κατὰ τοὺς χρόνους τοῦ ψηφίσματος (χρονολογεῖται ὑπὸ τῶν πλείστων 423-18 π. Χ.), ὁ βουλούμενος ἡδύνατο νὰ εἰσέλθῃ καὶ νὰ ιδρύσῃ βωμόν τινα ἐν αὐτῷ, ἄλλος ἐλατόμει ἢ ἀφήρει λίθους λελυμένους τοῦ ἀρχαίου τείχους ἢ ἄλλων τοίχων ἀρχαϊκῶν, καὶ ἄλλος ἐξῆγε γῆν οἰανδήποτε ἢ ἴσως πηλὸν καθαρὸν πρὸς ἐπαλείψεις δαπέδων, οἷον θὰ ἴδωμεν κατωτέρω ὑπάρχοντα ἐν τῷ μέρει τούτῳ. Τὸ Πελαργικὸν ἦτο τότε ἀφρακτόν<sup>3</sup>,

<sup>1</sup> Athen. Mitt. 1889, 65.

<sup>2</sup> Judeich, ἔ. ἄ. 110. D'Ooge ἔ. ἄ. 27.

<sup>3</sup> Dittenberger, Sylloge<sup>3</sup> 62 καὶ 83 στ. 55 ἔξ.: Τὸν δὲ βασιλεῖα ἠορίσαι τὰ ἱερὰ τὰ ἐν τῷ Πελαργικῷ καὶ τὸ λοιπὸν μὲ ἐνὶ ἡδρῶν ἐσθαι βομὸς ἐν τῷ Πελαργικῷ ἀνεν τῆς βολῆς καὶ τῷ δέμῳ. μεδὲ τὸς λίθος τέμνεν ἐκ τῷ Πελαργικῷ μεδὲ γῆν ἐχσάγεν μεδὲ λίθος. εἰάν δέ τις παραβαίνει τούτον

τι, ἀποτινέτο πεντακοσίας δραχμάς, ἐσαγγελλέτο δὲ ὁ βασιλεὺς ἐς τὴν βολὴν». Ἐν παλαιῶις χρόνοις ἄλλοι πιθανῶς ἄρχοντες, ἴσως ὀριζόμενοι ὑπὸ τοῦ βασιλέως, ἐπέβλεπον τὸ Πελαργικόν, τὸ δὲ πρόστιμον ἦν τρεῖς δραχμαί, ὥστε ἡ κατάστασις αὕτη θὰ εἶνε λίαν παλαιά, ὅτε ἡ δραχμὴ ἦτο ἀκόμη πολὺτιμος μονάς: Πολυδ. 8, 101 «... οὗτοι παρεφύλαττον μή τις ἐντὸς τοῦ Πελαργικοῦ κείρῃ ἢ κατὰ πλεόν (γρ. κατὰ



κατείχето δὲ ἔνεκα τοῦ πολέμου καὶ ὑπὸ τῶν προσφύγων τῆς ὑπαίθρου χώρας, οἵτινες δὲν θὰ ἦσαν ἀμέτοχοι εἰς τὰς πράξεις, καθ' ὧν στρέφεται ὁ Λάμπων, γινώσκων αὐτὰς βεβαίως ὡς γινομένας.

Ὅτε ἐκομίσθη εἰς Ἀθήνας ἡ λατρεία τοῦ Ἀσκληπιοῦ, εἶχον μὲν φύγει οἱ πρόσφυγες,



Εἰκ. 2. Βλέπουσα ἀπὸ ἀεροπλάνου τὸν Ἀρειὸν Πάγον μεταξὺ τῶν οἰκιῶν (ἀριστ. ἄνω) καὶ τῆς περιφερικῆς ὁδοῦ τῆς Ἀκροπόλεως. Ἐντεῦθεν τῆς ὁδοῦ τὸ ἄλσος, ἡ πλατεῖα, ἔνθα σταθμεύουσιν αἱ ἄμαξαι τῶν ἐπισκεπτῶν τῆς Ἀκροπόλεως, δεξιώτερα ἢ Ἀκρόπολις, ἐντεῦθεν (ἀριστ.) τὸ Ὑδρεῖον τοῦ Ἡρώδου καὶ (δεξ.) τὸ θέατρον τοῦ Διονύσου, ὧν μεταξὺ τὸ Ἀσκληπιεῖον, ἡ στοὰ τοῦ Εὐμένους, τὸ Πελαργικόν. Ἐκτεῖθεν τῆς Ἀκροπόλεως (ἄνω πλευρὰ τῆς εἰκ.) τὸ λευκάζον μέρος εἶνε ἡ ῥωμαϊκὴ ἀγορὰ καὶ ὁ πύργος τοῦ ὥρολογίου τοῦ Ἀνδρονίκου τοῦ Κυρρήστου.

γενομένης τῆς Νικαιεῦς εἰρήνης, ἥς ἄνευ εἶνε ἀμφίβολον, ἂν θὰ ἠδύνατο ἡ λατρεία τοῦ νέου θεοῦ νὰ τύχη εὐρυχωρίας ἐν τῷ Πελαργικῷ, ἀλλ' ὅμως διὰ τὴν ἀνωμαλίαν τῆς ὅλης πολιτικῆς καταστάσεως ἐπεκράτει ἡ αὐτὴ ἀφραξία καὶ ἀφυλαξία τοῦ τόπου, ὥστε παρὰ τὴν ἀπαγορευτικὴν ἔννοιαν τοῦ «ὄρου κρήνης» τὸ Ἀσκληπιεῖον παρεισέδυσεν ἐκεῖ, ἔνθα δεχό-

πηλὸν) ἐξορύττη καὶ τῷ ἄρχοντι παρεδίδωσαν· τὸ δὲ τίμημα ἦν τρεῖς δραχμαὶ καὶ ἀπλοῦν τὸ βλάβος». Λουκ. ἀλ. 47 «ἡ που τοὺς λίθους ἀλιεύσειν διέγνωκας ἐκ τοῦ Πελαργικοῦ». Πρὸς ταῦτα πρβλ. μικρασιατικὸν νόμον Dittenberger, *Orientalis graeci inscript. selectae* 483, 61: «ἐάν τινες ἐν ταῖς ὁδοῖς χοῦν ὀρύσσωσι ἢ λίθους ἢ πηλὸν ποιῶσιν ἢ πλίνθους

ἐλκωσιν ἢ μετεώρους ὀχετοὺς ποιῶσιν, κωλυνέτωσαν αὐτοὺς οἱ ἀμφοδάρχαι». Ἡ ἀνάμειξις τοῦ βασιλέως εἰς τὸν ὄρισμὸν τῶν ἱερῶν ἐν Ἀθήναις γίνεται ἔνεκα τῶν γενικῶν καθηκόντων αὐτοῦ, ἅτινα ὀρίζει ὁ Ἀριστοτ. Ἀθ. πολ. 57,2: «διαδικάζει δὲ καὶ τοῖς γένεσι καὶ τοῖς ἱερεῦσι τὰς ἀμφισβητήσεις τὰς ὑπὲρ τῶν ἱερῶν ἀπάσας οὗτος».

μεθα τὸ Πελαργικόν, ἐν τῇ γειτονίᾳ τοῦ Ἐλευσινίου<sup>1</sup>. Τῷ 419/8 μάλιστα οἱ Κήρυκες ἡγείραν ἀμφισβήτησιν περὶ «χωρίου», προφανῶς χώρου, ὃν κατέλαβε τὸ Ἀσκληπιεῖον, καί, ἂν εἶνε ὀρθὴ ἢ εἰς τὸ ἄνω χρονικὸν τῆς ιδρύσεως τοῦ Ἀσκληπιείου συμπλήρωσις τοῦ Δραγούμη, «ἐνὶ ἀ[πεκώλῳ]σαν ποῆσαι». Ἀλλ' οἱ Κήρυκες μόνον ἐν ὀνόματι τοῦ Ἐλευσινίου ἠδύναντο νὰ ἐπεμβῶσι, ἐπειδὴ πατροπαραδότως εἶχον αὐτοὶ τε καὶ οἱ Εὐμολπίδαι τὸ καθῆκον «ἐπιμελεῖσθαι» τοῦ ἱεροῦ<sup>2</sup>, ὥστε ὁ χώρος τοῦ Ἀσκληπιείου ἦτοι καὶ τὸ Πελαργικὸν ὡς σύνολον ὑπέκειτο εἰς τὴν ἐπιμέλειαν αὐτῶν ὡς ιδιοκτησία ἱερὰ τοῦ Ἐλευσινίου, περιελθοῦσα εἰς αὐτὸ πιθανῶς κατὰ παράδοσιν ἴσως οὐχὶ σταθεράν, ἀφ' οὗ δὲν ἀνεγνωρίζετο αὕτη πάντοτε, ἰδρυμένων κατὰ καιροὺς διαφόρων βωμῶν ἢ γινομένων ὑπὸ ιδιωτῶν ἄλλων ἐκμεταλλεύσεων (λατομίας κλ.). Ἐπειδὴ δὲ ἐν τοῖς ζητήμασι τοῖς μὴ ἀφορῶσιν εἰς τὴν θρησκείαν καθ' αὐτήν, οἷα εἶνε τὰ τῆς κυριότητος καὶ τῆς διοικήσεως τῶν ἱερῶν κτημάτων, ἐπενέβαινε καὶ ἡ πολιτεία διὰ τοῦ ἄρχοντος βασιλέως<sup>3</sup> κυρίως, διὰ τοῦτο ἡ ἐκκλησία τοῦ δήμου προτάσει τοῦ Λάμπωνος διατάσσει τῷ 419 τὸν βασιλέα νὰ προστατεύσῃ τὸ Πελαργικὸν ὡς ἱερὸν κτῆμα τῶν Ἐλευσινίων θεῶν.

Ἀλλὰ πρέπει νὰ εἴπω τινὰ περὶ τῆς χρονολογίας τοῦ ψηφίσματος τοῦ Λάμπωνος.

Τὸ ψήφισμα τοῦτο δὲν εἶνε δυνατόν νὰ ἐψηφίσθῃ πρὸ τοῦ 421, διότι θὰ ἐστρέφετο προφανῶς κατὰ τῆς ἐγκαταστάσεως τῶν ἐκ τῆς ὑπαίθρου χώρας προσφύγων ἐντὸς τοῦ Πελαργικοῦ καὶ θὰ ἀπεκρούετο ὑπ' αὐτῶν τούτων ὡς μελῶν τῆς ἐκκλησίας ἀλλὰ καὶ ὑπὸ τοῦ γενικοῦ πνεύματος τῆς ἀνωτέρας βίας τῶν πραγμάτων, πρὸς ἣν οὐδεὶς Ἀθηναῖος ἠδύνατο νὰ ἀδιαφορῇ καὶ δὲν ἠδιαφόρησεν, ὡς δεικνύει ὁ Θουκυδίδης (2,17). Μετὰ τὴν Νικίειον εἰρήνην τοῦ 421, ὅτε οἱ πρόσφυγες εἶχον φύγει, καὶ πρὸ τῆς εἰσβολῆς τῆς λατρείας τοῦ Ἀσκληπιοῦ κατὰ τὸ 420 δὲν εἶνε πιθανὴ ἡ ψήφισις τοῦ ψηφίσματος, ἐπειδὴ τοιαύτην νωπὴν ἔκφρασιν τῆς θελήσεως τοῦ δήμου δὲν θὰ ἠδύνατο νὰ προσβάλλῃ ἡ λατρεία τοῦ Ἀσκληπιοῦ. Μετὰ τὴν εἰσβολὴν ὅμως τῆς λατρείας ταύτης, ἣτις ἦτο διὰ τὸν Λάμπωνα ἡ τελευταία καταπάτησις τοῦ πυθικοῦ ἀκροτελευτίου «τὸ Πελαργικὸν ἀργὸν ἄμεινον», κατορθώνει οὗτος τὴν ψήφισιν τῆς περὶ Πελαργικοῦ προτάσεώς του, ἵνα μὴ δυνηθῇ τις εἰς τὸν ἐξῆς χρόνον νὰ καταπατῇ τὸν τόπον μηδ' ὑπὸ τὴν πρόφασιν τῆς ιδρύσεως ἱεροῦ τινος ἢ βωμοῦ. Ἐπειδὴ δὲ αἱ μέχρι τότε τοιαῦται πράξεις καὶ μάλιστα ἡ τελευταία ἢ τοῦ Ἀσκληπιοῦ ἐτύγχανον πλέον τῆς γενικῆς ἀποδοχῆς τοῦ δήμου, ἢ πρότασις διευτυπώθη οὕτως, ὥστε μήτε τὰ μέχρι τοῦδε τετελεσμένα γεγονότα νὰ ἀνατρέπη, μήτε τὴν κυρίαρχον ἐξουσίαν τοῦ δήμου νὰ προσβάλλῃ ἐν τῷ λοιπῷ χρόνῳ. Ἀφῆκεν ἀνέπαφα τὰ μέχρι τότε ἱερά, διέταξε δὲ μόνον νὰ θέσῃ ὁ βασιλεὺς ὅρια αὐτῶν, εἰς τὸ ἐξῆς δὲ πᾶσα ἰδρυσις ἱεροῦ νὰ γίνηται δι' ἀποφάσεως τῆς Ἐκκλησίας καὶ ὅχι κατὰ τὴν προαίρεσιν οἰουδήποτε ἄλλου εὐσεβοῦς ἀνθρώπου ὡς ὁ Τηλέμαχος. Διὰ τοῦτο δὲ μετὰ ἐν ἔτος (419/8) ἐπὶ Ἀρχίου ἄρχοντος προέβαλον οἱ Κήρυκες τοῦ Ἐλευσινίου ὡς κηδεμόνες τοῦ Πελαργικοῦ δικαστικὴν ἀμφισβήτησιν περὶ χωρίου τινὸς ἦτοι ἡμφεσβήτησαν στηριζόμενοι εἰς τὰ ὑπὸ τοῦ βασιλέως τεθέντα ὅρια τοῦ Ἀσκληπιείου, τὸ

1 Ὅρα Δραγούμην, Ἀρχ. Ἐφ. 1901, 97 ἐξ. Σβορώνον αὐτ. 1908, 114 ἐξ. Foucart, Les mystères d'Eleusis 1914, σ. 318 ἐξ. Dittenberger ἔ. ἀ. 88. Πρόσθετες νῦν καὶ Robert, Rev. de Philol. III σειρά, τόμ. V, 1931, 137 ἐξ. Πάντες ἀσχολοῦνται περὶ τὸ χρονικὸν τῆς ιδρύσεως τοῦ Ἀσκληπιείου.

2 Ἀριστοτ. Ἀθ. πολ. 39, 2. Foucart, Les mystères d'Eleusis 1914 σ. 145 ἐξ.

3 Πρβλ. I G, I II σ. 199 στίχ. 31 καὶ 34. Foucart ἔ. ἀ. 145, 231 ἐξ.

ὁποῖον εἶχε σεβασθῇ ἡ πρότασις τοῦ Λάμπωνος καὶ ὁ δῆμος. Ἡ ἔκφρασις τοῦ χρονικοῦ τοῦ Ἀσκληπιείου περὶ τῆς ἀμφισβητήσεως ταύτης (Dittenberger<sup>3</sup> 88, 14 ἐξ.) δεικνύει, ὅτι ἡ ἀμφισβήτησις αὕτη τῶν Κηρύκων δὲν ἐδικαιώθη ὥστε τὸ Ἀσκληπιεῖον ἐκράτησεν, ὅσον χωρὸν κατεπάτει ὁ Τηλέμαχος ὑπὸ διαφόρους δικαιολογίας. Ἡ τοιαύτη μάλιστα μερική περὶ χωρίου τινός, τοῦτέστιν περὶ ὁρίων μόνον καὶ οὐχὶ ῥιζικὴ ἀμφισβήτησις τοῦ ὅλου χώρου,



Εἰκ. 3. Βλέπονσα ἐξ Α ἀπὸ τοῦ ἄλλους τὸν Ἀρειὸν Πάγον μετὰ τὴν ὁδὸν ἐμπρός, δεξιὰ (τὸ λευκάζον μέρος) τὸν ἀγοραῖον Κολωνόν ἥτοι τὴν πλατείαν τοῦ «Θησείου» καὶ ἀριστερὰ ἐπὶ τοῦ λόφου τῶν Νυμφῶν τὸ ἀστεροσκοπεῖον. Πέραν ὁ Αἰγάλεως (ἀριστ.) καὶ τὸ Ποικίλον (δεξ.), ὧν μεταξὺν διέρχεται ἡ ἱερὰ ὁδὸς πρὸς Ἐλενσῖνα.

ὃν κατέλαβεν ὁ Ἀσκληπιός, προϋποθέτει τὴν πρότασιν τοῦ Λάμπωνος, ὥστε ἡ ψήφισις ταύτης κατὰ τὰ εἰρημένα συνωθεῖται εἰς τὸν μεταξὺ τοῦτο μὲν τῆς εἰσβολῆς τῆς λατρείας τοῦ Ἀσκληπιοῦ ἐπὶ Ἀστυφίλου ἄρχοντος τοῦτο δὲ τὸν τῆς ἀμφισβητήσεως χωρίου ὑπὸ τῶν Κηρύκων ἐπὶ Ἀρχίου ἄρχοντος χρόνον, ἥτοι μεταξὺ τῆς 17 ἢ 18 ἑκατομβαιῶνος (Σεπτεμβρίου) τοῦ 420 καὶ τοῦ Σκιροφοριῶνος (Ἰουνίου) τοῦ 419. Οἱ ἄνω συλλογισμοὶ εὐνοοῦσι ἐν Dittenberger<sup>3</sup> 88, 15 τὴν συμπλήρωσιν «ἡμφεσβ[ήτησαν] χωρίο» καὶ οὐχὶ «ἡφεσβ[ήτησαν] τὸ χωρίο», ἐπειδὴ ἡ μὲν πρώτη εἶνε πλήρης ἔννοια ἐνέχουσα καὶ τὴν λύσιν τῆς ἀμφισβητήσεως, ἀφ' οὗ αὕτη κατὰ τὴν ἔννοιαν τοῦ ἀορίστου χρόνου τοῦ ῥήματος προσκαίρως μόνον ἠνώχλησε τὸν Τηλέμαχον, ἡ δὲ δευτέρα διὰ τοῦ παρατατικοῦ χρόνου καταλείπει μετέωρον τὴν ἀμφισβήτησιν καθ' ὅλον τὸν ἑνιαυτὸν τοῦ ἄρχοντος Ἀρχίου, χωρὶς δὲ νὰ λέγῃ τί ἀπέγινεν αὕτη ἐπὶ τοῦ ἐπομένου ἄρχοντος Ἀντιφῶντος καὶ ἐξῆς.



Παρά πᾶσαν λοιπὸν ἀντίδρασιν τῶν Κηρύκων τὸ Ἀσκληπίειον ἐγκατεστάθη ἐν τῷ Πελαργικῷ μονίμως καὶ τῷ 413 ἐπὶ ἄρχοντος Κλεοκρίτου «τὸ τέμενος ἅπαν [ἐφυτεύθη]» καὶ ἐκοσμήθη καθ' ἅπασαν τὴν ἀπὸ τοῦ (420) ἐπὶ ἄρχοντος Ἀστυφίλου ὀρισθεῖσαν ἑκτασίην του («ἰδρύθη τὸ ἱερὸν τόδε ἅπαν»). Ἄν ἡ συμπλήρωσις «ἐφυτεύθη» δὲν ἀστοχῇ, τότε ἡ φύτευσις ἐγένετο πιθανῶς πρὸς τὸ θέατρον καὶ ἐγέννησε δικαιώματα ἐκ χρησικτησίας, ὥστε νὰ γίνῃ ἔπειτα οἰκοδομικὴ ἐπέκτασις τοῦ ἱεροῦ ἐκεῖσε.

Αἱ σχέσεις τῶν δύο ἱερῶν ἕκτοτε ἐρρυθμίσθησαν οὕτως, ὥστε καθὼς τὸ ἱερὸν τοῦ Ἀσκληπιοῦ εὔρε θέσιν ἐν τῇ χώρᾳ τοῦ Ἐλευσινίου, οὕτω καὶ ἡ πομπὴ αὐτοῦ παρενεβλήθη εἰς τὰ μεγάλα μυστήρια τῶν Ἐλευσινίων θεῶν<sup>1</sup>, γινομένη ὑπὸ τὴν ἐπιμέλειαν τοῦ ἄρχοντος. Τοιαύτη δὲ συνάφεια τῶν ἐορτῶν ἐξηγεῖ καὶ τοὺς μύθους ἀναμειγνύοντας λόγους τοῦ Φιλοστράτου<sup>2</sup> καὶ τὸ ἀνάγλυφον<sup>3</sup> τὸ εἰκονίζον τὸν Ἀσκληπιὸν καὶ τὴν Δήμητρα καὶ τὴν Κόρην δεχομένους τὰ σεβάσματα θνητῶν ἀνθρώπων, ἱατρῶν κατὰ τὸν Σβορώνον. Χθόνιος δὲ θεὸς ἦτο καὶ ὁ Ἀσκληπιὸς καὶ διὰ τοῦτο ἔχει καὶ τὸν ὀκτάγωνον βόθρον, ὃν ὁ Βερσάκης<sup>4</sup> θέλει παλαιότερον ἢ τὸ Ἀσκληπίειον, ἐπεὶ εἶνε ἐκτισμένος τὰ κάτω διὰ τιτανολίθων

Εἶνε προφανὲς ἐκ τῆς φύσεως τῶν πραγμάτων καὶ ἐκ τοῦ χρονικοῦ τοῦ Τηλεμάχου περὶ τῆς ἰδρύσεως τοῦ Ἀσκληπείου, ὅτι τοῦτο δὲν ἦτο δυνατόν νὰ κτισθῇ μεγαλοπρεπὲς ἅμα τῇ ἐγκαταστάσει τῆς λατρείας τοῦ θεοῦ ἐν Ἀθήναις. Τοιοῦτον ἔργον θὰ ὑπερέβαινε καὶ τὰς οἰκονομικὰς δυνάμεις τοῦ Τηλεμάχου, ἴσως δὲ καὶ τοὺς πόρους τοῦ ἱεροῦ, διαρκοῦντος μάλιστα τοῦ Πελοποννησιακοῦ πολέμου. Εἰς τὸ χρονικὸν ὁ Δραγούμης συνεπλήρωσε *θυρίκων* καὶ *τοιχων* ὡς κτισθέντας ὑπὸ τοῦ Τηλεμάχου, ἀλλὰ μόνον τὰ παράδοξα *ξυλοπόδια* εἶνε βέβαια, δεικνύοντα, ὅτι τὸ ἱερὸν εἶχε δύο τοῦλάχιστον εὐτελεῖς δ' εἰσόδους, ὅσας ἀκριβῶς μαρτυρεῖ καὶ ὑστέρᾳ ἐπιγραφῇ<sup>5</sup> διακρίνουσα ὡς φθαρεῖσαν τὴν «πρότερον οὖσαν εἰς τὸ ἱερὸν εἴσοδον» ἀπὸ ἄλλης τινὸς μὴ φθαρείσης.

Καὶ ὅμως ὁ Τηλέμαχος τῷ 413 καὶ ἐφύτευσε «καὶ κατέστησε τὸ τέμενος ἅπαν τέλει τῷ ἑαυτοῦ». Πῶς κατέρησε τηλικούτον ἔργον; Πιστεύω, ὅτι ὁ Τηλέμαχος εὔρε βεβαίως τὸν χώρον ἰσοπεδωμένον ἤδη χάριν τοῦ Πελαργικοῦ. Ἡ τεραστία «κατατομὴ» τοῦ βράχου τῆς Ἀκροπόλεως, ἐφ' ἧς ἐρεῖδεται ἡ ἀνατολικὴ στοὰ τοῦ ἱεροῦ ὡς καὶ ἡ προέκτασις αὐτῆς πέραν τῆς στοᾶς ἐμφαινόμενη ὡς ἀνώμαλος πρὸς ἀνατολὰς αὐτῆς (ὅπισθεν τῶν ἀριθ. 2,3,9), ἐκεῖ ἔνθα τὸ ἀνάλημμα τοῦ κοίλου τοῦ θεάτρου δι' ἑλλειψιν βράχου ἐκτίσθη εἰσδύσαν εἰς τὸν χώρον τοῦ Ἀσκληπείου, δὲν εἶνε ἔργον τοῦ Τηλεμάχου οὔτε τῶν χρόνων του καθόλου (ποῦ εἶνε τότε ἐκτισμένοι οἱ ἐξαχθέντες λίθοι;), ἀλλὰ πολὺ παλαιότερον. Προῆλθεν ἐκ τῆς λατομίας τῶν λίθων, δι' ὧν ἐκτίσθη τὸ τεῖχος τοῦ Πελαργικοῦ καὶ ὅλοι οἱ αὐτόθι ἀρχαῖοι τοῖχοι. Οἱ ἄνθρωποι πάντοτε ἀναζητοῦσι τὰ λατομεῖα ἐγγὺς τῶν κτιζομένων κτισμάτων καὶ ἡμεῖς δὲ μετὰ μεγάλης δυσκολίας κατεπαύσαμεν ἐσχάτως τὴν λατόμησιν τοῦ λόφου τοῦ Φιλοπάππου, ἐγὼ δὲ ὡς ἔφορος τῶν ἀρχαιοτήτων Ἀττικῆς διὰ νὰ κατορθώσω νὰ καταπαύσω τὴν λατόμησιν τῆς δυτικῆς πλευρᾶς τῆς Πνυκὸς ὑπέδειξα καὶ ἡνύνησα τὴν ἐκεῖ ἐγκατάστασιν

<sup>1</sup> Ἀριστοτ. Ἀθ. πολ. 56,4. Pfuhl, De pompis Atheniensium sacris 38 ἐξ. Robert ἔ.ἄ. σ. 135, 138.

<sup>2</sup> Βίος Ἀπολλ. 4,18 «τὰ δ' Ἐπιδαύρια μετὰ πρόρρησιν τε καὶ ἱερεῖα δεῦρο μυστῶν Ἀθηναίους πάτριον ἐπὶ θυσίᾳ δευτέρᾳ». Deubner, Att. Feste 72, 78.

<sup>3</sup> Athen. Mitt. 1877, 442 πρβλ. 217, πίν. XIII. D'Ooge ἔ.ἄ. 256, Σβορώνος ἔ.ἄ. 124 εἰκ. 6 ἔνθα καὶ παλαιότερα βιβλιογραφία. Dittenberger, Sylloge<sup>3</sup> 1170,14. Deubner ἔ.ἄ. 217.

<sup>4</sup> Ἀρχ. Ἐφ. 1913, 53. Πρβλ. Judeich ἔ.ἄ. 286.

<sup>5</sup> 51 π. X. Ig, II 489 β, Dittenberger Syll.<sup>3</sup> 756.



προσφύγων ἐκ Μικρᾶς Ἀσίας, νομίσας αὐτὴν πρόσκαιρον. Προφανῶς, ὅτε πρὸ τοῦ Θησέως ἐκτίσθη τὸ Πελαργικόν, ἡ πόλις μικρὰ οὕσα ἐξετείνετο ἐν αὐτῷ, καθὼς λέγει καὶ ἐρμηνεύεται ὑπὸ τοῦ Dörpfeld ὁ Θουκυδίδης (2, 15 «τὸ δὲ πρὸ τούτου — τοῦ Θησέως — ἡ ἀκρόπολις ἡ νῦν οὕσα πόλις ἦν, καὶ τὸ ὑπ' αὐτὴν πρὸς νότον μάλιστα τετραμμένον»). Καὶ τὸ ἐν συνεχείᾳ δὲ προστιθέμενον ὑπὸ τοῦ Θουκυδίδου «ἰδρυται δὲ καὶ ἄλλα ἱερὰ ταύτῃ ἀρχαῖα» εἶνε πιθανώτατον, ὅτι ἀναφέρεται καὶ εἰς «τὰ ἱερὰ τὰ ἐν τῷ Πελαργικῷ καὶ... βομούς», ἅτινα θὰ ἐγίνωσκεν ὁ Θουκυδίδης, ὡς ἐγίνωσκεν αὐτὰ ὁ Λάμπων. Πάντα ταῦτα θὰ ἦσαν ἐκτισμένα διὰ τοῦ ἐκ τῆς κατατομῆς τιτανολίθου. Σημειωτέον ὅτι οἱ λατομοῦντες ἐξωτερικῶς τὸν βράχον τὸν ἀποτελοῦντα κρηπίδωμα τοῦ τείχους τῆς Ἀκροπόλεως, καθίστων ἀπρόσιτον αὐτὸ τοῦτο τὸ τεῖχος καὶ τὴν Ἀκρόπολιν. Ἡ σοφία αὕτη δὲν εἶνε ἀπόκρυφος εἰς τοὺς ἀρχιτέκτονας οὐδεμιᾶς ἐποχῆς· καὶ οἱ τὸ μεσαιωνικὸν τεῖχος τῆς Λεβαδείας κτίσαντες ἐλατόμουν τοὺς λίθους παρὰ πόδας ἔξω τοῦ τείχους, διττῶς αὐξάνοντες οὕτω τὸ ὕψος αὐτοῦ. Ἀνάλογόν τι εἶδον ἐν Θήβαις<sup>1</sup>. Ἄν δ' ἐν τῷ Πελαργικῷ εἶχε παύσει ἡ λατομία πολὺ πρὸ τῶν Μηδικῶν, αἱ μετ' αὐτὰ ὁμως ἀνάγκαι τῆς ἀνοικοδομήσεως τῆς πόλεως θὰ εἶχον ἀγάγει εἰς λιθολογίαν ἐντεῦθεν, καταργηθέντος μάλιστα τοῦ Πελαργικοῦ ὡς φρουρίου, καὶ ἴσως ἔκτοτε θὰ εἶχον ἀρχίσει νὰ «ἐχσάγωσι λίθους» ἐκ τῶν ἐρειπίων αὐτοῦ· τοῦτο δὲ ἐπετάθη πάλιν ἐγκλεισθέντων τῶν Ἀθηναίων εἰς τὰ τεῖχη καὶ κατοικησάντων καὶ τὸ Πελαργικὸν κατὰ τὸν Πελοποννησιακὸν πόλεμον, ὥστε ἡ πρότασις τοῦ Λάμπωνος νὰ περιλάβῃ καὶ τὴν ῥήτραν «μηδὲ γῆν ἐχσάγεν μηδὲ λίθος».

Τὰ κτίσματα τοῦ Τηλεμάχου θὰ ἦσαν πρόχειρα καὶ ἐλαφρά, ἀφ' οὗ καὶ ἔπειτα οὐδέποτε ἔσχε κτίσματα μετ' ἰσχυρῶν θεμελίων τὸ ὑπὸ τοῦ λαοῦ κυρίως λατρευόμενον τοῦτο ἱερόν<sup>2</sup>.

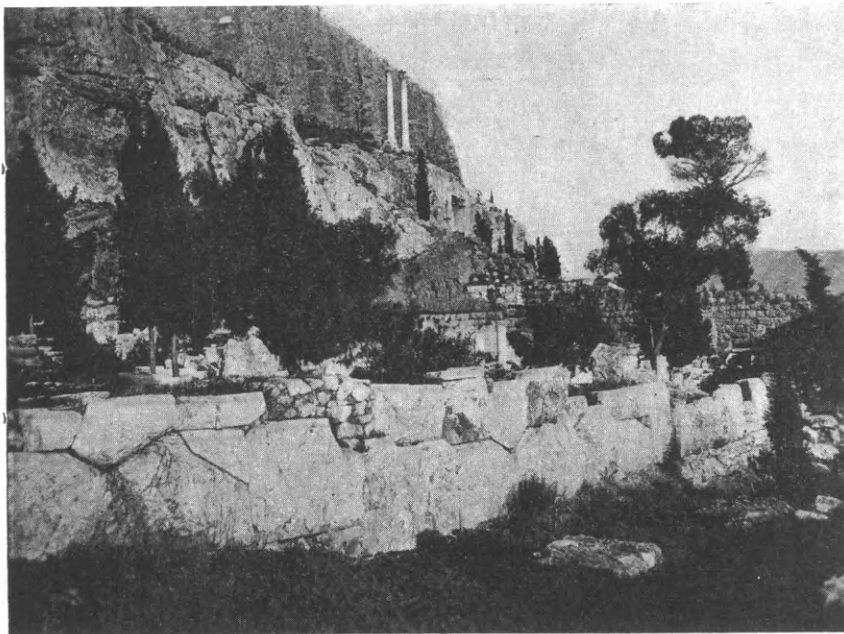
Ὡστε ἡ κατατομὴ τοῦ βράχου καὶ ἡ ἰσοπέδωσις τοῦ χώρου ὑπῆρχεν ἐτοίμη τῷ 421. Ἄλλ' ἀφ' οὗ ἐπὶ Λουκιανοῦ (Ἀλιεύς 41 ἐξ.) ἐσφζόντο ἀκόμη λίθοι τοῦ Πελαργικοῦ, εἶνε δυνατόν νὰ μὴ ἐσφζόντο τῷ 421 π. Χ.; Τὸ πρᾶγμα εἶνε πλέον ἢ πιθανόν, εἶνε βέβαιον, διότι καὶ οἱ σήμερον σφζόμενοι κατὰ τὸ Ἀσκληπιεῖον καὶ πρὸς δυσμὰς αὐτοῦ τοῖχοι ἐκ τιτανολίθων ἀνάγονται βεβαίως εἰς τοὺς χρόνους, καθ' οὓς ἤσκειτο οὐ μόνον λατομία ἐνταῦθα ἀλλὰ καὶ ἐνοίκησις, ἐπειδὴ ἄλλοι μὲν τῶν τοίχων εἶνε μακροὶ καὶ δηλοῦσι περίβολον χώρου, ὅστις δὲν εἶνε μόνος ὁ τοῦ Ἀσκληπιείου, ἄλλοι δὲ κεῖνται λοξῶς ἢ καθέτως πρὸς τὸν ἄλλον, ἐνίοτε ἐντὸς βαθέων στρωμάτων, καὶ ἄλλοι εἶνε ἀναλήμματα ἀνδρήρων διαφόρου ὕψους ἀναγκαῖα, ἐφ' ὅσον ὁ χώρος ἐχρησιμοποιεῖτο ὡς οἰκόπεδον πόλεως.

Ἐκ τῶν ἄνω τοίχων ἄξιος προσοχῆς εἶνε πρῶτον ὁ φέρων τοὺς ἀριθμοὺς 33,34 ἐν τῷ χάρτῃ (εἰκ. 4). Εἶνε ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ἰσχυροῦ θεμελίου ἐκ λογάδων λίθων ἐκτισμένος διὰ πολυγωνικῶν τιτανολίθων μεγάλων συνήθως ἀδρότατα τὴν ὄψιν εἰργασμένων ἀλλὰ καλῶς ἡρμοσμένων. Ὑπὸ τὸ λιθολόγημα εὗρον μυκηναϊκὰ ὄστρακα ἀλλ' οὐχὶ γεωμετρικὰ οὔτε νεώτερα. Πρὸς τὸ δυτικὸν μέρος παρεμβάλλεται μεταξὺ τοῦ θεμελίου καὶ τῶν μεγάλων πολυγωνικῶν λίθων σειρὰ πώρων ὡς εὐθυντηρία, ὑφ' ἣν ἐνιαχοῦ ὑπεκτίσθη ὕστερον ἔνδον καὶ ἔξω ἀσβεστόκτιστον ὑποστήριγμα, ὡς ὑποθεμελίωσις ἐν Ρωμαϊκοῖς χρόνοις, ἐπειδὴ ὁ τοῖχος ὅλος ἦτο χρήσιμος, ἀλλ' ἡ βάσις του εἶχε πως γυμνωθῇ καθιζησάντων ἢ καταρρυέντων τῶν ἐκατέρωθεν χωμάτων. Καὶ ἡ ἔνδον πλευρὰ μικρόλιθος ποτε κατὰ τὸ σύννηθες οὕσα, ἀνεκτίσθη

<sup>1</sup> Πρβλ. τὰ ἐμὰ Θηβαϊκὰ σ. 299.

<sup>2</sup> Πρβλ. Curtius, Stadtgesch. v. Athen 248-9.

δι' ἀσβέστου. Ὁ ὅλος τοῖχος δὲν ἔχει ὀριζόντιον τὴν βάσιν ἀλλὰ παράλληλον πρὸς τὴν ἡπίως ἀνηφορίζουσαν πρὸς δυσμὰς κλίσιν τῆς κλιτύος, μάλιστα δὲ φανερὸς εἶνε ὁ πρὸς τὸν ἀνήφορον παραλληλισμὸς τοῦ τοίχου ἐκεῖ, ἔνθα εἶνε ἡ εὐθυντηρία τῶν πύλων<sup>1</sup>. Ἐν τῷ τοίχῳ τούτῳ καὶ εἰς σημεῖον ἀντιστοιχοῦν πρὸς τὸν πρῶτον πυρῆνα τοῦ Ἀσκληπείου εἶνε ἐνεκτισμένος ὁ «ἡόρος κρένες» (33), χρήσιμος μόνον πρὸ τῆς εἰσαγωγῆς τῆς λατρείας τοῦ Ἀσκληπιοῦ καὶ ἀναγνωστὸς ἔξωθεν τοῦ τοίχου ἦτοι ἐκ τοῦ πεντασταδίου «περιπάτου» τῆς Ἀκροπό-



Εἰκ. 4 Δεικνύουσα ἐμπρὸς μέρος τοῦ πολυγωνικοῦ περιβόλου τοῦ Πελαργικοῦ, δεξιὰ τὰ ἀναλήμματα τοῦ Θεάτρου, ὀπισθεν τὸν βράχον τῆς Ἀκροπόλεως καὶ τὸ τεῖχος αὐτῆς ἐπάνω. Ὑπὸ τοὺς δύο κίονας τοὺς ἐπὶ τὸν βράχον εἶνε τὸ Θρασύλλειον.

νίαν κτίσματός τινος καὶ ἔχων πρόσωπον πρὸς ἔξω τῆς γωνίας, εἶνε βαθύτερον θεμελιωμένος καὶ διὰ τοῦτο παλαιότερος τοῦ ἀνατολικοῦ, ὅστις ἔχει πρόσωπον πρὸς ἀνατολὰς. Μεταξὺ τῶν τοίχων τούτων καὶ παρ' αὐτοὺς ἀνεσκάφη παλαιότατος ἐν ἀγγείῳ τάφος<sup>3</sup>, μικρὸν βορείως αὐτῶν προϊστορικὸς τύμβος ὑπὸ τοῦ Σκιᾶ<sup>4</sup> καὶ νοτίως λείψανα προϊστορικῆς οἰκήσεως ὑπὸ τοῦ Della Seta<sup>5</sup>. Ὁ οἰκοδομικὸς χαρακτήρ τῶν τοίχων εἶνε ὁμοιος πρὸς τὸν τοῦ ἄξιονικοῦ τῶν Προπυλαίων (56).

Περαιτέρω πρὸς δυσμὰς ὁ περὶ οὗ ὁ λόγος τοῖχος (34), ἀκολουθῶν τὴν ὁφρὺν τοῦ βραχώδους ἐδάφους κατὰ τὸν ἀρχαῖκόν τρόπον (πρβλ. τὰ πελασγικά τεῖχη τῆς Ἀκροπόλεως καὶ τινὰ πρὸς Α τοῦ Ὁρδείου τοῦ Ἡρώδου ἀρχαῖκα ἀναλήμματα), παρετείνετο, ἀλλὰ τὰ διακεκομμένα λείψανα αὐτοῦ μόνος ὁ Βερσάκης εἶδε καὶ ἐσημείωσεν ἐν τῷ πίν. 4 τῆς ΑΕ 1912.

Ἐπίσης ὀρθῶς εἶδε καὶ τὴν πρὸς ἀνατολὰς συνέχειαν τοῦ αὐτοῦ τοίχου ὁ Βερσάκης

<sup>1</sup> Κλίσιν τοιαύτην εἶδομεν εἰς τὸν μεταξὺ τοῦ μνημείου τοῦ Ἀγρίππα καὶ τοῦ βορείου πύργου τῆς πύλης Beulé πώρινον τοῖχον πρὸς βορρᾶν τοῦ 56β (σελ. 86).

<sup>2</sup> Bötticher, Die Acropolis σ. 52 εἰκ. 4. Judeich, Topogr.

169. Broneer, Hesperia I 1932,37 II 1933,339. 1935, 117 ἔξ.

<sup>3</sup> Κουμανούδης ΠΑΕ. 1876-7 σ. 31.

<sup>4</sup> Ἀρχ. Ἐφ. 1902, σ. 123 ἔξ.

<sup>5</sup> Bolletino d'arte 1922, σ. 278.

μετὰ τὸν Judeich. Ἡ συνέχεια αὕτη, ἀφανής πως πρὸς νότον τοῦ μεγάλου ναοῦ τοῦ Ἀσκληπιείου, εἶνε ἐναργής καὶ φανερά (13) ὑπὲρ τὸ ἔδαφος πρὸς τὴν ΝΑ γωνίαν τοῦ Ἀσκληπιείου. Ἡ βάσις τοῦ τοίχου ἐνταῦθα εἶνε ἐκ μεγάλων τιτανολίθων, ἀλλ' ἐπ' αὐτῶν εἶνε ὀρθοστάται μὲ περιέργως εἰργασμένην αὐλακωδῶς τὴν πρὸς νότον ὄψιν<sup>1</sup>. Οἱ ὀρθοστάται εἶνε ἰσοῦψεις, ἡ δὲ νῦν εὐθεῖα κορυφή αὐτῶν δὲν ὑπερβαίνει τὸ ὕψος τοῦ στυλοβάτου (8) τῆς μεγάλης ἥτοι τῆς ἀνατολικῆς στοᾶς τοῦ Ἀσκληπιείου<sup>2</sup>. τοῦτο δὲ σημαίνει τι· ὅτι δηλ. ἡ διαρρύθμισις αὕτη τοῦ τοίχου, ἔχουσά ποτε πιθανῶς κορωνίδα τινὰ ἢ μᾶλλον συνέχειαν πλινθίνην, ἔχει σχέσιν πρὸς τὴν διαρρύθμισιν τοῦ τεμένους τοῦ Ἀσκληπιοῦ ἐν τῷ μέρει τούτῳ.

Ἄλλ' εἶνε ἀνάγκη νὰ πολυπραγμονήσωμεν περὶ τῶν λειψάνων τῆς γωνίας ταύτης τοῦ Ἀσκληπιείου.

Οἱ τοῖχοι 9, 12, 14 εἶνε παράλληλοι ἀλλ' ὄχι σύγχρονοι πάντες. Ὁ (12) εἶνε παλαιὸς πελαργικὸς ἐκ τιτανολίθων μὲ πρόσωπον πρὸς δυσμὰς καὶ ἐξέχων ὑπὲρ τὸ ἔδαφος καὶ τὸν στυλοβάτην (8) τῆς στοᾶς· τέμνεται δὲ εἰς τὸ νότιον ἄκρον ὑπὸ τοῦ ἀναλήμματος (16) τοῦ θεάτρου, ὥστε εἶνε παλαιότερος τοῦλάχιστον τοῦ Λυκούργου. Ὁ (14) εἶνε ὁμοῖος τῷ (12) καὶ ἔχει ἐπίσης πρόσωπον πρὸς δυσμὰς. Ὁ (13), ὡς ὑπάρχει διερρυθμισμένος ἀπὸ τῶν χρόνων τοῦ Ἀσκληπιείου πιθανῶς ἐν τοῖς παλαιοῖς μέρεσιν αὐτοῦ (διότι ἔχει καὶ νεώτερα ὑποστηρίγματα), εἶνε νεώτερος τοῦ (14), σχηματίζει δὲ γωνίαν εἰς τὸ ἀνατολικὸν αὐτοῦ ἄκρον, ἔχων περαιτέρω ἀσβεστόκτιστον ἐπέκτασιν νεωτέραν. Ὁ (13) εἶνε ἀμφιπρόσωπος, ἀλλὰ μόνον πρὸς νότον ἔχει τὴν καλλιέργον αὐλακωτὴν ἐργασίαν τοῦ προσώπου. Βάσιν ἔχει πρὸς νότον μὲν (δηλ. πρὸς ἔξω) μεγάλους πολυγωνικοὺς τιτανολίθους καλῶς ἡρμοσμένους, πρὸς βορρᾶν δὲ (δηλ. πρὸς ἔσω) μικροῦς, ἥτοι εἶνε θεμελιωμένος καθὼς ὅλος ὁ πελαργικός. Ἡ γωνία (15), καλύπτουσα φρέαρ, εἶνε νεωτέρα γενικῶς, ἐσχηματισμένη διὰ μαρμάρων κειμένων ἐνταῦθα ἐν δευτέρᾳ χρήσει. Ὑπεράνω τοῦ (9) ἡ ἀνατολικὴ πλευρὰ τῆς στοᾶς παραθέεται ὑπὸ ὀχετοῦ κτιστοῦ διὰ πύρων κακῶν, ὁ δ' ὀχετὸς οὗτος, ἀπάγων τὰ ὕδατα τῆς στέγης τῆς στοᾶς καὶ τοῦ βράχου, κάμπτεται καμπύλως κατὰ τὸ ἀνάλημμα τοῦ θεάτρου, τέμνει τὸν (12)<sup>3</sup> καὶ χωρῶν μεταξὺ τοῦ (12) καὶ (14) εἰσχωρεῖ ὑπὸ τὴν ἀσβεστόκτιστον ἐπέκτασιν τοῦ (13), ἐσχηματισμένος ἐνταῦθα διὰ γωνιωδῶν πηλίνων σωλῆνων τεθειμένων ἐν τοῖς χώμασιν, καὶ χύνει τὰ ὕδατα πρὸ τοῦ ἀνοικτοῦ βορρᾶσε φρέατος (15) καὶ μεταξὺ τῶν τοίχων (13) καὶ (17), ὅθεν ἀναχωρεῖ καὶ ὁ ὀχετὸς (17-19) πρὸς νότον τέμνων ἀμφοτέρωθεν τὰ σκέλη (17, 18).

Κατὰ ταῦτα ὁ ὀχετὸς εἶνε σύγχρονος τῆς στοᾶς, νεώτερος δὲ τοῦ θεάτρου πολλῷ δὲ μᾶλλον τῶν τοίχων (12) καὶ (14). Ἐπειδὴ ἡ στοὰ ἐκτισμένη καὶ δι' ἀρουραίων λίθων (κάτω) καὶ δι' Ὑμηττίου μαρμάρου (ὑψηλά), ἔχει τὸν χαρακτήρα τῶν οἰκοδομημάτων τῶν ἐλληνιστικῶν χρόνων, εἶνε φανερόν, ὅτι σύνολα τὰ ἔργα ταῦτα, δηλ. τό τε θέατρον καὶ ἡ στοὰ εἶνε νεώτερα τῶν τοίχων 12, 13, 14, 34, οἵτινες εἶνε διὰ τιτανολίθων ἐκτισμένοι καὶ ἀνήκουσιν εἰς τὴν παλαιὰν ἱστορίαν τοῦ χώρου. Μόνον τὰ ὑψηλότερα μέρη τοῦ τοίχου (13), τῶν καλλιέργων δηλ. ὀρθοστατῶν τὸ μέρος, δὲν εἶνε τόσον παλαιόν, ἀλλ' ἡ πολυγωνικὴ βάσις του εἶνε συνέχεια τοῦ παλαιοῦ τοίχου (34).

<sup>1</sup> Πρβλ. Κουμανούδην ἔ. ἀ. 28.

<sup>2</sup> Τὸ μεταξὺ ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἐλαφρῶς βαθύτερον καμ-  
πύλον ἔχοντος ἢ διαλυθὲν θεμέλιον ἥτις ποτε ἀψίς ἐκκλησίας

χριστιανικῆς (Πρακτ. ΑΕ 1877-8 σελ. 8 ἐξ. πίν. Μητσάκη)  
μὴ διαγνωσθὲν ὀρθῶς ὑπὸ τοῦ Βερσάκη ΑΕ 1912, 57.

<sup>3</sup> Ὅρα καὶ τὸν πίνακα 4 τοῦ Βερσάκη ΑΕ 1912.

Ὁ τοῖχος λοιπὸν οὗτος (13,34) ἀπὸ τοῦ θεάτρου μέχρι τοῦ ἔπειτα ὠδείου τοῦ Ἡρώδου ἐκτεινόμενος, ἰσχυρὸς καὶ ἀρχαῖκός ὢν, μόνον ὡς περίβολος τοῦ Πελαργικοῦ εἶνε νοητός. Ἡ θέσις ἦτο πρόσφορος πρὸς ὀχυρωματικὸν τεῖχος, ἐπειδὴ εἶνε ὀφρὺς λόφου καὶ σχηματίζει ἀπότομον κατήφορον, ὃν ἐρρῦθμισεν ἔπειτα ἡ στοὰ τοῦ Εὐμένους. Ὁ «περίπατος» (44) τῆς Ἀκροπόλεως, παρακολουθῶν τὴν ὀφρὺν τοῦ φυσικοῦ ἐδάφους, ἤρχετο ἐξ ἀνατολῶν κατ' ἀρχὰς τόσον ταπεινός, ὅσον ταπεινὰ θεμελιοῦται πρὸς Α ὁ τοῖχος τοῦ Πελαργικοῦ (δυτικῶς τῆς κλιτύος, ἣτις ἐγένετο ἔπειτα κοῖλον τοῦ Διονυσιακοῦ θεάτρου), παρέθεε τὸν περίβολον ἐκεῖνον τοῦ Πελαργικοῦ ἔξωθεν ἀνερχόμενος καὶ εὐρυνόμενος πρὸς δυσμὰς (ὡς ἐπέτρεψεν ἡ ἔπειτα κτισθεῖσα στοὰ τοῦ Εὐμένους) μέχρι πού τῆς τρίτης ἢ μέχρι τοῦ ὕψους τῆς δευτέρας ἀπὸ νότου ἀνατολικῆς ἀντηρίδος τοῦ ἔπειτα ὠδείου τοῦ Ἡρώδου, προυχώρει δυτικώτερον ἐπὶ τοῦ χώρου, ὅστις ἀνασκαφεῖς ὕστερον ἀπετέλεσε τὸ κοῖλον τοῦ ὠδείου τούτου καὶ ἐξικνεῖτο πέραν πρὸς δυσμὰς αὐτοῦ (44<sup>α</sup>) ὑπὸ τὸν ἐκεῖ βραχώδη τόπον (48), ἔνθα συνηντᾶτο πρὸς τὸν ἐκεῖσε ἐρχόμενον ἀπὸ Β ἐπὶ τῆς πλατείας τῶν ἀμαξῶν ἀρχαῖκόν τοῖχον (59) (ἄνω σελ. 87) καὶ ἔνθα εἶνε καὶ τὸ ἀπὸ Β ἐρχόμενον μεσαιωνικὸν τεῖχος, οὗ τῆς αὐτόθι ἐπὶ τοῦ βράχου πύλης (60) ἐμνημονεύσαμεν ἤδη (σ. 88<sup>2</sup>). Ὁ εἰρημένος βραχώδης τόπος, τετμημένος πρὸς νότον ὢν, εἶνε καθαρὸν τεκμήριον τῆς ἐπ' αὐτοῦ μὲν συνεχείας ποτὲ τοῦ τοίχου (34), ὑπ' αὐτὸν δὲ διαδρομῆς τοῦ περιπάτου (44). Διὰ ταύτης τῆς ὁδοῦ, πιθανῶς ἀμαξιτοῦ, ἀπεκόμιζον λίθους καὶ γῆν ἢ πηλὸν ἐκ τοῦ Πελαργικοῦ οἱ ἄνθρωποι τοῦ Λάμπωνος (σ. 90). Ὁ χώρος ὁ περιβαλλόμενος ὑπὸ τοῦ τείχους τούτου εἶνε τὸ μέρος τῆς ἀρχαιοτάτης μικρᾶς πόλεως, τὸ «πρὸς νότον τῆς Ἀκροπόλεως μάλιστα τετραμμένον».

Ἀλλ' ἐπειδὴ τὸ τεῖχος κόπτει παλαιοτέρας κατοικίας, ὡς εἶδομεν (σ. 96), εἶνε νεώτερον μὲν αὐτῶν ὡς καὶ τοῦ τῆς Ἀκροπόλεως Πελαργικοῦ, ἀλλὰ προπαισιστράτειον. Ἐπὶ Πεισιστράτου τὸ κέντρον τῆς κάτω πόλεως ἦτο πρὸς δυσμὰς τῆς Ἀκροπόλεως ἔξω τοῦ Πελαργικοῦ καὶ ἐκεῖ ἐστρέφετο ἡ προσοχὴ τῶν χρόνων τοῦ Πεισιστράτου<sup>1</sup>. Ὁ «ὄρος κρένες» ἐντειχίσθη ὕστερον, ἀπέβλεπε δὲ νὰ προστατεύσῃ τὸν ὀπισθεν ὡρον, ἔνθα ἡ κρήνη, ἀπὸ τῆς αὐθαίρεσις τῶν ἀνθρώπων τοῦ Λάμπωνος, ὥστε εἶνε παλαιότερος τῆς εἰσαγωγῆς τῆς λατρείας τοῦ Ἀσκληπιοῦ· διότι, ἀφ' οὗ ὁ Ἀσκληπιδὸς κατέλαβεν ἀκριβῶς τὸ ὀπισθεν τοῦ ὄρου μέρος καὶ τὴν κρήνην, ὁ ὄρος θὰ ἦτο πλέον περιττός· δὲν θὰ ἐτίθετο ἐκεῖ μετὰ τὴν ἐγκατάστασιν τοῦ νέου θεοῦ, ἢ ἂν ἐτίθετο, θὰ ἔπρεπεν ἴσως νὰ λέγῃ «ὄρος Ἀσκληπιοῦ».

Ὡς ἔχουσι νῦν τὰ πράγματα, δὲν εἶνε γνωστόν, ἂν ἡ νοτία πλευρὰ τοῦ περιπάτου εἶχε πάλαι ἀνάλημμά τι, ὑποβαστάζον κατὰ τοῦ πρανοῦς τὰ παλαιὰ χώματα, ἅτινα ὑψοῦντο μέχρι τῆς εὐθυντηρίας τοῦ περιβόλου τοῦ Πελαργικοῦ (34), καθιστῶντα, ὡς εἶπομεν, ἡρέμα ἀνάντη πρὸς δυσμὰς τὸν περίπατον — διὸ ἔπειτα ἐγένοντο αὐτόσε ὑψηλότεραι αἱ ὑποκείμεναι ἀψίδες τῆς στοᾶς καὶ ὁ ὀπισθεν αὐτῶν τοῖχος — καὶ καλύπτοντα ἡρειπωμένας πάλαι προϊστορικὰς κατοικίας καὶ τάφους.

Ὅτε ὁ Περικλῆς ἐσχέδιασε τὸ φερώνυμον ὠδεῖον καὶ τὸν ὄγκον τῶν ἀναλημμάτων τοῦ Διονυσιακοῦ θεάτρου<sup>2</sup> καὶ ὅτε ὁ Λυκοῦργος ἀνέλαβε τὴν ἀνοικοδόμησιν τούτου, δὲν ἦτο δυνατόν νὰ μὴ ληφθῇ πρόνοια περὶ τοῦ πατροπαραδότου καὶ χρησιμωτάτου περιπάτου.

<sup>1</sup> Πρβλ. Πρακτ. τῆς Ἀκαδ. Ἀθηνῶν 1932, 114 ἐξ.

<sup>2</sup> Πρβλ. Dörpfeld, Ἀρχ. Δελτ. 5 (1919) Παράρτ. σ. 14. Welter, Athen. Mitt. 1922, 76.



διὰ τοῦτο δὲ τὸ θέατρον ἀπὸ τοῦ δευτέρου διαζώματος αὐτοῦ ἐκπέμπει κατὰ ζεύγη ἀναλημματικούς τοίχους, ἵνα περιλάβῃ αὐτὸν καὶ πρὸς Α ὑπὲρ τὸ ὀρεῖον τοῦ Περικλέους καὶ πρὸς δυσμὰς (17, 18-19) ὑπὸ τὸ Πελαργικὸν ἢ τὸ ἔπειτα Ἀσκληπιεῖον.

Ἄλλ' ἤδη πρότερον, ὡς φαίνεται, ἔνεκα τῆς κτίσεως τοῦ Κιμωνείου τείχους καὶ τῆς οἰκοδομίας τοῦ Παρθενῶνος καὶ τῶν ἄλλων διαρρυθμιστικῶν τῆς Ἀκροπόλεως ἐργασιῶν, ὅχι δ' ὀλίγον ἴσως καὶ ἔνεκα τῆς ἔπειτα κτίσεως τοῦ θεάτρου, εἶχον σωρευθῆ ἐπὶ τοῦ Πελαργικοῦ καὶ μάλιστα κατὰ τὸ ἀνατολικὸν αὐτοῦ μέρος μεγάλοι ὄγκοι χωμάτων, καθὼς συνέβη καὶ μετὰ τὸ 1834 ἔνεκα τῆς ἀνασκαφῆς τῆς Ἀκροπόλεως<sup>1</sup>.

Ἐνεκα τῶν χωμάτων ἐκείνων ἀμφοτέρωθεν τὰ δυτικὰ ἐκ τοῦ θεάτρου σκέλη 17, 18 εἶνε ἐξ ἀρουραίων λίθων, οἵτινες δὲν ἦσαν προωρισμένοι νὰ εἶνε ὄρατοὶ πλὴν τῆς νοτίας πλευρᾶς τοῦ νοτίου σκέλους (18), ἣτις καλύπτεται δι' ἀκτιτῶν λίθων τοῦ Πειραιῶς ὡς καὶ ἡ φανερὰ ὄψις τοῦ πρὸς Ν αὐτοῦ συμπλεκομένου καμπύλου δυτικοῦ ἀναλήμματος τοῦ θεάτρου (πρὸς Ν τοῦ 51<sup>α</sup>), ἐν ᾧ τὸ ἐντὸς τοῦ Ἀσκληπιείου μέρος εἶνε ἐξ ἀρουραίων καὶ ἤτο ποτε ὡσαύτως τεθαμμένον. Τὰ σκέλη ταῦτα εἶνε τοῦλάχιστον τοῦ 4<sup>ου</sup> αἰ., Λυκούργεια, ὥστε τότε δὲν ἦτο ἀκόμη ἐρρυθμισμένον τὸ ἀνατολικὸν τμήμα τοῦ Ἀσκληπιείου οὐδ' ἰσοπεδωμένον ἤτοι ἀπληλαγμένον ἀπὸ τῶν ἐπιχωματώσεων οὐδ' εἶχε ναοὺς καὶ στοάν, ἴσως δ' οὐδὲ τὴν κρηναίαν θόλον, (εἶνε ἀμφίβολον, ἂν συνήφθησαν ἔπειτα πρὸς ταύτην παλαιοὶ μῦθοι, ἀνήκοντες πιθανῶς εἰς τὴν πολυγωνικὴν δεξαμενὴν καὶ κρήνην), τὸ δ' Ἀσκληπιεῖον περιωρίζετο εἰς τὸν δυτικώτερον πυρῆνά του καὶ εἶχε κρήνην τὴν τῆς ἐκτισμένης πολυγωνικῶς καὶ ἐνιαχοῦ καμπυλογράμμως κατὰ τοὺς ἄρμους παλαιᾶς Πεισιστρατείου δεξαμενῆς (27), εἰς ἣν ἀναφέρεται καὶ ὁ «ὄρος κρένες». Συμφωνεῖ δὲ καὶ ἡ σμικρότης τῶν — ἀνακτισθέντων ἴσως ἔπειτα — αὐτόθι ναῖσκων πρὸς τὰς μετρίας δυνάμεις τοῦ εὐσεβοῦς Τηλεμάχου, ἀνδρὸς ἀπλοῖκου καὶ ἀπαιδεύτου, ἂν κρίνωμεν καὶ ἐκ τῆς συντάξεως τοῦ χρονικοῦ περὶ τῆς ιδρύσεως τοῦ ἱεροῦ.

Τὸ ὕψος τῶν χωμάτων ἐκείνων θὰ ἦτο τοῦλάχιστον 4 μ.· τόσον εἶνε τώρα τὸ ὕψος τῶν ἀναλημμάτων ὑπὲρ τὴν νῦν ἐπιφάνειαν τοῦ ἀνατολικοῦ μέρους τοῦ Ἀσκληπιείου. Τοιαύτην πρόσχωσιν προϋποθέτει καὶ τὸ ὕψος τῶν χειλέων τοῦ ὀκταγώνου βόθρου, τοιαῦτα δὲ χθόνια κατασκευάσματα ὀρύσσονται εἰς βάθος, ἀλλὰ δὲν κτίζονται ἐπὶ ἐπιπέδου εἰς ὕψος. Ἄν δὲ τὰ χώματα προήρχοντο, ὡς εἶπον, ἐκ τῆς κτίσεως τοῦ Κιμωνείου τείχους καὶ τοῦ Παρθενῶνος, τότε, ἐφ' ὅσον ταῦτα ὑπῆρχον, ἐπὶ τοῦ ὕψους αὐτῶν ἀνωμάλως ἔβαινεν ὁ περίπατος μέχρι τῆς κτίσεως τοῦ θεάτρου. Τὴν διαδρομὴν ταύτην καὶ τὸ πλάτος τοῦ περιπάτου ἐνταῦθα ἐρρυθμίσαν τὰ δύο σκέλη τοῦ θεάτρου εἰσχωρήσαντα ἐντὸς τῶν χωμάτων μέχρι τοῦ φυσικοῦ ἐδάφους καὶ συγκρατήσαντα αὐτά. Μεταξὺ λοιπὸν τῶν σκελῶν ἦσαν χώματα, ὁμαλὴν ὁδὸν σχηματίζοντα, οὐχὶ δὲ κλίμαξ (15<sup>α</sup>), ὡς ἐπίστευσαν καὶ ὁ Κουμανούδης (ἔ.ἄ. σ. 16), καὶ ὁ Köhler (ἔ.ἄ. σ. 180) καὶ ὁ Judeich (ἔ.ἄ. σ. 285) καὶ ἄλλοι. Ὡστε ὁ περίπατος τότε, ἐρχόμενος ἐξ ἀνατολῶν, διήρχετο τὸ β' διάζωμα τοῦ θεάτρου ὁμαλῶς καὶ ὁμαλῶς ἐπίσης, ὁμαλώτερον ἢ πρότερον, μετέβαινεν ἔξω αὐτοῦ πρὸς δυσμὰς, ἐνθα διεπλατύνετο ἀξιολόγως.

Διὰ τῆς ὁδοῦ ταύτης ἐβάδιζον οἱ πομπεύοντες καὶ τὰ θύματα τῆς πομπῆς τῶν Ἀσκλη-

<sup>1</sup> Περὶ Κουμανούδην, Πρακτ. τῆς ΑΕ 1876 - 7. Köhler, Athen. Mitt. 1877, 171 ἐξ.

πειών τῇ 17 Βοηδρομιῶνος. Ἀναμφιβόλως δὲ τοιαύτην τινὰ ὁδὸν ἐννοεῖ καὶ ὁ Μαρῖνος ἐν βίῳ *Πρόκλου* 29<sup>1</sup>.

Τοιαύτη πρόνοια δαπανηρά, στενῶς συνδεομένη πρὸς τὴν κτίσιν τοῦ θεάτρου, δὲν εἶνε ἔργον τῶν διευθυνόντων τὸ Ἀσκληπίειον ἱερατικῶν ἀρχόντων, οὓς καταλέγει ὁ Köhler ἔ.ἄ. 255, οὐδὲ τοῦ ἄρχοντος τοῦ ἐπιμελομένου τῆς πομπῆς τῶν Ἀσκληπειῶν (Ἀριστ. Ἀθ. πολ. 36, 4). Εἶνε ἀξιόλογον ἔργον τῆς πολιτείας αὐτῆς, εὐημερούσης καὶ μεριμνώσης περὶ ὀδικῆς ἀρτηρίας σπουδαιοτάτης καὶ διὰ τὴν τέλεσιν τῶν δημοτελῶν ἐορτῶν, ὅχι δὲ μόνον τῶν τοῦ Ἀσκληπιοῦ καὶ τοῦ Διονύσου, καὶ διὰ τὴν συγκοινωνίαν μετὰ τῆς Ἀκροπόλεως καὶ τῶν ἐκατέρωθεν αὐτῆς τμημάτων τῆς πόλεως. Διὰ τοῦτο φαντάζομαι, ὅτι τὸ νότιον σκέλος (18, 19) τοῦ δυτικοῦ ζεύγους τῶν ἀναλημμάτων, ἀναγκαῖον νὰ συγκρατήσῃ πρὸς νότον τὸν κατάρρουν τῶν χωμάτων τῆς ὁδοῦ, θὰ παρετείνετο μακρότερον πρὸς δυσμὰς, ἀλλ' ἀπεκόπη ὑπὸ τῆς βασιλικῆς ἐπιχειρήσεως τοῦ Εὐμένους κτίσαντος τὴν ἑαυτοῦ στοὰν ὕστερον<sup>2</sup>.

Ἡ στοὰ αὕτη πρὸς βορρᾶν ἦτοι πρὸς τὸν λόφον τῆς Ἀκροπόλεως ἔχει τριπλοῦν τοῖχον, ἵνα ἀντέχῃ εἰς τὴν πίεσιν τῶν ὑπερκειμένων χωμάτων καὶ προφυλάσσεται συγχρόνως ἀπὸ τῆς ὑγρασίας, ποικίλη ἦτοι γραπτή ποτε πιθανῶς οὔσα. Ὁ πρόσθιος τοῖχος, ἀποτελῶν τὴν ὄψιν αὐτῆς, σφύζεται ἐν μικρῷ μέρει ἐκτισμένος δι' Ὑμηττίου μαρμάρου. Ὅπισθεν αὐτοῦ εἶνε ἀψιδωτὸς ἐξ ἀρουραίων λίθων τοῖχος (ἴσως πρὸς οἰκονομίαν ὕλης, ἢ ἴσως ἵνα δημιουργήσῃ κενὰ ἀερίζόμενα ὡς συμβαίνει εἰς τὰς ἐκατέρωθεν τοῦ τεμένους τοῦ Ἀπόλλωνος δύο στοὰς ἐν Δελφοῖς), ὅστις συνδέεται κατὰ διαστήματα διὰ προεχόντων λίθων πρὸς τὸν ὀπίσθιον συνεχῇ ἐξ ὁμοίων ὕλικῶν τοῖχον καὶ ἀντιστρόφως. Οὗτος ὁ τρίτος τοῖχος εἶνε τὸ ἀληθὲς ἀνάλημμα τῶν χωμάτων τοῦ περιπάτου, ἐντὸς τῶν ὁποίων ἐθάπτετο καὶ τὸ δι' ἀρουραίων ἐπίσης λίθων ἐκτισμένον φρέαρ (43), τὸ ἐκβάλλον εἰς κρήνην (43<sup>α</sup>) ἐν τῇ στοᾷ ἀπέναντι τοῦ ἐβδόμου ἀπὸ δυσμῶν ἐσωτερικοῦ κίονος αὐτῆς καὶ τὰ 4 ἐξ ὁμοίου ὕλικου βάθρα (44<sup>β</sup>), ἅτινα δὲν ἦσαν πρόπυλον, ἄγαν ἀραιὰ ὄντα, ἀλλὰ θεμέλιον βάσεων μεμονωμένων μνημείων σταθέντων ἴσως μετὰ τὴν κτίσιν τοῦ ὠδείου τοῦ Ἡρώδου, ὅτε ὁ περίπατος ἠδύνατο νὰ ἀναπληρωθῇ καὶ δι' ἐσωτερικῆς ὁδοῦ τοῦ Ἀσκληπειείου.

Ὁ Köhler (ἔ.ἄ. σ. 178) καὶ ὁ Βερσάκης (ΑΕ. 1912, 43 ἑξ.) ἐπλανήθησαν ὑπολαβόντες τὸν ὀπίσθιον, τὸν τρίτον τοῖχον τῆς στοᾶς παλαιότερον τοῦ ἐκ τοῦ θεάτρου ἐρχομένου νοτίου σκέλους. Ἀληθῶς εἰς τὸ σημεῖον τῆς συναφείας τοῦ τοίχου καὶ τοῦ ὑπολειφθέντος μέρους τοῦ σκέλους γωνίαί τινες τῶν λίθων τούτου ἐπικάθηται ἐπὶ τῶν λίθων τῆς στοᾶς, ἀλλὰ τοῦτο συνέβη ἐπειδὴ τὸ μὲν σκέλος θεμελιοῦται ὑψηλὰ ἐπὶ βραχώδους ἐδάφους, ἡ δὲ στοὰ ἔχει ταπεινὴν, τεχνητῶς βεβαίως, βάσιν, κατὰ τὸ ἀνατολικὸν μέρος τοῦλάχιστον, ὁμοίαν δ' εὐλόγως καὶ ὁ ὀπίσθιος τοῖχος αὐτῆς. Φυσικὰ δέ, ἀφ' οὗ ἐκρίθη καλόν, καίπερ λοξὸν πρὸς τὸν ὀπίσθιον τοῖχον τῆς στοᾶς νὰ διατηρηθῇ τοῦτο τὸ μέρος τοῦ νοτίου σκέλους (18), ἵνα

1 Deubner, Att. Feste 142.—Ὁ Πρόκλος ἐλθὼν εἰς Ἀθήνας τῷ 429 καὶ ἀποθανὼν ἐνταῦθα τῷ 485 μ. Χ. εἶχε κατοικίαν «γείτονα μὲν οὖσαν τοῦ Ἀσκληπειείου καὶ τοῦ πρὸς τῷ θεάτρῳ Διονυσίου... ἀνῆκει εἰς τὸ Ἀσκληπίειον». Ὡστε τὸ Ἀσκληπίειον, μὴ ὑποκῦψαν ἀκόμη τότε εἰς τὸν χριστιανισμόν, ἔσωζε τὴν γενικὴν μορφήν του, ἣν εἶχε λάβει μετὰ τὴν κτίσιν καὶ τῆς στοᾶς τοῦ Εὐμένους ἀποκλειούσης ἄλλην ὁδόν, ὡς θὰ ρηθῇ καὶ κατωτέρω.

2 Ὁ Viale, Annuario τόμ. IV - V 1921-2 σελ. 13 ἑξ. ἐκθέτει ἀποδείξεις, ὅτι ἡ στοὰ εἶνε ἔργον τοῦ Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ σύγχρονον πρὸς τὸ φερώνυμον ὠδεῖον. Δὲν θὰ ἀσκοληθῶ περὶ τὸ ζήτημα τοῦτο, ἀλλότριον τοῦ σκοποῦ μου ὄν, ἀφ' οὗ μάλιστα ἡ θεωρία τοῦ Viale προσαρμόζεται κάλλιον πρὸς τὴν γνώμην μου περὶ τῆς συγκριτικῆς χρονολογίας τῆς στοᾶς καὶ τοῦ σκέλους 18, ἥς χάριν ὄρα τοὺς συλλογισμοὺς τοῦ Viale.

ἀνέχη τὰ χρώματα τοῦ περιπάτου, ὅσα δὲν ἐπροστάτευεν ἡ στοὰ πρὸς τὸ θέατρον, γωνίαι τῶν ἄκρων λίθων τῆς στοᾶς κατὰ τὴν ἔνωσιν, φθάσαντες εἰς τὸ ὕψος τῶν θεμελίων τοῦ σκέλους ὑπεβλήθησαν ὑπὸ τοὺς λίθους αὐτοῦ, ἀλλὰ μόνον γωνίαι τινές· ὁ δ' ἀνώτατος σφζόμενος αὐτόθι λίθος τοῦ σκέλους δεικνύει ἀντιστροφὴν τῆς καταστάσεως, διότι φέρει κατὰ τὴν δυτικὴν γωνίαν τῆς ἄνω πλευρᾶς λάξευσιν, ἵνα ἐπικαθήσῃ ποτέ ὁ ἐλλείπων νῦν λίθος τοῦ τοίχου τῆς στοᾶς. Ἐπειτα τὸ νότιον σκέλος ἔχει ὄψιν ἐξ ἀκτιτῶν καὶ εἰς τὸ ἐλεύθερον νῦν μέρος καὶ εἰς τὸ ὀπισθεν τῆς στοᾶς κρυπτόμενον, ἐργασίαν δὲ τὴν αὐτὴν πανταχοῦ καὶ μετ' ἀγκώνων εἰς τὴν ὄψιν, ὥστε αὕτη ἦτο προωρισμένη νὰ ᾗ ὁρατὴ καὶ προϋποθέτει μὴ ὑπάρχουσαν τὴν στοάν.

Κατὰ τὰνωτέρω δὲν γνωρίζομεν πῶς ἀκριβῶς εἶχεν ἡ ὅλη νοτία πλευρὰ τοῦ περιπάτου πρὶν κτισθῇ ἡ στοὰ, ἀλλὰ μόνον πῶς ἐσχηματίσθη μετὰ τὴν κτίσιν ταύτης. Περὶ τῆς βορείας πλευρᾶς τοῦ περιπάτου εἶδομεν, ὅτι ὄριον εἶχεν αὕτη τὸν περίβολον τοῦ πελαργικοῦ, καὶ ὅτι ἐπῆλθε μεταβολὴ μετὰ τὴν κτίσιν τοῦ θεάτρου καὶ τοῦ βορείου τῶν ἐξ αὐτοῦ ἐρχομένων δύο ἀναλημματικῶν σκελῶν. Ἀμφότερα τὰ σκέλη πρὸς δυσμὰς συγκλίνουν. Τὸ βόρειον σκέλος (17) πρὸς τὸ θέατρον μὲν τοῦ Διονύσου εἶνε διπλοῦν δι' ἐνδέσμων καὶ θράνων ἐκτισμένον, δυτικώτερον δὲ διετηρήθη τὸ ἐσωτερικὸν μόνον πάχος αὐτοῦ, σχηματισθέντος οὕτω ὁδόντος ὁρατοῦ ἀπὸ νότου, μειοῦται δὲ νῦν ἐνταῦθα καὶ τὸ ὕψος αὐτοῦ καὶ ἴσως τοῦτο συνέβαινε καὶ πάλαι. Ἐκ τούτων συνάγεται, ὅτι ἡ πρόσχωσις κατὰ τὴν ΝΑ γωνίαν, τὴν σχηματιζομένην ὑπὸ τοῦ βορείου σκέλους καὶ τοῦ θεάτρου, ἦτο ἰσχυροτέρα ἢ δυτικώτερον, ἔνθα ἀπολεπτύνεται τὸ σκέλος. Ἄν δὲ προσεκβάλωμεν αὐτὸ δυτικώτερον, ἔνθα δὲν σφίζεται, δεχόμενοι συγχρόνως ἢ καμπὴν τινα μικρὰν ἢ ὁδόντα, ὥς περίπου ὁ ῥηθεὶς ἤδη, ἢ καὶ κατ' εὐθείαν ὥς ἐδέχθη ὁ Judeich ἐν τῷ χάρτι II, θὰ συναντήσωμεν τὸν ἐκ τιτανολίθων περίβολον τοῦ Πελαργικοῦ ἐκεῖ, ἔνθα ἄρχεται πάλιν φανερός ὑψηλὰ πρὸς νότον τοῦ ἀνατολικοῦ θαλάμου τῆς δυτικῆς στοᾶς τοῦ Ἀσκληπιείου (νοτίως τοῦ 21<sup>α</sup>). Διὰ τῆς συναντήσεως ταύτης ἐκλείσθη πάλιν τὸ Πελαργικόν — *modus dicendi* εἶνε τὸ ἐκλείσθη — εὗρυνθὲν πρὸς τὴν νοτιοανατολικὴν γωνίαν (15) κατὰ τὴν στενὴν ταινίαν, ἣτις περιλαμβάνεται μεταξὺ τοῦ βορείου ἀναλημματικοῦ σκέλους (17) καὶ τοῦ, ὃς εἴπωμεν, καταργηθέντος οὕτω ἀντιστοίχου μέρους τοῦ περιβόλου τοῦ Πελαργικοῦ (13). Τὸ μέρος τοῦτο ὥς καὶ ἡ ὄψις τοῦ ἀναλήμματος τοῦ θεάτρου καὶ τοῦ βορείου σκέλους ἐν τῇ γωνίᾳ ἦσαν τεθαμμένα ἐν τῇ αὐτόθι προσχώσει, ὥς ἐρρήθη ἤδη, καὶ διὰ τοῦτο τὰ κτίσματα εἶνε δι' ἀρουραίων λίθων ἐκτισμένα, ὥς μὴ ὁρατά ποτε.

Ὅτε ὁμως τὸ Ἀσκληπιεῖον ἐξετάθη πρὸς τὸ θέατρον, ἀπεκομίσθησαν τὰ ἐκεῖ χρώματα, (πλὴν τῶν μεταξὺ τῶν δύο σκελῶν 17,18) γυμνωθέντος ἐν τῷ Ἀσκληπιεῖῳ τοῦ τε ἀναλήμματος τοῦ θεάτρου καὶ τοῦ βορείου σκέλους (17), ἰσοπεδώθη δὲ ὁ χώρος, καθαιρεθέντος, μέχρι σχεδὸν τῶν θεμελίων, τοῦ αὐτόθι ἀχρήστου μέρους τοῦ παλαιοῦ περιβόλου τοῦ Πελαργικοῦ. Τότε ἐκτίσθη ἡ ἀνατολικὴ στοὰ καὶ ὁ παρὰ τὴν ἀνατολικὴν πλευρὰν τῆς ὁχετὸς (σ. 97). Οὗτος πιθανῶς ἠκολούθησε τὴν οἰκοδομὴν τῆς στοᾶς, ἥς τὰ ἄλλα ὕδατα ἐχύνοντο ἀμέσως πρὸ αὐτῆς ἐν τῇ αὐλῇ, ρέοντα περαιτέρω εἰς φανερόν νῦν ὁχετὸν (17-19). Τότε θὰ ἐκτίσθη ἐπὶ τοῦ θεμελίου τοῦ Πελαργικοῦ περιβόλου, ἐκτεινομένου μέχρι τῆς γραμμῆς τῆς ἀνατολικῆς κατατομῆς τοῦ Ἀσκληπιείου, ὁ ὁρατὸς ἀπὸ νότου τοίχος τῶν ὀρθοστατῶν (13), ἵνα εὐτρεπίσῃ τὴν

υποκειμένην νοτίως γωνίαν, ἐν ἣ εἶνε τὸ φρέαρ ἢ ὁ βόθρος (15) ἐστεγασμένος μὲν ἀλλὰ προσιτὸς ἀπὸ βορρᾶ, ὅθεν κατέρχεται ὁ ὀχετὸς (ἄνω σελ. 97). Τὰ ὕδατα ταῦτα τὰ ἑτερομειγῇ, χυνόμενα εἰς μὴ στεγανὸν βόθρον, δὲν πιστεύω ὅτι ἦσαν προωρισμένα πρὸς πόσιν, ἔστω καὶ ἂν δεχθῶμεν, ὅτι ἀκόμη δὲν εἶχεν ὀρυχθῇ ἡ ὑδροφόρος θόλος (1) ὑπὸ τὴν μεγάλην στοὰν διατομῆς τοῦ ὀπισθίου τοίχου ταύτης<sup>1</sup> καταστήσασα περιττὸν πᾶν φρέαρ. Τὸ ἱερὸν εἶχε πάντοτε τὴν «κρήνην» καὶ τὴν πολυγωνικὴν δεξαμενὴν. Τὸ βάθος τοῦ περὶ οὗ ὁ λόγος «φρέατος» δὲν μοι εἶνε βεβαίως γνωστὸν ἄλλως τε καὶ ἔνεκα τῶν συγχώσεων. Δὲν εἶνε ὁμως μικρότερον τῶν δύο μέτρων. Ἀλλ' εἶνε ἐγγὺς τῆς ὀφρύος τοῦ προνοῦς τόπου καὶ εἶνε δύσκολον νὰ δεχθῶ ὅτι εἶχεν ὕδωρ. Πιστεύω λοιπόν, ὅτι ἦτο βόθρος ἀποπάτου, ὅστις ἦτο ἀναγκαῖος χάριν τοῦλάχιστον τῶν ἐγκοιμωμένων ἐν τῷ ἱερῷ ἀρρώστων. Ἡ ἀπόκεντρος καὶ ὑπὸ τὸν τοῖχον τῶν ὀρθοστατῶν κρυπτὴ δίκην μυχοῦ θέσις ἐν τῇ γωνίᾳ εἶνε πρόσφορος πρὸς τοῦτο· καὶ ἡ αὐτόσε δὲ ἀποχέτευσις τῶν ὑδάτων τῆς στοᾶς καὶ τοῦ βράχου, ἔνθα ἀνεστρέφοντο πολλοὶ ἄνθρωποι τοῦ θεάτρου, ὥστε νὰ μὴ εἶνε καθαρὰ τὰ ὕδατα, δηλοῖ, ὅτι τὰ ὕδατα ἤγοντο ἐνταῦθα πρὸς ἄλλον σκοπὸν καὶ οὐχὶ πρὸς πόσιν, κατ' ἀκολουθίαν δὲ καὶ τὸ ὄρυγμα ἦτο οὐχὶ φρέαρ ἀλλὰ βόθρος ἀποπάτου, ἐνὸς ἢ πλειόνων ἐν τῷ ἐπιμήκει χώρῳ μεταξὺ τῶν τοίχων (13) καὶ (17), ὅθεν ἀναχωρεῖ καὶ ὁ ὀχετὸς (17-19).

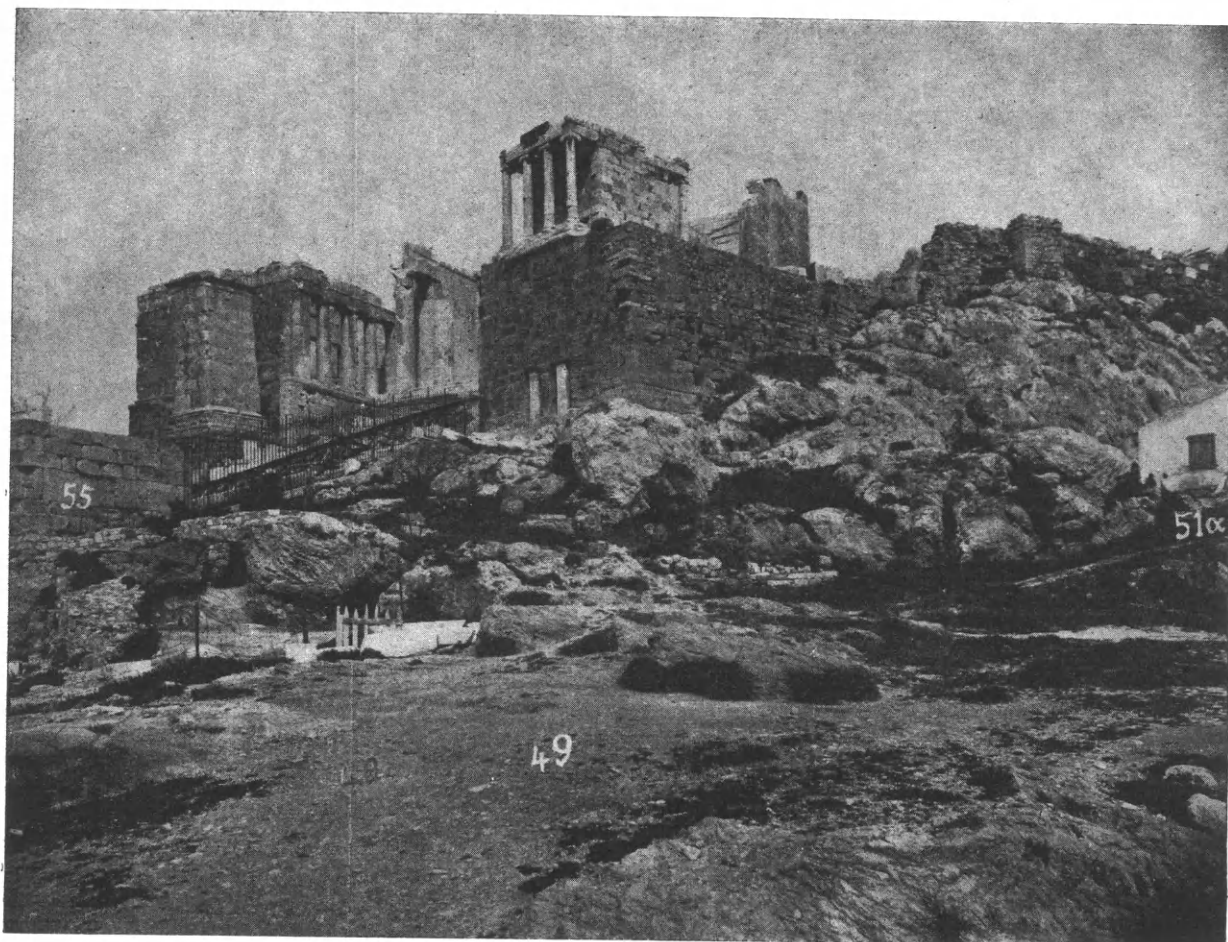
Ὁ ἀπόπατος ἐν τῇ γωνίᾳ ταύτῃ θὰ ἦτο προσιτὸς καὶ χρήσιμος καὶ τοῖς θεαταῖς τοῦ θεάτρου. Συνάγω δὲ τοῦτο ἐκ τῶν ἀρχαϊκῶν τοίχων (12) καὶ (14), οἵτινες ὑπερέχουσι τῆς εὐθυντηρίας τῆς στοᾶς (8) καὶ ἐπομένως ἐσχηματίζουν ἀνωμαλίαν τῆς αὐλῆς τοῦ ἱεροῦ καὶ ἔδει νὰ ἀρθῶσι. Διατηρηθέντες ὁμως, δηλοῦσι, νομίζω, ὅτι ἐβάσταζον κλίμακα συγκοινωνίας μεταξὺ Ἀσκληπείου καὶ θεάτρου ἐκ τοῦ μέρους, ἔνθα θὰ ἔκειτο ὁ τάφος τοῦ Τάλω (Πανσ. 1,21,4. Λουκ. ἀλ. 42). Ἡ κλίμαξ αὕτη ἠδύνατο ἴσως νὰ χρησιμεύσῃ καὶ ὡς «θέατρον» ἐν καιρῷ τελετῶν τοῦ Ἀσκληπείου. Ἀλλως οἱ τοῖχοι δὲν ἔπρεπε νὰ διατηρηθῶσι. Ἡ σκέψις, ὅτι διετηρήθησαν, ἵνα καλύπτωσι τὰ ἐξ ἀρουραίων λίθων κρηπιδώματα τοῦ θεάτρου τοῦ Διονύσου, δὲν ἀντέχει εἰς τὴν ἀντιλογίαν, ὅτι οἱ τοῖχοι δὲν ἐκτείνονται ὅσον τὸ κρηπιδώμα, τὸ δὲ ἐξ ὁμοίων ἀρουραίων λίθων βόρειον σκέλος (17), ὅπερ, ἀρθείσης τῆς ἐνταῦθα ποτε προσχώσεως, ἐβάσταζε μόνον τὰ τοῦ περιπάτου χώματα, οὐ μόνον δὲν ἐκαλύπτετο ἔνδον ὑπὸ τοίχου τινός, ἀλλὰ καὶ εἶχε γυμνωθῇ περὶ τὸ 1½ μέτρον χαμηλότερον τοῦ ἐδάφους τοῦ Ἀσκληπείου ἢτοι μέχρι τοῦ φυσικοῦ βράχου κατὰ τὴν γωνίαν τοῦ τεμένους, ἐφ' ὅσον ἦτο χρήσιμος ὁ ὑπ' αὐτοῦ προστατευόμενος βόθρος.

Μία περιπέτεια ἀκόμη τοῦ περιπάτου πρέπει νὰ διασαφηθῇ. Εἶπομεν, ὅτι, ὅτε ἐκτίσθη τὸ Ὀρδεῖον τοῦ Ἡρώδου, ἀπεκόπη ἡ κατ' εὐθειαν πρὸς δυσμὰς προέκτασις αὐτοῦ. Τότε ἡ ὁδὸς ἐσχηματίσθη κύκλῳ τοῦ κοίλου καὶ ἐπομένως ἀνηφορικῶς, ἐν μέρει δὲ διὰ κλιμάκων. Ἀμαξοὶ δὲν ἠδύναντο πλέον νὰ προσεγγίσωσιν ἐντεῦθεν πρὸς τὸ Πελαργικὸν ἢ τὸ Ἐλευσίνιον διὰ τοῦ περιπάτου. Οὗτος, καθ' ἃ ἐρρήθη ἤδη, κατέληγεν εἰς τὸ ὕψος τῆς δευτέρας ἀπὸ νότου ἀνατολικῆς ἀντηρίδος τοῦ Ὀρδείου. Ἀμέσως δὲ παρ' αὐτὴν πρὸς βορρᾶν ἄρχεται κλίμαξ (45) δι' ὁμοίων λίθων πρὸς τοὺς τοῦ Ὀρδείου καὶ πιθανώτατα συγχρόνως αὐτῷ ἐπὶ τοῦ φυσικοῦ ἐδάφους ἐκτισμένη, ἐξ ἧς σφύζεται νῦν ὄχι καθ' ὅλον τὸ πλάτος ἢ ἀρχὴ ὡς πλατεῖα βαθμὶς καὶ δύο στενότεραι βαθμίδες ὑπερκείμεναι ἐν συναφείᾳ. Τὴν κλίμακα ταύτην

1 Πρβλ. Βερσάκην ἔ. ἀ. 1913 σ. 55 ἐξ.



ἐνταῦθα εἶδε καὶ καλῶς ἠρμήνευσεν ὁ Κουμανούδης ἔ.ἀ. 31 (ὄρα καὶ τὸ σχέδιον τοῦ Μητσάκη), μετ' αὐτὸν δ' ὁ Βερσάκης παρέλαβεν αὐτὴν πάλιν ἔ.ἀ. πίν. 4,26. Ὁ Κουμανούδης λέγει, ὅτι αὕτη ἐχώρει «μέχρι τοῦ κατατακορύφου σημείου (τοῦ κοίλου τοῦ Ὁδείου) καὶ ὕστερον ἐχώρει πρὸς δύσιν τόσον, ὅσον ἐχρειάζετο, ἵνα μετ' εὐμαρείας γίνη ἡ καμπὴ πρὸς τὴν Ἀκρόπολιν». Ἀληθῶς ἡ κλῖμαξ σχηματίζουσα ἴσως ἐν τῷ μεταξὺ εὐρυτέραν τινά που



Εἰκ. 5. Δεικνύουσα ἄποψιν τοῦ ὑπὲρ τὸ Ὁδεῖον τοῦ Ἡρώδου ἐπιπέδου χώρου εἰλημμένην ἀπὸ τοῦ βορειοδυτικοῦ κρηπιδώματος τοῦ Ὁδείου. Οἱ ἀριθμοὶ τῆς εἰκόνης εἶνε οἱ τοῦ χάρτου.

βαθμίδα (πλατύσκαλο) ἔφθανεν εἰς τὸ κατακόρυφον τοῦ κοίλου, ἔνθα ὁ περίπατος ἐσχηματίζετο, ὡς καὶ σφύζεται, ἐστρωμένος διὰ πλακῶν πόρου ἀκτίτου, αἵτινες λείπουσιν εἰς τὸ δυτικώτατον μέρος τῆς κορυφῆς. Πρὸς τὴν Ἀκρόπολιν ἐπὶ κορυφῆς τοῦ κοίλου ὑπελείπετο κύκλω ταινία βράχου, ἥς τὰς διαλείψεις συνεπλήρου opus incertum, ὥστε κατ' ἀνάγκην ἔδει νὰ βαδίσῃ τις δυτικώτερον τὴν συνέχειαν τοῦ περιπάτου, ἔνθα λείπουσιν αἱ πλάκες. Ἄν ὁμως ἀναπαραστήσωμεν τὴν συνέχειαν αὐτῶν, ὡς πρέπει, μέχρι τοῦ ἐκ τῆς πύλης Beulé κατερχομένου μεσαιωνικοῦ τείχους (57), ἔχομεν ἐπίπεδον ὁδὸν εἰς τὸ ὕψος τοῦ λελεασμένου ἐκ τῆς τριβῆς βράχου (48) τοῦ κειμένου εὐθὲως ἐν συνεχείᾳ τῆς πλακοστρώτου ὁδοῦ πρὸς δυσμὰς πέραν τοῦ Ὁδείου καὶ τοῦ μεσαιωνικοῦ τείχους. Ὑπὸ τὸν βράχον (48) διήρχετο ὁ περίπατος (44<sup>α</sup>), πρὶν ἀποκοπῇ ὑπὸ τοῦ Ἡρώδου. Ἀλλ' ἀπὸ τῶν χρόνων τοῦ Ἡρώδου

ὁμως, ἀφ' οὗ εἰς τοιοῦτον ὕψος (48) κατέληγεν ἔκτοτε ἡ ὁδός, θὰ ἦτο ἀνόητον καὶ ἀδύνατον ἄνευ κλίμακος νὰ καταχθῇ ἐντεῦθεν εἰς τὴν παλαιὰν ὑπὸ τὸν βράχον κοίτην (44<sup>α</sup>), ἥτις ἦτο ἐπιβεβλημένη, ἐφ' ὅσον χρόνον ἔλειπε τὸ Ὑδεῖον, ἴστατο δὲ τὸ Πελαργικὸν καὶ τὰ ἐρείπιά του, ἐπετυγχάνετο δ' ἁμαξιτός, ἀνύπαρκτος ὕστερον καὶ ἀδύνατος. Διὰ τοῦτο ἤδη ἔξω πρὸς



Εἰκ. 6. Εἰλημμένη ἐκ τοῦ Πύργου τῆς Νίκης καὶ δεικνύουσα τὸν ὑπὸ τὸν πύργον βραχῶδη τόπον καὶ τὸν κατωτέρω ἐπίπεδον 49 ὑπὲρ τὸ Ὑδεῖον, οὗ φαίνεται τὸ δυτικὸν μέρος ὡς καὶ τὸ δυτ. τοῦ Ὑδείου ἔσωθεν.

δυσμὰς τοῦ Ὑδείου ἡ ὁδὸς ἔβαινεν ἐπὶ τοῦ βράχου<sup>1</sup> ἰσοπεδωθέντος καὶ ἀμέσως ἐστρέφετο πρὸς βορρᾶν καὶ πάλιν ἀμέσως πρὸς ἀνατολὰς (49), ὥστε διὰ τοῦ διπλοῦ τούτου ταχέος ἐλιγμοῦ εὐρίσκειτο τις ἀμέσως ὑπὲρ τὸ κατακόρυφον σημεῖον τοῦ κοίλου τοῦ Ὑδείου, ὑπὲρ τοὺς βράχους τοὺς στεφανοῦντας τὸ Ὑδεῖον (εἰκ. 5, 6, 7).

Ἐνταῦθα εἶνε πλατεῖα, ἐφ' ἧς συναντιῶνται αἱ ὁδοὶ πᾶσαι αἱ ἄγουσαι εἰς τὴν ὑπὸ τὸν πύργον τῆς Νίκης παλαιὰν εἴσοδον τῆς Ἀκροπόλεως (σελ. 85) καταλείπουσαι, νῦν τοῦλάχιστον, ἐν μέσῳ μικρὸν βραχῶδες ἔξαρμα<sup>2</sup>.

Ὅτε ἐκτίσθη τὸ ἐκ τοῦ νοτίου πύργου τῆς πύλης Beulé κατερχόμενον νεώτερον τεῖχος

<sup>1</sup> Ἀντιθέτως φρονεῖ ὁ χάρτης II τοῦ Judeich.

<sup>2</sup> Ἐνταῦθα ἐπὶ Τουρκοκρατίας ὑπῆρχε τεκές. Περβλ. Omont, Athènes au XVII<sup>e</sup> siècle 1898 πίν. 45. Ἀνασκαφικὴ

κάθαρσις γενομένη ὑπ' ἐμοῦ εὗρεν ἐν ὀρύγματι ἀσβεστα-  
ριᾶς βάσιν κίονος τῶν τῆς δυτικῆς στοᾶς τοῦ Ἀσκληπείου.

(57), ἀπέκοψε τὴν πέραν τοῦ κοίλου τοῦ Ὁδείου δευτέραν μορφήν τοῦ περιπάτου. Ἐκλιπούσης οὕτω τῆς ὁδοῦ ταύτης πρὸς τὴν εἴσοδον τῆς Ἀκροπόλεως, ἠνοίχθη ἡ ἀνάντης ὑπὲρ τὴν ἀνατολικὴν πλευρὰν τοῦ Ὁδείου διὰ μέσου τοῦ δῆθεν μνημείου τοῦ Νικίου ἀτραπὸς (50<sup>α</sup>), ἣν ἔχει ὁ χάρτης τοῦ Leake<sup>1</sup> καὶ ἣτις κατέληγεν ὡσαύτως εἰς τὴν ὑπὲρ τὸ Ὁδεῖον πλατεῖαν.



Εἰκ. 7. Δεικνύουσα τὰ ἀνατολικώτερα μέρη τῶν αὐτῶν μνημείων ὧν καὶ ἡ εἰκ. 6. Ὁ ἀριθ. 53<sup>α</sup> λείπει ἀπὸ τῆς εἰκ. 6 ἀλλ' ἡ θέσις του εἶνε ἐκεῖ διακριτὴ ἐκ τοῦ βράχου, ἐφ' οὗ τὸ μάρμαρον.

Θὰ ἐπανέλθωμεν εἰς τὸ μέρος τοῦτο, ἀφ' οὗ ἐν τῷ μεταξὺ ἀσχοληθῶμεν περὶ τινὰ ζητήματα ἐντὸς τοῦ Πελαργικοῦ καὶ τοῦ Ἀσκληπιείου.

Ἐντὸς τοῦ Πελαργικοῦ ἀπὸ τοῦ θεάτρου μέχρι τοῦ Ὁδείου ἐπὶ τοῦ ἐπικλινούς ἐδάφους, ἀνερχομένου κατ' ἀρχὰς μὲν ἡρέμα εἰτα δ' ἀποτόμως πρὸς δυσμάς, ἐσχηματίζοντο δι' ἀναλημμάτων βαθμηδὸν ὑψηλότερα ἐπίπεδα. Δὲν εἶνε φανερόν σήμερον, ἂν τὰ ἀναλήμματα ταῦτα, βαίνοντα ἄλλα μὲν ἀπὸ Β πρὸς Ν, ἄλλα δὲ ἀπ' Α πρὸς Δ, ἀνυψοῦντό ποτε εἰς τεῖχη περικλείοντα τοὺς ὀριζομένους οὕτως ἐπιπέδους χώρους. Ἐπειδὴ ὅμως τὸ Ἀσκληπιεῖον φέρεται περικλείστον καὶ προσιτόν διὰ δύο πυλῶν, πρέπει νὰ δεχθῶμεν, ὅτι, ἀφ' οὗ ἀνατολικὸν ὄριον αὐτοῦ εἶνε τὸ θέατρον τοῦ Διονύσου, τὸ δυτικὸν ὄριον αὐτοῦ θὰ ᾔτο ἀνάλημμά τι ὑψούμενον εἰς τεῖχος. Καὶ λέγει μὲν ὁ Κουμανούδης<sup>2</sup>, ὅτι πολλοὶ «ἐπάλληλοι

<sup>1</sup> Topogr. Athen γερμ. μεταφρ. 1844 πίν. 3.

<sup>2</sup> ΠΑΕ 1876-7 σ. 26. Πρβλ. καὶ Ἀθήναιον V 1876 σ. 412.



περίβολοι» κατηδαφίσθησαν καὶ ἐκφράζει φόβον μήπως τινὲς τούτων ἦσαν χρήσιμοι, ἀλλ' ἀκριβῶς ὁ φόβος, μεθ' οὗ ἐβασάνιζον τὰ πράγματα τότε ἀνασκάπτοντες, καὶ καθ' ὃν, ὡς δεικνύει ἐν τῷ Ἀθηναίῳ, ἐσκέπτοντο περὶ τῶν «ἐπαλλήλων» τούτων τοίχων ἢ περὶ περιβόλων, εἶνε τεκμήριον, ὅτι τὰ λείψανα τῶν βαθέων στρωμάτων οὐδὲν ἔπαθον καὶ ὅτι σήμερον ὄντως ἔχομεν ἐν θεμελίοις τὰς παλαιὰς διαιρέσεις τοῦ Πελαργικοῦ. Ὡστε τὸ δυτικὸν ὄριον τοῦ Ἀσκληπείου σφύζεται καὶ πρέπει μόνον νὰ διακριθῇ, ποῖον ἐκ τῶν πολλῶν τοίχων εἶνε τοῦτο.

Καὶ οἱ μὲν τοῖχοι οἱ βαίνοντες ἀπὸ βορρᾶ πρὸς νότον πρόκεινται πάντες πρὸς ἀντίστοιχον ἀνύψωσιν τοῦ βραχῶδους ἐδάφους, οἱ δὲ βαίνοντες ἀπ' ἀνατολῶν πρὸς δυσμὰς πρῶτον μὲν κεῖνται μόνον πρὸς δυσμὰς τῆς πολυγωνικῆς δεξαμενῆς 27 (28), δεύτερον δὲ ἀποτελοῦσι κυρίως ἓνα συνεχῆ τοῖχον (31, 38), ἐν τινι βαθμῷ παράλληλον πρὸς τὸν περιγραφέντα νότιον περίβολον τοῦ Πελαργικοῦ, ὥστε μεταξὺ ἀμφοτέρων ἀπὸ τῆς πολυγωνικῆς δεξαμενῆς ἢ τῆς μεγάλης βυζαντιακῆς (32) πρὸς δυσμὰς σχηματίζεται οὕτω ἐσωτερικὴ ὁδὸς κατατείνουσα πλησίον τοῦ Ὁρδείου εἰς τὰς γνωστὰς (Βερσάκης ἔ. ἀ. πίν. 4 ἀριθ. 25) ἀλλὰ τὸ πρῶτον ἤδη μνημονευομένας ρητῶς ἐνθάδε ὑπ' ἐμοῦ δύο βαθμίδας (40), λαξευτὰς ἐπὶ δύο κατὰ μῆκος πῶρων, πρὸς οὓς ὅμοιοι πῶροι ὑπάρχουσι καὶ ἄλλοι τινὲς ἐρριμμένοι παρὰ τὴν μεγάλην βυζαντιακὴν δεξαμενὴν (32). Ἡ κλίμαξ αὕτη καὶ ἐπομένως ἡ ὁδὸς ἄγει ἀπ' ἀνατολῶν πρὸς δυσμὰς, ἥτοι πρὸς τὸν ὑπὲρ τὸ Ὁρδεῖον ἐν μέρει κλιμακωδῶς βαίνοντα περίπατον, εἰς ὃν ἀνῆκον καὶ αἱ προγενέστεραι, ἅτε ἐντεχνότεραι, τρεῖς παρὰ τὸ Ὁρδεῖον βαθμίδες κλίμακος 45, μνημονευθείσης ἤδη σελ. 102 νοτιώτερον τῆς νῦν 40. Ἐκεῖνη κεῖται ἐπ' αὐτοῦ τοῦ περιπάτου κατὰ τὴν στροφὴν αὐτοῦ ἀπ' ἀνατολῶν πρὸς βορρᾶν, ἵνα περιβάλῃ τὸ Ὁρδεῖον, ὡς ἐρρήθη ἤδη. Ὡστε ὁ τε περίπατος καὶ ἡ ἐσωτερικὴ αὕτη ὁδὸς μετὰ τὴν κλίμακά της ἑκατέρω ἡγοῦντο καὶ ἔβαινον κοινῇ ὑπὲρ τὸ κοῖλον τοῦ Ὁρδείου καὶ ὑψηλότερον.

Ἐξετάζοντες καθ' ἕκαστον τὰ ἐν τῷ Πελαργικῷ ἀναλήμματα, εὐρίσκομεν πρῶτον ἐν ἐκ πῶρων ἐσχηματισμένον ταπεινὸν (20<sup>α</sup>) παρὰ τὸ δυτικὸν ἄκρον τῆς μεγάλης (ἀνατολικῆς) στοᾶς δυτικῶς τοῦ μεγάλου ναοῦ (20) βαῖνον ἀπὸ βορρᾶ πρὸς νότον. Ὁ τοῖχος οὗτος λέγεται ἐνταῦθα ἀνάλημμα, ἐπειδὴ ὀπισθεν αὐτοῦ ὑπάρχει ἀνύψωσις τοῦ βράχου, ἣν προκαλύπτει, τὸ ὑλικὸν ὅμως, ἐξ οὗ εἶνε ἐκτισμένος, καὶ τὸ γεγονὸς ὅτι δὲν ἐκτείνεται νοτίως μέχρι τοῦ περιβόλου τοῦ Πελαργικοῦ, ἀλλ' ἀπέναντι τῆς ΝΔ γωνίας τοῦ ναοῦ κάμπτεται ὀρθογωνίως πρὸς Α (πρβλ. τὸν πίνακα τοῦ Βερσάκη ἔ. ἀ.), γεννᾷ τὴν σκέψιν, μήπως εἶνε θεμέλιον παλαιότερου τινὸς ναοῦ τοῦ Ἀσκληπιοῦ, ἴσως τοῦ πρώτου κτισθέντος, ὅτε τὸ Ἀσκληπείον ἐξετάθη ἐνταῦθα, καὶ πρὶν κτισθῇ ἡ μεγάλη στοά, ἣτις ἐξέωσεν αὐτὸν νοτιώτερον. Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ὁ ἀνατολικώτατος ναῖσκος εἶνε σύγχρονος τῆς μεγάλης στοᾶς ἥτοι ἐπιγέννημα αὐτῆς, καταστησάσης συγχρόνως τὸν ὀκτάγωνον βόθρον ἀπὸ κατωγείου ὑέργειον μετὰ τὴν ἀποκομιδὴν καὶ τῆς ἐνταῦθα προσχώσεως.

Μετὰ τὸ ἀνάλημμα τοῦτο δυτικώτερον ἔπεται ἄλλο παράλληλον 21, οὔτινος ἡ προσεκβολὴ πρὸς βορρᾶν ἔτεμνε τὸν ἀνατολικὸν θάλαμον τῆς μικρᾶς ἥτοι τῆς δυτικῆς στοᾶς. Φαίνεται ἀληθῶς, ὅτι τοῦτο οὕτως ἔβαινε πρότερον, παλαιότερον τῆς στοᾶς ὃν, καὶ ὅτι ἡ στοὰ κτισθεῖσα ἔτεμε καὶ κατέστρεψεν αὐτὸ κατὰ τὸ βόρειον ἄκρον. Ἐκ τοῦ ὑπολειπομένου μέρους, σφζομένου εἰς ὅσον ὕψος καὶ ὁ προκαλυπτόμενος ὑπ' αὐτοῦ βράχος, τὸ μὲν πρὸς τὴν στοὰν μέρος εἶνε ἐκτισμένον ἐκ μεγάλων πλίνθων κακοῦ πώρου μετὰ παρεμβολῆς ὀπτῶν



κεράμων καὶ που καὶ ἀσβέστου, ὥστε εἶνε νεώτερον ἢτοι ὄχι προρρωμαϊκόν, τὸ δὲ νότιον ἄκρον ἐκ μεγάλων πολυγωνικῶν τιτανολίθων ὡς ὁ νότιος περίβολος τοῦ Πελαργικοῦ, πρὸς ὃν συνεδέετο ἀναμφιβόλως, ἐλλείποντος νῦν τοῦ ἐνὸς καὶ μόνου συνδετικοῦ λίθου, ὃν ἀπαιτεῖ ἡ ἐργασία τῶν ὑπολοίπων. Πιστεύω, ὅτι ἀρχικῶς τὸ ὅλον ἀνάλημμα ἦτο ἐκ τιτανολίθων καὶ ὅτι, ὑπάρχον ἐκεῖ, ἀπετέλεσεν ἔπειτα τὸ ἀρχικὸν ἀνατολικὸν ὄριον τοῦ πρώτου Ἀσκληπιείου, ὕστερον δέ, καθαρθέντος τοῦ ἀνατολικοῦ μέρους τοῦ Πελαργικοῦ ἀπὸ τῶν προσχώσεων καὶ ἐπεκταθέντος τοῦ τεμένου — ἢ καὶ κατὰ τὴν κτίσιν τῆς μικρᾶς στοᾶς — καθηρέθη καὶ ἀντεκατεστάθη διὰ πωρίνου, ὅσον ἐκρίθη ἀναγκαῖον. Μεταξὺ ὅμως τοῦ πωρίνου μέρους καὶ τοῦ τιτανολιθικοῦ κατελείφθη μικρὸν ἀτείχιστον μέρος, ἔνθα ἐτμήθη ὁ βράχος καὶ ἐσχηματίσθη ἡρέμα ἐπικλινῆς ἀνατολικοδυτικῇ ὁδῷ (21<sup>α</sup>) χρήσιμος καὶ νῦν. Τὸ ἄνοιγμα καὶ ἡ ὁδὸς ἐνταῦθα δύναται νὰ ἔχη σχέσιν πρὸς τὸ ἕτερον ξυλοπύλιον τοῦ Ἀσκληπιείου τὸ πρὸς Ν, πρὸς τὸν περίπατον.

Τρίτον ἀνάλημμα παράλληλον κεῖται δυτικώτερον (31) τῆς πολυγωνικῆς δεξαμενῆς. Εἶνε ἐκτισμένον λαμπρῶς διὰ μεγάλων πολυγωνικῶν τιτανολίθων, πρόκειται δὲ ἰσχυρᾶς ἀνυψώσεως τοῦ ὀπισθεν ἐδάφους, ἣτις ὅμως πρὸς νότον μειοῦται οὕτως, ὥστε τὸ ἀνάλημμα κάμπτεται πρὸς δυσμὰς καὶ ἔχον πρόσωπον πρὸς νότον, ἅρα δὲ πρόσχωσιν πρὸς βορρᾶν, ἔβαινεν οὕτω ἐν εὐθείᾳ γραμμῇ δυσμῶσε μέχρι τῆς μεταξὺ τοῦ βράχου τῆς Ἀκροπόλεως καὶ σχεδὸν τοῦ ὠδείου ἀποτόμου ἀνυψώσεως τοῦ ἐδάφους παρὰ τὴν μνημονευθεῖσαν κακότεχνον δίβαθμον νῦν κλίμακα (40). Οὕτω μεταξὺ τοῦ νοτίου περιβόλου τοῦ Πελαργικοῦ καὶ τοῦ ἀνατολικοδυσμικοῦ τούτου σκέλους τοῦ ἀναλήμματος ἐσχηματίζετο εὐρεῖα ὁδός, ἣς ὑπηρετικὴ ἦτο ἡ εἰρημένη κλίμαξ κατὰ τὸ δυτικὸν πέρας εἰς τὴν ἀνάβασιν πρὸς τὸν περὶ τὸ ὠδεῖον κλιμακώδη περίπατον. Κατὰ τὴν ἐξωτερικὴν γωνίαν τῆς καμπῆς (31) τοῦ ἀναλήμματος τούτου οἱ λίθοι ἔχουσι τὴν συνήθη εἰς ἀρχαίκοις τοίχους εὐθείας δι' ἐντομῆς<sup>1</sup>. Μόνον δὲ τὸ παρὰ τὴν γωνίαν ταύτην μέρος τοῦ πρὸς δυσμὰς σκέλους σφύζεται καλῶς· περαιτέρω διεσπᾶσθη τοῦτο, τὰ δὲ σφζόμενα τμήματα διατηροῦσι μόνον ἐν τοῖς θεμελίοις τοὺς ἀρχικοὺς τιτανολίθους, ἐν ᾧ ὑψηλότερον ἔχουσιν ἀρουραίας συμπήκτους πλίνθους (38) ἐξ ἐπισκευῆς μεταγενεστέρας.

Ὁ ὑπὸ τούτου τοῦ δισκελοῦ ἀναλήμματος ὀριζόμενος χῶρος ἀπετέλει, νομίζω, ἀρχικῶς ἐν σύνολον, διότι οὐδεὶς ἐγκάρσιος, ἐξ ἴσου παλαιός, τοῖχος διατέμνει αὐτόν. Ἄλλ' ὕστερόν ποτε κατὰ τὸ μέσον μῆκος ἔκτισαν ἀπὸ βορρᾶ πρὸς νότον ἀμφιπρόσωπον, ὥστε ἐπὶ ἐπιπέδου χώρου, διατειχίσμα (35) διαιρέσαν αὐτόν εἰς δύο μέρη. Ὅτι τοῦτο ἐγένετο ἐν ὑστέροις χρόνοις, δηλοῖ ἡ ὕλη τοῦ διατειχίσματος οὕσα ἐκ πλίνθων ἀρουραίων ἢ κροκαλοπαγῶν λίθων. Ἐκ τῶν αὐτῶν δὲ λίθων ἐπεσκευάσθη, συγχρόνως ἴσως, καὶ τὸ νότιον σκέλος τοῦ περιβόλου τοῦ δυτικοῦ τούτου χώρου (38).

Ἐπιστρέφων εἰς τὸ παρὰ τὴν παλαιὰν πολυγωνικὴν δεξαμενὴν βορρᾶθεν πολυγωνικὸν σκέλος (31), λέγω, ὅτι, ἐπειδὴ πέραν αὐτοῦ πρὸς δυσμὰς οὐδὲν εὐρέθη κτίσμα ἀνακτέον εἰς τὸ Ἀσκληπιεῖον, τὸ τέμενος τούτου ἐτερματίζετο πρὸς δυσμὰς εἰς τὸ ἀνάλημμα τοῦτο. Ἐπομένως πρὸς νότον τῆς σχηματιζομένης αὐτόθι γωνίας τοῦ ἀναλήμματος πρέπει νὰ δεχθῶμεν,

<sup>1</sup> Πρβλ. *Durm, Architektur* <sup>2</sup> σελ. 214 εἰκ. 194.

ὅτι ἐγένετο ἡ πρώτη ὑπὸ τοῦ Τηλεμάχου ἀπόκλεισις πρὸς δυσμὰς, δευτέρας τινὸς ὁμοίας γενομένης ἀλλαχοῦ που. Αὕτη θὰ ἦγεν εἰς τὸ ἀνατολικὸν μέρος τοῦ περιπάτου, ἡ δὲ πρώτη εἰς τὴν βορείως τοῦ περιβόλου τοῦ Πελαργικοῦ παράλληλον ἐσωτερικὴν αὐτοῦ ὁδὸν (21<sup>α</sup>), περὶ ἧς εἵπομεν, καὶ ἦν ἔφραξεν. Ἀμφότεραι ἦσαν μικραὶ καὶ ξύλιναι, ὡς εἶδομεν ἤδη, διότι ἡ ἐπιγραφὴ τοῦ χρονικοῦ τοῦ Ἀσκληπιείου<sup>1</sup> ὀνομάζει ἀμφοτέρως *ξύλοπύλια*. Ἀναμφιβόλως ἐν τῷ μακρῷ χρόνῳ θὰ εἶχε πολλάκις ἐπισκευασθῇ, ἀλλὰ κατὰ τὸ ἔτος 52/1 π.Χ. ἡ ἐτέρα ξυλίνη οὕσα, ἦτο διεφθαρμένη καὶ πρὸς καιρὸν ἄχρηστος· διὰ τοῦτο δὲ τότε (Dittenberger ἔ.ἄ. 756) «Διοκλῆς Διοκλέους Κηφισιεύς νεώτερος ἐμφανίζει τὰ *θυρώματα* διεφθάρθαι τῆς *πρότερον οὔσης εἰς τὸ ἱερὸν εἰσόδου*, ὁμοίως δὲ καὶ τὴν *ὀπίσω τοῦ προπύλου στέγην* ἔτι δὲ καὶ τὸν *ναὸν τοῦ ἀρχαίου ἀφιδρύματος* τοῦ τε Ἀσκληπιοῦ καὶ τῆς Ὑγείας, καὶ διὰ τοῦτο παρακαλεῖ τὴν βουλὴν ἐπιχωρῆσαι ἑατῷ κατασκευάσαντι ἐκ τῶν ἰδίων θυρῶσαι τὸ *ἀρχαῖον πρόπυλον*, στεγᾶσαι δὲ καὶ τοῦ *προπύλου* τὸ *ὀπίσω μέρος* καὶ τὸν *ναὸν τὸν ἀπέναντι τῆς εἰσόδου*...» ἡ δὲ βουλὴ ἀποφασίζει «ἐπικεχωρῆσθαι Διοκλῆ... ποιήσασθαι τὴν ἀνάθεσιν τῶν θυρωμάτων καὶ στεγᾶσαι τοῦ προπύλου τὸ ὀπίσω μέρος, κατασκευάσαι δὲ καὶ τὸν ἀρχαῖον ναὸν καθάπερ παρακαλεῖ καὶ ποιήσασθαι τὴν ἐπιγραφὴν ἐπὶ μὲν *τῶν θυρῶν καὶ τῆς στέγης* τὴν δε... ἐπὶ δὲ *τοῦ ναοῦ* ὁμοίως...» Φαίνεται δέ, ὅτι ὄντως τὸ ἱερὸν τοῦ Ἀσκληπιοῦ καὶ πάντοτε μὲν πρότερον, οὐχ ἥκιστα δὲ ἐπὶ Ρωμαίων ἡμελεῖτο ὑπὸ τοῦ δημοσίου, ἀνέμενε δὲ μετὰ κατεστραμμένων θυρῶν καὶ ἐτοιμορρόπων ναῶν τὴν ἐμφάνισιν «ἐθνικῶν εὐεργετῶν,» ἵνα μεριμνήσωσι καὶ δαπανήσωσιν ὑπὲρ αὐτοῦ. Δὲν ἀποκλείεται δ' οὗτοι νὰ ἦσαν τινες ἄνδρες εὐγνώμονες τῶν πρότερον ποδαγρικῶν περιπατησάντων ἢ τυφλῶν ἀναβλεψάντων, οἷους δὲν ἀγνοοῦμεν. Ὁ Διοκλῆς ὑπῆρξεν ἱερεὺς, ὥστε καὶ ἐπὶ Τηλεμάχου καὶ ἔπειτα πάντοτε μέτριοι ἦσαν οἱ πόροι τοῦ ἱεροῦ, τὰ δὲ σημαντικώτατα τῶν ἰδρυμάτων αὐτοῦ, ἀλλὰ συγχρόνως καὶ τὰ παραγωγικώτατα, ἦσαν αἱ στοαί. Καὶ σήμερον οἱ ναοὶ μὲν πολλῶν Μοναστηρίων εἶνε μικροί, ἀλλὰ μεγάλα καὶ πολυώροφα συγκροτήματα τὰ τῶν κελλίων οἰκοδομήματα.

Ὁ Διοκλῆς λοιπὸν ἀνέλαβε νὰ ἐπισκευάσῃ τὸν καμόντα ναὸν καὶ τὸ ἀπέναντι αὐτοῦ θύρωμα καὶ τὴν *ὀπίσω* αὐτοῦ στέγην. Ἐπειδὴ ἡ ὄψις τῶν θυρῶν εἶνε ἡ ὁρατὴ ἔξωθεν, τὸ *ὀπισθεν* σημαίνει τὴν ἐσωτερικὴν τῆς θύρας στέγην, χωρὶς ἴσως τοῦτο νὰ σημαίνει, ὅτι ὑπῆρχεν ἄγαν προπετὴς στέγη καὶ ἔμπροσθεν ἦτοι ἔξω. Μοὶ φαίνεται πιθανόν, ὅτι ἡ θύρα εἶχεν ἔξω μὲν ἀπλῶς προβολὴν τῆς στέγης ἀνευ στωικῶν κιόνων, ἔσω δὲ καὶ τοῦτο. Ὁ Διοκλῆς λοιπὸν ἀκολουθεῖ τὸ παλαιὸν σχέδιον τοῦ θυρώματος καὶ καθορίζει ἀκριβῶς τί ἀναλαμβάνει νὰ κατασκευάσῃ. Πρέπει δὲ νὰ ὑποθέσωμεν, ὅτι ἡ ἐπιγραφὴ τῆς κατασκευῆς («Διοκλῆς Διοκλέους Κηφισεύς νεώτερος, ἱερεὺς γενόμενος ἐν τῷ ἐπὶ Λυσιάρχου ἀρχοντος ἐνιαυτῷ, τὰ θυρώματα καὶ τὴν *ὀπίσω* τοῦ προπύλου στέγην Ἀσκληπιῷ καὶ Ὑγείᾳ καὶ τῷ δήμῳ ἀνέθηκεν») θὰ εἶχε γραφῇ ἐπὶ τοῦ ὑπερθύρου τῆς θύρας *ἔξωθεν*, ὥστε νὰ ὀρίξῃ προσηκόντως τὴν *ὀπίσω* στέγην. Ἄν τὸ θύρωμα εἶχε καὶ ἐξωτερικὴν στοάν, θὰ ἦτο ὅλως ἄπορον, πῶς καὶ ἡ θύρα καὶ ἡ ἐσωτερικὴ στέγη εἶχε φθαρῇ, καὶ ἡ εἴσοδος εἶχε καταλήξῃ νὰ εἶνε «*πρότερον* εἴσοδος», χωρὶς νὰ πάθῃ τι ἡ ἐξωτερικὴ στέγη. Ἡ *ὀπίσω* στέγη ἐπλήρου πιθανῶς εὐρύτερον σκοπόν, χρησιμεύουσα πρὸς ἐγκοίμησιν ὡς καὶ αἱ λίθιναι στοαὶ τοῦ ἱεροῦ, πρόπυλον δὲ σημαίνει ἐνταῦθα γενικῶς τὴν στέγην τῆς θύρας ἢ πύλης.

1 Dittenberger, Sylloge<sup>1</sup> 88.

Δεχόμενοι λοιπὸν πύλην μετὰ ἐσωτερικῆς στοᾶς, πρέπει νὰ εὗρωμεν τὴν θέσιν αὐτῆς παρὰ τὴν γωνίαν τοῦ εἰρημένου πολυγωνικοῦ ἀναλήμματος (31). Δυστυχῶς οὐδὲν μηνύει τὴν αὐτόθι προσκόλλησιν τῆς ξυλίνης πυλίδος, ἴσως διότι ἦτο ξυλίνη καὶ διότι εἶχε στηριχθῇ κατὰ τινα πρόχειρον τρόπον εἰς τὸ ἀνάλημμα, ἴσως διὰ πλινθίνου τοίχου. Ἐπειτα θὰ ἔπρεπε νὰ ἐρευνηθῇ πρὸς τοῦτο ἐπίτηδες ὁ πλησίον πλήρης πεπατημένων ἐρειπίων χώρος. Διότι εἰς ἀπόστασιν ἀρχιτεκτονικῶς λογικὴν ἔνδον τῆς γραμμῆς τῆς προσεκβολῆς τοῦ βορρᾶθεν σκέλους (31) τοῦ ἀναλήμματος ἦτοι ἔνδον τῆς αὐτόθι ὑποτιθεμένης θύρας ὑπάρχουσιν τινες φανεροὶ τὴν ἄνω ἐπιφάνειαν τιτανόλιθοι, προσφόρως εἰργασμένοι ὡς βάσεις ξυλίνων κιόνων. Οὗτοι δύνανται νὰ ἐβάσταζον τὴν ὀπισθεν στέγην. Ἡ νοτία παραστάς τῆς θύρας, θὰ ἦτο τὸ βόρειον ἄκρον τοίχου τινός, ἐρχομένου ἀπὸ τοῦ πρὸς νότον περιβόλου τοῦ Πελαργικοῦ, ὅστις ὁμως κατεστράφη ὑπὸ τῆς αὐτόθι ἀνοιχθείσης μεγάλης βυζαντιακῆς δεξαμενῆς (32).

Ἡ ἄλλη ἀρχικὴ πύλη τοῦ Τηλεμάχου, τὸ ἕτερον δηλ. ξυλοπύλιον ἦτο δυνατόν νὰ κεῖται πρὸς νότον (οὐχὶ ὁμως ἐκεῖ τοῦ περιπάτου, ἔνθα εἶνε τὰ τέσσαρα ἀραιὰ βάθρα πώρου 44<sup>β</sup> ἄνω σελ. 100, ὁ δὲ περίβολος εἶνε ἀδιάσπαστος) ἢ νοτιοανατολικά κατὰ τὸ πρῶτον βορρᾶθεν ἀνάλημμα (21), ἐκβάλλουσα εἰς τὸν ἔπειτα προστεθέντα τῷ Ἀσκληπιεῖ πρὸς ἀνατολὰς χώρον ἀποκοπέντα δὲ ἀπὸ τοῦ ἀνατολικοῦ μέρους τοῦ Πελαργικοῦ, ἔνθα ἐπιστώθη πρόσχωσις ἰσχυρὰ καὶ ἐπὶ Περικλέους· τοιαύτη πυλὶς ἐνταῦθα ἐδημιούργει δικαιώματα ἐκ χρησικτησίας καταλήξαντα εἰς τὴν προσάρτησιν καὶ τοῦ χώρου τούτου εἰς τὸ Ἀσκληπιεῖον. Ἀλλὰ καὶ πρὸς Ν τοῦ παλαιοῦ ναοῦ (30) περὶ τὰ δύο μέτρα δυτικῶς ἀπὸ τῆς προσόψεως τῆς μεγάλης βυζαντιακῆς δεξαμενῆς τὸ πολυγωνικὸν τεῖχος τοῦ Πελαργικοῦ διακοπτόμενον δεικνύει εἰς τὸ αὐτόθι τέρμα τετράγωνον λίθον ὡς παραστάδα πύλης, περὶ ἧς δύναται νὰ λέγηται καλῶς τὸ ἀρχαῖον πρόπυλον.

Δεχόμενοι ταύτην ὡς τὴν ὑπὸ τοῦ Διοκλέους ἐπισκευασθεῖσαν πύλην, εἴμεθα ἠναγκασμένοι νὰ δεχθῶμεν ἓνα τῶν ἐκεῖ δύο ἡρειπωμένων ναῖσκων ὡς τὸν «ναὸν τοῦ ἀρχαίου ἀφιδρύματος» «τὸν ἀπέναντι τῆς εἰσόδου», ὃν ἐπίσης ἐπεσκεύασεν ὁ Διοκλῆς. Ἀμφότερα τὰ ἐρείπια (29,30), ὡς ἔχουσι νῦν, δὲν φαίνονται ἀσυμβίβαστα πρὸς τοὺς χρόνους τοῦ Διοκλέους<sup>1</sup> καί, ἂν ἡ ἀρχικὴ μορφή αὐτῶν ἦτο οἷα νῦν κατὰ τὸ μέγεθος, συμφωνεῖ πρὸς ὅ,τι θὰ προσεδόκα τις ἐκ τῶν μετρίων πόρων τοῦ εὐσεβοῦς Τηλεμάχου καὶ ἐκ τῆς σπουδῆς, μεθ' ἧς ἐν μέσῳ ἀντιδράσεων τῶν ἱερέων τοῦ Ἐλευσινίου ἐκτίσθη ὁ ναός. Ἐνταῦθα δέ που ἀναγκαίως πρέπει νὰ ἀναζητήσωμεν τὸν πρῶτον ναόν, ἀφ' οὗ ἀπεδείχθη, ὅτι τὸ ἀνατολικὸν μέρος τοῦ Ἀσκληπιείου προσετέθη ὕστερον. Ὁ τοπογραφικὸς ὁρισμὸς «ἀπέναντι τῆς εἰσόδου» ὁρίζει ὡς ναὸν τοῦ ἀρχαίου ἀφιδρύματος τὸ δυτικὸν ἐρείπιον (30), οὗ μόνον τὸ πρόσθιον θεμέλιον σφύζεται. Πρὸς Ν αὐτοῦ ἦτοι ἀπέναντι προεῖχεν ἡ «ὀπίσω τοῦ προπύλου στέγη»<sup>2</sup>.

Πέραν τοῦ δυτικοῦ ὁρίου τοῦ Ἀσκληπιείου ἦτο πρὸς τὸν βράχον μὲν τῆς Ἀκροπόλεως ὁ ὑπὸ τοῦ ὠραίου πολυγωνικοῦ (31) καὶ τῆς συνεχείας του (38) περίκλειστος χώρος, πρὸς νότον δὲ τοῦ χώρου τούτου ἡ μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τοῦ περιβόλου τοῦ Πελαργικοῦ ὁδός, ἣτις

<sup>1</sup> Ὁ Köhler ἔ. ἀ. 238 ἔξ. δέχεται τὸ ἀνατολικὸν ὡς ἀνήκον εἰς τοὺς ἀρίστους χρόνους τῶν Ἀθηνῶν, τὸ δὲ δυτικὸν ἀποδίδει εἰς τὴν ὑστέραν ἀρχαιότητα. Πρβλ. Judeich ἔ. ἀ. σ. 287 ἔξ. Περὶ τῆς ἐξωτερικῆς ἐμφανίσεως τῆς προσόψεως τοῦ ἀρχαίου ναοῦ ὄρα O. Walter, Jahreshefte d. Österr.

Inst. 1930 σ. 93.

<sup>2</sup> Πρὸς τοῦτο τὸ σημεῖον τῆς προκειμένης πραγματείας γεγραμμένης τῷ 1928, συμφωνεῖ ἀνεξαρτήτως καὶ ὁ Robert ἐν Rev. de Phil. 1931.

μετὰ τὴν κτίσιν τοῦ ὠδείου ἀπέκτησέ ποτε παρ' αὐτὸ τὴν δίβαθμον κακότεχνον κλίμακα (40) καὶ ἀνήρχετο εἰς τὸ περὶ τὸ κοῖλον τοῦ ὠδείου κλιμακῶδες μέρος τοῦ περιπάτου (46, 47), ἔνθα κατέληγον καὶ οἱ ἔξω τοῦ Ἀσκληπείου διὰ τοῦ περιπάτου ἐρχόμενοι.

Ἐντὸς τοῦ περικλείστου ἐκείνου χώρου δὲν εὔρεν ἡ ἀνασκαφὴ ἐρείπια κτισμάτων πλήν τοῦ διὰ πωρίνων πλίνθων νεωτέρου διατειχίσματος καὶ ἀναλημμάτων τινῶν (39) ἀρχαϊκῶν κατὰ τὴν δυτικωτάτην ἀπότομον ἀνύψωσιν τοῦ ἐδάφους ΒΑ καὶ Β τοῦ ὠδείου. Ἐπειδὴ ὁμως τὸ ψήφισμα τοῦ Λάμπωνος ὑποθέτει πολλὰ ἱερὰ καὶ βωμοὺς ἰδρυθέντα πάντα ὑπὸ τῆς εὐσεβείας τοῦ ἀπλοῦ λαοῦ, δυνάμεθα νὰ δεχθῶμεν, ὅτι ταῦτα θὰ ἦσαν πρόχειρα καὶ ἐπιπόλαια, ὥστε ἡφανίσθησαν ἔπειτα, καταλιπόντα μόνον ἐπιγραφάς τινας, ὧν ἄλλας μὲν ἐδημοσίευσεν ὁ Κουμανούδης<sup>1</sup> ἄλλας δ' ὁ Köhler<sup>2</sup>. Τοιαῦτα θὰ ἦσαν καὶ τὰ ἱερὰ τοῦ Ἱπολύτου καὶ τῆς Θέμιδος<sup>3</sup>. Τῶν ἀναλημμάτων δὲ τὸ ἐνιαχοῦ διπλοῦν ἐξ ἐπισκευῆς ὑπ' ἀριθ. (39) (παρὰ Βερσάκη πίν 4, ἀριθ. 8) περιβάλλον καμπύλως τὸν ΝΑ πόδα τοῦ δυσμόθεν ἐρχομένου ἀποτόμου χώρου στρέφεται ἀπὸ τοῦ βορείου ἄκρου του εὐθέως πρὸς ἀνατολὰς καὶ καταλήγει ἐνταῦθα, ἄρτιον νῦν (παρὰ τὴν ἀντίθετον γνώμην τοῦ σχεδίου ἐν πίν. 4 τοῦ Βερσάκη ἐν τῇ Ἀρχ. Ἐφημ. 1912) δι' ὀρθίου λίθου ὡς παραστάδος. Ἡ στροφή αὕτη δεικνύει, ὅτι ἡ ἀνύψωσις τοῦ ἐδάφους βορειότερον τοῦ εὐθέως τούτου βραχίονος δὲν ἦτο ἄλλοτε ὅσον νῦν ἀπότομος, ἀλλ' ἐσχηματίζετο ἡπία διὰ χωμάτων, ἅτινα ἐβαστάζοντο ὑπὸ τοῦ εὐθέως ἐκείνου ἀναλημματικοῦ σκέλους. Τὰ χώματα ταῦτα θὰ ἔφθανον μέχρι τοῦ ὑστέρου πωρίνου διατειχίσματος, ὅπερ εἶνε θεμελιωμένον ἐν ἐπιπέδῳ χώρῳ. Φαίνεται ὁμως, ὅτι κατὰ τὸν χρόνον τῆς ἀνασκαφῆς δὲν ἦσαν πάντα παλαιά, διότι ἄλλως ἡ ἀνασκαφὴ δὲν θὰ προῦχῶρει τόσον βαθέως. Ὅτι δὲ μεθοδικῶς ἐγένετο αὕτη, ἀποδεικνύεται καὶ ἐκ τῶν βαθέων ὀρυγμάτων (35<sup>α</sup> πρβλ. τοὺς χάρτας τοῦ Judeich καὶ τοῦ D'Ooge), εἰς ἃ προῦχώρησεν ὁδηγουμένη ἐκ τῆς φύσεως καὶ τῆς συστάσεως τῶν χωμάτων. Ὁ Κουμανούδης ἐν ΠΑΕ. 1876 - 7 σ. 30 λέγει «... κατωτέρω δὲ πρὸς Ν καὶ Δ γίνεται πολὺ ἀνώμαλον (τὸ ἔδαφος) ἔχον πολλοὺς λάκκους ἐσκαμμένους ἐν τῇ κιμωλίᾳ πρὸς διαφόρους χρήσεις τῶν παλαιῶν ἢ τῶν μεσαιωνικῶν κατοίκων, ἡμῖν ἀγνώστους». Ἐν δὲ Πρακτ. 1877 - 8 σελ. 8 περιγράφει τὸ μέγα ὄρυγμα τοῦ δυτικοῦ περιβόλου καὶ τὴν λαξευτὴν κλίμακα. ἥτις ἦγεν εἰς τὸ βάθος αὐτοῦ, καὶ τὰ ἐκεῖ εὐρεθέντα λείψανα πυρᾶς, ἣν ἀποδίδει εἰς κναφέα ἢ μεταλλουργόν. Καὶ ὅτι μὲν τὸ μέγα ὄρυγμα τοῦτο δὲν ἐγένετο χάριν τῆς πιστωθείσης ἐκεῖ ἐμπύρου ἐργασίας, εἶνε φανερόν, ἀφ' οὗ τοιαύτη ἐργασία δὲν ἠκριβώθη ἐν τοῖς ἄλλοις λάκκοις, τὸ δὲ πῦρ δὲν εἶνε μόνον κναφεῦσιν ἢ μεταλλουργοῖς χρησιμον· ὥστε ἄλλος εἶνε ὁ ἀρχικὸς λόγος τῶν ὀρυγμάτων. Ἴσως ἡ πυρὰ προέρχεται ἐκ τῶν προσφύγων τοῦ Πελοποννησιακοῦ πολέμου<sup>4</sup>.

Ἄλλ' ἂν ὑπῆρχομεν προνοητικοί, ἔδει νὰ ἀναμένωμεν τοιαῦτα ὀρύγματα ἐνταῦθα, ἐπειδὴ ἤδη ἀπὸ μακροῦ γινώσκομεν τὸ ψήφισμα τοῦ 419/8 τὸ ἐπὶ γραμματέως Τιμοτέλους τοῦ Ἀχαρνέως, τὸ περιλαμβάνον καὶ τὴν πρότασιν τοῦ Λάμπωνος (ἄνω σελ. 90 ἐξ.). Ὅταν αὕτη στρέφηται κατὰ τῶν τεμνόντων καὶ ἐξαγόντων λίθους καὶ γῆν ἐκ τοῦ Πελαργικοῦ καὶ βλέπωμεν λίθους καὶ ἐκ τοῦ βράχου μὲν τηθέντας ἀλλὰ καὶ ἐκ τῶν ἐρειπίων ἐλλείποντας, θὰ ἔδει νὰ προσδοκῶμεν καὶ νὰ ἀναζητῶμεν τοιαῦτα ὀρύγματα, παραχθέντα ἐκ τῆς ἐξαγωγῆς

<sup>1</sup> Ἀθήναιον V, 1876 σ. 329 ἐξ.

<sup>2</sup> Athen. Mitt. 1877, 240 ἐξ. Πρβλ. 1904, 237, 242.

<sup>3</sup> Πaus. 1, 22, 1. Ἀρχ. Δελτ. 1929, 73.

<sup>4</sup> Πρβλ. Πρακτ. Ἀκαδ. Ἀθην. 1932, 116 ἐξ.



γῆς. Ἡ γῆ αὕτη εἶνε πηλὸς ὑπὸ μορφὴν ἐνίοτε κρυσταλλικοῦ σχιστολίθου<sup>1</sup>, ὅστις εἶνε μαλακὸς καὶ γλοιώδης, ἐφ' ὅσον εὗρηται ὑγρὸς ἐν τῷ φυσικῷ κρυψώνι του, ξηραίνεται δὲ φανερὸς ὧν καὶ εἶνε τότε χρήσιμος, μόνον ἀφ' οὗ τριβῇ ἢ κοπανισθῇ. Τὸ χρῶμα αὐτοῦ εἶνε κιτρινωπὸν, ἀλλ' εὗρηται καὶ ὑποκύανοι φλέβες μᾶλλον διαπεραταὶ ὑπὸ τοῦ ὕδατος τοιαύτας δ' εὗρεν ὁ Della Seta<sup>2</sup> καὶ εἶδον καὶ ἐγὼ αὐτὰς κατὰ τὴν ἀνασκαφὴν αὐτοῦ σχηματίσας τὴν γνώμην, ὅτι ἡ ἀνασκαφὴ τοῦ Κουμανούδη εἶχε φθάσει μέχρι τοῦ φυσικοῦ ἐδάφους. Τοιαῦτα εἶδη γῆς ἐξήγον οἱ ἄνθρωποι τοῦ Λάμπωνος καὶ πιθανῶς καὶ οἱ μετέπειτα. Τοιαύτη καθαρὰ γῆ χρησιμεύει ὡς ἐπάλειμμα ἐδαφῶν ἢ τοίχων ἢ δωματίων καὶ καλεῖται σήμερον κυριολεκτικῶς *πηλός*· διὰ τοῦτο εἰς τὸ χωρίον τοῦ Πολυδ. 8,111 (ἄνω σελ. 90<sub>3</sub>) διώρθωσα τὸ ἀνόητον καὶ πλέον εἰς καὶ *πηλὸν* ἢ *κατὰ πηλόν*<sup>3</sup>.

Τὰ ὀρύγματα λοιπὸν καὶ οἱ λάκκοι οἱ ποιοῦντες ἀνώμαλον τὸ ἔδαφος τοῦ Πελαργικοῦ, πλείονες ἴσως ὄντες ἄλλοτε, ἀλλ' ἰσοπεδωθέντες ἐν τῷ ὑπὸ τοῦ Ἀσκληπιείου καταληφθέντι χώρῳ, ἔχουσιν ἥν εἶπον καταγωγὴν καὶ εἶνε τεκμήριον τῆς ὀρθότητος τῆς γνώμης, ὅτι ἐνταῦθα ἦτο τὸ Πελαργικόν, ὃ ἔδει νὰ μένῃ ἀργὸν ἥτοι ὅλως ἀχρησιμοποίητον καὶ ἀκατοίκητον, ὡς ἡρμηνεύθη ἡ λέξις αὕτη ὑπὸ τῶν συγχρόνων τοῦ Θουκυδίδου. Ἐπομένως ἐνταῦθα ἔκειντο καὶ τὰ ἱερὰ καὶ οἱ βωμοί, οὓς γινώσκει ὁ Θουκυδίδης καὶ τὸ ψήφισμα τοῦ Λάμπωνος.

Ὅτι δὲ τὰ ὀρύγματα ἐν τῷ ἀπὸ τοῦ διατειχίσματος (35) καὶ πέραν δυτικωτάτῳ χώρῳ περιορίζονται εἰς τὸ νότιον μόνον μέρος τοῦ περικλειστού χώρου, εἶνε τεκμήριον προσέτι, ὅτι τὸ πρὸς τὸν βράχον τῆς Ἀκροπόλεως βόρειον ἐκαλύπτετο ὑπὸ λίθων καὶ χωμάτων ἀπροσφόρων πρὸς τοὺς σκοπούς, πρὸς οὓς ἐξήγετο ὁ φυσικὸς πηλός. Τὴν πρόσχωσιν δὲ ταύτην συνηγάγομεν καὶ ἐκ τοῦ εὐθέως ἀνατολικοδυσμικοῦ βραχίονος τοῦ δυτικωτάτου καμπύλου ἀναλήμματος (39). Ἐκ τῆς ταπεινότητος δὲ τοῦ βραχίονος τούτου καὶ ἐκ τῆς ἐπὶ ἐπιπέδου χώρου θεμελιώσεως τοῦ περαιτέρω πρὸς ἀνατολὰς παλίνου διατειχίσματος (35), συνηγάγομεν τὴν ἐπικλινῇ ὄψιν τῆς προσχώσεως ταύτης. Ἐρωτᾶται λοιπὸν, διατὶ ἐφείσθησαν οἱ παλαιοὶ τῆς προσχώσεως ταύτης; πῶς οἱ πηλωρύχοι δὲν ἀνεμόχλευσαν αὐτήν, ἵνα φθάσωσιν εἰς τὴν φυσικὴν κιμωλίαν, τὸν πηλόν;

Ὁ Köhler ἐ.ἄ. 181,239 ἐξ. διέκρινεν ἐν τῷ δυτικωτάτῳ τούτῳ χώρῳ, κατὰ τὸ ἀνατολικὸν αὐτοῦ μέρος ἐπὶ τοῦ αὐτόθι ποδὸς τοῦ βράχου τῆς Ἀκροπόλεως ἵχνη λαξευτῆς ἐπὶ τοῦ βράχου κλίμακος, πρὸς ἀριστερὰ δὲ ἦτοι νοτίως τῶν ἱχνῶν λείψανα ἀναλήμματος ἐκ τιτανολίθων τοῦ τόπου· τὸ ἀνάλημα καμπυλοῦται καὶ εἶνε ἐκ τῆς ὅλης καταστάσεως πιθανόν, ὅτι κατέτεινε πρὸς τὸν εἰρημένον βραχίονα τοῦ δυτικωτάτου ἀναλήμματος (39), ἵνα ὑποστηρίξῃ τὴν παρὰ τὸν βράχον τῆς Ἀκροπόλεως πιστωθεῖσαν πρόσχωσιν, ἀναβαίνουσαν πρὸς δυσμὰς ὡς καὶ ἡ κλίμαξ. Ἐγὼ δὲν διακρίνω σήμερον τὰ ἵχνη τῆς κλίμακος, ἀλλὰ 10 βήματα πρὸς δυσμὰς τοῦ διατειχίσματος παρὰ τὸν βράχον βλέπω τοῖχον (37) ἐκ τιτανολίθων ἐπὶ βραχὺ (περὶ τὰ 3 μ.) βαίνοντα ἀπὸ τοῦ βράχου πρὸς νότον καὶ παρέχοντα τὴν ὄψιν ἀρχαϊκὴν, πελαργικὴν, ὥστε πιθανώτατα ἐκρύπτετο ἐντὸς τῆς ὕστερον προσχώσεως, ἐφ' ἧς ἔβαιναν ἀνηφορικῇ

1 Πεβλ. Judeich ἔ.ἄ. σ. 43.

2 Bolletino d'Arte 1924, σ. 88.

3 Ἀργὰ ἔμαθον ἐκ τῆς ὑπὸ Bethe ἐκδόσεως τοῦ Πολυδεύκου 8,101, ὅτι ὁ Bergk ἄνευ ἀρχαιολογικῶν τεκμηρίων εἶχε διορθώσει, ἀντὶ τοῦ καταπλέα ἢ καταπλέων τῶν χειρο-

γράφων εἰς καὶ πηλὸν ἐν Philologus 1859, 388 ἐξ. χωρὶς ὁμῶς νάκολουθῆται ὑπὸ τοῦ Bethe. ὅρα καὶ Πρακτ. Ἀκαδ. Ἀθην. 1932 118<sub>2</sub>. Περὶ γεωρυχίας ὅρα καὶ Dittenberger<sup>2</sup>, 965, 10. 966, 28. Περὶ ἀλείψεως αὐτ. 963, 27.

ὁδὸς πρὸς δυσμὰς. Ἄλλ' εἴτε δεχθῶμεν ὁδὸν τοιαύτην εἴτε κλιμακώδη ἀνάβασιν, ἥτις θὰ ἦτο ἀσφαλεστέρα τῶν ἀσταθῶν χωμάτων, ἂν αὕτη αὕτη ἡδύνατο νὰ εἶνε στερεὰ ἐπ' αὐτῶν, ὁδὸς τις ἐνταῦθα εἶνε βεβαία καὶ δυνάμεθα νὰ εὕρωμεν τὴν συνέχειαν αὐτῆς εἰς τὸ πρὸς δυσμὰς τοῦ ὅλου χώρου βραχῶδες ἀνύψωμα. Ἐδῶ λοιπὸν ἡ ὁδὸς ὑπάρχει σαφῆς καὶ βοῶσα (50). Εἶδεν αὐτὴν ὁ Κουμανούδης<sup>1</sup> καὶ ὁ Köhler (ξ.ἄ. 239), ἐκαθάρισα δ' αὐτὴν καὶ ἐγὼ ἐσχάτως νομίζων αὐτὴν ἄγνωστον κατὰ τὸν Judeich τοῦλάχιστον καὶ τοὺς ἄλλους νεωτέρους. Ἀνοίγεται ἐν τῷ βράχῳ πρὸς βορρᾶν τοῦ ἐρείπιου (41, 41<sup>α</sup>) τοῦ ταυτιζομένου πρότερον πρὸς τὸ μνημεῖον τοῦ Νικίου καὶ ἔχει πλάτος τόσον, ὥστε, ὡς παρατηρεῖ ὁ Köhler, νὰ βαδίζωσι παρ' ἀλλήλους δύο ἢ τρεῖς ἄνθρωποι. Ἡ ὁδὸς αὕτη συνδυαζομένη πρὸς τὴν πιστωθεῖσαν ἄλλ' ἀποκομισθεῖσαν διὰ τῶν ἀνασκαφῶν πρόσχωσιν καὶ τὰ ὑποβαστάζοντα αὐτὴν παλαιὰ ἀναλήμματα, εἶνε ἐπίσης παλαιά, ὡς πιστεύει καὶ ὁ Κουμανούδης, διετέλεσε δ' ἐν χρήσει καὶ ἔπειτα, ἀγνοεῖται ὅμως ἐπὶ τοῦ Leake<sup>2</sup>, ἅτε κεχωσμένη βεβαίως ἐν τοῖς ὑστάτοις χρόνοις τῆς Τουρκοκρατίας τοῦλάχιστον. Διὰ τῆς ὁδοῦ ταύτης κατέληγέ τις ἐπὶ τῆς πλατείας (48), εἰς ἣν κατέληγε (σελ. 104) καὶ διὰ τοῦ περὶ τὸ ὦδεῖον μεταγενεστέρου κλιμακώδους μέρους (44, 45, 46, 47) τοῦ περιπάτου. Πρὶν ἐξετάσωμεν τὴν σπουδαίαν ἐξέλιξιν τοῦ συμπλέγματος τούτου πρὸς τὴν εἴσοδον τῆς Ἀκροπόλεως ὑψηλότερον, θὰ εἴπωμέν τινα ἄλλα.

Ἡ ὁδὸς 50, περὶ ἧς ἦτο ἄρτι ὁ λόγος, εὐθὺς ὡς ἐπάτει ἐπὶ τοῦ βράχου, ἠγύρισκετο εἰς τὰ νῶτα ἢ τὴν πλευρὰν τοῦ οἰκοδομήματος, ὅπερ ἄλλοτε ἀπεδίδετο εἰς τὸ μνημεῖον τοῦ Νικίου. Ὁ Köhler ξ.ἄ. 240 καὶ ὁ Βερσάκης ΑΕ 1912 σ. 46 II ἐπίστευσαν, ὅτι τὸ ἐρείπιον τοῦτο ἦτο τὸ δυτικώτατον μέρος τοῦ περιβόλου τοῦ αὐτόθι ἀκραίου περικλείστου χώρου πρὸς Ν τῆς Ἀκροπόλεως. Ἀλλὰ τούτου τὸ δυτικὸν ὄριον φαίνεται ὅτι ἀπετέλουν τὰ εἰς τὸν πόδα τοῦ ἀννυώματος ἀρχαῖκὰ ἀναλήμματα, ἐν ᾧ τὸ ἐρείπιον εἶνε νεώτερον πώρινον, ἀσυμβίβαστον πρὸς τὴν παλαιότητα τῶν ἄλλων τοίχων. Δὲν εἶνε δ' ἀπλῶς περίβολος, οὔτε ἔχει μορφήν προπύλου, ὡς θέλει ὁ Βερσάκης, οὔτε ναοῦ, ἀλλ' εἶνε σύνθετον οἰκοδόμημα ἐκ 4 ἢ 5 θαλάμων τοῦλάχιστον. Παραλλήλως πρὸς τὴν ἐν τῷ βράχῳ λαξευτὴν ὁδὸν (50) καὶ ὀπισθεν τοῦ νοτίου αὐτῆς βραχώδους παραφράγματος εἶνε λαξευτὸν τὸ ΑΔ θεμέλιον (41<sup>α</sup>) τοίχου καθέτου πρὸς τὴν βορείαν προσεκβολὴν τοῦ μακροτέρου βορειονοτίου τῶν σφζομένων τοίχων τοῦ οἰκοδομήματος<sup>3</sup>. Ἄλλη δὲ ὁμοίως λαξευτὴ κοίτη θεμελίου ἀναχωρεῖ ἐκ τῆς προηγούμενης πρὸς νότον παράλληλος πρὸς τὴν εἰρημένην βορειονοτίαν προσεκβολήν, ἵνα καθέτως συναντήσῃ τὸν ἀτελῶς σφζόμενον ἀνατολικοδυσμικὸν νοτιώτερον τοῖχον, πέραν τοῦ ὁποίου θὰ ὑπῆρχε καὶ ἄλλος θάλαμος. Ἐπειδὴ δὲ τοιοῦτόν τι σύνθετον κτίσμα δὲν γνωρίζομεν ἐκ τῆς παραδόσεως ἐνταῦθα, ἀδυνατοῦμεν νὰ ὀνομάσωμεν αὐτό. Εἶχε δὲ τοῦτο καταλυθῇ ἴσως πρὶν κτισθῇ τὸ ὦδεῖον, ἐπειδὴ εἶνε ἀμφίβολον, ἂν ὁ Ἡρόδης θὰ εἶχε τὴν θέλησιν ἢ τὴν δύναμιν νὰ καταβάλλῃ αὐτό. Πάντως ὅμως πρὸς συνεννόησιν θὰ ἡδυνάμεθα νὰ ὀνομάζωμεν αὐτὸ προηρόδειον, καὶ νὰ δεχώμεθα, ὅτι μετὰ τὴν κτίσιν τοῦ ὦδεῖου ἦτο ἐρείπιον τεθαμμένον. Ἡ δὲ νῦν δι' αὐτοῦ καὶ διὰ τῶν βράχων, τῶν χωριζόντων αὐτὸ ἀπὸ τῆς παραπλεύρως πρὸς βορρᾶν ὁδοῦ, βαίνουσα ἀτραπὸς (50<sup>α</sup>) θὰ ἠνοίχθη ποτὲ μετὰ τὴν κτίσιν τοῦ ὦδεῖου (σ. 105) καὶ ἦτο ἐν χρήσει ἐπὶ Τουρκοκρατίας, ἐρχομένη ἐκ τοῦ ἀληθοῦς μνημείου τοῦ

<sup>1</sup> ΠΑΕ 1877 - 8 σ. 10.

<sup>2</sup> Topogr. Athens γερμ. μεταφρ. 1844 πίν. 3.

<sup>3</sup> Ὁ Βερσάκης δὲν διέκρινεν αὐτὸ καὶ βεβαίως ἀντίθετα ΑΕ 1909, 225

Νικίου μεταξὺ τοῦ νοτίου ἐκ τοῦ θεάτρου σκέλους (18, 19) καὶ τοῦ ὀπισθίου τοίχου τῆς στοᾶς τοῦ Εὐμένους, ὡς σήμερον καὶ ὡς ἐπὶ Leake (ξ.ά.).

Λείψανά τινα ψηφιδωτοῦ δαπέδου πρὸς Α τοῦ ἑρειπίου τοῦ προηρωδείου οἰκοδομήματος καὶ ἀκριβέστερον πρὸς Α τοῦ (50<sup>α</sup>)ὡς καὶ οἱ σιροὶ κατὰ τὸ τεῖχος τοῦ Πελαργικοῦ καὶ τοῦ περιπάτου, εἶνε νεώτεροι τοῦ Μαρίνου (σελ. 100), ὅτε καὶ τὸ Ἀσκληπιεῖον εἶχεν ἀπολέσει τὴν ιερότητά του καὶ εἶχε κατοικηθῇ, ἥτοι μετὰ τὴν πλήρη κατίσχυσιν τῆς χριστιανικῆς θρησκείας. Ὅμοιοι σιροὶ εἶνε καὶ ὑπὸ τὸ τουρκικὸν λιθόστρωτον τῆς ὁδοῦ τῆς κατερχομένης ἐκ τῆς νῦν πύλης τῆς Ἀκροπόλεως πρὸς τὴν πλατεῖαν τοῦ σταθμοῦ τῶν ἁμαξῶν.

\*  
\* \*

Εὐρισκόμενοι ἐπὶ τῆς μικρᾶς ὑπὲρ τὴν κορυφὴν τοῦ κοίλου τοῦ ᾠδείου πλατείας (49), ἀνακεφαλαιοῦμεν τὰ ῥηθέντα περὶ τῶν ἀγουσῶν εἰς ταύτην ὁδῶν.

1) Πρώτη ὁδὸς εἶνε ὁ περίπατος (44) (σ. 102 ἐξ.), ἀφ' ὅτου μὲν χρόνου ἐκτίσθη τὸ ᾠδεῖον περιυθύνον τὸ κοῖλον (46, 47), πρὸ τούτου δὲ ἄγων διὰ μέσου τοῦ ὕστερον κοίλου δυσμῶσε ὑπὸ τὸν πρὸς Δ τοῦ ᾠδείου βράχον (44<sup>α</sup>) εἰς τὴν νῦν ταπεινοτέραν πλατεῖαν τοῦ σταθμοῦ τῶν ἁμαξῶν. Ἀριστερὰ ἐξετείνετο μέχρι τῆς πομπτικῆς ὁδοῦ τὸ Ἐλευσίνιον, εὐρὺ ὥστε νὰ δέχεται καὶ ὅλην τὴν βουλήν. Ἦτο γεῖτον τοῦ Πελαργικοῦ. Ἀλλ' εἰς τὰς λεπτομερείας τοῦ ζητήματος τούτου δὲν θὰ εἰσέλθω.

2) Δευτέρα ὁδὸς (σ. 108) ἦτο ἡ πρὸς τὸν περίπατον παράλληλος ἐντὸς τοῦ τείχους τοῦ Πελαργικοῦ (21<sup>α</sup>), συμπίπτουσα πρὸς τὴν πρώτην ὁδὸν κατὰ τὴν κλιμακώδη διαδρομὴν (46, 47) περὶ τὸ κοῖλον τοῦ ᾠδείου καὶ μέχρι τῆς ὑπὲρ τὸ ᾠδεῖον πλατείας (48, 49). Αὕτη εἶνε βεβαία ἀπὸ τῶν χρόνων τοῦλάχιστον τῆς ιδρύσεως τοῦ Ἀσκληπιείου.

3) Τρίτη ὁδὸς ἦτο ἡ παρὰ τὸν βράχον τῆς Ἀκροπόλεως ἐντὸς τοῦ Πελαργικοῦ ἡ ἀναβαίνουσα τὴν αὐτόθι πρόσχωσιν καὶ διὰ τοῦ ἐν τῷ βράχῳ τετμημένου μέρους (50) ὑπὲρ τὸ προηρωδεῖον κτίσμα καταλήγουσα εἰς τὴν πλατεῖαν (49). Τὴν ἡλικίαν αὐτῆς πρέπει νὰ μετρήσωμεν διὰ τῶν ἀναλημμάτων (39), ἅτινα, ὑποκείμενα πρὸς ἀνατολὰς τοῦ προηρωδείου κτίσματος σχετίζονται πρὸς αὐτὴν διὰ τοῦ δυσμοανατολικοῦ μικροῦ βραχίονος.

Ἐκ τῶν ὁδῶν τούτων πολὺ παλαιαὶ εἶνε κατὰ τὴν γνώμην μου ἡ πρώτη καὶ ἡ τρίτη. Ἡ τρίτη ἦτο ἀναπόφευκτος διὰ τὴν ἄμεσον συγκοινωνίαν τῆς Ἀκροπόλεως καὶ τοῦ ὑπ' αὐτὴν παλαιοτάτου μέρους τῆς κάτω πόλεως, ἐπειδὴ πρὸ τοῦ συνοικισμοῦ τῶν Ἀθηνῶν «ἡ Ἀκρόπολις, ἡ νῦν οὔσα, πόλις ἦν καὶ τὸ ὑπ' αὐτὴν πρὸς νότον μάλιστα τετραμμένον» (Θουκ. 2, 15). Ἡ ὁδὸς λοιπὸν αὕτη ἦτο ἐσωτερικὴ ἀρτηρία συγκοινωνίας τῶν δύο τούτων παλαιοτάτων μερῶν τῆς πόλεως.

Ἡ πρώτη ὁδὸς (44), ὁ περίπατος, ἦτο πιθανώτατα ἀναγκαία, ἵνα ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ Πελαργικοῦ, ὃ παρέθεε, συνδέῃ τὰ πρὸς ἀνατολὰς τῆς Ἀκροπόλεως μέρη πρὸς τὴν δυτικὴν πλευρὰν αὐτῆς καὶ ἀντιθέτως. Καὶ ἡ ἔπειτα δὲ κατὰ πάντας τοὺς ἀρχαίους χρόνους διατήρησις τοῦ περιπάτου, παρὰ τὴν κτίσιν τοῦ τε θεάτρου καὶ τοῦ ᾠδείου, μαρτυρεῖ, ὅτι πατροπαράδοτος ἦτο ἡ ὁδὸς αὕτη.

\*  
\* \*

Ἄς ἐξετάσωμεν τώρα, πῶς ἐκ τῆς ὑπὲρ τὸ ὠδεῖον πλατείας (49), ἔνθα συνέβαλον *pāσαι* αἱ πρὸς τὴν Ἀκρόπολιν ὁδοί, συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς ἀνηφορικῆς (56<sup>α</sup>-49) λιθοστρώτου ἀπὸ τουρκικῶν χρόνων, δυσμόθεν ἐκ τῆς νῦν πλατείας τῶν ἀμαξῶν ἀνερχομένης, ἀνέβαινέ τις μέχρι τοῦ ὑπὸ τὸν πύργον τῆς Νίκης βράχου, ὅστις διατηρεῖ τὰ ἀπαραγνώριστα παμπάλαια ἴχνη (54, σ. 85) τῆς μακροχρονίου διαβάσεως ἀνθρώπων καὶ ζώων<sup>1</sup>, ἐν ᾧ τὰ ὑψηλότερα ἦτοι νεώτερα καὶ κλασσικὰ στρώματα καὶ τὴν μεσαιωνικὴν ὁδὸν ἀπεμάκρυνεν ὁ Beulé.

Πόσον παλαιὰ εἶνε τὰ ἴχνη ταῦτα (54), δεικνύει ἡ τριβὴ τοῦ βράχου πρὸς ἀνατολὰς αὐτῶν ἦτοι δεξιὰ τῷ ἀνιόντι. Ἡ τριβὴ αὕτη χωρεῖ *μέχρι* τῆς γραμμῆς τῶν θεμελίων τοῦ πύργου τῆς Νίκης ἀκριβῶς, ὅπου δὲν δύναται μετὰ τὴν κτίσιν τοῦ πύργου νὰ πατήσῃ ὁ πούς τοῦ ἀνθρώπου, καὶ τέμνεται ὑπὸ τῶν θεμελίων, ἦτοι προῦχώρει καὶ ὑπὸ τὴν ἐξωτερικὴν γραμμὴν αὐτῶν καὶ πέραν αὐτῆς, ὥστε εἶνε παλαιότερα τῆς κτίσεως τοῦ πύργου ὑπὸ τὴν σημερινὴν του μορφὴν καὶ Κιμώνειον οὔσαν.

Πλὴν τοῦ τεκμηρίου τούτου τῆς παλαιότητος τῆς ὁδοῦ ὑπάρχει καὶ ἄλλο· τὰ ἐν τῷ βράχῳ ἴχνη βαίνουνσιν ἀπὸ βορρᾶ πρὸς νότον ἐν γραμμῇ καμπύλῃ, ὥστε ἡ συνέχειά των κατατείνει ὑπὸ τὴν νοτιοδυτικὴν γωνίαν τοῦ πύργου τῆς Νίκης, ἡ τοιαύτη δὲ κατεύθυνσις βεβαιοῦται καὶ ὑπὸ τῆς ὁμαλότητος τοῦ διὰ λιθαρίων συμπληρωμένου βράχου πρὸς Ν παρὰ τὴν ΝΔ γωνίαν (περαιτέρω ὁ βράχος εἶνε ὑψηλός), ὥστε τὴν ὁδὸν ἐνταῦθα ἐκάλυπεν ὅλως ἢ ἐν μέρει ἡ γωνία αὕτη τοῦ ἰσοδομικοῦ πύργου, παρέτρεψε δ' αὐτὴν δυτικώτερόν πως.

Ὅτι δὲ κατὰ παράδοσιν διετηρήθη ἡ ἀνάβασις εἰς τὴν Ἀκρόπολιν διὰ τοῦ μέρους τούτου κατὰ τοὺς χρόνους τοῦ ἀρχαίου θρησκευματος πρὸς ἄνοδον τοῦλάχιστον τῶν θυμάτων, μαρτυρεῖ καὶ τὸ διάζωμα τῆς μεγάλης κλίμακος ὑπὸ τὰ προπύλαια, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ συνέχειαν τῆς ὁδοῦ, καὶ ἄλλοι λόγοι, ὧν τὴν ἀνάπτυξιν ἡ ἑκαμαν ἤδη ἄλλοι<sup>2</sup> ἢ ἀναμένομεν παρὰ τοῦ κ. Dinsmoor ἀνασκάψαντος καὶ μελετῶντος τὸν χώρον τῆς κλίμακος καὶ τὰ συναφῆ ζητήματα. Ἄλλ' ἡ ἄνοδος αὕτη διετηρεῖτο καὶ μέχρι τῆς καταλύσεως τῆς Τουρκοκρατίας<sup>3</sup>, ὁ δὲ Beulé (ἔ. ἄ. 85 ἐξ.) διασαφεῖ ἀξιολόγως τὴν ἐνταῦθα κατάστασιν τότε καὶ πρότερον.

Ἀπομένει νὰ συνδέσωμεν τὸ μέρος τοῦτο πρὸς τὴν πλατεῖαν (49) τὴν ὑπὲρ τὸ ὠδεῖον τοῦ Ἡρώδου, ὅπου ἐστάθημεν.

Εἴπομεν ἐν ἀρχῇ, ὅτι ἡ κρατοῦσα γνώμη, ἣν ἀντιπροσωπεύει ὁ χάρτης II τοῦ Judeich, δέχεται τὴν γραμμὴν τῶν ἐν τῷ βράχῳ ἰχνῶν εὐθέως πρὸς νότον (πρὸς τὸ 53<sup>α</sup>) προσεκβαλλομένην πρὸς τὴν ὑποκειμένην πλατεῖαν. Οὕτω ἡ προσεκβολὴ αὕτη τέμνει τὸν βράχον, ὅστις, καθ' ἃ εἴπομεν ἐν ΑΔ 1929,75, ἦτο κατελιγμένος ὑπὸ ἱερῶν καὶ εἶνε ἀτριβῆς καὶ τόσον ὑψηλός — ἴσως δὲ ποτε ἦτο ὑψηλότερος — ὥστε νὰ εἶνε φανερόν, ὅτι οὔτε ὑπῆρχεν οὔτε ἡδύνατό ποτε νὰ διέλθῃ ἐντεῦθεν ὁδός, οὔτε νῦν εἶνε τοῦτο δυνατόν.

Ἡ ὁδὸς ἐξωσθεῖσά πως δυτικώτερον ὑπὸ τοῦ πύργου τῆς Νίκης, μάλιστα δ' ὑπὸ τῆς ΝΔ γωνίας αὐτοῦ, περιεκάμπτετο περὶ αὐτὴν ὕστερον, προῦχώρει ΝΑ, ἔχουσα ἀριστερὰ μὲν τὸ λάξευμα (53), ὃ ἀπεδώκαμεν εἰς τὸ ἥρωον τοῦ Αἰγέως (ΑΔ ἔ. ἄ. σ. 81 πρβλ. 75), δεξιὰ δὲ τὸν ἀνώμαλον, ἱερὸν πάντως, βράχον (πρβλ. τὴν πέτρην τῆς Σιβύλλης ἐν Δελφοῖς) καὶ ἔφθανεν οὕτω εἰς τὴν γραμμὴν τοῦ ἔπειτα τουρκικοῦ τείχους (52, 52<sup>α</sup>), τὸ ὁποῖον σφύζεται ἀκόμη

1 Πρβλ. Beulé, L'Acropole I σ. 85 ἐξ.

2 π. χ. Beulé, L'Acropole I σ. 123, 143.

3 Πρβλ. Bohn, Die Propyläen σ. 12, 38, πίν. II καὶ XIX ὡς καὶ τοὺς πίνακας τοῦ Omont ἔ. ἄ. καὶ τοῦ Leake ἔ. ἄ.



ὥς νοτία πλευρὰ τοῦ αὐτόθι ὑπάρχοντος νῦν φυλακείου, καὶ τὸ ὁποῖον ἐξετείνεται πρὸς δυσμὰς πρότερον (λείψανα ἀσβέστου ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ βράχου) σχηματίζουν αὐλὴν μέχρι τῆς τουρκικῆς ποτε πύλης ὑπὸ τὴν ΒΔ γωνίαν (54) τοῦ πύργου τῆς Νίκης. Τὴν γραμμὴν τοῦ τουρκικοῦ τείχους παρὰ τὸ νῦν φυλακεῖον διελθοῦσα (51<sup>α</sup>) ἡ ὁδός, ἐκάμπτετο πρὸς δυσμὰς καὶ βαίνουσα κατηφορικῶς, διήρχετο ἐν τινι σημείῳ (51) βραχῶδες σκληρὸν ἔδαφος ἐνέχον καὶ χαλαζίαν, ὅστις ἀποκαλυφθεὶς ὑπ' ἐμοῦ διετηρεῖτο τετριμμένος λειότατος κατὰ τὰς ἡμέρας τῆς ἀποκαλύψεως, καὶ οὕτω κατέληγεν εἰς τὴν ὑπὲρ τὸ ὄρειον πλατεῖαν (49). Μόνον τοιαύτη ἐλικοειδὴς ὁδὸς ἠδύνατο νὰ ἀναβαίνει ἀνέτως καὶ διὰ τοῦτο διατηρεῖται μέχρι σήμερον. Οὕτω ἡ φύσις καὶ ἡ ὀχυρωτικὴ ἦγον καὶ ἐνδεχόμενον ἐχθρὸν μὲ ἀκάλυπτον τὴν δεξιὰν πλευρὰν ὑπὸ τὰ βέλη τῶν ἀπὸ τοῦ πύργου ἀμυνομένων.

Ὅτι οἱ δύο ἐλιγμοὶ οὗτοι πρὸς Ν τοῦ πύργου τῆς Νίκης εἶνε κατὰ παράδοσιν παλαιοί, δεικνύουσι καὶ λείψανά τινά· ἀμέσως πρὸς νότον τῆς ΝΔ γωνίας τοῦ πύργου ἐπὶ τῆς καμπῆς, ἣν θὰ ἠκολούθησεν ἡ ὁδὸς ἐξωσθεισά πως ὑπὸ τοῦ πύργου, εἶνε λείψανον τετριμμένης βαθμίδος ἐκ δύο πώρων καὶ ὀπισθεν αὐτῶν ἐξ ἄλλων λιθαρίων. Ὑπὸ τὴν βαθμίδα ταύτην εἶνε τὸ δάπεδον τετριμμένον, ὥστε, καὶ ἂν ἡ βαθμὶς ἠθέλην εἶναι μεσαιωνικὴ, ἡ ὑποκειμένη τριβὴ ἀντιστοιχεῖ πρὸς παλαιότερους χρόνους, προϋποθέτουσα καθαρὸν τὸν βράχον ἀπὸ τῶν χωμάτων, ἅτινα ἐσώρευσαν οἱ χρόνοι τῶν καταστροφῶν τῆς Ἀκροπόλεως καὶ τῆς ἀλλαγῆς τοῦ προορισμοῦ αὐτῆς μετὰ τὴν κατάλυσιν τῆς ἀρχαίας θρησκείας. Περαιτέρω πρὸς τὸ «Αἰγεῖον» εἶνε εἰς τὸ ὕψος τοῦ ὀπισθεν βράχου λείψανον ἄλλης βαθμίδος ἐκ τριῶν πώρων, καμπύλως διατεταγμένων ἢ φθαρέντων, ὥστε νὰ δεικνύουσι τόξον (μὲ κέντρον πρὸς Α), ἐν ᾧ ἔμπροσθεν τοῦ λειψάνου βαθύνεται τετριμμένος ὁ βράχος. Εἰς τὸ βάθος δὲ τοῦτο ἔπεται περαιτέρω ἀπέναντι τῆς ΝΔ γωνίας τοῦ «Αἰγείου» ἄλλο λείψανον βαθμίδος ἐκ δύο τετριμμένων τιτανολίθων. Ἐν μέτρον περαιτέρω ὑπάρχει ὑψηλότερον λιθόστρωτον διὰ πλακῶν μαρμάρου, οὗτινος ἡ κλίσις ἀντιστοιχεῖ πρὸς τὸ ὕψος τῆς ἐρηθείσης πρώτης βαθμίδος, ὥστε αἱ διάμεσοι βαθμίδες καὶ ὁ ὑπ' αὐτὰς τετριμμένος βράχος ἀντιστοιχοῦσι πρὸς παλαιότερας περιόδους ἢ καταστάσεις τῆς ὁδοῦ.

Ἀμέσως περαιτέρω τοῦ πλακοστρώτου μέρους εὐρέθησαν δι' ἀνασκαφῆς μου χώματα πληροῦντα ὑπόνομον, ἥτις χωρεῖ ὀλίγον μὲν ὑπὸ τὸν βράχον πρὸς τὸν πύργον, περισσότερον δὲ πρὸς ΝΑ, ἔνθα ἦτο ἡ πύλη τοῦ ἀσβεστοκτίστου τείχους, οὗτινος μέρος διατηρεῖται, ὡς εἵπομεν. Προφανῶς ἡ ὑπόνομος εἶνε τουρκικῶν χρόνων καὶ ἐνθυμίζει τὴν ἄλλην, ἥτις ἐξεργάγη τῇ 1822 παρὰ τὸν νότιον πύργον τῆς πύλης Beulé<sup>1</sup>.

Πλησίον τοῦ σημείου, ἔνθα ἡ ὁδὸς διήρχετο τὸ τουρκικὸν τεῖχος (51<sup>α</sup>), διατηρεῖται μικρόλιθον λιθόστρωτον, τὸ ὁποῖον νομίζω τοῦλάχιστον τουρκικόν.

Τὰ λείψανα ταῦτα τῆς ὁδοῦ δεικνύουσι διὰ τῆς διαφορᾶς τῆς χρονικῆς αὐτῶν καταγωγῆς, ὅτι ἡ ἐλισσομένη ἐνταῦθα ἀνάβασις εἶνε κατὰ παράδοσιν ἐκ παλαιῶν χρόνων καὶ ἐπεβλήθη πάντοτε ὑπὸ τῆς φυσικῆς διαπλάσεως τοῦ ἐδάφους. Αἱ τριβαὶ τοῦ βράχου βεβαίως ἀντιστοιχοῦσι πρὸς ἑλληνικοὺς χρόνους, τινὲς δὲ πρέπει νὰ εἶνε πάντως συνέχεια τῆς παρὰ τὴν ΒΔ γωνίαν τοῦ πύργου ὁδοῦ τῆς φερούσης τὰ βαθέα ἐκ τριβῆς ἔχνη, ἥτις θὰ εἶνε παλαιοτάτη.

<sup>1</sup> Beulé, L'Acropole I, 134.

\*  
\* \*

Ὅστις διακρίνει καλῶς τοὺς καθορισθέντας τόπους, διαβλέπει ἤδη, ὅτι ἡ πομπικὴ ὁδὸς ἐλισσομένη περὶ τὸ Ἐλευσίνιον καὶ παραμείβουσα τὸ Πελαργικὸν καὶ τὴν εἴσοδον τοῦ ποτε ἑννεαπύλου τοῦτέστι τὴν στροφὴν τῆς ὁδοῦ πρὸς τὴν Ἀκρόπολιν, κατέληγε *πέραν*, ὑπὸ τὴν νῦν πλατεῖαν τῶν ἀμαξῶν πιθανῶς, ὑπὸ τὸ Πύθιον, ὅπου ὠρμίζετο ἡ ναῦς, ἐπιτρέπονσα οὕτω ἐλευθέραν τὴν ἄνοδον τοῦ πλήθους τῶν ἀνθρώπων καὶ τῶν θυμάτων εἰς τὴν νῦν πλατεῖαν καὶ τὴν ἐλικοειδῆ ὑπὸ τὸν πύργον τῆς Νίκης ἀνάβασιν τότε ἔξω τῶν περιγραφέντων ἐκείνων τόπων, ἐν γραμμῇ ἐχούσῃ ἀνάγκην ἀνασκαφικῆς διερευνήσεως ἐν τῷ σημερινῷ ἄλσει, ἦτο ἡ ὁδὸς ἡ πομπικὴ (Φιλόστρ. βί. σοφ. II 5, σ. 550) μεταξὺ ἄνω μὲν τοῦ Πελαργικοῦ ἢ τῶν ἰχνῶν του, κάτω δὲ τοῦ κλειστοῦ Ἐλευσινίου, κειμένου «ὑπὸ τῇ πόλει» ἢ «ὑπὸ τῇ Ἀκροπόλει»<sup>1</sup> ταῦτιζομένη πρὸς τὸ Πελαργικὸν παρ' Ἀριστοτ. Ἀθ. Πολ. 19. Τὸ Ἐλευσίνιον θὰ εἶχε μὲν μικρὸν τινα ἀρχαῖκον πλινθόκτιστον ναῖσκον<sup>1</sup>, ἀλλ' εἶχε τέμενος εὐρύχωρον, ὥστε νὰ περιλαμβάνῃ καὶ τὴν βουλὴν καὶ τοὺς ἀκροατάς της, πάλαι δέ ποτε ἴσως καὶ τὴν ἐκκλησίαν τοῦ ὀλιγαριθμοῦ τότε δήμου (Ἀρποκρ. λ. Πάνδημος). Ὁ ἀποδοτέος εἰς τὸ Ἐλευσίνιον χῶρος, ὅσον ἡρευνήθη πρὸς ἡ παρὰ τὸ Ἀμύνειον, στερεῖται ἀξιολόγων ἐρειπίων, καὶ προσ-ἀμόζεται πρὸς τὴν παράδοσιν. Ἀλλ' ὑπολείπεται πρὸς ἀνατολὰς πολὺ μέρος ἀνερευνήτητον.

Ἡ πομπικὴ ὁδὸς κατὰ τὴν ἀνωτάτην αὐτῆς καμπὴν μέχρι τῆς ὑπὸ τὸ Πύθιον χώρας θὰ ἐταυτίζετο πρὸς τὴν παλαιὰν ὁδόν, ἣτις κατέτεινε πρὸς τὴν εἴσοδον τοῦ ἑννεαπύλου δεξιὰ καὶ πρὸς τὸν Ἄρειον πάγον ἀριστερά, ὡς περίπου ἄγει καὶ νῦν ἡ αὐτόσε ἀμαξιτὸς (Φιλόστρ. ἔ. ἄ. Πaus. 1, 29, 1). Ἐντεῦθεν ἀνήρχετό πως εἰς τὴν νῦν πλατεῖαν τῶν ἀμαξῶν — καθοριστέα λεπτομερέστερον μετὰ τῶν λεπτομερειῶν καὶ τοῦ ἑννεαπύλου — καὶ ἐντεῦθεν εἰς τὴν ὑπὲρ τὸ φθδεῖον τοῦ Ἡρώδου πλατεῖαν διασταύρωσιν πασῶν τῶν ὁδῶν.

ΑΝΤ. Δ. ΚΕΡΑΜΟΠΟΥΛΛΟΣ

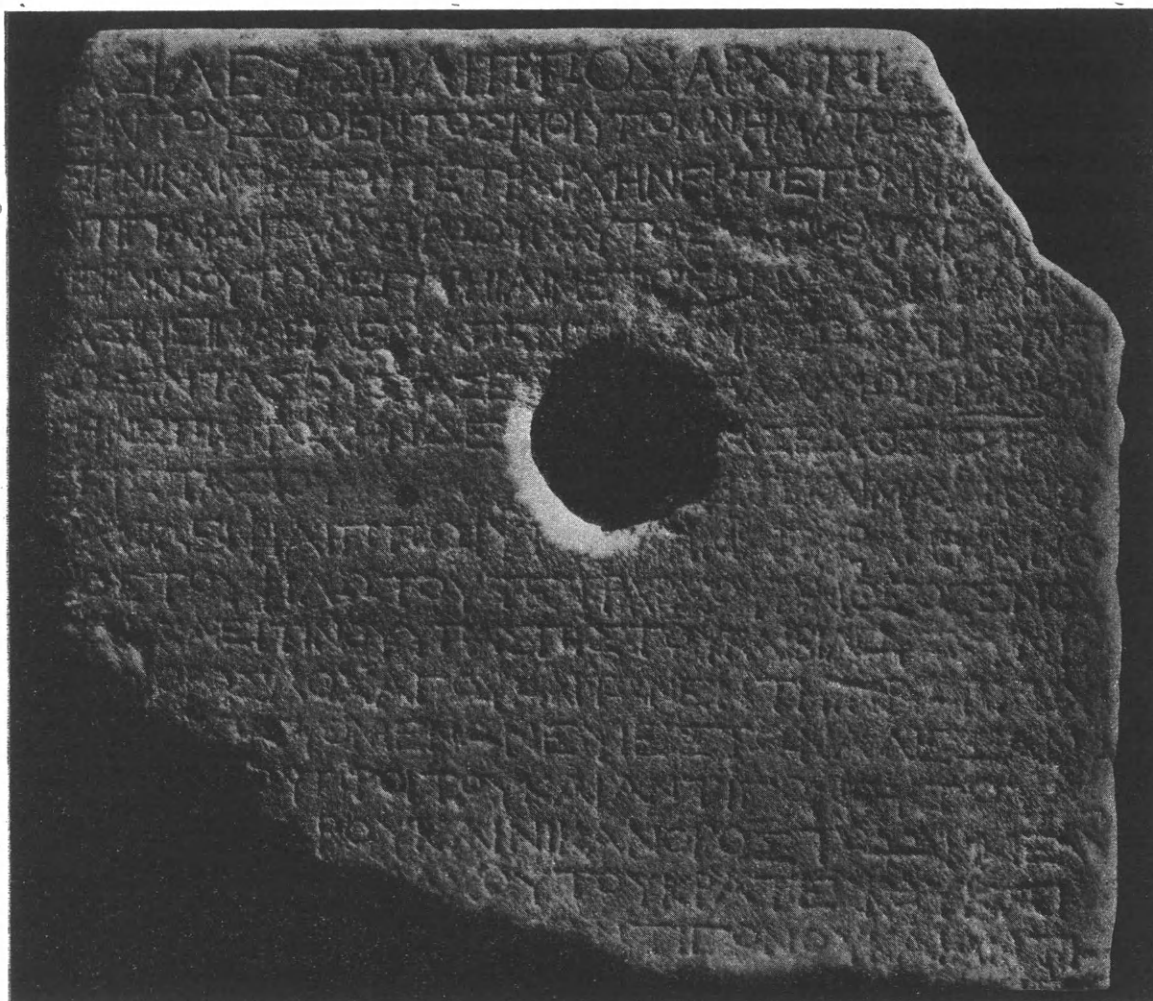
<sup>1</sup> Πρβλ. Curtius - Milchhöfer, Stadtgesch. v. Athen σ. XXV. Σβορώνος Διεθν. ἐφημ. νομισματ. Ἀρχαιολ. 1901 σ. 420 ἔξ.

<sup>2</sup> Ἀρχ. Δελτ. 1929, 77 ἔξ. Πρακτ. Ἀκαδ. Ἀθην. ἔ. ἄ. πρβλ. Roussel, Rev. d. ét. anc. 1934, 177 ἔξ.

## ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΦΙΛΙΠΠΟΥ ΤΟΥ Ε΄.

ὑπο ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥ Ι. ΜΑΚΑΡΟΝΑ

1. Τὸ ἐν τῇ *εἰκ. 1* δημοσιευόμενον τμήμα στήλης ἐνεπιγράφου ἀνευρέθη τὸ ἔτος 1931 κατὰ τὸ χωρίον Κοιλάδα (πρόφην Ἰσκιουπλέρ), κείμενον πρὸς τοὺς βορείους πρόποδας τοῦ



Εἰκ. 1. Ἐπιστολή Φιλίππου τοῦ Ε΄ πρὸς [ἐπιστάτην] Ἀρχιππον.

ὄρους Σκοπός, 4 περίπου ὥρας ΒΔ τῆς Κοζάνης καὶ πλησίον τῆς δημοσίας πρὸς τὴν Βέροιαν ὁδοῦ. Κατὰ τὸ ἔτος 1932 διερχόμενος ἐκ Κοζάνης, εἶδον τυχαίως τὴν ἐπιγραφὴν ἀποκειμένην εἰς τινὰ ἀποθήκην τοῦ Γυμνασίου, ἔνθα εἶχε μεταφερθῇ ὑπὸ τοῦ κ. Γ. Τσάκωνα, καθηγητοῦ τοῦ Γυμνασίου καὶ ἐκτάκτου ἐπιμελητοῦ ἀρχαιοτήτων. Διαγνώσας δὲ ὅτι ἐπρόκειτο περὶ σημαντικοῦ ἐγγράφου, ἐζήτησα καὶ ὁ τότε Ἐφορος τῶν ἀρχαιοτήτων Καθηγητῆς

κ. Σ. Πελεκίδης μοῦ παρεχώρησε τὴν ἄδειαν<sup>1</sup> νὰ μεταφέρω τὴν ἐπιγραφὴν εἰς τὸ Μουσεῖον Θεσσαλονίκης<sup>2</sup> πρὸς μελέτην καὶ ἔκδοσιν τοῦ κειμένου.

Ἡ στήλη, ἐκ μαρμάρου χονδροκόκκου λευκοῦ, ἐλαφρῶς ὑπόχρου, προερχομένου πιθανῶς ἐκ τῶν πέριξ, ἴσως μάλιστα ἐκ τοῦ ὑπερκειμένου ὅρου Σκοπός<sup>3</sup>, εἶχε σχῆμα ὀρθογωνίου τετραπλεύρου ἄνευ στενώσεως πρὸς τὰ ἄνω· μετρεῖ τώρα εἰς μέγ. ὕψ. 0,38, πλ. 0,42 καὶ πᾶχ. 0,05 — 0,1 μ. Ἡ ὀπισθία πλευρὰ παρέμεινεν ἀκατέργαστος καὶ ἀνώματος. Κατὰ τὸ μέσον φέρει κυκλικὴν ὀπὴν διαμέτρου 0,05 μ., μεταγενεστέρως ἀνοιχθεῖσαν· φαίνεται ὅτι κάποτε ἦτο ἐντετειχισμένη εἰς τινὰ βρύσιν, κατὰ τρόπον, ὥστε ἡ ὀπὴ νὰ χρησιμεύῃ πρὸς ἔνθεσιν τοῦ κρουνοῦ, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον συναντῶμεν συχνὰ εἰς ἀρχαίας ἐπιγραφάς.

Φέρει 18 στίχους κειμένου καὶ ἴχνη 19<sup>ου</sup>· οἱ πλεῖστοι εἶναι ἐλλιπεῖς, ἀφ' ἐνὸς μὲν ἕνεκα τῆς κατὰ τὸ μέσον ὀπῆς, ἀφ' ἑτέρου δὲ λόγῳ ἀποκρούσεων καὶ κακώσεων, καθὼς φαίνεται ἐν τῷ φωτογραφικῷ ἀπεικασματι. Ὁ χαρακτὴς δὲν ἦτο πολὺ ἐπιμελής· εἰς τὸν πρῶτον στίχον ἦσαν χαραγμένα 27 γράμματα (ὕψ.  $\pm 0,016$  μ.), μεγαλύτερα αἰσθητῶς ἢ τὰ τῶν ἐπομένων στίχων, ἕκαστος τῶν ὁποίων ἀποτελεῖται ἀπὸ 34-37 γράμμ. (ὕψ.  $\pm 0,011$  μ.) Κατὰ τοὺς 5 ὁμως τελευταίους στίχους τὰ γράμματα πάλιν μεγενθύνονται πῶς.

Μόνον τοῦ πρώτου στίχου τὰ γράμματα εἶναι ἰσομεγέθη· τὰ τῶν ἄλλων στίχων στρογγύλα Ο, Θ, Ω εἶναι μικρότερα, ἐξέχουν δὲ τῶν συνήθων τὰ Ρ, Υ, Φ. Τὸ Λ φέρει συνδετικήν γραμμὴν γωνιώδη, τὸ Γ σκάζει, τοῦ δὲ Σ αἱ ἀκραῖαι κεραφαὶ σπανίως ἀποκλίνουν. Τὸ προσγεγραμμένον Ι δὲν λείπει. Πρόσθετες τέλος καὶ ἀκρεμόνας (arices) εἰς ὅσα γράμματα ἀπολήγουν εἰς ἄκρα.

Τὸ κείμενον μετὰ τῶν συμπληρώσεων ἔχει ὡς ἑξῆς:

- I. Β]ασιλεὺς Φίλιππος Ἀρχίπ[ωι χαί-  
 ρ]ειν' τοῦ δοθέντος μοι ὑπομνήματος π[αρά τῶν  
 π]ερὶ Νικάνορα τὸν τετράρχην ἐκπέπομφά [σοι τὸ  
 ἀ]ντίγραφον· σὺνχωρῶ οὖν αὐτοῖς...|| ΟΙ ΑΓΟΥ [τοῦ  
 5. Περδίκκου τῶν ἐγ Γρήϊαι μετοίκων χώραν ψιλὴν [ἄ-  
 π]ασιν εἶναι πλέθρα πεντήκοντα, ἕως ἂν συντε-  
 λῶσιν τὰς θυσίας ἐ[ν τῷ Ἀ]ελλαίῳ μηνί, καὶ  
 τὴν ἐπιστολὴν δὲ [ἀναγράψ]ας, ἔχθες πρὸ τ[οῦ  
 ἐπιστασίου.      κενὸν      Ἔτ. Β καὶ Μ Αὐδναίου.

## II. 10. Βασιλεῖ Φιλίππῳ ὑπ[όμνη]μα παρὰ Νικάνο-

1 Τὸν Καθηγητὴν κ. Πελεκίδην ὀφείλω νὰ εὐχαριστήσω καὶ ἐνταῦθα διὰ τὴν παρασχεθεῖσαν ἄδειαν καὶ τὰς ὁδηγίας του, ἀλλὰ καὶ διότι εἶχε τὴν καλωσύνην νὰ μοῦ παραχωρήσῃ τὰ τυπογραφικὰ δοκίμια τῆς ἐκτυπουμένης ἀξιολόγου μελέτης του: Ἀπὸ τὴν πολιτεία καὶ κοινωνία τῆς ἀρχαίας Θεσσαλονίκης, Παράρτημα τοῦ 2ου τόμου τῆς Ἐπιστημονικῆς Ἐπετηρίδος τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς (τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης) ἐν Θεσ. 1934, ἐνθα μάλιστα ἐν σελ. 16 σημ. 2 γίνεται μνεία τῆς παρουσίας ἐπιγραφῆς. Μνεία ταύτης ἐπίσης γίνεται παρὰ τοῦ Ἀντ. Κεραμοπούλλου ἐν Ἀρχ. Ἐφημ. 1932, 93 σημ. 1 (Ἀνασκαφαὶ καὶ ἔρευναι ἐν

τῇ ἄνω Μακεδονίᾳ) καὶ παρὰ τοῦ Σ. Κουγέα ἐν Ἑλληνικοῖς Ζ', 201 σημ. 2 (Διάγραμμα στρατιωτικῆς οἰκονομίας τῶν μακεδονικῶν χρόνων ἐκ Χαλκίδος).

2 Προσωρινῶς ἴσως· εἶναι ἐνδεχόμενον νὰ μεταφερθῇ πάλιν εἰς Κοζάνην κατ' ἐκφρασθεῖσαν ἐπιθυμίαν τῆς Ἑταιρείας Ἐπιστημονικῶν ἔρευνῶν Δυτικῆς Μακεδονίας, ἵνα κατατεθῇ εἰς τὴν ἐκεῖ ἐσχάτως ἰδρυθεῖσαν ὑπ' ἐμοῦ ἀρχαιολογικὴν συλλογὴν.

3 Καθ' ἃ μὲ ἐπληροφόρησεν ὁ φίλος Δρ. Χρ. Γαρδίκας, γεωλόγος παρὰ τῷ Πανεπιστημίῳ Θεσσαλονίκης, ὅστις εἶχε τὴν καλωσύνην νὰ προβῇ εἰς τὴν ἐξέτασιν τοῦ μαρμάρου.



- ρος τοῦ Φιλώτου, τετράρχου καὶ Θεοξένου  
τοῦ Κλειτίνου, ὑπασπιστοῦ καὶ Βίλου τοῦ Νι-  
κά]γορος, λοχαγοῦ καὶ τῶν ἐν τῇ πρωτολογί-  
αι στρ]ατευομένων Εὐϊστῶν Ἀλεξάν-  
15. δρου τ]οῦ Προίτου καὶ Ἀντιγόνου τοῦ Ἀ-  
λεξάν]δρου καὶ Νικάνορος τοῦ Ἀρμεν-  
.....]άρχου τοῦ Κρατεύου καὶ  
..... τοῦ Ἀ]γτιγόνου καὶ Ἀντι-

ἐλλείπουσι στίχοι.

Γλωσσικῶς δὲν ἔχει νὰ παρατηρήσῃ τις ἢ φαινόμενα ἀσήμαντα καὶ συνήθη, ὡς εἶναι ἢ κατ' ἐτυμολογίαν σύνθεσις ἐν στ. I, 4 (*συνχωρῶ*)<sup>1</sup>, ἢ ἀφομοίωσις τοῦ τελικοῦ ν πρὸς τὸ ἐπόμενον γ (στ. I, 5: *ἐγ Γρήμει*<sup>2</sup> καὶ ἡ τροπὴ τοῦ κ τῆς προθέσεως ἐκ πρὸ τοῦ θ εἰς χ (στ. I, 8: *ἔχθες*)<sup>3</sup>.

2. Ὅτι ὁ βασιλεὺς Φίλιππος τῆς ἐπιγραφῆς εἶναι ὁ Φίλιππος ὁ Ε'<sup>4</sup> οὐδόλως ἐπιτρέπεται νὰ ἀμφιβάλλωμεν, καὶ διὰ τοὺς παλαιογραφικοὺς λόγους, ἐνδεικτικοὺς τῆς ἐποχῆς τούτου, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν ἐν στ. I, 9 χρονολογίαν: ἔτ. Β καὶ Μ (= 42<sup>ον</sup> ἀπὸ τῆς ἀναβάσεως εἰς τὸν θρόνον). Καθὼς δὲ εἶναι γνωστὸν μόνον ὁ Φίλιππος ὁ Ε' ἐβασίλευσεν ἐπὶ τοσοῦτον.

Ὁ τύπος τῆς ἐπιγραφῆς εἶναι ὁ τῆς *ἐπιστολῆς*<sup>5</sup>, γίνεται δ' εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς φανερὸς ἐκ τοῦ χαιρετισμοῦ (Β. Φ. Ἀ. χαίρειν), ὅστις ἀποτελεῖ τὸ κύριον χαρακτηριστικὸν τῶν τοιούτων ἐγγράφων<sup>6</sup>. Ἐνταῦθα, ἄλλως τε, δηλοῦται ῥητῶς ἐν στ. I, 8: *τὴν ἐπιστολὴν δὲ ἀναγράψας ἔχθες κλπ.*

Αἱ *ἐπιστολαὶ* καὶ τὰ *διαγράμματα* ἦσαν οἱ δύο κύριοι τύποι ἐγγράφων, δι' ὧν ἐδήλου τὴν βούλησίν του ὁ βασιλεὺς τῶν ἐλληνιστικῶν χρόνων· μεγάλη ἰδίᾳ χρῆσις ἀμφοτέρων ἐγένετο ὑπὸ τοῦ Φιλίππου τοῦ Ε', ὡς δυνάμεθα νὰ συμπεράνωμεν ἐκ τῶν μέχρις ἡμῶν διασωθέντων<sup>7</sup>. Καὶ τὰ μὲν *διαγράμματα* εἶναι γενικοῦ πῶς περιεχομένου καὶ συνιστοῦν καθ'αυτὸ

1 Meisterhans - Schwyzer *Grmm. d. attischen Inschr.* 112.

2 Meisterhans - Schwyzer *ἔ. ἀ.* 110.

3 Meisterhans - Schwyzer *ἔ. ἀ.* 106.

4 Δὲν νομίζω, ὅτι ὁ Φίλιππος ὁ Ε' δέον νὰ λογίζεται ὡς Γ', ὡς ἐνίοτε συμβαίνει. Ἀσχέτως πρὸς τοὺς ἄλλους λόγους μόνον τὸ γεγονός· ὅτι καὶ ἐπ' ὀνόματι τοῦ Φιλίππου Ἀριδαίου καὶ τοῦ Φιλίππου τοῦ υἱοῦ τοῦ Κασσάνδρου ἐκόπησαν νομίσματα (βλ. Head - Σβορώνου *Ἱστορία τῶν νομισμάτων* I, 297) ἐπιβάλλει νὰ θεωρήσωμεν τὸν μὲν ὡς Γ' τὸν δὲ ὡς Δ'.

5 Περὶ τῶν ἐπιστολῶν γενικά βλ.: Larfeld *Gr. Epigraphik* 3 § 250 (σ. 428).

6 Ἐν τῇ ἐπιστολῇ τῇ προηγουμένῃ τοῦ βασιλικοῦ διαγράμματος τῆς Θεσσαλονίκης (Πελεκίδης ἐνθ' ἄν. σ. 6) ἀναγράφεται ἀπλῶς: παρὰ Ἀνδρονίκου, χωρὶς νὰ σημειοῦται οὔτε ὁ τυπικὸς χαιρετισμὸς οὔτε ὁ ἀποδέκτης.

7 Αἱ διασωθεῖσαι ἐπιστολαὶ τοῦ Φιλίππου τοῦ Ε' εἶναι αἱ ἐξῆς: α - β) Αἱ δύο πρὸς Λαρισαίους, *Ditt. Syll.* 543 3 καὶ 26, (=IG IX, 2, 517), γ) ἡ πρὸς τὸ κοινὸν τῶν Ἀβαίων, *Syll.* 552 (=IG IX, 78), δ) ἡ πρὸς Νισυρίους, *Syll.* 572 (=IG XII, 3, 91). Ἐκτὸς τούτων δέον νὰ καταλέξωμεν: ε) τὴν [πρὸς Παρίους], IG XII, 5, I, 125, στ) τὴν [πρὸς τὸν δῆμον τῶν Γοννέων], ΑΕ 1913, σελ. 44, ἀριθ. 173 (τὴν πρώτην) καὶ ζ) τὴν ἐπίσης [πρὸς τὸν δῆμον τῶν Γοννέων] ΑΕ 1913, σελ. 46 ἀριθ. 174. Αὗται (ε, στ, ζ) εἶναι λίαν ἐλλιπεῖς· ὅτι ὁ βασιλεὺς Φίλιππος εἶναι ὁ ἐπιστέλλων, καίτοι δὲ σφίζεται γεγραμμένον, εἶναι πιθανώτατον, γίνεται δὲ παραδεκτὸν ὑπὸ τῶν ἐκδοτῶν. Ἄς ἐπιτραπῇ τέλος νὰ φέρωμεν ἐντεῦθεν εἰς φῶς τμῆμα ἐπιγραφῆς σχετικῆς πρὸς τὸν Φίλιππον τὸν Ε', εὑρεθὲν κατὰ τὸ ἔτος 1934 πλησίον τῆς Μπανίσης κατὰ τὰς ἐργασίας τῶν ἀποξηραντικῶν ἔργων τῆς πεδιάδος τῶν Σεργῶν ὑπὸ τῆς Ἑταιρείας Monks, Ulen and Co, ἀποκείμενον δὲ νῦν ἐν τῷ ἐργοστασίῳ Μπανί-

βασιλικούς νόμους<sup>1</sup>, χαρακτηρίζονται δὲ ἀπὸ τὸ ἐπίσημον δογματικὸν καὶ κατηγορηματικὸν ὕφος<sup>2</sup> καὶ τὰς κυρώσεις, αἵτινες πάντοτε ἀκολουθοῦν<sup>3</sup>. αἱ ἐπιστολαὶ ὅμως ἦσαν διαφορετικοῦ χαρακτήρος δι' αὐτῶν ὁ βασιλεὺς ἐκδίδει ἀποφάσεις ἐπὶ εἰδικῶν ζητημάτων, συνήθως κατόπιν αἰτήσεων (ἐντεύξεων) ἢ ἐπισήμων ἀναφορῶν (ὑπομνημάτων, ὡς ἐν τῇ προκειμένῃ ἐπιγραφῇ)<sup>4</sup>, ἀποφαίνεται ἐπὶ διαιτησιῶν εἰς διαφορὰς μεταξὺ πόλεων<sup>5</sup>, συνιστᾷ καὶ εἰσγείνεται εἰς τὰς αὐτονόμους πόλεις τὴν ψήφισιν ἐπωφελῶν νομοθετημάτων<sup>6</sup> καὶ γενικῶς δυνάμεθα νὰ ὑποθέσωμεν, ὅτι διὰ τῶν ἐπιστολῶν ἔλυσεν τὰ διάφορα καθ' ἕκαστον ζήτημα, τὰ ἀναγόμενα εἰς τὴν ἐσωτερικὴν διοίκησιν, τὰς σχέσεις πρὸς τὰς αὐτονόμους πόλεις, τὸν ἔλεγχον τῆς διοικήσεώς των κτ., ζητήματα δηλ. εἰδικά, ἀναφερόμενα μᾶλλον εἰς ὀρισμένον τόπον καὶ χρόνον καὶ μὴ ἔχοντα ἀνάγκην ἐπιλύσεως διὰ διαγραμμάτων (=νόμων)<sup>7</sup>.

Καὶ τὸ ὕφος τῶν ἐπιστολῶν εἶναι ἐντελῶς διάφορον τοῦ τῶν διαγραμμάτων. Ἐδῶ ὁ βασιλεὺς εἶναι προσηγής, τὴν κατηγορηματικότητα κολάζει διὰ δοξαστικῶν ῥημάτων, φροντίζει δὲ νὰ δηλοῖ τὴν αἰτίαν ἢ νὰ ἐξαίρῃ τὸν σκοπὸν τῶν ἀποφάσεων ἢ συστάσεων του. Καὶ εἰς αὐτὴν τὴν δευτέραν πρὸς Λαρισαίους ἐπιστολὴν ἡ διαφαινομένη ἀγανάκτησις τοῦ

της. Τὸ σχέδιον (εἰκ. 2) καὶ τὰς πληροφορίας ὀφείλω εἰς τὴν φιλίαν τοῦ ὑποχρεωτικοῦ συναδέλφου τῆς Καβάλλας κ. Γ. Μπακαλάκη. Πρόκειται περὶ ἄνω ἀποτμήματος στήλης μαρμάρου, μεγ. ὕψ. 0,22, πλάτ. 0,32 μ., στεφομένης διὰ κοσμητικοῦ κυματίου. Ἐν τῇ ἐπιγεγραμμένῃ ἐπιφανείᾳ σφύζονται μόνον:

Βασιλεὺς Φίλιππος

ὑπόμνημα ΟΝΟ...

Πιάγγαιον (:)....

... ΣΟΡΓ...

Παλαιόγραφικοὶ λόγοι ἐπιβάλλουν νὰ ἀναγάγωμεν τὴν ἐπιγραφὴν εἰς τὸν Φίλιππον τὸν Ε'. Ὁ τύπος τῆς ἐπιγραφῆς πιστεύω ὅτι εἶναι ἡ ἐπιστολή: ὁ ὅρος ὑπόμνημα εἶναι ἐνδεικτικός. Τὸ praescriptum καὶ ἐνταῦθα εἶναι ἑλλειπές, ὡς καὶ ἐν τῇ ἐπιστολῇ παρὰ Ἀνδρονίκου (βλ. τὴν προηγ. σημ.). Ἐπιγραφὴν ἄλλην Φιλίππου τοῦ Ε' βλ. ἐν Γ. Οἰκονόμου Ἐπιγραφαὶ τῆς Μακεδονίας 1 ε.

1 Περὶ τῶν διαγραμμάτων βλ. Πελεκίδην ε. ἀ. καὶ Κουγέαν Ἑλλήν. Ζ', 177 κ. ε., ἐνθα καὶ ἡ σχετικὴ βιβλιογραφία.

2 Τῶν δὲ τοῦ Σαράπιδος χρημάτων μηθεὶς ἀπαλλοτριούτω... μηδὲ ὑποτιθέτω... μηδὲ γραφέτω (Διάγραμμα Θεσσαλονίκης, Πελεκίδης ε. ἀ. σ. 611), οἱ γραμματεῖς ποιείσθωσαν τὴν πρᾶξιν... εὐθὺ τοῖς ὑπασισταῖς ποιείτωσαν ἐκκοίτιον... λαμβανέτωσαν δέ... (Διάγραμμα Ἀμφιπόλεως, P. Roussel Un règlement militaire de l'époque macédonienne, Rev. Archéol. 1934 σ. 4015), οἱ οἰκονόμοι ἐπιμελεῖσθωσαν... καὶ ὧν μέτρον ἐστὶν ἀναμετρησάτωσαν... ὧν δὲ σταθμὸς ἀναστησάτωσαν... (Διάγραμ. Χαλκίδος, Κουγέας ε. ἀ. σ. 179 1 κ. ε.)

3 Ἐὰν δέ τις ποιήσῃ τι τῶν ἀπηγορευμένων ἐνοχὸς ἔστω τοῖς ἐπιτίμοις τῆς χώρας... (Διάγραμ. Θεσσαλονίκης Πελεκίδης ε. ἀ. σ. 16) τοὺς ἀτακτοῦτας ζημιούσθωσαν δωδεκακοίς τρισίν... (Διάγραμ. Ἀμφιπ., Roussel ε. ἀ. σ. 8), οἱ δὲ φρουραρχοὶ ἐάν τι δλιωρῶσιν τῆς φυλακῆς, ἐνοχοὶ ἔσονται, ὧι ἂν ὁ βασιλεὺς αὐτῶν καταγῶν (Διάγραμ. Χαλκ., Κουγέας ε. ἀ. σ. 34).

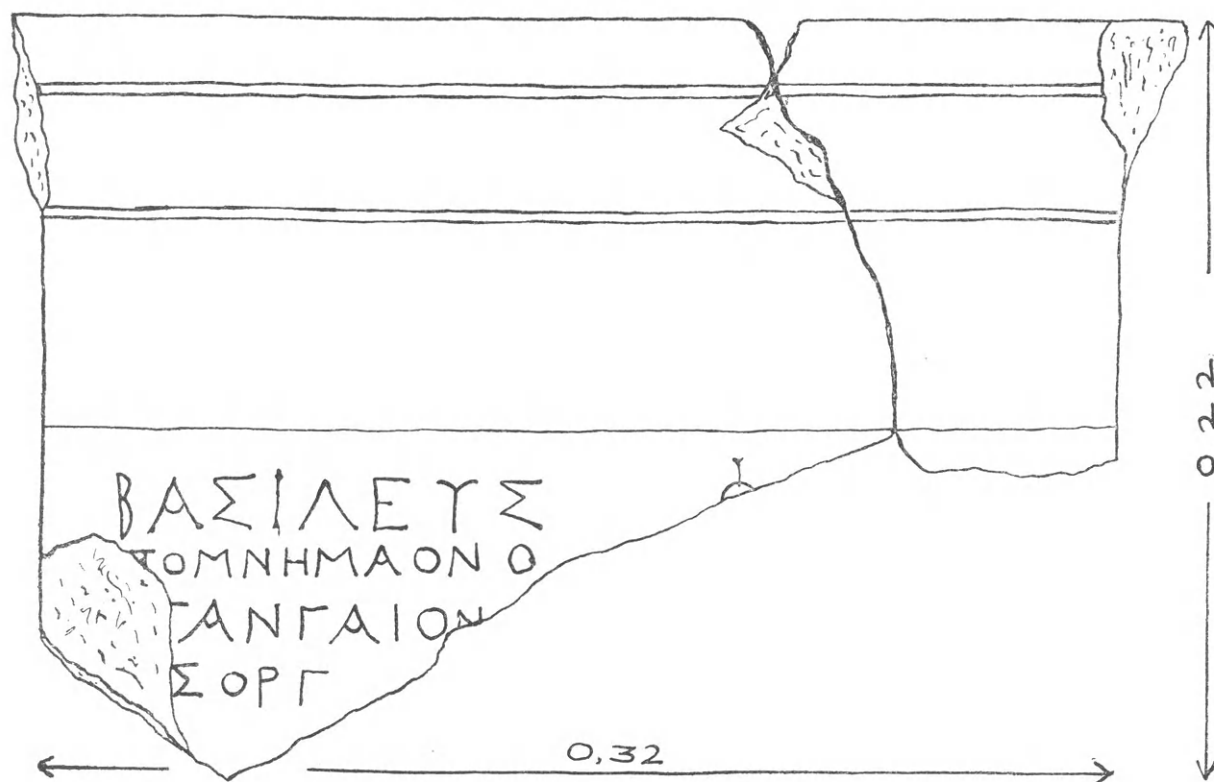
4 Περὶ τῶν ἐντεύξεων καὶ ὑπομνημάτων βλ. Larfeld, Gr. Epigraphik<sup>2</sup> § 250 (428).

5 Ὡς διὰ τῆς [πρὸς τοὺς ταγοὺς καὶ τὸν δήμον τῶν Γοννέων] ἐπιστολῆς (ΑΕ 1913 σ. 44 ἀριθ. 173), τῆς ἀφορώσης τὸν καθορισμὸν τῶν ὄρων μεταξὺ Γοννέων καὶ Ἡρακλειωτῶν, ζήτημα, ὅπερ εἶχε προκαλέσει πολυετεῖς ἐριδας μεταξὺ τῶν δύο πόλεων, ὅπως φαίνεται ἐκ τῶν Γόννων ἐπιγραφῶν (ΑΕ ε. ἀ. σ. 25 κ. ε.). Εἰς τὰς ἐριδας ἔθεσε τέρμα ὁ Φίλιππος διὰ τοῦ πρὸς τὴν πόλιν τῶν Γοννέων διαγράμματός του (ε. ἀ. σ. 35 ἀριθ. 165 Β). Φαίνεται, ὅτι ἡ μεσολάβησις του πρὸς διαιτησίαν εἶχε προκληθῇ ὑπὸ τῶν ἐρίζουσῶν πόλεων.

6 Π. χ. εἰς τὸ ζήτημα τῆς ἀθρόας πολιτογραφήσεως Ἑλλήνων καὶ Θεσσαλῶν ὑπὸ τῆς πόλεως τῶν Λαρισαίων, ἦν διὰ τῶν δύο περιφίμων τοῦ ἐπιστολῶν εἶχε συστήσει ὁ Φίλιππος πρὸς τοὺς Λαρισαίους. (Syll.<sup>3</sup> 543). Ἡ βαρύτες τοιοῦτου εἶδους βασιλικῶν συστάσεων καὶ συμβουλῶν πρὸς αὐτονόμους πόλεις δέον νὰ ἐκτιμᾶται κατ' οὐσιαστικὴν ἀξίαν, νὰ λαμβάνεται δηλ. ὑπ' ὄψιν, ὅτι ἡ αὐτονομία τῶν πόλεων ἦτο — δύναται τις νὰ εἴπῃ — μᾶλλον τυπικὴ καὶ ὅτι ὁ βασιλεὺς ἐν τῇ πραγματικότητι ἐρρῶθιμιζε τὴν πολιτικὴν των συμφώνως πρὸς τὸ γενικὸν πολιτικὸν πρόγραμμα τοῦ κράτους (Πελεκίδης ε. ἀ. σ. 7). Ὅτι ὁ Φίλιππος διὰ τῶν πρὸς Λαρισαίους ἐπιστολῶν του τυπικῶς σύστασιν μόνον ἀπευθύνει διὰ τὴν πολιτογραφίαν καταφαίνεται ἐκ τῶν δύο ψηφισμάτων τῆς πόλεως, δι' ὧν ἡ εἰσήγησις τοῦ βασιλέως λαμβάνει νόμιμον κύρος. Ὅτι ἐξ ἄλλου ἡ οὕτω δηλωθεῖσα βασιλικὴ βούλησις εἶχε μείζονα ἀξίαν τῶν ἀπλῶν συστάσεων καὶ συμβουλῶν ἀποδεικνύεται ἐκ τοῦ γεγονότος τῆς συγχρόνου παρὰ τὰ ψηφίσματα δημοσιεύσεως τῶν ἐπιστολῶν τὴν ἀναγραφὴν των μάλιστα θεσπίζει σαφῶς καὶ τὸ ψήφισμα ἐν στ. 43 κ. ε.: τὰ δυνάμει καὶ τὰς ἐπιστολὰς τοῦ βασιλέως καὶ τὰ ψηφίσματα, τὰ τε ὑπὸ [τ]ᾶς γενόμενον καὶ τὸ τᾶμον, ὀγρογράφαντες ἐν στάλας λιθίας δύας κατέθεν κλπ.

7 Πρέπει νὰ ἔχωμεν πάντοτε ὑπ' ὄψιν τὴν τότε ἰσχυρῶς μονοκρατικὴν ἀντίληψιν καὶ τὸ αὐστηρῶς συγκεντρωτικὸν σύστημα διοικήσεως, ἰδίᾳ δὲ ἐπὶ Φιλίππου τοῦ Ε' (Πολύβ. V, 26, 4).

Φιλίππου διὰ τὸ τοὺς πολιτογραφηθέντας κατὰ τὴν (πρώτην) ἐπιστολὴν (του) καὶ τὸ ψήφισμα (τῶν Λαρισαίων) καὶ ἀναγραφέντας εἰς τὰς στήλας ἐκκεκολλάσθαι εἶναι συγκρατημένη καὶ δὲν τὸν ὠθεῖ εἰς κατηγορηματικὴν αὐστηρότητα· ὅτι γὰρ πάντων κάλλιστον ἐστὶν ὥς πλείστον μετεχόντων τοῦ πολιτεύματος τὴν τε πόλιν ἰσχύειν καὶ τὴν χώραν μὴ χειρσεύεσθαι, νομίζω μὲν οὐδ' ὑμῶν οὐδένα ἂν ἀντιπεῖν γράφει. (Ditt. Syll<sup>3</sup>. 543 στ. 27 κ.ἐξ.).



Εἰκ. 2. Ἐπιγραφή ἐκ Μπανίτης - Σεροῶν.

Ἡ ἔκδοσις (=ἀναγραφὴ εἰς στήλας καὶ ἔκθεσις)<sup>1</sup> δὲν θὰ ἦτο βεβαίως ἀπαραίτητος πάντοτε, ἐὰν δὲν συνέτρεχον πρὸς τοῦτο εἰδικοί λόγοι. Ἐν προκειμένῳ τοιοῦτος εἰδικὸς λόγος ὑφίσταται, ὥς θὰ ἴδωμεν κατωτέρω.

Τὸ θέμα τῆς παρούσης ἐπιστολῆς εἶναι τὸ ἑξῆς: Τετράρχης τις Νικάνωρ καὶ οἱ σὺν αὐτῷ στρατιωτικοὶ ἀποστέλλουν ἕκ τινος πόλεως τῆς Ἑορδαίας — ἐκεῖ που εὐρέθη ἡ ἐπιγραφή — πρὸς τὸν βασιλέα ὑπόμνημα, δι' οὗ ζητοῦν νὰ παραχωρηθῇ αὐτοῖς τόπος πρὸς ἐκπλήρωσιν τῶν θρησκευτικῶν τῶν ἀναγκῶν (ἕως ἂν συντελῶσιν τὰς θυσίας ἐν τῷ Ἀπελλαίῳ μηνί). Ὁ Φίλιππος γράφει εἰς τὸν ἐκπρόσωπόν του Ἀρχιππον τὴν ἐπιστολὴν, δι' ἧς ἐγκρίνει τὴν αἴτησιν, διαβιβάζει αὐτῷ ἀντίγραφον τοῦ ὑπομνήματος καὶ ἐντέλλεται τὴν δημοσίευσιν τῆς ἀποφάσεώς του. Οὕτως ἀναγράφεται ἡ ἐπιστολὴ ἐν στιχ. I, 1-9, ἀπὸ δὲ τοῦ στ. II, 10 κ.ἐξ. ἀκολουθεῖ τὸ ὑπόμνημα τοῦ Νικάνωρος καὶ τῶν περὶ αὐτόν.

Ἡ ἡμετέρα λοιπὸν ἐπιστολὴ δηλοῖ τὴν βούλησιν τοῦ βασιλέως ἐπὶ ζητήματος ἐσωτερικῆς διοικήσεως· ἡ οὐσία ὅμως εἶναι ἡ ὅπωςδήποτε παραχώρησις χρήσεως ἐπὶ δημοσίου

<sup>1</sup> Τὸ διάγραμμα ἔγδοις ἀναγράφαι καὶ ἀναθεῖναι ἐν τῷ πολιτεία κλπ. σ. 6 στ. 5. Πρβ. καὶ τὰ ἐν σελ. 13 σημ. 3). ἱερῶι. Ἐπιστολὴ παρὰ Ἀνδρονίκου (Πελεκίδης Ἀπὸ τὴν

(= βασιλικού) χώρου, ἥτις, κρινομένη αὐστηρῶς καὶ ἀνεξαρτήτως τῶν προσώπων παραχωρητοῦ, ἐκδοχέως καὶ σκοποῦ ἐκχωρήσεως, ἀποτελεῖ πάντως ἀντικείμενον ἀστικοῦ δικαίου. Ἀγόμεθα ὅθεν εἰς τὸ συμπέρασμα, ὅτι τὸ περιεχόμενον τῆς ἐπιστολῆς εἶναι μικτῆς φύσεως: ἐνέργεια διοικητικὴ καί, τρόπον τινά, πρᾶξις ἐπὶ ἐμπραγμάτου δικαιώματος. Ἐξεταζομένου δὲ τοῦ πράγματος ἀπὸ τῆς ἀπόψεως ταύτης κρίνεται εὐλογος ἡ ἀνάγκη τῆς δημοσιεύσεως, ἣν σαφῶς ὁρίζει ὁ βασιλεὺς (τὴν ἐπιστολὴν δὲ ἀναγράφας ἔχθες) καὶ ὁ Ἀρχιππος ἐκτελεῖ, ἀναγράφων ἐν στήλῃ ὅχι μόνον τὴν ἐπιστολήν, ἀλλὰ καὶ τὸ ὑπόμνημα τοῦ Νικάνορος κλπ., καθ' ὅσον ἐν αὐτῷ θὰ ἐσημειοῦτο ἐπακριβῶς ὁ τόπος μετὰ τῶν ὁρίων κλπ. προσδιοριστικῶν πληροφοριῶν, ἃς παραλείπει ὁ βασιλεὺς νὰ ἀναγράψῃ ἐν τῇ ἐπιστολῇ.

3. Προβαίνομεν ἤδη εἰς τὴν ἐξέτασιν τῶν καθ' ἕκαστον.

Στ. I, 2-3. τοῦ δοθέντος μοι ὑπομνήματος π[αρά τῶν π]ερὶ Νικάνορα· συμπλήρωσις κατ' ἄλλα πρδγ.: τοῦ δοθέντος ὑπομνήματος παρὰ τῶν ἐν Θήραι τασσομένων στρατιωτῶν (Ἐπιστολὴ Πτολεμαίου III Εὐεργ., Ditt. OGIS 59<sub>2</sub>), [τῆς δεδομένης] ἡ(μ)ῖν [ἐντεύξε]ως παρὰ τῶν [ἐρεῶν]... (Ἐπιστολὴ Πτολεμαίου VIII Εὐεργ. II, OGIS 138<sub>3</sub>).

Στ. I, 3-4. ἐκπέπομφά [σοι τὸ ἀ]ντίγραφον· συνήθης ἐν ἐπιστολαῖς ἔκφρασις καὶ δὴ διὰ τῶν ρημάτων ἐκ (-ἀπο)πέμπω, ὑποτάσσω καὶ ὑπογράφω<sup>1</sup>. Πρβ.: ἀπεπέμψαμεν ὑμῖν τὸ ἀντίγραφον (Ἐπιστολὴ Θεσσαλονικέων πρὸς Δηλίους, Michel, Recueil, 322<sub>9</sub>), τὸ ἀντίγραφον ὑποτετάχαμεν..., ὑποτετάχαμέν σοι τὸ ἀντίγραφον (Ἐπιστολὴ Πτολεμαίου VIII Εὐεργ. II, OGIS 137<sub>9</sub>, 138<sub>5</sub>) ὑποτετάχαμεν δέ σοι τὸ ἀντίγραφον (Ἐπιστολὴ στρατηγῶν Ἀθηναίων πρὸς Χαρμίδην ἐπιμελητὴν Δήλου, Syll<sup>3</sup>. 664<sub>10</sub>), ὧν τὰντίγραφα ὑμῖν ὑπογεγράφαμεν (Ἐπιστολὴ Ἀντιόχου Σωτήρος OGIS 221, II<sub>3</sub>). Καὶ τοῦ μὲν ρήματος ἐκ (-ἀπο)πέμπω θὰ ἐγίνετο χρῆσις ὅταν τὸ ἀντίγραφον ἀνεγράφετο ἐν ἰδιαιτέρῳ φύλλῳ παπύρου, συναποστελλομένου τῇ ἐπιστολῇ τῶν δὲ ὑποτάσσω καὶ ὑπογράφω ὅταν ἀνεγράφετο ἐν τῷ αὐτῷ παπύρῳ καὶ κάτωθι τῆς ἐπιστολῆς.

συνχωρῶ οὖν αὐτοῖς... εἶναι τὸ ρῆμα συγχωρῶ εἶναι τυπικὸν διὰ τὴν δήλωσιν τῆς ἐγκριτικῆς ἀποφάσεως τοῦ βασιλέως ἐπὶ ὑποβαλλομένου αὐτῷ ὑπομνήματος, ἐντεύξεως ἢ ὁπωσδήποτε ἀξιώσεως. Πρβ.: καὶ ἀφορο[λογ]ήτους εἶναι συγχωροῦμεν, (Ἐπιστολὴ Ἀντιόχου II, OGIS 224<sub>26</sub> συγχωροῦμεν ὧ[σπερ]... (Ἐπιστολὴ Λυσιμάχου, OGIS 13<sub>20</sub>), καὶ περὶ τούτων συγκεχωρήκαμεν (Ἐπιστολὴ Ἀντιόχου Σωτήρος, OGIS 221 IV<sub>63</sub>)<sup>2</sup>.

Προβληματικὴ εἶναι ἡ συμπλήρωσις τοῦ τέλους τοῦ στ. I, 4. Θὰ ἦτο δυνατὴ αὕτη ἐκ τοῦ περιεχομένου τοῦ ἀκολουθοῦντος τὴν ἐπιστολὴν ὑπομνήματος (II), ἐὰν καὶ τοῦτο δὲν ἦτο ἀτυχῶς κολοβόν.

Στ. I, 5. τῶν ἐγ Γρήμαι· τὸ τοπωνύμιον πρῶτην φορὰν ἐνταῦθα συναντᾶται.

χώραν ψιλὴν ὁ προσδιορισμὸς δὲν σημαίνει ἐνταῦθα ἀντίθεσιν πρὸς τὸ ὑλώδης, ἀλλὰ πρὸς τὸ ἐργάσιμος, ὡς π.χ. ἐν ἐπιστολῇ Ἀντιόχου Σωτήρος: δεδώκαμεν Ἀριστοδικίδῃ τῷ Ἀσσίῳ γῆς ἐργασίμου πλέθρα δισχίλια (OGIS 221 II<sub>20</sub>).

Στ. I, 6-7. ἔως ἂν συντελῶσιν τὰς θυσίας ἐ[ν τῷ] Ἀπ[ελλαίῳ] μηνί ἢ πρότασις εἶναι

1 Πρβ. F. Preisigke Wörterbuch d. griech. Papyrusurkunden ἐν λ. ὑπογράφω καὶ ὑποτάσσω.

2 Βλ. καὶ Preisigke ἔ. ἀ. ἐν λ. συγχωρῶ.



τελική ὑπὸ χρονικὴν αἵρεσιν: ἵνα καὶ ἐφ' ὅσον χρόνον συντελῶσι τὰς θυσίας. Δὲν παρέχεται δηλ., ὡς καὶ ἀνωτέρω ἐλέγχθη, πλήρης ἐκχώρησις, ἀλλὰ, τρόπον τινά, δικαίωμα χρήσεως.

Αἱ ἐν τῷ Ἀπελλαίῳ μηνὶ ἀναφερόμεναι θυσίαι, ἀσθενὴς ὑποδήλωσις ἐτησίας τινὸς ἐορτῆς, τελουμένης κατὰ τὸ φθινόπωρον<sup>1</sup>, δὲν εἶναι γνωσταὶ ἄλλοθεν. Παλαιὰ τις ὑπόθεσις, ὅτι ἐν Μακεδονίᾳ ἐώρταζον κατὰ τὸν Ἀπελλαῖον μῆνα τὴν ἡμέραν τῆς γεννήσεως τοῦ Ἀπόλλωνος<sup>2</sup> ἠλέγχθη ὑπὸ τοῦ Baege<sup>3</sup> ὡς ἀστήρικτος. Ὅτι ἐξ ἄλλου δὲν πρόκειται ἐνταῦθα περὶ Ἀπελλαίων, ὡς τὰ ἐν Δελφοῖς φρατριακά, περὶ ὧν ἀρκετὰ διδασκόμεθα ἐκ τῆς περιφῆμου ἐπιγραφῆς τῶν Λαβναδῶν<sup>4</sup>, εἶναι ἀναμφίβολον. Τὸ προκαλέσαν ἐδῶ τὴν βασιλικὴν ἐπιστολὴν ὑπόμνημα τῶν περὶ τὸν Νικάνορα στρατιωτικῶν — στρατιωτικῶν μάλιστα οὐχὶ τοπικῆς ὁμοιογενείας — δὲν συνιστᾷ προϋπόθεσιν φρατριακῆς τινος ἐορτῆς. Ἄς ἀρκεσθῶμεν λοιπὸν ἐπὶ τοῦ παρόντος εἰς τὴν πενιχρὰν πληροφορίαν τῆς ἐπιγραφῆς.

Στ. I, 8. τὴν ἐπιστολὴν δέ... κλπ. Τὸ ἐπιστάσιον, πρὸ τοῦ ὁποίου ὁ βασιλεὺς διατάσσει τὴν ἔκθεσιν τῆς ἐπιστολῆς, εἶναι τὸ ἀρχεῖον<sup>5</sup> τοῦ ἐπιστάτου<sup>6</sup>. Ὅθεν συνάγεται, ὅτι τὸ ὑπὸ ῥηγμα τοῦτο κατέχει ὁ πρὸς ὃν ἀπευθύνεται ἡ ἐπιστολή Ἀρχιππος. Οἱ ἐπιστάται, οἱ ἀνώτεροι οὗτοι τιτλοῦχοι τῶν ἑλληνιστικῶν χρόνων, ἦσαν διοικηταὶ πόλεων<sup>7</sup>, διοριζόμενοι ἀπ' εὐθείας παρὰ τοῦ βασιλέως καί, πιθανώτατα, προερχόμενοι ἐκ τοῦ ἀμέσου αὐλικοῦ περιβάλλοντος<sup>8</sup>.

1 Ὁ μακεδονικὸς μῆν Ἀπελλαῖος ἀντιστοιχεῖ πρὸς τὸν Νοέμβριον. Βλ. Bischoff PW RE X<sub>2</sub>, 1595.

2 Usener ἐν Rhein. Museum, XXXIV (1879), 422.

3 De Macedonum sacris, 221.

4 Βλ. ἰδίᾳ ἔκδοσιν Baunack ἐν Collitz Sammlung d. griech. Dialekt-Inschriften 2561, πρβ. καὶ Nilsson Griech. Feste 464 κ. ἐξ.

5 Ὁ ὅρος οὗτος δὲν πρέπει νὰ ληφθῇ ὑπὸ τὴν κοινὴν καὶ συνήθη ἔννοιαν· κατ' ἀρχὴν ἀρχεῖα = τὰ δημόσια κτήρια, ἐνθα συνήρχοντο οἱ ἄρχοντες διὰ τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν καθήκοντων τῶν (Dziatzko ἐν PW RE II<sub>1</sub>, 553). Ἡ ἔννοια αὕτη δὲν παύει ἰσχύουσα οὐδὲ κατὰ τοὺς μ. Χ. ρωμ. χρόνους (Παυσαν. X, 4, 1). Ἡ ἄλλη ἡ καὶ συνήθης τῆς λέξεως ἔννοια τοῦ οἰκῆματος ἐνθ' ἀπόκειται τὰ δημόσια κλπ. ἐπίσημα ἔγγραφα εἶναι συμπληρωματικὴ. (Βλ. M. Holleaux Une inscription de Séleucie-de-Piérie, BCH 57 (1933) σ. 58). Θέτω τὸν ὅρον τοῦτον, ὡς πληρέστερον ἐρμηνεύοντα τὴν λ. ἐπιστάσιον ὑπ' ἀμφοτέρως ταύτας τὰς προϋποθέσεις. Πρβ. καὶ τὴν ὑπὸ τοῦ Holleaux ἐκδεδομένην ἐπιγραφὴν ἔ. ἀ. σ. 7 στ. 22 κ. ἐ.: ... τὸν δὲ εἰς τὴν διὰ τοῦ προσηγμένου δ[ιδ]ομένην εἰκόνα τόπον ἀποδείξει τὸν ἐπιστάτην καὶ τοὺς ἄρχοντας ἐν τῷ ἀρχεῖῳ. Φαίνεται ὅτι καὶ ἐκεῖ τὸ ἀρχεῖον εἶναι τὸ αὐτὸ πρὸς τὸ ἡμέτερον ἐπιστάσιον, ἀφοῦ καὶ ὁ χαρακτήρ τοῦ ἐπιστάτου ἐκείνου τῆς Σελευκείας εἶναι ὁ ἴδιος πρὸς τοὺς μακεδονικοὺς ἐπιστάτας.

6 Ἰδὲ Πελεκίδην ἔ. ἀ. σ. 16 σημ. 2. Τὴν λέξιν ἐπιστάσιον μὲ τὴν ἀνάλογον ἔννοιαν προκειμένου ὁμοῦς περὶ τῶν κλασικῶν ἐπιστατῶν (ἐπὶ τῶν ἱερῶν κλπ.) συναντῶμεν καὶ εἰς ἐπιγραφὰς Ἀθηνῶν (Syll<sup>3</sup>. 153b<sub>70</sub>, IG II 849<sub>5</sub>, πρβ. καὶ PW RE VI<sub>1</sub> 200) καὶ Ἐλευσίνος (ΑΕ 1883, 113<sub>74</sub>, 119<sub>15,30,45</sub>).

7 Ὁ M. Holleaux (BCH 57 [1933] σ. 26 κ. ἐξ.) μὲ τὴν

σαφήνειαν καὶ ἀκριβολογίαν, ἣτις τὸν διέκρινε, παρέχει ἡμῖν λίαν χαρακτηριστικὸν ὅρισμόν τοῦ ἐπιστάτου πόλεως τῶν ἑλληνιστικῶν χρόνων, τὸν ὅποιον κρίνομεν ὠφέλιμον νὰ παραθεσώμεν: A l'époque hellénistique, le titre d'épistatès est porté par celui qui dans une localité sujette... est le représentant délégué par la puissance souveraine... Il a chargé de surveiller cette localité et de la maintenir dans sa condition dépendante; il doit très spécialement y faire regner le bon ordre et la justice, et cependant, si besoin est, pourvoir à sa sécurité et assurer sa défense. Revêtu d'une autorité fort étendue et probablement de limites indéfinies, l'épistate paraît réunir en sa personne les pouvoirs d'un gouverneur civil et ceux d'un commandant de place; il a normalement sous ses ordres les troupes en garnison dans la ville. Τοῦ τελευταίου τούτου ἐνδεικτικὴ εἶναι καὶ ἡ ἡμετέρα ἐπιστολή· μὲ τὸ νὰ ἀνακοινοῖ δηλ. τὴν ἀπόφασίν του ὁ Φίλιππος οὐχὶ πρὸς τὸν τετράρχην, ἀλλὰ πρὸς τὸν ἐπιστάτην, τοῦτο σημαίνει, ὅτι ὁ ἐπιστάτης οὗτος εἶχεν ὑπὸ τὰς διαταγὰς του ἐκεῖνον καὶ τὴν φρουράν. Περὶ τῶν ἐπιστατῶν πόλεων πλὴν τῆς ὑπὸ τοῦ Holleaux ἔ. ἀ. σ. 27 σημ. 2 παρεχομένης βιβλιογραφίας βλ. καὶ Πελεκίδην Ἀπὸ τὴν πολιτεία... σ. 16 σημ. 2, Roussel Rev. Arch. 1934, σ. 43 σημ. 1 καὶ Κουγέαν Ἑλληνικά Ζ' 203 κ. ἐ.

8 Πολύβ. XXII, 13, 4: ὁ δὲ Ὀνόμαστος ἀναχωρήσας ἐξ ἀπέστειλε Κάσσανδρον εἰς Μαράνειαν συνήθη τοῖς πολλοῖς ὑπάρχοντα, διὰ τὸ ποιῆσθαι τὸν πλείονα χρόνον ἐκεῖ τὴν διατριβήν, ἅτε τοῦ Φιλίππου πάλαι τοὺς αὐλικούς ἐγκαθεικότες εἰς τὰς πόλεις ταύτας καὶ συνήθεις πεποιηκότες τοὺς ἐγγχωρίους ταῖς τούτων παρεπιδημίας. Ἄν καὶ δὲν σημειοῦται ὑπὸ τοῦ Πολυβίου, ἐν τούτοις φαίνεται πιθανόν, ὅτι οἱ τοιοῦτοι αὐλικοὶ ἐστέλλοντο ὑπὸ τοῦ Φιλίππου εἰς τὰς πόλεις ὡς ἐπιστάται.

Στ. Ι, 9. Μετὰ τὴν λέξιν τοῦ ἐπιστολίου, ἔνθα τὸ τέλος τῆς ἐπιστολῆς<sup>1</sup>, ἀφέθη κενὸν ἄγραφον, ἀντιστοιχοῦν πρὸς 12 περίπου γράμματα, ἀκολουθεῖ δὲ ἡ χρονολογία: *ἔτ(ους) Β καὶ Μ (μηνὸς) Αὐθναίου*. Ἐγράφη δηλ. ἡ ἐπιστολὴ κατὰ τὸν μῆνα Αὐθναῖον τοῦ 42<sup>ου</sup> ἔτους ἀπὸ τῆς ἀναρρήσεως εἰς τὸν θρόνον τοῦ Φιλίππου. Ὁ καθορισμὸς τῆς χρονολογίας ταύτης προβάλλει ἀρκετὰς δυσχερείας. Τὸ πρῶτον ζήτημα, πότε δηλ. ἀκριβῶς ἀνῆλθεν εἰς τὸν θρόνον ὁ Φίλιππος ὁ Ε', ὅπερ παλαιόθεν ἀψησχόλησε τοὺς ἐρευνητάς<sup>2</sup>, παρατρέχομεν, παραδεχόμενοι τοὺς ὑπολογισμοὺς τοῦ Beloch, καθ' οὓς ὁ Φίλιππος ἀνῆλθεν εἰς τὸν θρόνον τὸ θέρος τοῦ 221<sup>3</sup>. Τὸ καίριον ὅμως ζήτημα εἶναι τὸ ἐξῆς: πῶς ὑπελογίζετο τὸ βασιλικὸν ἔτος; Συνέπιπτε μὲ τὸ ἡμερολογιακὸν τοιοῦτον, τὸ μακεδονικὸν δηλ. καλενδάριον ἢ ἐλογίζετο κατ' ἰδιαίτερον σύστημα, καθ' ὃ 1<sup>ον</sup> ἔτος τῆς βασιλείας ἐννοεῖτο πλήρες, ἔληγε δηλ. μετὰ δωδεκάμηνον ἀπὸ τῆς εἰς τὸν θρόνον ἀναρρήσεως; Φρονῶ ὅτι τὸ δεύτερον τοῦτο σύστημα ὀφείλομεν νὰ ἀπορρίψωμεν διὰ τοὺς ἐξῆς λόγους: α') διότι κατ' ἀνάγκην παρεισάγει οὐσιαστικῶς νέον καλενδάριον, ἀρχὴ τοῦ ὁποίου θὰ ἦτο ἡ εἰς τὸν θρόνον ἀνάρρησις τοῦ βασιλέως· τοῦτο δὲν θὰ ἦτο σταθερόν, ἀλλὰ θὰ μετεβάλλετο κατὰ τὴν ἐκάστοτε βασιλικὴν διαδοχὴν. Ὅποιās δυσχερείας εἰς τὴν πρᾶξιν θὰ παρουσίαζε τοιοῦτον χρονολογικὸν σύστημα μεταβλητῆς ἀφετηρίας—ἐφ' ὅσον δὲν γνωρίζομεν νὰ ὑπῆρχε παραλλήλως καὶ ἄλλο σταθερὸν σύστημα—<sup>4</sup> δύναται τις νὰ ἀναλογισθῇ. β') Ἄμα τῷ θανάτῳ τοῦ βασιλέως τὸ τελευταῖον βασιλικὸν ἔτος δὲν θὰ ἦτο βεβαίως πλήρες, ἀλλὰ θ' ἀπετελεῖτο ἐξ ἀριθμοῦ τινος μηνῶν. Τοῦτο ὅμως θὰ ἔπρεπε νὰ λογίζεται πλήρες, ἀφοῦ ἀπὸ τοῦ διαδεχομένου θὰ ἤρχιζε νέον ἔτος. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον θὰ κατεστρέφετο ἡ ἀκολουθία τῶν ἐτῶν καὶ ἡ ἀνάγκη τοῦ ἀνθρώπου νὰ ὀρίζῃ καὶ τοποθετῇ ἐν τῷ χρονικῷ διαστήματι τὰ γεγονότα τῆς ζωῆς του θὰ μετεβάλλετο εἰς σκοπὸν νὰ μετρᾷ ἀκριβῶς τὰ ἔτη τῆς βασιλείας τοῦ ἐκάστοτε βασιλέως<sup>5</sup>. Τὰ ἄτοπα ταῦτα ὀδηγοῦν εἰς τὴν ἄλλην ἄποψιν, καθ' ἣν τὸ βασιλικὸν ἔτος συνέπιπτε πρὸς τὸ ἡμερολογιακόν. Δέον νὰ λογίσωμεν ὅθεν ὡς πρῶτον ἔτος τῆς βασιλείας τοῦ Φιλίππου τὸ μέχρι τοῦ τέλους τοῦ μηνὸς Ὑπερβερεταίου (= Σεπτεμβρίου, ὅτε ἔληγε τὸ μακεδονικὸν ἔτος)<sup>6</sup> τοῦ ἔτους 221 χρονικὸν διάστημα. Ὡς δεύτερον ἔτος θὰ λάβωμεν τὸ ἡμερολογιακὸν τοιοῦτον 221/220 (ἀπὸ τοῦ μηνὸς Δίου τοῦ 221 μέχρι τοῦ Ὑπερβερεταίου τοῦ 220). Κατ' ἀκολουθίαν τὸ ἔτος 180/79, ὅτε ἀπέθανεν ὁ Φίλιππος<sup>7</sup>, θὰ θεωρήσωμεν ὡς τὸ 43<sup>ον</sup>

1 Ἐνταῦθα λείπει τὸ σύνθημα εἰς τὰς ἐπιστολάς *ἔρρωσο*.

2 Βλ. προχ. Bilco BCH 6 (1882), 173.

3 Beloch Griech. Geschichte<sup>2</sup> IV<sup>2</sup>, 120-21.

4 Σταθερόν πως σύστημα χρονολογίας ἐγκαινιάζεται ἐν Μακεδονίᾳ ἐπὶ ῥωμαιοκρατίας. Βλ. σχετ. M. Tod The Macedonian Era, BSA XXIII (1918-19) 206 κ. ἐξ. + XXIV (1919-20; 1920-21), 54 κ. ἐξ.

5 Παρ' ὅλα τὰ καίρια ταῦτα μειονεκτήματα ἐν τῷ ἀρχαίῳ κράτει τῆς Αἰγύπτου ὑφίστατο τοιοῦτον βασιλικὸν ἔτος. (Ed. Meyer Geschichte des Altertums<sup>3</sup> I, 31-32). Τοῦ ἔτους τούτου (Regierungsjahr) ἀφετηρία ἦτο ἡ ἡμέρα τῆς ἀναβάσεως εἰς τὸν θρόνον τοῦ ἐκάστοτε βασιλέως. Παραλλήλως ὅμως ἴσχυε διὰ τὰς κοινωνικὰς ἀνάγκας καὶ σταθερὸν πολιτικὸν ἔτος· ὥστε ἡ χρῆσις τοῦ πρώτου δὲν εἶχε χαρακτῆρα πρακτικόν, ἀλλὰ μᾶλλον ἐπίσημον καὶ, οὕτως

εἰπεῖν, διακοσμητικόν. Ἐν τούτοις ἀργότερον, κατανοηθέντων, ὡς φαίνεται, τῶν πρακτικῶν μειονεκτημάτων τοῦ βασιλικοῦ ἔτους, γίνεται συμβιβασμὸς τούτου πρὸς τὸ πολιτικόν· λογίζεται δηλ. ὡς χρονολογικὴ ἀφετηρία (πρῶτον ἔτος) τῆς βασιλείας τοῦ νέου βασιλέως τὸ πολιτικὸν ἔτος, καθ' ὃ συμβαίνει ἡ ἀνοδος εἰς τὸν θρόνον, οὐχὶ δὲ ὁ μῆν καὶ ἡ ἡμέρα τῆς ἀναρρήσεως (Meyer ἔ. ἀ.).

6 Τὸ μακεδονικὸν ἔτος ἤρχιζεν ἀπὸ τῆς φθινοπωρινῆς ἰσημερίας διὰ τοῦ μηνὸς Δίου (= Ὀκτωβρίου). Τελευταῖος μῆν εἶναι ὁ Ὑπερβερεταῖος. F. Ginzel Handbuch d. mathem. u. techn. Chronologie III, 1 κ. ἐ., Bischoff PW RE X<sup>2</sup> 1586 κ. ἐ., ἔνθα καὶ ἡ ἀντιστοιχία τῶν μακεδονικῶν μηνῶν. Πρβ. καὶ Bäge De Macedonum sacris, 220 κ. ἐ.

7 Ὁ Φίλιππος ἀπέθανε κατὰ τὰ μέσα τοῦ θέρους τοῦ 179. Beloch ἔ. ἀ.

ἔτος<sup>1</sup>. Τοῦτο θ' ἀπετέλει καὶ τὸ 1<sup>ον</sup> τοῦ Περσέως (ὅπως καὶ τὸ 1<sup>ον</sup> τοῦ Φιλίππου θὰ ἐταυτίζετο πρὸς τὸ τελευταῖον τοῦ Ἀντιγόνου τοῦ Δώσωνος).

Κατὰ ταῦτα ὁ μὴν Αὐδναῖος (= 3<sup>ος</sup> τοῦ μακεδονικοῦ ἡμερολογίου<sup>2</sup>) τοῦ 42<sup>ου</sup> ἔτους τῆς ἡμετέρας ἐπιστολῆς συμπίπτει μὲ τὸν Δεκέμβριον τοῦ 181.

Εἰς τὸν καθορισμὸν τοῦτον ἤθελεν ἴσως προβληθῇ ὁ ἐξῆς ἐνδοιασμός· μήπως δηλ. ὁ ἀνερχόμενος εἰς τὸν θρόνον βασιλεὺς δὲν ἐνεκαινιάζεν εὐθὺς τὸ 1<sup>ον</sup> ἔτος του, ἀλλ' ἀνέβαλλε μέχρις ὅτου καταστῇ πλήρες τὸ τελευταῖον ἔτος τοῦ προηγουμένου βασιλέως, ἥτοι μέχρι τέλους τοῦ μηνὸς Ὑπερβερεταίου, ὅτε ἔλγῃ τὸ μακεδονικὸν ἔτος. Τοιοῦτον σύστημα θὰ παρεῖχε βεβαίως ἀπλοποίησιν εἰς τὸ καθ' ὅλου ζήτημα τῆς χρονολογίας, ἀλλὰ θὰ ἦτο ἀνυπόφορον λόγῳ τῆς μηχανικῆς συμβατικότητός του, θὰ ἐδημιούργει δὲ τὴν ἐξῆς ἀταξίαν· ὅτι κατὰ τὸ μεσοδιάστημα ἐκεῖνο, ἐνῶ ἤδη θὰ εἶχεν ἀνέλθει εἰς τὸν θρόνον ὁ νέος βασιλεὺς ἡ χρονολόγησις θὰ ὑπελογίζετο καὶ θ' ἀνεγράφετο ἐπὶ τῷ ὀνόματι τοῦ ἐκλιπόντος.

Κατὰ τὴν ἄποψιν ταύτην, ὡς καὶ κατὰ τὴν ἀνωτέρω ἀπορριφθεῖσαν, θὰ ἔπρεπε νὰ θεωρήσωμεν, ὅτι ἡ ἡμετέρα ἐπιστολὴ εἶχε γραφῇ ἐν ἔτος ἀργότερον, ἥτοι κατὰ Δεκέμβριον τοῦ 180. Εἰς τὸν καθορισμὸν ὁμως τοῦτον ἀντιτίθεται καὶ λόγος ἱστορικός, ὅστις, ἂν καὶ δὲν εἶναι ἀποδεικτικός, πάντως ἔχει ἐνδεικτικὴν ἀξίαν· Γνωρίζομεν ἐκ τοῦ Τίτου Λιβίου<sup>3</sup>, ὅτι ὁ Φίλιππος κατὰ τὸ ἔτος 180/79 διεξείμαζεν ἐν Δημητριάδι. Ἡ ψυχικὴ του κατάστασις κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἦτο ἀθλία· τὸ γῆρας, ἡ μετάνοια καὶ αἱ τύψεις τῆς συνειδήσεώς του διὰ τὴν ἐν τῷ προτέρῳ χρόνῳ ἀσκηθεῖσαν σκληρότητα καὶ ἰδίᾳ διὰ τὸν φόνον τοῦ υἱοῦ του Δημητρίου—ἡ πλέον μελανὴ σελὶς τῆς ἱστορίας τῶν μακεδονικῶν δυναστειῶν—κατέστησαν τὸν ὀλετήρα τῶν Λαρδανέων τὸν κεράνιον<sup>4</sup> θλιβερόν καὶ ἄξιον οἴκτου<sup>5</sup>. Ἦτο λοιπὸν δυνατόν τότε—ὀλίγους δηλ. μῆνας πρὸ τοῦ θανάτου του—καὶ ὑπὸ τοιαύτας συνθήκας ὁ Φίλιππος νὰ διεξεπεραιώεν ὅλας τὰς ὑποθέσεις τῆς διοικήσεως, καὶ τὰς πλέον ἔτι ἀσημάντους, ὡς ἡ τῆς παρούσης ἐπιστολῆς; Δὲν θὰ ἦτο πιθανώτερον νὰ εἶχεν ἀφήσει εἰς τὴν Πέλλαν ἀντιπρόσωπον ἢ ἐπίτροπόν τινα, ἵνα διεκπεραιώῃ τὰς τοιαύτας ὑποθέσεις ὑπὸ γενικᾶς, ἔστω, ὁδηγίας του; Γνωρίζομεν βεβαίως, ὅτι ὁ Φίλιππος, νέος ὢν, δὲν συνήθιζε νὰ παρέχῃ τοιαύτας ἐξουσιοδοτήσεις. Τοῦναντίον· *τὴν τῶν ὅλων ἐξουσίαν εἰς ἑαυτὸν ἐπανῆγε*<sup>6</sup>. Δὲν πιστεύομεν ὁμως, ὅτι τοῦτο ἴσχυε καὶ κατὰ τὰ τελευταῖα τοῦ ἔτη· βλέπομεν δέ, ὅτι κατὰ τὸ 187, ὅτε πάλιν ἀπουσίαζεν ἐκ τῆς πρωτευούσης, εἶχεν ἀφήσει ἐπίτροπον, Ἀνδρόνικόν τινα<sup>7</sup>, πρὸς διεκπεραίωσιν τῶν κρατικῶν ὑποθέσεων· ἀνεξαρτήτως τοῦ βαθμοῦ τῆς δοθείσης τότε ἐξουσιοδοτήσεως, τὸ γεγονὸς αὐτὸ καθ' ἑαυτὸ ἀποτελεῖ προηγούμενον καὶ ἐνισχύει τὴν

1 Εἶναι εὐνόητος ὁ λόγος διατὶ οὕτω θεωροῦμεν ὅτι ὁ Φίλιππος ἀποθνήσκει τὸ 43<sup>ον</sup> ἔτος τῆς βασιλείας του, ἐνῶ ἐβασίλευσε, καθ' ἃ λέγει ὁ Beloch (ἔ. ἀ.) 42 ἔτη.

2 Bischoff PW RE ἔ. ἀ. Περὶ τοῦ μηνὸς Αὐδναίου εἰδικῶς: Hoffmann Die Makedonen 109, Bäge De Macedonum sacris 221 καὶ (Αὐδν. ὡς ἐμβόλιμος) Πελεκίδης Ἀρχ. Δελτ. 8 (1923) σ. 267.

3 T. Liv. XL, 54, I.

4 Κατὰ τὸν ποιητὴν, ἐν Anthol. Pal. VI, 115.

5 Πολύβ. XXIII, 10, 2 κ. ἔ.: *καθάπερ γὰρ ἂν εἰ δίκην ἡ τύχη βουλομένη λαβεῖν (ἐν) καιρῷ παρ' αὐτοῦ πάντων τῶν ἀσε-*

*θημάτων καὶ παρανομημάτων, ὧν εἰργάσατο κατὰ τὸν βίον, τότε παρέστησέ τινας Ἑρινῆς καὶ ποινὰς καὶ προστροπαίους τῶν δι' ἐκείνον ἡτυχηκότων. Διόδ. XXIX, 25: ὁ δὲ Φίλιππος τὸν λοιπὸν τοῦ ζῆν χρόνον ὀνειροπολούμενος καὶ διὰ τὴν συνείδησιν τῆς εἰς τὸν εὐγενέστατον υἱὸν ἀσεβείας ταραττόμενος... τῇ δὲ λύπῃ ἀδιορθώτως συνεχόμενος κατέστρεψε τὸν βίον. Περβ. καὶ T. Liv. XL, 54, 1.*

6 Πολύβ. V, 26, 4.

7 Βλ. τὴν ἐπιστολὴν παρὰ Ἀνδρόνικου. Πελεκίδης, Ἀπὸ τὴν πολιτεία κλπ. σ. 6 καὶ 10.

πιθανότητα, ὅτι καὶ τώρα ὁ Φίλιππος ἔχει ἀφήσει εἰς τὴν Πέλλαν κάποιον ἐντεταλμένον ἀντιπρόσωπον.

Ἐξ ἄλλου ἐὰν ἐγράφετο ἡ ἐπιστολὴ ἐκ Δημητριάδος, πάλιν θ' ἀνέμενέ τις σχετικὴν ἔνδειξιν, ὅτι δηλ. ἐκεῖθεν αὕτη ἐξεπέμφθη<sup>1</sup>.

Διὰ τοὺς λόγους τούτους θεωροῦμεν πιθανώτεραν τὴν ἀνωτέρω ἐκτεθεῖσαν ἄποψιν, καθ' ἣν ἡ ἡμετέρα ἐπιστολὴ ἐγράφη κατὰ Δεκέμβριον τοῦ 181 ἐκ Πέλλης.

Ὅπως δὲ εἶναι φανερόν, ὅτι τὸ ζήτημα, ὅπερ δὲν ὑφίσταται μόνον εἰς τὴν παρούσαν ἐπιστολήν, ἀλλ' ἐκτείνεται καὶ εἰς τὰς ἄλλας χρονολογημένας ἐπιστολάς τοῦ Φιλίππου τοῦ Ε'², δὲν λύεται μὲ ἀσφάλειαν. Ἀσφαλῆ λύσιν θὰ εἴχομεν ἐκ νέου τυχὸν εὐρήματος, παρέχοντος σαφεῖς ἔνδειξεις (π.χ. ἐπιστολῆς τοῦ Φιλίππου μὲ ἔτος ἐκδόσεως 43<sup>ον</sup> — ὁπότε θὰ ἠγνόετο ἡ ἡμετέρα ἄποψις — ἢ τοιαύτης χρονολογημένης μὲν ἀλλ' ἀναφερομένης εἰς ἐπίσης χρονολογημένον ἱστορικὸν γεγονός)<sup>3</sup>.

Οἱ ἐν στ. II, 11 κ.εξ. ἀναφερόμενοι στρατιωτικοὶ τίτλοι *τετράρχης*, *ὑπασπιστῆς* καὶ *λοχαγός*, ὡς καὶ ὁ ὅρος *πρωτολογία*, εἶναι παραδεδομένοι. Ὁ ὑπασπιστῆς ἐνταῦθα ἀνήκει εἰς τὸ σῶμα τῶν ὑπασπιστῶν, περὶ ὧν βλ. Berve Das Alexanderreich I, 125 κ.ε. Ὁ τετράρχης εἶναι ἀξιωματικός, διοικητὴς τεσσάρων λόχων δυνάμεως ἐν συνόλῳ 64 ἀνδρῶν<sup>4</sup>. τοῦναντίον ὁ λοχαγὸς δὲν εἶναι βαθμοφόρος, ἀλλ' ἀπλῶς ὁ ἰκανώτερος τῶν ἀνδρῶν τοῦ λόχου<sup>5</sup>.

Ἐν τῇ παραθέσει τῶν λόχων κατὰ *συλλοχισμόν*<sup>6</sup> ὁ πρῶτος ζυγός, ὁ ἀποτελούμενος ἐκ τῶν λοχαγῶν, συνίστα τὴν *πρωτολογίαν*, ἣτις ἐκαλεῖτο καὶ *μέτωπον*, *παράταξις*, *πρόσωπον*, *στόμα*, *μῆκος*, *ζυγός*, *ἡγεμόνες* καὶ *πρωτοστάται*<sup>7</sup>. Κατὰ συνέπειαν ἡ πρωτολογία ἀπετελεῖτο ἀπὸ ἀνδρῶν ἰκανοῦς, τοὺς ἀρίστους τῆς φάλαγγος. Μήπως ἄρα τοιαύτας ἰκανότητας συνεκέντρουν οἱ *Εὐϋέσται* καὶ ἐκ τούτων ἐλαμβάνοντο κατ' ἐξοχὴν οἱ τὴν πρωτολογίαν ἀποτελοῦντες λοχαγοί; Τοιαύτη ὑπόνοια εὐλόγως γεννᾶται ἐκ τοῦ χωρίου τῆς ἐπιγραφῆς II, 14: καὶ τῶν ἐν τῇ *πρωτολογίᾳ* *στρατενομένων Εὐϋεστών*. Ἐνισχύεται δέ πως ἡ ὑπόνοια καὶ ἐκ τινος πληροφορίας τοῦ Τίτου Λιβίου, ἔνθα συναντῶμεν πάλιν δύο *Εὐϋέστας* (*Λεοννᾶτον* καὶ *Θράσιππον*) διοικητὰς σώματος ἀνδρῶν ἐπιλέκτων (*ἀγῆματος*)<sup>8</sup>.

1 Τοιαύτην ἔνδειξιν βλέπομεν εἰς τὴν δευτέραν πρὸς Λαρισαίους ἐπιστολήν: ἀπὸ τῆς [στρατ]είας. Syll.<sup>3</sup> 543<sup>37</sup>.

2 Αὗται εἶναι αἱ δύο πρὸς Λαρισαίους Syll.<sup>3</sup> 543<sup>3,26</sup> καὶ ἡ πρὸς Ἀβαίους (Syll.<sup>3</sup> 552). Τὴν πρὸς τὴν πόλιν τῶν Γοννέων (ΑΕ 1913 σ. 44 ἀριθ. 173) παραλείπομεν νὰ καταλέξωμεν μετὰ τῶν χρονολογημένων διὰ τὴν ἀσάφειαν.

3 Δὲν νομίζω, ὅτι ἡ δευτέρα πρὸς Λαρισαίους ἐπιστολὴ (Syll.<sup>3</sup> 543<sup>26</sup>) — ἔτ. Ζ μην. Γορπιαίου — ἀναφέρεται εἰς τοιοῦτον ἱστορικὸν γεγονός. Οἱ ἐκδῶται ἀνάγοντες ταύτην εἰς τὸν Ἰούλ. / Αὐγ. τοῦ 214, ταυτίζουσιν τὴν ἔνδειξιν ἀπὸ τῆς στρατείας πρὸς τὴν κατὰ τῆς Ἀπολλωνίας καὶ τοῦ Ὠρικοῦ ἀτυχή ἐπιχείρησιν τοῦ ἔτους ἐκείνου. (Tit. Liv. XXI V, 40,2). Εἶναι ἐν τούτοις δυνατόν νὰ ἀναχθῇ εἰς τὸ ἔτος 215 — κατὰ τὴν ἡμετέραν ἄποψιν. Καὶ ναὶ μὲν ὁ Πολύβιος — ὁ κυρίως ἱστορικός τοῦ Φιλίππου — δὲν ἀναφέρει τοιαύτην στρατείαν κατὰ τὸ ἔτος 215, τοῦτο ὁμῶς δὲν εἶναι ἀποδεικτικὸν τοῦ ἐναντίου, καθ' ὅσον τῆς ἐποχῆς ἐκείνης μόλις ὀλίγα ἀποσπάσματα τῆς ἱστορίας του ἔχομεν. Πρόσθετες, ὅτι τὸ χωρίον

ἀπὸ τῆς [στρατ]είας εἶναι συμπληρωμένον (ἀπὸ τοῦ πρώτου ἐκδότου: Lolling Athen. Mitt. VII [1882] 66).

4 Ἀσκληπιόδοτος Τακτ. II, 8. Ἀρριαν. Τακτ. X, 1. Αἰλιαν. Τακτ. IX, 1-2. Περβ. καὶ διάγρ. Ἀμφιπόλεως, Rous-sel Rev. 1934, 43.

5 Ἀσκληπ. Τ. II, 2: καὶ ὁ μὲν ἄριστος καὶ ἡγεμὼν τοῦ σίχου (=λόχου) λοχαγός. Αἰλ. Τ. V, 1: ὁ μὲν οὖν ἄριστος ἐκάστου λόχου πρῶτος καὶ ἡγούμενός ἐστιν, ὃς καὶ λοχαγὸς ἐπονομάζεται καὶ ἡγεμὼν καὶ πρωτοστάτης.

6 Ἀσκληπ. Τ. II, 4: ὅτ' ἂν δὲ λόχῳ λόχος παρατεθῇ, ὥστε λοχαγὸν λοχαγῶ καὶ οὐραγὸν οὐραγῶ καὶ τοὺς μετὰ τούτοις ὁμοζύγοις παρίστασθαι, συλλοχισμὸς ἔσται τὸ τοιοῦτον.

7 Ἀσκληπ. Τ. II, 5. Ἀρριαν. Τ. VII, 1. Αἰλιαν. VII, 1.

8 Τ. Liv. XLII, 51, 4: *delecta deinde et viribus et robore aetatis ex omni caetratorum numero duo millia erant: agema hanc ipsi legionem vocabant, praefectos habebant Leonnatum et Thrasippum Eulyestas* (=Euiestas. Βλ. κατωτέρω). Διὰ τὸν ὅρον *ἄγημα* βλ. Berve Das Alexanderreich I, 126.



Οἱ *Εὐύεσται* οὗτοι ἐταυτίσθησαν ἤδη πρὸς τοὺς *Εὐλύεστας* τοῦ Τίτου Λιβίου<sup>1</sup> ὑπὸ τοῦ Καθηγητοῦ Πελεκίδου, διορθώσαντος τὸ ὑποπτον *Eulyestas* εἰς *Euiestas*<sup>2</sup>.

Ἡ κατάληξις δηλοῖ, ὅτι πρόκειται περὶ λαοῦ μακεδονικοῦ ἢ μακεδονοϊλλυρικοῦ ὡς οἱ *Ὀρέσται*, *Ἐθνέσται*, *Πενέσται* *Πιροῦσται* κ. ἄ.<sup>3</sup> Εἶναι πιθανώτατον νὰ σχετίζωνται οὗτοι πρὸς τὴν πόλιν *Εὐῖα* (τὰ), τὴν ἀναφερομένην ἀορίστως μὲν ὑπὸ τοῦ Διοδώρου<sup>4</sup>, ἀκριβέστερον δὲ ὑπὸ τοῦ Κλαυδίου Πτολεμαίου, ὅστις τοποθετεῖ ταύτην εἰς τὴν *Δασσαρήτιδα* χώραν<sup>5</sup>.

4. Ὁ ἐπιστάτης *Ἀρχιππος* εἶναι ἄγνωστος ἄλλοθεν. *Νικάνορα Φιλώτον* συναντῶμεν τετράκις ὡς ταγὸν ἐν Θεσσαλικοῖς ψιφίσμασι (ΑΕ 1911 σ. 130 κ. ἐ. ἀριθ. 65-68). Ἐπὶ Φιλίππου τοῦ Ε΄ ὁ Πολύβιος παραδίδει δύο *Νικάνορας* στρατιωτικούς, τὸν μὲν ἐν Ἀττικῇ (κατὰ τὸ 201), τὸν δ' ἕτερον, τὸν καὶ *Ἐλέφαντα* ἐπιλεγόμενον, ἐν Κυνὸς Κεφαλαῖς<sup>6</sup>. Δὲν εἶναι δυνατὸν ὅμως ὁ ἡμέτερος ἄσημος τετράρχης νὰ σχετίζεται πρὸς ἐκείνους, οὐδὲ πρὸς τινὰ ἄλλον, *ex purpuratis unum* ὑπὸ τοῦ Λιβίου ἀναφερόμενον<sup>7</sup>. Ἐπίσης ἄγνωστοι εἶναι καὶ οἱ ἄλλοι, οἱ περὶ τὸν *Νικάνορα* στρατιωτικοί.

Τὰ ὀνόματα κατὰ τὸ πλεῖστον εἶναι γνωστά. Πρώτην φοράν, καθ' ὅσον γνωρίζω, ἐνταῦθα συναντᾶται τὸ *Κλειτῖνος*, ὄνομα προφανῶς μακεδονικὸν ἐκ τοῦ *Κλεῖτος*. Ἡ κατάληξις *-ῖνος* εἶναι φαίνεται, χαρακτηριστικὴ εἰς τὰ μακεδονικὰ ὀνόματα<sup>8</sup>. Νεοφανὴς εἶναι καὶ ὁ *Βίλος*, ὄνομα πιθανῶς ἐπίσης μακεδονικόν.

Ὁ *Ἀρμεν...* τέλος ἴσως εἶναι *Ἀρμένας* τις, ἢ *Ἀρμένδας* ἢ *Ἀρμενίδας* ἢ *Ἀρμενος*, κατὰ τὰ ἐν Pape - Benseler Gr. Eigenn.<sup>3</sup>

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ Ι. ΜΑΚΑΡΟΝΑΣ

1 Τὸ χωρίον παρετέθη ἐν τῇ ἀμέσως προηγουμένῃ σημειώσει.

2 Πελεκίδης Ἀπὸ τὴν πολιτεία κλπ. σ. 16 σημ. 2. (Μνεῖα τῆς ἐπιτυχοῦς διορθώσεως τοῦ Πελεκίδου γίνεται καὶ παρὰ Κεραμοπούλλου ΑΕ 1932, 93 σημ. 1). Τὸ χωρίον ἐθεωρεῖτο ἤδη ὑποπτον. Ἐν τῇ ἐκδόσει τοῦ Τ. Λιβίου τῶν Weissenborn - Müller, Erklär. Ausg.<sup>3</sup> 1909 χαρακτηρίζεται τὸ *Eulyestas* ὡς *wahrscheinlich verdorben*. Πρβ. καὶ ὅσα ὁ Ch. Edson σημειοῖ ἐν Harvard Stud. in class. Philology XLV [1934] 231, ἐνθα χαρακτηρίζεται τὸ *Eulyestas* ὡς *certainly corrupt*.

3 Πελεκίδης ἔ. ἀ. Περὶ τῶν εἰς *-σται* καὶ *-έσται* μακεδονικῶν ἐθνικῶν: Hoffmann Die Makedonen, 177.

4 Διόδ. XIX, 11.

5 Κλ. Πτολ. III, 12, 29: *Δεσσαρητίων: Εὐῖα καὶ Λυχνιδός*. Βλ. καὶ τὸν σχηματικὸν χάρτην ὑπ' ἀριθ. 20 τῶν tabularum τοῦ Müller τῆς ἐν Firmin - Didot ἐκδόσεως τοῦ Κλ. Πτολεμαίου.

6 Πολύβ. XVI, 27, 1. XVIII, 24, 2.

7 T. Liv. XXXIII, 8, 8.

8 *Ἀττακῖνος*, *Βυργῖνος*, *Κεφαλῖνος*, *Βαλῖνος*. Hoffmann, Die Mak., 278 κ. ἐ.

## ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ ΤΗΣ ΡΑΜΝΟΥΣΙΑΣ ΝΕΜΕΣΕΩΣ

ΥΠΟ ΦΟΙΒΟΥ Δ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΛΟΥ

Ἡ κατωτέρω δημοσιευομένη ἐπιγραφὴ περιέχουσα ἀκριβέστατον ἀπολογισμὸν τῆς τοῦ Ἱεροῦ τῆς Νεμέσεως περιουσίας ἀποτελεῖ ἀναντιρρήτως ἀξιόλογον πρόσκτημα τοῦ Ἐπιγραφικοῦ Μουσείου (ἀριθ. Εὐρετηρίου 12863), διότι ἐλάχισται εἶναι αἱ μέχρι σήμερον ἀνευρεθεῖσαι παρομοίας φύσεως ἐπιγραφαὶ πόλεων ἢ δήμων, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὰς ἀπειραρίθμους τῶν ἱερῶν χρημάτων τοῦ Παρθενῶνος, ἐπὶ πλεόν δὲ διότι θαυμασίως διατηροῦνται καὶ ἡ νέα στήλη καὶ τὰ ἐπ' αὐτῆς γράμματα.

Κεχαραγμένη ἐπὶ ὀρθογωνίου στήλης ἐκ Πεντελησίου μαρμάρου — διαστ: ὕψ. 1.055, πλάτ. 0,31 καὶ πᾶχ. 0,055 — ἄνευ οἰουδήποτε κόσμου, ἡ νέα ἐπιγραφὴ σύγκειται ἐκ πέντε διακεκριμένων ἀναγραφῶν εἰς Ἀττικὸν προευκλείδιον ἀλφάβητον γεγραμμένων. Στίχοι 38, ὕψ. γραμμάτων 0,008-0,018, διαγραμμάτιον 0,008-0,022 καὶ διάστιχον 0,005-0,015.

Ἡ ὀπισθία ὄψις τῆς πλακὸς ἔχει ὁμαλῶς πελεκηθῆ. Ἡ ἐπιγραφὴ αὕτη εὐρέθη πρὸ τετραετίας εἰς τὸν Προσφυγικὸν Συνοικισμὸν Ὁρωποῦ, κατὰ τὰς πληροφορίας τοῦ ἀρχαιοπώλου κ. Γιαννοπούλου, ὑπὸ τοῦ ὁποίου καὶ ἐπωλήθη εἰς τὸ καθ' ἡμᾶς Ὑπουργεῖον.

Ἐξετάζοντες τὸν τρόπον τῆς γραφῆς καὶ τὸ σχῆμα τῶν γραμμάτων πειθόμεθα ἀμέσως ὅτι οἱ χαράξαντες τὴν ἐπιγραφὴν εἶναι δύο ἢ καὶ περισσότεροι· ἄλλος δὴλον ὅτι ὁ τεχνίτης τῆς πρώτης ἀναγραφῆς καὶ ἄλλοι τῶν ὑπολοίπων ἢ καὶ ἄλλος, ἐπειδὴ ὁμοιάζουσιν ἀλλήλαις.

Τὸ ὅλον αὐτῆς ἐχαράχθη ἐπὶ τῆς πλακὸς μετρίως βαθέως καὶ ἐπιμελῶς. Τὰ γράμματα τῆς πρώτης ἀναγραφῆς εἶναι κατὰ πολὺ μεγαλύτερα καὶ ἀραιότερα συγκρινόμενα πρὸς τὰ τῶν λοιπῶν, ἅτινα ὅμως πάλιν διὰ τὸ εὐδιάκριτον αὐτῶν, ἦσαν κεχρωματισμένα δι' ἐρυθροῦ χρώματος, ὅπερ καὶ νῦν καλῶς διατηρεῖται εἰς ὅλας τὰς σειράς.

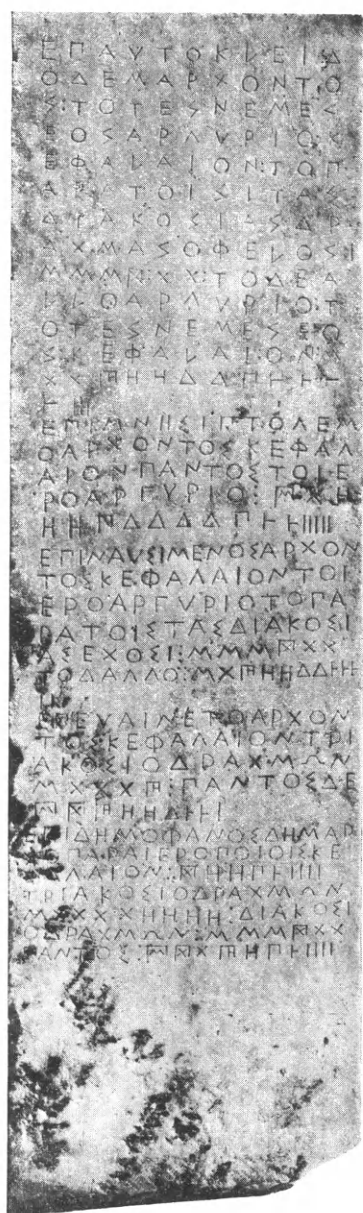
Τὸ ὄνομα τοῦ ἄρχοντος τῆς τρίτης ἀναγραφῆς εἶναι κεχαραγμένον εἰς βαθυτέραν ἐπιφάνειαν, ἅπας δ' ὁ στίχος οὐχὶ εἰς εὐθείαν γραμμὴν. Τοῦτο, ὀφειλόμενον προφανέστατα εἰς ἐπανόρθωσιν τοῦ ἀρχικῶς ἐσφαλμένως γραφέντος, ἐγένετο ἴσως ἀφορμὴ νὰ ἐγκαταλειφθῇ καὶ τὸ στοιχηδὸν τῆς γραφῆς, τὸ ὁποῖον θαυμάσια μέχρις αὐτοῦ τηρεῖται<sup>1</sup>.

Στίχ. 1. ΕΠΑΝΤΟΚΛΕΙΔΟΔΕΜΑΡΧΟΝΤΟΣ. Τὸ ὄνομα Αὐτοκλείδης κατὰ τὴν Ε' π. Χρ. ἑκατονταετηρίδα ὡς καὶ τὰ τῶν ἄλλων μνημονευομένων ἀρχόντων καὶ δημάρχων ἐν τῇ ἐπιγραφῇ ὀνόματα ἦτοι Μνησιπτόλεμος, Ναυσιμένης, Εὐαίνετος καὶ Δημοφάνης τὸ πρῶτον ἐμφανίζονται ἐνταῦθα. Ἐπειδὴ δὲ ἀττικοὶ ἄρχοντες ὑπὸ τὰ ὀνόματα Μνησιπτόλεμος, Ναυσιμόνης καὶ Εὐαίνετος, κατὰ τὴν προαναφερθεῖσαν ἑκατονταετηρίδα δὲν ὑπάρχουσιν, εἴμεθα τῆς γνώμης, ὅτι πρόκειται ἐνταῦθα περὶ τοπικῶν (δημοτικῶν) ἀρχόντων, χρησιμοποιοῦντων ὅτε μὲν τὸν τοῦ ἄρχοντος, ὅτε δὲ τὸν τοῦ δημάρχου τίτλον. (Ἐπειδὴ ὁ δῆμος ἦτο τμήμα τῆς πόλεως ὁ δήμαρχος εἶχε καὶ δημόσια καὶ δημοτικὰ καθήκοντα· ἦτο καὶ δημόσιος ἄρχων ἀλλὰ καὶ ἄρχων τοῦ δήμου. G. Gilbert Ἐγχειρίδιον ἀρχαιολογίας 1897, σελ. 253.)

<sup>1</sup> Τὸ ἐπὶ πλεόν I τῆς ὀγδόης σειρᾶς δὲν ἔχει σημασίαν, τὸ μὲν διότι ὡς τοιοῦτον καὶ εἰς ἄλλας ὁμοίας ἐπιγραφὰς

δὲν κατέχει ἰδιαιτέραν θέσιν γράμματος, τὸ δὲ διότι μετὰ τὸ ΟΦΕΛΟΣΙ ἀκολουθεῖ ἀριθμὸς.

Στίχ. 3-5. ΤΟΤΕΣΝΕΜΕΣΕΟΣ. Πρόκειται περὶ τοῦ νεωτέρου ἱεροῦ τῆς Ῥαμνουσίας Νεμέσεως τοῦ Ε΄ π. Χρ. αἰῶνος, ὅπερ κατέστησε περιώνυμον καὶ τὸν δῆμον Ῥαμνοῦντα.



Εἰκ. 1. Ἀναγραφὴ τῶν ἱερῶν χρημάτων τοῦ ἱεροῦ τῆς Ῥαμνουσίας Νεμέσεως.

ΕΡΑΥΤΟΚΛΕΙΔ  
ΟΔΕΜΑΡΧΟΝΤΟ  
Σ:ΤΟΤΕΞΝΕΜΕΣ  
ΕΟΣΑΡΛΥΡΙΟ:Κ  
5 ΕΦΑΚΑΙΟΝ:ΤΟΠ  
ΑΡΑΤΟΙΣΙΤΑΣ  
ΔΙΑΚΟΣΙΑΣΔΡ  
ΑΧΜΑΣΟΦΕΛΟΣΙ  
ΜΜΜΧΧ:ΤΟΔΕΑ  
10 ΛΛΟΑΡΛΥΡΙΟ:Τ  
ΟΤΕΣΝΕΜΕΣΕΟ  
Σ:ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ:Μ  
ΧΧΠΗΗΔΔΠΗΗ  
ΗΗ  
15 ΕΠΙΜΝΗΞΙΠΤΟΛΕΜ  
ΟΑΡΧΟΝΤΟΞΚΕΦΑΛ  
ΑΙΟΝΠΑΝΤΟΞΤΟΙΕ  
ΡΟΑΡΓΥΡΙΟ:ΠΧΗ  
ΗΗΠΔΔΔΠΗΗΗΗ  
20 ΕΠΙΝΑΝΞΙΜΕΝΟΞΑΡΧΟΝ  
ΤΟΞΚΕΦΑΛΑΙΟΝΤΟΙ  
ΕΡΟΑΡΓΥΡΙΟΤΟΠΑ  
ΡΑΤΟΙΞΤΑΞΔΙΑΚΟΞΙ  
ΑΞΕΧΟΞΙ:ΜΜΜΧΧ  
25 ΤΟΔΕΑΛΛΟ:ΜΧΠΗΗΔΔΠΗΗ  
ΗΗ  
ΕΠΕΝΑΙΝΕΤΟΑΡΧΟΝ  
ΤΟΞΚΕΦΑΛΑΙΟΝΤΡΙ  
ΑΚΟΞΙΟΔΡΑΧΜΩΝ  
30 ΜΧΧΧΠΗ:ΠΑΝΤΟΞΔΕ  
ΠΠΠΗΗΔΠΗΗ  
ΕΠΙΔΗΜΟΦΑΝΟΞΔΗΜΑΡ  
ΧΟΠΑΡΑΙΕΡΟΠΟΙΟΙΞΚΕ  
ΦΑΛΑΙΟΝ:ΠΗΗΠΗΗΗ  
35 ΤΡΙΑΚΟΞΙΟΔΡΑΧΜΩΝ  
ΜΧΧΧΧΗΗΗΗ:ΔΙΑΚΟΞΙ  
ΟΔΡΑΧΜΩΝ:ΜΜΜΧΧ  
ΠΑΝΤΟΞ:ΠΠΧΠΗΠΗΗΗ

ΑΡΛΥΡΙΟΚΕΦΑΛΑΙΟΝ. Ἐν στίχοις: 9-10 ΤΟΔΕΑΛΛΟΑΡΛΥΡΙΟ... 16-18 ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΠΑΝΤΟΞΤΟΙΕΡΟΑΡΓΥΡΙΟ.. 25 ΤΟΔΕΑΛΛΟ.. 30 καὶ 38 ΠΑΝΤΟΞ 33 ΠΑΡΑ ΙΕΡΟΠΟΙΟΙΞ ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ. Βλ. Ditt<sup>2</sup>. «Τοῦ δὲ ἱεροῦ ἀργυρίου» 42<sup>115</sup>. «Ἱεροποιοὶ ἀπὸ τοῦ ἱεροῦ ἀργυρίου», 1024<sup>18</sup>. «Κεφάλαιον ἀργυρίου σύμπαν» 99.109<sup>40</sup>, 334<sup>10</sup>. «Ἄπαν τὸ ἀργύριον» 955<sup>25</sup>.

Ἡ στίξις εἰς τὴν πρώτην καὶ πέμπτην ἀναγραφὴν γίνεται διὰ δύο ἐπαλλήλων τελειῶν, εἰς δὲ τὰς λοιπὰς διὰ τριῶν καὶ τιθεμένη διαιρεῖ κυρίως τοὺς ἀριθμούς. Εἰς τὸν 9, 10 καὶ 12 στίχον ἐτέθη κατὰ λάθος.

Στίχ. 6-8 ΤΟΙΣΙΤΑΣΔΙΑΚΟΣΙΑΣΔΡΑΧΜΑΣΟΦΕΛΟΣΙ. ΤΟΙΣΙ. Ἡ κατάληξις ΟΙΣ καὶ ΟΙΣΙ κυμαίνεται μεταξὺ τοῦ 500 καὶ 444 π. Χρ. Πάντως ἀπὸ τοῦ 444 π. Χρ. ἐκνικᾷ ἡ κατάληξις οἰς. Βλ. Meisterhans Grammatik der attischen Inschriften<sup>3</sup> σ. 126.

Ὡς μὴ κατανομαζόμενοι οἱ ὀφείλοντες τὰς διακοσίας δραχμὰς παραμένουσι μὲν ἄγνωστοι, βέβαιον ὅμως εἶναι πρῶτον μὲν ὅτι περὶ τῶν ἰδίων ὁ λόγος κατωτέρω ἐν στίχοις: 23-24 ΤΟΙΞΤΑΞΔΙΑΚΟΞΙΑΞΕΧΟΞΙ. . καὶ 36-37 ΔΙΑΚΟΞΙΟΔΡΑΧΜΩΝ· δεύτερον δ' ὅτι ἔχουσι σχέσιν τινὰ μετὰ τῶν ἀναφερομένων ἐν στίχοις 28-29 καὶ 35 ΤΡΙΑΚΟΞΙΟΔΡΑΧΜΩΝ.

Εἶναι γνωστὸν ὅτι ἡ περιουσία τῶν ἱερῶν ἐν ἐμπολέμῳ μὲν καταστάσει διετίθετο ὑπὲρ τῶν ἀναγκῶν τοῦ στρατοῦ, ἐν καιρῷ δ' εἰρήνης ἐδίδετο ὑπὸ τύπον δανείων διὰ διαφόρους κοινωνικὰς ἀνάγκας, δημοσίας οἰκοδομὰς καὶ δὴ ἱεράς, ὡς δὲ ἀναφέρει ὁ G. Busolt ἐν Griech. Staatskunde I, 1920 σ. 621 καὶ εἰς φερεγγύους ιδιώτας ἐπὶ τόκῳ.

Ἐνταῦθα λοιπὸν πρόκειται πάντως περὶ τοῦ τελευταίου δηλ. περὶ δανείων γενομένων εἰς ιδιώτας, ὧν εἷς τινὰς μὲν ἐδάνεισε διακοσίας δραχμὰς εἰς ἄλλους δὲ τριακοσίας. Καὶ οἱ μὲν πρῶτοι εἶναι οἱ τὰς διακοσίας δραχμὰς ΟΦΕΛΟΣΙ ἢ ΕΧΟΣΙ ἢ ἡ κατηγορία τῶν διακοσιοδράχμων, οἱ δ' ἄλλοι ἢ τῶν τριακοσιοδράχμων.

Ἐκ τῆς ἡμετέρας ἐπιγραφῆς γνωρίζομεν λοιπὸν, ὅτι ἡ περιουσία τῆς Ῥαμνουσίας Νεμέσεως ἀποτελουμένη τὸ μὲν ἐκ τοῦ ἀποθεματικοῦ ἦτοι τοῦ ἐν αὐτῇ κατατεθειμένου κεφαλαίου, ὅπερ δηλοῦται διὰ τῶν «τὸ δ' ἄλλο ἀργύριον» ἢ «τὸ δὲ ἄλλο» ἢ πληρέστερον «παρ' ἱεροποιοῖς κεφάλαιον», τὸ δὲ ἐκ τῶν ἐκκρεμῶν δανείων, εἶχε κατὰ τὴν περίοδον ταύτην ὡς ἑξῆς:

— Ἐπ' Αὐτοκλείδου δημαρχοῦντος:

37.000 εἰς δάνεια διακοσιοδράχμων  
12.729 καὶ 2 ὀβολοὺς ἀποθεματικόν.

— Ἐπὶ Μνησιπτολέμου ἄρχοντος:

51.397 καὶ 5 ὀβολοὺς ἀποθεματικόν.

— Ἐπὶ Ναυσιμένους ἄρχοντος:

37.000 εἰς δάνεια διακοσιοδράχμων  
11.723 καὶ 2 ὀβολοὺς ἀποθεματικόν.

— Ἐπ' Εὐαϊνέτου ἄρχοντος:

13.500 εἰς δάνεια τριακοσιοδράχμων  
55.712 καὶ 1 ὀβολὸν εἰς δάνεια καὶ ἀποθεματικόν.

— Ἐπὶ Δημοφάνους δημάρχου:

5.206 καὶ 4 ὀβολοὺς ἀποθεματικόν,  
14.400 εἰς δάνεια τριακοσιοδράχμων  
37.000 εἰς δάνεια διακοσιοδράχμων  
56.606 καὶ 4 ὀβολοὺς εἰς δάνεια καὶ ἀποθεματικόν.

Παρατηροῦντες καὶ συγκρίνοντες τὰ ποσὰ τῶν διαφόρων ἀναγραφῶν συμπεραίνομεν, ὅτι ἐν τῇ ἐπιγραφῇ τὰ δάνεια μόνον καὶ τὸ ἐξ οὗ ἐλήφθησαν ταῦτα κεφάλαιον σημειοῦνται, οὐχὶ δὲ γενικῶς τὸ «δοῦναι» καὶ «λαβεῖν», ὅπερ καταφαίνεται ἐκ τῆς τρίτης ἀναγραφῆς, ἔνθα ἡ παρουσιαζομένη ἐλάττωσις τῶν ἱερῶν χρημάτων κατὰ (51.397 καὶ 5 ὀβ. — 37.000



+ 11.723 καὶ 2 ὀβ.) δύο χιλιάδας ἑξακοσίας ἑβδομήκοντα τέσσαρας δραχμὰς καὶ 3 ὀβολοὺς δὲν ἀναφέρεται ποῦ ὀφείλεται.

Ἐὰν τὸ ἀνωτέρω δὲν συνέβαινε θὰ ἦτο εὐκόλος ὁ καθορισμὸς ἢ τοῦ τόκου τῶν γενομένων δανείων (οἱ ἀναγραφόμενοι ὀβολοὶ ὀφείλονται προφανῶς εἰς τὸ ἔντοκον τῶν δανείων) ἢ τὸ ἂν αἱ ἀναγραφαὶ ἐγένοντο κατ' ἔτος ἢ μή.

Ἄν καὶ ἔχομεν τόσους ἄρχοντας καὶ δημάρχους, ἐκ τῶν ὁποίων συνήθως χρονολογοῦνται αἱ δημόσιαι πράξεις, δὲν εἴμεθα δυστυχῶς εἰς θέσιν νὰ ὀρίσωμεν ἀκριβῶς τὸν χρόνον τῆς χαράξεως τῆς ἐπιγραφῆς, διότι, ὡς καὶ ἐν ταῖς παρατηρήσεσιν ἡμῶν (στίχ. 1-2) λέγομεν, πρόκειται γενικῶς περὶ ἀρχόντων δημοτικῶν, τὸ πρῶτον ὡς τοιούτων ἐνταῦθα ἀναφερομένων καὶ ἀγνώστων ὅλως ἄλλοθεν.

Λαμβάνοντες ὅμως ὑπ' ὄψιν τὸ σχῆμα κυρίως τῶν γραμμάτων καὶ τὴν τηρουμένην ὀρθογραφίαν (βλ. ΤΟΙΣΙ) δυνάμεθα ἔνεκα καὶ τῆς ὑφισταμένης χρονολογικῆς τινος σχέσεως μεταξὺ τῶν πέντε ἀναγραφῶν νὰ εἴπωμεν μετὰ βεβαιότητος, ὅτι ἡ ὅλη ἐπιγραφή εἶναι τῶν ἀρχῶν τοῦ β' ἡμίσεος τῆς Ε' π.Χρ. ἑκατονταετηρίδος.

Καθ' ὅλην τὴν πρώτην ἀναγραφὴν ἔχομεν τὸ τρισκέλῃς  $\zeta$  ὅπερ εἶναι πλέον βέβαιον ὅτι δὲν ἀπαντᾷ εἰς ἐπιγραφὰς νεωτέρας τοῦ 449-446. Ἐπομένως αὕτη ἄγνωστον πότε ἀκριβῶς ἐγράφη, δὲν εἶναι δὲ νεωτέρα τοῦ 446 π.Χρ. Ποία δ' ἡ χρονολογικὴ σχέσις ταύτης πρὸς τὰς ὑπολοίπους ἀναγραφάς; Αὕτη ἐξαρτᾶται πρῶτον μὲν ἐκ τοῦ χρόνου τῆς ἐν τῇ ἀρχῇ παραμονῆς τῶν δημάρχων, δεύτερον δὲ ἐκ τῆς ὑποχρεώσεως, ἣν θὰ εἶχον οἱ διαχειριζόμενοι τὴν ἱερὰν περιουσίαν τῆς καθ' ὠρισμένον χρόνον — κατ' ἔτος ἢ καὶ περισσότερον — ἀναγραφῆς αὐτῆς.

Ὁ Gilbert λέγει ἔ.ἀ. σ. 253 ὅτι «ὁ προϊστάμενος ἐκάστου δήμου δήμαρχος, ἐκκληροῦτο ἴσως κατ' ἔτος». Ὁ Haussoullier *La vie municipale en Attique* σ. 28 στηριζόμενος εἰς τὰ ἀναφερόμενα ἐν IG II<sup>2</sup> 1183, 18 καὶ 26 «ὁ νέος δήμαρχος» «ὁ περυσινὸς δήμαρχος» καὶ IG II<sup>2</sup> 1199, 15-16 «τὸν δήμαρχον τὸν μετὰ Νέαιχμον ἄρχοντα» λέγει «καθὼς γνωρίζομεν θετικῶς ὠνομάζετο δι' ἐν ἔτος». Τέλος δ' ὁ Schoeffer Pauly-Wissowa *Real. Encycl.* 4, σ. 2706 παραδέχεται ὅτι ὁ δήμαρχος ἐξελέγετο δι' ἐν ἔτος, τὸ ὁποῖον συνέπιπτε μὲ τὸ ἔτος τοῦ ἄρχοντος — CIA IV<sub>2</sub>, 447 c. πρβ. II 581 «κατασταθεὶς δήμαρχος εἰς τὸν ἐπὶ Πέλοπος ἄρχοντος ἐνιαυτὸν» — δι' ὃ καὶ τὸ ὄνομά του χρησιμοποιεῖται παρὰ τὸ τοῦ ἄρχοντος πρὸς χρονολόγησιν ἐν τοῖς ψηφίσμασι τῶν δήμων.

Κατὰ τὰ ἀνωτέρω, θεωροῦντες δηλ. βέβαιον τὸ ἐνιαύσιον τῆς διαδοχῆς τῶν δημάρχων, ἂν μὲν παραδεχθῶμεν τὴν συνήθειαν τῆς κατ' ἔτος καταγραφῆς τῶν χρημάτων τοῦ ἱεροῦ, ἢ δευτέρα ἀναγραφὴ δὲν εἶναι ἀπίθανον νὰ εἶναι τοῦ 445, ἢ τρίτη τοῦ 444, ἢ τετάρτη τοῦ 443 καὶ ἢ τελευταία τοῦ 442 π.Χρ., ἂν δ' ὅτι οὐχὶ ἐτησίως ἀλλ' ἀναλόγως τῶν παρουσιαζομένων ἀναγκῶν ἐγένετο ἡ καταχώρισις, τότε δυνάμεθα νὰ κατέλθωμεν ἀκόμη πέντε ἢ δέκα ἔτη, ὅπερ ἐπιτρέπει καὶ τὸ εἶδος τῆς γραφῆς.

Εἰς τοὺς χρόνους ὅμως τούτους (περὶ τὸ 435/4 π.Χρ.) εὕρισκόμενοι, θεωροῦμεν σκόπιμον νὰ ἀναφέρωμεν ὅτι ὁ θησαυρὸς τῆς Νεμέσεως δὲν φαίνεται νὰ ὑπέστη τὸν ἔλεγχον τῆς κατασταθείσης ἀρχῆς τῶν ταμιῶν τῶν ἄλλων θεῶν — IG I<sup>2</sup> 91-92 — καὶ ὅτι ἐν IG I<sup>2</sup>, 310.324 δὲν γίνεται μνεῖα, οὔτε μάλιστα εἰς τὰ ὑπὸ τοῦ κ. Merritt ἐσχάτως

ἀνευρεθέντα ἕτερα ἕξ εἰς αὐτὴν ἀνήκοντα τεμάχια τοῦ ἱεροῦ τούτου. Ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἀνωτέρω δύναται νὰ λεχθῇ μέχρι σήμερον ὅτι οἱ Ῥαμνούσιοι, στηριζόμενοι προφανῶς εἰς τὴν ἰσχυρὰν θέσιν τῆς πόλεως αὐτῶν, καὶ οὐδένα κίνδυνον αἰσθανόμενοι διὰ τὸν θησαυρόν των δὲν ἐδέχθησαν νὰ τοποθετηθῇ οὗτος εἰς τὴν Ἀκρόπολιν μετὰ τῶν χρημάτων τῶν ἄλλων θεῶν, ἀλλ' ἐκράτησαν αὐτὸν ἰδιαιτέρως.

ΦΟΙΒΟΣ Δ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

## ΤΟ ΨΗΦΙΔΩΤΟΝ ΤΗΣ ΠΛΑΤΥΤΕΡΑΣ ΕΝ ΤΗ ΜΟΝΗ ΔΑΦΝΙΟΥ

ΥΠΟ ΑΝΔΡΕΟΥ ΞΥΓΓΟΠΟΥΛΟΥ

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ἀνασκαφικῶν ἐρευνῶν καὶ τῶν ἐργασιῶν καθαρισμοῦ καὶ συντηρήσεως, τῶν γενομένων ἐν τῇ Μονῇ Δαφνίου δαπάναις τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας, ἀπεκαλύψαμεν τὴν 13<sup>ην</sup> Ἰουνίου 1935 τὴν ψηφιδωτὴν παράστασιν τῆς Θεοτόκου Πλατυτέρας, ἣτις εὐρίσκεται εἰς τὴν κόγχην τοῦ Ἱεροῦ Βήματος.

Ἡ νεωτέρα ἱστορία τοῦ ψηφιδωτοῦ τούτου, μέχρι τῆς ὑφ' ἡμῶν ἀποκαλύψεως αὐτοῦ, εἶναι ἐν συνόψει ἡ ἑξῆς:

Ἡ βραδεῖα καταστροφή τῆς εἰκόνος προῆλθε κυρίως ἐκ μεγάλης κατακορύφου ρωγμῆς, γενομένης εἰς τὸ μέσον τοῦ τεταρτοσφαιρίου τῆς ἀψίδος, τὸ ὅποιον οὕτω ἐχωρίσθη εἰς δύο τμήματα<sup>1</sup>. Λόγω τῆς ρωγμῆς ταύτης τὸ μέσον τῆς παραστάσεως ἤρχισε καταπίπτον.

Ἡ καταστροφή τοῦ ψηφιδωτοῦ εἶχεν ἀρχίσαι πρὸ τοῦ 1882, ἀλλὰ κατὰ τὸ ἔτος ἐκεῖνο διεσφύζετο ἀκόμη τὸ πλεῖστον μέρος τῆς κεφαλῆς τῆς Θεοτόκου. Τότε ἐσχεδιάσθη ἡ παράστασις ὑπὸ τοῦ ζωγράφου Ἑμμ. Λαμπάκη<sup>2</sup>. Τὸ σχεδιάσμα ἐκεῖνο, τὸ ὅποιον σήμερον θὰ ἦτο ἐξόχως πολύτιμον, οὔτε ποτὲ ἐδημοσιεύθη, οὔτε εἶναι γνωστὸν τί ἀπέγινε. Κατὰ τὸν χειμῶνα 1884-85 τὸ ἄνω μέρος τῆς παραστάσεως κατέπεσεν<sup>3</sup>, οὕτω δὲ ἀπωλέσθη ἡ κεφαλὴ τῆς Θεοτόκου μετὰ τῶν ὤμων καὶ μέρους τοῦ στήθους, ὁμοίως δὲ καὶ ἡ κεφαλὴ τοῦ Ἰησοῦ ὡς καὶ ἡ δεξιὰ αὐτοῦ χεῖρ. Ποία ἡ τότε κατάστασις τοῦ ψηφιδωτοῦ δεικνύει ἡ ὀλίγον ἀργότερον ληφθεῖσα ὑπὸ τοῦ G. Millet φωτογραφία, ἣν παραθέτομεν κατωτέρω. (εἰκ. 3)<sup>4</sup>.

1 Ἡ ρωγμὴ αὕτη, ἣτις ἐγένετο πρὸ τοῦ 1882, διακρίνεται εἰς τὴν φωτογραφίαν τὴν ληφθεῖσαν ὑπὸ τοῦ G. Millet. Βλ. εἰκ. 3. Πρβ. σ. 132 σημ. 4.

2 Γ. Λαμπάκη Χριστιανικὴ ἀρχαιολογία τῆς Μονῆς Δαφνίου, Ἀθῆναι, 1889, 136. Χριστιανικῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας Δελτ. Β', 66.

3 Χριστιανικῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας Δελτίον Α', 21 (Ἐκθεσις Βρούτου, Ζέζου καὶ Λαμπάκη κατὰ Ἰούνιον 1885). Λαμπάκη Χριστιανικὴ ἀρχαιολογία Μονῆς Δαφνίου, 136. Φαίνεται ὅτι ἡ πτώσις τοῦ ἄνω μέρους τῆς συνθέσεως εἶχεν ἀρχίσαι ἐνωρίτερον, διότι ὁ Λαμπάκης, γράφων ἐν τῇ Ἑβδομάδι τῆς 19ης Αὐγούστου 1884, σ. 193, ὁμιλεῖ περὶ τῶν

«ἱερῶν μορφῶν», τῆς Θεοτόκου δηλαδὴ καὶ τοῦ Ἰησοῦ, ὡς μὴ ὑπαρχουσῶν πλέον. Εἶναι πιθανὸν ὅτι ἡ ἀρξαμένη καταστροφή τοῦ ἄνω μέρους τῆς συνθέσεως συνετελέσθη κατὰ τοὺς χειμερινούς μηνάς 1884-85.

4 Ἡ φωτογραφία ἐλήφθη περὶ τὸ ἔτος 1892-93. Πρβ. G. Millet La collection chrétienne et byzantine des Hautes Études, Paris, 1903, σ. 70, ἀριθ. C. 1343. Ἡ αὕτη φωτογραφία ἐδημοσιεύθη καὶ ὑπὸ E. Diez-O. Demus Byzantine Mosaics in Greece: Daphni and Hosios Lucas, Cambridge Massachusetts, 1931, εἰκ. 74. Σχεδιάσμα τῆς παραστάσεως παρέχει καὶ ὁ G. Millet Le monastère de Daphni, Paris, 1899, σ. 109, εἰκ. 50.

Κατὰ Σεπτέμβριον τοῦ 1893 τὸ ὑπολειφθὲν τμήμα τοῦ ψηφιδωτοῦ, τὸ ὁποῖον ἡπεῖλει ἄμεσον πτῶσιν, ἐστερεώθη προχείρως ὑπὸ τοῦ F. Novo<sup>1</sup>, ὅστις ἀπὸ τοῦ 1892 εἶχεν ἀρχίσει τὴν ἐπισκευὴν τῶν ψηφιδωτῶν τοῦ Δαφνίου. Πότε ἀκριβῶς τὸ ψηφιδωτὸν τῆς Θεοτόκου



Εἰκ. 1. Ἡ παράστασις τῆς Πλατυτέρας ἐν τῇ κόγχῃ τῆς Μονῆς Δαφνίου.

κατεβιβάσθη ὑπὸ τοῦ Novo καὶ ἐπεκολλήθη πάλιν, μετὰ τὴν ἐπισκευὴν τῆς ἀψίδος δὲν γνωρίζομεν. Πάντως τοῦτο θὰ ἐγένετο μεταξὺ τοῦ 1893 καὶ τοῦ Ἀπριλίου 1897, ὅποτε ἐπερατώθησαν αἱ ὑπὸ τοῦ Novo γενόμεναι ἐπισκευαὶ τῶν ψηφιδωτῶν τοῦ Δαφνίου<sup>2</sup>.

Ἀλλὰ καὶ μετὰ τὸ πέρας τῶν ἐργασιῶν καὶ τὴν ἀναχώρησιν τοῦ Novo τὸ ψηφιδωτὸν τῆς Πλατυτέρας, ἄγνωστον διὰ τίνα λόγον, παρέμεινε κεκαλυμμένον ὑπὸ τοῦ λινοῦ ὑφάσματος

<sup>1</sup> Χριστιανικῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας Δελτίον Β', 66. (Ἐκθεσις Γ. Τυπάλδου Κοζάκη ἀπὸ 15 Μαρτίου 1894).

<sup>2</sup> Γ. Λαμπάκη Ἡ Μονὴ Δαφνίου μετὰ τὰς ἐπισκευάς, Ἀθήναι, 1899, 12.

τος, τοῦ προσκολληθέντος ἐπ' αὐτοῦ διὰ τὴν ἀποτοίχισιν καὶ τὴν ἐκ νέου ἐπικόλλησιν ἐπὶ τῆς ἀψίδος<sup>1</sup>. Ἐκτοτε ἡ ὑπαρξίς τοῦ ψηφιδωτοῦ τούτου ἐλησμονήθη, ὁ δὲ ἐπικαθήσας ἐπὶ τοῦ λινοῦ ὑφάσματος κονιορτὸς ἔδιδεν εἰς αὐτό, βοηθοῦντος καὶ τοῦ μεγάλου ὕψους τῆς



Εἰκ. 2. Λεπτομέρεια τοῦ ψηφιδωτοῦ τῆς Πλατυτέρας.

κόγχης, τὴν ἐντύπωσιν τοίχου ἀσβεστωμένου<sup>2</sup>. Οὕτω ἡ ψηφιδωτὴ αὕτη παράστασις ἔμεινε κεκαλυμμένη μέχρι τῆς 13<sup>ης</sup> Ἰουνίου 1935, ὅποτε διὰ μικρᾶς ἐμβροχῆς τοῦ λινοῦ ὑφάσματος ἀπεκαλύφθη αὕτη καὶ πάλιν.

Καὶ αὕτη μὲν εἶναι ἡ ἱστορία τοῦ ψηφιδωτοῦ, ὡς ἠδυνήθημεν νὰ τὴν ἀποκαταστήσωμεν ἐπὶ τῇ βάσει τῶν διασωθεισῶν πληροφοριῶν, αἱ ὁποῖαι ὅμως ἐν πολλοῖς ἀλληλοσυγκρούονται.

Ἐρχόμεθα ἤδη εἰς τὴν περιγραφὴν τοῦ διασωθέντος τμήματος τοῦ ψηφιδωτοῦ τούτου (εἰκ. 1-2).

Ἐπὶ χρυσοῦ βάθους, ἐν τῷ ὁποίῳ αἱ χρυσαῖ ψηφίδες ποικίλλονται καὶ δι' ὀλίγων μελανῶν πρὸς ἀποφυγὴν μονοτονίας, εὐρίσκεται ἡ παράστασις τῆς Θεοτόκου. Ἡ Θεομήτωρ εἰκονίζεται καθημένη ἐπὶ μεγαλοπρεποῦς θρόνου μὴ ἔχοντος ἐρεισίνωτον, καὶ τοῦ ὁποίου οἱ μόνοι φαινόμενοι ἐμπρόσθιοι πόδες εἶναι χρυσοῖ, ἔχοντες τὴν μορφήν κιόνων μετὰ πλουσίως κεκοσμημένων κιονοκρανῶν καὶ βά-

σεων, ἐν οἷς αἱ λεπτομέρειαι τῆς διακοσμήσεως δηλοῦνται διὰ βαθέως καστανῶν καὶ μελανῶν γραμμῶν. Ἐπὶ τοῦ θρόνου ὑπάρχει ἐπίμηκες προσκεφάλαιον, ἐρυθρὸν μετὰ χρυσῶν θυσάνων κατὰ τὰ ἄκρα, ἐφ' οὗ κάθηται ἡ Θεοτόκος. Τῆς Παναγίας, ἥτις φέρει κυανοῦν ἔνδυμα μετὰ μελανῶν σκιῶν καὶ χρυσῶν κροσσῶν κατὰ τὸ δεξιὸν γόνυ καὶ τὸν ἀριστερὸν ὄμων, σφύζεται

1 Λαμπάκης ἐνθ' ἀν. 83, σημ. 1. Ὁ Λαμπάκης τὸ ἐπι-κεκολλημένον λινὸν ὑφάσμα εἶχεν ἐκλάβει ὡς χάρτην.

2 Ὁ κ. Δ. Καμπούρογλους Τὸ Δαφνί, Ἀθῆναι, 1920, 103, 108, ὁμιλεῖ περὶ «ἰχνῶν» τῆς Πλατυτέρας. Καθ' ἣν ὅμως ἐποχὴν ἐξεδόθη τὸ βιβλίον οὐδὲν ἔχνος διεκρίνετο, τὰ δὲ ὑπὸ τοῦ ὑφάσματος καλυπτόμενα λείψανα δὲν ἦσαν ἔχνη, ἀλλὰ τὰ 2/4 περίπου τῆς ὅλης συνθέσεως. Ἐν σ. 104 τοῦ ἰδίου βιβλίου ταυτίζει τὴν Χρυσοδαφνιώτισσαν τοῦ λαϊκοῦ διστίχου πρὸς τὴν Πλατυτέραν, ἥς προσθέτει ὅτι

μέχρι τοῦ 1882 ἐσφύζετο τμήμα. Ἀλλὰ τὸ ἐπίθετον Χρυσοδαφνιώτισσα ἀναφέρεται μᾶλλον εἰς τὴν ὅλην ἐκκλησίαν καὶ ὄχι εἰδικῶς εἰς τὴν Πλατυτέραν, ἥτις δὲν εἶναι ἡ μόνη ἐν τῷ Ναῷ παράστασις ἡ κατεσκευασμένη «μὲ τὸ ψηφὶ κλπ.» τοῦ διστίχου. Τῆς παραστάσεως ἔξ ἄλλου ταύτης μέχρι τοῦ 1882, ὡς εἶδομεν, διετηρεῖτο ὄχι τμήμα, ἀλλὰ τὸ πλεῖστον, ὡς καὶ ὁ ἴδιος ὁ κ. Καμπούρογλους σημειώνει εἰς ἐπιστολὴν του δημοσιευθεῖσαν εἰς τὴν Ἑστία τῆς 16<sup>ης</sup> Ἰουνίου 1935.



ὁλόκληρον τὸ κάτω σῶμα καὶ ἡ ἀριστερὰ αὐτῆς χεὶρ, στηριζομένη ἐπὶ τοῦ γόνατος καὶ κρατοῦσα λευκὸν μανδήλιον ὑπὸ μορφὴν ταινίας μετὰ δύο ἐρυθρῶν γραμμῶν κατὰ τὰ ἄκρα (εἰκ. 2)<sup>1</sup>. Οἱ πόδες τῆς Θεοτόκου, ὧν ὁ μὲν δεξιός, εὐρισκόμενος εἰς τὸ κέντρον τῆς



Εἰκ. 3. Τὸ ψηφιδωτὸν τῆς Πλατυτέρας πρὸ τῆς ἐπισκευῆς τοῦ Νόβο. Φωτογραφία G. Millet.

παραστάσεως ἔχει καταστραφῇ, ὁ δὲ ἀριστερός, φέρων ἐρυθρὸν ὑπόδημα, τείνεται πρὸς τὰ ἔμπρός, πατοῦσιν ἐπὶ πλουσίως κεκοσμημένου ὑποποδίου, τοῦ ὁποίου ἡ ἄνω ἐπιφάνεια πληροῦται ὑπὸ ἀργυρῶν καὶ μελανῶν ψηφίδων, αἱ δὲ στεναὶ πλευραὶ ὑπὸ κοσμήματος βαθέως καστανοῦ, ἐρυθροῦ καὶ ἀργυροῦ μετὰ μαργάρων. Ἐπὶ τῶν γονάτων τῆς Παναγίας κάθεται

<sup>1</sup> Μανδήλιον κρατεῖ εἰς τὴν χεῖρα ἣ φέρει ἀνηρτημένον φνίου. Βλ. Diez-Demus ἐνθ' ἄν. εἰκ. 82, 99.  
ἐκ τῆς ζώνης ἡ Θεοτόκος καὶ εἰς ἄλλας συνθέσεις τοῦ Δα-

ὁ Ἰησοῦς, τοῦ ὁποίου διεσώθη ὁμοίως τὸ κάτω σῶμα καὶ τὸ ἀριστερόν μέρος τοῦ στήθους μετὰ τῆς ἀριστερᾶς χειρός, κρατούσης εἰλητάριον κλειστὸν στηριζόμενον ἐπὶ τοῦ μηροῦ. Ὁ Χριστὸς φέρει ἔνδυμα χρυσοῦν μετὰ καστανῶν σκιῶν κατὰ τὰς πτυχώσεις.

Τὸ ἀπολεσθὲν μέρος τῆς παραστάσεως δὲν θὰ ἦτο ἴσως πολὺ δύσκολον ν' ἀναπαραστήσωμεν βασιζόμενοι ἀφ' ἑνὸς μὲν εἰς ἀναλόγους συγχρόνους παραστάσεις καὶ ἀφ' ἑτέρου εἰς ἀντίγραφον διασωθὲν εὐτυχῶς μέχρις ἡμῶν. Πράγματι, πλὴν τοῦ ἐν ἔτει 1882 γενομένου ὑπὸ τοῦ Ἑμμ. Λαμπάκη σχεδιάσματος, τὸ ὁποῖον, ὡς εἵπομεν ἀνωτέρω, ἀπώλεσθη, τὴν



Εἰκ. 4. Τοιχογραφία τῆς Πλατιτέρας ἐν τῇ Ρωσικῇ Ἐκκλησίᾳ Ἀθηνῶν.

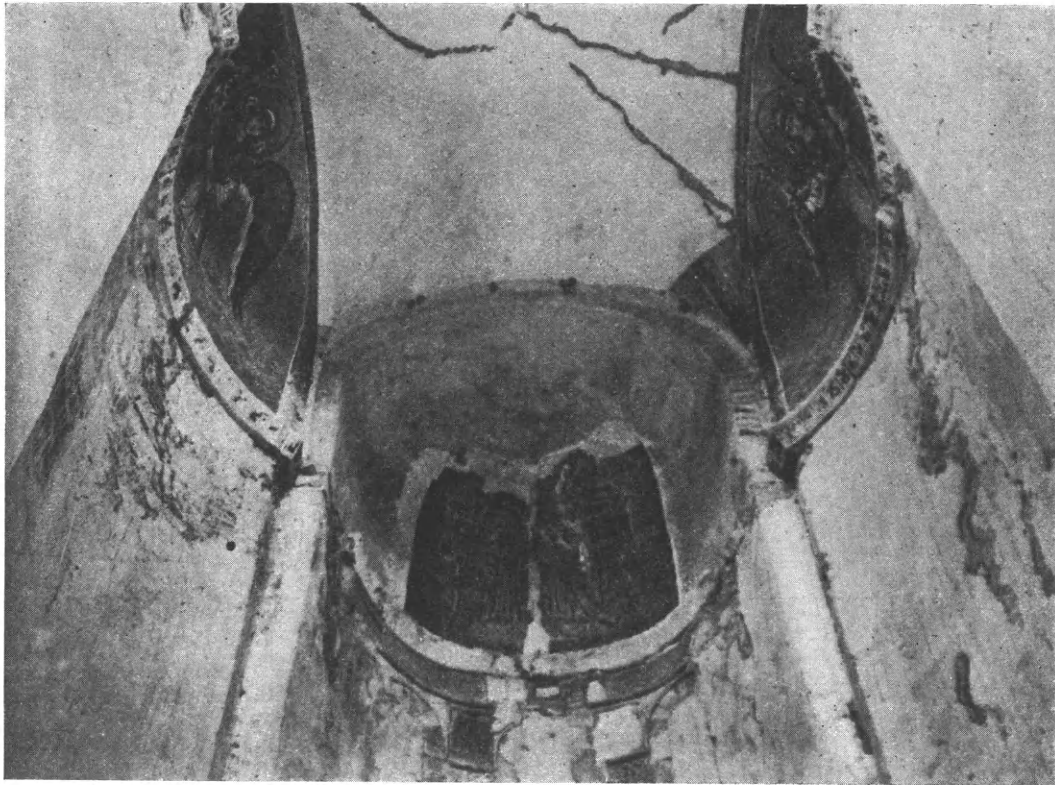
παραστάσιν τοῦ Δαφνίου ἀπεμιμήθη καὶ ὁ Λουδοβίκος Thiersch εἰς τὴν ἀψίδα τῆς ἐν Ἀθήναις Ρωσικῆς Ἐκκλησίας, ἣς τὴν διακόσμησιν ἐξετέλεσεν οὗτος κατὰ τὰ ἔτη 1853-55. Κατὰ τὸν Λαμπάκην, ἡ Πλατυτέρα τοῦ Ναοῦ τούτου εἶναι πιστὸν ἀντίγραφον τοῦ ψηφιδωτοῦ τοῦ Δαφνίου<sup>1</sup>, τὸ ὁποῖον κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην διεσφύζετο ἀκόμη ἀκέραιον. Ἡ τοιχογραφία τῆς Ρωσικῆς Ἐκκλησίας (εἰκ. 4)<sup>2</sup> ἀπομακρύνεται βεβαίως ἀπὸ τὸν χαρακτῆρα τοῦ ψηφιδωτοῦ τοῦ Δαφνίου, διότι ὁ Thiersch, κατὰ τὰς τότε ἐπικρατούσας ιδέας, ἠθέλησε νὰ διορθώσῃ τὰ ἀνατομικὰ καὶ προοπτικὰ δῆθεν σφάλματα τοῦ Βυζαντινοῦ πρωτοτύπου, πάντως ὅμως αὕτη εἶναι λίαν χρήσιμος ἵνα σχηματίσωμεν σαφεῖς ιδέαν τῆς ἀρχικῆς μορφῆς τῆς ἐν Δαφνίῳ παραστάσεως<sup>3</sup>. Μεταξὺ τῶν παλαιῶν ἀναλόγων ψηφιδωτῶν ἰδιαί-

1 Γ. Λαμπάκη Κατάλογος τῆς ἐν Ζαπτεῖῳ ἐκθέσεως, Ἀθῆναι, 1891, σ. 23, σημ. 1. Περὶ τῆς ὑπὸ τοῦ Thiersch διακοσμήσεως τῆς Ρωσικῆς Ἐκκλησίας βλ. Λαμπάκην ἐνθ' ἀν. 7 κ. ἐξ. 12.

2 Φωτογραφία ὑπ' ἀριθ. 1487 τῆς Συλλογῆς τῆς Χριστιανικῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας.

3 Ἄλλοτερον ἀντίγραφον τῆς Πλατιτέρας τοῦ Δαφνίου εἶχεν ἐκτελέσει ὁ Νικηφόρος Λύτρας, εὐρισκόμενον νῦν εἰς τὴν

τέραν σημασίαν ἔχει δι' ἡμᾶς ἡ παράστασις τῆς Θεοτόκου εἰς τὸν Ναὸν τοῦ Monreale ἐν Σικελίᾳ, τοῦ ὁποίου ἡ διακόσμησις ἐγένετο μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1174 καὶ 1189<sup>1</sup>. Πρὸς τὴν παράστασιν ταύτην συνεχῶς παραβάλλει ὁ Λαμπάκης τὸ ψηφιδωτὸν τοῦ Δαφνίου, εὐρίσκων αὐτὸ ἐντελῶς ὅμοιον κατὰ τὸν τύπον, ἀλλ' ἀπείρως ἀνώτερον κατὰ τὴν τέχνην<sup>2</sup>. Ἐν κρίνῃ τις ἀπὸ τὸ διασωθὲν τμῆμα τοῦ ψηφιδωτοῦ τοῦ Δαφνίου, ἀληθῶς τοῦτο παρουσιάζει μεγίστην εἰκονογραφικὴν ὁμοιότητα πρὸς τὴν παράστασιν τοῦ Monreale, ὁμοιότητα, ἣν ἐπίσης



Εἰκ. 5. Ἀπομικρὸν τοῦ ἱεροῦ τῆς Μονῆς Δαφνίου μετὰ τὴν ἀποκάλυψιν τῆς Πλατυτέρας.

εὐρίσκομεν καὶ εἰς τὸ σύγχρονον ἢ ὀλίγον μεταγενέστερον τοῦ Δαφνίου ψηφιδωτὸν τῆς κόγχης τοῦ S. Giusto ἐν Τεργέστη<sup>3</sup>.

Ἐπὶ τῇ βάσει λοιπὸν τῆς τοιχογραφίας τῆς Ρωσικῆς Ἐκκλησίας καὶ τῶν παλαιῶν ψηφιδωτῶν παραστάσεων, δύναται νὰ θεωρηθῇ βέβαιον ὅτι ἐν τῇ παραστάσει τοῦ Δαφνίου ἡ ἀπολεσθεῖσα δεξιὰ τῆς Θεοτόκου εὐρίσκετο πρὸ τοῦ στήθους τοῦ Ἰησοῦ, συγκρατοῦσα αὐτόν, ἡ δὲ μὴ ὑπάρχουσα πλέον δεξιὰ τοῦ Βρέφους ἐτείνετο ὀριζοντίως εὐλογοῦσα.

κατοχὴν τῆς θυγατρὸς αὐτοῦ. Τὸ ἀντίγραφον τοῦτο, τὸ ὁποῖον δὲν ἠδυνήθημεν νὰ ἴδωμεν, δὲν εἶναι γνωστὸν πότε ἐγένετο. Εἶναι πιθανὸν ὅτι ἐγένετο ἵνα χρησιμεύσῃ διὰ τὴν Πλατυτέραν τῆς Ρωσικῆς Ἐκκλησίας, τὴν ἐκτελεσθεῖσαν ὑπὸ τοῦ Thiersch, ὃν ἐβοήθησεν, ὡς γνωστόν, εἰς τὴν ἐργασίαν τοῦ ἐκείνην ὁ νεαρὸς τότε Λύτρας.

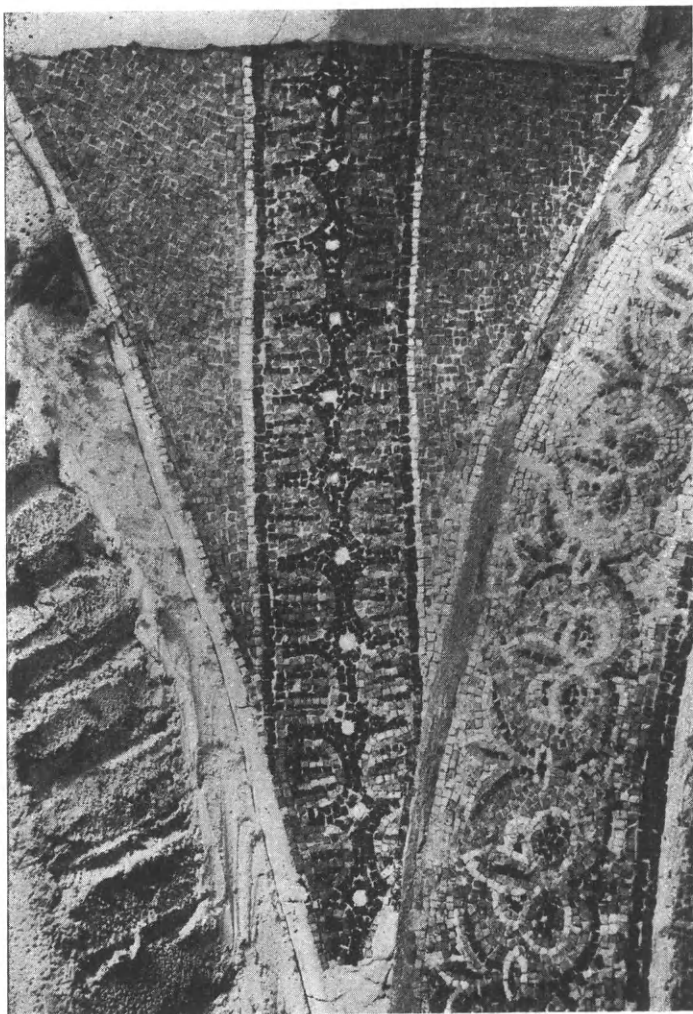
<sup>1</sup> Εἰκὼν προχείρως παρὰ Ο. Wulff Altchristliche und byzantinische Kunst, II, σ. 574, εἰκ. 498.

<sup>2</sup> Ἐβδομάς, 1884, σ. 193. Λαμπάκη Χριστ. ἀρχαιολ. τῆς

Μονῆς Δαφνίου, 136. Τοῦ αὐτοῦ Ἡ Μονὴ Δαφνίου μετὰ τὰς ἐπισκευάς, 83. Ὁ Λαμπάκης κατὰ λάθος παραβάλλει τὸ ψηφιδωτὸν πρὸς τὴν παράστασιν ὅχι τοῦ Monreale, ἀλλὰ τῆς Martorana, ὅπου, ὡς γνωστόν, δὲν διασφύζεται ἡ Πλατυτέρα τῆς ἀψίδος. Πρβ. Ch. Diehl Manuel d'art byzantin, 2<sup>a</sup> ἔκδ. Paris, 1925-26, II, 552.

<sup>3</sup> P. Muratoff La peinture byzantine, Paris, 1928, πίν. CXLII.

Ἡ παράστασις τῆς κόγχης τοῦ Δαφνίου ἐπλαισιοῦτο ὑπὸ ἐπιγραφῆς εἰλημμένης ἐκ τῆς προφητείας τοῦ Ἀγγαίου (2.9) καὶ ἐχούσης οὕτω: «*Μεγάλη ἡ δόξα τοῦ οἴκου τούτου ἢ ἐσχάτη ὑπὲρ τὴν πρώτην, λέγει Κύριος Παντοκράτωρ*». Ἡ ἐπιγραφὴ αὕτη, ἣς ὀλίγα γράμματα διακρίνονται ἀκόμη εἰς τὴν ὑπὸ τοῦ Millet γενομένην φωτογραφίαν (εἰκ. 3), δὲν ὑπάρχει πλέον<sup>1</sup>.



Εἰκ. 6. Κόσμημα ἀποκαλυφθὲν εἰς τὴν ΝΑ. γωνίαν τοῦ ὑπὲρ τὸ Ἱερὸν Βῆμα σταυροθολίου.

Διὰ τῆς ἀποκαλύψεως τοῦ ψηφιδωτοῦ τῆς Πλατυτέρας συμπληροῦται καὶ πάλιν τὸ τρίπτυχον, τὸ κοσμοῦν τὸ ἄνω μέρος τοῦ Ἱεροῦ τοῦ Δαφνίου. Διότι πράγματι ἐκεῖ σχηματίζεται εἶδος τριπτύχου, οὗ τὸ μεσαῖον φύλλον ἀποτελεῖ ἡ ἐν τῇ κόγχῃ Πλατυτέρα, τὰ δὲ ἐκατέρωθεν οἱ δύο ὠραῖοι Ἀρχάγγελοι, Μιχαὴλ καὶ Γαβριήλ, οἱ εὐρισκόμενοι εἰς τοὺς δύο ἐκατέρωθεν τοίχους τοῦ ἱεροῦ (εἰκ. 5). Τὴν ἐντύπωσιν τοῦ τριπτύχου καθιστῶσιν ἔτι μᾶλλον ἔντονον αἱ αὐταὶ ἀκριβῶς διαστάσεις τῶν δύο ἐκατέρωθεν παραστάσεων καὶ τῆς ἐν τῷ μέσῳ κόγχης, ὅπως ἐπίσης καὶ τὸ ἡμικυκλικὸν ἄνω σχῆμα τῶν εἰκόνων τῶν Ἀρχαγγέλων τὸ ὁποῖον ἀνταποκρίνεται πρὸς τὸ ἡμικύκλιον τοῦ ἄνω μέρους τῆς ἀψίδος, ὅπου ἡ Θεοτόκος. Πρὸς τὴν ταινίαν ἐπίσης μὲ τὸ πλουσιώτατον κόσμημα, ἣτις πλαισιώνει τὰς δύο παραστάσεις τῶν Ἀρχαγγέλων, ἀνταπεκρίνετο ἡ

τοῦ αὐτοῦ ἀκριβῶς πλάτους ταινία μὲ τὴν ἐπιγραφὴν, ἡ περιβάλλουσα τὴν εἰκόνα τῆς Θεοτόκου.

Τὰ ψηφιδωτὰ ταῦτα τοῦ Δαφνίου εἶναι τὸ μόνον, καθ' ὅσον τουλάχιστον γνωρίζω, διασωθὲν μέχρις ἡμῶν παράδειγμα τοιαύτης διατάξεως διδούσης τὴν ἐντύπωσιν τριπτύχου. Εἰς τὸν Ναὸν τῆς Κοιμήσεως ἐν Νικαίᾳ οἱ Ἀρχάγγελοι, τέσσαρες τὸν ἀριθμὸν, εὐρίσκοντο εἰς τὴν πρὸ τῆς κόγχης καμάραν, ἐκατέρωθεν τῆς Ἑτοιμασίας τοῦ Θρόνου, πρὸς ἣν ἐσχετίζοντο<sup>2</sup> καὶ ἣτις ὑπῆρχεν ἄλλοτε καὶ ἐν τῇ Μονῇ Δαφνίου εἰς τὴν αὐτὴν ἀκριβῶς θέσιν<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> Περὶ τῶν κατὰ καιροὺς καταστροφῶν τῆς ἐπιγραφῆς βλ. Λαμπάκη Χριστ. ἀρχαιολ. τῆς Μονῆς Δαφνίου, 136 κέξ. Τοῦ αὐτοῦ Ἡ Μ. Δαφνίου μετὰ τὰς ἐπισκευὰς 83. Ὅλιγα γράμματα διασφύζονται ἀκόμη ἐν τῇ συλλογῇ τοῦ Δαφνίου, προσκεκολλημένα ὑπὸ τοῦ Νονο ἐπὶ λινοῦ ὑφάσματος,

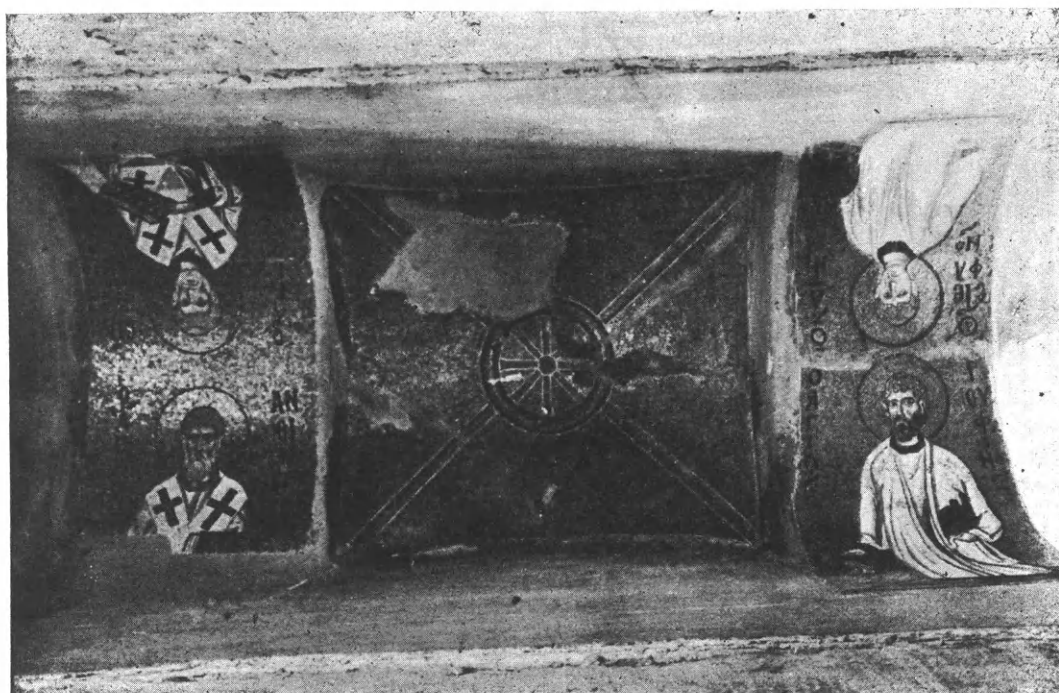
ἀλλὰ μὴ τεθέντα εἰς τὴν θέσιν των.

<sup>2</sup> Th. Schmit Die Koimesis - Kirche von Nikaia, Berlin - Leipzig. 1927, πίν. XIII, XIV. Βλ. καὶ O. Wulff Die Koimesiskirche in Nicäa, Strassburg, 1903, 202 κέξ.

<sup>3</sup> Λαμπάκη Χριστ. ἀρχαιολ. τῆς Μονῆς Δαφνίου, 137.



Εἰς τὴν Μ. Ὁσίου Λουκᾶ ἡ Θεοτόκος παρίσταται μόνη ἐν τῇ κόγχῃ, ἐνῶ οἱ Ἀρχάγγελοι εἰκονίζονται εἰς τὸ πρὸ τῆς καμάρας τοῦ ἱεροῦ τόξον<sup>1</sup>. Ἐπίσης εἰς τὴν Νέαν Μονὴν Χίου ὁ Μιχαήλ καὶ ὁ Γαβριήλ εὐρίσκονται εἰς τὰς κόγχας τῆς Προθέσεως καὶ τοῦ Διακο- νικοῦ<sup>2</sup>. Τέλος ἀπὸ τοῦ 12<sup>ου</sup> περίπου αἰῶνος οἱ Ἀρχάγγελοι παρίστανται εἰς τὴν κόγχην, ἑκατέρωθεν τῆς Θεοτόκου, ἡ θέσις δὲ αὕτη ἀποβαίνει πλέον τυπικὴ κατὰ τοὺς μετέπειτα χρόνους. Ἡ διάταξις συνεπῶς τοῦ ἱεροῦ τοῦ Δαφνίου ἀπομένει, ὡς εἵπομεν, μοναδικὸν



Εἰκ. 7. Ἀπομυκτὸν τοῦ σταυροθολίου καὶ τῶν τόξων τῆς Προθέσεως.

παράδειγμα τῆς ὑπὸ μορφὴν τριπτύχου συνθέσεως τῶν εἰκόνων τῆς Θεοτόκου καὶ τῶν δύο ἑκατέρωθεν Ἀρχαγγέλων.

Πρὸς συμπλήρωσιν τοῦ παρόντος σημειώματος δεόν νὰ προσθέσωμεν ὅτι πλὴν τοῦ ψηφιδωτοῦ τῆς Πλατυτέρας, ἀπεκαλύφθη καὶ τμήμα ψηφιδωτοῦ ἐπίσης κοσμήματος, κεκα- λυμμένου ὁμοίως διὰ λινοῦ ὑφάσματος. Τὸ κόσμημα τοῦτο εἶναι ταινία ἀρχομένη ἀπὸ τοῦ σημείου συναντήσεως τοῦ πρὸς δεξιὰ τμήματος τοῦ ἡμικυκλίου τῆς ἀψίδος καὶ τοῦ ἀρι- στεροῦ μέρους τοῦ τοίχου, ἐφ' οὗ ἡ παράστασις τοῦ Ἀρχαγγέλου Γαβριήλ. Ἡ ἀποκαλυ- φθεῖσα ταινία τοῦ κοσμήματος ἐκάλυπτε μίαν τῶν ἀκμῶν τοῦ σταυροθολίου, τοῦ εὐρισκο- μένου πρὸ τῆς κόγχης τοῦ ἱεροῦ. Τὸ θέμα τῆς ἐπὶ τῆς ταινίας ταύτης διακοσμήσεως (εἰκ. 6) εἶναι διπλὴ σειρὰ φύλλων, ὧν ἡ βάσις εὐρίσκεται εἰς τὰς ἔξω παρυφὰς τῆς λωρίδος. Τὰ φύλλα ταῦτα, κατεσκευασμένα διὰ χρυσῶν ψηφίδων, εἶναι διατεταγμένα κατὰ τοιοῦτον τρόπον, ὥστε τὸ περὶ αὐτὰ βαθέως κυανοῦν ἔδαφος νὰ σχηματίζῃ σειρὰν ἀλληλοσυνδεομέ-

1 Βλ. τὸ διάγραμμα παρὰ Diez - Demus ἐνθ' ἀν. σ. 119.

2 Διάγραμμα παρὰ Diez - Demus ἐνθ' ἀν. σ. 123.

νων σταυρῶν, τὸ κέντρον ἐκάστου τῶν ὁποίων τονίζεται ὑπὸ λευκῆς ψηφίδος, μεγαλυτέρων ἢ αἱ ἄλλαι διαστάσεων.

Δι' ὁμοίου κοσμήματος ἐκαλύπτοντο ἀναμφιβόλως καὶ αἱ τέσσαρες ἀκμαὶ τοῦ σταυροθολίου, τοῦ ὁποίου ἡ λοιπὴ ἐπιφάνεια ἦτο ἐπεστρωμένη διὰ χρυσῶν ψηφίδων. Αἱ τέσσαρες αὗται κεκοσμημέναι ταινίαι συνήντων εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σταυροθολίου τὴν ἀπολεσθεῖσαν νῦν παράστασιν τῆς Ἑτοιμασίας τοῦ Θρόνου. Ἰδέαν τινὰ τῆς ὅλης διακοσμητικῆς ἐντυπώσεως, ἣν παρουσίαζεν ἡ διάταξις αὕτη, δύναται νὰ δώσῃ τὸ σταυροθόλιον τῆς Προθέσεως (εἰκ. 7), ὅπου βεβαίως ἡ διακόσμησις εἶναι ἀπλουστερά, ἀντὶ δὲ τῆς ἐν τῇ κορυφῇ παραστάσεως τῆς Ἑτοιμασίας ὑπάρχει ἀστήρ ἐντὸς κύκλου.

Α. ΞΥΓΓΟΠΟΥΛΟΣ

## ΕΠΙΓΡΑΦΑΙ ΕΚ ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ

ΥΠΟ Ν. Ι. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΥ

Α'. ΑΤΡΑΞ Η ΑΡΓΟΥΡΑ(;)

Κατὰ Νοέμβριον τοῦ 1933 ἐν Παλαιᾷ Γουνίτῃ τῆς Θεσσαλίας παρὰ τὸν Πηνειὸν ἐν τῷ νέῳ συνοικισμῷ ὁ χωρικὸς Ἀπόστολος Κουρδᾶς ἐργαζόμενος ἐν τῷ κτήματι αὐτοῦ, ἐν τῇ θέσει «Καστανιᾷ», ἀνεῦρε βάσιν λευκοῦ λίθου, ἀποκλίνοντος εἰς τὸ φαιόν, τετράγωνον περίπου, ἐντελῇ μὲν κατὰ τὰς τρεῖς πλευράς, ἄνω, κάτω καὶ ἀριστερά, ἀποκεκρουμένην δὲ δεξιὰ, ἔχουσαν ἐπὶ τῆς προσθίας ὀψεως ἀρχαϊκὴν ἐπιγραφὴν ἐκ 13 στίχων στοιχηδὸν γεγραμμένων. Ἡ βάσις αὕτη ἔχει ὕψ. 0,74, πλ. 0,60 καὶ πᾶχ. 0,42, ὕψ. δὲ γραμμάτων 0,02—0,025. Ἀπόστασις γραμ. 0,02—0,025, διάστιχον 0,01. Ἐπομένως ὁ λίθος ἦτο μᾶλλον ὀρθογώνιος καὶ ὀπισθεν ἀποκεκρουμένος.

Ὁ γραμματεὺς τῶν Κοινοτήτων Γουνίτῃς καὶ Θωμαὶ ἰδὼν τὴν ἐπιγραφὴν καὶ θελήσας νὰ ἀντιγράψῃ αὐτὴν παρεμόρφωσε τὸ γράμμα σῖγμα διὰ μολυβδίδος, τὸ ὁποῖον ἐνῶ ἦτο τρισκελές, ζ, κατέστησεν αὐτὸ τετρασκελές Σ, προσθέσας καὶ τετάρτην γραμμὴν κάτω. Οὕτω δὲ ἐν τῇ δημοσιευομένῃ ἐνταῦθα φωτογραφικῇ εἰκόνι παρεστάθη τὸ σῖγμα τετρασκελές Σ, ἐνῶ ἐπὶ τοῦ λίθου εἶναι τρισκελές ζ. Τούτου δ' ἕνεκα δημοσιεύομεν καὶ πανομοιότυπον πιστὸν ἀντίγραφον τῆς ἐπιγραφῆς. Ἐπίσης παρεμόρφωσε καὶ τὸ γράμμα Τ εἰς Κ τοῦ 6ου στίχου ΤΟ εἰς ΚΟ.

Ἡ ἐνεπίγραφος αὕτη βάσις ἐκομίσθη εἰς τὴν Ἀρχαιολογικὴν συλλογὴν Λαρίσης.

Θ	Ε	Θ	Ν	Σ	Τ	Ο	Ι	.	.	Μ	Ο	Ι	Ο	
Δ	Ι	Δ	Ο	Ε	Κ	Α	Τ	Α	Ρ	Ο	Ν	Ε	Μ	Μ
Τ	Α	Ρ	Α	Ι	Ε	Μ	Μ	Ε	Ν	Κ	Α	Τ	Α	Ν
Ο	Σ	Π	Υ	Ρ	Κ	Ο	Ρ	Ο	Σ	Ε	+	+	Ο	Ι
.	Ι	Ε	Τ	Ι	Λ	Ι	Ο	Σ	Α	Ι	Κ	Α	Τ	Τ
Π	Ρ	Ο	Κ	Α	Λ	Ε	Ο	Ν	Θ	Α	Ι	Ι	Ο	Τ
Λ	Τ	Α	Ρ	Α	Σ	Ε	Μ	Μ	Ε	Ν	Τ	Ο	Μ	Μ
Ο	Ι	Σ	Τ	Α	Γ	Ο	Ι	Σ	Τ	Α	Σ	Α	Ν	Δ
Ο	Ν	Τ	Α	Ε	+	+	Ο	Ι	Τ	Α	Σ	Κ	Α	Τ
Α	Ι	Κ	Α	Τ	Α	Γ	Ι	Α	Ν	Δ	Ρ	Α	Σ	

Α Π Ε Ι Σ Α Ι Γ Ε Κ Α Τ Τ Ο  
 Ι Γ Ο Λ Λ Ι Α Δ Ι Κ Α Τ Τ Ε Λ  
 Τ Α Ν Κ Α Τ Λ Ρ Α Ν Ε Μ Λ



Εἰκ. 1. Ἀρχαῖν ἐπιγραφὴ ἐξ Ἀιτωγῆς (Θεσσαλίας) (Μουσεῖον Λαοῖσης).

Θ ε θ [μ] [ὀ] ς τ ο ῖ [δ ά] μ ο ι ο — — — — —  
 δ ι δ ο ε κ α τ α ρ ο ν ῆ μ μ [ε ν — — — — — ἔ ν κ α-]  
 τ ά ρ α ι ῆ μ μ ε ν κ α τ α μ; — — — — —  
 ο ς π ν ρ κ ό ρ ο ς ῆ ῆ ῆ ο ι — — — — —  
 5 . ι ε τ ι λ ι ο ς α ι κ α τ τ — — — — —  
 [π] ρ ο κ α λ έ ο ν θ α ι [τ;] ο [ῆ;] — — — — — [κ-]  
 [α] τ ά ρ α ς ῆ μ μ ε ν τ ο μ μ [έ ν; — — — — — τ-]  
 ο ῖ ς τ α γ ο ῖ ς τ ά ς ά ν δ — — — — —  
 ο ν τ α ῆ ῆ ῆ ο ι τ ά ς κ α τ [ά ρ α ς — — — — — ]  
 10 α ι κ α τ ά γ ι ά ν δ ρ α ς — — — — —  
 ά π ε ῖ σ α ι F ε κ α τ τ ὀ [ν\* τ ᾱ ι Ἀ θ ά ν α ι τ ᾱ-]  
 ι Π ο λ λ ι ά δ ι κ α τ τ ε [μ; ἥ ν; — — — — — ]  
 τ ά ν κ α τ [ά] ρ α ν ῆ μ [μ ε ν.]

Τὰ ἐν τῇ προκειμένῃ ἐπιγραφῇ γράμματα τοῦ ἀλφαβήτου εἶναι 18 τὰ ἑξῆς:

Α, Γ, Δ, Ε, Ζ, Θ, Ι, Κ, Λ, Μ, Ν, +, Ο, Π, Ρ, Σ, Τ, Υ. Ἐλλείπουσι δὲ τὰ Β, Ι, Η, Φ, φ καὶ Ψ.

Τὰ γράμματα τῆς ἐπιγραφῆς εἶναι βαθέα καὶ εὐανάγνωστα, ἐκτὸς ἐλαχίστων, ὄντων ἀποτετριμμένων ἐκ τοῦ χρόνου, ἀλλ' εὐδιακρίτων.

Ἐκ τῶν τριῶν πλευρῶν τῆς ἐνεπιγράφου ἐπιφανείας τοῦ λίθου οὐδὲν γράμμα ἐλλεῖπει, πλὴν ἐν τῷ πρώτῳ στίχῳ τοῦ Ο ἐν τῇ λέξει ΘΕΘΜ[Ο]Σ καὶ μετὰ τὸ ΤΟΙ ἐλλείπουσι δύο γράμματα ἐν τῷ μέσῳ τῆς λέξεως [ΔΑ]ΜΟΙΟ.... ἔξ ἀποκρούσεως τοῦ λίθου καὶ ἐν γράμμα ἐν ἀρχῇ τοῦ 5ου στίχου ἔξ ἀποκρούσεως τοῦ λίθου. Μόνον δὲ ὁ λίθος εἶναι τεθραυσμένος σχεδὸν κατὰ τὸ μέσον δεξιὰ καὶ ἐλλεῖπει ὅλον τὸ τμήμα τῆς δεξιᾶς πλευρᾶς καὶ οἱ στίχοι εἶναι ἐλλιπεῖς δεξιὰ, οὕτως ὥστε δὲν γνωρίζομεν ἀκριβῶς πόσα γράμματα ἐλλείπουσιν.

Ἐπειδὴ δὲ ἡ ἐπιγραφὴ εἶναι στοιχηδὸν γεγραμμένη, ἐκ τῶν στίχων 11 καὶ 12 καταφαίνεται ὅτι ἐλλείπουσι περισσότερα τῶν δώδεκα γραμμάτων ἐπομένως σχεδὸν ἐλλεῖπει τὸ ἥμισυ τῆς ἐπιγραφῆς. Συνεπῶς δυνάμεθα νὰ ὑπολογίσωμεν ὅτι ἕκαστος στίχος θὰ περιεῖχε 33 μὲν γράμματα ἐὰν μετὰ τὸ Φεκαττὸ[ν] ὑπῆρχεν ἡ λέξις δραχμάς, 29 δὲ γράμματα ἐὰν ὑπῆρχεν ἡ λέξις *μνᾶς*. Οὕτως ἔχομεν:

Στίχ. 11. «ἀπεῖσαι Φεκαττὸ[ν]\*—ταῖ Ἀθάναι τᾶ-] |

Στίχ. 12. «Πολλιάδι κατε[μ ἥ-ν . . . .] (Ὁ ἀστερίσκος ἐτέθη δηλωτικὸς τοῦ νομίσματος.

Ἐν τῇ ἀρχαῖκῇ ταύτῃ ἐπιγραφῇ ἔχομεν ἓνα *θεθμὸν*—*θεσμὸν* ὅμοιον μὲ τὸν *Δοκρικὸν* *τεθμὸν* (θεσμὸν) ἐπὶ χαλκῆς πλακὸς δημοσιευθέντα ὑπὸ τοῦ κ. Ν. Παπαδάκι ἐν ΑΕ 1924 σ. 119 καὶ ἐ. πίν. 3· ἀλλ' ἐν τῇ ἡμετέρᾳ ἐπιγραφῇ τὸ πρῶτον δασὺ Θ δὲν ἐτράπη εἰς ψιλὸν Τ, ὥς ἐν ἐκείνῃ. Ἐχομεν δὲ ἐνταῦθα ἓνα τύπον κατάρας κατὰ τινος ἢ κατὰ τινων. Ἐὰν ἐν τῷ 2ῳ στίχῳ τὸ ῥῆμα διδῶ ἀναγνώσωμεν οὕτω, τότε τὴν λέξιν *ἐκάταρον* πρέπει νὰ ἐκλάβωμεν ὥς ἀντωνυμίαν ἀντὶ *ἐκάτερον*· ἐὰν δὲ τὸ ῥῆμα εἶναι *διδόε*, τότε τὸ *κάταρον* δεόν νὰ ᾖναι ἐπίθετον συνώνυμον τῷ *κατάρ*, οἷον *ἐπικατάρ*ατον *εἶναι*. Ἀλλ' ἡ λέξις *κάταρος* δὲν ὑπάρχει ἐν τοῖς λεξικοῖς. Ἀλλ' ἐφ' ὅσον δὲν γνωρίζομεν τί περιείχετο δεξιὰ, μεθ' ἧς εἶποντο [ἐν κα-] | *τάραι* ἐν ἀρχῇ τοῦ 3ου στίχου δὲν δυνάμεθα νὰ συμπληρώσωμεν τὸν στίχον καὶ ἐξηγήσωμεν τὴν λέξιν ταύτην.

Ἡ λέξις *κατάρ*α (=ἡ κακὴ ἀρά, ἡ κατὰ τινος ἀρά) εἶναι συνήθης παρὰ τοῖς ἀρχαίοις συγγραφεῦσι (Ἡρόδ. 1. 165)· ἀντίθετον δὲ εἶναι «ἀρὴν ἐποιήσαντο» (Ἡρόδ. 6. 63)· «ἐποιήσαντο νόμον καὶ κατάρην μὴ θρέψαι κόμην . . . μηδένα» (Ἡρόδ. 6. 62. πρβ. καὶ 4. 30: «ἐκ κατάρης τευ»—ἐνεκα κατάρας τινός). Καὶ παρ' Εὐριπίδῃ (Ἑκαβ. 944), Πλάτωνι (Ἀλκιβ. 2. 144, 13 κλπ.): «κατάρα τινί, ἀλλ' οὐκ ἐν ἡμῶν ὁμοίων» κλπ.

Κατὰ ταῦτα δὲ ἐν τῇ ἡμετέρᾳ ἐπιγραφῇ ἡ λέξις *κατάρ*α ἀπαντῶσα τετράκις (στίχ. 2—3, στίχ. 6—7, στίχ. 9 καὶ στίχ. 13) δηλοῖ ὅτι πρόκειται περὶ κατάρας κατὰ τινος ἢ κατὰ τινων· διὸ καὶ τὸ ῥῆμα ἔξῃσι δις ἀπαντῶν (στίχ. 4 καὶ 9) ἐτέθη κατ' εὐκτικήν.

Στίχ. 1. ΘΕΘΜΟΣ ΤΟΙ . . ΜΟΙΟ . . . Ἡ ἀνάγνωσις εἶναι ἀσφαλής, διότι οὐδὲν γράμμα ἐλλεῖπει ἀριστερά, ἀλλὰ μόνον τὸ Θ εἶναι ἐλαφρῶς ἀποκεκρουμένον ἀριστερά, εὐδιάκριτον ὅμως καλῶς καὶ τὸ Ο τῆς λέξεως ταύτης ἀμυδρόν. Μετὰ τὸ ΤΟΙ ἐλλείπουσι δύο γράμματα καὶ ἔπεται ΜΟΙΟ μεθ' ὃ εἶναι ἀποκεκρουμένος ὁ λίθος. Συμπληροῦμεν λοιπὸν Θεθ[μὸς] τοῖ [δά]μοι ἢ τοῖ δάμοιο;



Στίχ. 3. ΚΑΤΑΝ. . . . Ἴσως συμπληρωτέον *ν[όμον;]*.

Στίχ. 4. ΟΣ ΠΥΡΚΟΡΟΣ. Ἡ κατάληξις ΟΣ ἴσως εἶναι ὀνόματος. ΠΥΡΚΟΡΟΣ = πυρκόρος, κατὰ τὸ νεωκόρος, ὁ ἔχων τὴν φροντίδα τοῦ ἱεροῦ πυρός. Ἡ λέξις πυρκόρος δὲν ἀπαντᾷ ἐν τοῖς Λεξικοῖς· τοῦναντίον δὲ εὐρίσκομεν τὴν λέξιν πυρκόος (-ον) ἐκ τοῦ κοέω = νοῶ, παρατηρῶ, ἀκούω· πυρκόος ὁ προσέχων εἰς τὰ τῶν θυσιῶν (ἐν Δελφοῖς), ὅπως ἐξ αὐτῶν μαντεύσῃ τὸ μέλλον (Ἡσύχιος)· ὅθεν οἱ Δελφοὶ (κάτοικοι) ἐκαλοῦντο πυρκόοι (πρβ. θυροσκόος, Πλούταρχος 2.406 F). Καθ' Ἡσύχιον «πυρκόοι ὑπὸ Δελφῶν ἱερεῖς δι' ἐμπύρων μαντευόμενοι». Ἀλλ' ἐν τῇ ἡμετέρᾳ ἐπιγραφῇ φέρεται καθαρῶς ΠΥΡΚΟΡΟΣ = πυρκόρος. Τίνα δὲ σημασίαν ἔχει ἐνταῦθα ἡ λέξις ἀγνοοῦμεν. Μετὰ δὲ τὴν λέξιν πυρκόρος ἔπεται Ε + + ΟΙ = ἔξξοι κατ' εὐκτικὴν μέλλοντος μετὰ διπλασιασμοῦ τοῦ ξ, ὡς ἐν τῇ ἀρχαϊκῇ ἐπιγραφῇ ἐπὶ χαλκοῦ ἐλάσματος τοῦ Θητωνίου τῆς Θεσσαλίας, ἔνθα φέρεται ἐξξανακάδων (IG IX<sup>2</sup>, 257<sup>8-9</sup>). Περὶ δὲ τοῦ διπλασιασμοῦ τοῦ ξ πρβ. Fohlen Untersuchungen zum thessalischen Dialekte, 1910, σελ. 63.— Ἐπίσης πρβ. Ν. Παπαδάκης ΑΕ 1924, 119 στίχ. 7 δόξξαν· στίχ. 15 ἐξξόλειαν· σ. 121 σημ. 1.

Στίχ. 5. ΝΙΕΤΙΛΙΟΣΑΙΚΑΤΤ. . . . Ἡ πρώτη λέξις εἶναι ἀτελής, διότι ἐλλείπει ἐν ἀρχῇ ἐν γράμμα, οὗ ὑπελείφθη μία μικρὰ κεραία. Ἐπίσης καὶ ἐν τέλει ὁ στίχος εἶναι ἐλλιπής, ὡς πάντες οἱ στίχοι δεξιὰ.

Στίχ. 6. ΠΡΟΚΑΛΕΟΝΘΑΙ = [π]ροκαλέονθαι. = προκαλοῦνται. Ἐν τῇ Θεσσαλικῇ διαλέκτῳ ἡ κατάληξις τοῦ τρίτου ἐνικοῦ καὶ πληθυντικοῦ προσώπου τῶν ῥημάτων — ντι, — ντο, καὶ — νται εἶναι — νθι, — νθο καὶ νθαι, ὡς ὑπάρχονθι = ὑπάρχουσι (τὰ λοιπὰ ὅσα ὑπάρχονθι. IG IX<sup>2</sup>, 258<sup>10</sup>. Fohlen, ἔνθ' ἀνωτέρω σελ. 57)· βέλλονθιν = βούλωνται (IG IX<sup>2</sup>, 513<sup>7</sup>. — Fohlen, ὡς ἄνω σελ. 59)· ἐγένονθο = ἐγένοντο (IG IX<sup>2</sup>, 517<sup>12</sup>. Fohlen ὡς ἄνω σελ. 62: αὐτὰς πρεσβείας ἐγένονθο). Προκαλέονθαι (στίχ. 6) = προκαλοῦνται. Μετὰ δὲ τὸ προκαλέονθαι ἔπεται Ἰ' Ο. Ὁ γραμματεὺς τῆς κοινότητος ἔγραψε διὰ μολυβδίδος ἐπὶ τοῦ λίθου Κ καὶ οὕτω φέρεται ἐν τῇ φωτογραφικῇ εἰκόνι. Μετ' ἐπισταμένην ὅμως ἐξέτασιν βραδύτερον ἐπὶ τοῦ λίθου, εἶδομεν ὅτι ἄνω τοῦ Ι εἶναι κτύπημα τοῦ λίθου, ὑποθέτομεν δὲ ὅτι εἶναι Τ, ἵνα ᾦ ΤΟ.

Στίχ. 7. [Κ] | ΑΤΑΡΑΣ. Τὸ Κ ἦτο εἰς τὸ τέλος τοῦ 6<sup>ου</sup> στίχου. ΤΟΜΜ. . . . Ἴσως συμπληρωτέον τόμμ[έν] ἢ τόμμ[α] = τὸ ἦ τὸν μέν, τὸ ἦ τὸν δέ. Περὶ τοῦ διπλασιασμοῦ τοῦ μ πρβ. Fohlen, ὡς ἄνω σελ. 31 καὶ IG IX<sup>2</sup> 427: μναμμεῖον.

Στίχ. 8. [Τ] | ΟΙΣΤΑΓΟΙΣΤΑΣΑΝΔ. . . . Τὸ Τ τοῦ ἄρθρου ἦτο εἰς τὸ τέλος τοῦ 7<sup>ου</sup> στίχου. ΤΑΣ ΑΝΔ. . . δὲν δυνάμεθα νὰ συμπληρώσωμεν τὴν λέξιν διότι ὁ λίθος εἶναι ἀποκεκρουμένος.

Στίχ. 9. ΟΝΤΑΕ + + ΟΙΤΑΣΚΑΤ [άρας]. Ἡ λέξις οντα ἴσως εἶναι μετοχὴ τοῦ εἶμι ἢ κατάληξις μετοχῆς. Περὶ δὲ τοῦ ἔξξοι ἰδὲ ἀνωτέρω στίχ. 4 (πρβ. IG IX<sup>2</sup>, 257<sup>8-9</sup>. Fohlen, ὡς ἄνω σελ. 63 καὶ Ν. Παπαδάκης ΑΕ 1924, 119 στίχ. 7, 120 στίχ. 15 καὶ 121 σημ. 1).

Στίχ. 10. ΑΙΚΑΤΑΓΙΑΝΔΡΑΣ. . . Ἡ λέξις γιάνδρας εἶναι ἄγνωστος. Ἡ ἀνάγνωσις βεβαιοῦται.

Στίχ. 11. ΑΠΕΙΣΑΙ = ἀπεῖσαι = ἀποτίσαι. Ἡ λέξις εἶναι γνωστὴ καὶ ἐξ ἄλλων ἐπιγραφῶν. Ἀπεῖσαι κατ' ἰωνικὸν τύπον. Εὐρῆται καὶ ἀππεῖσαι διὰ διπλασιασμοῦ τοῦ π. Ἡ λέξις ἀπαντᾷ πρῶτον ἐν τῇ βουστροφηδὸν ἀρχαϊκῇ ἐπιγραφῇ τῆς ἐν Μαγνησίᾳ Κορόπτης ἀπίσαι ἢ ΑΠΛΙΣΑΙ, ἀλλὰ πράγματι εἶναι ἀππεῖσαι, διότι ὁ χαρακτήρ ἔλαθε νὰ γράψῃ τὸ δεύτερον π καὶ προσέ-

θηκεν αὐτὸ ἔπειτα κάτωθι τοῦ πρώτου π ἀνεστραμμένον, οἷον Γ, ἵνα ἡ λέξις ἀπῖσαι (πρβ. Δελτίον Φ.Ε. Ὁθρυος, Ε', 1903, σ. 33 ἀριθ. 4, ἔνθα τὸ πρῶτον ἐδημοσιεύθη, καὶ IG IX<sup>2</sup>, 1202, στίχ. 5)· δεύτερον ἐν τῇ ἀρχαϊκῇ ἐπιγραφῇ Φαλάννης φέρεται: ἀππε[ῖσαι] (IG IX<sup>2</sup>, 1226)· τρίτον ἐν ἐτέρᾳ ἐπιγραφῇ Φαλάννης ἀπίτου (IG IX<sup>2</sup>, 1229<sup>21</sup>) καὶ ἀππεισάτου (IG IX<sup>2</sup>, 1229<sup>27</sup>).

Στίχ. 11. ΓΕΚΑΤΤΟ(Ν) = *Γεκαττό[ν]*. Παρατηροῦμεν ὅτι διπλασιάζεται τὸ Τ, ὥς καὶ ἐν στίχῳ 5<sup>φ</sup>: καττ... καὶ στίχῳ 12<sup>φ</sup>: καττεμ (ἢ ν)... (περὶ τοῦ διπλασιασμοῦ τοῦ Τ πρβ. Fohlen, ὥς ἄνω). Τὸ εἶδος τοῦ νομίσματος ἐλλεῖπει ἐξ ἀποκρούσεως. Ἴσως συμπληρωτέον: «ἀπῖσαι *Γεκαττό[ν]* [δραχμᾶς; ἢ μνᾶς;].

Στίχ. 12. ΙΠΟΛΛΙΑΔΙΚΑΙΤΕΝ... Ἐκ τοῦ 12<sup>ου</sup> στίχου δυνάμεθα νὰ συμπληρώσωμεν τὸ τέλος τοῦ 11<sup>ου</sup> στίχου. Μετὰ τὸ εἶδος τοῦ νομίσματος (μνᾶς ἢ δραχμᾶς) εἶπετο ΤΑΙΑΘΑ-ΝΑΙΤΑ | ΙΠΟΛΛΙΑΔΙ ἐν ἀρχῇ τοῦ 12<sup>ου</sup> στίχου ἦτοι: ἀπῖσαι *Γεκαττό[ν]* δραχμᾶς (ἢ μνᾶς;) τᾷ Ἀθάναι τᾷ/ι Πολλιᾷδι. Μετὰ δὲ τὴν λέξιν Πολλιᾷδι ἔπεται: ΚΑΙΤΕΝ... Τοῦ Α τῆς λέξεως ΚΑΙ ἡ μεσαία γραμμὴ δὲν φαίνεται οὔτε ἐπὶ τοῦ ἐκτύμματος, οὔτ' ἐπὶ τοῦ λίθου ἔνεκα ἀποτριβῆς τοῦ λίθου· μόνον δὲ ἐν τῷ φωτογραφικῷ ἀπεικασματι διακρίνεται ἡ μεσαία γραμμὴ τοῦ Α καὶ μετ' αὐτὸ τὸ Ι τοῦ ἐκτύμματος φαίνεται ἐν τῇ φωτογραφίᾳ Τ. Δύναται λοιπὸν νὰ γραφῇ:

ΚΑΙΤΕΝ [μένει;] ἢ ΚΑΤΤΕΝ... Τὸ τελευταῖον δὲ Ν ἀποκεκομμένον δύναται πιθανῶς νὰ ᾖναι Μ ἢ Ν.

Στίχ. 13. ΤΑΝΚΑΤΛΑΡΑΝΕΜΜ [εν]. Τὸ Α τῆς συλλαβῆς ΤΛ δὲν ἔχει τὴν μεσαίαν γραμμὴν καὶ τὸ Ρ εἶναι ἀμυδρὸν καὶ ἐν τῷ ἐκτύμματι καὶ ἐν τῷ φωτογραφικῷ ἀπεικασματι ἔνεκα ἀποτριβῆς τοῦ λίθου. Εἶναι ὁμως βεβαία ἡ ἀνάγνωσις τοῦ 13<sup>ου</sup> στίχου: «τὰν κατάραν ἔμμ[εν]».

Ἐνταῦθα φαίνεται ὅτι ἐτελεύτα ἡ ἐπιγραφὴ.

Εἴπομεν ἐν ἀρχῇ ὅτι ἡ ἐπιγραφὴ εὐρέθη ἐν Παλαιᾷ Γουνίτση. Τὸ χωρίον Γούνιτσα κεῖται ἐπὶ τῆς δεξιᾶς ὄχθης τοῦ Πηνειοῦ· ἀπέναντι δὲ αὐτοῦ καὶ ἐπὶ τῆς ἀριστερᾶς ὄχθης τοῦ Πηνειοῦ κεῖνται τὰ ἐρείπια τῆς ἀρχαίας πόλεως Ἀργούρας (Στράβ. Θ', 438-440), ἣτις παρ' Ὀμήρῳ (Ἰλ. Β, 738) καλεῖται Ἀργισσα:

«Οἳ δ' Ἀργισσαν ἔχον καὶ Γυρτώνην ἐνέμοντο».

Νοτιοδυτικῶς δὲ τῆς Γουνίτσης κεῖνται τὰ ἐρείπια τῆς ἀρχαίας πόλεως Ἀτραγος ἐπίσης πλησίον τῆς δεξιᾶς ὄχθης τοῦ Πηνειοῦ καὶ δυτικῶς τοῦ χωρίου Ἀλήφακα, ὥστε ἡ Γούνιτσα κεῖται μεταξὺ τῶν ἐρειπίων δύο ἀρχαίων πόλεων, τῆς Ἀργούρας καὶ τῆς Ἀτραγος· ἀλλὰ κεῖται πλησιέστερα εἰς τὴν Ἀργουραν, ἀπέναντι μὲν αὐτῆς, ἐντεῦθεν δὲ τοῦ Πηνειοῦ. Ἀλλ' ἡ Γούνιτσα ἐκ Λαρίσης ἀπέχει περὶ τὰ 13 χιλιόμετρα, ἐκ δὲ τῆς Ἀτραγος ἀπέχει ἐξ ἴσου 13 χιλιόμετρα, ἡ δὲ Ἀτραξ ἀπέχει τῆς Λαρίσης 20 περίπου χιλιόμετρα.

Κατὰ ταῦτα ἡ Γούνιτσα, ἔνθα εὐρέθη ἡ ἐπιγραφὴ, κεῖται πολὺ πλησιέστερον πρὸς τὴν Ἀργουραν ἢ πρὸς τὴν Ἀτραγα, ἐξ ἧς ἀπέχει 13 χιλιόμετρα· ἐπομένως θὰ παραδεχόμεθα ἀδιστάκτως ὅτι ἡ ἐπιγραφὴ ἀνήκει εἰς τὴν Ἀργουραν, ἂν μὴ σπουδαῖον κώλυμα πρὸς τοιαύτην παραδοχὴν παρεῖχεν ὁ μεταξὺ Γουνίτσης καὶ Ἀργούρας ῥέων Πηνειός. Διὰ νὰ

μεταφερθῇ δὲ ἡ ἐπιγραφὴ ἐκ τῶν ἐρειπίων τῆς Ἀργούρας εἰς τὴν ἐντεῦθεν τοῦ Πηνειοῦ Γούνιτσαν εἶναι δύσκολον ἔνεκα τοῦ ποταμοῦ. Διὰ τὴν μεταφερθῇ πάλιν ἐξ Ἀτραγος εἰς Γούνιτσαν, ἡ ἀπόστασις εἶναι μακρὰ ἄνω τῶν  $2\frac{1}{2}$  ὥρων. Ἐπειδὴ δὲ καὶ ὁ Leake καὶ ὁ Lolling εἶχον εὖρει ἐπιγραφὰς ἐν Γουνίτση (IG IX<sup>2</sup> 484, 485 καὶ 486) ὑποθέτομεν ὅτι ἡ θὰ μετηνέχθησαν αὐταὶ ἐκ τῆς Ἀτραγος ἢ θὰ ὑπῆρχεν ἐν Γουνίτση ἄλλη πόλις ἄγνωστος ἢ ναὸς τις. Ὁ Stählin (Hellenische Thessalien, σελ. 100 καὶ ἐν τῷ χάρτι αὐτοῦ) δὲν ἀναφέρει ἄλλα ἐρείπια ἀρχαίας πόλεως παρὰ τὴν Γούνιτσαν. Δὲν γνωρίζομεν ἐξ αὐτοψίας τοὺς τόπους. Ἐπειδὴ ὁμως ἐν στίχῳ 11-12 τῆς ἐπιγραφῆς ἀναφέρεται: «ἀπεῖσαι *Ἑκατιτὸν* (δραχμάς; ἢ μᾶς;) *ταῖ Ἀθάναι τᾶ* / *ι Πολλιὰδι*», ἐξάγεται τὸ συμπέρασμα ὅτι ὑπῆρχε ναὸς τῆς Ἀθηνᾶς Πολιάδος ἐν Ἀτραγι, τοσούτῳ μᾶλλον, καθ' ὅσον ἡμεῖς ἐκομίσσαμεν ἐκ τοῦ χωρίου Ἀλήφακα παρὰ τὴν Ἀτραγα μέγαν κορμὸν ἀγάλματος τῆς Ἀθηνᾶς ἐντελῇ μέχρι τοῦ στήθους εἰς τὸ Μουσεῖον Λαρίσης (ΑΕ 1930, 174, 7). Τὸ ἄνω μέρος τοῦ ἀγάλματος, ἥτοι ἡ κεφαλὴ μετὰ τοῦ στήθους καὶ τῶν χειρῶν ἐγομφοῦτο ἐπὶ τῆς ἄνω λείας ἐπιφανείας τοῦ ἀνευρεθέντος κορμοῦ, ἐφ' ἧς σφύζεται ὁ τόρμος πρὸς γόμφωσιν (Πρβ. ΠΑΕ 1910, 187 καὶ ΑΕ 1931, 179, Β').

Ὁ Kern ὁμως ἐν τῷ χάρτι αὐτοῦ τῷ προσηρημένῳ ἐν IG IX<sup>2</sup>, σημειοῖ τὴν Γούνιτσαν ἐπὶ τῆς δεξιᾶς μὲν ὄχτης τοῦ Πηνειοῦ, πλησιέστερα δὲ καὶ δυτικῶς τῆς Γουνίτσης, μετὰξὺ αὐτῆς καὶ τοῦ χωρίου Καστρί ἢ Παλαιοκάστρου σημειοῖ τὰ ἐρείπια ἀρχαίας πόλεως, ἣν ἀποδίδει εἰς τὴν Ἀτραγα. Ὅλαι δὲ αἱ ἐν IG IX<sup>2</sup> δημοσιευθεῖσαι ἐξ Ἀτραγος ἐπιγραφὰι ὑπ' ἀριθ. 472-486 εὐρέθησαν εἰς τὰ γειτνιαζόντα πέριξ χωρία Ἀλήφακα, Κουτσόχειρον καὶ Γούνιτσαν.

Κατὰ ταῦτα δὲ καὶ ἡ ἡμετέρα ἐπιγραφὴ εὐρεθεῖσα ἐν Γουνίτση ἀνήκει εἰς τὴν Ἀτραγα. Δέον ὁμως νὰ ἐρευνηθῇ ὁ περὶ τὴν Γούνιτσαν τόπος ἔνθα εὐρέθη ἡ ἐπιγραφὴ διὰ σκαφῆς μήπως ὑπῆρχεν ἐκεῖ ναὸς τις.

#### Β'. ΦΑΡΣΑΛΟΥ

1. **Φάρσαλα.** — Παρὰ τὴν νεόδμητον οἰκίαν τοῦ κ. Μιχαὴλ Γαλάνη, ἀνορυχθέντος βόθρου μεγάλου ἀποχωρητηρίου, ἀνευρέθησαν τὰ κρηπιδώματα ἐκ μεγάλων ἰσοδομικῶν ὀρθογωνίων λίθων, σπόνδυλοι κιόνων καὶ ἄλλοι ἀρχιτεκτονικοὶ λίθοι στοᾶς γυμναστηρίου καὶ μεγάλη ἐπιγραφὴ ἐπὶ λίθου κυανοῦ ἐγχωρίου, ὀρθογωνίου, λελαξευμένου ὀπισθεν πρὸς τὸ κάτω μέρος τῆς βάσεως γωνιωδῶς καὶ λεπτυνομένου πρὸς τὸ ἀνώτερον μέρος. Ὁ λίθος ἔχει μῆκος 1,70, πλάτος 0,52, πάχος κάτω κατὰ τὴν βάσιν 0,40, ἄνω πάχος 0,13. Ἡ γωνιώδης λάξευσις κάτω εἶναι λοξὴ πρὸς δεξιὰ, διότι ἐνῶ ἀριστερὰ ἔχει πλάτος 0,40, δεξιὰ ἔχει πλάτος 0,24. Ἐπὶ δὲ τῆς προσθίας ὀψεως, οὐσης λείας, εἶναι μακρὰ κατὰ μῆκος ἐπιγραφὴ, ἔχουσα περιθώριον ἀριστερὰ μὲν 0,20· δεξιὰ δὲ 0,05 καὶ ἄνω 0,11. Ὑψος γραμμ. 0,02· τὰ Ο, Θ καὶ Ω ἔχουσιν ὕψος 0,011. Τὸ σῆγμα εἶναι πανταχοῦ ε.

Φαίνεται δὲ ὅτι ὁ λίθος ἦτο τεθειμένος ὡς ὑπέρθυρον ἐν τῇ στοᾷ καὶ ὅτι ὀπισθεν αὐτοῦ ἐστηρίζοντο ἄλλοι λίθοι.

Εὐτυχῶς ὁ λίθος εἶναι ἐντελής, οὐδεμίαν φέρων φθοράν, καὶ ἡ ἐπιγραφὴ ἐπίσης ἐντε-

λῆς καὶ εὐανάγνωστος οὐδεμίαν φέρουσα φθοράν, δι' ὥραιων γραμμάτων τοῦ Δ' π. Χ. αἰῶ-  
νος καὶ ἐν Ἀττικῇ διαλέκτῳ συντεταγμένη.

Ἡ ἐπιγραφὴ παρέχει ἡμῖν τὸ ἱστορικὸν τῆς ιδρύσεως τῆς στοᾶς πρὸς ἐκγύμνασιν τῶν  
νεανίσκων. Λεωνίδης ὁ Πρωτεύς, Ἀλικαρνασσεύς, ἰδίαις δαπάναις ἵδρυσε τὴν στοὰν καὶ τὰ  
ἐν τῇ στοᾷ οἰκήματα ἐν Φαρσάλῳ καὶ ἀνέθηκε τὴν στοὰν καὶ τὰ οἰκήματα τῇ πόλει τῶν  
Φαρσαλίων. Ἐντέλλεται δὲ ὁ ιδρυτὴς καὶ ἀναθέμενος αὐτὰ ὅπως ἡ πόλις καὶ οἱ ἐκάστοτε  
γινόμενοι ταγοὶ τῆς πόλεως καὶ οἱ ταμίαι ἐκ τῶν προσόδων τῆς στοᾶς καὶ τῶν οἰκημάτων  
παρέχωσι *διὰ βίου*, ἥτοι εἰς τὸ διηνεκές, εἰς τοὺς ἐν Γυμνασίῳ ἀλειφομένους νεανίσκους  
ἱκανὸν ἔλαιον, δίδοντες αὐτὸ κατ' ἔτος εἰς τοὺς γυμνασιάρχους καὶ προσέτι νὰ δίδωσιν εἰς  
τοὺς γυμνασιάρχους εἰς ἄγωνα γυμνικὸν καὶ λαμπάδα μνᾶς δύο. Ἐπίσης ἐντέλλεται ὁ δωρη-  
τὴς ὅπως ὁ ἀγὼν προσαγορεύηται τὰ *Λεωνίδεια*, ὁ δὲ κῆρυξ νὰ ἀνακηρύττῃ τὸν ἐν τῷ ἀγῶνι  
νικητὴν, ὁ δὲ ἀγὼν νὰ τελεῖται ὑπὸ τῶν γυμνασιάρχων τὴν τετάρτην τοῦ μηνὸς *Διψίου*, τὸ  
δὲ περισσεύμα ἐκ τῶν χρημάτων νὰ λαμβάνῃ ἡ πόλις καὶ νὰ ἐπισκευάζῃ τὴν στοὰν κατ' ἔτος,  
ὅσων ἔχῃ ἀνάγκην ἐπισκευῆς.

Τὸ νόημα τῆς ἐπιγραφῆς εἶναι σαφές. Ἐν στίχῳ ὅμως 6<sup>ῳ</sup> μετὰ τὴν λέξιν ΝΙΚΩΝΤΑ  
εἶναι κενὸν ἀπεξεσμένον ἀρχικῶς ὑπὸ τοῦ λιθοξόου, ἰσοῦμενον μὲ ὀκτὼ γράμματα κατὰ μήκος.

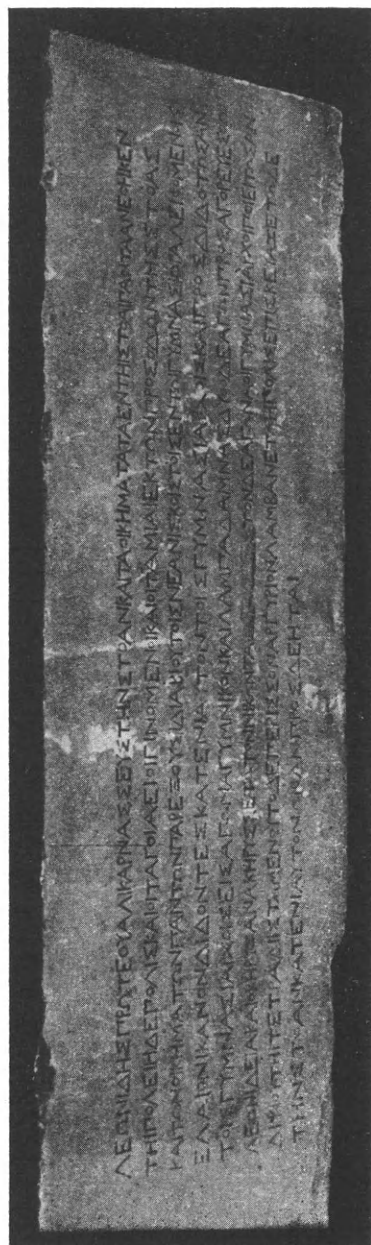
Ἀγῶνας Θεσσαλικοὺς γνωρίζομεν τελουμένους ἐν Λαρίσῃ κυρίως ἐκ τῶν ἐπιγραφῶν.  
Οἱ δὲ ἐπισημότεροι τῶν ἀγῶνων ἦσαν τὰ *Ἐλευθέρια* ἐν Λαρίσῃ, τελούμενα εἰς τιμὴν τοῦ  
Ἐλευθερίου Διὸς (IG IX<sup>2</sup>, 508, 525, 526, 614<sup>α</sup>). Ἐπίσης γνωστοὶ ἀγῶνες εἶναι τὰ *Ἀδρια-  
νια* εἰς τιμὴν τοῦ αὐτοκράτορος Ἀδριανοῦ, ἀλλὰ δὲν εἶναι γνωστὸν ἂν ἐτελοῦντο ἐν Λαρίσῃ,  
διότι ἐν τῇ ἐπιτυμβίῳ ἐμμέτρῳ ἐπιγραφῇ ἀναφέρονται δύο ἀγῶνες τὰ *Ἀδριάνια* καὶ τὰ *Ὀλύμ-  
πια* καὶ δύο στέφανοι εἶναι ἐγκεκολλημένοι (IG IX<sup>2</sup>, 646). Ἄλλοι ἀγῶνες εἶναι γνωστοὶ ἐξ  
ἀτελοῦς ἐπιγραφῆς Λαρίσης τὰ *Ποσειδώνια* καὶ τὰ *Καيسάρηα* (IG IX<sup>2</sup> 614). Ἴσως δὲ νὰ  
ἐτελοῦντο καὶ ἀγῶνες τὰ *Ἰώνια* εἰς τιμὴν τῆς Ἰωνίας Ἀθηνᾶς ἐν Ἰώνῳ.

Ἄλλ' ἀγῶνας τελουμένους ἐν Φαρσάλῳ δὲν ἔχομεν γνωστοὺς ἐξ ἐπιγραφῶν. Ἐν μόνον  
ἐλλιπὲς ἔμμετρον ἐπίγραμμα εἶναι γνωστόν, εὑρεθὲν ἐν Φαρσάλῳ εἰς δύο τεμάχια, ὧν τὸ ἐν  
ἐδημοσιεύθη ὑπὸ τοῦ Loeschcke, εὑρεθὲν δὲ τῷ 1811· τὸ δ' ἕτερον εὑρεθὲν ἐν Φαρσάλῳ  
ἐν τῇ οἰκίᾳ Ἀποστόλου Τσικουροπούλου τῷ 1895 συμπληροῖ τὸ πρῶτον τεμάχιον. Ἀμφό-  
τερα δὲ συνεπλήρωσεν ὁ Preuner (πρβ. IG IX<sup>2</sup>, 249). Εἶναι βᾶθρον ἀνδριάντος ἀθλητοῦ  
Φαρσαλίου, τοῦ Ἀγίου Ἀκνονίου, ἔχον τὸ ἐξῆς ἐπίγραμμα:

« — — — — — κ — — — — —  
 . . . . . ρις . . . . . ονσι ο - ∞ ο ο [τιμῶν;]  
 [πατρί]δα Φάρσ[αλον] καὶ πατέ[ρων; ἀρετᾶς;]  
 [Πρῶ]τος ὀλύμπ[ια παρ]κράτιον, Φαρσάλιε, νικᾶς,  
 [Ἀγ]ία Ἀκνονί[ον, γῆς ἀ]πὸ Θεσσ[αλίας],  
 [Πε]ντάκις ἐν Νε[μέοις,] τόσα Π[ύθια, πεντάκις Ἰσθμοῖ]  
 [κα]ὶ σῶν οὐδεις πω στή[σε] τρ[όπαια] χερῶν].  
 Λύσιπ[πος Σικυνῶνιος ἐποίησε;] ».



ΛΕΩΝΙΔΗΣ ΠΡΩΤΕΥΑΛΙΚΑΡΝΑΣΣΕΥΣ ΤΗΣ ΤΟΑΝΚΑΙΤΑ ΟΙΚΗΜΑΤΑ ΤΑ ΕΝ ΤΗΣ ΤΟΑΙ ΠΑΝΤΑ ΑΝΕΘΗΚΕΝ  
 ΤΗ ΠΟΛΕΙ Η ΔΕ ΠΟΛΙΣ ΚΑΙ ΟΙ ΤΑΓΟΙ ΑΕΙ ΟΙ ΓΙΝΟΜΕΝΟΙ ΚΑΙ ΟΙ ΤΑ ΜΙΑΙΕΚΤΩΝ ΠΡΟΣΘΑΔΩΝ ΤΗΣ ΤΟΑΣ  
 ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΙΚΗΜΑΤΩΝ ΠΑΝΤΩΝ ΠΑΡΕΞΟΥΣΙ ΔΙΑΒΙΟΥ ΤΟΙΣ ΝΕΑΝΙΣΚΟΙΣ ΤΟΙΣ ΕΝ ΤΩ ΓΥΜΝΑΣΙΩ ΙΑΛΕΙΦΟΜΕΝΟΙΣ  
 ΕΛΑΙΟΝΙΚΑΝΟΝ ΔΙΔΟΝΤΕΣ ΚΑΤΕΝΙΑΥΤΟΝ ΤΟΙΣ ΓΥΜΝΑΣΙΑΡΧΟΙΣ ΚΑΙ ΓΡΟΣ ΔΙΔΟΤΩΣ ΑΝ  
 5 ΤΟΙΣ ΓΥΜΝΑΣΙΑΡΧΟΙΣ ΕΙΣ ΑΓΩΝΑ ΓΥΜΝΙΚΟΝ ΚΑΙ ΛΑΜΠΑΔΑΜΝΑΣ ΔΥΟ ΔΕ ΑΓΩΝ ΠΡΟΣ ΑΓΟΡΕΥΕΣΘΩ  
 ΛΕΩΝΙΔΕΙΑ ΚΑΙ ΟΚΗΡΥΞΑΝΑΚΗΡΥΣΣΕΤΩ ΤΟΝ ΝΙΚΩΝΤΑ [ ] ΤΟΝ ΔΕ ΑΓΩΝΑ ΟΙ ΓΥΜΝΑΣΙΑΡΧΟΙ ΠΟΙΕΙΤΩΣ ΑΝ  
 ΔΙΥΙΟΥ ΤΗ ΤΕΤΡΑΔΙΙΣ ΤΑ ΜΕΝΟΥΤΟ ΔΕ ΠΕΡΙΣΣΟΝ ΑΡΓΥΡΙΟΝ ΛΑΜΒΑΝΕΤΩ Η ΠΟΛΙΣ ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΕΤΩ ΔΕ  
 ΤΗΣ ΤΟΑΝΚΑΤΕΝΙΑΥΤΟΝ ΩΝΑΝ ΠΡΟΣΔΕΗΤΑΙ



Εἰκ. 2 Ἐπιγραφὴ ἐκ Φωσφίου ἀναθηματικὴ στοᾶς καὶ ἀγώνων. (Μουσεῖον Ἀλμυροῦ).

Λεωνίδης Πρωτεύς Αλικαρνασσεὺς τὴν στοὰν καὶ τὰ οἰκήματα τὰ ἐν τῇ στοᾷ πάντα ἀνέθηκεν  
 τῇ πόλει ἢ δὲ πόλις καὶ οἱ ταγοὶ αἰεὶ οἱ γινόμενοι καὶ οἱ ταμίαι ἐκ τῶν προσόδων τῆς στοᾶς  
 καὶ τῶν οἰκημάτων πάντων παρέξουσιν διὰ βίου τοῖς νεανίσκοις τοῖς ἐν τῷ Γυμνασίῳ ἀλειφομένοις  
 ἔλαιον ἱκανὸν δίδοντες κατ' ἐνιαυτὸν τοῖς γυμνασάρχοις καὶ προσδιδότωσαν

5 τοῖς γυμνασάρχοις εἰς ἀγῶνα γυμνικὸν καὶ λαμπάδα μῶς δύο· ὁ δὲ ἀγὼν προσαγορευέσθω  
 Λεωνίδεια· καὶ ὁ κῆρυξ ἀνακηρύσσέτω τὸν νικῶντα [ ] τὸν δὲ ἀγῶνα οἱ γυμνασάρχοι ποιέτωσαν  
 ἀγῶνα τῇ τετράδι ἱσταμένον· τὸ δὲ περισσὸν ἀργύριον λαμβανέτω ἡ πόλις· ἐπισκευάζετω δὲ  
 τὴν στοὰν καὶ ἐνιαυτόν, ὧν ἂν προσδέηται.

Ἐξ αὐτοῦ τοῦ ἐπιγράμματος μανθάνομεν ὅτι ὁ Φαρσάλιος ἀθλητὴς ἐκαλεῖτο Ἀγίας Ἀκρονίου (στίχ. 5), τοῦ ὁποῖου ἐστήθη ἀνδριὰς ἐν Φαρσάλῳ, διότι πεντάκις ἦτο νικητὴς ἐν Νεμέοις, πεντάκις ἐν Πυθίοις καὶ πεντάκις ἐν Ἰσθμίοις καὶ πρῶτος παγκράτιον ἐνίκησεν ἐν Ὀλυμπίοις (στίχ. 4) τῷ 416—412 π. Χ., ὀλίγον βραδύτερον τῆς ἐν Χαιρωνείᾳ μάχης.

Στίχ. 1. ΤΗΝΣΤΟΑΝΚΑΙΤΑΟΙΚΗΜΑΤΑΤΑΕΝΤΗΙΣΤΟΑΙΠΑΝΤΑ. Στοὰ καὶ στωϊκὰ οἰκήματα ἦσαν δημόσια κτίρια. Αἱ στοαὶ περιέβαλλον ἐσωτερικῶς ἢ ἐξωτερικῶς καὶ ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει καὶ ἄλλα κτίσματα, οἷον τὴν συνήθως τετράγωνον Ἀγοράν, τὰς πλατείας, τὴν αὐλὴν τοῦ Γυμνασίου κλπ., καὶ ἐξετείνοντο κατὰ μῆκος μεγάλων ὁδῶν, προσήπτοντο πᾶσι σχεδὸν τοῖς δημοσίοις οἰκοδομήμασι καὶ ἀνεγείροντο ὡς μεμονωμένα καὶ αὐτοτελῆ κτίσματα. Τὸ ἀπλούστατον τῆς στοᾶς σχῆμα, ὡς ἀνεξαρτήτου οἰκοδομήματος, εἶναι τοῖχος καὶ πρὸ αὐτοῦ στίχος κίωνων. Ὅταν δὲ ἡ ἀπόστασις τῶν κίωνων ᾖ μεγάλη ἀπὸ τοῦ τοίχου, παρενεβάλλετο καὶ δεύτερος στίχος κίωνων καὶ οὕτω παρήγετο διπλῇ στοᾷ (Ἀβατον), ὡς ἐν Ἐπιδαύρῳ (Καββαδίας ΠΑΕ 1906, σ. 63, πίν. Ε' καὶ Ζ'). Ἡ ἐν Φαρσάλῳ στοὰ δὲν γνωρίζομεν ἄνευ ἀνασκαφῶν ὁποῖον σχῆμα εἶχε (περὶ στοῶν πρβλ. ἐν γένει Καββαδία, Ἱστορία τῆς Ἑλλην. Τέχνης, (σελ. 368 καὶ ἐ. καὶ εἰκ. 383). Τὰ δὲ οἰκήματα τῆς ἐν Φαρσάλῳ στοᾶς, τὰ ὁποῖα ἀναφέρει ἡ ἐπιγραφή, πιθανῶς θὰ ἦσαν προσκεκολλημένα ἐπὶ τοῦ μακροῦ τοίχου τῆς στοᾶς, ὡς ἐν εἰκ. 383 τοῦ συγγράμματος τοῦ Καββαδία.

Εἶναι δὲ βέβαιον ὅτι ἡ ἐν Φαρσάλῳ στοὰ ἔκειτο πλησίον τῆς ἀρχαίας Ἀγορᾶς, διότι ἐν τῷ ὑπογείῳ καφενείου ἐν τῇ νῦν πλατείᾳ τῶν Φαρσάλων ἀνεκαλύφθησαν πρὸ ἐτῶν ἐρείπια τῆς Ἀγορᾶς, ἅτινα διατηροῦνται εἰσέτι. (ΠΑΕ 1907 148 καὶ ἐ.).

Στίχ. 3-4. ΠΑΡΕΞΟΥΣΙ — — — ΤΟΙΣΝΕΑΝΙΣΚΟΙΣ — — — — ΕΛΑΙΟΝΙΚΑΝΟΝ κλπ. Οὕτως ἐν ἐπιγραφῇ ἐκ Μελιτείας, ἐν ἣ ἀναγράφεται ἀπόφασις τοῦ Αἰτωλικοῦ Συνεδρίου περὶ ἀμφισβητουμένων ὁρίων μεταξὺ Μελιτείων καὶ Πηρέων, ἀναφέρεται ἐν στίχῳ 25-26 ὅτι οἱ Πηρεῖς ἐλάμβανον παρὰ τῶν Μελιτείων πρὸς τοῖς ἄλλοις «καὶ εἰς τὸ ἔλαιον τοῖς νεανίαις στατηῖρας δέκα καὶ εἰς τὴν θυσίαν τῶν Σωτηρίων στατηῖρας πέντε» (Α. Ρ. Ραγκαβῆ Antiquités Helléniques, II, ἀρ. 692.—Ussing Inscriptiones Graecae ineditae, ἀρ. 2.—Δελτίον Φιλαρχ. Ἑταιρ. «Ὁθρυος», Γ', 1900, 25-27—IG IX<sup>2</sup>, 205).

Στίχ. 5. ΕΙΣΑΓΩΝΑΓΥΜΝΙΚΟΝΚΑΙΛΑΜΠΑΔΑ. Εἶναι γνωστὸν ὅτι οἱ ἀθληταὶ ἠλείφοντο δι' ἐλαίου ὑπὸ τῶν ἀλειπτῶν πρὶν ἢ εἰσέλθωσιν εἰς τὴν παλαίστραν καὶ ἀγωνισθῶσι. Συνεῖθιζον δὲ νὰ ἀγωνισθῶσι γυμνοὶ φέροντες ζώνην περὶ τὴν ὀσφὺν αὐτῶν (Ἰλ. Ψ, 687, 710). Λαμπὰς δὲ ἦτο λαμπαδοῦχος ἀγὼν, ἢ λαμπαδηφορία (Ἡρόδ. Η', 9), πολλάκις δὲ ἐλέγετο ἀπλῶς λαμπὰς καὶ ἦτο ἀγὼν κοινὸς ἐν Ἑλλάδι καὶ ἐγένετο συνήθως ὑπὸ πεζῶν ἰδίως ἐν καιρῷ νυκτός. Ἡ πρὸ αὐτοῦ δὲ προετοιμασία ἀπετέλει τὸ κύριον μέρος τῶν γυμνασιάρχων διὸ καὶ ῥητῶς ἀναφέρεται ἐν τῇ ἐπιγραφῇ (στίχ. 4-5): «καὶ προσδιδότωσαν τοῖς γυμνασιάρχοις εἰς ἀγῶνα γυμνικὸν καὶ λαμπάδα μνᾶς δύο». Οἱ γυμνασίαρχοι ἐπρομήθευον τὴν λαμπάδα, ἥτις ἦτο λυχνόυχος ἔχων κάτωθι τοῦ τόρμου εἶδος ἀσπίδος εἰς προφύλαξιν τῆς φλογὸς τῆς λαμπάδος, ὡς φαίνεται ἐπὶ νομίσματος Ἀμφιπολιτῶν παρὰ Mionnette.

Στίχ. 6. ΛΕΩΝΙΔΕΙΑ. Ὁ ἀναθέμενος τὴν στοὰν καὶ τὰ ἐν τῇ στοᾷ οἰκήματα Λεωνίδης Πρωτεύου ἐντέλλεται ἐν τῇ ἐπιγραφῇ, ὅπως ὁ τελούμενος κατ' ἔτος γυμνικὸς ἀγὼν ἐν Φαρσάλῳ καλῇται τὰ Λεωνίδεια εἰς τιμὴν αὐτοῦ. Τὸν δὲ ἀγῶνα νὰ τελῶσιν οἱ γυμνασίαρχοι (τὸν



αὐτὴν ἐκ δευτέρου ὁ Γυμνασιάρχης Τρικκάλων κ. Γ. Μπομπὸς ἐν τῇ αὐτῇ ἐφημερίδι «Ἀναγέννησις» τῆς 17 Ἀπριλίου 1934 διὰ μακρῶν ἀναπτύξας αὐτήν.

Ὅμοιάς ἐπιγραφάς, περιεχούσας ἐπιστολάς Ρωμαίων στρατηγῶν ἢ βασιλέων τῆς Μακεδονίας ἔχομεν γνωστὰς ἐξ ἐπιγραφῆς τῆς Λαρίσης (IG, IX<sup>2</sup>, 517) ἔνθα ἀναγράφονται δύο ἐπιστολαὶ Φιλίππου τοῦ Ε' τῶν ἐτῶν 219 καὶ 214 π.Χ. Ἐπίσης τῶν Χυρετιῶν (IG IX<sup>2</sup>, 338), ἐν ᾗ ἀναγράφεται ἐπιστολὴ τοῦ Τίτου Κοϊγκτίου Φλαμινίνου, ἄλλη πρὸς τοὺς Χυρετιεῖς Ναρθακίου (IG IX<sup>2</sup> 89<sub>s</sub>), ἐν ᾗ ἀναφέρεται ὁ Γάιος Ὀστίλιος, Αὔλου υἱὸς Μαγκῖνος στρατηγὸς Ρωμαίων κλπ.

## Δ'. ΦΘΙΩΤΙΔΩΝ ΘΗΒΩΝ

3. *Μικροθῆβαι*. — (Ἀκκετσι). Στήλη ἐπιτύμβιος λευκοῦ μαρμάρου μετ' ἐλαφρῶς προέχοντος γείσου, κομισθεῖσα ὑπὸ τοῦ φύλακος εἰς τὸ Μουσεῖον Ἀλμυροῦ, ὕψ. 0,73, πλ. 0,29, πάχ. 0,07. Δεξιὰ εἶναι ὀλίγον ἀποκεκρουμένη.

ΑΓΕΣΑ	Ἀγεσά-
ΡΕΤΟΣ	ρετος.

## Ε'. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΟΣ

4. *Μπουρπουλήθρα*. — Ἡμίσειαν ὥραν δυτικῶς τοῦ Βόλου καὶ ἐπὶ τῶν προπόδων τοῦ λόφου, ἐφ' οὗ ἡ ἀκρόπολις τῆς Δημητριάδος. Ἐκομίσθη ὑπὸ τοῦ φύλακος στήλη λευκοῦ μαρμάρου ἐπιτύμβιος ἐντελής μετ' ἀετώματος καὶ ἀκρωτηρίων, ὕψ. 0,85, πλ. 0,30, πάχ. 0,07. ὕψ. γραμμ. 0,02):

ΙΛΑΡΑ	Ἰλάρα
ΧΑΙΡΕ	Χαῖρε.

Ἐν Βόλῳ τῇ 7ῃ Ὀκτωβρίου 1935.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Ι. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ



# ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

## ΕΠΙΓΡΑΦΑΙ ΕΚ ΒΟΙΩΤΙΑΣ

ΥΠΟ ΑΝΤ. Δ. ΚΕΡΑΜΟΠΟΥΛΛΟΥ

Ἡ ἐκδηλωθεῖσα μοι εὐχαρίστησις τῶν συναδέλφων ἀρχαιολόγων διὰ τὴν δημοσίευσιν ἐπιγραφῶν τινων τοῦ Μουσείου τῶν Θηβῶν ἐν τῇ ΑΕ 1931 - 2 σ. 12 ἐξ., ἡ ἐπίγνωσις τοῦ ὅτι ὁ βίος εἶνε βραχὺς καὶ ὅτι προοιούσης τῆς ἡλικίας οὔτε οἱ ὀφθαλμοὶ γίνονται ἰσχυρότεροι οὔτε αἱ εὐκαιρίαι πρὸς λεπτομερεστέραν ἐξεργασίαν πολυαριθμότεραι μὲ ἔπεισαν νὰ δημοσιεύσω καὶ ὅσας ἄλλας ἐπιγραφὰς ἀντέγραψα ἐν Θήβαις πρὸ 25 καὶ πλέον ἐτῶν. Θὰ παραλείψω ὅσας ἐδημοσιεύθησαν ἐν τῷ μετὰ χρόνῳ, πλὴν ἂν με διαφεύγῃ τις, καὶ θὰ δώσω σχεδὸν ξηρὰν μεταγραφὴν αὐτῶν, πιστεύων μετὰ τῶν φίλων συναδέλφων, ὅτι καὶ οὕτω πράττω ἔργον ὠφέλιμον.

Θὰ προτάξω κατ' ἀλφαβητικὴν τάξιν τὰς ἐπιτύμβιους ἐπιγραφὰς εἰς δύο σειράς, ὧν ἡ μία κατέρχεται μέχρι π. 400 π. Χ., ἡ δὲ εἶνε νεωτέρα ἔπονται ἐπιγράμματα, κατάλογοι ὀνομάτων καὶ στρατιωτῶν κτ. καὶ ψηφίσματά τινα.

Πρὸ τῆς περιγραφῆς ἐκάστου λίθου τίθεται αὐξόμενος ἀριθμὸς, μεθ' ὃν ἔπεται ὁ ἀριθμὸς τοῦ εὑρετηρίου τοῦ μουσείου τῶν Θηβῶν, εἴτα δὲ κεῖται ἐν παρενθέσει δήλωσις τῆς θέσεως, ἐν ᾗ εὑρίσκεται ἐν τῷ μουσεῖῳ ὁ λίθος, ἥτοι εἰς τίνα σειρὰν ἐν τῷ κήπῳ ἢ εἰς τίνα τῆς στοᾶς. Ἡ στοὰ διηρέθη εἰς τμήματα δηλούμενα διὰ κεφαλαίων γραμμάτων ἐπὶ τοῦ τοίχου, αἱ δὲ ἐπιγραφαὶ ἐτάχθησαν ὑπ' αὐτὴν εἰς τρεῖς σειράς δηλουμένας διὰ μικρῶν γραμμάτων π. χ. 552 (Ιγ) δηλοῖ ὅτι ἡ ὑπ' ἀριθ. εὑρετηρίου 552 ἐπιγραφὴ εὑρίσκεται εἰς τὴν τρίτην (γ') ἥτοι πρὸς ἔξω σειρὰν τοῦ Ι' τμήματος τῆς στοᾶς.

Ἐπειδὴ τῷ 1905, ὅτε μετέβην εἰς Θήβας καὶ ἤρχισα τὴν οἰκοδομικὴν διαρρύθμισιν τοῦ μουσείου καὶ τὴν κατάταξιν τῶν ἐν αὐτῷ ἀρχαίων, ὅλαι αἱ ἐπιγραφαὶ τῶν Θεσπιῶν, τῶν Πλαταιῶν, τοῦ Ἀκραϊφνίου, τῆς Ἀνθηδόνης, καὶ τοῦ Πτόφου, ὅσαι εἶνε ἐν τῷ μουσεῖῳ, εἶχον ἤδη μετακομισθῆ, πρὸ τῆς ἐκεῖσε μεταβάσεώς μου, ὑπὸ τοῦ μακαρίτου Ἰ. Παμ. Κορομάντζου, δὲν ἔγινε δυνατόν νὰ ἐξακριβώσω τὴν προέλευσιν πάντων τῶν λίθων· εἶνε δὲ δυνατόν καὶ νὰ πλανῶμαι εἰς τινὰς βεβαιώσεις μου.

## ΜΟΥΣΕΙΟΝ ΘΗΒΩΝ

1) 519 (Ιβ). Κυβοειδὴς στήλη λίθου ἀδρῶς ἐργασμένη, ὕψ. 0.62, πλ. 0.49, π. 0.40. Ἐπὶ ὀρθῶν κοιλότης πρὸς ἔνθεσιν στήλης κατὰ δευτέραν χρῆσιν τοῦ λίθου. Ἐκ Θηβῶν· ὕψ. γραμμ. 0.055.

ΑΘΑΜΑΝΤΙΟ< Ἀθαμάντιος.

Πρβ. διὰ τὸ ὄνομα Πανσ. 9,24,1.

2) 2084 (Κα). Στήλη λευκοφαίου τιτανολίθου, ὕψ. 0.74, πλ. 0.55 - 0.60, π. 0.10, ἔχουσα τὸ πεδῖον δι' ὀδοντωτοῦ ὀργάνου ἐλσφρῶς κεντητὸν πρὸς ὑποδοχὴν ποτε χρώματος, πλὴν τοῦ περιθωρίου ὄντος λείου. Ἡ ἄνω δεξιὰ γωνία κεχωρισμένη· ὕψ. γραμμ. 0.04. Τὰ τρία ἀκρωτήρια ἄνω ἀποκεκρουσμένα.

ΑΘΑΜΙΞ Ἀθάνις.

3) 351 (Λα). Κυβοειδὴς στήλη λίθου, ὕψ. 0.65, πλ. 0.49, π. 0.39· ὕψ. γραμμ. 0.03.

ΑΛΦΙΝΟΞ Ἀλφίνοξ.

4) 381 (Ηα). Κυβοειδὴς στήλη τιτανολίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.90, πλ. 0.60 - 0.62, π. 0.40 - 0.45· ὕψ. γραμμ. 0.04.

ΑΜΙΝΙΑ. Ἀμινίας (= Ἀμεινίας).

5) 451 (Βα). Στήλη μέλαινα ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.78, πλ. 0.52, π. 0.17. Ὁ δεῦτερος στίχος (ὕψ. γραμμ. 0.04) δι' ἄλλης χειρὸς ἢ ὁ πρῶτος (ὕψ. γραμμ. 0.03).

Α Ν Θ Ι Σ Ἀνθίς

ΥΡΟΜΑΔΑΞ Χρωμάδας

6) 340 (Θβ). Κυβοειδὴς στήλη λίθου φαιού βοιωτικοῦ, ὕψ. 0.70, πλ. 0.52, π. 0.33. Τὰ γράμματα κομψὰ λεπτὰ ἀρχαϊκά· ὕψ. γραμμ. 0.045. Τὰ ἔξω σκέλη τοῦ ΑΝΥ κοῖλα πρὸς ἔξω, κυρτὰ πρὸς ἔνδον.

ΑΝΥΕΘΕΑ Ἀνχεθέα.

7) 1921 (Ζα). Στήλη μέλαινα τετράγωνος μετὰ τριῶν ἀκρωτηρίων ἄνω, ὕψ. 0.83, πλ. 0.60, π. 0.13. Ἐκ Θηβῶν ἐκ τῆς οἰκίας Ἰω. Συγγενιώτου· ὕψ. γραμμ. 0.03.

ΑΡΙΣΣΤΟ Ἀριστὸς.

8) 348 (Ηβ). Κυβοειδής στήλη, ὕψ. 0.46, πλ. 0.37, πᾶχ. 0.33 - 0.35 ὕψ. γραμμ. 0.03.

ΑΡΙΣΤΟΥΣΕΝΟΣ Ἀριστόχσενος

9) 2061 (Ηβ). Κυβοειδὲς στηλίδιον, ὕψ. 0.27 πλ. 0.23, πᾶχ. 0.38. Ἐκ Θεσπιῶν ὕψ. γραμμ. 0.02-0.025.

ΑΣΑΝΔΡΟΣ Ἀσανδρος

10) 358 (Ηα). Κυβοειδής στήλη τιτανολίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.72, πλ. 0.60, πᾶχ. 0.53. Ἡ ἐπιγραφὴ (ὕψ. γραμμ. 0.075) ἐν ἐλαφρῶς ἐγκοίλῳ ταινία. Ὑψ. γραμμ. 0.075. Δεξιὰ ἐλλιπὴς κατὰ ἐν γράμμα.

ΔΑΙΛΛ. Δάιλλα

11) 2113 (Αβ). Στήλη λίθου ἀετώματι καὶ ἀκρωτηρίοις κεκοσμημένη, λείον περιθώριον, ἐπιμελῶς ἀδρὸν πεδίον πρὸς ὑποδοχὴν πιθανῶς χρώματος ὕψ. 1.25, πλ. 0.56 - 0.64, πᾶχ. 0.14. Ἐξ Ἀγίων Θεοδώρων τῶν Θηβῶν ὕψ. γραμμ. 0.035.

ΔΑΜΟΦΑΝΕΞ Δαμοφάνης

12) 979 (Θα). Κυβοειδής στήλη λίθου φαιοῦ, ὕψ. 0.56, πλ. 0.59, πᾶχ. 0.62. Ἐξ Ἀκραιφνίου ὕψ. γραμμ. 0.04.

ΕΠΙΔΑΣΟΝ. Ἐπὶ Δάσον[ι]

Ἴσως ἐκ τῆς αὐτῆς χειρὸς πρὸς τὸ σύγχρονον καὶ ὅμοιον 981 (=κατωτέρω ἀριθ. 55).

13) 2072 (Ηβ). Κυβοειδής στήλη λίθου, ὕψ. 0.46, πλ. 0.35, πᾶχ. 0.23. Ἐκ Θεσπιῶν ὕψ. γραμμ. 0.035.

ΔΙΟΔΩΡΟΣ Διόδωρος.

14) 1991 (Γα). Στήλη μέλαινα ἀετωματώδης μετ' ἀκρωτηρίου ἄνω. Ἐξ Ἀγίων Θεοδώρων (Θηβῶν) ὕψ. 0.82, πλ. 0.47 - 0.49, πᾶχ. 0.17. Ἐπιγραφῆς ὕψ. γραμμ. 0.04.

ΔΙΟΙΟΤΟΝ Διόζοτον

15) 360 (Ιγ). Κυβοειδής στήλη λίθου, ὕψ. 0.59, πλ. 0.39 - 0.42, πᾶχ. 0.24 ὕψ. γραμμ. 0.035.

ν . ΟΥΛΗΕ > = Δι/οκλή[ς]

Πρβ. Dittenberger ἐν IG VII, 1888 περὶ τοῦ 1.

16) 2123 (Κγ). Στήλη μέλαινα ἀπλῇ, ὕψ. 0.92, πλ. 0.37, πᾶχ. 0.14, ἔχουσα τὴν ἄνω πλευρὰν ὅχι ὀριζοντίως τετμημένην ἀλλὰ κατὰ κοίλῃν γραμμὴν. Ὑψηλὰ ἐπιγραφῇ

Δ Ι Ο / Δίω[ν].

ὕψ. γραμμ. 0.03.

Χαμηλότερον δὲ (0.13) ἐτέρα

ΜΕΛΑΜΙΓΓΑ Μελανίππα.

ὕψ. γραμμ. 0.035.

17) 2138 (Κγ). Κυβοειδής στήλη λίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.54, πλ. 0.38, πᾶχ. 0.39 ὕψ. γραμμ. 0.035.

ΕΠΑΛΚΕΣ Ἐπάλλης

18) 592 (Λα). Κυβοειδής στήλη λίθου φαιοῦ, ἔχουσα κυμάτιον ἄνω καὶ κάτω. Ἡ ἄνω ἀριστερὰ γωνία τεθραυσμένη ὕψ. 0.71, πλ. 0.52, πᾶχ. 0.35. Ἐξ Ἀκραιφνίου ὕψ. γραμμ. 0.025.

. ΥΦΑΓΟΡΙΞ Ε/ὕφαγορίς.

19) 354 (Ιβ). Κυβοειδής στήλη λίθου, ἔχουσα ἐμπρὸς περιθώριον λείον, ἔδαφος δὲ ἀδρὸν πρὸς ὑποδοχὴν ἴσως χρώματος, ὕψ. 0.62, πλ. 0.58, πᾶχ. 0.48. Ὑψηλὰ ἐπὶ ἰδίας λείας ταινίας ἐπιγραφῇ ὕψ. γραμμ. 0.04.

ΕΥΑΚΕΣΤΟΣ Εὐάκεστος

20) 2096 (Κβ). Κυβοειδής στήλη λίθου, ὕψ. 0.65, πλάτ. 0.52, βάθος 0.43. Ἐκ Θεσπιῶν ὕψ. γραμμ. 0.025.

. ΥΔΙΕΡΙΟΣ Εὐ/αμέρι[ος]

21) 352 (Ηα). Κυβοειδής στήλη τιτανολίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.79, πλ. 0.55 - 0.58, πᾶχ. 0.51 ὕψ. γραμμ. 0.04.

ΕΥΦΑΡ + Α = Εὐφάρχα

Τὸ ἶχνος μεταξὺ Υ καὶ Α εἶνε πιθανῶς F

22) 2137 (Κγ). Πρβ. IG 2008. Κυβοειδής στήλη λίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.65, πλ. 0.44, πᾶχ. 0.37, φέρουσα ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν τετράγωνον κοιλότητα μεταγενεστέραν πιθανῶς, ὅτε ὁ λίθος ὑπτίως τεθεὶς θὰ ἐχρησίμευσεν ὡς βάσις ἄλλου ἐπιστήματος. Ἐπιγραφῆς ὕψ. γραμμ. 0.03.

. . ΟΟΙΜΑ Εὐ/θοίμα

23) 208 (Ζα). Στήλη μέλαινα ἀπλῇ, ὕψ. 0.80, πλ. 0.62, πᾶχ. 0.18. Ἐκ τῶν ἀλωνίων Πυρίου ὕψ. γραμμ. 0.05. Τοῦ Υ τὰ σκέλη φυόμενα ἐκ τῆς ρίζης εἶνε κοῖλα πρὸς τὰ ἔξω, κυρτὰ πρὸς τὰ ἔσω.

ΕΥΘΥΜΙΥΟΣ Εὐθύμυχος.

Ἐν IG VII 2561 ἀναγράφεται «lapis parvus», φέρων τὸ αὐτὸ ὄνομα ἀλλὰ μὲ διάφορον τὸ Υ. Ἐδῶ τὰ σκέλη τοῦ Υ φύονται ἐκ τῆς ρίζης καὶ εἶνε καμπύλα πρὸς ἔξω. Μέχρι τοῦδε δὲν εὑρον ἄλλον λίθον δυνάμενον νὰ ταυτισθῇ πρὸς τὸν 2561.

24) 2092 (Θβ). Κυβοειδής στήλη λίθου, ὕψ. 0.65, πλ. 0.50, βαθ. 0.38. Δυσδιάγνωστος ἐπιγραφῇ. Τὸ Λ μετεποιήθη εἰς Δ, τὸ Ο δύναται νὰ εἶνε Α, τὸ δὲ Ι ἴσως Φ. Ἀμφίβολος ἡ ἀνάγνωσις. Ἐκ Θεσπιῶν ὕψ. γραμμ. 0.03.

Ε · ΚΟΛΙΑ Ε/ὕκολία;

25) 1908 (Δβ). Τετράγωνος μέλαινα στήλη, ὕψ. 0.36, πλ. 0.38, πάχ. 0.13. Ἐκ Πυρίου· ὕψ. γραμμ. 0.023.

ΕΥΝΟΣΣΤΙΔΑΣ *Εὐνοσσίδας*

26) 2107 (Κβ). Μέλαινα στήλη αετώματι καὶ ἀκρωτηρίοις κορυφουμένη, ὕψ. 0.75, πλ. 0.41-0.44, πάχ. 0.15. Ἐκ Θηβῶν· ὕψ. γραμμ. 0.033.

ΦΟΙΝΑΓΑΘΟΣ *Φοινάγαθος*

27) 1941 (Βγ). Πλάξ τιτανολίθου, πλ. 0.80, μήκ. 0.91, πάχ. 0.19. Ἑλληνικῆς ἄνω δεξιᾶ, κάτω δεξιᾶ καὶ κάτω. Ὑψ. γραμμ. 0.07.

ΗΙΣΣΜΕΝΟΛ *Ἰσμηνοδ[όρο(ν) ἢ -δότο(ν)]*

Ἐλήφθη ἐκ τοῦ ἀγροκηπίου τοῦ κειμένου εἰς τὴν θέσιν Χωροβοϊβόδα ἐπὶ τῆς ἐξ Ἀγ. Θεοδώρων εἰς Χαλκίδα ἀγούσης ἀμαξίτου κατὰ τὸ 3<sup>ον</sup> χιλιόμετρον τῷ 1905.

28) 361 (Ιβ). Κυβοειδὴς στήλη λίθου, ὕψ. 0.70, πλ. 0.51-0.53, πάχ. 0.39-0.40. Φέρει κυμάτιον ἄνω καὶ κάτω εἰς τὰς τρεῖς πλευρὰς (δηλ. τὴν πρόσοψιν καὶ τὰς ἐκατέρωθεν συναφεῖς). Ὑψ. γραμμ. 0.03.

ΘΑΛΕΙΑ *Θάλεια*

Ὁ λίθος εἶνε ἐπιτύμβιος, τὸ δὲ μουσικὸν τοῦτο ὄνομα εἶνε βεβαίως ὄνομα θνητῆς γυναικός.

29) 1979 (Ηα). Στήλη μέλαινα αετωματώδης, ἄνω, ἐκ Πυρίου Θηβῶν· ὕψ. 0.91, πλ. 0.46-0.48, πάχ. 0.14.

Ἐπιγραφῆς ὕψ. γραμμ. 0.065.

ΘΕΑΙΔΟ *Θεαίδω ἢ Θεαίδου*

30) 346 (Κγ). Κυβοειδὴς στήλη λίθου, ὕψ. 0.60, πλ. 0.40, πάχ. 0.30. Ἐπιγραφῆς ὕψ. γραμμ. 0.035.

ΘΥΛΑΚΟΞ *Θύλακος*

Μήπως ὁ χαράκτης ἐσφαλμένως ἐχάραξε Θ ἀντὶ Φ (= Φύλακος);

31) 2132 (Θγ). Κυβοειδὴς στήλη λίθου ἐπιτύμβιος ἑλληνικῆς κάτω, ἄνω φέρουσα κατὰ τὰς τρεῖς πλευρὰς κυμάτιον καὶ ἐπ' αὐτοῦ γραφὴν ποτε. Ὑψ. 0.45, πλ. 0.51, πάχ. 0.37. Ἐμπρὸς ἐπιγραφὴ ὕψηλὰ ἀδιάγνωστος, κατωτέρω δὲ (ὕψ. γραμμ. 0.035).

ΚΑΛΛΙΞΤΑΡΛ · Α *Καλλισταρέ[τ]α*

32) 934 (Κα). Στήλη λευκοῦ μαρμάρου, φέρουσα ἀνθέμιον ἄνω, κολοβὴ κάτω. Ὑψ. 0.82, πλ. 0.36, πάχ. 0.09. Ἐξ Ἀνθηδόνο· ὕψ. γραμμ. 0.03.

ΚΑΝΘΙΞ *Κανθίς*

δύο ῥόδακες.

33) 336 (Ια). Κυβοειδὴς στήλη λίθου βοιωτικοῦ, ὕψ. 0.78, πλ. 0.51-0.53, πάχ. 0.35· ὕψ. γραμμ. 0.04.

ΚΛΙ ΕΚΡΑΤΕΑ = *Κλ[ε]ρ[ε]κράτε(ι)α*

34) 2135 (Ιγ). Κυβοειδὴς στήλη λίθου ἐπιτύμβιος ἑλληνικῆς δεξιᾶ, ὕψ. 0.65, πλ. 0.52, πάχ. 0.37. Τῆς ἐπιγραφῆς τὸ 4<sup>ον</sup> γράμμα ἀμφίβολον ὡς F. Ὑψ. γραμμ. 0.05.

ΚΛΕΙΜΕΛC . *Κλείμελ[ος]*

35) 579 (Ηβ). Κυβοειδὴς στήλη, ὕψ. 0.44, πλ. 0.35, πάχ. 0.33. Τὸ πέμπτον γράμμα ὑποπτον καὶ ἀμφίβολον. Ὁ χώρος πιθανῶς λογιστέος κενὸς διὰ φυσικὴν ἀνωμαλίαν τοῦ λίθου. Ἐξ Ἀκραιφνίου· ὕψ. γραμμ. 0.03.

ΚΛΕΙΜΜΑΥΑ *Κλει(μ)μάχα.*

36) 2086 (Λα). Μέλαινα στήλη, ὕψ. 0.80, πλ. 0.50-0.53, πάχ. 0.26. Ἐκ Θηβῶν· ὕψ. γραμμ. 0.032.

ΛΕΠΤΙΝΑΣ *Λεπτίνας*

37) 2085 (Λα). Στήλη μέλαινα, ὕψ. 0.76, πλ. 0.53-0.57, πάχ. 0.18. Ἐκ Θηβῶν· ὕψ. γραμμ. 0.04.

ΜΕΓΑΛΛΙΣ *Μεγαλλίς*

Τὸ Γ ἐχαράχθη ἐπὶ Λ, διότι ὁ χαράκτης εἶχε σπένσει, φαίνεται, νὰ χαράξη τὸ ἐπόμενον Α.

38) 1917 (ΘΙγ). Μέλανος λίθου στήλη αετωματώδης τὰ κάτω ἑλληνικῆς, ὕψ. 0.63, πλ. 0.59, πάχ. 0.13. Ἐκ Πυρίου τῶν Θηβῶν· ὕψ. γραμμ. 0.045.

ΜΕΝΟΝ *Μένων*

39) 454 (Λβ). Στήλη λίθου ἐπιτύμβιος, κοσμουμένη ἄνω δι' αετώματος μετὰ γλυπτοῦ ἀνθεμίου ἐν τῷ τυμπάνῳ, ὕψ. 1.18, πλ. 0.65-0.67, πάχ. 0.13. Τὸ πεδίον τῆς στήλης ἐλαφρῶς ἄδρόν, τὸ περιθώριον λεῖον. Ὑψηλὰ ἐπὶ ἰδίας ταινίας ἢ ἐπιγραφῇ· ὕψ. γραμμ. 0.03. Ἐκ τῆς θέσεως «Βάτος» τοῦ προαστίου τῶν Θηβῶν Πυρίου.

ΜΝΑΣΙΣC·Σ *Ὀνάσιμος Μναῖς ἢ Μναοῖς*

ἦτοι ἦτο πρότερον ΟΝΑΣΙΜΟΣ καὶ ἐπ' αὐτοῦ ἐγράφη ΜΝΑΣΙΣ. . τῶν προτέρων γραμμάτων διαφαινομένων πάντων ἐν τῇ ἀποξέσει.

40) 1984 (ΕΖα). Στήλη μέλαινα ἐπιτύμβιος αετωματώδης, ὕψ. 1.07, πλ. 0.67-0.71, πάχ. 0.25. Ἐκ Πυρίου· ὕψ. γραμμ. 0.06.

ΜΥΛΑΚΚΟ *Μυλακκώ.*

41) 335 (Αα). Στήλη μέλαινα, ὕψ. 0.64, πλάτ. 0.51, πάχ. 0.20· ὕψ. γραμμ. 0.04.

ΜΥΛΑΚΚΟ *Μυλακκώ.*

42) 1593 (Δβ). Κυβοειδὲς στηλίδιον, ὕψ. 0.28, πλ. 0.21, πᾶχ. 0.16. Ἐκ Θεσπιῶν ὕψ. γραμμ. 0.02.

· ΑΥΚΛΑΡΙΔΑΣ Νῆανκλαρίδας

43) 357 (Ιβ). Κυβοειδὲς στήλη λίθου, ὕψ. 0.78, πλ. 0.59, πᾶχ. 0.34 ὕψ. γραμμ. 0.035.

ΝΕΟΜΕΝΙΟΣ Νεομένιος

44) 1138 (Θα). Ἀνθέμιον ἄρτιον μετὰ μικροῦ μέρους τῆς συναφοῦς στήλης, ἐφ' ἧς ἡ ἐπιγραφὴ

ΝΙΚΙΑΞ Νικίας

ὕψ. γραμμ. 0.02. Ἐκ Θηβῶν. Ὁ λίθος ὑπομέλας. Ὑψ. σφζόμενον 0.98, πλ. 0.44, πᾶχ. 0.17.

Παρακάτω δύο ῥόδακες.

45) 452 (Ηα). Στήλη ἐπιτύμβιος μέλαινα ἀετωματώδης μετ' ἀκρωτηρίων, ἀποκεκρουσμένη ἄνω ἀριστερά, λείπει 1 γράμμα. Ἐκ Πυρίου ὕψ. γραμμ. 0.055.

· ΙΚΟΝ Νίκων

46) 338 (Ιβ). Κυβοειδὲς στήλη λίθου, ὕψ. 0.72, πλ. 0.51 - 0.53, πᾶχ. 0.28 ὕψ. γραμμ. 0.035.

ΝΙΚΩ Νικό.

47) 395 (Θγ). Στήλη μέλαινα ἀετωματώδης, ἧς λείπει μέγα μέρος κάτω. Ὑψ. σφζόμενον 0.90, πλ. 0.65 - 0.67, πᾶχ. 0.26 ὕψ. γραμμ. 0.04.

ΟΛΥΜΠΙΑΞ Ὀλυμπιάς.

48) 1920 (Ιβ). Στήλη λίθου μετ' ἀετώματος, ὕψ. 0.75, πλ. 0.43, πᾶχ. 0.15. Ἐκ Πυρίου ὕψ. γραμμ. 0.032.

ΟΛΥΝΠΙΨΑ Ὀλυνπίχα.

49) 2065 (Ηβ). Κυβοειδὲς στήλη, ὕψ. 0.43, πλ. 0.32, πᾶχ. 0.25. Ἐπιγραφὴ ἐξίτηλος. Ὑπ' αὐτὴν τὸ πεδίον κεντητὸν πρὸς ὑποδοχὴν ποτε χρωμάτων. Ὑψ. γραμμ. 0.015.

ΟΛΥΠΙΨΑ Ὀλυνπίχα

50) 977 (ΗΘβ). Στηλίδιον κυβοειδὲς λευκοῦ λίθου, ὕψ. 0.48, πλ. 0.35, πᾶχ. 0.19. Ἐκ τοῦ μέρους, ὃ λέγεται Τάτιζα, τοῦ Νεοχωρίου τῶν Θεσπιῶν ὕψ. γραμμ. 0.03.

ΠΑΣΙΨΑΡΙΝΟΣ Πασιαρίνος

51) 359 (Λα). Κυβοειδὲς στήλη λίθου ἁδρῶς εἰργασμένη πλὴν λείας ταινίας, ἐφ' ἧς ἡ ἐπιγραφὴ ὕψ. 0.70, πλ. 0.55, πᾶχ. 0.45 ὕψ. γραμμ. 0.05.

ΠΕΙΞΙΜΕΛΙΔΑΣ Πεισιμελίδας

52) 1923 (Κγ). Ἀξεστός κυβοειδὲς λίθος, ὕψ. 0.50, πλ. 0.60, πᾶχ. 0.36 - 0.40. Ἐπὶ εἰργασμένης ταινίας ἐμπρὸς χαρακτηριστικῶς ἀρχαϊκὴ ἐπιγραφὴ. Ἐκ Θεσπιῶν. Μέσον ὕψ. γραμμ. 0.04. Ἡ συνάντησις τοῦ δευτέρου σκέλους τοῦ Γ καὶ τῶν σκελῶν τοῦ Σ ἀμβλεῖται.

ΠΛΕΙΣΤΟΔΟΡΙΟΝ Πλειστοδορίων

53) 972 (Αα). Στήλη μέλαινα ἀετωματώδης μετ' ἀκρωτηρίων, ὕψ. 0.81, πλ. 0.43, πᾶχ. 0.14. Ἐκ Πυρίου (Κανάβαρις) ὕψ. γραμμ. 0.028.

ΠΟΛΕΣ Πόλης

54) 363 (Θα). Κυβοειδὲς στήλη λίθου, ὕψ. 0.77, πλ. 0.54 - 0.58, πᾶχ. 0.35 ὕψ. γραμμ. 0.032.

ΞΙΒΥΛΛΑ Σίβυλλα.

55) 980 (Λα). Κυβοειδὲς στήλη λίθου φαιοῦ ὕψ. 0.78, πλ. 0.60, πᾶχ. 0.30. Ἐξ Ἀκραιφνίου ὕψ. γραμμ. 0.05. Τὰ Α ἔχουν τὸ δεξιὸν σκέλος κεκαμμένον καὶ οὐχὶ τὸ ἀριστερόν.

· ΜΑΓΕΝΕΙΑΣ Τιμαγενείας

Σύγχρονον καὶ ὅμοιον τοῖς ἀριθ. εὔρετ. 979, 981. Πρβ. αὔξ. ἀριθ. 12 καὶ 63.

56) 552 (Ιγ). Στήλης ἐπιτυμβίου μελαίνης ἄνω μέρος φέρον τρία ἀκρωτήρια ὕψ. σφζόμ. 0.54, πλ. 0.61, πᾶχ. 0.20. Ἐξ Ἀγ. Θεοδώρων τῶν Θηβῶν ὕψ. γραμμ. 0.05.

ΤΙΜΟΝΙΚΑ Τιμονίκα

57) 1133 (Αα). Στήλη μέλαινα ἐπιτύμβιος ἀετωματώδης μετ' ἀκρωτηρίων εἰς δύο τεθρασυμένη ὕψ. 0.79, πλ. 0.51, πᾶχ. 0.18. Ἐκ Πυρίου ὕψ. γραμμ. 0.04.

ΤΙΤΤΙΔΑΣ Τιτίδας

58) 350 (Λα). Κυβοειδὲς στήλη λίθου, ὕψ. 0.74, πλ. 0.49 - 0.53, πᾶχ. 0.35 ὕψ. γραμμ. 0.03. Ἡ πρώτη γραμμὴ τοῦ Λ ἐξέχει κάτω.

ΦΑΝΥΛΛΙΞ Φανυλλίς.

59) 1919 (Θα). Κυβοειδὲς στήλη πώρου, φέρουσα εἰς τὰς τρεῖς συνεχεῖς πλευρὰς ἄνω τε καὶ κάτω κυμάτιον, τεθλασμένη εἰς δύο κατὰ τὸ μέσον ὕψ. συνολικὸν 0.68, πλ. 0.40, πᾶχ. 0.27. Ἐκ Θηβῶν ὕψ. γραμμ. 0.07. Τὸ Α ἔχει τὸ δεῦτερον σκέλος τεθλασμένον.

ΦΙΘΑ Φίθα

ΧΣΕΝΟ Χσενὼ

Πρβ. IG VII 1951 Φίδων.



60) 362 (Κγ). Κυβοειδῆς οἶονεὶ ἀργὴ στήλη λίθου, ὕψ. 0.55, πλ. 0.54-0.58, πᾶχ. 0.35· ὕψ. γραμμ. 0.03-0.05.

ΦΙΛΑΜΟΣ *Φίλαμος*

61) 444 (Δα). Στήλη ἐπιτύμβιος μετ' ἀκρωτηρίων, ὕψ. 0.77, πλ. 0.57-0.61, πᾶχ. 0.18. Ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν τὸ πεδίον δι' ὀδοντωτοῦ ὀργάνου τετυμμένον πρὸς ὑποδοχὴν ποτε χρώματος. Ἐκ τῆς θέσεως Χωροβοῦβόδα τῶν Ἀγ. Θεοδώρων (Θῆβαι)· ὕψ. γραμμ. 0.03.

ΦΙΛΟΝ *Φίλων*.

62) 1012 (Γα). Κυβοειδῆς στήλη τιτανολίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.82, πλ. 0.60, πᾶχ. 0.44. Ἐκ Θεσπιῶν· ὕψ. γραμμ. 0.045.

ΥΙΟΝΙ *Χιονίς*

63) 981 (Θα). Κυβοειδῆς στήλη λίθου φαιοῦ, ὕψ. 0.50, πλ. 0.59, πᾶχ. 0.57. Ἐξ Ἀκραιφνίου· ὕψ. γραμμ. 0.055-0.07.

ΕΠΙΥΡΥΣΙΔΙ *Ἐπὶ Χρυσίδι*

Ἴσως ἐκ τῆς αὐτῆς χειρὸς πρὸς τὸ σύγχρονον καὶ ὅμοιον 979 (πρβ. ἄνω ἀριθ. 12 καὶ 55).

64) 2126 (Ιγ). Κυβοειδῆς στήλη λίθου ἐπιτύμβιος κολοβὴ κάτω, ὕψ. 0.54, πλ. 0.60, πᾶχ. 0.42· ὕψ. γραμμ. 0.04. Ἐκ Θεσπιῶν.

ΑΚΗΡΑΤΟΣ *Ἀκήρατος*

= ἴσως IG 1968.

65) 999 (Ζα). Κυβοειδῆς στήλη τιτανολίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.83, πλ. 0.56, πᾶχ. 0.41· ὕψ. γραμμ. 0.035. Ἐκ Θεσπιῶν.

ΑΜΦΟΤΕΡΙΣ *Ἀμφοτερίς*

⊥

Τὸ γράμμα τοῦ δευτέρου στίχου ⊥ εἶνε μεμονωμένος καὶ δύναται νὰ ληφθῇ ὥς Ι ἢ ὥς Η κατὰ τὴν στάσιν τοῦ λίθου.

66) 1067 (Ηα). Στήλη τιτανολίθου λευκοῦ ἀνθεμωτή, κολοβὴ τὰ κάτω, ὕψ. 1.18, πλ. 0.50, πᾶχ. 0.23. Ἐκ Πλαταιῶν· ὕψ. γραμμ. 0.065. Ὁ δεύτερος στίχος τῆς ἐπιγραφῆς ἐν ἐγκοίλῳ δέλτῳ, οἷας γινώσκωμεν καὶ ἄλλας (πρβ. IG VII 1032, 1828, 2028).

ΑΝΙΟΧΓ *Ἀνίοχ[ε]*

ΧΑΙΡ. *χαῖρ[ε]*

67) 608 (Θγ). Στήλη λίθου φαιοῦ μετ' αἰετώματος ἀποκεκρουσμένου, ἐξ Ἀκραιφνίου, ὕψ. 0.97, πλ. 0.50, πᾶχ. 0.18. Ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν ῥόδακες. Ὑπ' αὐτοὺς ταινία λεία ὥς καὶ τὰ παρὰ τὰς κατα-

κορυφούς πλευρὰς λώματα. Τὸ λοιπὸν πεδίον ἴσως ἔφερε γραφὴν. Σφόδρα διαβεβρωμένη ἐπιφάνεια.

ΙΧΑΡΕΙΣ *Ἀντιχάρεις*

Ὑψ. γραμμ. 0.032.

68) 368 (ΙΚα). Κυβοειδῆς στήλη λίθου, ὕψ. 0.97, πλ. 0.63, πᾶχ. 0.31-0.38. Ἐμπρὸς ἄνω τε καὶ κάτω φέρει συνδέσμους ἐκ δευτέρας χρήσεως τοῦ λίθου. Ὑψ. γραμμ. 0.055.

ΑΓΕΛΛΕΑΣ *Ἀπελλέας*

69) 2131 (Θγ). Ἐκ μεγάλης ἐπιτυμβίου στήλης λίθου μέγα τεμάχιον, πλ. 0.69, πᾶχ. 0.17, ὕψ. ὑπὲρ τὰ 0.40, φέρον ἀμελῶς κεχαραγμένον μεγαλογράμματον τὸ ὄνομα

ΑΠΟΛΛΟΔΩΡΑ *Ἀπολλοδώρα*

Ὑψ. γραμμ. 0.075. Ἐκ τῆς πέραν τοῦ Ἰσμηνοῦ θέσεως τῶν Ἀγ. Θεοδώρων Χωροβοῦβόδα.

70) 449 (Λβ). Στήλη μέλαινα μετ' αἰετώματος καὶ ἀκρωτηρίων, ὕψ. 1.35, πλ. 0.61-0.65, πᾶχ. 0.17. Ὑψ. γραμμ. 0.05. Ἐκ Πυρίου τῶν Θηβῶν (θέσις Βάτος).

ΑΠΟΛΛΟΔΩΡΟΣ *Ἀπολλόδωρος*

Τὸ Ω ἐλαφρῶς μικρότερον.

71) 342 (Ια). Κυβοειδῆς στήλη λίθου, ὕψ. 0.79, πλ. 0.53-0.56, πᾶχ. 0.35· ὕψ. γραμμ. 0.025.

Ἡ πρόσοψις τοῦ λίθου ἀποκεκρουσμένη.

ΑΡΙΞ . ΤΟ *Ἀρισ[σ]τό*

72) 2125 (Ιγ). Ἄνω μέρος κυβοειδοῦς στήλης λίθου, φερούσης κυμάτιον εἰς τὰς τρεῖς πλευρὰς ἄνω, ὕψ. 0.52, πλ. 0.57, πᾶχ. 0.42· ὕψ. γραμμ. 0.03. Ἐκ Θεσπιῶν. Ὑπὸ τὸ κυμάτιον ἐπιγραφὴ ρωμαϊκῶν χρόνων

ΙΣΤΩΝΧΡΗ *Ἀρ[ίστων] χρη-*

ΤΕΧΑΙΡΕ *σ[τὲ] χαῖρε*

73) 607 (Ιγ). Στήλη λίθου ἐπιτύμβιος μετ' αἰετώματος ἐπίτηδες ἀποκεκρουσμένου, ὕψ. 1.15, πλ. 0.50, πᾶχ. 0.19. Ἐξ Ἀκραιφνίου.

Ἐπιγραφὴ σφόδρα ἀποτετριμμένη

ΑΡ . . . ΜΙΚΡΙΩΝ . . .

ΑΙΣΧΡΙ — — — —

*Ἀρ[χίας] Μικρίων[ος] [ῆ] Μικκίων[ος]*

*Αἰσχρίων — — — —*

Τὸ R ἀμφίβολον μετὰ τὸ πρῶτον Ρ.

Ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν δύο ῥόδακες ἀποτετριμμένοι.

74) 2035 (Δβ). Κωνοειδὲς κιόνιον μετὰ βάσεως συμφυοῦς λίθου πώρου, ὕψ. 0.44, περιφ. 0.51. Ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν μείωσις τῆς περιφερείας οἰονεὶ ἐξ ἀποξέσεως παλαιότερας ἐπιγραφῆς.

ΑΦΡΟΔΕΙCΙΑ Ἀφροδεία

Διὰ τὸ σχῆμα τοῦ λίθου πρβ. Amer. Journ. of Arch. VI 121. Schreiber Bilderatlas πίν. XCIV, 6.

75) 1930 (κῆπος· ὑπαιθρος δευτέρα ἀπὸ Νότου σειρά). Στήλη μαρμάρου ὕψ. 0.52, πλ. κατὰ τὴν ἐπιγραφὴν 0.28, πᾶχ. 0.08. Ὑπὸ τὸ ἀέτωμα εἶνε ἀποκεκρουσμένη καὶ φέρει ἑλλιπῇ ὡσαύτως ῥόδακα καὶ ἐπιγραφὴν μετὰ παχυτέρων ἄκρων τῶν γραμμάτων.

ΑΦΡΟΔΙCΙΑ Ἀφροδία

Ὑπ' αὐτὴν δύο ῥόδακες. Παρελήφθη ἐκ τῆς ἐν Θήβαις οἰκίας Διομήδους τῷ 1905.

76) 2030 (Βγ). Ἐπιτύμβιος κιονίσκος βοιωτικοῦ μαρμάρου, ἔχων κοιλότητα πλησίον τῆς κορυφῆς, ἀποκεκρουσμένον δὲ τὸ κατὰ τὴν βάσιν κυμάτιον ὕψ. 0.48, περιφέρεια κατὰ τὴν βάσιν τῆς κοιλότητος 0.755. Ἐπιγραφὴ

ΑΦΡΟΔ[ι]CΙCΙC

CΙCΙC

77) 1929 (κῆπος· 4<sup>η</sup> ἀπὸ Ν σειρά). Στήλη πώρου ἀετωματώδης κεκρωσμένη προσφάτως τὴν ὀψιν κυανῷ χρώματι καὶ φέρουσα κεχαραγμένον τὸ ἔτος 18-92 ἐκατέρωθεν συγχρόνου σταυροῦ. Προέρχεται ἐξ Ἀνθηδόνης, ἀπετεichίσθη δὲ ἐν Θήβαις ἐκ τοῦ ληνοῦ τοῦ Ἀθ. Ζεγγίνῃ τῷ 1905.

Ὑψ. 0.60, πλ. 0.36, πᾶχ. 0.08. Ὑπὸ τὸ ἀέτωμα

ΑΦΡΟΔΙCΙCΙC ἈφροδίCΙC

78) 453 (Κλβ). Στήλη λίθου φέρουσα ἀέτωμα καὶ ἀσπίδιον ἐν τῷ τυμπάνῳ, ὕψ. 1.63, πλ. 0.46-0.53, πᾶχ. 0.09 ὕψ. γραμμ. 0.03 μὲ διαπλατυνόμενα τὰ ἄκρα. Ἐκ τῆς θέσεως «Βάτος» τοῦ προαστίου τῶν Θηβῶν Πυρίου.

ΑΧΕΛΩΙCΙC ἈχελώιC

Τοῦ Α ἡ ἐγκαρσία γραμμὴ καμπύλη, οὐχὶ τεθλασμένη.

79 1004 (Εα). Κυβοειδὲς στήλη τιτανολίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.95, πλ. 0.65, πᾶχ. 0.47, φέρουσα κυμάτιον εἰς τὰς τρεῖς πλευρὰς ἄνω καὶ κάτω. Ἐκ Θεσπιῶν (ἐρείπια ἁγ. Γεωργίου «Συκιᾶς»).

ΒΑΚΧΙC ΒαχχίC

ΧΑΙΡΕ χαῖρε

80) 1002 (Γα). Κυβοειδὲς στήλη τιτανολίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.90, πλ. 0.56, πᾶχ. 0.44, φέρουσα ἄνω καὶ κάτω κυμάτιον ἐμπρὸς καὶ εἰς τὰ πλάγια. Ἐκ Θεσπιῶν (ἐρείπια «Ἐπισκοπῆ»).

ΓΟΡΓΩ Γοργώ

81) 1968 (Λα). Στήλη λίθου μετ' ἀετώματος ἐξ Ἀκραιφνίου· μέγιστον ὕψ. 0.92, πλ. 0.28-0.31, πᾶχ. 0.14. Ἐπιγραφὴ

ΓΟΥΜΝΑCΙΟΝ Γουμνάσιον

82) 2139 (Κγ). Κυβοειδὲς στήλη λίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.63, πλ. 0.41, πᾶχ. 0.30, ἀποκεκρουσμένη ἄνω ἀριστερὰ ὕψ. γραμμ. 0.03. Δ' αἰ.

ΛΑΡΧΟC Δά-Βώ-Ῥί-Τίμ-ἸλαρχοC

83) 2110 (Ιβ). Στήλη πώρου, ὕψ. 0.92, πλ. 0.46-0.51, πᾶχ. 0.11, ἀετώματι καὶ ἀκρωτηρίοις κεκοσμημένη. Ἐκ Θηβῶν.

ΔΑΜΩ Δαμώ

84) 2095 (Ιβ). Κυβοειδὲς στήλη λίθου, ὕψ. 0.63, πλ. 0.43, βάθ. 0.33. Ἐκ Θεσπιῶν.

ΔΑΜΩ Δαμώ

85) 424 (Λα). Στήλη λευκοφαίου τιτανολίθου, φέρουσα ἄνω μέγα ἀνθέμιον, κάτω ἑλλιπῆς, ὕψ. 1.45, πλ. 0.52, πᾶχ. 0.25.

ΔΕΚΜΕ Δέκμε

ΧΑΙΡΕ χαῖρε

δύο ῥόδακες.

86) 314 (Δβ). Ἀπόκομμα βάθρου, δεξιὰ ἑλλιπές, ἀριστερὰ φέρον ἀναθύρωσιν, ὕψ. 0.90, πλ. 0.32, πᾶχ. 0.32. Ὑπὸ κυμάτιον τὰ ὑπολειφθέντα γράμματα

ΔΙ

Εἰς δευτέραν χρῆσιν τεθεῖς ὁ λίθος καὶ λαξευθεῖς, ὥς ἔχει νῦν, προσέλαβε κατὰ τὸν μεσαίωνα Ἑβραϊκὴν ἐπιγραφὴν, δημοσιευθεῖσαν κατ' ἔκτυπον καὶ περιγραφὴν μου ὑπὸ τοῦ Schwab ἐν Revue des études juives 1909 σ. 109. Πρβ. Ἀρχ. Δελτ. 1917 σ. 424.

87 1577 (Δβ). Κωνικὸν ὀμφαλοειδὲς κιόνιον λίθου μετ' ἀποκεκρουσμένης εὐρυτέρας συναφοῦς βάσεως, ὕψ. 0.58, περιμ. 0.65. Ἐκ Θεσπιῶν.

ΔΙΟΝΥ Διονυ-

CΑC σᾶC

88) 1505 (Δβ). Στήλη λίθου μέλανος, ὕψ. 0.32, πλ. 0.24, πάχ. 0.16. Ἡ ἐπιγραφή σφόδρα τετριμμένη καὶ ἀμφίβολος, ἴσως δὲ καὶ παλίμψηστος. Ἐκ Θεσπιῶν.

⊙ VYΣΙΑΩΣ Δι]ονυσία;

89) 2130 (Θγ). Στήλη λίθου μετ' αἰτώματος καὶ ἀκρωτηρίων, ὕψ. 1.05, πλ. 0.51, πάχ. 0.11. Ἐξ Ἀγίων Θεοδώρων τῶν Θηβῶν.

ΔΩΡΙΜΑΧΕ Δωρίμαχε  
ΧΑΙΡΕ χαῖρε

Περὶ τοῦ ὀνόματος ὄρα Kretschmer, Glotta I, 15.

90) 425 (Ιγ). Στήλη λίθου, ἔχουσα ἄλλοτε πιθανῶς ἀνθέμιον ἀποτετημένον νῦν, ῥόδακας δὲ δύο κάτω τῆς ἐπιγραφῆς, ὕψ. 1.00, πλ. 0.54-0.57, πάχ. 0.27-0.30. Ὑπὸ κυμάτιον ὑψηλὰ ἐπιγραφὴ

ΕΙΣΙΔΟΤΗ Εἰσιδότῃ  
ΧΡΗCTΗ χρηστῇ  
ΕΠΕΙΑΡΙCTΩΝΙ Ἐπεὶ Ἀρίστῳ

Μεταξὺ τοῦ πρώτου καὶ δευτέρου στίχου λείψανα παλαιότερας ἐπιτήδης ἀποξεσθείσης ἐπιγραφῆς

Ι . ΦΙΣΙ . . = Κα]φισί[ας

91) 1953 (Βα). Κυβικὸς λίθος μετὰ κυματίου ἄνω καὶ κάτω εἰς τὰς τρεῖς ὀρθίας πλευράς, ὕψ. 0.87, πλ. 0.615, πάχ. 0.43. Ἐκ Θεσπιῶν; Ἐπιγραφὴ ἐξίτηλος ἐν μέρει, ἴσως παλίμψηστος ὕψ. γραμμ. 0.04.

ΕΛΜΟΝΙΚΑ

Κλίνω νὰ συμπληρώσω Δαμ]ονίκα, ἢ Κλε]ονίκα ἀλλὰ τὰ πρῶτα τρία ἀμφίβολα γράμματα μὲ ταράττουσι.

92) 2128 (Θγ). Τὸ ἄνω μέρος κυβοειδοῦς ἐπιτυμβίου ἀπλῆς στήλης, ὕψ. 0.33, πλ. 0.60, παχ. 0.43, ἐκ Θεσπιῶν ὕψ. γραμμ. 0.04.

ΕΠΙΓΕΝΙΔΑΣ Ἐπιγενίδας

93) 407 (Θγ). Κυβοειδὴς στήλη λίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.65, πλ. 0.47-0.49, πάχ. 0.28 ὕψ. γραμμ. 0.03-0.038.

ΕΠΙΧΑΡΕΙΑ Ἐπιχάρεια

94) 1936 (κῆπος· σειρὰ ὑπαιθρος νοτία πρώτη). Στήλη μαρμάρου, ὕψ. 0.53, πλ. 0.40, πάχ. 0.09-0.11. Ἐλλείπει ἡ κορυφὴ τοῦ αἰτώματος καὶ ἡ δεξιὰ γωνία μετὰ μεγάλου μέρους τῆς δεξιᾶς πλευρᾶς. Καὶ κάτω ὡσαύτως ἑλλιπής. Ὑπὸ τὸ αἶτωμα ἐπὶ

ἀποξεσθείσης παλαιότερας ἐπιγραφῆς νεωτέρα ὕψ. γραμμ. 0.035.

ΕΡΜΑΙΟ. Ἐρμαῖος

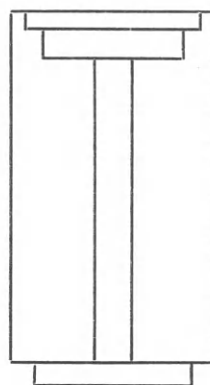
Ἐκ Θηβῶν ἐκ τῆς οἰκίας Δ. Κατσαλίου 1905.

95) 2124 Ἄνω μέρος στήλης ὑποκυάνου μαρμάρου μετ' αἰτώματος καὶ ἀκρωτηρίων, ὕψ. 0.34, πλ. 0.48, πάχ. 0.17. Ἡ κάτω ἐπιφάνεια φέρει δύο ὁπὰς τόρμων πρὸς στερέωσιν ἐπὶ τοῦ κεχωρισμένου ποτὲ κάτω μέρους τῆς στήλης. Ὑπὸ τὸ κυμάτιον τοῦ αἰτώματος ἐπιγραφὴ ὕψ. γραμμ. 0.025.

ΕΡΜΑΙΟΣ Ἐρμαῖος

96) 2120. (Κγ). Πωρήνη στήλη, ὕψ. 1.29, πλ. 0.605, πάχ. 0.24, φέρουσα ποτε ἐπίχρισμα, οὗ λείψανα σφύζονται. Ἡ μορφή τῆς στήλης ἰδιότροπος: ἐπελεκήθη δεξιὰ καὶ ἀριστερὰ ἢ ὅψις οὕτως, ὥστε κατακορύφως ἐξέχει ἐν μέσῳ οἶονεὶ δοκὸς τετράγωνος πάχ. 0.10 καὶ πλ. 0.15, ἐφ' ἧς ἄνω ὀριζοντίως κάθεται ὁμοία δοκός, πλάτ. 0.56, ὕψ. 0.16, φέρουσα ἄνω ἐμπρὸς τε καὶ κατὰ τὰ πλάγια κυμάτιον. Ἐπὶ τῆς ὀριζοντίας ταύτης δοκοῦ ἐπιγραφὴ ὕψ. γραμμ. 0.05.

ΕΥΔΩΡΙΔΑΣ Εὐδωρίδας



Τὸ ὅλον κάτω στενότερον καὶ λεπτότερον 0.01 πρὸς ἔνθεσιν βεβαίως εἰς βάσιν τινά. Ὑπεράνω τρεῖς μικραὶ ὁπαὶ πρὸς ἐγγόμφωσιν κορωνίδος τινός. Ἡ ὅλη μορφή συγγενὴς ταῖς ἀρχιτεκτονικαῖς κεκοσμημέναις ἐγχρώμοις πωρίναις στήλαις τῶν προρρωμαϊκῶν (:). Πρβ. ΑΔ 1917 (=Κεραμοπούλλου, Θηβαϊκὰ σ. 316). Ἐξ Ἀγίων Θεοδώρων τῶν Θηβῶν.

97) 1000 (Γα). Κυβοειδὴς στήλη τιτανολίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.93, πλ. 0.57, πάχ. 0.50. Ἐκ Θεσπιῶν (ἐρείπια «Ἐπισκοπή») ὕψ. γραμμ. 0.035.

ΕΥΝΟΣΤΟΣ Εὐνοστός

98) 2083 (Θα). Ἐπιτύμβιον στήλης μαρμάρου ὑποκυνάνου τὸ ἀνώτερον μέρος μετὰ τοῦ ἀνθεμίου καὶ τῆς ἐπιγραφῆς, ὕψ. 1.00, πλ. 0.41, πᾶχ. 0.16· ὕψ. γραμμ. 0.035.

ΕΥΠΟΡΟΣ *Εὐπορος*  
ΝΙΚΑΡΕΤΑ *Νικαρέτα*  
ΑΣΩΠΙΧΟΣ *Ἀσώπιχος*

(δύο ῥόδακες).

ΘΕΟΔΩΡΟΣ *Θεόδωρος*

(ἴχνη 4<sup>ον</sup> στίχου).

Ἡ ἐγκαρσία γραμμὴ τῶν Α εἶνε καμπύλη καὶ οὐχὶ τεθλασμένη.

99) 402 (ΘΙβ). Κυβοειδοῦς στήλης λίθου τὸ ἄνω μέρος, ὕψ. σφζόμενον 0.85, πλ. 0.60, πᾶχ. 0.52. Ἡ ἐπιγραφὴ ἐπὶ ἀνεχούσης ταινίας ὑφ' ἣν ἀνά-γλυπτος κλεῖς (πρβ. IG VII 2676)· ὕψ. γραμμ. 0.03.

ΕΥΦΑΝΤΙΣ *Εὐφάντις*

100) 347 (Δβ). Κυβοειδῆς στήλη λίθου ὕψ. 0.46, πλ. 0.35, πᾶχ. 0.25. Τὸ ἔδαφος τῆς προσό-ψεως ἄδρῶς εἰργασμένον, ἐπὶ δὲ λείας ἐπιφανείας ἐπιγραφὴ· ὕψ. γραμμ. 0.025.

ΦΑΔΩΣΙΑ *Φαδωσία*

101) 386 (ΖΗα). Κυβοειδῆς στήλη τιτανολίθου ἐπιτύμβιος, δεξιὰ ἀποκεκρουσμένη, ὕψ. 0.83, πλ. 0.59, πᾶχ. 0.50. Ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν φέρει ἀβαθὴ τετράγωνον σκαφὴν πλευρῶν, μήκ. 0.32 καὶ βάθ. 0.015· ὕψ. γραμμ. 0.028.

ΖΩΓΥΡ *Ζώπυρος*

102) 390 (Κγ). Κυβοειδῆς στήλη λίθου, ὕψ. 0.57, πλ. 0.44, πᾶχ. 0.31· ὕψ. γραμμ. 0.025.

ΕΥΦΑΡΙΟΣ *Εὐφάριος*

103) 410 (Λα). Κυβοειδῆς στήλη λευκοφαίου τιτανολίθου, ὕψ. 0.72, πλ. 0.59, πᾶχ. 0.42. Ἡ ἐπιγραφὴ σφόδρα ἀποτετριμμένη· ὕψ. γραμμ. 0.035.

ΠΟΥΡΩ *Ζωπούρω*

104) 976 (Θα). Κυβοειδῆς στήλη λίθου, φέρουσα ἄνω καὶ κάτω κυμάτιον. Αἱ ἄνω γωνίαι ἀποκε-κρουσμέναι, ὕψ. 0.81, πλ. 0.54, πᾶχ. 0.41. Ἐκ τῆς θέσεως Τάτιζα τοῦ Νεοχωρίου τῶν Θεσπιῶν. Ἐπὶ παλαιότερας ἀποξεσθείσης ἐπιγραφῆς ἐγράφη νεωτέρα· ὕψ. γραμμ. 0.04.

ΖΩΠΟΥΡΑ *Ζωπούρα*

Τὸ Ζ ἀνάστροφον ἐπὶ τοῦ λίθου.

105) 597 + 597α (Ιγ). Στήλη λίθου φαιοῦ, φέ-ρουσα ἄετωμα, τεθλασμένη κατὰ τὴν ἐπιγραφὴν καὶ ἑλλιπὴς κατὰ τὸ ἀριστερὸν μέρος ταύτης· ὕψ. ὅλικόν 1.60, πλ. 0.54, πᾶχ. 0.16. Ἐξ Ἀκραϊφνίου.

Ἐπὶ παλαιότερας ἐπιγραφῆς νεώτερος καὶ τοῦ δευτέρου ὁ πρῶτος στίχος τῆς ἐπιγραφῆς

ΖΩCΙΜΟΣ *Ζώσιμος* ὕψ. 0.025.

ἸΟΥΡΕΙΤΟΣ *Εἰούρειτος (= Εὐρειτος ;)*

Ἐν ἀρχῇ λείπει ἐν γράμμα, οὗ σφίζεται ἡ κάτω ὀριζοντία ὡς Ε, ὕψ. 0.04.

Ἡ Διούρειτος (πρβ. Διουκλεῖς IG VII 3352. Διουσκορίδας 531), ἢ Σιούρειτος (πρβ. Σιούνε-σις IG, VII 1390), ὅτε ζητεῖται διπλοῦν ρ.

106) 1047 (Ζα). Κυβοειδῆς στήλη τιτανολίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.91, πλ. 0.52, πᾶχ. 0.32, φέρουσα ἄνω καὶ κάτω κυμάτιον. Ἐμπρὸς ἄνω ἀποκεκρου-σμένη. Ὁ δεύτερος στίχος ἐν ὀριζοντίᾳ διαξέσει παλαιότερας πιθανῶς ἐπιγραφῆς. Τὸ πρῶτον γράμμα τοῦ δευτέρου στίχου εἶνε πιθανώτατα Κ. Ἐκ Θε-σπιῶν· ὕψ. γραμμ. 0.033.

ΗΡΑΚΩΝ *Ἡράκων*

ΛΙΚΑΧΑΙΡΕ *Κίλικα χαῖρε*

107) 383 (Ηα). Κυβοειδῆς στήλη τιτανολίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.95, πλ. 0.63, πᾶχ. 0.48. Ἡ ἐπιγραφὴ διχάζεται ὑπὸ χυτικῆς αὐλακος γομφώσεως, πρὸς διά-φορόν ποτε χρῆσιν τοῦ λίθου· ὕψ. γραμμ. 0.045.

ΗΥΛ ΜΟΣ

Ἄν ἡ ἐπιγραφὴ εἶνε νεωτέρα τοῦ γόμφου καὶ δὲν εἶχε γράμμα ἐν μέσῳ ἐπὶ τῆς χυτικῆς αὐλακος, τότε δύναται νὰ γίνη δεκτὸν τὸ γνωστὸν ὄνομα Ὑαμος.

108) 1915 (Ιβ). Στήλη πάγου, ὕψ. 0.79, πλ. 0.40 - 0.44, πᾶχ. 0.13, ἀετώματι καὶ ἀκρωτηρίοις κεκοσμημένη. Ἐκ Πυρίου Θηβῶν.

ΙΑΡΩΝ *Ἰάρων* ὕψ. γραμμ. 0.0555.

ΑΣΩΠΙΧΑ *Ἀσωπίχα* ὕψ. γραμμ. 0.045.

Παχύτερα τὰ ἄκρα τῶν γραμμῶν, τὸ Ω μικρό-τερον.

109) 591 + 591α (Δβ). Στήλη λίθου ἐπιτύμ-βιος εἰς δύο ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν κεκλασμένη· ὕψ. ὅλικόν 1.80, πλ. 0.45, πᾶχ. 0.18. Ἐξ Ἀκραϊφνίου.

Ἐπὶ ἀπεξεσμένης παλαιότερας ἀδιαγνώστου ἐπι-γραφῆς νεωτέρα· ὕψ. γραμμ. 0.03.

ΙΕΡΩΝΧΡΗΣΤΕ *Ἰερῶν χρηστὲ*

ΧΑΙΡΕ *χαῖρε*



110) 448 (Αβ). Στήλη λίθου μετ' αετώματος καὶ ἀκρωτηρίων. Τὸ περιθώριον λεῖον, τὸ πεδίον ἄδρὸν, ὕψ. 1.30, πλ. 0.63-0.67, πᾶχ. 0.22. Ἐκ τῆς θέσεως Βάτος τοῦ Πυρίου τῶν Θηβῶν (πρβ. ἀριθ. 449. Ἀμφότεραι αἱ στήλαι ἴσως τῆς αὐτῆς οἰκογενείας)· ὕψ. γραμμ. 0.037.

ΙΣΜΗΝΙΑΣ Ἰσμηνίας

111) 1185 (Ζα). Βάθρον λίθου μέλανος ἄρτιον ἄνω καὶ ἔμπρὸς, ἔνθα λείψανον ἐπιγραφῆς ἀραιᾶς βαθέως κεχαραγμένης, ὕψ. 0.21, πλ. 0.53, πᾶχ. 0.61· ὕψ. γραμμ. 0.025. Ἐπάνω ἵχνη χαλκοῦ ἀγάλματος, οὗ ὁ δεξιὸς ποὺς προβεβλημένος· μῆκ. ἐν βάθει 0.11, ἐπιπολαίως δὲ 0.225.

— — — ΙΤΟ

Ἐκ Θηβῶν. Ἐξήχθη ἐκ τῆς ἀρκτικῆς ἀναβάθρας τῆς Ἐκκλησίας Ἀγ. Γεώργιος ἡ Ἐλεοῦσα.

112) 1933. Μάρμαρον, μῆκ. 0.45, πλ. 0.39, πᾶχ. 0.14, ἑλλιπὲς καὶ τετριμμένον μετὰ λειψάνων γραμμάτων ἐν οἷς

ΙΩ

Ἐκ τῶν ἐν Θήβαις ἐρειπίων τῆς Ἀγ. Αἵκατερίνης 1905.

113) 1932 (Θβ). Στήλη μαρμάρου μῆκ. (ὕψ.) 0.76, πλ. 0.49, πᾶχ. 0.07. Ἄνω ἀνάγλυπτον αέτωμα μετ' ἀκρωτηρίων, ἐν τῷ αετώματι ρόδαξ, ὑπὸ τὸ αέτωμα ἐπιγραφὴ· ὕψ. γραμμ. 0.02.

ΚΙΚΙ ΣΑΣΑ ΜΙΛΗΣΙΑ *Κίκι Σασᾶ Μιλησία*

Κάτω τῆς ἐπιγραφῆς πλαισιοῦται ἡ στήλη ὡς πύλη καμαρωτὴ μετὰ δωρικῶν κιόνων ὡς παραστάδων. Ἐν τῇ «πύλῃ» ὡς πλαισίῳ ἦν ποτε ἀνάγλυφον ἀποξεσθὲν ὅμως πλὴν μέρους, ὃ ὑπελείφθη πρὸς σχηματισμὸν σταυροῦ ἐν νεωτέροις χριστιανικοῖς χρόνοις.

Ἐκ τῶν ἐν Θήβαις ἐρειπίων τῆς Ἀγ. Αἵκατερίνης. 1905.

Τὸ ὄνομα Κίκι εἶνε βεβαίως ὑποκοριστικόν. πρβ. Κεραμεικοῦ Ἀθηνῶν ἐπιτύμβιον ἐπιγραφὴν

NANA  
CYNTPPOFOY  
ΓΥΝΗ

(Περὶ τοῦ κίκιος ὄρα Πεζόπουλον Ἀθηνᾶ 1911, 129 ἐξ.

114) 1045 (Ζα). Κυβοειδὴς στήλη τιτανολίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.98, πλ. 0.57, πᾶχ. 0.45, φέρουσα κυμάτιον ἄνω καὶ κάτω εἰς τὰς τρεῖς πλευράς, ἐπὶ τῆς ἄνω ἐπιφανείας περιφερὲς κοίλωμα, διάμ. 0.21, βάθ. 0.03, ἐπὶ δὲ τῆς προσθίας ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν

ἕτερον τετράγωνον βαθὺ κοίλωμα (πλευραὶ πλάτ. 0.22, βάθ. 0.16). Ἐκ Θεσπιῶν· ὕψ. γραμμ. 0.038. Τὰ γράμματα ἔχουσι παχέα τὰ ἄκρα τῶν γραμμῶν.

ΚΛΕΙΝΩ *Κλεινὼ*

115) 422 (Ιγ). Στήλη λίθου, ὕψ. 1.28, πλ. 0.50, πᾶχ. 0.23. Ἐπάνω τομὴ ὀριζόντιος καὶ δύο τόρμοι πρὸς στερέωσιν πιθανῶς ἀνθεμίου. Ἐμπρὸς ὑψηλὰ ἀπεξεσμένη ἐπιγραφὴ, ὑπ' αὐτὴν δὲ δύο ἐπιγραφαί· α' ὕψ. γραμμ. 0.035, β' 0.025.

ΚΟΙΡΑΝΕ *Κοίρανε*

ΧΑΙΡΕ *χαῖρε*

Δύο ῥόδακες.

ΤΡΑΤΟΝΕΙΚΕΧΡΗΣΤΕ | Σ/τρατόνεικε χρησιτὲ

ΧΑΙΡΕ

*χαῖρε*

Τὰ γράμματα ἔχουσιν ἀκρεμόνας.

116) 380 (Κγ). Κυβοειδὴς στήλη λίθου, ὕψ. 0.50, πλ. 0.48-0.50, πᾶχ. 0.35. Ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν δύο στρογγύλαι κοιλότητες νεώτεραι· ὕψ. γραμμ. 0.03.

ΛΟΥΣΙΑΣ *Λουσίας*

117) 1520 (Δβ). Κωνικὸν ὀμφαλοειδὲς κιόνιον λίθου μετὰ εὐρυτέρας περιφεροῦς συναφοῦς βάσεως· ὕψ. 0.45, περίμ. 0.41. Ἐκ Θεσπιῶν.

ΜΑΡΚΕ *Μάρκε*

ΚΑΣΤΡΙΚΙΕ *Καστρίκιε*

ΕΙΚΑΡΕ *Εἴκαρε*

118) 1950 (Βα). Κυβοειδὴς στήλη τιτανολίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.86, πλ. 0.49, πᾶχ. 0.34, φέρουσα κυμάτιον ἄνω καὶ κάτω ἔμπρὸς καὶ εἰς τὰ πλάγια. Ἐκ Θεσπιῶν. Τὰ γράμματα ἔχουσιν ἀκρεμόνας σχιζομένους ῥωμαϊκῶν χρόνων.

ΜΕΛΙΤΤΙΣ *Μελιττὶς*

Τὰ γράμματα ἔχουσι διχαλωτοὺς ἀκρεμόνας.

119) 1966 (Λα). Κυβικὸς λίθος, φέρων ἐπὶ τῆς προσόψεως ἑντομὴν πρὸς ἑνθεσίν ποτε στήλης. Ἀποκεκρουσμένος ἀριστερὰ καὶ κάτω· ὕψ. 0.65, πλ. 0.505 πᾶχ. 0.34. Ἐκ τῆς ἐπιγραφῆς κατέλιπεν ἡ ἑντομὴ μόνον

— — ΜΙΣ

120) 1985 (Εα). Τὸ ἄνω μέρος στήλης ἐπιτυμβίου ἀνθεμωτῆς, ὕψ. 1.00, πλ. 0.45-0.40. Ἐκ Θεσπιῶν.

NEMECIE *Νεμέσιε*

ΧΑΙΡΕ *χαῖρε*

121) 391 (Ηα). Κυβοειδῆς στήλη τιτανολίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.93, πλ. 0.57-0.63, πᾶχ. 0.49.

NOMEINIS No(v)μεινίς

122) 396 (Λβ). Στήλη μαρμάρου ὑποκυάνου κοσμουμένη ὑπὸ ἀετώματος, ἐν ᾧ βουκράνιον ἀνάγλυπτον, ὕψ. 1.20, πλ. 0.44-0.49, πᾶχ. 0.20.

(παχέα γράμμ.) ΞΕΝΝΩ Ξεννώ

(λεπτὰ γράμμ.) ΣΑΩΝ Σάων

123) 2127 (Ιγ). Στήλη λίθου μετ' ἀκρωτηρίων καὶ ἀετώματος, οὗ τὰ κυμάτια ἀποκεκρουσμένα, ὕψ. 1.07, πλ. 0.45, πᾶχ. 0.19. Ἐκ τῆς περιγραφῆς ταύτης καὶ τοῦ τετάρτου γράμματος τῆς ἐπιγραφῆς φανεροῦ ὄντος, γίνεται πιθανόν, ὅτι ἴσως ἄλλη εἶνε ἢ ὑπὸ τοῦ Lolling ἀντιγραφείσα στήλη IG 2058. Ἐπιγραφή

ΞΕΝΟΚΛΕΙΣ Ξενοκλεῖς

124) 1037 (Δα). Κυβοειδῆς ἀπλῇ στήλη τιτανολίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 1.16, πλ. 0.71, πᾶχ. 0.52. Ἐκ Θεσπιῶν.

ΕΝΟΦΙΛΟΣ Ε/ενόφιλος

ΧΗΡΕ χῆρε

125) 1195 (Θγ). Κυβοειδῆς στήλη λίθου κολοβὴ κάτω. Σφζόμενον ὕψ. 0.51, πλ. 0.62, πᾶχ. 0.32. Ἐξήχθη ἐκ τῶν κατεδαφισθεισῶν ἀψίδων ὕδραγωγείου ἀμέσως πρὸς Ν τῆς πόλεως τῶν Θηβῶν.

ΞΕΝΩΝ Ξένων

126) 373 (Αα). Κυβοειδῆς στήλη τιτανολίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.96, πλ. 0.52-0.53, πᾶχ. 0.35-0.40.

ΟΡΙΒΩΛΑ [X;]οριβόλα

127) 367 (Ια). Κυβοειδῆς στήλη λίθου, ὕψ. 0.84, πλ. 0.60, πᾶχ. 0.35. Ἄνευ ἀκρεμόνων τὰ γράμματα.

ΟΦΕΛΕΜΙΔΑΣ Ὀφελεμίδας

128) 388 (Ηβ). Στήλη λίθου, ὕψ. 0.95, πλ. 0.47-0.53, πᾶχ. 0.25-0.27.

ΠΙΣΤΟΚΛΗΣ Πιστοκλῆς

129) 356 (Θγ). Κυβοειδῆς στήλη λίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.56, πλ. 0.51, πᾶχ. 0.36. Περιθώριον λεῖον, πεδῖον ἐλαφρῶς ἀδρόν. Ἐπὶ λείας ταινίας ἐπιγραφή

ΠΙΤΤΙΧΑ Πιτίχα

130) 375 (Κγ). Κυβοειδῆς στήλη λίθου, ὕψ. 0.57, πλ. 0.36-0.37, πᾶχ. 0.24. Δ' αἰ.

ΠΛΕΙ . ΤΙΑΣ Πλει[σ]τίας

131) 443 (Κβ). Στήλη λίθου φαιοῦ μετ' ἀκρωτηρίων ἄνω, ὕψ. 0.60, πλ. 0.36-0.40, πᾶχ. 0.09. Ἐκ τῆς θέσεως Χωροβοῖβόδα τοῦ προαστίου τῶν Θηβῶν Ἅγιοι Θεόδωροι. Λεῖον περιθώριον, ἀδρόν δὲ πρὸς χρωματισμὸν πιθανῶς πεδῖον.

ΠΟΥΟΟΔΟΡΑ (sic) Πονθοδ[ώ]ρα

132) 376 (Κγ). Στήλη λίθου, φέρουσα ἄνω ἀέτωμα ἀπλοῦν ἀποκεκρουσμένον ἐπίτηδες ἐμπρός, κάτω ἐλλιπές. ὕψ. 0.55, πλάτ. 0.50, πᾶχ. 0.20. Ἐπιγραφή

ΠΟΥΘΟΝΙΚΟΣ Πουθόνικος

133) 1014 (Ηα). Κυβοειδῆς στήλη τιτανολίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.78, πλ. 0.61, πᾶχ. 0.50. ἀποκεκρουσμένη ἢ γωνία ἄνω δεξιὰ. Ἐκ Θεσπιῶν.

ΠΟΥΘΩ Πούθων

134) 377 (Κγ). Κυβοειδῆς στήλη λίθου ἐπιτύμβιος ἀδρῶς εἰργασμένη, ὕψ. 0.60, πλ. 0.49, πᾶχ. 0.31. φέρει ἐπὶ λείας βαθύτερον λελαξευμένης ταινίας τὴν ἐπιγραφὴν

ΣΑΜΙΧΟΣ Σάμιχος

135) 384 (Ια). Κυβοειδῆς στήλη λίθου. ὕψ. σφζόμενον 0.57, πλ. 0.62, πᾶχ. 0.45.

ΣΤ . . ΙΠΠΟΣ Στ[άσ]ιππος

136) 378 (Αα). Κυβοειδῆς στήλη τιτανολίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.84, πλ. 0.55, πᾶχ. 0.39.

ΣΤΟΜΑΣ Στομάς

137) 400=2049 (Εβ). Κυβοειδῆς ἐπιτύμβιος στήλη ἱερείας, ὕψ. 0.66, πλ. 0.43-0.47, πᾶχ. 0.38. Ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν προστύπως ἀνάγλυπτος κλεῖς (πρβ. IG VII 2676).

ΣΩΣΤΡΑΤΑ Σωστράτα

138) 1567 (Δβ). Κιόνιον λίθου ὀμφαλοειδές, ἔχον βάσιν κάτω εὐρυτέραν, ὕψ. 0.40, περιφέρεια 0.75. Ἐκ Θεσπιῶν.

ΩΩΣΤΡΑΤΟΣ Σώστρατος

139) 1931. Ὑπὲρ τὴν κλίμακα τοῦ μουσείου ἐκτεθειμένη στήλη πώρου, ὕψ. 0.34, πλ. 0.68, πᾶχ. 0.08. Φέρει ἀνάγλυπτον ἀέτωμα κεκοσμημένον δι' ἑλικος, ὑπ' αὐτὸ διάζωμα τριγλῶφον (6) καὶ μετοπῶν (5), κεκοσμημένων διὰ φιαλῶν ὀμφαλωτῶν. Ὑπ' αὐτὸ εἶνε ταινία, ἐφ' ἧς ἐπιγραφή

ΣΩΤΗΡΙΣ Σωτηρίς

καὶ κάτω μαϊάνδρος. Κατὰ τὸ πλεῖστον αἱ γλυφαὶ

ἦσαν πλήρεις ἀσβεστοχρίσματος ἐκ νεωτέρας χρήσεως τοῦ λίθου. Τὸ ἔδαφος τοῦ ἀετώματος, τῶν μετοπῶν καὶ τοῦ μαιάνδρου φέρει ἐρυθρὸν χρῶμα. Ἡ φέρουσα τὴν ἐπιγραφὴν ταινία (πλ. 00.6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>) εἶνε κεχρωσμένη ἐρυθρὰ δεξιὰ καὶ ἀριστερά, εἰς τὸ μέσον δέ, ἔνθα (ἐπὶ ἐκτάσεως 0.40) εἶνε ἡ ἐπιγραφὴ, εἶνε ἄνω καὶ κάτω ἐρυθρὰ κεχρωσμένη, τὸ δὲ μεσαῖον ἐνεπιγραφον μέρος κατελείφθη λευκὸν εἰς σχῆμα μιμούμενον χαλκῆν πινακίδα ἢ δέλτον. Ἀπασα ἡ ἐπιφάνεια φέρει ἐπίχρῖσμα μαρμαροκοινίας, ἐφ' ἧς τὸ χρῶμα. Ἀνήκει εἰς τὴν ομάδα τῶν ἐπιτυμβίων θριγκῶν, οἷους ὄρα ἐν ΑΔ 1917 III σ. 316 ἐξ. εἰκ. 189-191.

Ἐκ τῆς ἐν Θήβαις οἰκίας τοῦ Διομήδους Διαμάντη 1905.

140) 366 (ΘΙγ). Κυβοειδὴς στήλη λίθου ἐπιτύμβιος, ἥς λείπει μέγα μέρος κάτω, ὕψ. σφζόμενον 0.58, πλ. 0.55-0.56, πᾶχ. 0.45. Κυμάτιον ἄνω εἰς τὰς τρεῖς πλευράς.

ΤΙΜΑΡΕΤΑ *Τιμαρέτα*

141) 998 (Ηα). Κυβοειδὴς στήλη τιτανολίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.79, πλ. 0.57, πᾶχ. 0.40. Ἐκ Θεσπιῶν.

ΤΙΜΟΛΑΟΣ *Τιμόλαος*

142) 442 (Κβ). Στήλη λίθου φαιοῦ κορυφωμένη ὑπὸ ἀνθεμίου ἀναγλύπτου. Ὑπὸ τὸ κυμάτιον τοῦ ἀνθεμίου ἡ ἐπιγραφὴ, ὕψ. 0.98, πλ. 0.34-0.36, πᾶχ. 0.11. Ἐκ τῆς θέσεως Χωροβοϊβόδα τοῦ προαστίου τῶν Θηβῶν Ἀγ. Θεόδωροι.

ΤΙΜΩΝ *Τίμων*

ΑΡΧΕΝΙΚΑ *Ἀρχενίκα*

ΝΙΚΑΡΕΤΑ *Νικαρέτα*

ΑΡΧΕΝΙΚΑ *Ἀρχενίκα*

Τὰ τρία τελευταῖα ὀνόματα στοιχηδὸν ἀναγεγραμμένα.

143) 2111 (Ιβ). Στήλη πώρου ἀετώματι καὶ ἀκρωτηρίοις κεκοσμημένη. Λεῖψανα λευκοῦ ἐπιχρίσματος. Ὑψ. 0.77, πλ. 0.38, πᾶχ. 0.14. Ἐκ Θηβῶν.

ΤΡΙΕΤΗΡΙΣ *Τριετηρίς*

ΧΡΗΣΤΗ *χρηστή*

144) 2133 (Ιγ). Στήλη ἐπιτύμβιος λίθου ὑποκυάνου, ἔχουσα τὰ ἀκρωτήρια καὶ τὰ κυμάτια τοῦ ἀετώματος ἀποκεκρουσμένα, ὕψ. 1.49, πλ. 0.59, πᾶχ. 0.27. Μεταγενεστέρως τεθεῖσά που ὡς οὐδὸς θύρας ἀπετρίβη λίαν. Ἐπιγραφὴ

· ΟΙ· ΕΡΜΕΝΙΔΑΣ . . Η[υπ]/ερμενίδας ;

Ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν δύο ῥόδακες.

145) 392 (Θα). Κυβοειδὴς στήλη λίθου, ὕψ. 0.61, πλ. 0.40, πᾶχ. 0.37. Ἡ ἐπιγραφὴ ἠφανισμένη ἐν μέρει, δεξιὰ, κατὰ δευτέραν τοῦ λίθου χοῆσιν.

ΦΑΕ . . . Φάε[ινος]

146) 2087 (Λα). Στήλη λίθου λευκοφαίου μετ' ἀετώματος καὶ ἀκρωτηρίων. Ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν τὸ πεδίον κεντητὸν πρὸς ὑποδοχὴν ποτε χρώματος. Ὑψ. 0.79, πλ. 0.36-0.41, πᾶχ. 0.11. Ἐκ Θηβῶν.

ΦΑΕΝΑ *Φαεῖνα*

147) 1935. Στήλη πώρου μετ' ἀετώματος, ὕψ. 0.56, πλ. κατὰ τὴν ἐπιγραφὴν 0.18, πᾶχ. 0.05. Ὑπὸ τὸ ἀέτωμα ἡτό ποτε διὰ χρώματος γεγραμμένη ἐπιγραφὴ, ἥς τὸ χρῶμα ἐξηλείφθη καταλειφθέντων ὅμως τῶν ἰχνῶν τῶν γραμμάτων, λεγόντων εὐκρινῶς, ὅταν μάλιστα βρέχεται ὁ λίθος

ΦΑΛΛΑΚΡΑ *Φαλλάκρα*

Τὰ Α ἔχουσι καμπύλην τὴν ἐγκαρσίαν γραμμὴν.

Ἀλλὰ ἔγχρωμα κοσμήματά ποτε τῆς στήλης ἐξηλείφθησαν σχεδὸν ἐντελῶς. Εὐρέθη ἐν Θήβαις ἐν τῇ οἰκίᾳ Δ. Κατσαλίου τῷ 1905.

148) 382 (Λα). Στήλη λευκοφαίου τιτανολίθου, ἔχουσα ἄνω ἀποκεκρουσμένον κυμάτιον, κάτω ἐλλιπής. Ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν εἶνε ἐλαφρῶς ἀνάγλυπτος ταινία διαδεδεμένη (λημνίσκος, φιόγγος) πρβ. ἀριθ. 2122. Ὑψ. 0.69, πλ. 0.51, πᾶχ. 0.20.

ΦΑΝΙΑΣ *Φανίας*

[ὄρα Α Ε 1920 σ. 30 ἀριθ. 9].

149) 477 (Αα). Στήλη μέλαινα ἀετωματώδης μετ' ἀκρωτηρίων, ὕψ. 0.78, πλ. 0.41, πᾶχ. 0.16. Ἐκ Πυρίου.

ΦΑΥΣΑΣ *Φαύσας*

150) 555 (Ιγ). Στήλη λίθου λευκοῦ μετ' ἀετώματος καὶ ἀκρωτηρίων, ὕψ. 1.02, πλάτ. 0.38, πᾶχ. 0.11. Ἐξ Ἀγ. Θεοδώρων (κῆπος τῶν ἀδελφῶν Παππαγεωργίου).

ΦΙΛΑ *Φίλα*

ΦΙΛΩΝ *Φίλων*

151) 2121 (Κγ). Κυβοειδὴς στήλη λίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.53, πλ. 0.35-0.36, πᾶχ. 0.27. Ἐκ Θεσπιῶν. Ἐπιγραφὴ

ΦΙΛΙΣΤΑ *Φιλίστα*

152) 1050 (Ζα). Κυβοειδὴς στήλη τιτανολίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.87, πλ. 0.62, πᾶχ. 0.51. Φέρει ἄνω ἐν μέσῳ βαθεῖαν περιφερῆ κοιλότητα, διάμ. 0.15, βάθ. 0.12, καὶ περὶ αὐτὴν διαφόρους τόρμους περὶ τοὺς ἔξ. Ἐκ Θεσπιῶν.

ΦΙΛΟΜΕΙΛΑ *Φιλομήλα*

153) 389 (Κγ). Κυβοειδής στήλη λίθου, ὕψ. 0.65, πλ. 0.35-0.37, πάχ. 0.24-0.25.

ΦΙΛΩΤΙΣ Φιλωτῖς  
ΟΜΟΛΩΙΣ Ὁμολωῖς

154) 1982 (ΖΗα). Ἄνω μέρος ἐπιτυμβίου στήλης ἀνθεμωτῆς, ὕψ. 0.82, πλ. 0.57, πάχ. 0.20. Σφίεται τὸ ἀνθέμιον καὶ ἡ ἀρχὴ τῆς ἐπιγραφῆς.

ΕΠ Ἐπὶ τῷ δεῖνι

155) 478 (ΚΛα). Παχείας στήλης ἐπιτυμβίου τεμάχιον, φέρον ἄνω ὀλόγλυπτον στρατιωτικὸν κράνος, ὕψ. 0.26, μῆκ. 0.50, πάχ. 0.46. Τὸ ὄνομα ἐπίτηδες ἀπεξεσμένον. Ὑψ. γραμμ. 0.035.

— — ΣΤ. πχ. Εὐάκε]στ[ε  
ΗΡΕ χ]ῆρε

(πρβ. IG VII 2689)

156) 387 (Λα). Κυβοειδής στήλη λίθου παλίμψηστος, ὕψ. 0.90, πλ. 0.53, πάχ. 0.45. Ἐπιγραφὴ ἐφθαρμένη.

— — ΩΝ ων

157) 1544 = 2031 (Γβ). Ὁμφαλοειδὲς κιόνιον τιτανολίθου μετὰ πλατείας βάσεως ἐκ Θεσπιῶν, ὕψ. 0.40, περιφ. 0.65. Τὸ μνημεῖον τοῦτο φαίνεται ἐκ τῶν γραμμάτων ὅτι εἶνε ἄλλο ἢ τὸ IG. VII, 2136.

Ε. Ἐπὶ  
ΕΥΚΑΡΠΩC Εὐκαρπῶς

158) 415 (Κβ). Κυβοειδής στήλη λίθου, ὕψ. 0.60, πλ. 0.56, πάχ. 0.47, φέρουσα ὑπὸ ἀποκεκρουσμένον ἐπίτηδες κυμάτιον ἐπιγραφὴν καὶ ἐπίσης ἀποκεκρουσμένην παράστασιν δύο μορφῶν δεξιουμένων ἀλλήλας ἢ μία ἵσταται βλέπουσα πρὸς ἀριστερὰ ἢ δ' ἄλλη κάθηται βλέπουσα πρὸς δεξιὰ. Ὁ λίθος φέρει ἐπάνω κοιλότητα περιφερῆ, κάτω δὲ εἶνε κολοβός.

ΕΠΙΕΥΠΡΑΞΙΔΙΗΡΕΙΑ  
Ἐπὶ Εὐπράξιδι ἱερεῖα  
ΔΗΜΗΤΡΟΣ ΒΑΛΑΝΙΩΝ  
Δήμητρος. Βαλανίων

Τὸ ὄνομα Βαλανίων εἶνε ὄνομα τῆς πρὸς δεξιὰ ἱσταμένης μορφῆς. Δι' ὃ ἀπέχει τῶν λοιπῶν γραμμάτων.

159) 1006 (Ιγ). Στήλη λίθου ὑπομέλανος, κολοβὴ κάτω, σφριζομένου ὕψ. 0.63, πλ. 0.60, πάχ. 0.32. Ἐκ Θεσπιῶν.

Ἐπὶ ἀπεξεσμένης παλαιότερας ἐπιγραφῆς νεωτέρα

ΕΠΙ Ἐπὶ  
ΖΩΣΙΜΗ Ζωσίμῃ  
ΗΡΩΙΔΙ Ἡρωίδι

160) 997 (Ια). Στήλη κυβοειδής λίθου λευκοῦ, ἔχουσα ἄνω κοιλότητα περιφερῆ, διαμ. 0.13 καὶ βάθ. 0.04. Τῆς στήλης, ὕψ. 0.75, πλ. 0.45, πάχ. 0.33. Ἐκ τοῦ ἔρειπίου «Ἐπισκοπὴ» τῶν Θεσπιῶν.

ἘΠΙ Ἐπὶ  
ΙΟΥΛΙΑ Ἰουλίᾳ  
ΥΓΕΙΑ Ὑγείᾳ  
ΗΡΩΙΔΙ Ἡρωίδι

161) 413 (Λβ). Στήλη λίθου φαιοῦ, φέρουσα ἀέτωμα, ὕψ. 1.25, πλ. 0.55.

Ἐπὶ παλαιότερας διατίχου ἀποξεσθείσης, ἧς διακρίνονται

ΕΟΔΟΣ . . Ν = Θεοδόσιον;  
ΜΦ . . Σ Ἀ]μφίος;  
ἢ Θεοδοσίων | Ἀμφίας

ἀναγινώσκεται νεωτέρα ἐπιγραφὴ

ΕΠΙ Ἐπὶ  
ΚΑΒΙΡΙΧΑ Καβιρίχα  
ΧΛΙΡΕ Χοῖρε

ὑφ' ἣν δύο ῥόδακες, ὑφ' οὓς

ΕΠΠΥΘΙΑΔΙ Ἐπὶ Πυθιάδι

Τὰ γράμματα τῆς τελευταίας ἔχουσιν ἀκρεμόνας διχαλωτούς, τὸ Ι τῆς ἐπὶ λείπει νοούμενον εἰς τὸ σκέλος τοῦ Π, τὸ δὲ ὄνομα Πυθιάδι εἶνε διὰ μεζόνων γραμμάτων πλὴν τοῦ Θ, ὅπερ εἶνε πολὺ μικρόν.

162) 2109 (Κβ). Στήλη ὑποκυάνου μαρμάρου, ἀετώματι καὶ ἀκρωτηρίοις κεκοσμημένη, κάτω ἐλλιπής. Ἐκ Θηβῶν ὕψ. 0.75, πλ. 0.515, πάχ. 0.09.

ΕΠΙ Ἐπὶ  
ΜΕΝΑΝΔΡΩ Μενάνδρῳ  
ΑΣΧΡΙΩΝΙ Αἰσχρίωνι  
ΦΙΛΩΝΙ Φίλωνι

163) 1010 (Κα). Κυβοειδής στήλη λίθου, ὕψ. 1.30, πλ. 0.61, πάχ. 0.50. Ἐκ τοῦ ἔρειπίου «Ἅγιος Γεώργιος» (Συκιὰ) τῶν Θεσπιῶν.

ΕΠΙ Ἐπὶ  
ΝΥΜΦΗΗΡΩΙΑ Νύμφῃ Ἡρωίδι

164) 554 (ΘΙγ). Στήλη ἐπιτύμβιος μαρμάρου ὑποκυάνου, φέρουσα ἄνω ἀνθέμιον, οὗ μικρὸν μόνον μέρος σφίεται ἀριστερὰ ὕψ. 1.05, πλ. 0.38, πάχ. 0.12. Ἐξ Ἀγίων Θεοδώρων τῶν Θηβῶν.

ΕΠΙ Ἐπὶ  
ΟΙΝΩΝΔΗ Οἰνώνδῃ  
ΝΙΚΑΣΟΙ Νικασοῖ  
ΔΗΜΟΙ Δημοῖ  
ΟΙΝΩΝΔΗ Οἰνώνδῃ  
ΠΟΛΥΚΛΕΙΑ Πολύκλεια  
ΧΡΗΣΤΗ Χρηστῇ



Τὸ τελευταῖον ὄνομα εἶνε κεχαραγμένον εἰς δύο στίχους παχύτερον ὑπ' ἄλλης χειρός. Τὰ Α ἔχουσι καμπύλην τὴν ἐγκαρσίαν γραμμὴν.

165) 1003 (Θα). Κυβοειδῆς στήλη λίθου ἀποκεκρουσμένη κατὰ τὴν ἄνω ἀριστερὰν γωνίαν. Ἐπάνω ἐν μέσῳ εἶνε κοιλότης μικρά. Ὑψ. 0.77, πλ. 0.56 πᾶχ. 0.44.

Ἡ ἐπιγραφὴ φαίνεται ὥσεί ἐπὶ παλαιότερας ἀποξεσθείσης χαραχθεῖσα.

ΙΠΑΡΑΜΟΝΑΣ Ἐπὶ Παραμόνας  
ΗΡΩΝΑ ἡρώνα

166) 236 (Δβ). Κιόνιον κολοβὸν ἄνω, τετριμμένον ἀριστερά, ὕψ. 0.33, διαμ. 0.18. Ἐκ τοῦ ῥεύματος (κοίτης ὁδοῦ) μεταξὺ Καδμείας καὶ Ἰσημνίου λόφου.

ΕΠΙ Ἐπὶ  
ΣΕΙΜΑΚΩ Σειμάκῳ ἢ -σειμάκῳ

167) 414 (Ηα). Κυβοειδῆς στήλη τιτανολίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.96, πλ. 0.55 - 0.58, πᾶχ. 0.50. Κυμάτιον ἄνω καὶ κάτω.

ΕΠΙΣΕΛΕΥΚΙΔΙ Ἐπὶ Σελευκίδι  
ΗΡΩΕΙΣΣΗ ἡρωείσση

Ἴσως ἀπεξέσθη παλαιότερα ἐπιγραφὴ χάριν τῆς νεωτέρας ταύτης. Τοῦλάχιστον ὑπὸ τὰ δύο Σ τοῦ δευτέρου στίχου φαίνονται καλυφθέντα δύο ΛΛ.

168) 1523 (Δβ). Ὀμφαλοειδὲς κιόνιον πάρου μετὰ βάσεως συμφυοῦς, ὕψ. 0.45, περιφ. 0.52. Ἐκ Θεσπιῶν.

Ε . . . CYNΦCPON Ἐπὶ Συνφέρῳ  
ἢ Σύνφορον

ΥΤΕΔΕΚΛΗΡΟΝΟΜΟΙ ΤΩΝ ΤΕ ΑΛΛΩΤΙΝΙ ΠΡΟΣΗΚΕΝ  
ΞΑΝΔΕΤΤΕΙΣ ΒΙΑΣΗΤΑ. ΕΞΑΙΤΟΤΕΘΗΝΑΙΑΠΟΔΟΤΩ  
ΤΗΘΕΣΤΕΙΣ ΛΗΠΟΛΕΙΩΝΑΡΙΑΚΕΙΛΙΑ

. . . οὔτε δὲ κληρονόμῳ . . . οὔ[τε] ἄλλῳ τινὶ προσῆκεν  
. . . Εὰν δέ τι[ς] εἰσθιάσῃ[τ]α[ι] εἰ[ς] αὐτὸ τεθῆναι, ἀποδότω  
τῇ Θεσπιέων πόλει δηνάριον χεῖλια.

Ἐν τῇ εἰκόνι, ἣν ὀφείλω εἰς τὸν φίλον ἔφορον Βοιωτίας κ. Νικόλαον Πλάτωνα, ἡ ἀντιστοιχία τῶν ἐπαλλήλων γραμμάτων τῶν στίχων δὲν ἐτηρήθη πιστῶς ἐκ παραδρομῆς, ὥς αὐτὸς ὁ κ. Πλάτων ἔγραψέ μοι.

169) 1569 (Γβ). Κιόνιον λίθου, ἔχον ἀπεστρογγυλωμένην τὴν κορυφήν, βάσιν δὲ πλατεῖαν ὕψ. 0.42, περιφέρεια 0.75. Ἐκ Θεσπιῶν.

ΕΠΙ Ἐπὶ  
ΣΩΤΑΙΡΩ Σωταίρῳ  
ΣΩΤΑΙΡΟΥ Σωταίρου

170) 412 (Αα). Κυβοειδῆς στήλη τιτανολίθου ἐπιτύμβιος, ὕψ. 0.84, πλ. 0.45 - 0.47, πᾶχ. 0.32.

ΟΥΣΑΝΔΡΟΙΛΑΝΙΧΑ Ἀνδρόιλοι Ἀνίχα  
ΕΠΕΘΗΚΕΤΩΓΑΤΕΡΙ ἐπέθηκε τῷ πατέρει

Περβ. BCH 1902, σ. 303 - 5.

171) 2118 (Ιβ). Ἀριστερὰ γωνία λίθου πλακόδους, πλ. 0.34, ὕψ. 0.26, βάθ. 0.30, φέροντος ἄνω κοιλότητα τόρμου. Ἐκ Θηβῶν.

Ἐμπρὸς ἐπιγραφὴ

ΕΠΙΣΑΤΥΡΩ — ΚΑΙΑ  
ΒΟΥΛΟΜΑΙΔΕΤΗΝΙ  
ΜΗΔΕΝΙΚΛΗΡΟΝΟΜ  
ΜΗΔΕΑΝΟΙΞΗΛΥΤΗ

Ἐπὶ Σατύρῳ — καὶ Ἀ[ . . . . . οὐ  
βούλομαι δὲ τὴν [καμάραν; . . . . .  
μηδενὶ πληρονόμῳ . . . . .  
μηδὲ ἀνοίξῃ αὐτ[ὴν]

172) 429 (Ζβ). Πλάξ ἐπιμήκης μαρμάρου ὑποκύανον, μήκ. 1.38, πᾶχ. ἢ ὕψ. 0.22, βάθ. 0.58. Ὁ λίθος ἐτέθη ποτὲ εἰς δευτέραν χρῆσιν ὥς οὐδὸς θύρας, ὅτε καὶ ἐλεπτύνθη, ἀποκοπέντος τοῦ μέρους, ὃ ἔφερε τὸν πρῶτον στίχον τῆς ἐπιγραφῆς τῆς ἀναγεγραμμένης ἔμπροσθεν. Ἴσως ὁ λίθος ἀρχικῶς ἦτο ἐπιστύλιον μνήματος.

173) 1039 (Δβ). Κιόνιον ὀμφαλοειδὲς λίθου, ὕψ. 0.48, περιμ. 0.60. Ἐκ Θεσπιῶν. Ἡ ἐπιγραφὴ ἀπαγορευτικὴ τῆς χρήσεως νεκρικῆς τιнос καμάρας, ἀποκεκρουσμένη καὶ δυσξύμβλητος. Πρὸς τινα διεύθυνσιν ὀριζοντίως φέρει

ΖΗΝΩΝΟΣ Ζήνωνος  
ἐπὶ θάτερα δὲ τάδε τὰ ὑστερογενῇ

Θ Γ Α Τ Υ Χ Ι Τ  
Α Φ Ι Λ Ε Ι Ψ Ε Υ Φ Ι Α  
Λ Ι Λ Α Σ Ι Ν Α Τ Η Ν  
Τ Α Ξ Η Ν Α Ν Υ Ξ Α Ι  
Τ Ω Ν Κ Λ Η Ρ Ο Ν Ο Μ Ω Ν  
Τ Ω Ν Ι Λ Ι Κ Α Τ Α Ρ Α Ι  
Τ Α Τ Α Τ Ε Σ Σ Υ Ν Τ Α Ι Ε Γ Ι  
Ι Α Τ Α Τ Ε Σ Σ Υ Ν Τ Α Ι Ε Γ Ι  
Ζ Η Σ Ι Ψ Υ Σ Ι Ν Ε Ν Ν Ε Κ Ρ Α  
Λ Γ Σ Ν Η Ψ Ε Ω Σ Σ Φ Λ Ι Ν Ι Κ Α Ι  
Σ Α Ρ Ο Σ Φ Ι Σ Κ Ο Ν Μ Υ Ρ Ι Α Τ Τ Ε Ν  
Τ Α Κ Ι Σ Χ Ε Ι Λ Ι Α Σ

θεία(;) τύχη

ἀφῖλεν Εὐφρο  
μηδένα τὴν  
καμάραν ταύτην ἀνῆξαι  
τῶν κληρονόμων  
τ κατάραι  
νεκρά  
ἀπ(οδό)τω; . . . . Καί-  
σαρος φίσκον μύρια πεν-  
τακισχίλια

С

Τὸ ἄνω ἀντίγραφον τοῦ κ. Πλάτωνος φαίνεται ἀκριβέστερον. Ἐν στ. 2 ἐγὼ ἔβλεπον / -ΙΛΞΙ ἀντὶ ἀφῖλεν. Ἐν στ. 6 ἐγὼ ἀνέγνωσα κληρονόμων. Ἐν στ. 8 ὁ κ. Πλάτων διαβλέπει τὴν λέξιν καταπε-  
σοῦνται (αἱ κατάραι). Ἐν στ. 10 παρέχει τὸ δφλεῖν εἰς Καίσαρος φίσκον.

174) 1032 (Ιβ). Ὑπὸ πυρὸς ἀριστερὰ κατεστραμμένη, δεξιὰ κατακόρυφον κυμάτιον ὕψ. γραμμ. 0.015.

Ε Λ Π Ι Δ Ε Σ Κ Ε Ι Ν Τ Α Χ Θ Ε Δ Ε Ι Ν Ε Τ Ο  
Σ Ψ Α Λ Λ Ε Μ Μ Ο Χ Θ Ο Υ Τ Ε Ρ Ο Π Λ Σ  
Ε Ο Υ Σ Α Δ Ψ Σ Μ Ο Ρ Ο Ν Κ Ε Ι Ν Η Λ Ι Α Ν Ε Κ Π Α Ι  
Λ Χ Ο Υ Σ Λ Ε Λ Ο Ι Π Ε Λ Δ Ε Χ Ε Ν Ν Ε Ε Τ Ε Ω Ν  
Τ Ε Κ Ν Α Λ Σ Γ Ω Ι Τ Σ Ι Ι Α Ν Δ Ρ Ο Σ  
Σ Ν Ο Τ Ε Σ Ν Σ

Ἡ εἰκὼν δεικνύει τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ ἐφόρου κ. Πλάτωνος καὶ παρέχει ἔννοιαν τῶν δυσχερειῶν, πρὸς ἃς προσκρούει ὁ ἀσχολούμενος περὶ τὴν ἀνάγνωσιν ἐφθαρμένων κειμένων. Ἐγὼ ἀνέγνωσα τάδε τὰ νοητὰ πῶς:

ἐλπίδες κεῖνται

μόχθον πτεροπατ-

τρέφουσιν δύσμορον κείνη αἴαν ἐκ παι-

ἄχους λέλοιπεν δεχεννέ ἑτέων

τέκνα

ἀνδρός

175) 1980=428 (Ηα). Μέγα μαρμαρίνον τεμά-  
χιον ἐκ καλύμματος σαρκοφάγου, ἀμφικλινῇ στέγην  
μιμούμενον, ἀποκεκρουσμένον εἰς τὰ ἄκρα πάντα,  
μάλιστα δὲ δεξιὰ. Ἐκ Θεσπιῶν; Ἐπὶ τῶν σωλή-  
νων κεράμων τῆς στέγης ἐπιγραφή.

ΦΛΑ-ΒΙΑΜ-ΝΑΣΩ!

ΚΛΑΥΔΙΣΣ-ΦΙΛΙΣΣΕΙ-ΤΙΣΣΕΙ

ΔΩ-ΣΕΙΤΩΙΕΡ-ΩΤ

Φλαβία Μνάσ[ωνος]

Κλάδιος Φιλίσκος. Εἴ τις θέ[σει ἄλλον]

δώσει τῶν ἱερῶν τῶν Μουσῶν; δραχμὰς ἡ δηναρία τόσα]

Ἀντὶ τῶν ἱερῶν τῶν Μουσῶν δύναται νὰ τεθῇ τῶν  
ἱερῶν τῆς πόλεως φίσκῳ...

176) 427 (Δβ). Στήλη μαρμαρίου λευκοῦ ἀποκε-  
κρουσμένη ἄνω καὶ κάτω, ὕψ. 1.30, πλ. 0.62-0.65,  
πάχ. 0.26-0.30.

—CA

σα

ΝΕΘΑΝΕΙ

ν ἔθανεν

ΗΔΕΠΟΛΙΣΠΑΣΑ

ἡ δὲ πόλις πᾶσα

ΜΥΡΑΜΕΝΗ

(ἐ)κῆδενσε:] μυραμένη

ΓΡΑΦΙΚΕΧΑΙΡΕ

Γραφικὴ χαῖρε

ΦΟΡΤΟΥΝΑΤΕΧΑΙΡΕ

Φορουνᾶτε χαῖρε

ΛΕΟΚΡΑΤΗΧΑΙΡΕ

Κ]λεοκράτῃ χαῖρε

ΦΟΡΤΟΥΝΑΤΑΧΑΙΡΕ

Φορουνᾶτα χαῖρε

177) 1956 (Ηα). Κυβικός λίθος ἐκ Θεσπιῶν, ὕψ. 0.79, πλ. 0.505, πᾶχ. 0.56. Ἡ πρὸς ἀριστερὰ πλευρὰ φέρει ἐγκοπὴν πρὸς ἔνθεσιν ποτε στήλης. Ἐπὶ τῆς προσόψεως νεωτέρα ἐπιγραφὴ δυσανάγνωστος, ἐν ἀταξίᾳ γεγραμμένη ἔνεκα ὁπῆς γόμφου παλαιότερον ἤδη ὑπαρχούσης ἐνταῦθα. Διακρίνω

ΧΑΡΕ /  
ΒΑΡΟΗ

ΧΑΡΛ  
ΒΛΗ

178) 1485 (Ηβ). Δεξιὰ ἄρτιον τεμάχιον, ἐκ τῶν ἄνω τριγωνικοῦ βάθρου ἢ ἐξέδρας μετὰ κοίλων τῶν καθέτων πλευρῶν (ὡς τὸ ὑπ' ἀριθ. εὗρ. 226). Ἐκ Θεσπιῶν φέρει λείψανον ἐπιγραφῆς.

ΤΥΧΗΙ ἀγαθῇ/τύχη

179) 1082-1082α (Ζβ). Κορωνὶς βάθρου μεγάλου ἀκόσμητος, λίθου ὑποφαίου, τεθραυσμένη εἰς δύο, ὕψ. 0.18, πλ. ἢ μήκ. 2.02, βάθ. 0.96. Ἐπάνω ἴχνη ποδῶν δύο χαλκῶν ἀνδριάντων μεγάλων. Ἐμπρὸς ἐπιγραφὴ τῶν ὀνομάτων διατεταγμένων παρ' ἑκάτερα τὰ ἴχνη τῶν ἀνδριάντων, οὓς ὀνομάζει. Ἐκ Πλαταιῶν.

ΠΙΘΙΝΟΣ ΑΥΤΟΣΘΕΝΟΥ ΦΙΛΩΝΕΥΚ...ΙΟΣ  
ΤΟΙΣΘΕΟΙΣ

Πιθῖνος Αὐτοσθένου Φίλων Εὐκ[ρίτ:]ιος  
τοῖς θεοῖς

180) 2088 (Εβ). Βάθρον μαρμαρίνου, ὕψ. 0.45, πλ. 0.77, πᾶχ. 0.57 μετὰ κυματίων ἄνω καὶ κάτω. Ἐπάνω ἴχνη ποδῶν χαλκοῦ ἀγάλματος.

ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΑΤΡΑΙΑΝΟΝ  
ΑΔΡΙΑΝΟΝΟΛΥΜΠΙΟΝ  
ΗΠΟΛΙΣΗΠΛΑΤΑΙΕΩΝ

✧

ΤΟΝΚΤΙΣΤΗΝ

Αὐτοκράτορα Τραϊανόν  
Ἀδριανόν, Ὀλύμπιον  
ἢ πόλις ἢ Πλαταιέων  
τὸν κτίστην

181) 2045 (Εβ). Κορωνὶς βάθρου λίθου ἐλλιπὲς δεξιὰ. Ἐκ Θεσπιῶν. Ὅπισθεν συνεδεῖτο ἑτέρω λίθῳ (ἄνω σύνδεσμος). Ὑψ. 0.37, πλ. 0.36, βάθ. 0.66. Τομὴ κάθετος, ὕψ. ἦν λαιμὸς τοῦ λίθου. Ἐπὶ

τῆς κατακορύφου ὄψεως ἐπιγραφὴ, συμπληρουμένη κατὰ προσέγγισιν ὧδε

ΟΔΗΜΟΣΜΑΡΚΟΝΑΥ  
ΤΟΝΕΑΥΤΟΥΠΑΤΡΩ  
ΑΣΘΕΟ

Ὁ δῆμος Μᾶρκον Αὐ[ρήλιον] Ἀντωνεῖνον . .  
τὸν ἑαυτοῦ πάτρω[να ἀρετῆς ἔνεκεν καὶ καλοκαγαθί]  
ας θεοῖς

182) 2081 (Θα). Πλάξ, πᾶχ. 0.21, πλ. 0.72, βάθ. 0.63, λίθου φαιοῦ, ἐκ Θηβῶν, πελεκηθεῖσα νεώτερον πανταχόθεν. Ἐμπρὸς ἐπιγραφὴ μετ' ἀκρεμόνων

ΙΠΙΟΣΨΛΑΜΜΜΕΝΙΟΥ  
ΓΕΝΟΜΕΝΟΣΤΟΔΕΥΤ  
ΤΟΑΓΑΛΜΑΕΠΕΣΚΕΥ  
ΕΚΤΩΝΙΛΙΟΝ

ὁ δεῖνα . . . ἵπ[πιος], φλαμένιος  
γενόμενος τὸ δευ[τέρω],  
τὸ ἄγαλμα ἐσκεύ[ασεν]  
ἐκ τῶν ἰδίων

183) 2089 (Θβ) = IG, VII 2509 διορθωτέον καὶ συμπληρωτέον οὕτωςί.

ΤΟΚΟΙΝΟΝΣΥΝΕΔΡΙΟΝΤΩΝΣΑΛΛΗΝΩΝΤΩΝΕΙΣΠΛΑ...ΙΑΣ  
ΣΥΝΙΟΝΤΩΝΤΙΚΛΑΥΔΙΟΝΑΤΤΙΚΟΝΜΑΡΑΘΩΝΙΟΝΤΟΝ  
ΑΡΧΙΕΡΑΤΩΝΣΕΒΑΣΤΩΝΔΙΑΤΕΛΟΥΣΑΡΕΤΗΣΕΝΕΚ.ΝΚΑΙ  
ΕΥΝΟΙΑΣΤΗΣΕΙΣ.ΥΤΟΟΣΕΛΩΝΑΙΕΙΔΙΑΤΕΛΕΙ

Τὸ κοινὸν συνέδριον τῶν (Ε)λλήνων τῶν εἰς Πλα[τ]αῖας συνιόντων Τι. Κλαύδιον Ἀττικὸν Μαραθῶνιον τὸν ἀρχιερεὰ τῶν Σεβαστῶν διὰ τέλους, ἀρετῆς ἔνεκ[ε]ν καὶ εὐνοίας τῆς εἰς [α]ὐτὸ [ἡ]ς ἔχων αἰεὶ διατελεῖ.

184) 294 (Κβ). Βάθρου μαρμαρίνου δεξιὸν μέρος. Κυμάτιον ἄνω καὶ κάτω ἔμπρὸς καὶ δεξιὰ (τὸ ἀριστερὸν μέρος λείπει). Ὁ λίθος ἀδρῶς εἰργασμένος ὀπισθεν ὕψ. 0.73, πλ. 0.52, πᾶχ. 0.66. Ἐκ Θεσπιῶν.

ΛΤΟΝΦΙΛΟΣΟΦΟΝΑΒΙΔΙΟ  
ΟΣΟΦΟΥΥΙΟΝΧΕΙΛΙΑΡΧΗΣΑΙ  
ΥΜΝΑΣΙΑΡΧΗΣΑΝΤΑΑΓΟΡΑΝ  
ΒΙΛΟΤΙΜΙΑΣΧΑΡΙΝΑΓΩΝΟΘΕ  
ΝΑΒΙΔΙΑΙΟΥΛΙΑΤΟΝΚΥΡ  
ΝΤΗΣΙΕΡΑΣΒΟΥΛΗΣΚΑΙ  
ΟΥΘΕΣΠΙΕΩΝ

Τὸν ἐπιφανέστ[ατον] φιλόσοφον Ἀβίδιου  
Ἀρχεστράτου φιλ[ο]σόφου υἱόν, χειλιαρχήσα[ν]-  
τα τὸ δεύτερον; γ[υμ]νασιαρχήσαντα, ἀγορα[ρ]-  
μήσαντα] φιλοτιμίας χάριν ἀγωνοθ[ε]-

τήσαντα Μουσείω ;]ν Ἀβιδία Ἰουλία τὸν κύρ[ιον  
καὶ εὐεργέτη ;]ν τῆς ἱερᾶς βουλῆς καὶ τ[οῦ  
δήμου τ]οῦ Θεσπιέων.

Πρβ. IG 2519 = BCH 1926, 433.

185) 1187 (Iγ). Μαρμάρου λευκοῦ μέγα πλα-  
κῶδες τεμάχιον, ἑλλιπὲς ἀριστερά, δεξιὰ ἔχον ἀνα-  
θύρωσιν, ἄνω δὲ σύνδεσμον πελεκῖνον ὕψ. 0.50,  
πλ. 1.00, πάχ. 0.14. Ἄνω ταινία ἐξέχουσα πλ. 0.045,  
ὅ.π. αὐτὴν δὲ μεγάλοις γράμμασι (τοῦ πρώτου στί-  
χου ὕψ. γραμμάτων 0.07, τοῦ δευτέρου 0.065, τοῦ  
τρίτου καὶ τοῦ τετάρτου 0.05). Ἐκ Θηβῶν (νεκρο-  
ταφεῖον Ἀγ. Λουκά).

ΟΙΣΚΑΙΔΙΟΝΥΣΩΙ	Διοσκόρ]οις καὶ Διονύσφ
ΠΟΛΕΙ (κενὸν)	καὶ τῇ] πόλει
ΟΣΡΟΥΦΟΣΕΚΤΩΝ	]ος Ροῦφος ἐκ τῶν
ΝΕΘΗΚΕΝ	ιδίων ἀ]νέθηκεν

186) 313 (HΘβ). Ἀριστερὸς ἄκρος ὀρθοστά-  
της ἐξέδρας κυκλικῆς, ὕψ. 0.58, βάθ. 0.51, πλ. ἔμ-  
προσθεν 0.33 - 0.55, ἐκ Θεσπιῶν, φέρων ἄνω καὶ  
κάτω κυμάτιον. Εἶνε ἐκ τῆς αὐτῆς ἐξέδρας καὶ ὁ  
ὕπ' ἀριθ. εὐρ. 502 λίθος. Ἐμπρὸς ἐπὶ τοῦ πεδίου  
ἀπεξεσμένη ῥωμαϊκὴ ἐπιγραφή. Ὁμοίως καὶ ὕπὲρ  
αὐτὴν ἐπὶ τῆς ταινίας τοῦ κυματίου, ἀλλ' ἐνταῦθα  
διακρίνονται ὡς παλαιότερα τάδε

ΚΛΕΟΜΕΝΗΣΛΟ.Κ.ΛΙ.Σ... Κλεομένης....

187) 533 (Δβ). Ἄνω δεξιὰ γωνία λίθου λευ-  
κοῦ, ὕψ. 0.24, πλ. 0.27, πάχ. 0.21 ἐκ τῆς ἐκκλη-  
σίας «Μεγάλης Παναγίας» τῶν Θηβῶν, ληφθὲν  
καὶ φέρων

Τ	Ι	τι
Γ Ω Ν Ι		τωνι
Α	2 Ι	α . . ωι

188) 1986 (Εα). Τὸ πρόσθιον μέρος μέλανος  
βάθρου ἀγάλματος ἀτελοῦς ὀπισθεν, δεξιὰ καὶ ἀρι-  
στερά, πλ. 0.50, βάθ. 0.49, πάχ. (ἄνω-κάτω) 0.21.  
Ἐκ; Ἐμπροσθεν φέρει κυμάτιον καὶ λείψανον ἐπι-  
γραφῆς μετ' ἀκρεμόνων διχαλωτῶν ἐκτεινομένης  
καὶ ἐπὶ τοῦ κυματίου τοῦ τε ἐπιπέδου καὶ τοῦ ἐχι-  
νοειδοῦς.

Σ Ι . Ν Ο Λ /  
ΑΝΕΘΗ  
ΓΟΜΕΝΟΥΑΘΗΝΑ

ἀνέθη[κε  
ἐ]ομένου Ἀθηναί[ος ἐποίησε ;

189) 256 (Εβ). Βάθρον λίθου μέλανος, ὕψ.  
0.34, πλ. 0.67, βάθ. 0.67 ἄρτιον πάντοθεν. Ἐπάνω  
γόμφοι τέσσαρες. Ἐμπρὸς ἐπιγραφή (πρβ. IG  
VII, 2533)

ΦΙΛΩΝΛΥ. ΙΛΛΙΟΣΦΟΙΛΟΣΘΕΝΙΑΝ  
ΔΙΩΝΥΣΟΙ

ΛΟΥΣΙΠΓΩΣ  
ΕΡΩ. ΣΕ

Φίλων Λυ[σ]ίλλιος Φοικιοσθένιαν  
Διωνύσοι.  
Λούσιππος  
ἐπό[ε]σε

Ἀξιοσημεῖωτον εἶνε, ὅτι, ἐν ᾧ τοῦ Βοιωτοῦ τὸ  
ὄνομα γράφει Λυσίλλιος, τὸ ἑαυτοῦ ὅμως ὁ καλλι-  
τέχνης γράφει βοιωτιστὶ Λούσιππος. Ἐπὶ τοῦ  
λίθου IG VII, 2533, βοιωτικοῦ ἐπίσης ὄντος, γρά-  
φει Λύσιππος

#### ΑΤΤΙΚΗ ΕΠΙΓΡΑΦΗ

Ἐν Ἀθήναις ἐν τῇ ὁδῷ Ποικίλης 3 ἀντέγραψα  
πρὸ ἐτῶν κῦβον μαρμάρου χρησιμοποιηθέντα εἰς  
ληγόν τινα. Ἐπὶ τῆς προσόψεως ἔφερεν ἐπιγραφὴν  
ὅχι στοιχηδόν

ΛΥΞΙΕΤΡΑΤΟΞΛΥΞΑΝΙΟΥ  
ΛΥΞΑΝΙΑΞΛΥΞΑΝΙΟΥ  
ΑΝΕΘΗΚΑΝ

Λυσίστρατος Λυσανίου  
Λυσανίας Λυσανίου  
ἀνέθηκαν.

Ὁ Λυσίστρατος καὶ ὁ Λυσανίας εἶνε υἱοὶ τοῦ  
Λυσανίου καὶ ἀδελφοὶ ἐπομένως, ἄγνωστοι δέ.  
Ὁ πατὴρ των εἶνε υἱὸς τοῦ Λυσιστράτου ἀδελφοῦ  
τοῦ ἱππέως Δεξίλεω καὶ ἔχει τὸ ὄνομα τοῦ πάππου  
του ἦτοι τοῦ πατρὸς τοῦ Δεξίλεω.

Ἐκ τῶν δύο ἀδελφῶν ὁ μὲν Λυσανίας εἶνε  
τέταρτος μὲ τὸ ὄνομα τοῦτο ἐν τῷ γνωστῷ οἴκῳ  
τῶν Θορικίων ὁμώνυμος δὲ τοῦ πατρὸς του, ὁ δὲ  
Λυσίστρατος φέρει τὸ ὄνομα τοῦ πάππου καὶ εἶνε  
δεύτερος Λυσίστρατος ἐν τῷ αὐτῷ γένει.

Πρβ. τὸ γενεαλογικὸν δένδρον ἐν Kirchner  
Prosopographia Attika 3229 λ. Δεξίλεως.

ΑΝΤ. Δ. ΚΕΡΑΜΟΠΟΥΛΛΟΣ



# Δημοσιεύματα τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας (1837 - 1936)

	Δραχμ.
1. <i>Ἀρχαιολογικὴ Ἐφημερίς</i> 1837-1934, 35 (ΑΕ 1-72: πρ. πινάκιον παρὰ Β. Λεονάρδου), Ἀρχαιολογικῆς ἐφημερίδος λένκωμα, σ. 1-3). Σχῆμα 4ον.	
(Περίοδος Α'): τόμος 1-16 (1837-1860).	
1-7 (1837-1843): τεύχη α'-ιβ' (καὶ ιδ'), ιε' (τεύχος ιϛ' ἴδιον δὲν ἐξεδόθη), ιζ'-κθ' 8-16 (1852-1860): τεύχη λ'-νε' πωλοῦνται τάδε τὰ τεύχη: α', β', γ', δ' ἕκαστον τεύχος . . . . .	45.—
Περίοδος Β': τόμος 17-21 (1862-1874).	
17 (1862): τεύχη α'-ιβ' (τὰ τεύχη θ'-ιβ' ἐξεδόθησαν τῷ 1863) ἕκαστον τεύχος . . . . .	45.—
18 (1869): τεύχος ιγ' 19 (1870): τεύχος ιδ' 20 (1872): τεύχη ιε' καὶ ιϛ' (τὸ ιϛ' ἐξεδόθη τῷ 1873) 21 (1874): τεύχος ιζ' ἕκαστον τεύχος . . . . .	45.—
Περίοδος Γ': τόμος 22-62 (1883-1923).	
22-62 (1883-1923): εἰς τόμος κατ' ἔτος, ἐκ τεσσάρων τευχῶν συγκείμενος ἕκαστος τόμος . . . . .	500.—
Περίοδος Δ': τόμος 63 κέ. (1924 κέ.).	
63-73 (1924-1932, 1934/35): 1924, 1925-1926 (εἰς ἕνα τόμον), 1927-1928 (εἰς ἕνα τόμον), 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934/35 εἰς τόμος κατ' ἔτος μετὰ μονοστήλου κειμένου ἕκαστος τόμος . . .	500.—
2. <i>Εὐρετήριον τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἐφημερίδος τῆς τρίτης περιόδου</i> ὑπὸ Ἀλεξάνδρου Λαμπροπούλου· τόμος 1ος: 1883-1887. Σχῆμα 4ον, σελίδες η' + στήλαι 550. 1902 . . . . .	80.—
3. <i>Πρακτικὰ Ἀρχαιολογικῆς ἑταιρείας</i> 1837-1935 (ΠΑΕ 1-88: πρ. πινάκιον ἐν ΠΑΕ 1921, σ. 77-79).	
(Περίοδος Α'): τόμος 1-13 (1837-1848/9).	
1-3 (1837, 1837/8, 1838/9): Σύνοψις τῶν πρακτικῶν (τῆς Α'—Γ' συνεδριάσεως) τῆς Ἀρχαιολογικῆς ἑταιρείας τῶν Ἀθηνῶν. (Ἐκδόσις 1η). Ἑλληνιστὶ καὶ γαλλιστί. Σχῆμα 16ον, σελίδες 93. 1840. (Δὲν πωλεῖται).	—
4 (1839/40): Πρακτικὰ τῆς Δ' συνεδριάσεως τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς ἑταιρείας. (Ἐκδόσις 1η). Ἑλληνιστὶ καὶ γαλλιστί. Σχῆμα 16ον, σελίδες 77. 1840. (Δὲν πωλεῖται).	—
5 (1840/41): Πρακτικὰ τῆς Ε' Γενικῆς συνεδριάσεως τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς ἑταιρείας. (Ἐκδόσις 1η). Ἑλληνιστὶ καὶ γαλλιστί. Σχῆμα 16ον, σελίδες 87. 1841. (Δὲν πωλεῖται).	—
6 (1841/42): Πρακτικὰ τῆς Ζ' (γράφει: Γ') Γενικῆς συνεδριάσεως τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς ἑταιρείας. (Ἐκδόσις 1η). Ἑλληνιστὶ καὶ γαλλιστί. Σχῆμα 16ον, σελίδες 31. 1842 . . . . .	50.—
7-11 (1842/3-1846/7): Δὲν ἐξετυπώθησαν ἰδιαιτέρως.	—
1-11 (1837-1846/7): Σύνοψις τῶν πρακτικῶν (τῆς Α'—ΙΑ' Γενικῆς συνεδριάσεως) τῆς Ἀρχαιολογικῆς ἑταιρείας τῶν Ἀθηνῶν. Ἐκδόσις 2α. Ἑλληνιστὶ καὶ γαλλιστί. Σχῆμα 8ον, σελίδες 325, πίναξ 1. 1846 (1847). Δὲν πωλεῖται.	—
12 (1847/8): Πρακτικὰ τῆς ΙΒ' Γενικῆς συνεδρίας τῆς Ἑλληνικῆς Ἀρχαιολογικῆς ἑταιρείας. Ἑλληνιστὶ καὶ γαλλιστί. Σχῆμα 8ον, σελίδες 31. 1848 . . . . .	50.—
13 (1848/9): Πρακτικὰ τῆς ΙΓ' Γενικῆς συνεδρίας τῆς Ἑλληνικῆς Ἀρχαιολογικῆς ἑταιρείας. Ἑλληνιστὶ καὶ γαλλιστί. Σχῆμα 8ον, σελίδες 37. 1849 . . . . .	50.—
(Περίοδος Β'): τόμος 14-25 (1858/9-1869/70):	
14 (1858/9): Συνοπτικὴ ἔκθεσις τῶν πράξεων τῆς Ἀρχαιολογικῆς ἑταιρείας. Σχῆμα 8ον, σελίδες α'+43. 1859 . . . . .	50.—
15-25 (1859/60-1869/70): Γενικαὶ συνελεύσεις τῶν ἐταίρων τῆς Ἀρχαιολογικῆς ἑταιρείας 1859/60, 1860/1, 1861/2, 1862/3 (ἐξεδόθη τῷ 1864). 1863/4, 1864/5 (δὲν πωλεῖται), 1865/6, 1866/7, 1867/8, 1868/9, 1869/70. Σχῆμα 8ον ἕκαστον τεύχος . . . . .	50.—
(Περίοδος Γ'): τόμος 26 κέ. (1870/71 κέ.).	
26-74 (1870, 71-1919): Πρακτικὰ Ἀρχαιολογικῆς ἑταιρείας 1870/71 (δὲν πωλεῖται), 1871/2, 1872/3, 1873/4, 1874/5, 1876, 1877 κέ.—1902, 1903 κέ.—1909 (δὲν πωλοῦνται), 1907 κέ.—1915, 1916—1919 (εἰς ἕνα τόμον). Σχῆμα 8ον ἕκαστος τόμος . . . . .	80.—
75-88 (1920-1935): Πρακτικὰ Ἀρχαιολογικῆς ἑταιρείας 1920, 1921, 1922-1924 (εἰς ἕνα τόμον), 1925-1926 (εἰς ἕνα τόμον), 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935. Σχῆμα 8ον ἕκαστος τόμος . . . . .	80.—
3Α. <i>Ὁργανισμὸς τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς ἑταιρείας</i> . (Τεύχος 1ον), σχῆμα 16ον, σελίδες 16. 1848. (Τεύχος 2ον), σχῆμα 16ον, σελίδες 8. 1876. (Τεύχος 3ον), σχῆμα 8ον, σελίδες 24. 1894. (Τεύχος 4ον), σχῆμα 8ον, σελίδες 48. 1896. (Τεύχος 5ον), σχῆμα 8ον, σελίδες 24. 1899. (Τεύχος 6ον), σχῆμα 8ον, σελίδες 41, 1912. (Δὲν πωλοῦνται).	—
4. <i>Ἐπιγραφαὶ ἀνέκδοτοι</i> , ἀνακαλυφθεῖσαι καὶ ἐκδοθεῖσαι ὑπὸ τοῦ Ἀρχαιολογικοῦ συλλόγου. Φυλλάδιον 1ον: 1851 (σελίδες 12, πίνακες 15· δὲν πωλεῖται), 2ον: 1852 (σελίδες ια'+22+5, πίνακες 8), 3ον: 1855 (σελίδες 60, πίνακες 4). Σχῆμα 4ον· τὸ φυλλάδιον ἑκάτερον . . . . .	50.—
5. <i>Πρακτικὰ τῆς ἐπὶ τοῦ Ἐρεχθείου ἐπιτροπείας</i> ἢ ἀναγραφὴ καταστάσεως τοῦ Ἐρεχθείου γενομένη κατ' ἐντολὴν τοῦ Ἀρχαιολογικοῦ συλλόγου. Σχῆμα 4ον, σελίδες 21, πίνακες 8. 1853. (Δὲν πωλεῖται).	—
6. <i>Ἐπιγραφαὶ Ἑλληνικαί</i> , κατὰ τὸ πλεῖστον ἀνέκδοτοι. φυλλάδιον α' (ἄλλο δὲν ἐξεδόθη). Σχῆμα 4ον, σελίδες β'+34, πίνακες 9. 1860. . . . .	50.—

6A.	Ὁ περὶ ἀρχαιοτήτων νόμος καὶ αἱ σχετικαὶ πρὸς αὐτὸν ἐγκύκλιοι ὑπουργικαὶ καὶ ἄλλα τινά, ἐκδιδόμενα ὑπὸ τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας πρὸς χρῆσιν τῶν κατὰ τὸ Βασιλεῖον ἀρχῶν καὶ αὐτῶν τῶν πολιτῶν. Σχῆμα 8ον, σελίδες 43. 1872.	Δραχμ.
7.	Εὐθύμιος Καστόρχης· Ἱστορικὴ ἔκθεσις τῶν πράξεων τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας ἀπὸ τῆς ἰδρύσεως αὐτῆς τὸ 1837 μέχρι τοῦ 1879 τελευτῶντος. Σχῆμα 8ον, σελίδες F' + 130. 1879 . . .	45.—
7A.	Κατάλογος τῆς Βιβλιοθήκης τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας. (Τεύχος 1ον), σχῆμα 8ον, σελίδες 124, 1887. (Τεύχος 2ον), σχῆμα 8ον, σελίδες 126, 1906. (Δὲν πωλοῦνται).	—
8.	H. G. Lolling· Κατάλογος τοῦ ἐν Ἀθήναις ἐπιγραφικοῦ μουσείου· τόμος 1ος· Ἐπιγραφαὶ ἐκ τῆς Ἀκροπόλεως. τεύχος α': Ἀρχαῖαι ἀναθηματικαὶ ἐπιγραφαί. Σχῆμα 4ον, σελίδες η' + στήλαι 152 + η', πίναξ 1. 1899 . . .	180.—
9.	Π. Καββαδίας· Τὸ ἱερόν τοῦ Ἀσκληπιοῦ ἐν Ἐπιδαύρῳ καὶ ἡ θεραπεία τῶν ἀσθενῶν. Σχῆμα 8ον, σελίδες 304, εἰκόνες 9, πίνακες 10, ὧν εἷς τοπογραφικός. 1900. (Δὲν πωλεῖται).	—
10.	Π. Καββαδίας· Ἱστορία τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας ἀπὸ τῆς ἐν ἔτει 1837 ἰδρύσεως αὐτῆς μέχρι τοῦ 1900. Σχῆμα 8ον, σελίδες 115. 1900. . . . .	45.—
10A.	Βαλέριος Στάης· Τὰ εὐρήματα τοῦ ναυαγίου τῶν Ἀντικυθήρων (= ΑΕ 1902, στήλη 145-173/4), εἰκόνες 21, πίνακες 8 (παρένθετοι) + 11 . . . . .	75.—
11.	Comptes rendus du congrès international d'archéologie, 1ère session: Athènes 1905. Σχῆμα 8ον, σελίδες 400, μετ' εἰκόνων. 1905 . . . . .	90.—
12.	Μνημεῖα τῆς Ἑλλάδος· τόμος 1ος· Γλυπτὰ ἐκ τοῦ Μουσείου τῆς Ἀκροπόλεως (συντάκται: Καββαδίας, Καστριώτης, Κουρουνιώτης, Lechat, Λεονάρδος, Schrader, Schroeder, Στάης, Σωτηριάδης, Wolters). Σχῆμα 4ον, σελίδες β' + στήλαι 118, πίνακες 36 (ἀρ. 1-33). 1906 . . . . .	400.—
13.	P. Canavias + G. Kawerau· Die Ausgrabung der Akropolis vom Jahre 1885 bis zum Jahre 1890.— Π. Καββαδίας + Γ. Καββαδίου· Ἀνασκαφὴ τῆς Ἀκροπόλεως ἀπὸ τοῦ 1885 μέχρι τοῦ 1890. Ἑλληνιστὶ καὶ γερμανιστὶ. Σχῆμα φύλλον, στήλαι 150 + σελίδες 2, εἰκόνες 14, πίνακες 13. 1906/7 . . . . .	600.—
14.	Χρῆστος Τσοῦντας· Αἱ προϊστορικαὶ ἀκρόπολεις Διμηνίου καὶ Σέσκλου. Σχῆμα 4ον, στήλαι 1F' + 432, εἰκόνες 312, πίνακες 47. 1908 . . . . .	600.—
15.	Γεώργιος Α. Παπαβασιλείου· Περὶ τῶν ἐν Εἰδοίᾳ ἀρχαίων τάφων μετὰ παραρτήματος Εἰδοϊκῶν ἐπιγραφῶν Σχῆμα 4ον, στήλαι β' + 108, εἰκόνες 53, πίνακες 21. 1910 . . . . .	150.—
16.	Κωνσταντῖνος Κουρουνιώτης· Κατάλογος τοῦ μουσείου Λυκοσοῦρας. Σχῆμα 8ον, σελίδες 72, εἰκόνες 74. 1911 . . . . .	60.—
16A.	Βασιλεῖος Λεονάρδος· Ἀρχαιολογικὴ ἐφημερίδος ἀναγραφή. Σχῆμα 4ον, σελίδες 4. 1912. (Δὲν πωλεῖται)	—
16B.	Βασιλεῖος Λεονάρδος· Ἀρχαιολογικὴ ἐφημερίδος λεύκωμα. Σχῆμα 4ον, σελίδες 8. 1912. (Δὲν πωλεῖται)	—
17.	Γεώργιος Π. Οἰκονόμος· Ἐπιγραφαὶ τῆς Μακεδονίας· τεύχος 1ον. Σχῆμα 4ον, σελίδες 40, εἰκόνες 29. 1915 . . . . .	60.—
18.	Γεώργιος Κ. Γαρδίκας· Μελετήματα ἀρχαιολογικά. Σχῆμα 8ον, σελίδες 48. 1915 . . . . .	15.—
19.	Ἀντώνιος Δ. Κεραμόπουλλος· Τοπογραφία τῶν Δελφῶν· τεύχος 1ον. Σχῆμα 8ον, σελίδες 113, εἰκόνες (παρένθετοι) 11, πίνακες 3. 1912-1917 . . . . .	50.—
20.	Βαλέριος Στάης· Τὸ Σούνιον καὶ οἱ ναοὶ Ποσειδῶνος καὶ Ἀθηνᾶς. Σχῆμα 8ον, σελίδες 55, εἰκόνες 14, πίνακες 5. 1920 . . . . .	50.—
21.	Georgius P. Oeconomus· De profusionum receptaculis sepulchralibus inde ab antiquissimis temporibus usque ad nostram fere aetatem usitatis. Σχῆμα 8ον, σελίδες 63, εἰκόνες 17. 1921 . . . . .	60.—
22.	Ἀντώνιος Δ. Κεραμόπουλλος· Ὁ ἀποτυμπατισμός, συμβολὴ ἀρχαιολογικὴ εἰς τὴν ἱστορίαν τοῦ ποινικοῦ δικαίου καὶ τὴν λαογραφίαν. Σχῆμα 8ον, σελίδες 144, εἰκόνες 21, ὧν 7 παρένθετοι. 1923 . . . . .	80.—
23.	Ἀπόστολος Σ. Ἀρβανιτόπουλος· Γραφαὶ στήλαι Δημητριάδος—Παγασῶν. Σχῆμα 2ον, σελίδες 179, εἰκόνες 203, πίνακες παρένθετοι 7, πίνακες ἐν τέλει ἐγχρωμοὶ 10. 1928 . . . . .	1200.—
24.	Γεώργιος Ε. Μυλωνᾶς· Ἡ νεολιθικὴ ἐποχὴ ἐν Ἑλλάδι. Σχῆμα 8ον, σελίδες 174, εἰκόνες 86, πίνακες 2, γεωγραφικοὶ χάρται 3. 1928. . . . .	225.—
25.	Ἰωάννης Γ. Γεννάδιος· Ὁ Λόρδος Ἐλγιν καὶ οἱ πρὸ αὐτοῦ ἀνὰ τὴν Ἑλλάδα καὶ τὰς Ἀθήνας ἰδίως ἀρχαιολογήσαντες ἐπιδρομεῖς 1440-1837. Σχῆμα 8ον, σελίδες κF' + 257, πίνακες 5. 1930. . . . .	250.—
26.	Ἰωσήφ Χατζιδάκης· Ἱστορία τοῦ Κρητικοῦ Μουσείου καὶ τῶν ἀρχαιολογικῶν ἐρευνῶν ἐν Κρήτῃ. Σχῆμα 8ον, σελίδες 74. 1931 . . . . .	60.—
26A.	Γεώργιος Σωτηρίου· Χριστιανικαὶ Θῆβαι (= ΑΕ 1929). Σχῆμα 4ον, σελίδες 256, εἰκόνες 270 πίνακες 5. 1931 . . . . .	500.—

Νέα σειρά ἐκδόσεων τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας ὑπὸ τὸν τίτλον:

Ἀρχαῖοι τόποι καὶ μουσεῖα τῆς Ἑλλάδος.

\*Αριθ. 1. Α. Δ. Κεραμόπουλλος· Ὁδηγὸς τῶν Δελφῶν σελ. 144 εἰκ. 100 Χάρται 3 Σχ. 16ον 1935.

ὑπὸ τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας πωλοῦνται καὶ τὰ ἐξῆς συγγράμματα:

1.	Βασιλείου Λεονάρδου· Ἡ Ὀλυμπία, Σχῆμα 8ον, σελίδες 352, πίνακες 2. 1901 . . . . .	Δραχμ. 100.—
2.	Ἀντωνίου Κεραμοπούλλου· Θηβαϊκά (= Ἀρχαιολογικὸν Δελτίον 1917). Σχῆμα 4ον, σελίδες 503, εἰκόνες, 212, πίνακες 1 . . . . .	λίρ. ἀγγλ. 6.—

Αἱ ἀνωτέρω τιμαὶ τῶν δημοσιευμάτων τῆς Ἑταιρείας ἰσχύουσι διὰ τὴν πώλησιν αὐτῶν ἐν τῷ μεγάρῳ αὐτῆς (Λεωφόρος Πανεπιστημίου 20)· περὶ δὲ τῆς ἐκτὸς τοῦ μεγάρου τῆς Ἑταιρείας ἀποστολῆς τῶν ἀγοραζομένων παρακαλοῦνται νὰ φροντίζωσιν οἱ ἐνδιαφερόμενοι.

Ἐξεδόθη ὁ παρὼν (73ος) τόμος τῇ 30ῃ Ἰουνίου 1936.







## ΝΕΑ ΒΙΒΛΙΑ

---

1. **Ἀγγελάκι, Ἐμμ. Σ.:** Σητειακά. Τ. 1: Ἀθῆναι, «Ἐρμῆς» Ἀριστείδου 6, 1935. 8° σ. ζ' + 247.
  2. **Annales Institutorum.** 6, 1933/34: Romae 1935, 4° σ. 315.
  3. **Blom, J. W. S.:** De typische Getallen bij Homeros en Herodotos. I: Nijmegen, J. J. Berkhout, 1936. 8° σ. 316.
  4. **Ἀρχαιολογικὸν Δελτίον** τοῦ Ὑπουργείου τῶν Θρησκευμάτων καὶ Παιδείας. Τ. 14, 1931/32: Ἐν Ἀθήναις, «Ἑστία», 1935, 4° σ. 89 + 52, π. 7 + 1.
  5. **Doerpfeld, W.:** Alt-Olympia. Bd 1-2: Berlin, Mittler & Sohn, 1935 4°.
  6. **Ἐπετηρὶς Ἑταιρείας Βυζαντινῶν Σπουδῶν:** Τ. 11: Ἀθῆναι 1935.
  7. **Γουδῆ, Δ. Ν.:** Τὰ μυστήρια τῆς Ἑλευσίνος: Ἐν Ἀθήναις, Τυπ. Π. Δ. Κυριακοῦ, 1935, 8° σ. 228, π. 8.
  8. **Hampe, Roland:** Frühe griechische Sagenbilder in Böotien, Athen, D. Archäol. Institut, 1936. 4° σ. VIII + 112, π. 42.
  9. **Hege, W.—Rodenwaldt, G.:** Olympia, Berlin, Deutscher Kunstverlag, 1936. 4° σ. 94.
  10. **Ἑλληνικά:** Ἔτ. 8: Ἐν Ἀθήναις, Σύλλογ. Ὠφελ. Βιβλ., 1935.
  11. **Kalliga, M.:** Die Hagia Sophia von Thessalonike. Würzburg, K. Trilisch, 1935. 8° σ. 66, π. 8.
  12. **Mommsen u. Wilamowitz:** Briefwechsel 1872 - 1903. Berlin, Weidmannsche Buchhdl., 1935. 8° σ. XX + 590.
  13. **Nedev, K.:** Teatur i teatralni predstavlenija v drevna Gŭrcija V i IV v. Pr. Chr.: Sofija, (1934) 8° σ. VIII + 112.
  14. **Pernier, L.:** Il palazzo minoico di Festòs V. 1 [καὶ] Tavole. Roma, Libreria dello Stato, 1935. 4° σ. XXIII + 475, π. 40.
  15. **Sotiriou, Marie G.:** Mistra. Athènes, «Hestia», 1935 8° σ. 71. χάρτ. 1.
-